

3276

THE HURD COMPANY
REPRODUCED IN
MYLAFORE MADR 3-4

கடவுள்துணை.

செந்தமிழ்

மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தினின்று
மாதந்தோறும்வெளிவரும்

ஒரு தமிழ்ப்பத்திரிகை.

புகழின்மூன்றாந்தொகுதி.



பத்திராதிபர்—திரு. நாராயணையங்கார்.

மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கமுத்திராசாலைப்

பதிப்பு.

1914—1915.

செந்தமிழின்

பதின்மூன்றாந்தொகுதியுள்ளவை.

அசோகனது ஆக்ஞாபத்திரங்கள்:—	”	ஸ்ரீமத்-சோமசுந்தரதேசிகரவர்கள்.	சஉக
அப்பர்தேவாரத்தாற் கொள்ளக்கிடக்கும் கிரனார் யார்? :—	”	ஆ. முத்துத்தம்பிப்பிள்ளையவர்கள்.	உ௦௭
அரசவாழ்த்து:—	”	ரெ. அப்புவையங்காரவர்கள்.	௩௫௦
ஆக்கச்சொல்லினக்கம்	”	ம. நா. சோமசுந்தரம்பிள்ளையவர்கள்.	சசக
ஆங்கிலத்தமிழ்ப்பரிஷத்தோர்ச்சிக்குறிப்பு:—	”	மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தின் அக்கிராசனரவர்கள்.	உ௩௫
இலங்கைமகாவம்சமும் தென்னிந்தியசரித்திர ஆராய்ச்சியும்:—	”	S. கிருஷ்ணஸாமி ஐயங்காரவர்கள், M. A.	கஉ, க௩க
இளங்கேரவடிகள் குறித்துள்ள பழைய சரிதங்கள்.	”	T. V. சதாசிவப்பண்டாரத்தாரவர்கள்.	உ௧௦
உயிரினதன்மை:—	”	J. M. நல்லசாமிப்பிள்ளையவர்கள், B. A. B. L.	௩௨௫, ௩௮௬
ஒருநாய்தன்குழந்தையைப்பூற்றிக் கிறியது	”	V. P. சுப்பிரமணியமுதலியாரவர்கள்.	௧௫௦
கிரன்-நற்கிரன்:—	”	சோமசுந்தரதேசிகரவர்கள்.	௩௪௦
காசனபரிஷை:—	”	T. A. கோபிநாதராவ அவர்கள், M. A.	௧௭௧

சாசனமும் தமிழ்ச்சரி தங்களும்:—	புரிமத்-மு. இராகவையங்காரவர்கள்.	உசுடு
சிந்தாமணியுடையிற் சிறிதொருசந்தேகம்.	„ T. S. குப்புஸ்வாமிசாஸ்திரி யவர்கள்.	சகசு
சிவரகசிய ஆராய்ச்சி:—	„ சோமசுந்தரதேசிகரவர்கள்.	கஅசு
சிறுபஞ்சமூலம்:—	„ சோமசுந்தரதேசிகரவர்கள்.	ந.சஅ
சுந்தரகாண்டம் (கம்பர்):—	„ M. S. சேஷையங்கா ரவர்கள்.	கசுசு, உசக
செந்தலைசிலாசாச னங்களைப்பற்றிய சிலசந்தேகங்கள்:—	„ S. இராதாகிருஷ்ணையவர் கள், B. A. F. M. U.	அசு
செல்வநூல்:—	„ R. S. நாராயணஸ்வாமி ஐயரவர்கள், B. A. B. L.	ந.உ, கடுக
செல்வநூல் அனுபந்தம்:—	„ R. S. நாராயணஸ்வாமி ஐயரவர்கள், B. A. B. L.	நசு
சேதுநாடு தமிழும்:—	„ ரா. இராகவையங்காரவர்கள்.	சக
சொற்பொருட் காரணம்:—	„ மாகமல், கார்த்திகேயமுதலியா ரவர்கள்.	உகக
சோழர்சூடி:—	„ T. V. சதாசிவப்பண்டாரத்தா ரவர்கள்.	உ௦க.
சேரமூர்மதமிழ்ச்சங்கம்:—பத்திராதிபர்.		க
தமிழ்ச்சங்கத்தாற் செய்யத்தகுவது:—	புரிமத்-S. இராமநாதன்செட்டியா ரவர்கள், வைசியம்நிதிசன் பத்திராதிபர், தேவகோட்டை.	கஅஉ
தமிழ்மொழியும் உயர் நூர்க்கல்வியும்:—	„ V. முத்துலாமிஐயரவர்கள், M. A. L. T.	உஅசு
தமிழிவிருத்தி:—	„ R. S. நாராயணஸ்வாமி ஐயரவர்கள், B. A. B. L.	எஉ
தமிழிவிருத்தி:—	„ பக்தவத்சலம் அவர்கள்.	கஅக
தனித்தமிழ்ப்பரிணைத் தேர்ச்சிக்ஞாபிப்பு:—	„ மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தின அக்கிராசனரவர்கள்.	உகந

திருப்பெருந்துறை யென்பது தமிழ் நாட்டு ஆளுடையார் கோவிலே:—	}	ஸ்ரீமத்-S. இராதாகிருஷ்ணையரவர் கள், B. A. F. M. U.	க02
ஷே குறிப்பு:-	}	” S. இராதாகிருஷ்ணையரவர் கள், B. A. F. M. U.	க2க
நமதரசவாகை:—	}	” I. M. முருகையவாத்தியார்.	ச20
நாநாதேசவிவாக முறை:—	}	” V. சுப்பிரமணியபிரயரவர்கள்.	சக2
நாலாசிரியர்சிஷ்டாசா ரம்:—	}	” ஆ. முத்துத்தம்பிப்பிள்ளை யவர்கள்.	உச௭
நாலாராய்ச்சிமுறை— ஆங்கிலமுந் தமிழும்	}	” C. P. வேங்கடராமையரவர் கள், M. A. L. T.	க௮
பண்டைத்தமிழ்நும் மீர்ப்புலப்பயிற்சியும்	}	” V. முத்துஸாமிபிரயரவர்கள், M. A. L. T.	க௫௫
பத்திராதிபர்குறிப்பு:—			க௫௫
பத்திராதிபரபிப் பிராயம்:—			சக௮, சசச
பாரதயுத்தகாலம்:—	}	ஸ்ரீமத்-A. M. சடகோபராமாநுஜா சாரியரவர்கள்.	உகச
பிழைதிருத்தம்:—		பத்திராதிபர்.	௮௮
புத்தகமதிப்புரை:—		பத்திராதிபர். க௮௭, க௯௯, ௩0௯, ச௨ச, ச௮௧;	
மதிப்புரை:—		பத்திராதிபர்.	௮௮
மதுரைத்தமிழ்ச் சங்கத்துக்களின்த நன்கொடை:—	}	மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தின் கௌரவகாரியதரிசிகள்.	உ௯க
மதுரைத்தமிழ்ச்சங்க மங்கலவாழ்த்து:—	}	ஸ்ரீமத்-அ. குமாரசுவாமிப்பிள்ளையவர்கள்.	ச௯க
மதுரைத் தமிழ்ச்சங் கத்தின் பீதினமுன் ருமவருஷாத்தவ மங்களவாழ்த்து:—	}	” கா.ஸ்ரீ.கோபாலாசாரியரவர்கள். ௨௫௨ ” வி. திருஞானசம்பந்தம்பிள்ளை யவர்கள். ௨௫௭	௨௫௭

மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கத்தின்பதினுகாம் வருஷோத்ஸவி மங்களவாழ்த்து:—	புரமத்-வி. திருஞானசம்பந்தம்பிள்ளையவர்கள். ௩௦௫
மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கநிர்வாகசபையின் தீர்மானங்கள்:—	„ நல்லசிவன்பிள்ளையவர்கள். ௩௫௪, ௩௬௬ „ V. S. அரங்கலாமிட்டியங்காரவர்கள். ௩௫௬
மழவர்:—	புரமத்-அ. கந்தசாமிப்பிள்ளையவர்கள். ௧௪௪
மறையாவன:—	„ S. இராதாகிருஷ்ணையவர்கள், B. A. F. M. U. ௧௪௫
முருகேசபண்டிதர்பாட்டு:—	„ அ. குமாரசுவாமிப்பிள்ளையவர்கள். ௪௧௨
மூன்று கடிபுடங்கள்:—	„ தி. வேங்கடராமையங்காரவர்கள். ௧௮௦
மேல்நாட்டுநாகரிகம்:—	„ கிருஷ்ணஸாமி ஐயங்காரவர்கள், வக்கீல். ௩௪௫
யசேந்தரகாவிய ஆராய்ச்சி:—	„ T. S. குப்புல்வாமிசாஸ்திரியவர்கள். ௨௩௩
ரஸாயனநூல்:—	„ R. S. நாராயணஸ்வாமி ௩௬௩, ௩௬௪, ஐயவர்கள், B. A. B. L. ௪௫௩
ராமசரிதப்பாட்டு:— (மலையாளகாவியம்)	„ T. A. கோபிநாதராவ் அவர்கள், M. A. ௩௦௦
ருதுமதிவிவாஹமும் அதன்பராமர்சமும்	„ M. R. ஸ்ரீவிவாஸையவர்கள். ௩௫௪ பத்திராதிபர்.
விளம்பரம்:—	மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கமானேஜரவர்கள். ௪௪௨
வேத்துணையோர் பரிபாடல்:—	புரமத்-அ. குமாரசுவாமிப்பிள்ளையவர்கள். ௪௪௨
ஜீவ்யசரிதைகள்:—	„ ஜி. ஏ. சுந்தரமையரவர்கள். ௨௪௩

சேந்துமிழ்ப் புதின்கூற்றுத்தொகுதியில் ஷேளிவந்தநூல்கள்.

(முற்றுப்பெற்றவை.)

1. மாறணலங்காரம்:—பத்திராதிபர். ௧, ௨, ௩, ௪, ௫, ௬, ௭, ௮, ௯, ௧௦, ௧௧, ௧௨ பகுதிகள்
2. திருப்புல்லாணிமாலை:—பத்திராதிபர். ௧, ௨, ௩, ௪, ௫, ௬, ௭, ௮, ௯, ௧௦ பகுதிகள்

கடவுள் துணை.

செந்தமிழ்

தொகுதி-கூட.] ஆனந்தவ்ரு கார்த்திகைமீ [பகுதி-க.

Vol. XIII. November-December, 1914. No. 1.

சோழர் தமிழ்ச்சங்கம்.

“செந்தமிழ்” (தொகுதி-க2 பகுதி க2-ல்) சூசு-ம் பக்கத்தொடர்ச்சி.



சோழன்குளமுற்றத்துத் துஞ்சியகிள்ளி
வளவன், தன்னிடத்துப் பரிசுபெற்றுப்போகின்ற
ஆலத்தூர்கிழாரைநோக்கி நீ யெம்மை நினைத்து
வருவையோ*வென்ன, அதற்கு அவர் உன்னை எந்
நாளும் இருபொழுதும் வாழ்த்திப் பாடியிரேனாயின்
நான் செய்நன்றிகொன்றேனாவேன் என்றகருத்தொடு
பாடிய பாட்டொன்று புறநானூற்றுள் உள்ளது. அப்
பாட்டிற்காட்டியசெய்நன்றி யின்னதெனத்தெளிதலு
மும், அப்பாட்டிலுள்ள பிறகுறிப்புக்களாலும் சோழர
தாய்சியில் ஒரு தமிழ்ச்சங்கமிருந்திருக்கவேண்டுமென்றுதோன்றுகின்
றது. அவற்றுள் முதலில் அப்பாட்டிற்காட்டியசெய்நன்றியின்னதென்
பதையாராய்ந்துகொண்டு அதற்கிணங்கியகுறிப்புக்களையும் பின் பு
தெரித்துக்காட்டுதும். அப்பாட்டு வருமாறு:—

*எம்மை ஏன்றது தானுந் தன் மேவியுமாகிய விருவரையுங்குறித்துநின்றது.
இதற்கு ஆவியைழகணவ என்றது துலக்கு. (இயோதகம்) நினைத்தவருவையோ
வென்றது, ஆடி க் தடி எங்களைநினைத்து ஆசிரவங்கிணங்கவேண்டுமென்று
வேண்டிக்கொண்டபடி.

சேந்தமிழ்

- “ஆன்முலையுறுத்தவறனிலோர்க்கு
மாணிழைமகளிர்கருச்சிதைத்தேரர்க்கும்
பார்ப்பார்த்தப்பியகொடுமையோர்க்கும்
வழுவாய்மருங்கிற்கழுவாபுமுளவென
நிலம்புடைபெயர்வதாயினுமொருவன்
செய்திகொன்றோர்க்குப்தியில்லென
வறம்பாடிற்றேயாயிழைகணவ
காலையந்தியுமாலையந்தியும்
புறவுக்கருவன்னபுன்புலவரகின்
- க0. பாற்பெய்புன்கந்தேனொடுமயக்கிக்
குறுமுயற்கொழுஞ்சூடுகிழித்தவொக்கலோ
டிரத்திநீடியவகன்றலைமன்றத்துக்
கரப்பிலுள்ளமொடுவேண்டுமொழிபயிற்றி
யமலைக்கொழுஞ்சோறுந்நபாணர்க்
- க1. ககலாச்செல்வமுழுவதுஞ்செய்தோ
னெங்கோன்வளவன்வாழ்கவென்றுநின்
பிடுகெழுநோன்றாள்பாடேனாயிற்
படுபறியலனேபல்கதிர்ச்செல்வன்
யானோதஞ்சம்பெருமவிவ்வுலகத்துச்
- உ0. சான்றோர்செய்தநன்றுண்டாயி
னிமயத்தீண்டியின்குரல்பயிற்றிக்
கொண்டன்மாமழைபொழிந்த
நுண்பொறுளியினும்வாழியபல்வே” (புறம்-செய்-நகச.)
திணை - பாடாண்; துறை - இயன்மொழி*
- இப்பாட்டினுட்பாராட்டப்பட்ட செய்நன்றிக்கு அடையாயுள்ள
தொடர்களுள் “இரத்திநீடியவகன்றலைமன்றம்” என்று ஒருமன்றம்
சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. அது முன்கூறியவாறு நியாயசபை அல்லது
ராஜசபையாயிருக்கவேண்டுமென்றுகொள்வோமாயின், பின்வரும்
“கரப்பிலுள்ளமொடுவேண்டுமொழிபயிற்றி” என்பதற்கு வஞ்சினியில்
லாத உள்ளத்தோடு உனக்கனுசூலமான நீதிமொழிகளைப்பிழிற்றியென்ப
-
- *இப்பாட்டின் துறை இயன்மொழி எனக் காட்டினமையால் இது புனைந்தரை
வகையாற்பாடியதன்றென்பதும், வளவனத்யல்பினை யுள்ளவாறுரைத்தசெய்யு
ளென்பதும் தெளிதின்விளங்குவனவாம்.

சோழநீமிழ்ச்சங்கம்

பொருள்கொள்ளவேண்டும். கொள்ளவே அது தன்செப்பங்குறுத்
லாகிய தற்புகழ்ச்சியின்பாற்பக்டிப் பெற்றபரிசையும் இதற்குக் கையா
றாக்கிக்காட்டலால் நன்றிபாராட்டுங்கூற்றொடு சேராததாக்கும். ஆதலால்
இங்கு மன்றமென்றதற்கு நியாயசபை அல்லது ராஜசபையென்று
பொருள்கொள்வது பொருந்தாது.

இனி “மன்றப்பலவின்” என்புழிப்போலப் பரிசின்மன்றமெனப்
பொருள்கொள்வோமெனில், பாட்டு அல்லது கூத்துப்பயிற்றி யென்
னமையாலும், வேறு சிறப்புக்குறிப்பில்லாமையாலும் முற்கூறியவாறே
“கரப்பிலுள்ளமொடுவேண்டுமொழியிற்றி” என்பது தன்செப்பங்
கூறிப் பரிசிலைக் கையாறாக்குதலாலும் நன்றிபாராட்டிற் கிசையாமையால்
அதுவும் பொருந்துவதன்று.

பின்னை யாதெனில் “மொழியிற்றி” என்றமையால் அம்மன்றம்,
ஒரு கல்விச்சங்கமாயிருக்கவேண்டுமென்றும், தமிழ்நாட்டரசன்மாட்
டுத் தமிழ்ப்புலவர்கூறுதலால் அது தமிழ்ச்சங்கமாகவு டிருக்கவேண்டு
மென்றுங் கொள்ளவேண்டும். பயிற்றி என்றமையால் அச்சங்கத்தைச்
சார்ந்த ஒரு கலாசாலையில் அவர் இருந்திருக்க வேண்டுமென்றும்
கொள்ளவேண்டும். கொள்ளவே, பயிற்றி என்பதற்கிசைய அக்கலா
சாலையில் ஓராசிரியராயிருந்தனரெனக் கொள்வோமெனின், “கரப்பி
லுள்ளமொடுவேண்டுமொழியிற்றி” என்பது முற்கூறியபடி நன்றி
பாராட்டுடன் சேராததாக்கும். ஆதலால் நன்றிபாராட்டுதற்கிசையும்படி
பயிற்றியென்பது “நட்பாடேற்றாதவர்” (தேறாதவர்) என்புழிப்போல
ண்ணிப் பயின்று என்னும் தன்வினைப்பொருளுணர்த்தினின்றதென்க்
கொள்வது சாலவும் பொருத்தமுடையதாகும். இப்பொருள் நன்றி
பாராட்டற் சூறுப்பாயிருப்பதுடன் “ஒக்கலொடு.....பயிற்றி” என்ற
உடனிகழ்ச்சிக்கும் பொருத்தமுடையதாயிருக்கிறது.

இங்குக் கரப்பிலுள்ளமொடு (பயின்று) என்றது கல்வியைச்சாக்
கட்டு அமலைக்கொழுஞ்சோறாரவிரும்பியேனும், நினதபிமானம்பெற
விசும்பியேனும்வந் துன்னையடைந்தோமல்லோம்; உண்மையர்கவே
கல்வியொன்றையேபொருளாகக்கருதி யுன்னையவந்தடைந்த நாங்கள்
அக்கல்வியைப்பெற்றதோடு, கரும்புதின்னக் கூவியும்பெற்றாற்போல்
அமலைக்கொழுஞ்சோறு ஆரவும்பெற்றோம்; அதன்மேலும் பரிசினும்

பெற்றோமென்று மும்மடி நன்றிபாராட்டற்குறுப்பாயிருந்து பொருந்து
மாறுகாண்க. “கரப்பிலுள்ளமொடு” என்றது தாம் முன்புகல்லாதிருந்த
குறையைத் தோன்றக்காட்டினமையால் அது தற்புகழ்ச்சியாகாதவா
றுங் காண்க.

இங்ஙனங்கொண்டு பொருளுரைப்பது உரைகாரர்க்குங்கருத்
தென்பதைப் பயிற்றியென்பதற்குக் கற்பித்தது என்று உரையெழுதாது
“கூழாவும் பும்பு வும்பிராவது” என்னும் வடமொழிநிர்வச
னப்படி அப்பியசித்து என்னும் பொருள்தோன்றப் பலகாலஞ்சோல்லி
யெனத் தன்வினைப்பொருள்கொண்டே உரையெழுதிப்போந்தமையா
லும், பின்னும் விசேடவுரையுடா “புன்கம் - இவன்பாற்செல்வதற்கு
முன்புபெற்றவுணவு ; அமலைக்கொழுஞ்சோறு - இவன்பாற்பெற்ற
வுணவு” என்றுரைத்துப் பின்பு (அமலைக்கொழுஞ்சோறு) ஆற்றுவல்ல
ரானபிறகு “சென்ற இடந்தோறும் பெற்றவுணவாகவுரைப்பினும்
அமையும்” என்பதுகூறிய குறிப்பினாலும் அறியலாம்.

ஆகவே ஆலத்தூர்கிழார், சோழன் குளமுற்றத்துத்துஞ்சிடிகள்ளி
வளவனது ஆட்சியிலிருந்ததொரு கல்விச்சங்கத்தைச்சார்ந்தகலாசாலை
யிற் தஞ்சுற்றத்தாரொடு கற்றுத்தோன்று பட்டமும் பரிசும்பெற்றவ
ரென்பது பெறப்படுகின்றது.

இன்னும், தமிழ்மொழியிற்றியென்னது “வேண்மொழிப்பிற்றி”
என்றதனாலும், “அகன்றலைமன்றி” என்றதனாலும், “அமலைக்கொழுஞ்
சோழாந்த” வென்றதனாலும் அக்கல்விச்சாலை அக்காலத்துக் கற்பவர்
விரும்பும் வடமொழிமுதலிய பலபாஷைகளுக்கற்றற்கெற்றவா றிடம்
பெறவமைக்கப்பெற்றிருந்ததென்பதும், கற்பவர்கள் நன்கு போஷிக்கப்
பெற்றுவந்தனரென்பதும், ஆலத்தூர்கிழார் தமிழொன்றையன்றி வட
மொழிமுதலிய வேறுசிலமொழிகளும் பயின்றுள்ளாரென்பதும் வெளி
யாகின்றன. இனி, அப்பாட்டின்கண் இக்கருத்துக்கிசைந்த பிறகுறிப்
புக்கள்வருமாறு:—

“ஆன்முலையறுத்தவறனிலோர்க்கும்

மாணிழைமகளிர்கருசுசிலைத்தோர்க்கும்

பார்ப்பார்த்தப்பியகொடுமையோர்க்கும்

சோழர் தமிழ்க் கங்கம்

*வழுவாய்மருங்கிற்கு முவாயுமுளவென
நிலம்புடைபெயர்வதாயினுமொருவன்
செய்துகொன்றோர்க்குய்தியில்லென
அறம்பாடிற்றே”

(இதன்பொருள்) பசு, சிசு, பார்ப்பனரைக்கொன்றபாதகர்க்கும் அப்பாவந்திருமாறு பிராயச்சித்தகாண்டத்திற் பரிகாரஞ்சொல்லிய தநும சாஸ்திரங்கள், செய்நன்றிகொன்றோர்க்கு ஊழிபேரினும் உய்யுமாறில்லை யென்றுரைத்துள்ளன என்பதாம். இதன்குறிப்பு:—முன்னமே கூறிய அறநூலாணியுகப்பட்டு உன்னிடததூன்றியறிதற்பொருட் டென்னை யெந்நாளும்நினைத்திருக்கக்கடவேனுக்கு உன்சொற்படி இனித் தனியே செய்ய இடனில்லையே! என்செய்வேன்? என்பதாம்.

இக்குறிப்புணர்ந்தவளவன் நீ யங்ஙனஞ்செய்ய யா னுனக்குச்செய்த நன்றியென்? என்னக் கல்விகற்றித்ததும்றியாயோவென்கிறார்; ஆயிழை கணவ என்பதனால்.

ஆயிழைகணவ — ஆராய்ந்த இ லைழ ய ணி யு டை யா ட் கு க் கணவனே, இங்கு ஆயிழையென்னுந்தொடர் கணவன் என்னும் முறைப்பெயர்க்கு அடையாகியும் அதனைவிசேடியாது கணவனென்னுந் துணையேயுணர வாளாநின்றமையால் அது இங்கொரு ஞாபகமாக வேண்டும். (அதாவது கணவன் என்னும் முறைப்பெயரானே ஆயிழைக்குரியன் என்னும்பொருள் தானேபெறப்படுதலாலும் ஆயிழை கணவன் என்றதனால், இங்கு வளவனுக்கு வேறுவிசேடமொன்றுந் தோன்றாமையாலும் ‘நின்றுபயனின்மை’ யென்னுங் குற்றத்தற்கும்; இது சங்கமருவியசான்றோர்வாக்காதலால் அது தீர்த்தபொருட்டு எடுத்துக்கொண்டவிஷயத்துக்குப்பொருத்தமான பிறகுறிப்புணர்த்திப் பயனுளதாகவேண்டுமென்பதாம்.) அக்குறிப்புப்பொருளாவது:— உன்பக்கலுள்ளதென்குக்குக் கண்டஸ்த ஹ்ருதயஸ்தங்கனாக நீதிரிப்பித்த

*வழுவாய்மருங்கு - பாதகங்களையுமிடம். (அதாவது அறநூலுள்ள பிராயச்சித்தகாண்டமென்னும்பகுதி. உய்யுதில்லென்பவென்னுது “உய்யுதில்லென அறம் வழுவாய்மருங்கிற் பாடிற்று” (தர்மசாஸ்திரம் பிராயச்சித்தகாண்டத்திற் சொல்லிற்று) என்று வடநூலுட் பிரமாணவசனமிருக்குமிடத் தைக்கண்டு சீட்டிக்காட்டியிருப்பது ‘வேண்டுமோழியிற்றி’ என்றதன்குறிப் பாற்பெறப்பட்ட பிறமோழியுள் வடமோழியின்றவரோண்பதந்துச்சான்றாகி அப்பொருளை வலியுறுத்தினதது.

பங்களாகுத்திரமுதலியகுத்திராபரணங்கள் சரீரபூஷணங்களாய்விளங்கு வதுபோல எனக்கும் கண்டஸ்த ஷ்ருதயஸ்தங்களாக நீதரிப்பித்த பிங்களாகுத்திரமுதலிய சாஸ்திராபரணங்கள் ஆத்மபூஷணங்களாக விளங்குவதும் கண்கூடாகக்காணுமோ என்பதாம். இதுவும் வேண்டு மொழிபயிற்றி என்றதை யாதரிக்கிறது.

இக்குறிப்புணர்ந்தவளவன், நீ புலவர்குடிப்பிறந்தவியல்பானே பலவுங்கற்றனை; யானொன்றுஞ்செய்திலேன். என்றானை, ஆலத்தூர் சுழார், பிறவும் அவன்செய்தநன்றியின்பெருமைதொன்றக்கூறி நன்றி பாராட்டவேண்டி, முன்பு தாமுற்றவறுமையின்கடுமையைத் தா முண்டிருந்த வுணவின்கிறுமையாற்கூறத்தொடங்கி, அவ்வுணவு தமக்குதவியதுபற்றி, அதனைபிகழாது வேதங்கூறியவாறேதெய்வமாகப்பாவித்து, அதன்மாட்டும் நன்றிபாராட்டிநின்ற, அதனருமைகாட்டிப் பெருமைப் படுத்தி யுபசரித்துக்கூறுகின்றார் புறவுக்கருவன்னவென்றுதொடங்கி.

புறவுக்கருவன்ன (வரகு) :—என்பது புறவினதுகருப்பையுட் செறிந்துகிடக்கும் முட்டைக்கருப்போன்ற நுண்ணிய (வரகரிசியை) என்பதாம். பருக்கையாயரித்துண்ணற்கும் அகப்படாதென்பது வறுமைக்குறிப்பு. அதுவும் புறக்கருப்போற்புசிக்கப்பட்டதென்பது அருமைக்குறிப்பு.*

புன்புலவரகு:—பிறதானியங்கள்வினையாத புல்லிய உவர்கிலத்து வினேந்த வரகு. சாரமற்றதென்பது வறுமைக்குறிப்பு. நன்னிலத்தின் மாத்திரம்வினையும் பிறதானியங்கள்போலன்றிப் புன்னிலத்தும் வினேந்ததுவியது என்பது அருமைக்குறிப்பு.

வரகு :—பிறதானியங்களெல்லாம் மடிந்துபோகநீண்டவற்கடட (கூடா)காலத்தில் மடியாதுநின்ற உணவாயிருந்தது இதுவொன்றே யென்றபொருட்குறிப்பு இங்கு இருகிறத்தினும் இசையுமாறுகாண்.

*இன்றோரன்னகுறிப்புக்கள் ஈண்டுரைக்கவேண்டாவாயினும் முன்னும் பின்னும் தொடர்புபற்றியும், அச்சங்கத்தப்பயின்றபுலவரதுசம்பாஷணமிருந்த படிசாட்டுதல்பற்றியும் இங்கு விரிக்கப்பட்டன.

†இவ்வந்தம், களவியலுரைப்பாயிரங்கூறியதோடுபொருந்துமோவென ஆராயத்தக்கது.

சேஷரத்தமிழ்ச்சங்கம்

பாற்பெய்ப்புன்கம்:—பாலின்பரியாயமாகிய (பயஸ்) பயம் என்னும் பெயரால்வழங்கப்படும் தெண்ணீரீர் (சுத்தசலத்தில்) பெய்துகாய்ச்சிய கஞ்சியை. (தெண்ணீர்) பால் என்றதனும் காடிரீருமில்லையென்பது வறுமைக்குறிப்பு. தெண்ணீர் பாலாகவேகருதப்பட்டதென்பது அருமைக்குறிப்பு.

தேனொடுமயக்கி என்றது சிறிது சுலைபெறவும் பசுதணியவும் வேண்டி வடிகட்டெளிவு (பதனியின்றெளிநீர்) கலந்து என்றபடி. இதனால், உப்பில்லாக்கஞ்சியென்பதந் தேன்போற் சிறிதுகலந்தென்பதும் வறுமைக்குறிப்பு. அக்களனும் தேன்போன்றிருந்ததென்பது அருமைக்குறிப்பு.

மயக்கி:—கலந்துண்டு. உண்ணுமளவின்சிறுமையால் உண்ணுமையோடொகையும் என்பதுதோன்ற உண்ணலைச்சொல்லாதுவித்தது வறுமைக்குறிப்பு. அதுவும் (பாற்பெய்ப்புன்கந்தேனொடுமயக்கி) பாய சத்திறேன்கலந்துண்பதுபோல் (சிறிது) உண்ணப்பட்டதென்பது அருமைக்குறிப்பு.

குறுமுயல்(கெருமுஞ்சுடு):—காலுந் தோலும் வாலும் தலையும் முதலியபோக வெஞ்சியவிறைச்சிசிறிதேயென்பதும், வளர்ப்புவிலங்கின் றசையில்லையென்பதும் வறுமைக்குறிப்பு. மிகவுமெல்லியதசையென்பது அருமைக்குறிப்பு.

கொழுஞ்சுடு:—கொழுந்தியிற்சுட்டெடுத்த சூட்டிறைச்சி. பிறி தொருசம்பாரமுஞ்சேர்க்கப்பெறுததென்பது வறுமைக்குறிப்பு. அதுவே கொழுங்கறியாகக்கொள்ளப்பட்டதென்பது அருமைக்குறிப்பு.

கிழித்த:—பி ய் த் து த் தி ன் ற . வயிராவுண்ணுமைதோன்றத் தின்றவென்னுது கிழித்த என உபசரித்தார்.

ஒக்கலோடு:—“ஒருவினையொடுச்சொல்லுயர்பின்வழித்தே” என்ற உதனாற் றன்னினுயர்த்துள்ள சுற்றத்தார்வறுமை யிங்ஙனமாகத் தன் வறுமை கூறவேண்டாதாயிற்று. அதனானே யானுமெனக்கூறுது விடுத்தார். விடுத்தாராயினும் கிழித்தவொக்கலொடு யானும் என எச்சச்செசில் விருவித்துக்கூட்டுக.

இக்கலோடு:—(பயிற்றி) நர்கொருங்வேனையன்றி "பெண்கற்றந்தா
ரெல்லாம் கல் விபயிலும்படி உன்னுடையகரிக்கப்பெற்றாரென்கிறார்.
இதனால், உயர்தரக்கல்வியை நிலைநிறுத்தக்கூறி அதுபயிலுதற்குரிய
புலவர்குடிப்பிறந்தார்களும் கூட்டங்கூட்டமாய் பூட்டுப்பெற்றிருந்து முத்
தமிழ்க்கல்வியும்பயிலுமாறு சில கல்லூரியிலுள்ளிருக்கவேண்டுமென்று
தோன்றுகின்றது.

இரத்திரீடிய அகன்றலைமன்றம்:—இலந்தைமரம்வளர்ந்த பரந்த
இடத்தைபுடையமன்றம் என இம்மன்றத்தை விசேடித்தமையால்
இதுபோலும் வேறுபலமன்றங்கள் அங்கிருந்தனவென்பது பெறப்படும்.
பெறவே, அவை ஒவ்வொன்றும் வழங்குதற்பொருட்டு வெவ்வேறு
பெயர்பெற்றிருக்கவேண்டுமென்பதும், இம்மன்றத்துக்கும் ஒருபெயரிட்
டிருக்கவேண்டுமென்பதும் உணரத்தக்கன. அப்பெயர் யாதாயிருக்கு
மென்றாராயின், வடநாட்டுள்ள மதுரை, காசி என்னும் ஊர்ப்பெயர்
களைப் பெருமையுந் தூய்மையும்பற்றித் தென்னாட்டுண்டான விரண்
டீர்களுக்குத் தென்மதுரை, தென்காசியெனவைத்துவழங்குதல்போல
வடநாட்டுள்ள பதிகாச்சிரமம்* என்னும் பொதியிலின்பெயரைக் கல்வி
யறிவொழுக்கங்களைவளர்க்கு மொப்புமைபற்றி இம்மன்றப்பொதியி
லுக்கும் தெனிண்பதிகாச்சிரமம்; அல்லது தென்னிலந்தைமன்றம்;
அல்லது இலந்தைமன்றம் எனவைத்து வழங்குவந்திருக்கவேண்டு
மென்றும், அதற்கு நிரூபகமாகவே இம்மன்றப்பொதியிலின்புன்றிலி
லிலந்தைமரங்களைவைத்து வளர்க்கப்பட்டிருந்தனவென்றும் தோன்று
கின்றது.

அகன்றலைமன்றம்:—பரந்த இடத்தைபுடையமன்றம். இதனால்
இப்பொதியில் ஆங்காங்குப் பலவகைப்புலவரு மொருங்குகூடுதற்கேற்ற
மண்டபங்களும், அவர்தங்க வுறையுளும், வேண்டுமொழிபயிலுதற்
கிடைத்த பல கலாசாலைகளும், கற்கும்மாணவர்க்கு குறையுளும், அவரவர்
வருணவொழுக்கத்துக்கிழுக்கின்றி யமலைக்கொழுஞ்சோறுருமாறழைக்க
கப்பட்ட வெவ்வேறுபுட்புரைகளும், அவற்றிற்குவேண்டுமொருந்
களைப் படைத்துவைத்துதவும் பண்டசாலைகளும், ஜலாதாரங்களுந்
முடையதாய்ச் சுகாதாரத்துக்குவேண்டுஞ் சோலையும், வெள்ளிடைப்புஞ்
சூழ்ந் திடமகன்றிருந்ததென்பது பெறப்படுகிறது.

*ஆச்சிரமம் பொதியிலோடொத்ததென்பதற்கு அகனியாச்சிரமம் பொதி
யில் என்னும்பெயரால்வழங்குவது சான்றாகும்.

சோழர் தமிழ்ச்சங்கம்

பயிற்றி:—பலகா லுஞ்சொல்லி. (அதாவது கற்றற்குரிய நூல்களைச் சந்தை திருவைசொல்லிச்சிந்தித்துக் கண்ட ஸ்த ஹ்ருதயஸ்தங்கனாக்கிக் கொண்டுள்ளனபடி) இது அம்மன்றத்துக் கல்விபயிலுமுறையைக்காட்டி “ஆயிழைகணவ” என்றதிற்காட்டிய குறிப்பின்பகுதியை யாதரிக்கிறது. இனிப் பயிற்றி என்பதற்குக் கற்பித்தது எனப் பிறவினையாகவேகொண்டு பொருளுரைப்பினு மிழுச்சின்றும்; என்னை? “குறுமுயற்கொழுஞ்சுடு கிழித்தவொக்கலொடு, அமலைக்கொழுஞ்சோறூர்ந்தபாணர்க்குக், கரப்பி லுள்ளமொடுவேண்டிமொழிபயிற்றி, அகலாச்செல்வமுழுவதுஞ்செய்தோன்” என அடிமாற்றிக்கூட்டிய பிறவினையாகவேகொண்டு பொருளுரைப்பினும் அமைபுமாறுகாண்க. இங்குப் பாணராகிய எம் பொருட்டிப் பயிற்றுதற்றொழிலைச்செய்து, அகலாச்செல்வமுழுவதுஞ் செய்தோன் எனக் குவவுருபுக்குப் பொருளுதமாறு பொருளுரைத்துக் கொள்க. -இப்பொருளுக்கெனைய “கரப்பிலுள்ளமொடு” என்பதற்கு (வனவன்)தன்னயங்கருதாது என்று பொருள்கூறிப் பயிற்றற்றொழிலுக் கடையாக்குக. இம்முடிபிற் கிழித்தவொக்கலொடு யானுமாந்த பாணர்க்குப் பயிற்றிச் செய்தவெனக்கூட்டிப் பொருளுரைக்க. முன் முடிபிற் கிழித்தவொக்கலொடு யானும் பயிற்றி ஆர்ந்தபாணர்க்கெனக் கூட்டிப் பாணராகிய எம்ம்கெனப் பொருளுரைக்க.

பயிற்றி, அமலைக்கொழுஞ்சோறூர்ந்தபாணர்க்கு :—முன்பு, பரிபலமையின்வேற்றுமைதோன்றப் பயிற்றி என்றும், தாமபருகிவந்த கஞ்சியின்வேற்றுமைதோன்ற அமலை(கட்டிச்சோறு) என்றும், வரகின் சோற்றின்வேற்றுமைதோன்றக் கொழுஞ்சோறென்றும், வயிரூர வண்ணத்திருந்தமையின்வேற்றுமைதோன்ற ஆர்ந்த(வயிரூரவண்ண) என்றும், பாடத்தெரியாதிருந்தமையின்வேற்றுமைதோன்றப் பாணர்க்கென்றும் கூறப்பட்டன.

பாணர்க்கு:—சாதிதருமமாகவே பாடுதற்றொழிலேமேற்கொண்ட குடியிற்பிறந்த என்சுற்றத்தார்க்கும் எனக்கும். இங்குப் பாடுதலைச் சாதிதருமமாகக்கொண்டமையால் அதற்குப் பரிசில் கைமாறாகா உதன்பதும், அது நன்றியின்மேல் நன்றியின்மேல் நன்றி யாகிய மூன்றாமுறைநன்றியாம் என்பதும் குறிப்பு.

அகலாச்செல்வம்—நீங்காதசெல்வம். அதாவது குடிவாழ்க்கைக் குடனுழைவதாகி யின்றியமையாதசெல்வம் என்றபடி.

முழுவதும்செய்தோன் — ஒன்றனுங்குறையின்றியிருக்கச்செய்தோன். இதனால் குடிவாழ்க்கைக்குவேண்டுமென்பொருள்தேற்றுகுரிய கானைப்பருவத்தில் அதனைத்தேடா துலகநன்மையைநாடிப் பெருங்கல்வி பயின்றும் பின்பு பயிற்றியுங் காலங்கழிப்பார்க்கு, அவர்குடிவாழ்க்கைக்கு வேண்டுமென்பொரு ளொன்றுங்குறையின்றியுதவிக் குடும்பக்கவலையுற வைத்தாலன்றி யக்கல்வி நிலையாதென்பதுணர்ந்து அங்ஙனஞ்செய்தா னெனத்தோன்மகின்றது.

எங்கோன் என்பதற்குப் புலவர்கூட்டமாகிய எங்களுக்கிறைவன் என்பது பொருளாகிறது. இதனால், வளவன் இலந்தைமன்றம் என்னுந் தமிழ்ச்சங்கத்திற்றலைமைவகித்திருந்தவனென்பதும், ஆலத்தூர்கிழார் அச்சங்கத்தினருள்ளாகுவரென்பதும் வெளியாகின்றன. இப்பொருட் கிசைய வளவனும் கல்விச்சங்கத்தலைமைவகித்தற்குரிய கல்வித்திற மையுமுடையானென்பதைச் சிறுகுடிகிழான்பண்ணன்மே லவன்பாடியுய புறப்பட்டாலும் அறியலாம்.

வளவன்:—பொருட்செல்வத்தாலும்மிக்க சோழன். இதனால் அச்சங்கத்தை மிக்கசெல்வப்பொருள்படைத்துச் சிறப்பித்திருந்தன னென்பது கருத்து. ஆதலால் “எங்கோன்வளவன்” என்றது கல்வியால் ஆத்மபுஷ்டியையும் செல்வத்தாற் சரீரபுஷ்டியையும் புலவர்க்குதவியவ னென நன்பாராட்டியவாறாயிற்று.

வாழ்கவென்று:—வாழ்க்கடவெனன்று.

நின், பிரிகெழுநோன்றான்பாடேனாயின்:—பெருமைபொருந்திய தவ்வொழுக்கம்போன்ற நினதுதாளாண்மையைப் பாடாதிருப்பேனாயின், நன்கொன்றேனாவேன் என்பது குறிப்பெச்சம். இவ்வாறுலக நன்மைநாடித் தமிழ்ச்சங்கம்நாட்டி, உயர்தரக்கல்வியூட்டி யுலகளித்து வருமுயற்சியே பெருமைபொருந்திய(நிஷ்காம)தவ்வொழுக்கம்போன்ற தாளாண்மையென நன்குமதிக்கப்படுவதென்பதும் இங்குநோக்கத்தக் கது.

இங்ஙனம் உன்னைக் காலையு மாலையும் பாடியிரேனாயின் நன்றி கொன்றேனாவேனென்றபுலவரைநோக்கி வளவனும், நீ சொல்லிய வெல்லாம் உலகோம்புங்குடிப்பிறந்தார்தமக்குரியசாதிதருமமாதலால் என்ஞறதூர்ச்செய்திருந்தேனெயன்றி, உனக்கென்று ஒன்றுஞ் செய்தேனல்லேன்; ஆதலால் என்னைநினைத்துவரவேண்டிக்கொண்டேன் என்ன, அதுதன்னையும் புலவர் மேற்கொண்டுகளைவாராகிப் “படுபறிய லனைபல்கதிர்ச்செல்வன்” என்கிறார்.

பல்குதிர்ச் செல்வன்படுபறியலன்:- (நீ செய்த நன்றியை நினைந்தன் டியும் ஒருவன் உன்னை நினையாதிருப்பானாயின்) பல்லாயிரங் கிரணங்களை யுடைய கதிரோன்றோற்றமுங் காணாதிருப்பானவன். கதிரோன் றோற்றங் காணாதிருக்க இயலாதவாறுபோல உனதுகீர்த்தப்பிரபாவம் ஒருவரானும் கருதாதிருக்கவியலாதென்பது கருத்து.

அது கேட்டவளவன் யான் அதுவேண்டி நின்றேனல்லேன், அடிக் கடிநினைத் தெம்மை யாசீர்வதித்திருக்கவேண்டினேனென்ன, புலவர், யான் (தஞ்சம்) மிகவுமெளியேனானால் அதுவுஞ்செய்தற்குரியேனல்லே னென்ன, வளவன் பின்னையாவருளென்ன, புலவர் அதுசெய்தற்குரியர் சான்றோரென்ன, வளவன், நின்னினுஞ்சான்றோரை யான்கண்டிலேன், நீ காணவல்லையாகில் அவரைக்கொண்டுஞ் செய்விப்பியென்ன, புலவர், (பெரும்) ஒன்றானுங்குறைவில்லாவுனக்கவரானுஞ்செய்யக்கடவதன்றே றென்ன, வளவன் இனியொருகுறைவாராகிருக்கவேண்டியேனும் அது செய்யற்பாற்றேயென்ன, புலவர் உன்குறை சான்றோர்குறையாமாத லால் அதுவாராமைப்பொருட்டு அவர் செய்தனமைபுண்டாகையால் ஒருகுறையுமின்றி நீழிவாழ்வாயாக (வென்றார்) என்பது எஞ்சிய தொடர்களின் கருத்தாகக்கொள்க.

இப்பாட்டிற்காட்டிய குறிப்புக்களிற்பலவுங் கல்விச்சங்கத்துக்குரிய அங்கங்களை நன்குவிளக்கிச் சோழராஜதானியில் இலந்தைமன்றமென் றொரு தமிழ்ச்சங்கப்பிடுநததென்பதை யுணர்த்துமாறுகாண்க.

பண்டைக்காலத்து லென்கிராயிரவாகசங்கங்களுக்குப்பெய ராய்வழங்கப்பட்டிவந்த மன்றமென்னுஞ்சொல் பின்பு காலகதியால் கூட்டங்கூடுமொபபுமைபற்றி, (இக்காலத்துக் கச்சேரியென்னுஞ்சொல் பாட்டுக்கச்சேரி, சீட்டுக்கச்சேரி என வழங்கப்படுவதுபோல) கூத்தாட ரங்கம், சுடலைத்தோப்பு, சாராயச்சாவடிமுதலிய பலர்கூடுமிடங்களுக் கெல்லாம் பெயராய்வழங்கப்பட்டமையால் அதனூற்றல்குறைந்தது பற்றி, சமயநடை ஒழுக்கநடைகளைக்கற்பித்துத் தன்னிலையில்கிறத்தி வந்தசபைகளைப் புத்தசமயத்தார் சங்கமென்னும்பெயரால்வழங்கியது கொண்டு மற்றவிதவத்ஸபைகளும் சங்கமென்னும்பெயரால் வழங்கத் தலைப்பட்டன.

ஆதலாற் சங்கமென்னும்பெயரே தமிழ்மொழியில்லாமையதல், தமிழ்நாட்டில் முன்பு தமிழ்ச்சங்கங்களில்லையென்பது பொருந்தாதென வுணர்க.

திரு. நாராயணையங்கார்,
பத்திராதிபர்.

இலங்கைமஹாவம்சமும், தென்னிந்திய சரித்திரவாராய்ச்சியும்.

“சேந்தமிழ்” (தோநதி ௧௨ பநதி ௧௨-ல்) சமஸ்கிருதத் தொடிக்சி.

நாம் இதுகாறுங்கூறிய இவ்விதிஹாஸங்களிலடங்கியவிவரங்களில் வெளிப்பட்ட உறுதிப்பாட்டினின்றும், இவைகள் முழுதுமநமபத்தகாத வைகனல்லவென்றும் பரிசோதிகததக்கவைகளையென்றும் நன்கு விளங்கும். ஆனால் அவைகள் முழுதுமபிழையற்றனவென்றுகொள்ள முடியாது. இவைகளிலடங்கியசெய்திகள் நிகழ்ந்த காலத்திற்கும் வர்ணனைபெறுங்காலத்துக்கும் 'நிபபட்டஅவதி யதிகரிக்கவதிகரிக்கப் பிழைகள் கலந்துவழங்குவது சாத்தியமென்றும், கற்பனைக்கதைகள் கலக்கப்படுவது அதிகமென்றுங் கொள்ளவேண்டும்.

இப்பொதுநோக்கம் முக்கியமாய் விஜயன்வரவுக்கும் அவனுக் காறந்தலைமுறையவனுன தேவானும்பியதிஸ்ஸனுடைய ஆட்சிக்கும் நிபபட்டிக்கிடக்கும் பழையகாலத்துக்கு மிகவும் ஒத்ததாயிருக்கின்றது. இக்காலத்தியசெய்திகளில் ஸந்தேசிக்கததக்கவிஷயங்களில் முதலது விஜயன் இலங்கைத்தீவுசெர்ந்ததினம் பௌத்தநிர்வாணதசையை யடைந்ததினமென்பது. தவிர இக்காலத்திய அரசர்களின் ஆட்சிக் காலங்களெல்லாம் முழுவருஷங்களாகவே வரையறுக்கப்பட்டிருக்கின்றன. இவைகளிற் கடைசியான பாணிகாபய முட்சிவர்களின் ஆட்சிக் காலமோவென்றால் அஸாத்தியமான அளவினதாய்நிற்கின்றது. இவ் விருவரில் முதல்வரைய பாணிகாபயன் முப்பத்தேழாமவயதிற்குங்கா தன்மேறி எழுபதுவருஷம் ஆண்டானாம். அப்படியாயின் இவன் ஆயுட் காலம் நூற்றேழுவருஷமாகின்றது. இவனுக்குப்பின்வந்தோனான இலன்மகன், இவ னரசரிமைக்குவருநூன்மணந்தவரிடம் பிறந்தோன். இவன், தந்தையிறந்தகாலத்தில் வயதுசென்றவனுபிருந்திருத்தல்வேண் டும். ஆயினும் இவனுக்கு அறுபதுவருஷம் ஆட்சிக்காலம் கொடுக்கப் பட்டுள்ளது. இவ்வாறு முரண்படுங்குற்றுக்களைவிளக்க வழி யொன்று தான் உள்ளது. அதாவது இவ்விதிஹாஸங்களைரியற்றியோர், விஜயன் வரவும் பௌத்தநிர்வாணமும் ஒரேசமயத்தில்தேர்ந்ததாகச் காலவரை

இலங்கைமஹாவம்சமும், தென்னிந்தியசரித்திரவாராய்ச்சியும் ௩௯

யறியையெழுதியோராவரென்பதாம். ஏனெனில், இக்கதைகளியற்றிய காலத்தில் இவ்வொற்றுமை யொருவாறு நம்பப்பெற்றதாயிருந்தது போலும். ஆகையா விவ்விருவராட்சிக்காலத்திலே அறுபது அல்லது எழுபதுவருஷத்தியகாலவழுவுக்கு இடமுண்டு. ஆயினும், இக்காலத்து வரலாறுகளெல்லாம் நம்பவொண்ணாதவையென்றுகொள்ள லவசிய மில்லை. ஏனெனில், பாண்டுகாபயன் நடத்திய போர்ச்செய்திவாண்னை சிறிதும் கற்பனையாகத்தோன்றுவதில்லை. இதற்குப் பிற்பட்டகாலத் திலுங்கூட இம்மாதிரியாகவே இடைவெளிகள் நிரப்பப்பெற்றதென்று சொல்லத் தெளிவானசான்றுகள்தோன்றும். இதற்குதாரணமாக இவனுக்கடுத்த ஆறு அரசர்களின் ஆட்சியளவையெடுத்துநோக்கின், ஓருதகப்பன், நான்குமக்கள், இரண்டுராஜ்யாபகாரியரசர்கள், இவர்க ளாண்டகாலம் தொண்ணூற்றிரண்டுவருஷங்களாகின்றன. என்றால் இரண்டுதலைமுறையார்க்குத் தொண்ணூற்றிரண்டுவருஷகாலம்வருத்த தாயிற்று. *துஷ்டகாமனியின் ஆட்சிக்காலம்வந்தவுடன் ஆட்சிக்கால வரையறை நம்பததக்கதாயும், இயல்பாயிருப்பதாயும் ஏற்படுகின்றது. ஆனால் நம்பவொண்ணாததாய் எல்லையிடப்பட்ட மேற்கூறியகாலநியதி யிலுங்கூடத் தேவானாமபியதில்ஸனுடைய ஆட்சியும், மாஹிந்தனுடைய வரவும் ஐயததுக்குக்காரணமான முன்பின்காலங்களினின்றும் தனிப் பட்டு விபக்தமாய்சிலைபெறுகின்றன. இலங்காதீவத்திருந்த பௌத்த ஸந்யாசிகளால் இத்தீவத் திகிலூஸங்களிற் குறிப்பிடப்பட்ட கால வரையறைக்குத் தொடக்கம் பௌத்தநிரவாணமடைந்தவருஷம். இச்செய்திவிஷயமானகதைக்குப் பௌத்தகுமுவின்வளர்ச்சிக்கு எவ் வளவு சாதனங்களாக ஏற்பட்டனவோ அவ்வளவுமட்டுத்தான் சரிதா, ரணமானவினாவுகளும், சரித்திரஸம்பந்திகளான பாத்திரங்களும் முக்கியமானவை. *ஆயினும் மிகவும் பிராசீனமானகாலத்திலுங்கூடப் பௌத்தநிரவாணகாலத்தினின்றும் சென்றகாலத்தைக்குறிப்பிட்டுக் காட்டுஞ் சிலதனிமையானவினாவுகளுடன் சிறப்புவாய்ந்தமஹான்களுங் காணக்கிடைக்கிறார்கள். இவைகளுக்கு இடையிடையேகிடக்கும் வெளிகளை நிரப்பக் கட்டுக்கதைகளேற்படுவதில்லவே. இம்மாதிரியாகவே நான் இலங்காதீபத்திய சரித்திரகாலவரையறையேற்பாடு மறைந்து அர்த்தகதையினின்றும் எடுத்தாளப்பட்டிருக்க வேண்டுமென்பது சரியான ஊகமாய்த்தோன்றுகிறது.

மிகப்பூர்வகாலத்தினின்றிலைபெற்று, இக்கால்வரையறையேற்பாட்டுக்கு மிகவும்இன்றியமையாத ஆதாரமாய்நிற்கும்வருஷம் பௌத்தநிர்வாணத்துக்குப்பின் இரு நூற்றுப்பதினெட்டாவதும், அசோகமஹாராஜாவுக்குப் பட்டாபிஷேகமானதுமானவருஷமொன்றேயாம். இச்செய்தி அசோகன் ஆட்சிபெற்று நான்குவருஷத்துக்குப்பிறகு நிகழ்ந்ததென்ப. அப்படியாயின் பௌத்தநிர்வாணத்துக்குப்பின் இருநூற்றுப்பதினொலாவருஷம் அசோகன் அரசரிமைபெற்றதாகும். இதினின்றும் இவன்தகப்பன் பிந்துஸாரனாட்சியளவு இருபத்தெட்டுவருஷத்தையும், பாட்டன் சந்திரகுப்தனாட்சியளவு இருபத்துநான்குவருஷத்தையும் கழிக்கச் சந்திரகுப்தன் அரசரிமைபெற்றகாலம் பௌத்தநிர்வாணமடைந்து 162-வருஷத்துக்குப்பின்னென்று விளங்கும். இச்செய்தி, அதாவது சந்திரகுப்தன் ஆட்சிபெற்றது, கி. மு. 321-மவருஷமென்று சாதாரணமா யங்கீகரிக்கப்பட்டதாகவிருக்கிறது. இதின்மீது மௌத்தநிர்வாணகாலம் கி. மு. 321+162 அல்லது 483 என்று ஏற்படும். இவ்விரண்டுவருஷங்களும் உறுதியாக உண்மையானவையென்று சொல்லத்தகாதனவாயினும், இவ்விரண்டில் அசோகமஹாராஜாவின் அபிஷேகம் பௌத்தநிர்வாணத்துக்கு 218 - வருஷஞ்சென்றபின் என்பது அவ்வளவு ஐயப்படத்தக்கதன்று. ஏனெனில் இவ்விரண்டு நூற்றாண்டளவு இம்மாதிரியான கர்ணபரம்பரை உண்மையினின்றும் தவறாதிருந்திருத்தல் அசாத்தியமன்று. சந்திரகுப்தன் ஆட்சிபெற்ற வருஷமோவென்றற் சிலவருஷங்கள் முன்பின்காலம். ஆனால் இது மிகவுஞ் சிறியகாலமாய்த்தான் இருததலவேண்டும். இவ்விருவரதாட்சிக்காலத்தைப்பற்றியோவென்றால், சந்திரகுப்தனது 24 - வருஷம் என்பது கர்ணபரம்பரைகளால் நிச்சயமாகும்.

பிந்துஸாரனாட்சிக்காலம் மூன்றுவருஷம் முன்பின்காலம். இச்சிறுபிழைகளும் வித்தியாஸங்களும் புஷ்பப்பட்டபோதிலும் பௌத்தநிர்வாணத்தைப்பற்றி யேறக்குறைய ஒருவாறான ஒற்றுமைக்கொள்கை வந்துகொண்டிருக்கிறது.*

*இது கி. மு. 483 என்பது ஐரோப்பியர்கள் அங்கீகரிப்பது. மகா-ரா-சாஸ்திர L. D. ஸ்வாமிக்ஷணபிள்ளையவர்கள் ஜோதிஷக்ணிதப்பிரகாரம் கி.மு. 477 என்பது.

இலங்கைமஹாவம்சமும், தேன்னிந்தியசரித்திரவாராய்ச்சியும் . ௩௫

பௌத்தநிர்வாணமடைந்ததாய்ச்சொல்லப்படுகிற ஒவ்வொரு வருஷத்தையும் இங்கு ஆராயப்படுவது அவசியமில்லை. இச்சந்தர்ப்பத்திற் கவனிக்கவேண்டியது பர்மா, சீயம், இலங்கைமுதலிய இடங்களில் எடுத்தாளப்படும் கி. மு. 544 ஒன்றே. இது தவறென்றும், இஃதற் சற்றேறக்குறைய அறுபதுவருஷம் பிழைபட்டிருக்கிறதென்றும் சாமானியமாய் எல்லோரும் ஒத்துக்கொள்ளுகிறார்கள். தவிர பளீட் என்பவர் எடுத்துக்காட்டியபடி இது தொன்றுதொட்டு இடைவிடாமற் பரம்பரையாய்வழங்கிவந்ததுமன்று. இது பிற்காலத்தியகற்பனையாய் கி. பி. பதினேரா நூற்றாண்டில் ஏற்பட்டது. ஆய்ந்துகொக்குங்கால் கி. பி. பதினேரா நூற்றாண்டின்முற்பட்டகாலத்தில், தொன்றுதொட்டு வழங்கிவந்த பௌத்தசகம் ஒன்று கி. மு. 483-ல் தொடங்கியதென்ப தற்குவேண்டிய சூசணைநாடுகம் காணக்கிடைக்கின்றன. கி. மு. 544-ல் தொடங்கும் இச்சகமோவென்றால் கி. பி. பதினொன்றாற் றுண்டுக்குமுன் ஆட்சியிலில்லாமல், இந்நூற்றாண்டின் இடையில் ஆரம்பித்து இன்னும் நடைபெறுகிறதுபோலும்.

இவ்விஷயத்தைச் சோதிக்கப்படுமுன் பராக்கிரமபாஹுமுதல், இவர்க்குமுன் முன்றும்உலையன்வரைக்கும் ஆண்டவர்களின் ஆட்சிக் காலவரையறை ஏற்படல்வேண்டும். பராக்கிரமபாஹுபட்டாபிஷேகம் பௌத்தநிர்வாணத்துக்கு 1696-வருஷத்துக்குப்பின் னென்பது (அதாவது 1697-ம் வருஷத்தில் என்பது) கல்வெட்டுக்களினின்றும் ஏற்பட்டு, பிறகாப்பியச்சா தனங்களாற் பூர்த்தியடைந்து உறுதிபெறுகிறது. இதற்கு எட்டுவருஷத்துக்குப்பின் அதாவது பௌத்தவருஷம் 1705-ல் இரண்டாம் அபிஷேகம் என்பது புலப்படுகிறது. இதினின்றும் நான் காம்வருஷம் (பௌத்தநிர்வாணத்துக்குப்பின் 1708-வருஷமாய் 1709-ம் வருஷத்தில்) இவ்வரசர்பெருமான் ஒருபௌத்தஸங்கத்தைத் தாபித்தனாரம். இலங்காசகப்பிரகாரம் இவ்வருஷங்கள் கி. பி. 1153, 1161, 1165, ஆகின்றன. பராக்கிரமபாஹுவாக்கு, இக்காலம், தென்னிந்தியாவில் ஆற்பாக்கத்தில், திருவாலீச்வரர்கோயிலிற்கண்ட கல் வெட்டொன்றினால் உறுதியடைகிறது. ஆகையால் கி. பி. பன்னிரண்டா நூற்றாண்டின்பிற்பாதியில், கி. மு. 544-ல் தொடங்கும் பௌத்தசகம் ஆளப்பட்டதென்பது திண்ணம்.

சூளவம்சப்பிரகாரம் இவற்றொழுவப்பட்ட ஆறாசர்கள், (அதாவது பராக்கிரமபாண்டுவின்னின்றும் விஜயவரம்முதலியார்ப்பட்ட 1-1-ம் அரசன் பராக்கிரமபாண்டுவரைக்கும்) 107-வருஷம் ஆண்டவர்கள். பராக்கிரமபாண்டு பட்டம்பெற்றது பௌத்தசகம் 1590, என்றால் அது இலங்கைச்சகப்படி கி. பி. 1046-ஆம். இது இதேவருஷத்திய மணிமங்கலம் கல்வெட்டால் வலியுறும். எப்படியென்றால் இக்கல்வெட்டின்படி இப்பராக்கிரமபாண்டு முதல்ராஜாதிராஜனென்னும் சோழ வரசனார் நேரல்வியடைந்து, உயிரிழந்தான். இவனுக்கு கிரண்முவருஷம் ஆட்சிக்காலமென்று சூளவம்சத்தினின்றும் தோன்றும். இவ்வரசன் ஒருவருஷத்தில் ஆளத்தொடங்கி மூன்றுவருஷத்தில் இறந்து இவ்விருவருஷபாகமும் கி. பி. 1046-ல் அடங்கியிருத்தல் கூடும். இதினின்றும் இலங்கைச்சகம் கி. பி. பதினேரா நூற்றாண்டினிடையில நடைபெற்றதென்பது வெள்ளிடைமலை.

இதைவிட்டு முன்றும் உதையனேநாக்கின் (விஜயவரம்; பட்டி. 111) இவன்விஷயமான தென்னிந்தியகல்வெட்டொன்று இச்சகக்கணக்கை வேறுவிதமாகத்திருப்பினும். சூளவம்சப்பிரகாரம் இவ்வுதையனுக்கும் பராக்கிரமபாண்டிவுக்கும் இடைப்பட்டகாலம் 93-வருஷம் 8-நாளாகும். பராக்கிரமபாண்டு சிங்காதனமேறியது கி. பி. 1046-ம் வருஷமென்று மேற்கூறியுள்ளோம். ஆகையால் உதையன் அரசரிமையடைந்தகாலம் பௌத்தசகம் 1497 அல்லது கி. பி. 953 ஆனால், தஞ்சாவூர்க்கல்வெட்டொன்றின்பிரகாரம் உதையன் ஆட்சி பெற்றது கி. பி. 1015-ற்போலும்.

இக்கல்வெட்டு இலங்கையின்மேற்செலுத்திய யுத்தயாத்திரை யொன்றை விவரிப்பது. இதன்விவரம் சூளவம்சத்தில் (53. 40) உதையன் ஆட்சியாரம்பத்தில்விளைந்ததாய்வர்ணிக்கப்பெற்ற பட்டையெடுப்போடு ஒற்றுமைப்படுவதாயிருக்கிறது. சீலஹாரன் கண்ணைப் பிரகாரம் இச்சோழன் ஆட்சிபெற்றது கி. பி. 1011 முடிவுக்கும் 1012-ன் நடுவுக்கும் உட்பட்டகாலத்திலாம். இப்போர்ச்செலவு இச்சோழனுடைய (அதாவது கங்கைகொண்டசோழனுடைய) நான்காம் வருஷத்துக்கும் ஆறாம்வருஷத்துக்கும் இடைப்பட்டது; என்றால் கி. பி. 1015-க்கும், 1018-க்கும் இடைப்பட்டதாம். ஆகையால் பௌத்தசக 1497, 1498-ம் வருஷங்கள் இதற்குட்பட்டவேண்டும். இவ்விரண்டிலும் முன்வருஷத்தையே யெடுத்துக்கொண்டாற் பௌத்தநிரவானகாலம் 1497-ல் 1015-க்கழிக்க எஞ்சிய கி. மு. 452-ம் வருஷம் அல்லது 453-ம் வருஷமாம்.

இலங்கைமஹாவம்சமும், தென்னிந்தியசரித்திரவாராய்ச்சியும். ௩௭

ஆகையால் விக்கிரமவிக்ரபிப் பிராயப்படி நாம் கொள்ளவேண்டியது என்னவென்றால், சூளவம்சம் எழுதியவர்களில் உதையன்முதற் பராக்கிரமபாகு காலம்வரைக்குமுள்ளபாகத்தை எழுதியவர், கி. மு. 544-ல் தொடங்கும் சகம் ஆட்சிபெற்றகாலத்தில் வதிந்தவரென்பதும், உதயன், பராக்கிரமபாண்டு, பராக்கிரமபாஹு இவர்கள் முறையே பட்டம்பெற்ற பொத்தசக 1497, 1590, 1693, என்னும் இம்முன்று நிலைபெற்றவருஷங்களைத் தெரிந்தாண்டவரென்பதும், ஆனால் இதில் முதல்வருஷம் பின்னிரண்டினின்றும் விலகி கி. மு. 483-ல் தொடங்கிய மாறுபட்டசகமொன்றற்குச்சேர்ந்ததென்பதுமாம். இவரப்பிராயப்படி உதையனுக்கும் பராக்கிரமபாண்டுவுக்கும் நடுப்பட்டகாலம் 93-வருஷமாயினும் உண்மையா யிக்காலவளவு (1046-1015) வருஷம் முப்பத்தொன்றேயாம்.

இக்காலத்தியசெய்திகளையெல்லாம் சூளவம்சம் மிகவும் விவரமாய் வர்ணித்திருப்பதால் மேற்காட்டியமாதிரி யதிக்கப்பட்டியாய்த்தோன்றும் 62-வருஷங்களை எங்கிருந்துநீக்கவேண்டுமென்றுதீர்மானிப்பதுகஷ்டம். ஆயினும், கைகராசிரியர் இவ்வறுபத்திரண்டு வருஷத்திற் பெரும் பாகத்தை ஐந்தாம்மாஹிந்தன் ஆட்சிக்காலத்தினின்றும், அதற்கடுத்த தான் அநாயககாலத்தினின்றும் தள்ளல் நலமென்பார். இவ்விருகாலத்தை யும் ஒன்றாகச்சேர்த்தால் 48-வருஷங்கள் தான் ஆகின்றன.

இவ்வாராய்ச்சியால், இவ்விவங்காதீவத்தின் இகிஹாஸங்களில் ஒருபாகமும் பொய்யேயென்று சொல்லவொண்ணாவென்பதும், இவைகளின் முற்பாகத்தியகாலவரையறையுங்கூடச் சரித்திரநோக்கத்தில் அங்கீகரிக்கத்தகாதவளவு பிழைப்பட்டதல்லவென்பதும் தெளிவாகின்றன. கைகராசிரியருடையபலவகையாராய்ச்சிகளெல்லாம் இன்பம் பயந்து புத்திக்குப் புதிதானவிஷயத்தைப் புகட்டுவனவேயாயினும் இத் தென்னிந்தியசரித்திர காலஒற்றுப்பாட்டுக்குச் சம்பந்தப்படாததால் அவைகளை யிங்குவிடுத்துள்ளோம்.

(தொடரும்.)

எஸ். கிருஷ்ணஸாமிரீயங்கார் எம். ஏ.

௨

* நூலாராய்ச்சிமுறை—ஆங்கிலமும் தமிழும்:

—————:0:—————

“ஆவியந்தென் தன்வெற்பினகத் தியன்விரும்புந்தென்பால்
நாவலந்தீவம்போற்றிநாவலந்தீவந்தன்னுண்
மூவர்கட்கரியானிற்பழுத்தமிழ்ச்சங்கத்தெய்வப்
பாவலர்வீற்றிருக்கும்பாண்டிநன்னூலுபோற்றி”

அமிழ்தினுமினிய தமிழ்மடவரல்செய் ய்ருந்தவத்தின்பயனே
யென்னும்படிதோன்றி நெடுநாளாகப் படிப்போருங் கேட்போரு
மற்று ஏட்டுப்பிரதிகளிற்கிடந்த சிறந்த பழங்கூப்பியங்களை யாவருங்
களிப்புடன் கற்கும்படி உரை, அபிதான விளக்கம், ஆராய்ச்சிவிளக்கம்,
மேற்கோளகராதி முதலிய மிக்க உபயோகமான ஆராய்ச்சிக்குறிப்புக்
களுடன் பதிப்பித்துத்தந்தவர்களும, நூலாராய்ச்சியிலும் கல்வியி
லும் மேம்பட்டும் நற்குணநற்செய்கைகளாற் றிகழ்வுற்றும், புலவர்
திலகமாகவீற்றிருக்கும் மகாஉபகாரியாகிற மஹாமஹோபாத்தியாய
பிரஹ்மஸ்தீ உ. வே. சாமிநாதையரவர்கள்முன்பாகவும், இன்னும்
அநேகபண்டிதர்கள்முன்பாகவும், ‘உரைப்பார்வாயுரைப்பவை தம்
புகழேயாம்படி யுயர்ந்து’ அரியபெரியகாரியங்களுையெல்லாம் மிகத்
திறுத்தமாகச்செய்தும் பாஷாபிவிருத்தியில், தமது முழுக்கவனத்
தைச்செலுத்தியும் புகழ்பெற்ற ‘குன்றநல்லிசைச்சென்றோரும்ப’
லாகி, ‘தவவருந்தொல்கேள்வித்தன்மையுடையார்’ அளவளாவிப்பேசி
மகிழும்படி எல்லாச்செளகரியங்களையும் அமைத்துதவும் ஸேதுபதி
யவர்கள்முன்பாகவும் சிற்றறிவினேன் நூலாராய்ச்சி என்றவிஷயத்
தைப்பற்றி உபந்யஸிக்கப்புகுந்தது, ‘கற்பனவழற்றார்கல்விக்கழகத்
தாங்கு’ என்று தொடங்கியசெய்யுட்பயனுக்கு ஓர் இலக்கியமாவதை
யொக்கும். எனினும், ‘அறையுமாடங்கும்மடப்பிள்ளைகள், தறையிற்
கீறிடற் றச்சர்’ கோபியார்களாதலாலும், ‘புல்லாவெழுத்திற் பொரு
ளில்வறுங்கோட்டி, கல்லாவொருவனுரைப்பவங் கண்ணேழி, நல்லார்
வருந்தியுங்கேட்பர்’ என்ற தைரியம்பற்றியும், இம்மஹாஸபையின்
கண் இன்று எழுந்துநிற்கத்துணிந்தேன். எடுத்துக்கொண்டவிஷயத்
தின் பெருமையையும் என் சிற்றறிவையும் உய்த்துணரவல்ல பெரி
யோர்கள் இதிற்காணப்படும்பிழைகளைப் பொறுத்தருளவேண்டு
மென்று பிரார்த்திக்கின்றேன்.

0

*இது மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தின் பதின்மூன்றாம்வருஷக்கூட்டத்தில்
வாசிக்கப்பெற்றது.

நூலாராய்ச்சிமுறை-ஆங்கிலமும் தமிழும்

நூலாராய்ச்சி.

ஒவ்வொருதேசத்துப்பாஷாசரித்திரத்திலும், நூலாராய்ச்சி என்பது அநேகநூல்கள்தோன்றியபிறகே முன்னுக்குவரும் ஒரு கல்விவிசேஷமாம். நூலாராய்ச்சியின்றேநாக்கம் “நூல்துட்பம்” கொள்வதாம். எனவே, பழையநூல்களிற் காணக்கிடக்கும் அரிய வுண்மைகளை ஆதாரமாகக்கொண்டு அவற்றை உரையாணியாக வைத்து மற்றநூல்களின் அருமைபெருமைகளை யுய்த்துணர்வதே ஆராய்ச்சிக்குப்பொருத்தமானவழியாகும். உலகத்தில் மனிதர்களின் நடையுடைபாவனைகளிற் சிலவற்றை யிழிந்தகுணங்களென்றும் சிலவற்றைச் சிறந்தகுணங்களென்றும் யாவருஞ்சொல்லுவார்கள். இவ்வுணர்ச்சியையே உரையாணியாகக்கொண்டு மனிதர்நடை நல்ல தென்றும் கெட்டதென்றும் நாம் ஆராய்கிறோம். அதுபோலவே சில சிறந்தநூல்களிற் காணக்கிடக்கும் அழகிய குணவிசேஷங்களைக்கண்டனுபவித்தபெரியோர்கள் மற்றநூல்களைப்படிக்கும்போது தாம் பழையநூல்களிற்கண்ட குணவிசேஷங்கள் புதியநூல்களிலும் இருக்கின்றனவாபென்று ஆராய்ந்துபார்த்தே புதிய இலக்கியத்தின்றன்மையை எடுத்துரைப்பார்கள். நூல்கள் இத்தன்மையனவென்று ஆராய்ந்தனுபவித்தலே ஆராய்ச்சிசெய்பவர்களுடையகடமையாகும்.

நூல்கள்.

‘உரத்தின்வளம்பெருக்கியுள்ளியதீமைப், புரத்தின்வளமுருக்கி’ ‘மூர்தர்மனக்கோட்டந்தீர்க்கும்’ காரணத்தாலும், ‘நெஞ்சத்துநல்லம் யாம் என்னும் நடுவுநிலைமை’ யைத்தருவதாலும் நூல்களைவாசித்தே நாம் ஒழுக்கத்தில் மேம்படவேண்டுமென்று பெரியோர்கூறுகின்றனர். இத்தகையநூல்களின்றொருகுதியே பாஷையெனப்படும். உலகத்திற் காணக்கூடியவுண்மைகளை நூல்கள் நமக்கு இரண்டுவிதங்களாகத் தெரிவிக்கின்றன. இவற்றை முறையே பொறியுணர்ச்சியால், தெரிந்து கொள்ளக்கூடியவுண்மைகளென்றும், மனவுணர்ச்சியால் அறியக்கிடக்கின்றவுண்மைகளென்றும் பிரிக்கலாம். விழிகளாலும் மற்றப் பொறிகளாலும் அறியக்கூடியவை ஸாமான்யமானவை. மனத்தாலாராயக்கிடப்பனவே அரியவுண்மைகள். காதுக்கு இனிமையயக்கும் ஒசை நயத்தை முதலீவகுப்பிலும், மனத்திற்குத் திருப்தியையுண்டுபண்ணி

இத்தேசத்திலும் பிறதேசங்களிலுமுள்ள புலவர்கள் உலகவிஷயங்களை எவ்வாறு உணர்ந்தார்களென்று தெரிவிப்பதை இரண்டாவது வகுப்பிலும் சேர்க்கலாம். இவையிரண்டும் நூல்களுக்கு இன்றியபடியாதவை. எல்லாரும் எளிதிலறிந்து ஞாபகத்திலவைத்துக்கொள்ளக்கூடியதும் பிறருக்குத்தெரிவிக்கக்கூடியதுமாக அமைவது ஒசைநயமே. நூல்களில் ஒசைநயம் அமைந்திருக்கவேண்டுமென்று எம்ர்ஸன் என்ற ஆங்கிலவித்வான் அடியில்வருமாறு வற்புறுத்துகின்றார்.

“நாமெல்லாரும் ஸங்கீதத்திற் பிரியமுள்ளவர்களாகவேயிருக்கிறோம். ஒரேசத்தமோ அல்லது வேறுவேறுசத்தங்களோ ஒழுங்காகவும் கணக்காகவும் முறைமுறை திரும்பிவரக்கேட்பதில் நம்மனம் செல்லுகின்றது. குழந்தை தாலாட்டைக்கேட்டுத் தூங்குகின்றது. போர்வீரன் யுத்தபோரிகைகளைக்கேட்டு வீரத்தன்மையில் மேம்படுகிறான். காலவரையறை இதயத்தின் ஒசையிலிருந்து உண்டாகின்ற தென்னலாம். நவரஸங்களையும் செம்மையாகத்தெரிவிப்பதற்குப் பொருத்தமான ஒசைகளும் அவ்வோசைகளிரப்புவதற்குரிய வாக்கியங்களும் தாமே இனிதின் அமைவன. சொல்லும் பொருளும் போலவும் பூவும் மணமும்போலவும் அவை பிரியாதன.” ஆதலால் இவற்றின் உதவியாலேயே அரியபெரியகருத்துக்களை எடுத்துரைத்தல் எளிதாகும்.

இனி, மனத்தாலாராயவேண்டியவுண்மைகளைத் தெரிந்துகொள்ள முன்று முக்கியமானவழிகளுண்டு. நூல்களை ஆராய்ச்சிசெய்பவர்கள் ஒவ்வொருநூலிலும் முன்றுவிஷயங்களைக்காண முயற்சி செய்ய வேண்டும்.

முதலாவது விஷயத்தின்பெருமை. அதாவது மனத்தாலாராய்ந்தரியவேண்டிய நுண்ணியவுண்மைகளை நூல் தெரிவிக்கின்றதா வென்று கவனிக்கவேண்டும்.

இரண்டாவது எடுத்துச்சொல்லும்விதம். அதாவது எடுத்துச் கொண்டவிஷயத்துக்கும் நூல்வகைக்கும் பொருத்தமானமுறைப்படி விஷயங்கள் தருந்தவிதமாக எடுத்துச்சொல்லப்பட்டிருக்கின்றனவா வென்று பார்க்கவேண்டும்.

ஆலாராய்ச்சிமுறை-ஆங்கிலமும் தமிழும்

முன்றாவது, நூல் இன்பம்பயக்கின்றதாவென்று கவனக்கவேண்டும். அதாவது ஒவ்வொருவிஷயமும் உள்ளது உள்ளவாறே படிப்பவர்மனத்திற்குள் னுமாறு எடுத்துக்காட்டப்பெற்றிருக்கின்றதாவென்றும், அவை படிப்பவர்க்கு ஆனந்தத்தையுண்டிப்பண்ணுகின்றனவாவென்றும் ஆராயவேண்டும்.

மூதலது: சிறந்த அறிவாளரென்று யாவரும் ஒப்புக்கொண்டபுலவர்கள்கூறியவற்றை நாம் விஷயங்களைத்தெரிந்துகொள்வதன்பொருட்டு ஆராய்கின்றோம். மற்றவர்கள் இயற்றியநூல்களை ஆராய்ச்சிசெய்வது அவர்தம்நூல்களைச் சீர்நாக்கிப்பார்ப்பதன்பொருட்டே. 'முன்னோர் மொழிபொருளையன்றியவர்மொழியும், பொன்னேபோற்போற்றுவதூ' வழிநூலுக்கும் சார்புநூலுக்கும் இலக்கணமாதல்பற்றிப் புதிய நூலைப் பழையநூலோடு ஒப்பிட்டுப்பார்ப்பது மரபு. இவ்வாறு ஆராய்ச்சிசெய்வதில் விஷயத்தின்பெருமையையறிய உரையாணியாகவுள்ளது உண்மை. நூலிற்சொல்லப்பெற்றவிஷயம் யாவரும் ஒப்புக்கொள்ளும்படியான பழையவுண்மையாக இருத்தல்வேண்டும். செய்யுளில் எடுத்துரைக்கப்பெறும் உண்மைக்கும் தேசசரித்திரம் விவகாரம்முதலியவற்றைக்கூறும் உண்மைக்கும் தன்மையில் வித்தியாஸமுண்டு. அதாவது நியாயஸ்தலத்திற் சாஷிசொல்வதுபோலத் தேசசரித்திரத்தில் உண்மை விரவிவரும். மற்றநூல்களோ அவ்வுண்மைகள் ஆசிரியர்மனத்துக்கும் மற்றவர்மனத்துக்கும் எவ்வாறுபுலப்பட்டனவென்பதைத் தெரிவிப்பன. ஆதலால் முக்கியமானதென்று எடுத்துக்கொண்ட சிறந்ததோர் உண்மையைமட்டும் விஸ்தாரமாக எடுத்துச்சொல்லி அதனை நடுநாயகமாகவும் மற்றவுண்மைகளை ஸாமான்யமாகவும் நூல்களிற்பாவிப்பது முறை. ஏனென்றால், தேசசரித்திரத்திற்சொல்லப்பெற்றவர்கள் உண்மையில் அநேக குணங்குற்றமமைந்தவர்கள். ஆனால், காப்பியத்தலைவன்முதலியோர்களோ தன்னிகரில்லாததலைமையும் சீலமுமுடையவர்கள். உலகத்தில் யாவரும் உயர்த்திப்பேசும்படியான சிறந்தநற்குணங்களையாவும் திரண்டுவடிவமெடுத்து உலாவியதென்று எண்ணும்படியாகவே நூல்களில், தலைவன் தலையிற் கூறப்படுவர். தலைவன் தலையிந்தமக்குள் இருக்கவேண்டிய அன்பு, ஆண்டாநடிமைத்திறமுதலிய சிறந்தநற்குணங்களுக்கு இலக்கியங்களை இதிகாசபுராணங்களுக்குள்ளேயே நாம்

தேர்ந்தெடுக்கின்றோம். 'கொடுக்கிலாதாணப்பாரியேயென்று கூறி னுங்கொடுப்பாரிலை' என்றவிடத்துக் கொடைவிசேஷமமைந்த பறம் பிற்கோமானாகிய பாரியே பாராட்டப்பெற்றிருக்கின்றான்.

தலைவன் வெளியே பொருள்வயிற்பிரிந்திருக்கநேர்ந்தபொழுது அவன்வருமளவும் அவன்சேஷமத்தையுத்தேசித்து நோற்றுக் கொண்டு அவன்வரவை அதிகஆவலோடு எதிர்பார்த்துத் தனித்திருக்கும் தலைவியைப்பற்றிக்கூறுமிடத்து, ஸாமான்ய உதாரணங்களை எடுத்துச்சொல்லுவதைவிட, 'பாசறைத்தொழில் விறல் தந்து இன்னே முடிசு' என்று கொற்றவையைப்பரவும் நெடுஞ்செழியன்றேவியையே எடுத்துச்சொல்லுதல் தக்கது.

இரண்டாவது: நூல்களில் விஷயத்துக்கேற்ற விதமாக நடையும், ஓசையும், நூற்பரப்பும் அமைந்திருக்கின்றனவாவென்று கவனிக்கவேண்டும். ஒருகுறித்தவிஷயம் அல்லது உண்மையையே முக்கியமாகக்கொண்டு எழுதப்புகும்கவி தான் எடுத்துக்கொண்ட விஷயத்துக்கேற்றவிதமாக நூலை வரையறுத்துக்கொண்டு எதை அதிகச் சிறப்பாகச்சொல்லவேண்டுமோ அதைமட்டும் சிறப்பித்துச் சொல்லி, தனதுகருத்து, படிப்பவர்மனத்திற்பீதியும்படி இடத்துக் கேற்றவாறு இசைநயத்தையும் அமைத்து விளக்கவேண்டும். இந்தச் சிறப்பு, கவிஞரிடத்திற் நேற்றவேண்டுமானால் அவர்கள் தாமே நூலாராய்ச்சியில்வல்லுநராக இருத்தல்வேண்டும். தமிழ்ப்பாஷையில் அநேககவிஞர் ஆராய்ச்சியிலும் வல்லுநராக இருந்தார்களென்ப தற்கு அவர்கள் இயற்றியநூல்களில் மேற்சொன்னநயங்கள் மிக்கிருப்பதே தக்கசான்றாகும். இந்நயங்கள் செவ்வனே அமைய இசையும் பதமும் மிக்க உபயோகமாக இருக்கின்றன. ஆதலால் கவிகள் பதங்களைத் தேர்ந்தெடுப்பார்கள்.

சுக்கிரீவன் இலக்குமணனை உண்ணுமாறுவேண்ட, உண்ணுவ தற்குமனமொப்பாத இலக்குமணன் கூறிய,

“வருத்தமும்பழியுமேவயிறுமீக்கொள

இருத்துமென்றாலெமக்கினியதியாவதோ

ரருத்தியுண்டாயினுமவலந்தான்றழீஇக்

சுருத்துவேற்றபினமிழ்துங்கைக்குமால்” (கிஷ்-கீஷ்நீதைப்படலம்)

ஸ்ரீலாராயச்சிமுறை-ஆங்கிலமும் தமிழும்

என்ற செய்யுளிலுள்ள ஒவ்வொருபதமும் இலக்குமணன் மயரத்தின் அளவைத்தெரிவிப்பதாக அமைந்துள்ளது விசயை நந்தட்டனையும் சிவகனையும் அருகேயணைத்து நற்புத்திசொன்னதைக்கூறுவனவாகிய ‘சிறகராற்பார்ப்புப்புல்லித் திருமயிலிருந்ததேபோல்’ என்றற் றொடக்கத்துவார்த்தைகள் அவர்கள் அன்பையும் அவர்கள் ஆலோசித்தவிஷயத்தின் அருமையையும் தெரிவிக்கின்றன. ‘தூம்பியாதுமில்லாக்குளம்போன்றதென்றோமில்பண்டம்’ என்றற் றொடக்கத்தனவற்றில், உள்ளவார்த்தைகள் சிவகன்வரும்வரையில் ஸாகரத்தன்கடையில் வியாபாரமேநடக்கவில்லையென்றவிஷயத் தைச் செவ்வனே தெரிவிக்கின்றன. இடத்துக்கேற்றபடி செய்யுளும் ஒளையும் இனிதின்மைவதைச் சிறந்ததமிழ்தூல்களிற் பரக்கக்காணலாம், “பெண்ணுக்கணிகலமே பேரழகுக்கோருருவே” என்று தொடங்கிய கந்தபுராணச்செய்யுளில் உள்ளவார்த்தைகள் விருத்தையிறந்ததைக்குறித்து அவள்தோழியர்வருந்துவதை உள்ளவாறு புலப்படுத்துகின்றன. விரிவஞ்சி அதிக உதாரணங்களை எடுத்துக் கொள்ளவில்லை.

மூன்றாவது: தூலில் மனத்தாலாராய்ந்தனுபவிக்கத்தக்க குண விசேஷங்களில் தூலின் வெளித்தோற்றத்தால் அழகும் பொருளால் இன்பமும் தோன்றும், சொல்லழகும் பொருளின்மேன்மையும் பிரியாதன.

“சேலனையசில்லரியகடை சிவந்துகருமணியம்

பாலகத்துப்பதித்தன்ன[படியவாய்முனிவரையும்

மாலுறப்பமகிழ்செய்வமாண்பினஞ்சுமயிர்தழுமே

போல்துணத்தபொருகயற்கண்செவியுறப்போந்தகன்றனவே”]

(சீவக—நாமக)

என்றசெய்யுளில் தூலாசிரியர்மனத்திற்கொண்டகருத்தைப் புலப்படுத்துவோராகிய ஆசிரியர்நச்சினர்க்கினியர் ‘மாயோனையும் பாற்கடலையும் முகத்தேவைத்தபடி; கருமணியைப் பாலிற்பதித்தாற் பால்நிறம் கெடும் என்றறிக’ என்று விசேஷவுரை எழுதியுள்ளதிலிருந்து அறியக்கிடக்கும் உண்மைகள் பல.

தூலைமுடிக்கும்போது ஒரு ஸந்தோஷச்செய்தியோடு முடிக்க வேண்டுமென்ற கவிஞர் எண்ணுவார்கள். ஆன்மகோடிகளுக்கே

இன்பமேயுக்கும் ஈசன் ஒருவன் உன் என்றவுண்மையுவிளக்க வேண்டி அவர்கள் இவ்வாறு நூலுமிழக்கிறார்கள். சிலப்பதிகாரத் தைப்போல வேறுவகையாக முடிவுபெறும் நூல்களில், கவிஞர் உலகத்தில் துன்பத்துக்குக்காரணம் 'தற்செய்தகிழவனை நாடிக்கொ ளற்குவல்லதாய தொல்லைப்பழவினையே' என்று கூறி உத்தமநீதிகளைச் சொல்லுவார்கள்.

இப்படி விஷயத்தின்பெருமையையறிய உண்மையும், விஷயம் அடங்கியிருக்கும் உறுப்பாகிய செய்புள்ளடையையுணரத் தகுதியும், மனத்தாலாராய்ந்தறிந்துகளிக்கவேண்டிய சிறப்புக்களையுணர அழகும் நூலாராய்ச்சியெய்யும் புலவர்களுக்கு உரையாணிகளாக அமைகின்றன.

சிறந்த நூல்களைப்படிக்குந்தோறும் நமதுமனம் யாதொருதடையு மின்றிக் கவியின்மனத்துடனெல்லுகின்றது. அப்போது சில அரிய வுண்மைகள் ஆசிரியர்மனத்துக்குத்தோற்றியவாறே படிப்பவர்மனத் துக்குந்தோற்றும். இந்தப்பழக்கத்தைக்கொண்டு மற்றப்புத்தகங் களிலும் இப்படிப்பட்டசிறப்பு இருந்தால் அந்நூல்களில்விருப்பமும் இல்லாவிட்டால் வெறுப்பும் தோற்றும். கவியின் சிறந்தகுணங்களிற் களிப்பும் சிறந்தவையல்லாதகுணங்களில் வெறுப்புந்தோற்றுவது ஒருவருக்குப் பாஷையிற் சுவையிருக்கின்றதென்பதைத்தெரிவிக்கும்.

ஸாமான்யஸங்கதிகளையும் கவிகள் எவ்வாறு எடுத்துச்சொல்லு கிறார்களென்பதை யாராய்வதில் நாம் மனமகிழ்வோம். யாற்று நீர் ஸீமுத்திரத்திற்கலப்பதைக் கவிகள் எடுத்துச்சொல்வதில் விசேஷ டயங்கள் தோற்றுவின்றன.

“திரைபொருகளை கடற்செல்வன்சென்றீரீமேல்

நுரையெனுமாலையறுகரக்குடிலுவான்

சரவெனும்பெயருடைத்தடங்கொள்வெம்முலை

குரைபுனற்கன்னிகொண்டிழிந்ததென்பவே”

(சேவக.)

என்ற செய்யுளிலும்,

“நால்வகை மலர்சேரைம்பானதியெனும்பருவக்கன்னி

கால்வழிக்கலிங்கமார்ப்பக்கனதன்பழிணப்பப்பூங்கின்

பால்விளைத்திரைக்கைவிசிப்பன்மலர்த்தொடைகூர்முடிச்

சேல்வீழிகளிப்பவேலைச்செல்வனைமணந்ததன்றே”

(கிருக்குறியுலகம்...திருக்கி.)

நூலாராய்ச்சிமுறை-ஆங்கிலமும் தமிழும்

என்ற செய்யுளிலும், இயற்கை எவ்வளவு அழகாகவாணிக்கப்பட்டுள்ளது?

இவ்வாறு நூலுட்பங்களையறியச் சிறந்தகருவியாகவுள்ளது நூலாராய்ச்சியாதலால் இது ஆங்கிலத்திலும் தமிழிலும் எவ்வாறு செய்யப்பெற்றுவந்ததென்பதை யோசிப்போம். இப்படி யோசிப்பது அவ்வப்பாஷையின் ஏற்றத்தாழ்வை நிச்சயிப்பதற்கன்று, ஏனென்ற காலதேசபேதங்களாற் கவிகள்மனத்தில், தற்செயலாக அநேக எண்ணங்கள் தோற்றலாம். இவற்றை ஒப்பிட்டுப்பார்ப்பது மனத்துக்கு உற்சாகத்தைக்கொடுக்கும் ஆங்கிலபாஷாநிபுணர்கள் அநேக காலங்களில் இதரதேசத்துநூல்களை ஆராய்ச்சிசெய்து ஒற்றுமை நயங்களைக்கண்டு ஆனந்தித்திருக்கின்றார்கள்.

ஆங்கிலநூலாராய்ச்சி.

ஆங்கிலநூலாராய்ச்சியென்பது ஸமீபகாலத்தில் தோற்றிய தொரு விசேஷம். ஆங்கிலபாஷாசரித்திரங்களால் அப்பாஷையிற் சிறந்தநூல்கள் கி. பி. 670-ம் ஆண்டுமுதலே எழுதப்பெற்றுவந்தன வென்று தெரிகின்றது. ஆங்கிலநூலாராய்ச்சி 1580-ம் ஆண்டுமுதல் ஆரம்பித்ததாகச்சொல்லலாம். நாடகங்களைக்கண்டித்து கால்ஸன் (Gossion) என்பவர் ஒருபுத்தகம் எழுத, நாடகம் அவசியம் என்று லாட்ஜ் (Lodge) என்பவர் விளக்கிக்காட்டினார். பிறகு பழையநூல்களிலுள்ள சிறப்புக்களை யெடுத்துக்காட்டினாலன்றிச் சிறந்த வழி நூல்கள் ஏற்படாவென்று எண்ணி, பட்டன்ஹாம் (Puttenham) (1520—1700) என்பவரும் வெப் (Webbe) என்பவரும் ஆராய்ச்சி விளக்கம் எழுதினார்கள். அவர்களுக்குப்பிறகு டிரைடன் (Dryden) என்பவர் (1631—1700) நூல்களிலுள்ள விஷயங்களை மட்டும் பாராட்டுவதோடுநில்லாமற் காலத்துக்கேற்றபடி இசையும் செய்யுள் வகையும் எவ்வாறு பேதப்பட்டுவந்தனவென்பதையும் ஆராயவேண்டுமென்று வற்புறுத்தினார். பிறகு (Johnson) ஜான்ஸன் (1709-1784) என்பவர் குற்றங்கூறலையியல்பாகக்கொண்டு ஆராய்ச்சி செய்தார். இவர்காலத்து ஆராய்ச்சி அத்துணைச்சிறப்புள்ளதன்று. பிறகு (Goldsmith 1728—1774) கோல்ட்ஸ்மித் இயற்கையை யுள்ளவாறே கூறுவதுதான் கவிசாதாரியம் என்று கொண்டாடினார்.

இவர் (Gray 1716—1771) க்ரே என்றவனுக்கு உபாயங்களைக்கூறு மிடத்து ‘ஜனங்கள் இயற்கையை ஆராய்ந்து உண்மைகளைக் கண்ட வண்ணமே எழுதுக’ என்று சொன்னாராம். இந்தக்கவி பழைய நூல்களைப்படிப்பதற் பற்றுள்ளவர்.

பிறகு சிலபத்திரிகைகள் தலையெடுத்துத் தமக்குவேண்டியவர்கள் எழுதிய நூல்களைச் சிலாகித்தும், மற்றவர்கள் எழுதிய நூல்களைக் கண்டித்தும் உண்மையான ஆராய்ச்சியைச் செய்யாமல் அநேகம் சிறந்தபுலவர்கள் மனம்புழுங்குமாறு செய்தன. இதனால் ஆராய்ச்சி செம்மையாக நடைபெறவில்லையென்று பிற்காலத்திற் சொல்லவந்த ஆராய்ச்சியிற்பேர்பெற்ற (Mathew Arnold) மாத்யூ ஆர்னால்ட் என்பவர் இந்தியர்களின் மனநிலைமையை ஒரிடத்தில் மிகப்பாராட்டி எழுதியிருக்கிறார். காய்தலுவத்தலகற்றிப் பொருள்களை ஆராயுங் குணம் இந்தியர்களிடத்தில் இருக்கின்றதென்றும் அந்தமேன்மையான குணத்தை ஆங்கில ஆராய்ச்சிப்புலவர்கள் கைபயற்றவேண்டுமென்றும் இவர் எழுதியிருக்கிறார்.

பிறகு [Coleridge (1772—1804).] கோல்லரிட்ஜ் என்பவர் நூலாராய்ச்சிமுறைகளைச் சீர்ப்படுத்தினார். இவர் செய்யுள் இப்படியிருக்கவேண்டுமென்றும் அதிற்காணவேண்டிய சிறப்புக்கள் இவையென்றும் நிச்சயித்தார். இவர்கருத்து, பெரும்பாலும் ‘புவியினுக்கணியாயான்றபொருடந்து’ என்றற்றொடக்கத்து வாக்கியங்களிற்கம்பர் செய்யுளைப்பற்றிப் பொதுவாகக் கூறிய கருத்தைத் தழுவி யுள்ளது. நவீன நூலாராய்ச்சி, (Carlyle 1795—1881) கார்லைல் என்ற ஆராய்ச்சிப்புலவர் தோன்றியபிறகே முன்னுக்குவந்ததென்று சொல்லலாம். நமது ஸொந்த அபிப்பிராயங்களைக் கவிக்கற்றிற்காண முயற்சிசெய்யக்கூடாதென்றும், வெளித்தோற்றத்தைமட்டுங் கண்டு பிரமிக்காது, கவிஞர்கருத்தையும் அவர்கள் எடுத்தாளும் சொற்களையும், அச்சொற்களிலமைந்துள்ள பொருளையும், ஆராய்ச்சிசெய்பவர்கள் உய்த்துணரவேண்டுமென்றும் இவர் வற்புறுத்தினார். இவர்கருத்துமுழுமையும் இன்னும் அனுஷ்டானத்துக்கு விரவில்லை யென்று (Vaugban) வான் என்ற அறிவாளர் தெரிவிக்கிறார். தற்காலத்தில் ராலே (Raleigh) என்பவர் நூலாராய்ச்சிசெய்வதில் மேம்பட்டுவின்குகிறார்.

இவைவரையில் ஆங்கிலநூலாராய்ச்சியின்விருத்தாதங்களைக் கவனித்ததில், ஆங்கிலத்தில் நூல்களையாராய்வகைகள் இவை யென்று தெரிந்தன. அவை வருமாறு:—வெளித்தோற்றவாராய்ச்சி; இதிற் சொல், ஓசைமுதலியவற்றைக் கவனிக்கவேண்டும், கருத் தாராய்ச்சி; இதிற் சொல், பொருள், ஓசைமுதலியவற்றுள் உள்ள ஒற்றுமைநயம், கருத்தின்மேன்மை, நூற்பயன்முதலியவற்றை யாராயவேண்டும்.

அநேகநூல்கள்தோன்றியபிறகே நூலாராய்ச்சி தலையெடுக்கின்ற தென்பதையும், சிலப்பதிகாரத்துக்கு அரும்பதவுரைக்குமுன்னே உரையொன்றிருந்ததையும், சிந்தாமணிமுதலியநூல்களுக்கு நச்சி னூர்க்கினியரெழுதியுள்ள உரைக்குமுன்னே உரைகளிருந்தனவென் பதையும் உய்த்துணருங்கால், தமிழ்மொழியின்பழமையும் தமிழ்க் கவிஞர்களுடைய ஆராய்ச்சியின்விசேஷமும் செம்மையாகவிளங்கு கின்றன. கூர்த்தகல்விகேள்வியுடைய உரையாசிரியர்களாகிய மஹா உபகாரிகள் எழுதியுதவிய உரைநூட்பங்கள் நமக்கு நிரம்ப இன்பம் பயக்கின்றன.

ஆங்கிலபாடசாலைகளில் பாஷையைக்கற்பிக்கும்போது தொகை யானபொருளை முன்னேகூறிப் பிறகே பதங்களின் அர்த்தத்தையும் மற்றவிசேஷங்களையும் போதிக்கவேண்டுமென்று இப்போதுதான் வற்புறுத்துகிறார்கள். இது புதுமுறைப்படிபாடம்போதித்தல் எனப் பெயர்பெற்றுள்ளது. சிலப்பதிகாரப்பதிகவுரையில் அடியார்க்குநல் லார் அகத்திணைப்பொருட்பாகுபாடுகளையும் புறத்திணைப்பொருட் பாகுபாடுகளையும் விவரித்தாற கேட்போர்க்கு இன்பம்பயவாது உணர்வுசலிக்குமா தீவின் வந்தனவந்துழிக்காட்டுதலைக்கருதிற்று இவ் வுரை என்று கூறியிருத்தலையும், உரையினதுபொதுவிலக்கணங்களைக் கூறுமிடத்து, நன்னூலில் அல்விலக்கணங்களைப் பாடம், கருத்து, சொல்வகை, சொற்பொருள்முதலாக வகைப்படுத்தியிருத்தலையும் நோக்குங்காலத்தில் மேற்கூறியநவீனமுறையில், தமிழகம்ஸம்பந்தப் பட்டவணையில் நவீனம் ஒன்றுமில்லையென்பது விளங்கும். உதாரண

ம்க,

‘குணவாயிற்கோட்டத்தரசுதுறந்திருந்த’
‘குடக்கோச்சேரவிளங்கோவடிக்கு’

என்றவிடத்தில் 'இளமைப்பருவத்தே இராஜபோகத்தைத் துறத்தலருமையால் துறந்து என்றும் அங்ஙனம் போகம்துகர்ந்தவிடத்தே மீட்டும் தவவுருவந்தாங்கியிருத்தலருமையான் இருந்தென்றுங்குறினார்' என்று உரையாசிரியர் அடியார்க்குநல்லார் சொற்பொருள்விசேஷங்களைப் பாராட்டியெழுதிய உரையம் வியக்கத்தக்கது.

இனி ஆய்வுலத்தில் இயல் இசை நாடகநூல்களை ஆராய்ச்சி செய்யும்முறைகளைச் சுருக்கமாக எடுத்துச்சொல்லும் க்ராஷா (Gra-shaw) என்பவர் நாடக இலக்கணவுறுப்புக்களைப்பற்றி எழுதியிருப்பதையும், அடியார்க்குநல்லார் "இனிப் பொருளாராய்ச்சி எண்வகைய, அவை திணை, பால், செய்யுள், நிலம், காலம், வழி, வழக்கு, இடம் என்ப. திணை 2; பால் 14; செய்யுள் 6; நிலம் 4; காலம் 12; வழி 14; வழக்கு 2; இடம் 2; என்று பொருளாராய்ச்சியைவகைப்படுத்திக் கூறியிருத்தலையும், சீர்தூக்கிப்பார்க்குமிடத்துத் தமிழரையாசிரியர்களின் ஆராய்ச்சியின்விசேஷம் நன்குவிளங்கும்.

பிரதிகள் ஆராய்ச்சி.

பழையபிரதிகள் சாஸனங்கள்முதலியவற்றை ஆராய்ந்து ஒப்பிட்டுப்பார்த்துப்பதிப்பித்தல் மிக்கசிரமஸாத்தியுமானது. இவற்றைச் செம்மையாக ஆராய்ச்சிசெய்பவர்களை தேசசரித்திரத்தை நன்கு உணர்வார்கள். தேசசரித்திரஸம்பந்தமான ஆராய்ச்சியில், பாஷை நடையைவிட விஷயங்களின் உண்மையையே மிக்கவனமாத் ஆராய வேண்டும், பழையபிரதிகளையாராய்வதிலேயே தமது உடல், பொருள், ஆவிமூன்றையும் செலவழித்துவரும் பெரியோர்களே இவ்வித ஆராய்ச்சியின் துட்பங்களை எடுத்துக்கூறத்தக்கவர்கள்.

பிரஞ்சுபாஷையில் இவ்வித ஆராய்ச்சியைப்பற்றி லாங்கிளாயி ஸீனொபாயி (Langlois Seignohois) என்றபுலவர்கள் விஸ்தாரமாக எழுதியிருக்கின்றார்கள். அவர்களின் அபிப்பிராயங்களை முறையே வாசித்தல், ஆராய்தல், தெளிதல் என்று மூன்றுவகையாகப் பிரிக்கலாம்.

வாசித்தல்.

ஒருபிரதியைப்பார்த்து எழுதுவதில் அநேகம்பிழைகள் நேர்ந்திருக்கலாம், மூலப்பிரதியே ஒப்பிடுவதற்குக்கிடைக்காமலிருக்கலாம், சிலவிஷயங்களை ஊகித்தே யறியவேண்டியிருக்கும், 'ஒரே தவறு

ஸாராய்ச்சிமுறை-ஆங்கிலமும் தமிழும்

அநேகம்பிரதிகளிற்காணப்பட்டால், அதனைச் செம்மையாகப்பரிசேரி திக்கவேண்டும். ஸாராகிரியர் இன்னாரென்பதை நியாயங்களைக் கொண்டு நிச்சயிக்கவேண்டும்.

ஆராய்தல்.

தலைச் செம்மையாக ஆராய்ச்சிசெய்தபிறகு அதன் உண்மையான வடிவம் புலப்படும். குறிப்புக்களைத் தொடர்ச்சியாக எழுதிக் கொண்டேவருவதைவிடத் தனித்தனி காகிதங்களில் எழுதிவருவது சிறந்தமுறை. ஆராய்ச்சிசெய்பவர்களிடத்திற் சில குணவிசேஷங்கள் இயல்பாகவே அமைந்திருக்கவேண்டும். (1) எடுத்துக்கொண்ட முயற்சியில் அதிகப்பிரியமிருக்கவேண்டும். (2) நெடுநாட்களாகத் தெரியாதவுண்மைகளைக் கண்டுபிடிப்பதில் ஊக்கமும், அவற்றைத் தெரிந்துகொள்வதில் ஸந்தோஷமும் இருக்கவேண்டும். தமக்குத் தோற்றியவாற்றெல்லாம் பதிப்பிக்காமற் கண்டவண்ணமேபதிப்பிக்க வேண்டும். (Froude) பிரவுட்டென்ற ஆங்கிலவித்வான் அவஸரப் பட்டு ஆராய்ந்து, கண்டது ஒன்றிருக்க வேறொன்றை எழுதிவிடுவாராம். இவ்வாறு யோசியாமற்பதிப்பதைப் பிரவிட்வியாதி (Froude's disease) என்று சொல்லுவார்கள். ஆராய்ச்சிசெய்பவர்கள் இவ் வியாதி தம்மையனுகாவண்ணம் தடுத்துக்கொள்ளவேண்டியது அவசியம்

தெளிதல்.

ஆசிரியர்மனத்தில் என்னகருத்து இருந்திருக்கலாமென்பதை அவர் எழுதியதிலிருந்தே ஊகிக்கவேண்டும். இவ்வாறு ஆராய்ச்சி செய்ய ஒருவருக்கு நிறைந்தபாஷாநுணம் இன்றியமையாதது. ஸாதாரணமாகப் பாஷையிற் பழக்கமட்டுமிருந்தால் அது போதாது. சிலகாலங்களிற் சிறப்பதங்களுக்குச் சிறப்பாகச் சில ஆர்த்தங்களிருக்க லாம். அவற்றைத்தெரிந்துகொண்டு இடத்துக்கேற்றவாறு வாக்கி யங்களின்பொருளைத் தெளிந்துகொள்ளவேண்டும். மனத்தா லாராய்ந்து தெரிந்துகொள்ளவேண்டிய அரியவுண்மைகளைக் கவிகள் க்த்தைகள்மூலமாக ஸ்லபமாகத்தெரிவித்திருக்கலாம். இவற்றிற் கவி யின்கருத்தை ஆராய்ந்துதெரிந்துகொள்ளவேண்டும். யாதொரு ஆகாழுமின்றி, கண்ணபரம்பரையாக அநேகவிஷயங்கள் வழங்கி

வரலாம். இவற்றின் உண்மையை நிச்சயித்துக்கொள்ளவேண்டியது ஆவசியம். தமிழக்கவினைப்பற்றி அநேகஞ்செய்யுட்கள் கர்ணபரம் பரையாகவேவழங்கிவருகின்றன. அவற்றைக் கற்றறிந்தபெரியோர்களே சீர்தூக்கிப்பார்த்து அவற்றின் உண்மையை நிச்சயிக்கவல்லவர்கள்.

மேற்கூறிய ஆராய்ச்சிமுறைகளுக்கு இலக்கியங்களாகப் புறநானூறுமுதலிய சங்கநூற்பதிப்புக்களைச்சொல்லலாம். லாங்கிலாயி னீப்பாயி இயற்றியுள்ளகிரந்தத்திற்குட்பட்டமுறைகளையெல்லாம் இப்பதிப்புக்களிற்காணலாம் விரிவஞ்சி ஒவ்வொன்றுக்கும் உதாரணங்கொடுக்காமற் சில முக்கிய அம்சங்களைமட்டும் இங்கு எடுத்துக் கொண்டேன்.

(1) புறநானூற்றுச்செய்யுட்களின் பிரதிகளின் சொற்கள் சிதைந்தவிடங்களைக்காட்ட ஒற்றைப்புள்ளிநிரைகள் அமைக்கப்பட்டுள்ளன.

(2) புறநானூற்றிலிருந்து, வேறுநூல்களினுடைய பழையவுரைகளின் இடையிடையே உரையாசிரியர்களாற் பூர்த்தியாகவும் சிறிது சிறிதாகவும் எடுத்துக்காட்டப்பெற்றசெய்யுட்கள்மூலமாகச் சில குறைந்தபாகங்கள் நிரப்பப்பட்டுள்ளன.

(3) சிந்தாமணிமுகவுரையில், திருச்சிறம்பலம் பெரும்பற்றப் புலியூர் என்பவற்றை முறையே ஆறெழுத்தொருமொழிக்கும் ஏழெழுத்தொருமொழிக்கும் உதாரணமாகக்காட்டியதிருந்து ஆசிரியர் ஈச் சிஞாக்கினியர்மதத்தைநிச்சயிப்பது ஓர் ஆராய்ச்சிவிசேஷம்.

(4) சிலப்பதிகாரத்தில் இக்காலத்துவழங்குபெற்றாத சில இயற்றமிழ்ச்சொற்கள் விளங்காதிருப்பன, மற்றநூல்களாலும் பழையவுரைகளாலுமே ஆராய்ச்சிசெய்ய விளங்கக்கூடுமென்றுதுணிதல் மேலேகாட்டிய ஆராய்ச்சிமுறையில் அடங்கும்.

(5) திருப்பெருந்துறை மிழலைகூற்றத்திலுள்ளது. மிழலைக் கூற்றம் “நெல்லியுமிருந்தொழுவர்” என்ற புறநானூற்றுச்செய்யுளால் நெய்தனிலத்தைச்சார்ந்ததென்று தெரிகின்றது. ஆதலால், திருப்பெருந்துறை கடற்கரையிலுள்ளதோரூர். திருவர்தலூர் உபதேசம்பெற்றதலும் இதுவேயெனத் திரிகாபுரம்வித்வான் மீனாட்சு

நூலாராய்ச்சிமுறை-ஆங்கிலமும் தமிழும்

சுந்தரம்பிள்ளையவர்களியற்றிய திருப்பெருந்துறைப்புராணமுகவுரை யிற்குறித்திருப்பது சரித்திரசாஸ்திர ஆராய்ச்சிவகையிற்சேரும்.

(6) அநேகநூல்களை ஆராய்ந்து கருத்துக்களைப் புலவர்கள் எப்படித்தெரிவித்திருக்கிறார்களென்பதையறிந்து படிப்போர்களிக் கும்படி சிந்தாமணியின் இரண்டாம்பதிப்பிற்சேர்க்கப்பெற்றுள்ள ஆராய்ச்சிவிளக்கம் 'ஒற்றுமையத்தைக்காணும்' ஆராய்ச்சிவகையிற் சேரும்.

'இன்னும் ஆங்கிலத்திலும் தமிழிலும் நூலாராய்ச்சியைக்குறித்துச் சொல்லக்கூடியவிஷயங்கள் எவ்வளவோவுள்ளன. நூலாராய்ச்சியே இன்பத்துளியன்பமெனக்கொண்டுவராமும் அறிவாளர்களே இதைப் பற்றி மிகவிமரிசையாகச்சொல்லக்கூடும். இதனை நான் விவகரிக்கப் புக்கது 'ஆசைபற்றியபறையலுற்றதாகக்கொண்டு' இதிற்காணும் வழக்களை அறிவாளர் பொறுத்தருளுமாறுவேண்டுகின்றேன். நூலாராய்ச்சியார் பாஷையின்விரிவும், பாஷையிற் சொற்களின் பயனும், எல்லாவிஷயங்களைப்பற்றியுஞ்சொல்லப் பொருள்நிரம்பிய சொற்கள் பாஷையில் உண்டென்னுமுண்மையும், தேசத்துச்சரித் திரமும், நாகரிகமும், மற்றும் மரியவேண்டிய அநேக உண்மைகளும் தெரியும். முன்னோர் ஆராய்ச்சிசெய்தமுறையையே நாமுங்கைப்பற்றி நூல்களை ஊன்றிப்படித்தோமானால் அநேகஞ் சிறந்த உண்மைகளைத் தெரிந்துகொள்ளலாம்.

நூல்களின் துட்பங்களைச் செம்மையாக அறிவதற்கு அனுகூல மாக உரையெழுதியருளிய உரையாகியார்களுக்கும், அவ்வுரைகளையும் மூலப்பிரதிகளையும் தெளிவுபெற ஆராய்ந்து அறிதிறப்பதிப்பித்துதவும் அறிவாளராகிய மஹாவுபகாரிகளுக்கும், தமிழ்ப்பாஷாபிவிருத்தியில் விசேஷஅபிமானமுள்ளவர்களாகிய ஸேதுபதியவர்களுக்கும் தமிழ் கம்செய்யக்கூடியகைமாறு யாதானது?

'கைமாறுவேண்டாகடப்பாமோரிமாட்
வெண்மைவங்கொல்லோவலக.'

C P. வேங்கடராம ஐயர், எம். ஏ.; எல்.டி.

செல்வ நூல். ECONOMY.

“செந்தமிழ்” (தொகுதி-கஉ-பகுதி-அல்) உகஉ-ஆம்பக்கத் தொடர்ச்சி.

—:0(1)0:—

அத்யாயம்—20.

ஸர்க்கார்வரி.

Taxation.

118. ப்ராஜாபரிபாலனம் முதலான ராஜகார்யங்களை நடத்துவதற்குப் பொருளுதவிவேண்டுமல்லவா? ஒவ்வொரு தேசமும் ஏதாவது ஒருவித அரசாட்சிக்குட்பட்டுத் தானிருக்கவேண்டும். அப்படிச் சில்லாவிடில், அராஜகம் (Anarchy) என்னுங் குறையால், தேசம், கலகத்துக்கும், கொள்ளைக்கும், பஞ்சத்துக்கும் இரையாய் அன்னியர் ஆதினத்துக் குட்பட்டுப்போம். அவ்வாறு நேரிடாது சரிவர ஸர்க்கார் முறைகளை நடத்துவதற்காகக் குடிகள் ஸர்க்காருக்குச் செலுத்துங் கடமையே வரி அல்லது ஸர்க்கார்வரி எனப்படும். இவை, விசேஷமாய் உள்நாட்டில் மெலியோரை வலியோர் எதிர்த்துக் கலகம், கொள்ளை முதலானவை செய்யாமல் அவ்வரசாட்சிக்குட்பட்ட சகல ப்ராஜைகளும் சமமாக அவ்வரசாட்சியின்பயினை அனுபவிக்குமாறு பேரேஸ், கீரிமினல்ந்யாயஸ்தலங்கள் முதலான பந்தோபஸ்துகள் செய்யவும், அன்னியதேசத்தார் தம்தேசத்திற் படையெடுத்துவந்து ஹிம்ஸிக்காது காப்பதற்குத்தக்க ராணுவ முதலானவை தயாரித்து வைத்துக்கொள்ளவும், தரைவியாபாரங்கள், ஜனப்போக்குவரத்து முதலானவைகளுக்குச் சாலைகள் முதலான செளகரியங்களும், கடல் வியாபாரத்துக்குவேண்டிய துறைமுகங்களும், தேசவஸ்திக்குவேண்டிய குளங்கள், தர்மவைத்யசாலைகள் முதலான செளகரியங்களும் செய்துகொடுக்கவும் உபயோகிக்கப்படுகின்றன.

வரிவிதிப்பதைப்பற்றிய சில முக்யவீதிகள்.

(1) வருமானத்துக்குத்தக்கவரி விதிக்கவேண்டும். அவன் ராஜாங்கத்தின் ஆதரவால் அதிகலாபத்தை யடைகின்றானே அவன் அந்த லாபத்துக்குத் தக்கபடி, அந்த ராஜாங்கத்துக்கு வரிமூலமாய் உதவி

புரியவேண்டும். தரித்திரனைப்பார்க்கிலும் தனிகன் தான் தேசத்தின். க்ஷேமத்தை யதிகமாய்க் கோரவேண்டியவன். தேசக்ஷேமத்துக்குச் சத்ருமுதலானவர்களால் அபாயமேறிடுமானால், அப்பொழுது அதிக நஷ்டப்படத்தக்கவன் அதுவரை அதிகலாபமடைந்த தனிகளே. தரித்திரனுக்கோ 'இந்தமடமில்லாவிடும் சந்தமடம்' என்றவாறு என்றுமுள்ள கூலிவேலை யவனுக்குண்டு. ஆகையால், சமாதான காலத்தில், இவ்விதியைக்கவனியாது தராதரமின்றி வரிசுமத்துவது, கலகங்களுக்கு ஆஸ்பதமாய்முடி கூன்றது. ப்ராஜஸ்கலகத்துக்குக் காரணம், தனிகர் தரித்திரரைவருத்தியதென்றே சொல்லப்படும்.

(2) திட்டவரி. வரி, திட்டமாய் இவ்வளவுக்கு இவ்வளவுதான் என்று நிர்ணயிக்கப்பட்டிருக்கவேண்டும். அப்படியன்றி 'தடியெடுத்தவனெல்லாம் தண்டம்காரன்' என்றபடி, ரிவினியூஉத்தியோகஸ்தர்கள் தங்களுிஷ்டப்படியெல்லாம், யாதொருவிதிக்குங் கட்டுப்படாது வரிபோடுவதென்று ஏற்பட்டுவிட்டால், குடிசுளுக்குப் பலவிதத் துன்பங்கள் ஏற்பட்டுவிடும்.

(3) ஸௌகரியங்கள். குடிசுக்குச்சுச் செளகரியமான இடம், காலம், விதம் முதலானவைகளைக்கவனித்து வரிவசூலிக்கவேண்டும்.

இடஸௌகரியம்:-வரிசெலுத்துவோர் தங்களிருப்பிடத்திலேயே செலுத்துப்படியானசௌகரியம் செய்யவேண்டும். திருநெல்வேலிக்குடியானவன் சென்னையில் வரிசெலுத்துவதென்றால் அவனுக்கு எவ்வளவுகடினமாயிருக்கும். இதை உத்தேசித்துத்தான் மணியகாரர், பிஷ்கலெக்டர்முதலான சிப்பந்திகள், வீடுவீடாய்ப்போய் வரிவசூலித்துவருகின்றார்கள்.

காலஸௌகரியம்:-எதைக்குறித்து வரி வசூலிக்கப்படுகின்றதோ அந்தலாபம், அல்லது பலன் அடைந்தபிறகுவசூலிப்பதே நலம். மகசூல் அறுவடையாகுங்காலமான, மாசி, பங்குனிமாதங்களில்வசூலிப்பது ஜனங்களுக்கு நன்மையேயொழிய, தசகூலிமுதலானவைகளுக்குத் திண்டாடிக்கொண்டிருக்கும் சாகுபடிக்காலங்களில் வரிவசூலிப்பது ஜனங்களுக்கு மிகுந்தகஷ்டமாகும். தவிரவும், சில வரிகளைத் தவணைவாரியாய்வசூலிப்பது மிகவுஞ்செளகரியம். ஒரே தடவையில் முழுவூரியையுஞ் செலுத்துவதைப்பார்க்கிலும் 4, 5 தவணையாய்ச்செலுத்துவது எல்லோருக்கும் செளகரியமாயிருக்கும்.

(4) லாபகரமாயிருக்கவேண்டும். ஏதாவது ஒருவரியைவிதிக்கு முன் அது செலுத்துவோனுக்கும், வசூலிக்கும் ராஜாங்கத்துக்கும் லாபகரமாயிருக்குமா, என்பதைக் கவனிக்கவேண்டும். வசூலிப்பதற்செல்லுஞ் செலவைப்பார்க்கிலும் வசூலாருந்தொகையில் தக்கமீதம் இல்லாதவிஷயத்தில், அதனால் குடிசைக்குக்கஷ்டமே யொழிய ராஜாங்கத்துக்குத் தக்கலாபம் ஏற்படமாட்டாது. மேலும், வரிசெலுத்தியபிறகு செலுத்துவோனுக்கு மீதம் ஒன்றும் இல்லாவிட்டால், அதனால் அவன்தொழிலே கெட்டுப்போம்.

119. உப்பு, அரிசிமுதலான காலக்ஷேபத்துக்கு அவசியமான வஸ்துக்களுக்கு வரிவிதிப்பதால் ஜனங்களுக்கு மிகுந்தகஷ்டமும், கொள்ளைநோயும் பஞ்சமும் ஏற்படும். அபின், 'சாறாயம், கஞ்சா முதலான லாகிரிபதார்த்தங்களுக்குத் தீர்வை ஏற்படுத்தலாம். அது, ஸர்க்காருக்கு லாபத்தைக்கொடுப்பதுடன், ஜனங்களும் லாகிரிவஸ்துக்களை யதிகமாயுபயோகிக்காது தவிர்க்கவும் சாதகமாயிருக்கும்.

(Raw Materials.)

120. விளைபொருள்களுக்கு வரி ஏற்படுத்தலாகாது என்பது ஓர் அபிப்பிராயம். பருத்திமசகுலுக்கு விளைவுக்குத்தக்கவாறு வரி ஏற்படுத்துவதானால், நிலத்தீர்வையைத்தவிர வேறு இரண்டார் தீர்வை யேற்படுத்தவேண்டியவரும். அப்படியாயின் ஒப்படிசெய்யவேண்டிய களில் ஸர்க்காருக்குத்தெரிவித்துத்தான் ஒப்படிசெய்யவேண்டும். அதனால் அதைக் கங்காணம்செய்ய, ஸர்க்கார்சிப்பந்திகள் அதிகப்படுத்தவேண்டியதுடன் ஜனங்களுக்கும் மிகுந்தகஷ்டமேற்படுமே யொழிய அதற்குத்தக்கலாபம் ஸர்க்காருக்கு ஏற்படமாட்டாது.

நேர்வரி. பொறுப்புவரி.

Direct and Indirect Taxations.

121. வரிகள் நேர்வரிகள் என்றும் பொறுப்புவரிகள் என்றும் இரண்டுவகையாய்க்கறப்படும்.

நேர்வரி. வரிசெலுத்துவோனிடம் நேரேவசூலிப்பது, நேர்வரியாகும். வருமானவரி (Income-tax) ஆள்வரிமுதலானவைகள் இவ்வகைப்பைச்சேர்ந்தவை. இதற் பொறுப்பவனும் செலுத்துவனும் ஒருவனே.

சேல்வாஸ்

பொறுப்புவரி. அப்படிக்கல்லாது உண்மையாய வாயைப் பொறுத்துக்கொள்வனிடம் வாங்காது வேறு நடுமனிதனிடம் வாங்குவதே பொறுப்புவரியெனப்படும். துணிமுதலான செய் பொருள்களுக்குவிதிக்கும்வரி, நெசவுகாரர்களாற் செலுத்தப்படுகின்றது. ஆயினும், அவ்வரிக்குத்தக்கவாறு, அவர்கள் விலையை யுயர்த்திவிடுவார்களாதலால், கடைசியாய் அத்துணியை உபயோகிப்பவனே அவ்வரியைப்பொறுக்கிறான். இதற் பொறுப்பவன் வேறு. செலுத்துபவன் வேறு.

வருமானவரி.

Income-tax.

122. குடிகளில் அவரவர்வருமானத்துக்குத்தக்கபடி வரிவிதிப்பதே வருமானவரியெனப்படும். வைத்யம், வியாபாரம், வக்கீல்உத்யோகம், ஸர்க்கார்உத்யோகம், லேவாரிதேவிமுதலான எண்ணிறந்த வருமானங்கள் இவ்வரிக்குட்பட்டுவிடுகின்றன. உண்மையில் இந்த வரிதான் குடிகளையாவரும் தங்கள்செல்வநிலைக்குத்தக்கவாறு செலுத்தக்கூடியவரி. ஆயிரம்ரூபாய்வருமானத்துக்குக்குறைந்தோருக்கு இவ்வரிகிடையாதலால் ஏழைகளுக்கு இதனால் பாதகமில்லை.

இவ்வரி முதன்முதற் சொற்பகாலத்துக்கென்றே ஸர்க்கார் அவஸைச்செலவையுத்தேசித்து விதிக்கப்பட்டது. முடிவில் அது ஸ்திரமாகவேநிலைத்துவிட்டது.

நிலவரி.

Land-tax.

123. நிலத்தின்தரத்துக்கும் விஸ்தீர்ணத்துக்குந்தக்கவாறு விதிக்கப்படும்வரியே நிலவரியெனப்படும். பொதுவாய் நிலவரி செலுத்துபவன் நிலஸ்வான்தாராம். ரயத்வாரி என்றும் ஜமீன்தாரி என்றும் முக்யமாய் நிலவரி இரண்டுவகைப்படும். ரயத் அல்லது குடிகளிடமிருந்து அயன் நிலத்தீர்வையைப்போல நேரேவாங்குவது ரயத்வாரி எனப்படும்.

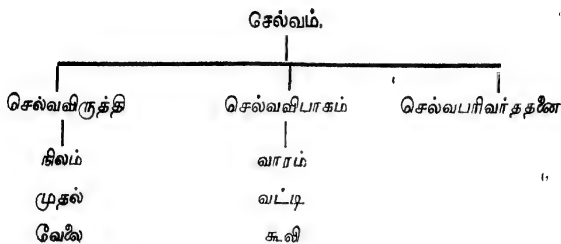
124. ஜமீன்தாரி. ஜமீன் என்றால் ஹிந்துஸ்தானியில் பூமி என்றர்த்தம். ஜமீன்தாரி என்பது, ஜமீன்தார் என்னும் நடுமனிதன் அல்லது பூஸ்வான்தாருக்குச் சாகுவத்தீர்வைவிதித்து ஏராளமான பூமியைக் குத்தகைவிடுவதும், அவன் குடிகளிடமிருந்து மேல்வாரம் புகிர்ந்துகொள்ளுவதும், ஸர்க்கார்த்தீர்வைக்கு ஜமீன்தாரே ஜமீன் தாராயிருப்பதுமான ஏற்பாடு.

இதைப்பற்றி விசேஷமாய் அடுத்தபக்கரணத்திற் சொல்லப்படும். (தொடரும்.)

செல்வ நூல். ECONOMY.

அனுபந்தம்.

APPENDIX.



வேலை	1	
வேலைப்பிரிவு (Division of Labour)	2	}
தனிவேலை	3	
{ வேலை	கூட்டுவேலை	4
	கலப்பு வேலை	5

முதல். செல்வவிருத்திக்கு உபயோகமான செல்வமே முதல் எனப்படும். இதனால் முதலெல்லாம் செல்வமாகும். ஆனால் செல்வ மெல்லாம் முதலாகாது. ஆகாரம் முதலான அவசியப்பொருள்களும் நகைகள் முதலான அதிபோக்ய (Luxury) வஸ்துக்களும், செல்வமாகும். ஆயினும் அவைகள் உடையவர்களுக்கு உபயோகமாயினும் அவைகளைக்கொண்டு செல்வத்தை விருத்திசெய்யமுடியாதாகையால் அவைகள் முதலாகமாட்டா. யந்திரம் முதலானவைகள் செல்வவிருத்திக்குச்சாதகமானவையாதலால் அவைகள் முதல் எனப்படும்.

Fixed capital.

Circulating capital.

முதல்தேடும்வகை.

Investment of capital.

வேலை ஒரு முதலல்ல.

104. வேலையும் ஜாஸ்திப்பலனும். ஒருவேலையைக்கொண்டு ஜாஸ்திப்பலனையடைவதற்கு முன்னுவழிகள் உண்டு. அவை யாவன:—

- (1) தக்கபருவத்தில்
- (2) தக்க இடத்தில்
- (3) சிறந்தமாதிரியாய்ச்

செய்யப்பட்டவேலைகளெல்லாம் ஜாஸ்திப்பலனைத்தருகின்றன.

தக்கபருவம். காற்றுள்ளபோதே தூற்றிக்கொள் என்றபடி, பருவம்பார்த்துப் பயிரிட்டால், சரியானபலனுண்டு. தீபாவளிசமயத்திற்செய்தவெடிகள் சீக்கிரம்விற்பனையாகும், மழைகாலத்துக்கு முன், விறகுமுதலானவை சேகரித்துவைக்கவேண்டும்.

தக்க இடம். இடத்துக்குத்தக்கபடி பயிரிடவேண்டும். குளிர்ந்த தேசங்களில் வாழைமுதலான உஷ்ணதேசப்பயிர்கள் உண்டாக மாட்டா. அதேமாதிரி மலைகளிற் குளிர்ந்தஇடங்களில் உண்டாக வேண்டிய காபி, தேயிலை, ப்ளாகம்முதலானவை தரையில் உஷ்ணப்ரதேசங்களிலுண்டாகமாட்டா. ஆதலால் நிலத்தின்தன்மையையும், சீதோஷ்ணநிலைமைகளையும் கவனித்து அதற்குத்தக்கவாறு பயிரிடுவதே தக்கபலனைத்தரும்.

சிறந்தமாதிரி. வேலைசெய்யும்மாதிரிக்குத்தக்கபடிக்கும் பலன் ஏற்படுகின்றது. அது வேலைக்காரனுடையபுத்தியையும், சாமர்த்தியத்தையும் பொறுத்தது. சிறந்தமாதிரியாய்வேலைசெய்ய இரண்டு முக்யமானவழிகள்:—

- (1) சாஸ்திரப்பயிற்சி.
- (2) வேலைவிபாகம்.

சாஸ்திரப்பயிற்சி. இன்னபலனடைவதற்கு இன்னகாரியம்செய்ய வேண்டுமென்பதும், அக்காரியமுறைகளும், அவைகளைச் சரிவு

ஈதத்தவேண்டியவிதங்களும் சாஸ்த்ரஞானத்தால்தான் அறியமுடியும். தண்ணீரைக்காய்ச்சினால் நீராவியாகும்; நீராவி வேகமாய்ப் பரவும்; அதனால் ஒருவிதசக்தியுண்டாகும்; அச்சக்தியால், கனத்த வண்டியிழுத்தல், பாரம்தூக்கல்முதலானவேலைகள் செய்யமுடியும். இவைகளைச்செய்யும் யந்திரந்தான் நீராவியந்திரம் (Steam Engine) என்னும் அறிவு சாஸ்த்ரப்பயிற்சியால்தான் ஏற்படும். சாலைபோடுவதில் சாதாரணமாய் 100 கூலியாட்கள்செய்யும்வேலையை ஒரு நீராவியுருளை அழகாய்ச்செய்துவிடுகின்றது.

11. 5-வதுசாதகம். அதிகவேலைநடக்கும்.

உதாரணம். 2 மைல்தூரத்திலுள்ள தபாற்பெட்டியில் ஒரு கடிதத்தைக்கொண்டுபோய்ப் போட ஒருவனுக்கு எவ்வளவுசுரமோ அவ்வளவுதான் 5 கடிதங்களைப்போடவும் ஆகின்றது. ஒருகிராமத்திலிருந்து ஒவ்வொருவனும் தன்தன்கடிதத்தைத் தானேகொண்டு போய்ப்போடுவதைப்பார்க்கிலும், ஒரு பொதுமனிதனை அமர்த்தி யனுப்பினால், அவனுக்கு அதிகசுரமில்லை. இவர்கள் வேறுவேலை பார்க்கலாம். எல்லோருஞ்சேர்ந்து அனுப்பினால், கடிதமனுப்புஞ்செலவும் சுருக்கமாகும். இதுதான் தபால்முறை. 10 பேர் காகியாத்ரை போகையில், எல்லோருஞ்சேர்ந்து ஒரேசத்திரத்தில் தங்கினால், ஒருவன் சாமான்களைப்பார்த்துக்கொள்ளலாம், ஒருவன் சாமன்கள் வாங்கிவரலாம், ஒருவன் அடுப்புமெழுகலாம், ஒருவன் பாத்நிரம் சுத்திசெய்யலாம், ஒருவன் சமையல்செய்யலாம், எல்லோரும் சாப்பிடலாம், இவ்வாறு வேலைவிபாகத்தால், காரியம் விரைவாய்முடிகின்றது. ஆளுக்குக்கொஞ்சம்வேலையானதால், தனித்தனி எல்லாவேலையையும் பார்ப்பதுபோல் அதிக சுரமமுமில்லை.

6-வது அதிகச்சரக்குகள்செய்யலாம், ஒருகுண்டிசியந்திரஞ்செய்ய எவ்வளவோ வேலையாகும். செய்தாய்விட்டால் ஆயிரக்கணக்கான குண்டுகள் அதேதொழிலாயிருப்பவன் விரைவில் செய்துமுடிப்பான். அவைகளை ஆயிரக்கணக்கானஜினங்கள், சொற்பவிலைக்குவாங்கி உபயோகிப்பார்கள். அப்படிக்கல்லாது குண்டுகிதேவையான ஒவ்வொருவனும் தானேசெய்துகொள்வதென்றால், எவ்வளவுசூலதாமதமும் எவ்வளவுபணச்செலவும் எவ்வளவு சுரமமுமாகும்?'

இதேமாதிரி, புஸ்தகம் அச்சடிப்பதேதொழிலாயுள்ளவன் ஷேக்ஸ்பியர்நாடகமொன்றை ஆயிரக்கணக்காய் அச்சடித்து, ப்ரதி ஒன்று இரண்டணுவீதம் விற்பான். அப்படியன்றி ஒவ்வொருவனும் தானே ஒருப்ரதி தயாரிப்பதென்றால் எவ்வளவுச்சர்மமும், எவ்வளவு காலமும், எவ்வளவுபணச்செலவுமாகும்.

7. ஆளுக்குத்தக்கவேலை. (Personal Adaptation) வேலை விபாகத்தால், ஒவ்வொருவனும் தன்தன் சரீரபலத்துக்கும் புத்தித் திறமைக்கும் தக்கவாறு தொழிலைத்தேடிக்கொள்ளலாம். கைவலுவுள்ளவன் கொல்வேலைசெய்யலாம். வலுவில்லாதவன், பருத்திதூறக் கலாம். யந்த்ரயுகமுடையவன், கழகாரம்செய்தல், யந்த்ரநிர்மாணம் முதலான யுகவேலைகள்செய்வான். யுகமில்லாதவன், கல்புரட்டல் முதலான முரட்டுவேலைசெய்யலாம். அனிகப்படித்தவன் உயர்ந்த உத்தியோகங்களுக்குப்போகலாம். சொற்பப்படிப்புள்ளவன் குமாஸ்தாவாயிருக்கலாம்.

8. இடத்துக்குத்தக்கவேலை. (Local Adaptation) எந்த இடத்தில் என்னஸாமான்கள்கிடக்குமோ அதை அங்கேயே ஈர்க்குச் செய்வது சௌகரியம். கரும்பு உண்டாகும் இடத்திலேயே ஆலை வைத்து வேலைசெய்தால், கரும்புச்சக்கையையும் தூக்கிச்செல்லும் சர்மமும் பணச்செலவும் லாபமாகும். நெல்லை அனுப்புவதைப் பார்க்கிலும் நெல்விளையுமிடத்திலேயே அதைக் குத்தி அரிசியாக ஏற்றுமதிசெய்தால், உமியையும்னுப்புஞ்செலவு லாபமல்லவா?

மேற்கூறியவைகளினின்றும் நாம் முக்யமாயறிவதென்னவென்றால், ஒவ்வொருவனும் பல வேலைசெய்யத்தொடங்கிப் பாழாய்ப் போவதைப்பூர்க்கிலும், ஒவ்வொருவேலையில் தேர்ச்சியடைந்தால், பலவேலைதெரிந்த புலர்சேர்ந்து பெரியகாரியங்களைச் சரியானபடி சாதிக்கலாம் என்பதே.

சு.

செந்தமிழ்

வீரபாகுமுறை. செல்வவிருத்திக்குச் சீர்தனமாயுள்ளவை இடம், பொருள், ஏவல் என்றும் அவை எவ்வாறு முறையே செல்வத்தை உண்டாக்கின்றனவென்றும் முன்விவரிக்கப்பட்டது. அவ்வாறு உண்டான செல்வம் எவ்வாறு பிரித்துக்கொள்ளப்படுகின்றதென்பது இனிவிவரிக்கப்படும். இடம் அல்லது நிலத்தையுடையவன் நிலக்காரன் என்றும், பொருள் அல்லது முதல்போடுபவன் முதலாளியென்றும், ஏவல் அல்லது வேலைசெய்பவன் வேலைக்காரன் என்றும் சொன்னோம். உண்டான செல்வத்தை அவர்கள் தம்தம் உரிமைக்குத்தக்கபடி பிரித்துக்கொள்ளுகின்றார்கள்.

நிலம்	வேலை	முதல்
நிலக்காரன்	வேலைக்காரன்	முதலாளி
வாரம்	கூலி	லாபம்

வாரம், கூலி, லாபம், என்னும் பிராகங்களைத்தவிர, ஸர்க்காருக்குச்சேரக்கூடிய வரி அல்லது தீர்வைபெறும் 4-வதுபாகமாய் ஏற்படுகின்றது. ஆகையால், உண்டான செல்வம்,

$$= \text{வாரம்} + \text{கூலி} + \text{லாபம்} + \text{வரி.}$$

பரிவர்த்தனை (Exchange) தன்னிடத்து அதிகமாய் உள்ளதைக்கொடுத்துத் தனக்கவசியமானதைக்கொள்வதே பரிவர்த்தனையாம். ஒருவனுக்குவரும் 100-கலம்நெல்லில், வருஷச்செலவு 50 கலம்போக, பாக்கியான 50 கலத்தைக்கொண்டு தனக்கு அவசியமானதும், தன்னிடமில்லாததுமான துணிகள், உருந்து, பருப்பு, பருத்தி முதலானவைகள் வாங்குவான். இதைத்தான் பரிவர்த்தனையென்பார்கள்.

R. S. நாராயணஸ்வாமி ஐயர், B.A., B.L.

கடவுள் துணை.

செந்தமிழ்

தொகுதி-கூட.] ஆனந்தவாஸு மார்கழிமீ [பகுதி-2.

Vol. XIII. December--January, 1915. No. 2.

சேதுநாடுத் தமிழும்.*

தெய்வங்கொள்கையானும் தெய்வஞானங்களானும் அவைபற்றிய பெருநூல்களானும் எவ்வுலகுந் தொன்றுதொட்டே ஏத்துஞ்சிறப் புழைய இப்பரதகண்டத்துக்கு இருபெருவரம்பாசவுள்ளன ஸேதுவும் இமயமும் என்ப; “ஆஸேதுஹிமாசலர்யந்தம்” என்பது வழக்கு, இங்ஙனம் சேதுவையும் இமயததையும் இருபேரெல்லையாகக்கொண்ட இப்பரதகண்டத்தை வடநாடு, தென்னாடு என இரண்டாகப்பகுத் திடையின் றுவிளங்குவது திருவேங்கடமெனும் தெய்வமாமலையாம். திருவேங்கடத்துக்குவடக்கிலுள்ளமக்கள்வழங்குவது ஆரியம், வட மொழி எனவும், அதற்குத்தெற்கு லுள்ளமக்கள்வழங்குவது தமிழ் தென் மொழியெனவும் பெயர்ப்பெறும். கலவியிற்பெரியகம்பரும் “வடசொற் குந்தென்சொற்கும்வரம்பிற்றாநான்மறைர்க்குமற்றைநூற்கு, மிடை சொற்றொருட்கெல்லாமெல்லையதாய்.....ஒங்கியவேங்கடத்திற் சென்றுறுதிர்மாதோ” என்பதனா லிதனைவிளக்கியுரைத்தார்.

சேது என்பது சீராமமுர்த்தி கடன்மேலிட்ட திருவணை. இது கன்னியாகுமரிமுதற் றென்பது, மணிமேகலைநூலுள் மணிமேகலா தெய்வம்வந்துதோன்றியகாதைக்கட “குரங்கு செய்கடற் குமரியம் பெருந்துறைப், பாரந்துசன்மாக்களொடுதேடினன்பயர்வோன்” என வருதலா னறியப்படும். இதனாற் குமரியையெல்லையாகக்கூறுமிடனெல் லாம் சேதுவைக்கூறின் அது தவறாகாதென்றுதெளியலாம். இச் சேதுவையணித்தாவுள்ளபூமி சேதுநாடு, ஸேதுராஜ்யம் என்று பெயர் சிறக்கும். இது மண்ணியனாபலவற்றுளும் புண்ணியநாடென்று போற்றப்படும்.

* இது மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தின் பதின்மூன்றாம்வருஷக்கூட்டத்திற் படிக்கப்பெற்றது.

இத்தகைராஜ்யம் பண்டுதொட்டே ஒன்றுண்டென்பது, சங்கர
சோழனுலாவென்னும் பழையதமிழ்நூலில்,

.....“போதகலா
மா துணைக்குமணவாளன்-சேதுக்குந்
தஞ்சைக்குங்கோழிக்குந்தாமப்புராருக்கு
முஞ்சைக்குமேனையுதகைக்கும்-வஞ்சிக்குந்
கொற்கைக்குகூடற்குங்கோசுலைக்குங்காஞ்சிக்கும்
விறகைக்குநிலையாதிலைக்கு-நிற்கு
மரசனரசர்குலாந்தகனரப்
பிரசனபயர்பெருமான்”

எனப் பலநாடுகட்கும் முற்படவைத்துச் சேதுநாட்டைவழங்குதலாற்
றெளிந்துகொள்ளலாம். இத்தமிழ்நூற்கேற்பவே ஆக்நேயபுராணந்
தர்க்கதமான புல்லாரணயக்ஷேத்ரமஹாத்மியத்திற் சீராமமூர்த்தி,
ஆங்குத் தன்சீபாதங்களைப் பாக்கியப்பேற்றற்றொழுதுநின்ற நிஷாதத்
தலைவனொருவனைத் தான்சட்டியசேதுவைப் பரிபாலித்துவருமாறு நிய
மித்தருளினான் என்று கேட்கப்படுதலானு மிதனுண்மை வலியுறும்.

இந்நிஷாதத்தலைவனு மிவன்வழியினரும் குறுநிலமன்னராய்கின்று
செந்தமிழ்வளர்த்த செல்வப்பாண்டியரென்னும் முடியுடைப்பேரரசர்க்
குப்போர்ப்படைத்தலைவராய் முற்காலத்திலிருந்தனராவர். இவ்வொற்
றுமையாற் பாண்டிநாட்டுள்ளசேதுவுக்கும் பாண்டியரேபேரரசராதல்
பற்றி, மதுரைத்தமிழ்க்கூத்தனார் கவேன்மள்ளனார் என்னும் பழைய
சங்கப்புலவர் எழுபுத்தோடும் ஆகப்பாட்டில்,

.....“புதுவது
பொன்வீஞாழலொடுபுண்ணைவரிக்கும்
கானலம்பெருந்துறைக்கவினிமாரீர்ப்
பாசடைக்கலித்தகணைக்கானெய்தல்
விழவணிமகளிர் தழையணிக்கூட்டும்
வெண்வேற்கவிரியர்தொன்முதுகோடி
முழங்கிரும்பெளவமிரங்குமுன்றுறை
வெல்போரிராமனருமறைக்கவித்த
பல்வீழாலம்போல
வொலியவந்தன் திவ்வமுங்களுரே”

என்பதனார் நிருவணையாகிய சேதுமுன்றுறையைக் கவுரியராகி
பாண்டியருடையதென்றுசொற்றார்.

இதன்கட் சீராமமூர்த்தியார் தாமும் பரிகரமூர்த்திச் சில் இரக சியம்விசாரிக்கப்புக்போது இக்கடற்கரையினுள்ளதோராலமரத்துப் பறவைகள் கூக்குரல் அதற்குத் தடையாதல்கண்டு அவை யொலியடங் கக் கையமடைத்தருளினார் என்பது கேட்கப்படுகின்றது. இச்செய்தி நிகழ்ந்ததலம் இப்போது நவபாஷாணமென்று பெயர்சிறந்ததென்பதும் இக்காரணம்பற்றியே ஆங்குக் கடலும் ஒலியவிநதுளதென்பதும் நாம் பழைமையாய்க் கேட்பனவேயாம்.

சேதுபாண்டியனென்றபெயர்வழக்கம் இச்சேதுகாவலர்மரபினர்க் குள் அதிகமாகக்காண்டலானும் சேதுபற்றிப் பாண்டியர்க்குள்ள தலைமை நன்றாகிக்கப்படும். இப்பாண்டியரும், இவரோடொருதன்மை யாக்கிய சேர சோழரும் படைப்புக்காலந்தொட்டே மேம்பட்டுவருத லுடைய பழையதமிழ்க்குடியினராவர். “வழங்குவதுள்வீழ்ந்தக்கண் ணும்பழங்குடி, பண்பிற்றலைப்பிரிதலின்று” என்னுந் திருக்குறளுரை யில் ஆசிரியர்பரிமேலழகர் பழங்குடியென்பதற்குத் தொன்றுதொட்டு வருகின்றகுடியின்கட்பிறந்தாரென் றுலரகூறித் தொன்றுதொட்டுவரு தல்-சேர சோழபாண்டியரென்றாற்போலப் படைப்புக்காலந்தொடங்கி மேம்பட்டுவருதல் என விளக்கினார். இதனாலும், வான்மீகபகவான் சீராமாயணத்து ஸுகீர்வன் வானரசேனையை நாடவிட்டதருணத்துப் பாண்டியர்செல்வச்சிறப்பையும் அவரதுகபாடபுரத்தையும்சேரசோழ ராச்சியங்களையும் எடுத்தோதுதலானும் இவர்பழைமை நன்குரைப் படும்.

இத்தமிழ்வேந்தர்மூவரும் ஆறங்கமுநிரம்மிய முடியுடைப்பேர ரசராதலான் இவர்பழைமைகூறியதனுனை இவர்க்குப்படைத்துணை யாய்த் தொன்றுதொட்டுமுள்ள வீரர்பழைமையுங் கூறியதேயாம். இவ்வீரர் பாண்டியன்மறவர் சேனமறவர் சோழன்மறவர் என்று வழங் கப்படுவர். இம்மறவரைப்பற்றி யான் செந்தமிழ்ப்பத்திரிகைநடாத் தியகாலத்துச் சேதுபதிகள் என்றவியாசத்தில நிரம்ப எழுதினேனாதலா லீண்டைக்குவேறேகூறாமல் விடுக்கின்றேன்.

பாண்டியர்தலைமைக்குள்ளாய் இச்சேதுநாடு, சோழர் பாண்டி யரைவென்று பாண்டிநாட்டிற்பெரும்பகுதியைத் தந்நாடாக்கிக் கொண்டகாலந்தொடங்கச் செம்பிநாடாய், இந்நாட்டுமறவர், சோழன்

மறவராயகாரணத்தாற் செம்பிநாட்டுமேறவரென்பெயர்பெற்றனராவர். இப்போதும், சேதுநாட்டினச்சேர்ந்ததாகவுள்ள 'மணக்குடி' என்ற ஊரையுடைய இடையளநாட்டை,

“வளவர்காக்கும்வளநாட்டுளா
நாடெனச்சிறந்தபீடுகெழுசிதப்பிற்
கெடலருஞ்செல்வத்திடையளநாட்டித
தீதில்கொள்கைமூதூருள்ளு
மூரெனச்சிறந்தசீர்கெழுமணக்குடி”

என நெடுந்தொகைக் கருத்துரைப்பாயிரத்துக்கூறியதனாலும், சேது நாட்டுத் தொண்டிப்பட்டினத்தைப்புலையராகவைத்துச் சிலப்பதிகார வுர்காண்காலதக்கண “வங்கலிட்டத்துத்தொண்டியோ” என்று சோழரைக்கூறியதனாலும் பாண்டியராட்சிக்குள்ளாய் இச்சேதுநாட்டுப் பெரும்பகுதி சோழராட்சிக்குள்ளாய்செய்தி துணியப்படும்.

இச்சேதுநாடாண்டமறவர்தலைவரெல்லாம், இவ்விருவேந்தர்க்கும் போர்த்துணையாய்நின்றகாரணமபற்றியே பாண்டியமண்டலஸ்தாபன சாரியன், சோளமண்டலப்ரதிஷ்டாபகன் என்னும் விருதாவளிசூழின ராவர். இவ்விருதாவளி இவருடைய பழையசாசனங்களிலெல்லாங் காணலாம்.

இனி முவேந்தருட் செந்தமிழ்ச்சங்குஞ் சேர்பெறலும்பியகாரணத் தாற் நமிமுடையாரென்று நல்லிசைப்புலவராற்புகழப்பட்ட அறிவ டைப்பாண்டியராட்சிதொட்டே புண்ணியமுடையானன்றிச் சொ த்மிழ்க்கல்வியானு மிச்சேதுநாடு சிறந்ததென்பதற்குச்சான்றாகச் சில கூறுவேன்.

கொற்கையினும் மதுரையினும்வளர்ந்த நறுந்தமிழ்மணம் அவு றுக்கு மிகவும் அணித்தாய் இச்சேதுநாட்டுவீசாதென் றியார்தாட் சொல்லத்துணிவர். பொன்னாங்கா லமுதகவிராயரும் ரகுநாதசேது பதியைப்புகழுவிடத்து,

“பால்வாய்ப்பசுந்தமிழ்வீசியவாசம்பரந்தவைகைக்
கால்வாய்த்தவீரையர்கோன் ரகுநாதன்”

எனப் பாடுதல்காண்க. பரமேதிகாசகேதரமர்கவும், சரணாகதிதர்ம விநோந்தபெருநிலனாகவும், கருணாகரன் ஸர்வஜீவர்க்கும் அபயப்ரதான

சேதுநாடு தமிழம்

அருவியதிவ்யஸ்தலமாகவும், இச்சேதுநாட்டுக்கோர்திலகமாகவுள்ளிங்
கும் திருப்பூல்லாணி எனப் பெயர் பூண்டதர்ப்பசயனத்தில்திருக்கோயில்
கொண்டெழுந்தருளியிருக்கும் ஸர்வேச்வரன் ஞானஸ்வரூபியாதலை
உலகெலாமறிந்துய்யவேண்டி ஆழ்வார் திருமங்கையார் பேரியதிருமட
லென்னுந்திவ்யப்ரபந்தத்து, புல்லாணித்தேன்னர்தமிழைவடமொழியை
என்றுபணித்தருளியசிறப்பு இந்நாட்டின்கல்விச்சிறப்புப்பற்றியதென்று
நன்குணர்ந்துகொள்க. தெய்வமே தென்மொழி வடமொழியாக மூர்த்
தீகிரித்தமர்ந்தருளியது இச்சேதுநாட்டுக்கேசிறந்ததென்று துனியப்
படும.

இன்னும், அத்தலத்துமூர்த்தியை “வேதமுமாலு”என்றும்,
“அன்னமாய்தூல்பயந்தா”என்றும் ஆழ்வார் வழங்கியருந்தலையும்
நோக்குக. இப்பெருமையெல்லாங்கருதியே சேதுபதிகள் இத்திருக்
கோயிலிற் பெருந்திருப்பணியெல்லாம் முற்றுவித்தனராவர்;

“எனதன்மமாயினுந்தான்கற்பகாலமிருக்கவுன்போன்
மனதினினேந்தபடிசெய்யயார்க்கும்வராதுகண்டாய்
கனதனமால்திருப்பூல்லாணிக்கோபுரங்கட்டிவைத்த
தனதவிஜயருநாதசேதுதளசிங்கமே”

என மிதலைப்பட்டி அழகியசிறுமடலக்கவிராயப்பாடியதனா னிதனை
யுணர்க. சேதுநாட்டுக்குமுலகாரணனான சீராமமூர்த்தியைக் கல்வி
யிற்பெரியபரானகம்பா, “தென்சொற்கடந்தான் வடசொற்கடற்கெல்லை
தேர்தான்”என்றே பாடினார். சீதாப்பிராட்டியாரைத்தேடவிடும்போது
அதுமானை வேறுகொண்டு சீராமமூர்த்தி, “இராவணன் தேவபூஷை
யறிந்தவனாதலான் அதனைச் சீதைமுன்போதாது மாறுஷபாஷையி
லிரகசியங்களெல்லாவற்றையும் ஒதுக” என்று கூறியருளினனென்று
வான்மீகிபகவானிராமாயணத்துக்கேட்கப்படுதலாற் சீராமமூர்த்திக்
கும் சீதாப்பிராட்டிக்கும் அதுமானுக்கும் அவ்விருமொழிவன்மையும்
உண்டென்று நன்றுதெளியலாம். அவர்திருவருள்பெருகிய இச்சேது
நாட்டுக்கு அவ்விருமொழிவன்மையுமுண்டாத லொருதலை. இச்
சேதுநாட்டினொருபகுதியாய் நாட்டரசன்கோட்டையூர்ப்புறத்துநாடு
‘வடகலைவேள்விராடாதலையும் தெளிந்துகொள்க.

இனிப் “புத்தரெல்லாம்பார்மேற்சிலபுரம்போற்கொண்டாடு,
முத்தரகோசம்ங்கைகூர்” என்று திருவாதவூரடிகளாற் திருவாய்மலர்

தருளப்பெற்ற திருவுத்தரகோசமங்கைத்தலத்தைத் தன்கட்கொண்ட பெருஞ்சிறப்பானும் சேதுநாட்டின்கல்விஞானமேம்பாடே தெளிவிப்பதாகும். வடக்கட கையையங்கிரியினிருந்தஞானநூல்களுந் உமாதேவியாரும் ஒருகாரணத்தான் இத்திருவுத்தரகோசமங்கைப்பாக்கத்துத் தோன்றியருளி, உமாதேவியார் முன்கேளாதனவெல்லாம் இத்தலத்தே சிவபிரான்பாற்கேட்டருளினான் என்பது இத்தலபுராணத்தாற் றெறிந்தது. இது திருவாலவாயுடையார்திருவிளையாடற்புராணத்தானுந் தெனியத்தகும்.

இதேன்றி, ஆறிவாற்சிவனென்றுசிறப்பிக்கப்பட்ட திருவாதவூரடிகள் திவ்யஞானம்பெற்ற திருப்பெருந்துறையும் இச்சேதுநாட்டே யாயின் இதன்பெருமையை யாமே எடுத்துரைக்கவல்லேம்? இச்சேது நாட்டுள்ளாய் திருவுத்தரகோசமங்கைத்தலத்தைத் தன்கட்கொண்ட தென்பாண்டிநாட்டையே “ ஏழ்பொழிற்கு, நாதனடையாளுடையா னாடு” என்று திருவாதவூரடிகள்சிறப்பித்தவாற்றானும், உலகெலா முடையசிவபிரானைத் “தேன்னாடேயசிவனேபோற்றி” என்று இச் சேதுநாடுடையையாற் புகழ்ந்தருளியவாற்றானும் இதன்ஞானமேம்பாடு நன்றுணரலாகும்.

இக்காரணங்களாலும், இதன்புண்ணியவிசேடங்களாலும் இச் சேதுநாடுஅன்றே நாடென்றுவழங்கப்படும்போலும்; இதனை, “ஊரெ னப்படுவதுறையூர்” “பூவெனப்படுவது பொறிவாழ்ப்புவே” “கோய் லென்பது கோன்றிருவாங்கம்” “கோயிலென்பதுகுளிர்வொழிற்றில்லை” என்பனபோலக்கொள்க. நாட்டரசன்கோட்டையென்பதுக்குச் சேது நாட்டரசனுடைய ஆரண் என்பதே பொருளாதலானும், புகார்ப்பட்டி னம்விட்டுச் சேதுநாட்டுக்குடிபுக்க பண்டையோர்வழியினராகியவணி: நன்மக்களெல்லாம் இன்றும் நாட்டுக்கோட்டையாரென்றே பெயா சிறத்தலானும், திருமலைச்சேதுபதியைப் படிக்காகுப்பலவர் “நாட்டிற் சிறந்த திருமலையா” என்று விளித்துப்பாடுதலானும் இதனுணை ஊக்கப்படும். முன்பு புகார்நகரத்தராய்ப் பின்பு இப்புண்ணியநாடுபுக் வணிகநன்மக்கள் நாட்டார் என்று பெயர்சிறந்த சேதுநாட்டாரினின்றி தம்மை வேறுபிரித்துணரவே நகரத்தார் என்று வழக்குப்பெற்றாரா றென்றுன்னுதல்கடும்.

சேதுநாடு தழீழம்

இங்ஙனம் புண்ணியமும் ஞானமுந்தழைத்த இச்சேதுநாடாட்சி பெற்ற பாக்கியவான்களாகிய சேதுபதிகளை வைணவரெலாம் “திருவுடைமன்னரைக்காணிற் றிருமலைக்கண்டேனெயன்னும்” என்னு முறையாற் சீராமமூர்த்தியாகவும், சைவரெல்லாம் சீராமநாதமூர்த்தி யாகவும் உபசரித்து உசிதமரியாலைசெய்த லும் இந்நாட்டுத் தொன்று தொட்டமரபாம். இதனை,

“சேதுபதியென்றுநரசென்மமெடுத்தாய்கமல
மாதபதிக்குன்பேர்வாய்க்குமா—பூதலத்தி
னீயேரகுராமனின்னையெபெற்றெடுத்த
தாயேயருட்கோசலை”

எனவழங்கும் பழையவெண்பாவானும்,

“ஆதிபதியானமண்டலாதிபதிவம்சபதியரசர்க்கென்று
நீதிபதிசுதரபதிசமஸ்தானபதிவிஜயநிறைந்தேநிற்கு
மாதபதிதுரகபதிகஜபதிநராதிபதிவளர்தென்றேவைச்
சேதுபதிதரிசனமேராமலிங்கதரிசனமாச்செப்பலாமே”

என்றுவழங்கும் பழையவிருத்தத்தானும் நன்கறிந்துகொள்க.

இவருடையபுண்ணியநாடு தமிழிற் பெரியஞானிகட்கு மிடமாய் தென்பது, சைவத்திற்கிறந்த ஞானயோகியாகிய ஸ்ரீ நாயுமானவர் நெடுநாட்டங்கிச் சமாதியடைந்தருளிய முகவையும், விசதவாக்கிகா மணியாய் வைஷ்ணவாசாரியராய்த் தெய்வமும் அழைத்துப்பேசுந் தூயஞானமும் உடைய மணவாளமாமுனிவர் வளர்ந்துகிறந்த சிக்கற் கடாரமும் தன்பாற்கொண்டிவிளங்குவதனும் பலரும் அறியத்தக்கது. இவ்விரண்டுஞானசாரியர்களும் பாடியருளிய தமிழ்ப்பாடல்களின் பெருமை கற்றாரறிந்ததே. மணவாளமாமுனிவரைத் தெய்வமழைத் துப்பேசியருளியசெய்தி,

“நாமார்பெரியதிருமண்டபமார்நம்பெருமான்
தாமாகவென்னைத்தனித்தழைத்து—நீமான்
செந்தமிழேதத்தின்செழும்பொருளைநாளுமிங்கே
வந்துரையென்றேவுவதேவாய்ந்து”

என்று அவர் ஈடுபட்டோதியருளியவெண்பாவானறிந்தது. இவரவ தாரஸ்தலம் குந்திருகரமென்ப. இதுவே கொந்தளையென்று இப்போது வழங்குவதாகும்.

இனிப் பழையசங்கப்புலவர்களுக்கும் இச்சேதுநாட்டேயிறந்தார் பலருண்டென்பது அவரவர் ஊரா னுணரப்படுவது. நல்லந்தையார் என்பார் நற்றிணை 211 ஆம்பாட்டிப் பாடியவர். இவருடையபூர் கோட்டியூர். இது சிவகங்கையைச்சார்ந்த பெரியதிவ்யஸ்தலமென்பது பலருமறிந்ததே. இத்திருப்பதியைப்பாடியருளிய ஆழ்வார் திருமங்கை மன்னர், “கோவையின்றியிழப்பாடுவார்தொழுந் தேவதேவன் திருக் கோட்டியூர்” என்று சிறப்பித்தருளுதலான் இவ்வூர்க்கண் அகப் பொருட்டிழப்பாடும்புலவரிருந்தனரென்றுகுறித்தருளினராவர். அங் னுந் நன்முல்லையார் குறுந்தொகை 32-ஆம்பாட்டும் நெடுந்தொகை 46-ஆம்பாட்டும் பாடியவர். இவரன்றார் இச்சேதுநாட்டிச் சிவகங் கையைச்சார்ந்துள்ளது. வெள்ளைக்குடி நாகனார் நற்றிணை 158-ஆம் பாட்டிப் பாடியவர். இவரார் சேதுநாட்டித் திருவேகன்பற்றுச்சேகரத் துள்ளது. ஒக்கூர் மாசாத்தியார்பாடியன குறுந்தொகையினு நெடுந் தொகையினும் பலபாடல்களுள்ளன. இவருடைய ஒக்கூர் மேற்காட் டிய கோட்டியூர்ப்பக்கத்தேயுள்ளது. பதினெண்கீழ்க்கணக்கினுளொன் றுகிய கைக்கிழைபாடியவர் புல்லங்காடரெனப்படுவர். புல்லங்காடு - புல்லாரணியம்; இது திருப்புல்லாணியேயாகும்.

இத்தகைப் பெருந் தமிழ்ச்சங்கப்புலவரெல்லாம் பிறந்துசிறந்த இச்செந்தமிழ்ச்சேதுநாட்டி லிழிகுலச்சிறுவரும் அறிவான்முதிர்ந்தவ ராவரென்பது பாண்டியனைக்காண்பான் இச்சேதுநாட்டுநெறியேபுக்க கம்பர், நாட்டரசன்கோட்டைக்காட்டில் எருமைமேய்ப்பார் இனையர் சிலரைக்கண்டு முடிக்கரைக்குநெறி யாதென்றுவினாவினபோது அவர் அடிக்கரைபிடித்தேகின் முடிக்கரையெய்தலாகுமென்றுகூறக்கேட்டு அதன்பொருள்தெரியாது திசைத்துப் பின் றெளிந்து,

“சுருங்காலிக்கட்டைக்குநாணக்கோடாரி
யிருந்ததவித்தண்டுக்குநாணு—மருங்காகக்
காட்டெருமைமேய்க்கின்றகாளையர்க்கேயாந்தோற்றேழ்
நாட்டரசன்கோட்டைநகர்க்கு”

என்றுபாடியதனான் அறியலாகும். இதனை, முத்துநாயகப்புலவர் தா மியற்றிய “கண்ணுடையம்மைபள்ளு” என்னுநாலில்,

“வாசமானதென்பாண்டிநன்னாடு மதுரைநாட்டில்வளருமிந்நாடு
காசினிக்குட்கிண்கின்றநாடுமன் கம்பர்வந்ததுநீக்கின்றநாடு
பூசுரர்க்கன்னதானஞ்செய்நாடு புலவர்மேலியமாவஞ்செய்நாடு
ராஜலக்ஷுமிக்கண்ணுடையானருள் நல்குநாட்டரசன்கோட்டைகாடு”

சேதுநாதர் தமிழும்

சக

எனப் பாடியவாற்றா னறிந்துகொள்க. இச்சிறப்பெல்லாந்தெரிந்தே இந்நாட்டரசன்கோட்டைக் கண்ணுடையம்மைகோயிற் கொடிக்கம்பமண்டபம் முதலியதிருப்பணிகள் சேதுபதிகளாவியற்றப்பட்டனவென்றெண்ணுகின்றேன். அந்நூலிற் “கனவிஜயரகுநாதசேதுபதிசெய்த கொடிக்கம்பமண்டபம்புகழக்கவாய்குறிலே” எனவருதலான் இஃதறியுப்படும். இச்சேதுநாட்டு நாட்டரசன்கோட்டைக்கண் இவ்வம்மையருளால் அவித்தநென்முளைப்பதை யின்றங்காணலாம்; இதனை,

“கண்ணுடையதாய்மகிமைகாசினியோரிவ்வனவென்
றெண்ணுடையதாய்மதிக்கவேலாது—மண்ணுடைய
புன்முளைக்கவெத்தனைநாட்போகுமுடனையவித்த
நென்முளைத்தல்சான் றுரிசம்”

என்னும்பாடலா னறிக.

இங்ஙனம், கல்விபிற்பெரியகம்பராற்புகழப்பட்டபெருஞ்சிறப்பேயல்லாமல், உலகெலாம் கவிராக்ஷன் எனவும், கவுடப்புலவெனனவும், கூத்தன்கவிச்சக்கரவர்த்தியெனவும் ஏத்துங் கல்விச்சிறப்புடைய ஓட்டக்கூத்தரைப்பிறப்பித்ததும் இச் செந்தமிழ்ச்சேதுநாடேயென்பது காட்டுவேன். கம்பர்திருமகனார் அம்பிகாபதியார்க்குத் திருமகனாகிய தண்டியென்னுந் தமிழாசிரியர், தாம்பாடிய அலங்காரநூற்கண்,

“சென்றுசெவியனகுஞ்செம்மையவாய்ச்சிந்தையுள்ளே
நின்றளவிலின்பிறைப்பவற்று—ளொன்று
மலரிவருங்கூத்தலார்மாதர்நோக்கொன்று
மலரிவருங்கூத்தன்மன்வாக்கு”

என்னும்வெண்பாவாற் செவியளந்துகொண்டு சிந்தையுள்ளேநின்று அளவிலின்பிறைக்கும்வாக்கையுடைய கூத்தரை மலரியென்னும் ஊனின்கண்வந்தவரென்றார். இந்நூலுரைகாரரும், மலரி-ஓரார் என்று உரைத்தார். இவ்வூர் இச்சேதுநாட்டு ராஜசிங்கமங்கலச்சேகரத்துள் ளது. இதன்கண்ணேவாழ்ந்த செங்குந்தர்வழியினர்பலர் வேற்றுர் புகுவுவாழ்கின்றனர். இவர் முதலிகள் எனப்படுவர். தமிழ்நாவலர் ஸிறிதையுடையாரும் கூத்தரைக் கூத்தமுதலியாரென்றே வழங்குதல் காண்க.

இத்தொன்னூலாசிரியரேயன்றிச் செந்தமிழ்த்தொன்னூல்கட் குரையிட்டகல்லாசிரியரும் இச்சேதுநாட்டுண்டென்றுகாட்டுவேன்.

“நெடுந்தொகைக்குக்கருத்து அகவலாற்பாடினான் இடையளநாட்டு மணக்குடியான் பால்வண்ணன்மேவளுவில்லவதரையன்” என்று அகநானூற்றுரையேட்டிற் காணப்பட்டது.

மணக்குடியென்பது சேதுநாட்டு உப்பூருக்குவடக்கணுள்ளதோரூர். இதன்பக்கத்தே இன்றும் உப்பளமுள்ளது. இவ்வூருடையநாட்டை அளநாடென்றும், அந்நாட்டுக்குவடக்கும் அந்நாட்டுக்குத்தெற்கும் பல் அளங்கனிருத்தல்பற்றி அதனை இடையளநாடு என்று வழங்கப்பட்ட தென்றுத் தேறலாகும்.

இனித் தமிழிற் சிறந்த பெருநூலாகியதிருக்குறட்டு உரையியற் றினர்பலருள், பரிப்பெருமாள் என்று பெயர்சிறந்தார் பிறந்துவளர்ந்த தும் இத்தமிழ்ச்சேதுநாடேயாம். இதனை,

“தெள்ளிமொழியியலைத்தோர்துரைத்துத்தேமொழியா
ரொள்ளியகாமநூலோர்ந்துரைத்து—வள்ளுவரை”
பொய்யற்றமுப்பாற்பொருளுரைத்தான்மென்செழுவைத்
தெய்வப்பரிப்பெருமாள்தேர்து”

என்னுஞ் சிறப்புப்பாயிரத்தாலறிக. இவருரை தலையாய பரிமேலழக ருரைப்பின்சாரநன்று என்று தெளியலாகும். “பரிப்பெருமானைப் பரி என்றுகொண்டு, அவரினும் உரைவன்மையான் அழகுடையராதலாற் பரிமேலழகரெனப்பட்டாரோ என்று ஊகிக்க இடனாகின்றது. அத் தகைத் திருக்குறளுரையாளருடைய தேன்செழுவை இச்சேதுநாட் டதேயாம். மேற்காட்டியவெண்பாவினால் இப்பரிப்பெருமாள் சொல் லிலக்கணநூலொன்றும், காமநூலொன்றும் ஆராய்ந்துரைத்துள்ளா ரென்று தெளியப்படும்.

இவர்க்குப்பின் இச்சேதுநாட்டுப்பிறந்துசிறந்தபுல்வர்தொகையை எண்ணி இனித்தெனல் இயலாததொன்றேனும் என்சிற்றறிவுக்கியன்ற வரைமுயன்று சிலரைப்பற்றிக் கூறவெழுக்கின்றேன்.

சேதுநாட்டைச்சாரந்த வேம்பற்றார் ஒன்றிலே செவ்வைக்குவோர் என்பார் பாகவதபுராணம் தமிழிற்பாடினார். இஃது ஆரியப்பெய்வுவர் பாகவதம் என்று தவறாகவெளியிடப்பட்டது. இத்தவற்றைப்பற்றி முன்னரே செவ்வைக்குவோரும் அனதாரியும் என்ற தலைப்பிட்டவியா ச்த்தில் யான் செந்தமிழ்க்கண் எழுதிபுள்ளேன். ஆளவந்தாரென்பார்

சேதுநாடு தமிழம்

வாசிட்டுநூலைத் தமிழிற்பாடினார். பெரும்பற்றப்பலியூர்நம்பி என்ற மாதவ பட்டர் திருவாலவாயுடையார்திருவிளையாடலைப்பாடினார். கவிராஜபண்டி தர் என்பார் சௌந்தரியலகரியைத் தமிழிற்பாடினார். பெருமாளையர் நெல்லைக்கோவைப்பாடினார். சாபிகலிகாளருத்திரரென்பார் அழகர்பிள்ளைத் தமிழ்ப்பாடினார். கவிஞ்சரபாரதி என்பார் அழகர்கலம்பகம்பாடினார். இவ்வோரூர்ப்புலவரைப்பற்றி எழுதப்பக்கால் அஃ தொருபெருநூ லாகுமென்பது திண்ணமாக இவ்வூர்போலப் பல்லாபிரமூர்களையுடைய இச்சேதுநாட்டுப்புலவரை அ ள க் க ப் பு க் க எனமதியின்மைதா எனென்னே?

இவ்வோரூரில், செவ்வைச்சூடுவார்முதல் நம்காலத்துத் தமிழ்க் கவிதைகளைச் சுவைபலவமைத்து விரைவாகப்பாடுதலாற்பெயர்ச்சிறந்து இம்மகாசபைக்குச் சிரோரத்தினம்போலவிளங்கும் நம் மாட்சிமை பொருந்திய சேதுபதிமஹாராஜரவர்களாலும் அவர்கள் அறிவுடைத் தந்தையாராலும் சிலேடைப்புலியென்று பட்டஞ்சூட்டி ஆதரிக்கப் பெற்ற பிச்சுவையரினுதியாக நூற்றுக்கணக்கானபுலவர்கள் தமிழறி வாற்சிறந்துவிளங்கினராவர்.

இவருட் டேவியுருள்பெற்ற கவிராஜபண்டிதர் இச்சேதுநாட்டு வீரசோழனென்னும் ஊரிலே நெடுங்காலம்வதிந்து இறுதியிற்றுறவியாய் ஆங்கே சமாதிக்கொண்டனர். இவர்க்குச் சௌந்தரியலகரிவடநூலைத் தமிழிற்பொருள்கூறியஆசிரியர் பிரமாதிராயர் என்பார். இவர் சத்தி யருள்பெற்றவர். இவர் மதுரைமீனாடியம்மையடிவிட்டபூமாலை திருக் கழுத்திற் றுனே ஏறப்பாடித் தன்னொடுவாதித்தபுலவனைவென்று, *நில் லார், கடம்பை இவ்வூர்களைப் பரிசிலாகப்பெற்றவர்.

கவிராசபண்டிதருடையதிருக்குமாரர் நெல்லைவருக்கக்கோவை பாடியவர். அவரிளம்பிராயத்தே பிற்காலத்துப்பாண்டியனொருவன் தென்காசி, மதுரை, திருநெல்வேலி, கருவை என்னும் நாலூர்ப்பெய ரும் இந்நாலூர்ச்சுவாமிபெயரும் அம்மைபெயருமமைத்து ஒருகவித் துறைபாடுக என்றபோதுபாடிய,

* நல்லூர் • நல்லூர்கீதறிச்சியென்பது. கடம்பை ; கடம்பங்குளம்; அதனை யடுத்துள்ளது.

“இலகேகழிவத்தர்சொக்கர்முத்தீசரிபந்தொழுவிவார்
கலைதேர்தென்காசிமுதுரைநெல்லேலிசுருவைவந்த
பலர்கேள்வருள்விரெம்பங்குறிநீர்வந்துபாதந்தொழு
வுலகேகயற்கண்ணியேவடிவேயெங்கொப்பிண்டிய”

என்றசெய்யுள் தமிழ்வல்லார் அறிந்ததே. இவரை, “வீரையம்பிகாபதி” யென்றே நெல்லைவருக்கக்கோவைப்பாயிரத்திற்கூறுதல்காண்க. சேதுபதிநாட்டு வீரசோழனின் கவிராசபண்டிதர்சமாதியுண்மை பலருமறிவர்.

இவரேயன்றித் திருச்செந்திற் பிள்ளைத்தமிழ், சீவகசிந்தாமணிச் சுருக்கம் இவற்றை மிகவும் இனிக்கப்பாடிய பெருந்தமிழராகிய பகழிக்கூத்தர், இச்சேதுபதிகள்செய்யிநாட்டுச் சன்னாசிக்கிராமததவரேயாவார். இஃது,

“ஆரநாண்மலர்நெட்டிதழ்க்குவளையகவயல்
லகடுநொந்தொருகோடிசங்
கடைகிடக்கருருபெடையெனச்சிறகா
லனைத்திடுஞ்செய்ப்பிநாட்டு
வீரநாராயணச்சுதர்வேதமங்கலம்
வள்ளக்கேவவந்தநெடுமால்
வேதியர்குலாதிபதிர்ப்பாதனன்புதல்வன்
மிக்கபகழிக்கூத்தனே”

எனச் சிந்தாமணிச்சுருக்கத் தலையடக்கச்செய்யுளில்வருதலாற் கண்டது. பகழிக்கூத்தர் என்பது சேதுநாட்டுப் புகலூர்நியனாந்திருப்பெயர். தர்ப்பாதனன் என்பது திருப்புல்லாணித் திருமால்பெயர்.

வீரை ஆசுகவிராய்:-இவர் அரிச்சந்திரபுராணவிருத்தம்பாடியவர். இவருடையசெய்யுண்டை தமிழ்மக்களுக்கு அளவிலின்பம்பயப்பது. இவரது ஊர் நல்லூர்வீரையெனப்படுவது. நல்லூர்வீரையென்பது சேதுநாட்டு விசுவனார்ச்சேகரத்துள்ள நல்லூரையடுத்தவீரையேயாம். இந்நல்லூர் குலோததுங்கசோழநல்லூர் என்பதாம். இதுவே சேதுபதிகள்பழையசாசனங்களிற்கண்டஆராம். இவர் தம் அரிச்சந்திரபுராணத்தைத் திருப்புல்லாணிச்சக்கரதீர்த்தக்கரை மேன்மண்டபத்தில் அரங்கேற்றினரென்பது அந்நூற்பாயிரத்தா லறிந்தது.

“விதிவீரைசெழுந்தவரிச்சந்திரன்
வியன் கதையாமவெண் கதையவிருத்தமருங்கி

சேதுநாடு நுழிமும்

..

அதிவிதமாங்கவியுதத்தில்வருசகாத்த
மாயிரத்துநா னூற்றுநாற்பத்தாறிற்
சதுமறைதேர்புல்லணித்திருமான்முன்னே
சக்கரதீர்த்தக்கரைமேன்மண்டபத்துட்
கதிதருசீர்நல்லூர்வாழ்வீரையாச
கவிராசன்கவியரங்கமேற்றினானே”

என்பது இந்நூற்பாயிரம். “வீரஞ்சுகவி” என்னும்பாடமாயின் நல்லூர் இவருடைய ஊர் என்க.

இனித் தண்டலையார்சதகம், தோண்டைமண்டலசதகம் முதலிய நூல்களையியற்றிப் புகழ்படைத்த படிக்காசன் என்னும் புலவர் இந்நாட்டுக் கீழைக்கரையில் ஒளரங்கசீப் முதலிய மகமதிய அரசர்மெச்சவாழ்ந்த கீதக்காதியென்றுபெயர்சிற்றந்த பெரியதம்பிரக்காயரென்னும் பெருங்கொடைச்செல்வரை வாயாரவாழ்த்திய இனியபாடல்களும் அவ்வள்ள லிறந்ததற்கு ஆற்றாது உள்ளமுடைந்துருகிப்பாடிய பாடல்களும் சுண்டுப் பலருமறிந்தனவேயாதலா னவற்றை யான் பெயர்த்துங்கூறேன். இச்சீதக்காதிவள்ளல சேதுபதியாற் பெரிதும் அன்புபாராட்டப்பட்டவ ரென்பது இவர்பேரானுள்ள நாடகநூலான் அறியப்பட்டது. அத்தகைப்புலவர்,

“மூவேந்தருமற்றுச்சங்கமும்போய்ப்பதினமூன்றெட்டெட்டுக்
கோவேந்தருமற்றுமற்றெருவேந்தன்கொடையுமற்றுப்
பாவேந்தர்காற்றிலிலவம்பஞ்சாகப்பறக்கையிலே
தேவேந்தரதாருவொத்தாய்ரகுநாதசெயதுங்கனே”

என்றுபாடி இச்சேதுகாவலருடைய பெருங்கொடையும் தமிழாதர்ப பும் உலகறியப்புகழ்ந்தனர்.

மற்றும், மகமதியமதத்தினரெல்லாம் உச்சிமேற்கொண்டுபோற்றும் நபியினுர்சரிதமாகிய கீருப்புராணத்தை அமமத்தினரல்லாத தமிழறி வாளரும் கல்வியின்பத்தால் விழைந்துகற்குமாறு அத்துணைச்சுவைத் தூக ஐயாழிரம்பாடலாற்பாடிய உமறுப்புலவரென்னுந்தமிழ்நாவலர் இச்சேதுநாட்டுக் கீழைக்கரையிற்சிற்றந்தாராவர். இவருடைய கவித்து வத்தையும் உயர்குணத்தையுந்தெரிதற்கு ஸ்தாளீபுலாகநியாயமாக இரண்டுசெய்யுட்களை யெடுத்துக்காட்டுவல்.

“புரசைக்கடக்கரிசனிரைதட்டறக்குவிரர்புலியைப்படக்கடவியே
சரகுற்றநற்பதவிவழியிற்புகுத்தியுயர் தலைமைக்குவைத்தபெரியோர்
நிரசத்துளித்திவிலசெதறிக்கிடக்குமிருபிணையற்புயத்தூயிலுர்
அரசுக்குவைத்தநெறிவரிசைக்குமிக்கதுரையபுபக்கரைப்புக்குவாம்”

“படித்தலத்தெழுதல்ருலகிரிநிலைபதற
வெடுத்தலவீசியசண்டமாருதத்தினுக்கெதிரே
மிடித்துநொந்ததிறெறும்பொருமூச்சுவிட்டதுபோன்ம்
வடித்தசெந்தமிழ்ப்புலவர்முன்யான்சொலுமாறே”

இவற்றின் சொன்னோக்கும் பொருளைக்குந் தொடைநோக்கும்
நடைநோக்கும் கற்றார்க்குப் பெரிதும் இன்பம்பயக்குமென்றெண்ணு
கின்றேன். இவர்வழியினர் மீசலவண்ணக்களஞ்சியப்புலவர் வண்ணம்
பலபாடியவர். அவர்வழியினர் இன்றும் இச்சேதுநாட்டுத்தலைநகராகிய
முகவைக்குப்பக்கத்துப் பனைக்குளமென்ற ஊரிலுள்ளனர்.

இவ்வறுப்புலவரும், திருப்புவணவலா, ஆப்பணார்ப்புராணம் இவை
பாடியகந்தசாமிப்புலவரும் கீழைக்கரையிலிருந்த சீதக்காதிப்பிரபுஇடத்
திருந்து அவராணாதரிக்கப்பெற்றவரென்பது, சீதக்காதிபேரிலுள்ள
நொண்டிநாடகத்தா னறியப்படுவது. நல்லதமிழறிஞராகிய இக்கந்த
சாமிப்புலவர் இச்சேதுநாட்டின் ஒருபகுதியாகியசிவகங்கையையாண்ட
முத்துவகைநாதேந்திரனைத் தம் உலாவில் “மன்போசன்முத்துவகைநா
தேந்தர்னருள், பொன்போலுமாடைபுனைந்தருளி” என்பதனூற் சிறப்
பித்துரைத்தார். இவ்வுலாநூல் உலகம்புகமுந்தமிழாசிரியராய் இந்
நல்லவையை யலங்கரித்துவிளங்கும் நம் மஹாமஹோபாத்யாயவர்க
ளால் நன்கச்சிடப்பட்டுள்ளது.

இன்னும், இம்மதத்தினராகிய சவ்வாதுப்புலவர் சேதுபதி வகூரி
யான்வருந்தியபோது இராசராசேசுவரிபஞ்சரத்தினம்பாடி அவரை
வச்சரதேகியாக்கிச் சுவாத்தன் என்னும் விளைபுலவரை முற்றாட்டாகப்
பெற்றசெய்தி இந்நாடெலாமறிந்ததேயாம். இவர் முகைதீன்ஆண்டவர்
பிள்ளைத்தமிழ்பாடியவர். இவர் இச்சேதுநாட்டு எமனீச்சுரத்திற்பிறந்து
சிறந்தவர். இவர் திருவனந்தைவேந்தர்முன்போய்த் தம் சேதுபதியைப்
புகழ்ந்துபாடிய,

“இனையான்சேதுபதிரகுராயகன்இஞ்சுவாய்

இனையார்கலவியிடத்துநம்மீசரிடத்துமன்றி

சேதுபாடு தமிழம்

.. 99

வளையாதபொன்முடிசற்றேவளையுமருடமன்னர்
தளையாடிய கையிற்காளாஞ்சியெந்தஞ்சமயத்திலே”

என்னு மினியபாடல்கல்லாததமிழருமுண்டோ?

“கல்விதறுகணிசைமையெனச்
சொல்லப்பட்டபெருமிதநான்கே”

என்றபடி கல்வியாலுண்டாயபெருமிதம் மிகவும் உடையார் என்பது,
“கலைமதங்கொண்டிடுசுவாதுக்கவிசசரப காம்பீர்யதுங்கனென்றும்”
எனத் தம்பிபட்டி முத்துவேலாயுதக்கவிராயர் ஒலைத்துக்கிற்குறுதலா
னறியப்பட்டது.

“வெண்டாமரையனந்தன்வேறுருக்கொண்டுநனளோ
தண்டாமரையனந்தன்றானிவனே—வண்டமிழி
வெண்ணெவெழுத்தோவியசையோவியற்புலவர்
கண்ணேசுவாதுக்கவி”

என்னும் பழையபாட்டிவர்கல்வித்திறத்தைவிளக்கும்.

இன்னும், இவர்காலத்தே சருக்கரைப்புலவரென்பார் தம் கவித்
திறத்தானும், இராமாயணமுதலியபெருங்காப்பியங்கட்கு உரைசொல்
லும்வன்மையாலும் இச்சேதுபதிகளாற் பெரிதும்பாராட்டப்பட்டுப்
பொன்டுநட்டிமாலைபும் ஊரும் வாகனங்களும் அளிக்கப்பெற்றனராவர்.
இவர் சேதுபதியைப்பாடிப்பெற்ற ஊர்கள் சிறுகம்பையூர், கொந்த
லாங்குளம், கோடிகுடிமுதலியன கண்ணங்குடிச்சேகரத்துள்ளன. இவர்
பாடியது திருச்சேனூர்க்கோவை. இவரியற்றிய உரை வேதாந்த்குடா
மணிச்சித்தாந்தவுரை. இவர் இவ்வரைநூல் சேதுபதிமந்திரியாகிய
தாமோதரனென்பார்வேண்ட இயற்றியதென்பது,

“உரைதருவேதாந்தருளாமணியுட்பொருளை
யுலகுளோருணரவுரைசெய்கவேனக்கடல்கும்
தரையரையன்சேதுபதியமாத்தியனாந்தாமோ
தரன்கங்காசுலதிலகன்ருகுதிபெறச்சாற்ற
வ்ரைமுறுத்துச்சித்தாந்தப்பொருட்டிறனுந்தோன்ற
வகுத்தனற்றுறைசைநமச்சிவாயதேசிகன்றான்
பரவுசிவக்கொழுந்துநியருந்கல்விக்கடலைப்
பருகுமுனிலச்சர்க்கரைநற்பாவலவர்கோனே”

என்னும்பாயிரத்தா னறியப்படுவது. இப்பாயிரப்பாட்டுச் சருக்கரைப் புலவருடன்கற்ற இராமநாதபுரம் சாமிநாதப்புலவர் பாடியது. சுண்டிக் குறித்த சேதுபதிபிரதானி தாமோதரனென்பார் வேள்விக்கோவை கொண்டவர். இச்சருக்கரைப்புலவர்வழியிற் புலவராய்ப்பெயர்சிறந்தார் பலருளார். மிழலைச்சத்தகம், வண்வேனப்பெருமானுசல், திருவாடாணைச்சித்திரகவிமஞ்சரி இவை சின்னச்சருக்கரைப்புலவர்பாடியன. திருச்சேந்தூர்ப்பரணி, துறைசைக்கலம்பகம் இவை சீனிப்புலவர்பாடியன. பொன்பற்றிச்செல்லியம்மையூசல் சருக்கரை அருணாசலப்புலவ ரியற்றியது. வைரவக்கடவுள்பதிகம் சருக்கரை முத்துக்கருப்பப்புலவ ரியற்றியது. இப்புலவர்வழியினர் இக்காலத்தும் இச்சேதுபதியுரிக்கும் வருஷாசனம்பெற்றுத் தழைக்கின்றாராவர். இவரொப்ப வருஷாசனம் பெற்றுவரும் புலவர்வழியினர்பலர் ஊருணிக்கோட்டை கமுதைமுதலிய பல இடங்களிலுள்ளனர். ஊருணிக்கோட்டையிலுள்ளவர் மாசிலாமணிப்புலவர்வழியினர். கமுதையிலுள்ளவர் குமாரசர்புலவர்வழியினர்.

இனி, அழகியசிற்பம்பலக்கவிராயர் தளசிங்கமாலையாடியவர். இந்நூல் சேதுபதியைப்புகழ்ந்தது. இதன்கண் இவர் சேதுபதியை, “கல்விசேர்விற்பன்னன்” “அடுத்தார்க்கு எந்தநாளும்வுளர்ந்தசெல்வந்தருவா” எனன்றும், ராமேசுருக்கு முன்மண்டபஞ்செய்தானென்றும், “திருப்புல்லாணிக்கோபுரங்கட்டுவித்ததனத” எனன்றும், சேதுவிற்சோடசதானஞ்செய் புண்யகுணசார்த்தனென்றும், “காலிலெட்டன்றலேய்யணிந்தவ” எனன்றும், வேதியர்க்கென்றுஞ்செய்யுந்தடக்கையுடையவனென்றும், புன்மைசெய்தாருக்கும் நன்மைசெய்து புரக்குந்தன்மையென்றும், “கானையினீசர்பதம்போற்றியேத்தினைவன்” என்றும், “மதுரையுங்காத்துவளருந்தெய்வத், தனுக்கோடிகாத்தவ” எனன்றும் கூறுகின்றார். இவற்றால் இச்சேதுபதிவரலா ரெருருவாறுணரலாகும். இவர் இவரைப்பாடிப்பெற்றபரிசில் மீதிலைப்பட்டி என்ற விளைபுலவார். இப்புலவர்வழியினர் இன்றைக்கும் இவ்வுரை முற்றாட்டாக அனுபவிக்கின்றனர். இவரும் இவர்வழியினரும், சேதுபதிபுரிந்தருளிய நன்றிபாராட்டி நாளும் தாம்தாம் உணவருந்துமுன்னே சேதுபதிக்கு ஒருவாழ்த்துக்கவிபாலெதுவழக்கம். இவர்வழியில் மங்கையாகக்கவிராயர் கொடுஞ்ஞாப்பராணம்பாடியார்.

அழ்தகலிராயர் ரகுநாதசேதுபதிமேல் ஒருதுறைக்கேவைப்பாடினார். இந்நூல் தமிழ்மக்களாற் பெரிதும்பாராட்டப்படுவதொன்று. இதன் கண் இவர் இரகுநாதசேதுபதியைத் “தளவாய்குமாரன்” எனவும் “இயலைத்தலைபெற்றமுத்தமிழ்வாணர்க்கெழுமடங்கு, புயலைப்பொருவு கையான்” எனவும், “மகக்கண்ணிற்சீலமறையோரைவாழ்வித்துவான் கொணர்ந்து, சகக்கண்ணிற்சேர்த்தவன்” எனவும், “மனுக்கலைநூ றெறிந்தவெங்கோன்” எனவும், “முறையாலணிநாவசைந்து, கறங்கா மணிமுன்றிலான்” எனவும், “செங்காவியங்குடையான்” எனவும், “கலைவாணர்சங்கதமிழ்க்குருசெசித்தங்கனிப்பவ” எனவும், “புக லார் ஞானாகரன்” எனவும், “ஆரியர்போற்றுமிராமீசர்தாவினைக்கன்பு வைத்த சூரியன்” எனவும், “பாவுக்கிசையும்பெயரேபுனைந்துமெய்ப் பாவலர்த, நாவுக்கிசையும்பெருமபுகழான்” எனவும், ஒருகாலத்தும் பொய்யுரையான் எனவும், “நடைகற்றவன்றேகொடுப்பதுங்கற்றவன்” எனவும், “கலைக்கேநெடுங்கடலன்னாலைடக்கலங்காத்தவன்” எனவும், “காக்குங்கருணையுங்கல்விபும்வாழ்வுங்கவிமதுர, வர்க்குநதழைத்தவன்” எனவும், “பன்னுநதமிழ்ப்பயிர்வாடாதுமாரியிறபாரின்முத்தும், பொன் னுஞ்சொரியும்ரகுநாதன்” எனவும், (நம சேதுபதிமஹாராஜரைப் போல) “செந்தமிழ்நுங் கிதக்கலையும்வல்லான்” எனவும், “சொற்பாவலர் தங்குளைவாழ்ச்செம்பொன்சொரியும்வண்மைய” எனவும், “நாகர முந்துதமிழேரினமைக்கங்குணையசெய்திவாகர” மெனவும், “நாலாம் பனுனவரச்ச்சொற்றமிழ்நாவலர்க்கு மேலாம்பரிசருண்மால்” என வும், “குஞ்சத்தைவெள்ளைக்குடையைத்தமிழ்க்குக்குலவுசப்ர, மஞ் சத்தையியுங்கொடைரகுநாதன்” எனவும், “பம்புவிபாகரணங்கலை ஞானங்கொள்பண்டிதரா, னம்புமவியாழன்ரகுநாதன்” எனவும், “கோ வைத்துறைக்குப்பதினாயிரம்பொன்கொடுத்திசைகொள், தேவைத் துறைக்குத்துரை” யெனவும் கூறினார். இவற்றால் இச்சேதுபதி யுடைய அறிவும், நீதியும், புலவர்க்கீயும் பெருவண்மையும், தமிழ்பிமான மும், நம் மஹாராஜாவர்களைப்போலக் கவிமதுரவாக்குடைமையும் நன்குணரலாகும்.

ஆசிரியர்களுடையரான் மேற்கொள்ளுலாகக்காட்டப்பட்டதும் கவித்துறையிலமைந்ததுமாகிய *கயாகரநிகண்டு என்னும்நூல் சேது

*இக்கயாகரநிகண்டு இத்தமிழ்ச்சங்கத்துக் கென்னுற்றரப்பட்டுள்ளது.

பதிகளுடைய இராமீச்சரமாகிய தேவைநகரத்துவேதியரும் பெரும் புலவருமாகிய கயாகரராவியற்றப்பட்டதென்பது, அந்நூ லொவ்வொரு தொகுதி யிறுதிச்செய்யுளானுணரப்படுவது. இத்தேவைக்கயாகரர் இராமீச்சர்கோவையும்பாடியவரென்பதும் உணர்ந்துகொள்க.

“ஒங்கிடபகேதனன்பற்றுமறவாததேவைக்கயாகரன்ரெல்வேதியன்” எனவும்,

“காசிபகோத திரம்வாழுவந்தோன்றென்கலைத்தமிழ்தோர்
மாசில்பெருந்தகைமாராவதிபன் மலரயனும்
கேசவனும்புகழ்தேவைநன்னாடென்கயாகரன்” எனவும்,

“இராமீச்சரக்கோவைசொற்றகுருபான்” எனவும்,

அந்நூற்றொகுதியிறுதிகளில்வருதலா னறிக.

பலபட்டடைச்சோக்கநாதப்புலவர் இச்சேதுநாட்டுத் தேவையுலாப் பாடியவர். இவ்வினியநூல் உலகமபுகழும் பெருந்தமிழரசிரியராய் இந் நல்லவையை அலங்கரித்துவிளங்கும் நம் மஹாமஹோபாத்தியாய லீய ரவர்களால் அச்சிடப்பட்டுள்ளது. மற்றும் இவரியற்றியது இச்சேது வேந்தர்க்கு மதிமந்திரியாயிருந்த தெய்வகன்னியென்பார்பேரில் விஞ் சைக்கோவை என்பது ஒன்றுண்டு. இதனை,

“கொல்லாதமானென்றுமீசன்கைம்மானிக்குவலயத்தில்
வெல்லாதயானெவள்ளையனென்றேமெய்ப்புனமகலார்
இல்லாதவீரமியவரதன்றோவினியாதவன்சொல்
கல்லாதமுத்தரகுநாதன்விஞ்சையிற்காவலரே”

“எத்திக்கும்போற்றும்ரகுநாதன்விஞ்சைக்கிருநிதியாய்
வர்த்திக்குமந்திரிமால்தெய்வகன்னிவரையிடத்தே
முத்திக்கையாற்றொட்டுக்கட்டிக்கொண்டாளம்மொழிக்குமொழி
இத்திக்குநெஞ்சக்குநாவுக்குநகண்ணுக்குந்தித்திக்குமே”

என்னுங்கவிர்களானுணர்க. விஞ்சையென்பது நெட்டூர். இவர் இக் கோவையரங்கேற்றிய எட்டாநாளில், தெய்வகன்னி இறந்தாராதலான், சுப்ரதீபக்கலிராயர் தெய்வகன்னிபாலுள்ள அன்பால் இக்கோவையின் ஆனந்தங்காரணமாக இறந்தாரென்றுகொண்டு பலபட்டடைச்சொக்க நாதரைவெறுத்து,

“தேவைரகுநாதன்மெச்சுந்தெய்வகன்னிமீதினிலே
கோவையென்றுபில்லிவைத்துக்கொன்றாயே—பாவியுன்றன்

சேதுநாடு தமிழம்

௫௯

- இட்டடைச்சொல்லார்பொறுப்பாரேண்டாமடையலை •
- பட்டடைச்சொக்காழுமுவம்பா”

என்று பாடினாரென்பர். இத்தெய்வகண்ணிமந்திரியே இச்சேதுபதியரசர் குலரிதியாய்ப்போற்றும் சிராசரரசேச்வரியின்பலிபிடத்தை ராயவேலூரினின்றிகொணர்ந்தவரென்பது,

“கலியாணசோமன்னநல்லேனவாருகர்த்தாக்கள்மெச்சுஞ்
சலியாமதிமந்திரிமால்தெய்வகண்ணிதன்றந்திரத்தால்
நலியாதராயவேலூர்புகுந்தேயன்றிரத்திரியே
பலிபீடங்கொண்டெவந்தான்சேதுவாசல்பலக்கவென்றே”

என்னும் பழையபாடலா நறியப்படுவது. இராமேசுருக்குப் பொற்குத்துவிளக்கிட்டவரும், இராமேசுர்தேவையிற் சோமவாரமடங்கட்டி அதற்கு நம்புதழை என்னும் ஊரை யளித்தவரும் இத்தெய்வகண்ணிமந்திரியாரே. இவ்வாறே இச்சேதுநாட்டரசர்மந்திரியைப்பற்றிய தமிழ்ப்பாடல்கள் எண்ணிறந்தனவுள்ளன.

“வாசமலர்மட்டைபோல்வார்வண்கானப்பே
ரீசன்றன்மக்களெழுபதின்மர்—தேசத்
திரவலர்மேனீட்டுவர்கையிண்டிலகங்காக்கும்
புரவலர்மேனீட்டுவர்பொற்கால்”

கணிகையரும் பொய்யாமொழியார்க்கு எழுபதிரையிரம்பொன்னித்துத்தமிழ்ப்பாடல்பெற்றசிறப்புடைய சேதுநாட்டுத் திருக்கானப்பேர்த்தலத்தையும் விஞ்சையென்னும் நெட்டுர்த்தலத்தையும் திருப்பணிசெய்தவன் சேதுநாட்டுச் சேதிராயனென்னும் மந்திரியென்பதும், பாண்டியநாட்டைச் சோழர்வென்றுகொண்டபோது பாண்டியன் நாடு வேண்டிவர அவுரீனீத் தன்னகத்துச் சிறக்கவைத்துத்தாங்கினான் இச்சேதுநாட்டுக் கொடுமுறிவிருந்த பெரியபிரபுவாகிய வேண்டன் என்பதும், அவனே இச்சேதுநாட்டுச் சானைக்கிராமங்கண்டவன் என்பதும் பின்வரும் பழையபாடல்களா நறிந்துகொள்க.

“தருக்கொளும்வின்பொழில்குமுந்திருச்சாலையெனுமூலத்தலத்தைக்கண்டு
•வெருக்கொளும்வெம்புலிக்காடானவையெல்லாம்வேறவெவெட்டிச்செய்ய
தெருக்கொளும்முகூடகோபுரமுந்தாபிதிருமகிளுஞ்செய்து
திருக்குளமுங்கரைசண்டான்மந்திரியாந்திருஞானச்சேதிராயன்”

“நட்டுரிற்சோமேசர்கோவிறலமானதனைநகத்தாற்செய்து
மட்டுருங்குமுலுமையாளுலகுடையநாயகியைவகுத்தங்கேற்றிக்
கட்டுரன்வினாவாழச்சேதுபதிரகுநாதன்கருணைவாழ
நெட்டுருங்காணியுந் கொண்டாண்டுகொண்டானிறைஞானச்சேதிராயன்”

இப்பாட்டாற் சேதுபதிமந்திரி சேதிராயனாதல் தெரிக.

பாண்டியன் தென்கொடுமர்வேணுடனைப்பாடியது:—

“சென்றமகாமேருவின்மேற்சேலேற்றியேபுடைத்தே
யன்றிருந்தேஞ்சங்கத்தவரோடு—நன்று
விருந்தோம்புந்தென்கொடுமர்வேணுடன் கூட
விருந்தோம்படிவேண்டியின்ற”

இதன்கட்கூறப்பட்ட வேணுடன் கூத்தரால் விக்கிரமசோழனுலா
வில், “வெம்பிக், கலங்கியவஞ்சக்கலியதனைப்பாரில், விலக்கியவேணுடர்
வேந்தும்” என்று புகழப்பட்டவனாவன். இச்சேதுநாட்டு இவனைச்
சிறப்பித்துரைக்குங்கலாதகள் பலவழங்குகின்றன. இவன் வரையாது
சோறிட்டுப் புகழ்பெற்றவன். “நன்றுவிருந்தோம்பும்” என்னும் விசே
டத்தானும், “கலியதனைப்பாரில்விலக்கிய” என்னும் விசேடத்தானும்
உணரலாம். இவனே இந்நாட்டுச் சாளைக்கிராமங்கண்டவனென்பது,

“மாறுகொண்டமன்னவரைவடவரையிலேற்றி
வல்லாரைத்திறைகொணர்ந்தவரகுணவீச்சரனாக்
காறிரண்டபன்னிரண்டிழையளந்தகோலா
லகமகிழ்ந்தேதன் னுன்குகிழமேமெலட்டுக்
கூறுகொண்டமடைகுழிமுப்பத்திரண்டு
குறுந்தெருவும்பெருந்தெருவுங்குறித்தநாட்டிச்
சேறுகொண்டவயற்சாளைக்கிராமங்கண்டான்,
தென்கொடுமர்வேணுடச்செல்வன்றானே”

என்பதனாலறிக.

வேண்பாப்புலிக்கவிராயர்:—இவர் சேதுநாட்டுச் செல்லுரினர்.
இவர் வசைபாடுதலில்வல்லவரென்பது,

“கந்தனையாளுந்கற்றவனேநானாளு
விந்தவருடம்போயெதிராண்டில்—வந்தவினை
தீரவினையாய்த்திரும்பாவியாதியாய்
வீராசுமிக்கேவிதி”

சேதுநாடு தபீழும்

கக

என்னும் வெண்பாவா லறியப்படுவது. இவர் நண்டுக்கறிவேட்கைமிக்க கருத்தான் என்பான் புலாலுண்டலையொழித்ததாகக்கூறியதுகேட்டுப் பாடியது,

“வண்டுவந்தாற்றெரியும்மலர்வாசம்வழிநடத்திக்
கொண்டுவந்தாற்றெரியும்பரிவேகங்குணத்துடனே
கண்டுவந்தாற்றெரியும்பிறர்வாஞ்சைகறிக்குதவு
நண்டுவந்தாற்றெரியுங்கருத்தானுடைநாயமே” என்பது.

மதுரகவி:—இவர் இசைப்பதங்கள்பாடுதலில் அதிகம்வல்லவர். இவர் இச்சேதுநாட்டு மதிமந்திரி முத்திருளப்பிள்ளையவர்களையும், சிவ கங்கையாண்டமருதுபாண்டியனையும் மிகவும் அறியபெரிய இசைப்பதங் களார் புகழ்ந்துளர். இவர் இச்சேதுநாட்டாண்ட மங்களேஸ்வரிரானி யாரைப்பாடிக்காக்கைகளும் என்ற விளைபுலவரைப் பரிசிலாகப்பெற் றவர். “அன்றைமங்களேசுவரியென்னைக்கடைக்கண்ணுலேபார்த்தாள் காக்கைகுளமறுபத்துநாற்கலமுநிருபத்துடனேதாரைவார்த்தாள்”என் றிசைப்பதத்துவருதலா னிதுணரலாம். இக்காக்கைகளும் இவர்க்குக் கிடைத்தகாலையி லிவர்க் கிடர்பலவியற்றியவன் அக்காக்கைகுளத்து உடையான் என்பான். அவ்வுடையானைத்தொலைத்து மதுரகவியைக் காத்தவன் வீரசோழனிலிருந்த ஆறூயிரம் என்பான். இவ்வாறூயிரத்தின் நன்றிபாராட்டி இம்மதுரகவிபாடியவெண்பா,

“காக்கைகுளமாங்கடிமலர்ப்பூம்பொய்கையந்த
ஊர்க்குட்கராவாழுடையானே—நீர்க்குவந்த
வாரணமேநல்லமதுரகவிமேலிதொட்ட
ஆரணனேஆறூயிரம்”

என்பது. இவர் மதுரைமீனாக்ஷியைப்பாடிய “எப்படியாட்கொள்வாயே” என்னும்முதலையுடையபாட்டு எவருள்ளத்தையும் உருக்கும். இச்சேது நாட்டுப் பெருங்கரையில் இசைப்பதம்பாடுதலிற்சிறந்தவராயிருந்த கவி குஞ்சரமையரும் இவர்பாற்பயின்றவராவர். இவர் அழகர்குறவஞ்சி பாடிச் சிவகங்கையரசர்பால்அரங்கேற்றிக் கோட்டாங்காய்ச்சியேந்தல் என்னும் ஊரைப் பரிசிலாகப்பெற்றார். இவர்பாடியது கந்தபுராணக் கீர்த்தனை.

தலைமையகண்டதேவர்:—இவரார் காட்டாந்தகுடியென்பது; சேது நாட்டு நயினர்கோவிலெனப்பெயரிய மருதாரையடுத்தது. இவர் பாடிய மருதாரந்தாதி கற்றார்பலருமறிந்ததே. இவர்சேதுவேந்தர்குலத் தவர்.

சிற்றம்பலதேசிகர்:—இவரார் திருமறைக்காடாயினும் இச்சேது நாட்டுச்சிவஸ்தலமாகிய திருவாடானையென்னுந்திருப்பதிமானியந் தமிழ் மாற்பாடியப் பலவரிசைகளும் வருஷாசனமும் சேதுவேந்தரால் அளிக் கப்பெற்றராவர்.

பெருங்கருணைமுத்தழகர்:—இவர் பெரியஅவதானி. அக்ஷராவதானம் ஆயிரம் அக்ஷரத்தை எங்கனமாற்றினும் முறைபெய்துரைக்கவல்லவர். அன்னியபாஷைகளையுங்கேட்டவண்ணமே திரும்பச்சொல்லும் ஞாபக சக்திவாய்ந்தவர். இவர்பாடியது திருக்கோட்டியூர்க்கலம்பகம்.

மாம்பழக்கவிராயர்:—இவர் கவிச்சிங்கநாவலர் என்று பட்டம் பெற்றது சேதுபதிவேந்தர்பாலே. இவர் சேதுபதிவண்ணமென் றென்று பாடினார். பிறராலாச்சரியப்படத்தக்க ஞாபகசக்திவாய்ந்தவர். இவர் ஒருபுலவன்பாடிய னூறுபாட்டையும் தாம்பாடிய பழம்பாட் டென்று தாம் ஒருதரங்கேட்டதுகொண்டே சொல்லிக்காட்டியது இந் நாடறிந்தது. இவர்காலத்தே கல்போதுப் பிச்சுவையர் என்னும் வித்து வான் எளிதிற்பொருளறியலாகாதபடியாத் திருவாடானையந்தாதிஎன்ற னூலைக்கொண்டு சேதுபதிபாலெய்த அதனைக்கேட்டு,

“உச்சிதமா முன்னோருரைத்ததயிழையெல்லா
மச்சரங் களச்சரங்களாகவே— நிச்சயமாப்
பிச்சுவைப்பதாலேநின்பேர்பிச்சுவையென
வைச்சனன்கல்போதுமன்”

என்று பாடினாராம். கல்போதுப் பிச்சுவையர்பாடிய திருவாடானை யந்தாதிபில் ஒருபாட்டு:—

“முன்னவனைப்பாம்பிரவினெனநிற்புருவெனமொழியும்வேதம்
அன்னவனைச்சிறகாலோ திழம்பழனம்பலன்கயிலையடைவானென்றும்
கன்னெடுங்கமுனைஞ்ஞழிப்பொழிப்பெருமாடானைக்கருத்தன்பேரை
யாநிலத்திறீத்திடுகெல்லிதரித்திடுமோவென்றுமடியேற்குத்தானே”

சேதுநீர் தமிழம்

பூம்பிரவீ-பணியாதவன். சிறுகாலோதிமம்பழன்மயவன் - வந்த
னஞ்செய்பவன். கிர்த்தினெல்லிதரித்திமோ-புகழாமலகந்தரித்திமோர்
(எ-று) இந்நூ லரங்கேறியது சேதுவேந்தரவைக்களத்தேதான்.

சோமசுந்தரகுரு:-இவர் இவ்விராமநாதபுரத்து நெல்லையப்பரென்
பலர்புத்திரர். இவருடன்பிறந்தார் வேதாந்தகுடாமணியுரைக்குப்
பாயிரஞ்செய்த சாமிநாதன் என்பார். இதனை “வடிதமிழ்க்கும்பன்
சுவாமிநாதன் றுணைவன் வளர்நெல்லையப்பன்மைந்தன், வளர்பெருக்
குணஞான சோமசுந்தரகுருபதாம்புயம்பரவுதாசன்” எனச் சரவணப்
பெருமாட்கவிராயர்பாடுதலா னறிக. ஆதியில் இச்சேதுவேந்தராற்
பலவழர்களை அளிக்கப்பெற்றகாரணத்தா லந்நன் றிபாராட்டிச்
சேதுபதியன்னமும், காவிரிநீரும் ஆவுடையப்பநீழலும் யா மென்று
முடையோம் என்று ஆதினகர்த்தர்கள் நாளும் புகழுஞ் சிறப்
புடையதும், சிசுந்தமிழ்ப்பயிரைச் சீர்பெறவளர்த்ததும், சைவசித்தாந்த
சாஸ்திரங்கட்கெல்லாம் விளைநிலமாயதும், இன்றைக்கும் என்றைக்கும்
புலவர்க்கெல்லாந் தாயகம்போன்றதுமான திருவாவதேறையாதீனத்து
வடகலைத் தென்கலைக்கடனிலைகண்ட ஆசிரியர் சிவஞானமுனிவர் பாற்
கல்விசிறந்த பெருஞ்சிறப்புடையராவர். இச்சோமசுந்தரகுருமாணாக்கர்
அட்டாவதானிபெரியசரவணக்கவிராயர். இராமநாதபுரம் இயற்றமிழா
சிரியர் என்று பெயர்சிறந்து நன்னூற்குக் காண்டிகையுரையும், ஆத்தி
குடியுரையும், கொன்றைவேந்தனுரையும் இயற்றியவரும், தமிழ்க்
கல்வியானிரம்பிய சரவணப்பெருமானாயர் லீசாகப்பெருமானாயர்வர்கட்
குத் தமிழாசிரியருமான இராமாநுஜகவிராயர் இவர்மாணாக்கராவர்.
இவர் சேதுபதியா லன்புபாராட்டப்பட்டவ ரென்பதுமுத்தலியவற்றை,
“ துங்கமிசூசேதுபதிமகமுநேசன்சோமசுந்தரச்சுவாமிதாசன், சோட்
சுவதானச்சரவணப்பெருமாட்சயம்பரகாசன்கையோலை ” எனச் சீர
வணக்கவிராயரோலைத் துக்கின்வருதலா னறிக. நன்னூல் இராமாநுஜ்
காண்டிகைக்கண், “ தவக்கொழுந்தென்னமாத்வத்தினர்த்துதித்துறைய
சிவஞானதேசிகன்சேவடிக்கன்புபூண், டவனு லுணர்த்திய லைவந்திய
லோர்ந்தன்ன, சோமசுந்தரனெனுந்தொன்னுற்ருவன் ” எ ன் ன வு ம்,
“ தைக்கெழுச்சோமசுந்தரகுருவருளுக், கென்னுலெனுமகத்தினைப்பி
யீந்து ” எனவும் வருதலானும் இவை யுணரப்படும். இச்சோமசுந்தர
குரு இயற்றியது திருக்கழுக்குன்றக்கோவை.

இராமாங்குசகவிராயர் இவ்விராமநாதபுரத்தென்பது அஷ்டாவதானம் வீராசாமிக்கவிராயர் “முகவைவருசெவ்வெனக்கோன் முறைத் தமிழாசிரியனிராமாநுசன்னுமுன்னுகவிராயன்” எனப் பாடுதலானறியலாம். இவரே அக்காலத்து முற்படத் தமிழ்நூல்களை அச்சிடத் தொடங்கியவர். தமிழிற்சிறந்த திருவள்ளுவர்திருக்குறளைப் பரிமேலழகருரையுடனும் அதற்குத் தெளிபொருள்விளக்கத்துடனும் அச்சிடத்தொடங்கினு ரிவரே. இவரே நூ, தாம்ஸன்கிளார்க்கு, ரானஸ், போப், வின்ஸிலோ முதலிய பெரிய ஆங்கிலேயர்கட்குத் தமிழிறவை ஊட்டியவர். வின்ஸிலோ அகராதி இவருதவியானே நிறைவேறியது.

இப்போதும் யூனிவர்ஸிட்டி லெக்ஸிகன் ஆட்சுக்குத் தமிழ்ப்பண்டிதராயமர்ந்து அதற்குரியசபையாராலும் சபைத்தலைவராலும் பலகாலும் அறிவாலும் குணத்தாலும் புகழ்படுகின்றதமிழ்ப்பண்டிதரான என்னருமையம்மாச்சேய் ஸ்ரீமான் மு. இராகவையங்காரவர்கள் இவ்விராமநாதபுரச் சேதுபதிகளாலாதிக்கப்பட்ட விதவத்ப்ரமபரையினராய் நம் மாட்சிபொருந்திய சேதுபதிமஹாராஜரவர்களன்புக்குரியராயிவ்வுரராயிருத்தல் ஈண்டைக்குநோக்கத்தகும்.

தமிழிலுள்ள எல்லாநூல்களிலும் தொல்காப்பியம் திருவள்ளுவர் இரண்டும் நிகச்சிறந்தன. அவ்விருநூலையும் முதற்கண் உலகுக்கு அச்சிடத்தொடங்கினுரிருவரும் இச்சேதுநாட்டாரே. தொல்காப்பியம் எழுத்ததிகாரத்தை நச்சினாக்நியருரையுடன் முதற்கண் அச்சிட்டுதவினார் சேதுநாட்டு மழவராயனேந்தல் மகாலிங்கையர் என்பார். இவர் சென்னைச் சர்வகலாசாலைத் தலைமைப்பண்டிதராக இருந்தவர். திருக்குறள் 63 அதிகாரங்களைப் பரிமேலழகருரையுடனும், அதற்குத் தெளிபொருள்விளக்கத்துடனும், நூதுரையின் ஆங்கிலமொழிபெயர்ப்புடனும் முதற்கண்வெளியிட்டவர் இவ்விராமாநுசகவிராயரே. இவர் பாற்பயின்ற பாக்டர்போப் தாமியற்றிய திருக்குறளாங்கிலமொழிபெயர்ப்புமுகவுரைக்கண்இவருடையகல்வித்திறத்தைப் பல்லாற்றினும் புகழ்ந்துளர். கல்வியில்லாமல் நெடிதுகழித்துப் பின் கலைமக்கோயில் புகுபுப் பன்னுள்வேண்டியும் கல்விபெறாது மனநொந்து உயிர்த்துறப்பா நெண்ணித் தங்கமுத்தை வாளாலறுக்கும்போது நாமகன்தோன்றியனுக்கிரகத்ததனு லுடனே இவர்க்குக் கல்விவன்மையுண்டாயிற்றென்றும் பின் அறுத்தபுண்ணறித் தழும்பாயிற்றென்றும் அதை, தாங்கண்

கூடாக்கண்டதென்றும், இவ்வரலாறு அவர் பொய்யாவாயானே கேட்டதென்றும் டாக்டர்போப் தம் திருக்குறண்முகத்து வரைந்துள்ளார்.

பெரியசரவணக்கவிராயர்:—இவர் சேதுநாட்டு முதுகுளத்தாரினர். இவர் அவதானசக்தியைப் பலரும்வியப்பர். இவருடையகலவிப்பெருமிதம் சவ்வாதுப்புலவருக்குமேம்பட்டது. இவர் சேதுமுதற் சென்னை வீரை ஆங்காங்குள்ளபிரபுக்களாற் கொண்டாடப்பட்டுச் சம்மானிக்கப்பட்டவர். சோமசுந்தரகுருவினிடத் தளவிலா அன்புபூண்டவர். சேதுபதிநன்றியையே எர்ச்சுப்பிரபு இடத்தும் வாயாரப்புகழ்ந்துபாடுபவர். இவர் ஒருவனைக் கெடவும் வாழவும் பாடவல்லவர். இவருடையசெய்யுணடை கற்றோர்க்குப் பெரிதும் இன்பம்புயப்பது. இவர்பாடிய பிரபந்தங்களின்பெயர்களுடும் பிரபுக்கள்பெயர்களுடும் இவர் அவர்பாற் பெற்றவரிசைகளையும் எண்ணியெழுதின இவ்வியாசம், இடம்போதாதாதலாற், சேதுபதிசம்பந்தமாக இவர்பாடலிற்காணப்படுவனவற்றை ஈண்டைக்கோதுவேன்.

“அரசரிலுயர்ந்ததுரையாரெனிற்சேதுபதி

யாகுமவன்மணிவாயலி

லகத்தியமுனிக்குமதிக்கற்றபேர்களா

யாயிரங்கவிவாணருண்

டவரிலொருசிறுவன்யான்பாடவறியேனென்

றகற்றிவிட்டார்களென்னை

யாதலாற்பூரியிற்சஞ்சரித்தேனின்

னகந்தனின்மகிழ்ந்தருள்வையே”

“மகாராஜராஜருந்திறைத்தருஞ்சேதுபதி

வாசற்கவிப்ரசங்கன்

வண்டரிழிலக்கணச்சோமசுந்தரகுருசு

வாமியடிமைக்குமடிமை”

“அட்டதிசையணிசெயுஞ்சேதுபதிமணிவாச

லட்டாவதானசங்கம்”

“வித்விசனசேகரன்சேதுபதிவாசலில்விளங்குநவரத்னதிபம்”

“மகபிதிகராகிபிதிபதிசேதுபதிவாசற்ப்ரசண்டவாக்கி”

“செயராமநாதனெதெய்வந்தனுக்கோடித்தீர்த்தமேதீர்த்தமெங்கள்
சேதுபதியோரஜனெனவணங்கார்களைச்சிறிவாயைக்கிழித்து”

இவற்றால் இவருடைய ராஜபத்தியுங் குருபத்தியுமறியலாம். இவர்,

“சேதுபதிவாசற்ப்ரதானிமுத்திருளப்பிங்கவேறெதிர்த்துகாண்க
செந்தமிழ்க்காதற்ப்ரபந்தமொன்றுன்மீதுசெய்துவந்தனமகிழ்ந்தே”

என்பதனால் பிரதானி முத்திருளப்பிள்ளைமீது காதுலொன்று பாடியுள்ளாரென்று தெரிவது. மற்று மிவர்பாடியது பணவிதோது என் றென்றுண்டு. இவர்வாக்குச்சாதுரயத்தை,

“வாருநீர்யாரென்னவித்தவானென்னவும்திமோசம்வந்ததென்றே

வாயுமுறிமெய்யெலாமிகநடுக்குற்றுநீர்வந்தகாரியமெனெனச்

சீருலாவியகாமதேனுவேதாருவேசிந்தாமணிக்குநிகர்வோய்

செப்புவசனத்தரிச்சந்தரனெனென லுஞ்சினந்திருகணுஞ்சிவந்தே

ஆரைநீமாடுகன்மரமென்றுசொன்ன துமலாலரிச்சந்தரனென்றே

யடாதசொற்சொன்னையோர்க்கடிமையாகினே னூக்கையிப்பெண்டிவற்றேன்

நீருமேவிந்தவசையென்றுரைசெய்வென்கொடியநீயரைப்பாடினொந்தேன்

நிருமன்றுண்டுநின்றநடமொன்றுபுரிநின்றதென்றில்லைநடராஜனே”

என்னும்பாடலா னாகித்தறிக. இவர் ஆங்காங்குநிகழ்த்தியவற்றை,

“அரியலூர்வீரன்மேற்பாடியவனெருவீட்டையாயிரம்லீடாக்கிவைத்தோம்

அம்மைநாதன்பேரில்வண்ணம்படித்தவனையரசுநிலையிட்டவைத்தோம்

ஆப்பனூர்க்குறவஞ்சிபாடியேகோடையுடனாடையுமவியவைத்தோம்

ஆனந்தராதனுக்குப்புதுச்சேரிதனிலழியாச்செல்வங்கொடுத்தோம்

கருதியரசுரதுரபாடுவையெதிர்வரச்சொலிக்காயிதமனுப்பிவைத்தோம்

கடலாடிமுத்துக்கறுப்பண்ணவணந்தனைக்கற்றோர்க்கமுதமாக்கினோம்

காரைநகர்லக்ஷுமணமுதலிபுநழிபெறநக்சடைக்கணற்பார்த்துவிட்டோம்

கவித்தலந்தன்னின்முத்தயமூப்பனைக்கற்பகாலமுடிருக்கவைத்தோம்

வரிசைபெறுபஞ்சமால்பண்டாரமுத்தியோகமாறுதிருக்கவைத்தோம்

மற்றும்வணக்கினையபிச்சாண்டிசெட்டிக்குவச்சுரதேகங்கொடுத்தோம்

வாடும்பயிர்க்குத்திருக்கூடலூரிலேமழைபெய்யநாம்பாடினோம்

மகமதுத்தம்பிக்குநீழிசாகாவரத்தைக்கொடுத்தவிட்டோம்

நிருவையாற்றுச்சுப்ரமணியபிள்ளைக்குச்சுரஞ்சிவநனையளித்தோம்

சேதுபதிவாசலவதானியாநம்மஹிமைதெரியாதபேருமுண்டோ

தென்னமுதுபோலவென்னுளமீதுபாடிவருசெந்தமிழ்நிறுத்தலாமா

சிவகங்கையரசுபுகிவருவல்லவாசசெகமண்டலாதிபதியே”

என்னும் அரியபாடலா னறிந்துகொள்க.

இவர்புத்திரர் அருணாசலக்கலிராயர். இவர் சிவகங்கைக் கவுரில்லவ ராசரையும் கனிவாடித்தலைவரையும் பாடிய ஒலைத்தூக்கிற் சேதுபதியைப் புகழ்ந்துள்ளார்.

“கைக்கடாசலகோடிதருசேதுபதிராசகர்த்தன்வாசற்ப்ரசங்கம்

கருதுவருதவதானிசரவணப்பெருமாட்கவீச்சுரன்பெற்றரத்னம்

• கமலேநாமகள்வளர்ந்தானியருணாசலக்கலிவல்லவனெழுதுமோலை”

“தடக்கடலிடப்புவிரபுரக்குமகுடத்தரசரிற்பெரியசேதுபதிவா

சலிற்சனமகத்துவமிஞ்சுத்திடுசித்தத்துவசனப்பலசற்சனபரன்”

எனவருதலா னறிக.

இவர்புத்திரர் சிறியசரவணக்கலிராயர்:—இவர் பெரியஅவதானி. இவர்பாடியன குன்றைச்சிலேடைவெண்பா, திருச்சுழியலந்தாதி, மதுரையமகவந்தாதி முதலிய பலவாம். இவர் சேதுவேந்தர்பாற் பல்லக்குமுதலியவரிசைபெற்றார்.

சுப்பிரமணியக்கலிராயர்:—இவர் சேதுநாட்டுச் சிவகங்கையைச் சார்ந்த ஆண்டுகொண்டான் என்ற ஊரினர். சேதுபதிமந்திரி கோட்டைத்தேவம்மீது திருமணக்குறவஞ்சிபாடியவர். இவர்கவித்திறம்பாரும் புகழ்வது. இவரை ஆண்டுகொண்டான்கலிராயர் என்று வழங்குவர். இசைப்பதங்கள்பாடுதலிலுமவல்லவர். வடகலையினுங் கவிதைசொல்ல வல்லவர். • இவர்பாற் கல்விகற்றவர் மழுவராயனேந்தற் சின்னச்சாமி யியர் என்பார். இவ்வையர்பாடியது பெரியபுராணக்கீர்த்தனை.

கிருஷ்ணையங்கார். இவர் என்னருமைமாதலர். சேதுபதிகின்னப் பிரதானி கிருஷ்ணையங்காருடைய பேரன்புதலவர். அஷ்டாவதானத் தில் அதிகரிபுணர். வடமொழி தென்மொழி இரண்டினும் வல்லவர். சமயதூலாராய்ச்சி பெரிதுமுடையர். இவருடையதுண்ணிறிவோடு கூடிய வாதவன்மை, வடமொழிக்கடனிலைகண்டவரும் சேதுவேந்தராலும் சேதுபதிமதிமந்திரி உலகம்புகழும் பொன்னுச்சாமித்தேவராலும் பிகவும் வெகுமானிக்கப்பெற்றவரும் பரதகண்டமுழுதும் புகழும் கல்வி அறிவொழுக்கங்கள்நிரம்பியவருமான மன்னார்குடி ராஜாசாஸ்திரிகளாலும் மெச்சப்பட்டசிறப்புடையது. இவர்கவித்திறத்தை யடியில்வரும் வெண்பாவா னுய்த்துணர்ந்துகொள்க.

“மூக்காலோர்காலுக்குமூரிச்சிறப்புடைத்தென்
 றெக்காலும்பேசுவெழாநற்குப்—புக்காரும்
 வண்டிருக்கப்பெற்றவருகவி ராமன்பவனி
 கண்டிருக்கப்பெற்றார்களேல்.”

மூக்கால் - பாலோகம். ஓர்கால் - உலகம். வண் திருக்கு அப்பு
 எற்ற - வளவியகண்ணினின்று ஆனந்தநீர் எற்றாநிற்க எ-று. இவர்
 சேதுபதியைப்பாடியவெண்பா:—

“சொன்னவருண்ணவைத துணிப்பேனவர்கிரத்தைச
 னின்னபின்னமாகச்சிதறுவேன் —முன்னுதமிழ்த்
 தென்னன்முத்துராமலிங்கச்சேதுபதிபோலவொரு
 மன்னனுளென்றெனமதித்து.” என்பது.

முத்துச்சாமியியங்கா:—இவர் என்னநமைமாதூரரும் எனது
 தமிழாசிரியருமாவர். இததமிழ்ச்சங்கதலாததொடங்கிடத்திய பெரிய
 தமிழ்பிமானியாகிய டாண்டித்துரைத்தேவர்க்கும் தமிழாசிரியர் இவரே.
 இவர்அதிபாலியத்திற் கன்னடநாட்டரசராகிய கிருஷ்ணராஜஉடையார்
 முன்பு கன்னடபாஷையிலே அஷ்டாவதானம்புரிநதில்லக்கு, குடை,
 முத்துமலை, பொற்குவை இவை பரிசிலாகப்பெற்றவர். இவருடைய
 உரைவன்மையுங் கவித்திறமுங் கற்றார்பலரும் புகழ்வன. இவரியற்றிய
 நூல்கள், சந்திராலோகம், மணவாளமாமுனிநூற்றந்தாதி, நூற்றெட்டுத்
 திருப்பதிப்பதிகங்கள், குருவைக்கலம்பகமுதலியன. இத்தமிழ்ச்சங்கம்
 இவர்பாற்சிறப்பித்து நன்றிபாராட்டுங் கடப்பாடுடைத்து. என்னை
 யெனின், தமிழ்ச்சங்கஸ்தாபகரான பாண்டித்துரைத்தேவர் இவர்
 மாணக்கராதலானும், “செந்தமிழ்”ப்பத்திரிகையை முதற்கட்டொ
 டங்கிடத்திய ஏழையேன் இவருக்கு அன்புள மருகரு மாணக்கரு
 மாதலானும், எனக்குப் பின் அப்பத்திரிகையைச்சீர்பெறநடத்திரா
 கிய வித்வான் மு. இராகவையங்கார் இவர்திருக்குமாரர் ஆதலானும்,
 அவர்க்குப்பின் இப்போது அப்பத்திரிகையை இனிதுநடத்தும் வித்
 வான் திரு. நாராயணையங்கார் இவர்மாணக்கராதலானும், கலாசாலைப்
 போதகாசிரியராயுள்ள வித்வான் அரங்கசாமியியங்கார் இவர்மாணக்க
 ராதலானுமென்க. இவர் அளவிலாக்கருணையே ஏழையேனை இப்பி
 ராவககண் நிறுவியது. இவர் சேதுபதியன்னப்பாவத்தாற் மயிழ்

வளர்த்தவரென்ப தியான்குறித் தெரியவேண்டியதன்று. இவர் அவ தானசக்தி திரிசிரபுரம் மஹாவித்வானும், இத்தமிழலகுசெய்ததவப் பயனாகவிளங்கிய மஹாகவியும், நூற்றுக்கணக்கான பெருந்தமிழறிஞர்க் கெல்லாம் நற்றமிழாசிரியருமான மீனாக்ஷிசுந்தரநாவலரான் வியந்து புரராட்டப்பட்டசிறப்புடையது.

இத்தமிழ்வலாரன்றிச் சாத்தணிச் சரவணைப்புலவர், முத்துவேலா யுதக்கவிராயர், சுப்பிரமணியக்கவிராயர், கருங்குளம் சங்கரநாராயண அவதானி, சொக்குப்புலவர், நாகலிங்கப்புலவர், அநந்தகவி, மாசிலா மணிப்பண்டாரம், ஆவிடைநாதர், பெரியமுத்துமாரியப்பக்கவிஞர், திருப்புத்தூர் வாலசரசுவதி, சிறியமுத்துமாரியப்பக்கவிராயர், வேலா யுதக்கவிராயர், முத்துவீரப்பக்கவிராயர், நரசிம்மபாரதிமுதலிய பலர் செந்தமிழறிஞராய் இச்சேதுவேந்தரால் வரிசைபலபெற்று வாழ்ந்தன ரென்றும் தெரியலாம். “மொய்யார்க்கலிசூழ்முதுபாரின்முகந்துதானக் கையார்புனலானையாதனகையுமில்லை” என்றபடி முற்காலந்தொட்டு இக்காலம்வரை சிறந்ததமிழ்ப்புலவராயினார் பெரும்பான்மையாக எல் லாரும் இச்சேதுபதிகள்வண்மைபெற்றனரேயாவர் என்பது சிறிது ஆராய்ந்துபார்க்குமிடத்துப் புலனாம்.

மன்னார்கோயிலில் வடமொழிக்கடனிலைகண்ட பிரம்மபுரீ ராஜா சாஸ்திரிகளும், பெரியதமிழறிவாளரும் சிறந்த சைவானுஷ்டான சீலரும் உபகாரியுமாகிய நல்லூர் ஆறுமுகநாவலரும் இச்சேதுவேந்தர் மதிமந்திரி உலகுபுகழும் பொன்னுச்சாமித்தேவரவர்கள் கைவண்மைக் குப்பாத்திரரானசிறப்புப் பண்டே யாவருமறிந்தது.

இவ்வாறுமுகநாவலர்வெளியிட்ட அரியபெரியநூல்களைத்தாம், இச்சேதுவேந்தர்பொருளையே துணையாகக்கொண்டன என்பது அவ் வந்தூன் முகவுரையானும் சிறப்புப்பாயிரச்செய்யுட்களானும் நன் னுணர்ந்துகொள்ளலாம். முற்காலத்தாம் சேதுநாடாண்டபாண்டிய

ராலே தமிழ்ச்சங்கம் நிறுவப்பட்டது. இக்காலத்தும் அந்நெறிதவறாது
சேதுநாட்டுப்பாண்டியராலே இச்சங்கம் சீர்பெற்றிதுவப்பெற்றது.
தமிழ் என்றும் பாண்டியர்தமிழேயன்றோ? “வியாத் தமிழுடையான்
பல்வேற்கடற்றாண்பாண்டியன்” என்பது பழையவழக்கு.

அத்தகைப்பாண்டியர்க்குப்பின் அவ்வருமைப்பெயர்புணையத்தக்
கார் இச்சேதுபதிமரபினரே என்பது மேற்கூறியவாற்றான் இனிது
விளங்கும். இச்சேதுபதிகள் தமிழ்மாட்டு அன்பும் ஆதரவும் உடையர்
என்பதுமட்டுமன்றித் தமிழ்க்கல்விவன்மைபுமுடையரென்பது, “கவி
மதூர, வாக்குந்தழைத்தரகுநாதன்” என ரகுநாதக்கோவையிற் கேட்
கப்படுதலானும், மாட்சிபொருந்திய மஹாராஜரவர்கள்திருப்பாட்டினா
ராகிய முத்துராமலிங்கசேதுபதியவர்கள்முதலாக மூன்றுதலைமுறைச்
சேதுபதிகள் இனியதமிழ்க்கவிவலவராபிருத்தல் இங்குள்ளார்பலர் கண்
கூடாகக்கண்டதொன்றாதலானும் யான்வேறே புதிதாகஉரைக்கவேண்
டுவதொன்றன்று. தளசிங்கமாலையினும் “காளையினீசர்பதம்போற்றி
யேத்தி” என்றார். இதற்கேற்பவே தளவாய்சேதுபதி கானப்பேரெயில்
சரசரைப்பாடியபாடல்கள் அத்தலத்து இன்னும் வழங்குவன. அவகாச
மின்மையால் அவற்றைப்பெற்று ஈண்டெழுதிக்காட்ட இயலவில்லை.

நம் மாட்சிபொருந்திய மஹாராஜரவர்கட்குத் திருத்தந்தையாரும்
பெருங்கொடைவள்ளுமாகியபாஸ்கரசேதுபதிமஹாராஜர் இத்தமிழின்
பால்வைத்த அன்பு அவர்கள் இச்சங்கத்துக்களித்த பெருங்கொடை
யானும், பிறநாட்டரசரை இத்தருமத்தில் தூண்டிப்பூரிவித்த நல்லுதவி
களானும், தமிழ்ப்புலவர்க்களித்த பெருங்கொடையானும் யாவரும்
அறிந்ததேயாதலின், பெயர்த்துங்கூறவேண்டியதொன்றன்று. இவர்
களது தமிழ்பிமானத்தையும், தமிழ்வண்மையையும் யான் பலகாலும்
அனுபவித்துள்ளேன். பாஸ்கரசேதுபதிபண்ணிய புண்ணியமெல்லாந்
திரண்டு ஒருருவெடுத்தனைய நம் சேதுபதிமஹாராஜர் அவர்கள் இச்
சேதுராஜ்யாபிஷேகஞ்செய்தருளியகாலந்தொட்டு இத்தமிழ்மாட்டுத்

தம் பெருங்குலத்தோரொப்ப ஆராவன்புகாட்டி ஒவ்வொருசரஸ்வதி
பூஜையினும் பெருந்தமிழ்ப்புலவரையழைத்தளிக்கும் பெருங்கொடை
யாமெல்லாங் கண்கூடாகக்கண்டதொன்றே. இதனை,

“புலவரைப்போற்றுவதே ஸ்வாணிக்ரூப்புகையென்று
நிலவரையாங்கின்றவேந்தரினியினோனினந்தவாயார்
சலவரைப்போற்று தல்செய்யாமலென்றுந்தலைநீந்த
நலவரைப்போற்றியசிராஜராஜநேந்திரனே”

என்று யான் அன்பாற்பாடிபுள்ளேன். இக்காலத்துள்ள சிறந்ததமிழ்ப்
புலவரில் இச்சேதுபதிமன்னரை உற்றவாறுபுகழாதார் ஒருவருமில்
ரென்று சொல்லத்தனியல்லாம். இதனால் இத்தமிழ்வளர்க்குந்தருமம்
இம்மன்னர்குலதருமமென்பது தெளிவாம். இத்தகைத்தமிழ்வேந்த
ரைத் தலைவர்ப்பெற்றது இத்தமிழ்ச்சங்கத்துக்குப் பெருஞ்சிறப்பே
யாம்.

இத்துணையுங்கூறியவாற்றால் இச்சேதுநாடு முன்புதொட்டுத் தமிழ்
மாற்சிறந்ததென்பதும், சேதுவேந்தராதரவாற்றழைத்த தமிழாசிரியர்
பலரான்மலிந்ததென்பதும், புண்ணியச்சிறப்புடன் தமிழ்வளர்த்தசிறப்
பும் இதற்கேயுரியதென்பதும், பிறறைக்காலத்தரசர் எல்லாரினும் இச்
சேதுவேந்தரே தமிழ்பிமானிகளாய்த் தமிழ்காத்தவரென்பதும் நன்று
புலனும். இத்தகைச்சேதுமன்னர்குமரபும் அவர்போற்றும் திருத்
தமிழும் தமிழ்வள்ளன்மையும் நீடுவாழ்கவென்று வாழ்த்துவதுடன்
இத்தமிழ்ச்சங்கத்துக்கும் அதன் தலைவராயுள்ள நம் மஹாராஜரவர்கட்
கும் எல்லாநன்மையுந்தந்தருளுமாறு எல்லாம்வல்ல இறைவன்றிரு
வடிகளைச் சிந்திக்கின்றேன்.

இங்ஙனம்,

ரா. இராகவையங்கார்,

ஸேதுஸமஸ்தானவித்வான்.

தமிழ்பிவிருத்தி.

Growth of Tamil Language.

கல்விச்சிறப்பு.

கல்வியும் அதன்பெருமையும், அது ஆட்வர் பெண்டிருள் பட புத்தியும் பகுத்தறிவும்வாய்ந்த மானிடர்யாவார்க்கும் இன்றியமையாதென்பதும், நவீனநாகரிகத்துக்கிணங்க நமதுவாழ்நாட்களை வீணாகிக்கொள்ளாதுகழிப்பதற்கு அது மிகவும் அவசியமானதென்பதும் யாவரும் அறிந்தவிஷயம்.

“கண்ணுடையரென்பவர்கற்றோர்முகத்திரண்டு
புண்ணுடையர்கல்லாதவர்”—குறள்.

மூன்றுவகைக்கல்வி.

கல்வியானது, ப்ரதமக்கல்வி, விசேஷக்கல்வி, உயர்தரக்கல்வி யென மூன்றுவகைப்படும்.

ப்ரதமக்கல்வி.

(Elementary Education.)

ஸகலஜினங்களும் தங்கள்வாழ்நாட்களைச் சரியானபடி கழிக்க மிகவும் அவசியமானகல்வியே ப்ரதமக்கல்வி எனப்படும். இதைப்பற்றி விவகரிக்கும்பொழுது ஐரோப்பியர் ‘Three Rs’ என்று சுருக்கமாய்க்கூறுவார்கள். அதை (Reading) படித்தல், (Writing) எழுதல், (Arithmetic) கணிதம் என்று மூன்றாகப் பிரித்திருக்கின்றார்கள். நமதுதமிழில் இம்மூன்றையே எழுத்து கணிதம் என்று இரண்டுவகையாய் இன்னும் சுருக்கிச்சொல்லியிருக்கின்றார்கள். எழுத்தறிந்தவன் படிக்கத்தெரிந்தவனாகத்தானேயிருக்க வேண்டுமென்பதுபற்றியே “கண்ணுமெழுத்துக்கண்ணெனத்தரும்” என்று சொல்லப்பட்டிருக்கின்றது.

மேற்கூறியவாறு எழுதப்படித்தல்; கூட்டல், கழித்தல், பெருக்கல், வகுத்தல் முதலான மிகவும் அவசியமான கணிதம்; ஜில்லா பூகோளசாஸ்திரம், சுகாதாரம், தேசச்சரித்திரம் முதலிய நாடோடியான விஷயங்களைப்பற்றிப்போதிக் கும் படிப்புமுறை; இவை இவ்வினத்தைச்சார்ந்தனவாம். இவை யாவரும் அவசியம் அறியவேண்டியவை. இவற்றை எல்லோரும் அறியுமாறு கட்டாயமாகவும், ஏழைகளுங்கற்குமாறு இனாமாகவும் கற்பிக்கவேண்டுமென்பது கனம் ஸ்ரீ கோகலே முதலான மகான்களின் அபிப்பிராயம். இக்கருத்தைக் கொண்டு அம்மஹான் நமது இந்தியசட்டமஹாசபையிற் ப்ரேரேபித்தமசோதாவானது, இப்பொழுது இச்சட்டத்தை ஊர்ஜிதப்படுத்தத்தக்கபருவகாலம் இந்தியாவுக்கு ஏற்படவில்லையென்ற காரணத்தைச் சொல்லி, அங்கீகரிக்கப்படாது நிக்ரஹிக்கப்பட்டது யாவரும் வருந்தத்தக்க விஷயமே. என்ன செய்யலாம்? ஆயினும், இக்கல்வியின் அபிவிருத்திக்காக நமது ராஜாங்கத்தார் விசேஷப்பொருளுதவி செய்வதாய் வாக்களித்து, அவ்வாறே இரண்டுவருஷகாலமாய்ச் செய்துவருவது மேற்கூறிய குறையை ஒருவாறு நீக்குகின்றது.

விசேஷக்கல்வி.

Secondary Education.

ஸாதாரணக்கல்வியால் ஒருவன் அறிவதைவிட இன்னும் அதிகமாய் அறிவதற்கு வேண்டுகூறுவானது விசேஷக்கல்வியெனப்படும். உள்ளதைக்காப்பாற்றிக்கொள்வதற்கு ஸாதாரணக்கல்வி மிகவும் அவசியமாய் வந்தது. எல்லோரும் 'உள்ளவர்கள்' ஆவார்களா? சம்பாதித்துத் தான் ஜீவிக்கவேண்டுமென்ற நிலைமையில் அற்றைக்கூலிபெற்றுப்பிழைப்போர் எண்ணிறந்தோரல்லவா? இப்பெரும்பான்மையோர், யோக்யமாகவும் பிறருக்குத் தீங்கிழையாமலும் காலங்கழிக்க ஒரு வழிவேண்டாமா? இவர்கள் பிழைப்புக்குப் பேருதவியாயுள்ளது விசேஷக்கல்வியாகும். விசேஷக்கல்விமுறையில் ஒவ்வொருவனுக்கும், அவனவன்புத்தித்திறமைக்கும் பிரியத்துக்குந்தக்கவாறு ஜீவனோபாயமான கலைகளையும், அவைகளுக்கு வேண்டிய சாஸ்திரங்களையும் போதிக்கவேண்டும், பொளதிகம், ரஸாயனம், உடல்தூல், சேஷ்டா கணிதம், பூகோளம், தேசச்சரித்திரம், ராஜாங்கமுறை இவைதவிரக்

கலைகளிற் க்ருஷிசாஸ்தரம், நெசவு, சாயவேலை, (Short-hand, Type-writing) சிற்பம், கொல்லர்வேலை, தச்சுவேலைமுதலானவைகளிற் சில, மாணுக்கர்களுக்குப் பிற்காலத்திற் பிழைப்புக்குச்சாதனமாகக் கற்பிக்கப்படவேண்டும்.

உயர்தரக்கல்வி.

(Higher Education.)

இது ஸர்வகலாஸபைக்குட்பட்ட காலேஜ்களிலும், இன்னும் உயர்ந்தகல்விஸ்தலங்களிலும் கற்பிக்கப்படவேண்டிய கல்விமுறை. மேற்கூறிய இருவகைக்கல்விகளில் ஸாதாரணக்கல்வி யாவருக்கும் அவசியமானதென்றும், விசேஷக்கல்வி பிழைப்புக்கு அவசியமானதென்றும் சொல்லப்பட்டன. ஆனால் உயர்தரக்கல்விமுறையில் மேற்கூறிய பெளதிகமுதலான ப்ரக்ருதிசாஸ்த்ரங்களும், வைத்யம் க்ருஷி முதலானகலைகளும் விசேஷ ஆராய்ச்சியுடன் கற்பிக்கப்படவேண்டும். இவ்வுயர்தரக்கல்விகற்க எல்லோருக்கும் சௌகரியங்களும் பொருளுதவியும் ஏற்படாவாகையாற் சிலராவது சரியானபடிக்கு மாறு தற்காலத்தில் மேனுகளிற்கற்பிப்பதுபேரூஷ்சோதனைச்சாலைகள் ரஸாயனசாலைகள்முதலான நவீனஸாதனங்களுடனும் கருவிகளுடனும் உயர்தரக்கல்வி கற்பிக்கப்படவேண்டும்.

இதுதவிர, நமதுதேசத்தில் முற்காலம்முதல்வழங்கிவரும் ஸம்ஸ்த்ருதம், தமிழ்முதலான பாஷைப்பயிற்சிக்கும், ஞானசாஸ்த்ரம், வானசாஸ்த்ரம், ஆயுர்வேதம்முதலான சாஸ்த்ரப்பயிற்சிக்கும் வேண்டிய ஏற்பாடுகள் செய்யவேண்டும்.

மேற்கூறிய மூன்றுவகைப்பட்டகல்விமுறையே தேசக்கல்வி (National Education) எனப்படும்.

மேற்கூறிய தேசக்கல்வியை ராஜபாஷையாகிய ஆங்கிலத்திலேயே கற்பிக்கவேண்டியதா? அல்லது தமிழ்முதலான தேசபாஷைகளார் கற்பிக்கலாமா? எவ்வாறுசெய்வது சுலபமாகவும் கல்விநிருத்திக்குச்சாதகமாகவுமிருக்கும் என்பதைப்பற்றி இனி இவ்வியாஸத்திற் சுருக்கமாய்விவகரிக்கப்படும்.

தமிழ்பிவிருத்தி.

முற்காலம், தற்காலம், பிற்காலம் எனும் முக்காலங்களிலும் முறையே நமதுதமிழ்ப்பாஷையானது அடைந்த அடைகின்ற அடையவேண்டிய அபிவிருத்தியே தமிழ்பிவிருத்தி எனப்படும்.

நமதுதமிழ்ப்பாஷையானது ஆதிகாலம்முதல் ஒருதனிப்பாஷையென்றும், அது ஹிந்தி மராதி குஜராதிமுதலான இதரதேசபாஷைகளைப்போல ஸம்ஸ்கிருதத்திலிருந்தாவது ப்ராக்ருதங்களிலிருந்தாவது உண்டான ஜன்ய (Derivative) பாஷையல்லவென்றும் தெரிய வருகிறது. அது மிகப்பழமையானநிலைமையில் இவ்விதமான அபிவிருத்தியடைந்திருந்ததென்று தெளிவாய்ச்சொல்லுவதற்கு இப்போது போதியஆதாரங்க ளகப்படவில்லை.

ஆயினும், சரித்திராரம்பகாலத்தொடங்கி ஆரியர்களால், தங்கள் மதஸித்தாந்தங்கள், புராண இதிஹாஸங்கள், உலகஉற்பத்தி, ஜீவோற்பத்தி, ஸ்ருஷ்டி, ஸ்திதி, லயம், புனர்ஜன்மம், கர்மம், ஞானம்முதலான அதிபௌதிக (Metaphysical) ஸித்தாந்தங்களெல்லாம் த்ராவிடர் என்ற தமிழருக்குக்கற்பிக்கப்பட்டுத் தமிழ்நூல்கள் பலவும் ஆர்யமத அபிப்ராயங்கள் நிறைந்தனவாகவே செய்யப்பட்டிருக்கின்றன.

மேலும், ஆர்யர்கள் தங்கள் பாஷையிலுள்ள அபூர்வமானகருத்துக்களுக்குச் சரியானபதங்களைத் தமிழிற்கலந்தார்கள்.

அநேகதமிழ்நூல்களின் தலைப்பெயர்கள் வடமொழிப்பெயர்களாயிருப்பதும், அவைகளின் கதாம்சங்களும் வர்ணனைகளும் வடமொழிப்போக்கைப் பின்பற்றியனவாயிருப்பதும், அநேகதமிழ்நூலாசிரியர்கள் ஆரியகுலஞ்சேர்ந்த அந்தணர்களாகவும் ஆரியமதப்பிரிவினரான பௌத்த கூடமணமதத்தர்களாகவும் இருப்பதும் தமிழ்பிவிருத்திக்கு ஸம்ஸ்கிருதபாஷையின் விசேஷ உதவியைக் காட்டுகின்றன.

அவ்வாறே நமது தமிழ்பிவிருத்திக்குச்சாதனமாக இனிமேலும் ஸம்ஸ்கிருதம் பேருதவிபுரியவேண்டும் என்பதும், அதன் உதவியின்றித் தமிழ் வேண்டுமளவு விருத்தியடையமுடியாதென்பதும் தமிழீன் முற்காலசரித்திரத்தால்விளங்குகின்றன. இச்சரித்திரம் சுமார் கி. பி. 16-ம் நூற்றாண்டுடன் முடிவாகின்றது.

தமிழ்நூல்களென்று தற்காலத்தில் விசேஷமாய்க்கொண்டாடப் படும்நூல்களெல்லாம் அநேகமாய் கி. பி. 16-ம் நூற்றாண்டுக்குமுற் பட்டு எழுதப்பட்டனவாகவே காணப்படுகின்றன. பிறகு காலக் கொடுமையால்நேர்ந்தகோலத்தாலும், தமிழரசர்களின்நாசத்தாலும், மகமதியரின் உபத்ரவத்தாலும், ஆதரிப்போர்யாருமில்லாமல் தமிழ் க்ஷீணதசையடைந்து சுமார் 250 வருஷகாலம் இருக்குமிடமே தெரியாதுகிடந்தது.

தற்காலம்.

கி. பி. 1850-ம் ஆண்டுமுதல் தமிழின் தற்காலமெனக்கூறலாம். இத்தகூறினதேசத்தில் பரிட்டிஷ் அரசாட்சி ஸ்தாபனஞ்செய்யப் பெற்றுமுதல் ராஜபாஷை ஆங்கிலமாயிருப்பினும், வ்யவஹாரபாஷையும் தேசபாஷையும் தமிழாகவே இருந்ததாலும், ஸர்க்கார் ஆதரவு பெற்றகல்விச்சாலைகளில் தமிழ் கட்டாயமான உபபாடமாகவைக்கப் பெற்றிருந்ததாலும், தமிழ்க்கல்வியிலபிமானமுள்ளவர்கள் மறுபடி கஷ்டமில்லாமல் ஆராய்ச்சிசெய்யச் செளகர்யங்கள் நேர்ந்தனவாதலாலும் மறுபடி தமிழ் சற்றுத் தலையெடுக்கத்தொடங்கிற்று.

இக்காலத்தில் முக்யமாயெழுதப்படும் க்ரந்தங்கள், ஸம்ஸ்க்ருதம் இங்க்லீஷ்முதலான இதரபாஷைகளிற் சிறப்பாயுள்ள நூல்களின்மொழிபெயர்ப்புக்களும், அவைகளையனுசரித்துள்ள முதல் நூல்களும், நாவல்களும், நாடகங்களும், விசேஷமாய் மேஸ்டிகளில் வழங்கிவரும் பெளதிகம்முதலான ப்ரகிருதிசாஸ்த்ரங்களையனுசரித்த (Prose) வசனநூல்களுமாம்.

இக்காலத்தில் எழுதப்படும் காவிய (Poetry) ங்களற்சில, முற்காலநூல்கள்போலத் தெளிவும், உயர்ந்தகருத்தும், இனிமையும் பொருந்தியிருக்கவில்லை.

இக்காலத்திற் காவியத்(Poetry)தில் முதல்நூல் யாதொன்றும் எழுதப்பட்டுப் புகழ்பெற்றதாகவுங் காணப்படவில்லை. எழுதப்பட்டவைகளற்சில பொதுவாகக் கடினநடை (Style) வாய்ந்தனவாகவும், வழக்கிலில்லாதுமறைந்த (Obsolete) பதங்கள் நிறைந்தனவாகவும், பொருட்சாதுரியத்தைக்குறைத்தாவது சொற்சூதுரியங்கள் அமைக்கப்பெற்றனவாகவும், சிலஇடங்களில், எளியரடைபில் எழுதுவதாக

இலக்கணத்தைக்கொடுத்தும், இலக்கணமாய் எழுதுவதாயெண்ணி நடைபயக்கடினமாக்கியும் எழுதப்பட்டனவாகவு மிருக்கின்றன.

ஆயினும், இவ்வளவுசீர்குலைந்தநிலைமையில் ஸ்ரீமான் சுந்தரம் பிள்ளை ரெங்குதம்முதலானவர்களின் அபிமானத்தாலும், ஆறுமுக நாவலர் தாமோதரம்பிள்ளையவர்கள் மஹாமஹோபாத்யாய சாமி நாதையரவர்கள் பாண்டித்துரையவர்கள் முதலானவீதவான்களாலும் ஒருவாறு உயிர்ப்பிக்கப்பட்டிருக்கின்றது.

தேசவித்யா. (National Education.)

தேசக்கல்வியைப்பற்றிக்குறுமிடத்தில் அது இந்தியாவிற்கு பூர்வ காலம்முதல்வழங்குவரும் இயற்கையானகல்வியல்லவென்றும், இந்தியாவில்வழங்குவருங்கல்விமுறையை அடியோடு எடுத்துவிட்டுத் தற்காலத்தில் மேனாட்டில்வழங்குவருங்கல்விமுறையை இந்தியாவிலும் அனுஷ்டிப்பதே இத்தேசத்துக்கு கேஷமகரமென்றும், இந்தியருள்ள சாஸ்திரம் தர்மசாஸ்திரம் மதசாஸ்திரங்களெல்லாம் நவீனநாகரிகங்களுக்கு ஒத்தவைகளல்லவென்றும், அவைகள் இந்தியாவானது இதரதேசங்களைப்போல உயர்நிலையடைய இடையூறுயிருக்கின்றனவென்றும், இந்தியாவும் பிறதேசங்களைப்போலக் கல்வியிலும் செல்வத்திலும் நாகரிகத்திலும் உயர்பதவியடையவேண்டுமானால் எல்லாவற்றையுந் தொலைத்துவிட்டு மேனாட்டுக்கல்விமுறையைத்தான் முழுதும் அனுஷ்டிக்கவேண்டுமென்றும் சிலர் அபிப்பிராயப்படுகின்றார்கள். இவ்வபிப்பிராயத்தைக்கொண்டுதான், 1835-ம் வருஷம் வித்யாவிசாரணைக்கமிட்டிரிபோர்ட்டில் ஸார்ஜெண்ட் மெகாலே, "We must do our best to form a class who may be interpreters between us and the millions we govern, a class of persons, Indian in blood and colour, but English in taste, in opinions, in morals and in intellect" என்று சொல்லியிருக்கின்றார்.

அதாவது: "இந்தியாவில் நமது அரசாட்சிக்குட்பட்ட லக்ஷக்கணக்கானஜனங்களுக்கும் நமக்கும் மத்தியில் தர்ஜமாக்காரர்களாக ஒருவகுப்பினரை நாம் உண்டுபண்ணுவதற்கு, அவ்வகுப்பினர் பிறவியிலும் நிறத்திலும் இந்தியராயிருந்தபோதிலும் ஆசைகள் அபிப்பிராயங்கள் ஒழுக்கங்கள் புத்தி இவைகளில் ஆங்கிலேய ஆசையை

எ.டி

செந்தமிழ்

அனுச்சரித்தவர்களாகச்செய்ய நாம் வேண்டியமுயற்சிசெய்யவேண்டுமென்பதாம்.

இந்தியரை மெகாலே எவ்வளவு இழிவாயெண்ணியிருந்தார் என்பது யாவரும் அறிந்தவிஷயம்.

பம்பாய்க்கவர்னராயிருந்த ஸர் ஜார்ஜ் க்ளார்க் என்பவர், பம்பாய் ஸர்வகலாஸபைவருஷோத்ஸவத்திற்செய்த உபன்யாஸத்தில் மெகாலேயின் அபிப்ராயத்தை ஆக்ஷேபித்துப் பின்வருமாறு கூறியிருக்கிறார். அதாவது:—“லார்ட் மெகாலேயின் அற்ப அபிப்ராயமானது மேற்கூறியதால் தெரியவருகின்றது. ஒருவகுப்பினரை முழுதும் ஆங்கிலேய ஆசிரணையையனுசரித்தவர்களாகச்செய்வது எப்போதும் அசாத்தியம். கல்விமுலமாய்ப் பூர்வகாலத்தவரான ஒருஜாதியாரின் அறிவையும் ஆசைகளையும் கொள்கைகளையும் அன்யஜாதியாருக்குத் தக்கபடி மாற்றுவதும் அசாத்தியம்.....தேசக்கல்வியைப்பற்றி நிர்ணயிக்குமுன், அத்தேசத்தாருக்கு விசேஷமாயுள்ள இயற்கைக்குணங்களையும் தீர ஆராய்ச்சிசெய்யவேண்டுமென்பதாம்.

இதே அபிப்ராயத்தை ராம்ஸேமாகடனால்ட் என்பவரும் பின்வருமாறு சொல்லியிருக்கின்றார். அதாவது:—“இந்தியாவில் நம்மால் உபயோகிக்கப்பட்டுவருங்கல்விமுறையானது, ஒன்று அல்ல திரண்டு தலைமுறைக்குமுந்திய அத்தேசச்சரித்திரத்தையும் இந்தியரின் ஆசாரங்களையும் கொள்கைகளையும் அறியாமல், அத்தேசத்தாரின் புத்தியானது சூன்யமானதென்றும், அதை எப்படிவேண்டுமானாலுந்திருத்தலாமென்றும் தப்பெண்ணங்கொண்டவர்களால் ஏற்படுத்தப்பட்டது” என்பதாம்.

வீதாம் (Whetham) என்பவர் ‘பரம்பரையும் ஜனஸமுஹமும்’ (Heredity and Society) என்றநூலில் ‘ஒருஜாதியாரின் பலபிரிவினர்களுள்ளே அநேகவித்யாஸங்கள் இயற்கையாய் இருக்கின்றன. அவைகளைச் சரியானபடி யுபயோகிக்கவேண்டுமானால் அவைகளின் தன்மை கருத்து காலஅளவு முதலியவைகளுக்குத்தக்கவாறு வெவ்வேறுஸாதனங்களையே உபயோகிக்கவேண்டும்’ என்று சொல்லியிருக்கிறார்.

நமது சக்ரவர்த்தியவர்கள் 6—1—12ல் கல்கத்தா ஸர்வகலா ஸபையாரின் நல்வரவுப்பத்திரிகைக்கு விடையளிக்கும்பொழுது “நீங்கள் உங்களுடைய பூர்வவித்யைகளை யாதரிக்கவேண்டும்; அதனுடன்மேலுட்டு நவீனசாஸ்த்ரங்களையும் அப்யஸிக்கவேண்டும்” என்றார்.

• இவ்வபிப்ராயங்களை யனுசரித்தே இந்தியராஜாங்கத்தார் வித்யா விஷயமாய்த் தாங்கள் கைக்கொண்டமுறையை 1913ம் (ஸ்ர) பிப்ரவரி மீ 13-ந்தேதி தாங்கள்செய்ததீர்மானமூலமாய்ப் பின்வருமாறு தெரிவித்திருக்கின்றார்கள். அதாவது:—

(1) இப்பொழுதிருக்கும் பள்ளிக்கூடங்களின் நிலைமையைப் பலப்படுத்தவேண்டும். இன்னும் பல பள்ளிக்கூடங்களேற்படுத்தும் வரை அவ்வாறுசெய்த தாமதிக்கலாகாது. அப்படித்தாமதிப்பதாற் புதிதாயேற்படும்பள்ளிக்கூடங்கள், சரியானபோதனுமுறையறிந்த உபாத்யாயர்கள்கிடைக்காமற் பலக்குறைவடையும்.

(2) போதனுமுறையறிந்தஉபாத்யாயர்கள் கிடைக்கக்கிடைக்கப் பரதமக்கல்வியையும், உயர்தரக்கல்வியையும், கைத்தொழில்கள் தோட்ப்பயிற்சி பூகோளம் முதலியவற்றையும், வெளியே சென்று இயற்கையமைப்புக்களைப்பார்த்து அவைகளின் தன்மைகளைக்கற்பித்தல்முதலான உபயோகமானபோதனைகளையும் விருத்திசெய்யவேண்டும்.

(3) இந்தியமாணுக்கர்கள் அயல்தேசம்போகாது இந்தியாவி லேயே விசேஷக்கல்விகற்கச் செளகர்யங்களெல்லாம், கலாசாலைகள் சோதனைச்சாலைகள்முதலியன ஸ்தாபிப்பதுமூலமாய்ச் செய்து கொடுக்கவேண்டும்; என்பதேயாம்.

மேற்கூறியவைகளினின்றும் நாம் அறிந்துகொள்வதாவது, தேசக்கல்வி (National Education) என்பது, நமதுதேசநடையுடை பாவனைகள் ஆசாரங்கள் கொள்கைகள்முதலான யாவற்றையும் அடியோடுஅழித்துவிட்டு ஆங்கிலமாக்கிவிடுவதென்பதல்ல; நமது பூர்வதூல்களையும், பூர்வஆசாரங்களையும் ஆதரிப்பதுடன் நவீனநாக ரிகசாஸ்த்ரங்களையும் நமதுதேசஅபிவிருத்திக்கும் கூடித்துக்கும் சாதனமாக அப்யஸிக்கவேண்டுமென்பதே தேசக்கல்விமுறை; என்பதாம்.

தேசபாஷை.

Vernacular.

இனித் தேசபாஷையைப்பற்றி விசாரிப்போம். மக்களைப்பெற்றெடுத்து மார்மேலும் தோள்மேலும் போட்டுவளர்க்குங்காலம் முதல், தாய்தந்தையரும் உற்றார் உறவினரும் குழந்தைகளுக்குக்கற்பிக்கும் பாஷையே தாய்ப்பாஷை அல்லது தேசபாஷை எனப்படும். நமக்கு அது தமிழாகவேயிருக்கிறது.

கல்விஸாதனம்.

Medium of Education.

நமது தேசக்கல்வியானது இப்போதுவழங்குகிற முறைப்படி ஆங்கிலத்திலேயே கற்பிக்கப்படவேண்டியதா? அல்லது நமதுதாய்ப்பாஷையிற் கற்பிக்கப்படலாமா? இதை விசாரிப்பவர்கள், அபிமானவாதிகள் (Sentimentalists) என்றும், யுத்திவாதிகள் (Rationalists) என்றும் இருவகுப்பினராவர். தமிழ் நமதுபாஷையென்ற அபிமானத்தாலும், ஆங்கிலம் அன்யபாஷை என்ற அபிமானக்குறைவாலும் தமிழே கல்விக்குச்சாதனமாகவேண்டுமென்று கருதுபவர் சிலர். இருதரப்பிலும் வேண்டுமளவு ஆகேஷஸமாதானங்கள் சொல்லலமாகையால், அதைப்பற்றி இங்குவிரிக்கவில்லை. ஆனால் இங்கு முக்கியமாய்க் கவனிக்கவேண்டியதொன்றுண்டு.

இப்பொழுது ராஜபாஷையாய்வழங்கிவரும் ஆங்கிலத்தையே வழக்குப்பாஷை அல்லது தேசபாஷையாகவும் செய்துவிட்டால், தமிழ்ப்பாஷைதானெதற்கு? இரண்டுபாஷைகளை வாசித்து விண் காலங்கழிப்பதென் என்று சில உதஸாகபுருஷர்கள் தாக்கிக்கக்கூடும்.

இவர்கள் சொல்லுவதும் சரியானவழக்குத்தான். ஆனால் நமது தேசத்திற் கல்வியை யா வ ரு க் கு ம் ஆங்கிலத்திலேயே கற்பிக்க முடியுமா? நமது தேசம் முழுமையும் ஆங்கிலமாகவே மாறிவிடுமா? அக்காலமும் கிட்டத்தக்கதா? தேசபாஷையாகவாவது நியாயஸ்தலங்கள் முதலான ராஜஸ்தலங்களில் வ்யவஹாரபாஷையாகவாவது ராஜாங்க உதவிபெற்ற கல்விஸ்தலங்களில் உபபாஷையாகவாவது ஆதரிக்கப்படாதபோதிலும் நமது தமிழ்நாட்டில் இப்பொழுது

வழங்கியுறும் தெலுங்கு மஹராஷ்டிரம் துளு ஸௌராஷ்டிரம் முதலானபாஷைகள் எவ்வளவோவருஷங்களாகியும் வழக்கினின்றும் மறையவில்லையென்பது யாவரும் கவனிக்கத்தக்கவிஷயமாம். இதே மாதிரி எவ்வளவு சீர்குலைந்தாலும், எவ்வளவுகாலஞ்சென்றாலும், நமதுதமிழ்ப்பாஷையானது மாண்டுவிடுமென்று கொஞ்சமேனும் எண்ணத்தக்கதில்லை.

நமதுதேசத்திற் கல்விரீலை.

நமதுதேசத்தில் ஸ்வகலாஸபைகள் ஸ்தாபனமாய்ச் சுமார் 50 வருஷங்களுக்குமேலேயே ஆகின்றன. இப்பொழுது நமதுநாட்டில் ஆங்கிலம் எழுதப்படிக்கத்தெரிந்தவர் 1000-க்கு ஆறுபேர் எனக் கணக்கிடப்பட்டிருக்கின்றது. இவர்களில் உயர்தரக்கல்வியும் கலாசாலைக்கல்வியும் படித்தவர்கள் 1000-க்கு ஒருவர்கூட இருப்பதரிது. நமது இந்தியாதேசஜனசங்கியை சுமார் 31½ கோடியெனவும், நமது தமிழ்நாட்டில், தமிழ்ப்பேசுபவர்தொகை சுமார் கோடியே அறுபது லக்ஷம் எனவும் கணக்கிட்டிருக்கின்றார்கள். உலகத்தில் மொத்தம் தமிழ்ப்பேசுபவர்தொகை 2 கோடியாம். இதற் படித்தவர்களுக்கும் படியாதவர்களுக்குமுள்ளதாரதம்யம் இவ்வளவென்று நாமெல்லோரும் நன்றாயறிந்துகொள்ளலாம். 50 வருஷங்களுக்குமேல் உழைத்தும் 1000-க்கு ஒருவன்தான் ஆங்கிலசாஸ்திரப்பயிற்சியுடையவென்று ஏற்படுமானால் மற்ற 999 பேர்களையும் ஆங்கிலப்பயிற்சியுள்ளவர்களாகச்செய்ய எத்தனை நாற்றாண்டுகளாகும்? அப்படியேற்படும்வரை எத்தனையோதலைமுறைஜனங்கள், ஆங்கிலம்பயிலாக்குறையால் நீவின சாஸ்திரங்களையும் கலைகளையும் அறிந்து அவைகளின்பயனை அனுபவிக்கவழியில்லாமல் அறியாமையென்னும் அந்தகாரத்தினாலே கிடந்தல்லவோ உழலவேண்டும்.

ஆங்கிலப்பயிற்சியிலுள்ளகஷ்டம்.

சாதாரணமாய் ஆங்கிலமாணக்கர்களுக்கே தங்கள் சொந்தப் பாஷையிலுள்ள எழுத்துக்கூட்டலுக்கும் உச்சரிப்புக்குமுள்ள யதொருவிதிக்குமுட்படாத அஸம்பந்தங்களுையறிய 5, 6 வருஷங்க ளாகின்றனவாம். ஒரு அக்ஷரத்தக்குப் பல ஒலியும், ஒரு ஒலிக்குப் பல அக்ஷரங்களும்வாய்ந்த இவ்வழகியபாஷையைத் தமிழ்ப்பாஷை யைத் தரப்பட்டாஷையாகக்கொண்ட நமதுமாணக்கர்கள் அறிய 10

அல்லது 12 வருஷங்களாகும். ஆங்கிலத்திற் பெரியவித்வான்கள் என்று சொல்லிக்கொள்வோர்கூட ஒரேவார்த்தையைப் புலிதமாய் உச்சரிக்கின்றார்கள். சந்தேகம்வந்த இடத்தில் அகராதிகளைப்பார்த்தால் அவைகளும் ஒன்றுக்கொன்று வித்யாஸப்படுகின்றன. இவ்வளவுலக்துணத்துடன் கூடியபாஷையை நமதுமாணக்கர்கள் சீரமப்பட்டுக் குறைந்தது 10 வருஷமாவதுபடித்தபிறகுதான் அதிலுள்ள நூல்களை ஆராய்ச்சிசெய்யவேண்டியிருக்கின்றது. ஆதலால் 16 வயதுள்ள ஆங்கிலமாணக்கன் இவ்வுலக அமைப்பு, சரித்திரங்கள், சாஸ்திரங்கள், கலைகள் முதலானவைகளில் எவ்வளவு அறிகின்றானோ அவ்வளவு அறிய நமக்கு 20 வயதிற்கூட முடியவில்லை. இவ்வளவுக்கும் எவ்வளவு பொருட்செலவும் காலச்செலவும் ஆகின்றன! ஆங்கிலமே கற்கவேண்டாமென்பது என்கருத்தல்ல! பொருளுதனியும் இதர சௌகரியங்களும்வாய்ந்த சிலராவது ராஜபாஷையாகிய ஆங்கிலம் படித்தால்தான் நமதுதேசத்துக்கு ஷேம்ம். அவ்வாறு சௌகரியங்கள்வாய்க்காதபலரும், எல்லாவற்றையும் அறியவும் ஒருவழி வேண்டுமே, அதற்காகத்தான் நமது தாய்ப்பாஷையாகிய தமிழ்ப் பாஷைமூலமாய் ஸகலநூல்களையும் கலைகளையும் கற்பிக்கவேண்டும்.

மேற்கூறியவைகளினின்றும் நாம் முக்யமாய்க்கவனிக்கவேண்டிய தாவது, - நமதுதேசக்கல்விவிருத்தியடைந்து, நமதுதேசத்தார்களிற் பெரும்பான்மையோர் கல்விகற்று, நவீனசாஸ்திரங்களையறிந்து, கலைகளை அப்பயித்தி, மற்றத்தேசத்தார்களைப்போலவே நமதுதேசத்தாரும் 'உயர்பதவியடையவேண்டுமானால் நமதுதாய்ப்பாஷைமூலமாய் எல்லாவற்றையும் கற்பிக்கவேண்டியமுறையைஸ்தாபித்து, நமது ஸர்வகலாஸபைப்பரீகைகளிலும் ஸர்க்கார் 'ஆதரவுபெற்றகல்விஸ்தலங்களிலும் தமிழை மறுபடி கட்டாயமாக்கவும் முயற்சிசெய்ய வேண்டியதே.

ஒருதேசம் நல்லநிலைமையடையவேண்டுமானால் அதிலுள்ளோர் நல்லநிலைமையிலிருக்கவேண்டும். அதற்குக் கல்வியே பாதானமென்பது யாவரும் அங்கீகரித்தவிஷயம். ஆகையால் தமிழ்நாடு விருத்தியடைய நமதுநாட்டிலுள்ளோர்யாவரும் கற்றவர்களாயிருக்கவேண்டும். தமிழ்நாடுமுழுதும் ஆங்கிலபாஷையாய்முடிவது அசாத்யமென்று முன்னமேயேகூறப்பட்டிருக்கின்றது. லார்ட், மெகாலே

என்பவர், கல்விக்கு ஸாதனமானபாஷையைப்பற்றிக்கூடும்பொழுது சிலகாலம் ஆங்கிலமூலமாய் இந்தியாவில் கல்விகற்பிக்கவேண்டும் என்றும், ஸாதனமாகக்கொண்டதால் இங்கிலாந்தில் ஆங்கிலம் எவ்வாறு அபிவிருத்தியடைந்ததோ அவ்வாறே இந்தியாவிலும் ஆங்கிலபாஷா ஸாதனத்தால் அத்தேசபாஷைகளும் அபிவிருத்தியடையுமென்றும் சொன்னார். எந்தப் பாஷையிலும் ஏதோ நூலைத் துபேர்களைக்கொண்டு நூல்களைத் திடீரென்று இயற்றிவிடலாமென்பது அசாத்யம், பாஷைகள் தானேவளரவேண்டும். இப்பொழுது அனுஸரிக்கும்முறையானது தாமதமானதாயினும் காலக்ரமத்தில் இந்தியதேசபாஷைகளிலும் உயர்ந்த நூல்கள் ஏற்படுதற்கு ஹேதுவாயிருக்கும். இம்முறையால் இந்தியாவிலும் கல்வியிற்சிறந்த ஒருவகுப்பினரை உண்டாக்க முயற்சிக்கின்றோம். இன்னும் இருபதுவருஷத்தில் ஆயிரக்கணக்கான இந்தியர்கள் ஆங்கிலபாஷாஞானமும் சாஸ்திரஞானமுமுடையவர்களாவார்கள். அவர்களில் சிலராவது ஆங்கிலமூலமாய்த் தாங்களறிந்த அறிவைத் தங்கள் தாய்ப்பாஷைகளில் வெளியிடப் போதுமானசாமர்த்தியமும் உத்ஸாகமும் உடையவர்களாவார்கள். இந்தியாவில், தேசபாஷைகளில் நூல்கள் ஏற்படுவதற்கு இதுதான் சரியானவழி என்பது என் அபிப்பிராயம்.

இதனால் வித்யாவிசாரணைக்கமிட்டியார், 1835-ம்வாஸ்பிரசுரித்த அறிக்கைப்பிரகாரம் இந்தியா முழுமையும் எக்காலமும் ஆங்கில பாஷையைமாத்திரம் கற்பிப்பது என்று அபிப்பிராயப்படவில்லை; அந்த நிலைமையில் ஆங்கிலமூலமாய் மேனாட்டுச்சாஸ்திரப்பயிற்சியை இந்தியாவிலுங்கற்பித்துச் சிறிதுகாலத்தில் அப்பயிற்சியால் இந்தியபாஷைகளும் அபிவிருத்தியடையவேண்டிய ஏற்பாடுகள் செய்யவேண்டுமென்பதே அவர்கள் அபிப்பிராயம்.

தமிழும் ஸர்வகலாஸபையும்.

Tamil and the University.

தமிழ்ப்பாஷையானது கட்டாயபாடமாயிருந்ததெயுத்ததும், அதைக் கட்டாயமாய்ச்செய்ய நமதுஸர்வகலாஸபையார் மனுத்ததும், தேசபாஷாஸம்பந்தமில்லாமலே உயர்தரக்கல்வியை முற்றக்கற்கலாமென்று ஏற்படுத்தியதும், தமிழ்பிரமானிகளையாவரும் வருந்தத்தக்கதே. பிழைப்புக்கே மன்றாட்ட (Struggle for existence) மாய்க் கிடக்கும் இக்காலத்திற் கல்வியிலாகாவிற்குடக் கட்டாயமாய் நமது தேசபாஷையை நாம்வாசிக்காவிட்டால் எப்பொழுது நாம்வாசிக்கப் போகின்றோம். B. A. வகுப்புமுடியத் தமிழ்வாசித்தாலும் பின்னால் அதை அபிவிருத்திசெய்யவேண்டிய உத்ஸாகமும் ஸாவகாசமுமுள்ளவர்கள் சிலர்தான். அப்படியிருக்க ஸர்வகலாஸபையாரே அதை

அபிமானிக்காவிட்டாற் பின்பு அதைப்படிப்பவர்தான். இது நமதுதேச பாஷைக்குநேர்த்திருக்கும் பெரிய ஆபத்து. இதனால், தமிழ்ப்பாஷை நசித்துப்போகாவிடினும், அதன்கௌரவமும் உருவும் குலைந்து போம். எல்லாம் ஆங்கிலமாய்முடியுங்காலம் எக்காலமோ; அக்காலம் வரை உலகத்தின்கண்ணுள்ள அற்புதங்களைத் தமிழாய்வரும் அறிய யாதொருமார்க்கமுமில்லாமலிருக்கின்றது. ஆங்கிலங்கற்ற நமது தேசத்தார்க்குத் தமிழில் தாங்களறிந்தவைகளை இயற்றப்போதுமான தமிழறிவு இல்லையாயின் அவர்கள்கற்றகல்வி அவர்களோடு நசித்துப் போகின்றது.

தேசபாஷையின் அபிவிருத்தியின்பொருட்டு நமதுசென்னை ராஜாங்கத்தார் வருஷாவருஷம் 36ஆயிரம் ரூபா செலவிடப்போவ தாகவும், அதையனுசரித்தே சீமையிலிருந்து ஸம்ஸ்கிருதவித்வான் ஒருவரைத்தருவித்திருப்பதாகவும், அவருக்குத் துணியாகத் தேசபாஷா வித்வான்கள் அறுவர் நமதுஸர்வகலாஸபையாரால் நியமிக்கப்பட்டிருப்பதாகவும் அறிவிக்கும். இவ்வளவாவதுசெய்திருப்பதைப்பற்றி நாம் நன்றிபாராட்டவேண்டியதுதான்.

முன்கூறியபடி ஸர்வகலாஸபையின்தீர்மானத்தால் நமதுதேச பாஷைக்குநேர்த்திருக்கும் ஆபத்தைநீக்கவும், முன்போலவே நமது தேசபாஷையைக் கட்டாயமாய் உபபாடமாகவாவது ஆகியோடந்த மாய் நமதுஸர்வகலாஸபைப்பரீக்ஷைகளில்வைக்கவும், முன்கூறிய முறைப்படி சாதாரணக்கல்வியையும் விசேஷக்கல்வியையும் தேச பாஷைமூலமாகவே கற்பிக்கவும், உயர்தரக்கல்வியில் தமிழை உப பாடமாகவாவதுவைக்கவும் வேண்டிய ஏற்பாடுகள் செய்யவேண்டும் என்று நமதுஸர்வகலாஸபையாரையும் ராஜாங்கத்தாரையும் நாமெல் லோரும் தனித்தனியாகவும், தமிழ்ச்சங்கம்போன்ற மஹாஸபை களின் தீர்மானங்கள்மூலமாகவும் கேட்டுக்கொள்ளவேண்டும்.

நமதுதமிழ்ச்சங்கமும் தமிழ்ப்பாஷையும்.

முற்காலத்தில் முச்சங்கங்கள் இருந்தனவென்று நமதுதமிழ் னால்களில் ஆங்காங்குக்காணப்படுவது நமதுதமிழ் அறிவின் ரோமேயொழிய அவைகளைப்பற்றிய காலவரையறை, தன்மை, அமைப்பு, சரித்திரம் முதலானவிவரங்களைக் கோவையாகவும் தெளி வாகவும்அறியப் போதுமானவழியில்லை

நமதுதமிழ் இவ்வளவு சீர்குலைந்திருக்கையில், சென்ற 14 வரு ஷங்களாய் நமதுதமிழ்ச்சங்கம் நமதுபாஷாபிவிருத்தியின்பொருட் டுச் செய்துவரும் முயற்சி யாவரும் ஸந்தோஷிக்கத்தக்கதே.

இச்சங்கத்தை இந்நன்னிலைமைக்குக்கொண்டுவா விசேஷமுயற்சி யும் உதவியுஞ்செய்துவரும் அபிமானிகளின் அனுமதியை எதிர்

பார்த்து நமது தமிழ்ச்சங்கத்தில் அவசியம் செய்யவேண்டிய சில ஏற் பாடுகளை எடுத்துரைப்பது ஸமயோசிதமென்றே எண்ணுகின்றேன்.

தெலுங்குதேசத்தில் ஆந்த்ரகலாசாலையொன்றும், ஹரித்வாரத் தில் குருகுலம் என்ற கலாசாலையொன்றும் நடத்திவருகின்றார்கள். அவைகளில் நவீனபோதனமுறைப்படி சாஸ்த்ரங்களும், கலைகளும், உலகஅறிவும் முறையே தெலுங்கிலும், ஹிந்தியிலும் கற்பிக்கின்றார் கள். 'சயம்பூச Salammunia போடு' என்றால்தான் சயம்பிடிக்கும் என்பதும், 'நவச்சாரம்போடு' என்றால், பிடிக்காது என்பது முண்டா, Salammunia என்பதைப்போன்ற ஆங்கிலபதம்அறிய எவ்வளவு காலம் செல்லும். மேற்கூறியகலாசாலைகளின்போதனமுறைகள் நன்றியிருக்கின்றனவாம். அவைகளை நன்றியுறித்து நமது தமிழ்ச்சங் கத்தைச்சார்ந்த கல்விச்சாலையையும், ஒருபெரியகலாசாலையாகமாற்றி மாணவர்களுக்குக் கற்பிக்கவேண்டிய ஏற்பாடுசெய்யவேண்டும்.

சங்கக்கலாசாலையில் இப்பொழுது சுமார் 25 பிள்ளைகள்தான் படிக்கின்றார்களாம். இவர்கள் தமிழையும், தமிழ் இலக்கண இலக்கியங் களையும் வருஷம்படித்துவிட்டுவெளியேறினால் தமிழ்ப்பண்டித உத் யோகங்கிடைத்தாலொழிய இவர்களுக்கு வேறு எவ்விதஜீவனோபாயத் துக்கும் அவர்கள் கற்றகல்வி பயன்படமார்க்கமில்லாதுபோகின்றது. ஆகையால், தமிழ்ச்சங்கக்கல்விச்சாலையில் மாணக்கர்சேருவது அரிது என்பதில் ஆச்சரியமில்லை. நான் முன்கூறியவாறு ஜீவனோபாயத் துக்குதவியான க்ருஷி, சிற்பம், நெசவு, சாயம், Typewriting, Shorthand முதலானகலைகளையும், அவைகளை உறிதற்குக்கருவியான சாஸ்த்ரங்களையும் கற்றுக்கொடுக்கவேண்டிய போதனமுறைகளையும் ஏற்படுத்துவோமானால், பலாப்பழத்துக்கு சுப்பிடித்துவிடவேண்டு மா' என்ற பழமொழிப்படி தானே மாணவர்கள் வருவார்கள்.

பழையதூல்களை யாராய்ச்சிசெய்து அவைகளின் சிறப்பையும் நமதுபூர்விகர்களின்பெருமையையும் அறிந்து அவ்விதஅறிவைக் கொண்டே நமதுநிலைமையையும், நாடும் இதரநாகரிகதேசத்தார்க ளைப்போலவே ஒருபூர்வஜாதியாரின்ஸந்ததியார்கள் என்றபெருமை யையும் பாராட்டவேண்டும். இவ்விதப்பெருமைக்குச்சாதகமாக

நமதுச்சங்கம் உயர்கல்விசுற்பிப்பதுடன் சாதாரணமாய் நவீனநாகரிக ரீதியானகல்வியையும் கற்பிக்கவேண்டியஏற்பாடுசெய்வதும் நமது சங்கத்தின் முக்யகருத்தாகும்.

இக்கருத்தைக்கொண்டு நமது சங்கஅபிவிருத்தியிலும் நமது தமிழிலும் அபிமானமுள்ள தனகனவான்களும் பண்டிதர்களும் வேண்டியமுயற்சிசெய்வார்களாகில், சிறிதுகாலத்தில் நமதுதேசமானது கல்வியிலும் செல்வத்திலும் சிறப்புற்று இதரதேசங்களைப் போலவே உயர்ப்பதவியடையுமென்பதற் கொஞ்சமேனும் ஐயமில்லை.

R. S. நாராயணஸ்வாமி ஐயர், B.A., B.L.

உ

செந்தலைச்சிலாசாசனங்களைப்பற்றிய சிலசந்தேகங்கள்.

செந்தலைச்சிலாசாசனங்களின்சிலபாகங்கள் பின் வரையப்பட்டிருக்கின்றன.

I. (13) எண்கினிருங்கினையு(1)மேற்றகரியவே(8)
வண்கைச்செருமாறன்வாள்(1)காய்த்தி(2)-விண்படர்வான்
சேய்நாடு(3)தாழூர்ந்தமாநாடக்(4)கண்ணனூர்க்
கோனாடர்(5)புக்கொளித்தகுன்று(6).

II. (14) ஏறி(7)விசும்புமிருநிலமாய்த்தென்பவான(8)
மாறன்செருவேன்(1)மறங்கனன்று(2)—சிறக்(3) “
கொடிமாடத்தண்கொடும்பைக்(4)கூடாதமன்னர்(5)
நெடுமாமதிவிடிந்தநீறு(6).

III. கீழார்க்குற்—றத்துப்பவ—தாயமங்க—லத்து அமருண்—
ணிலை ஆயின—குவாவங்காஞ்சு—ன்பாடினபாட்டி—த்தான்மேலன
எல்லாம்.

மேலெழுதியிருப்பவற்றிற் சிலசந்தேகங்கள் எனக்குத் தோன்றியிருக்கின்றன. தெளிந்துகொள்ளவிரும்பி இவற்றைப்பற்றிச் செந்தமிழ்ப்பத்திரிகைக்கு எழுதலானேன்.

முதற்சந்தேகம்:—(III) “கீழார்க்குற்”....என்பபாகத்தை ஒருவர் வெண்பாவென்றுகுறித்திருக்கிறார். யாராவது அதை வெண்பாவாக அமைத்துக்காட்டுவார்களா? அதில் ஏதாவது ஒருபாகத்தை வெண்பாவின்பாகமாகக்காட்டினாற்போதும்.

செந்தலைச்சீலாசாசனங்களைப்பற்றிய சிலசந்தேகங்கள் 49

இரண்டாவதுசந்தேகம்:—(II) இவ்வெண்பாவின்முதன்மொழி 'ஏறி' என்பதை 'ஏறி' என்று ஒருவர் எழுதிக்காட்டியுள்ளார். அவ் விதம் எழுதிவாசித்தால் எதுகையிலக்கணம், சீரிலக்கணம், தனையிலக்கணம் ஆகியமூன்றிலக்கணங்களும் பிழைக்காவோ?

மூன்றாவதுசந்தேகம் :—மேற்கண்டபாட்டுக்களின் பொருளைப் பற்றியது. பின் நான் எழுதியிருக்கும்பொருள் பிழையுற்றதா? அன்றா? என அறியவிரும்புகிறேன். இவற்றிற்கு வேறுபொருள் வேறொருவர் எழுதியிருப்பதைப் படித்திருக்கிறேன்.

முதல்வெண்பா:—ஈகைபொருந்தியகரத்தையுடைய போர்வீரன் மாறனதுவாள (1) கோபித்துச்சாடியதனல் (2) ஆகாயத்தையளாவும் உயர்ந்ததூரத்தேசத்தை (3) அவர்கள் ஏறியகுதிரைகள் தேட (அதாவது: அவர்கள் குதிரைகள் இறக்க) (4) கண்ணனூரிற்போர்செய்த கோளுட்டுமனிதர்கள் (5) (போர்க்களத்தைவிட்டோடிப்) புகுந் தொளித்துக்கொண்டமலைகள் (6) பெரியகரடிக்கூட்டங்களும் (7) ஏறுவதற்கரியன (8)

அதாவது: கண்ணனூர்க் கோளுட்டுப்போர்வீரர்களின்குதிரைகள்மாள், அவ்வீரர்கள் மிக்கவருத்தத்துடன் அடுத்தமலைகளுக்கு ஓடி அவற்றிலேறி யொளிந்துகொண்டார்கள் என்றபடி.

இரண்டாம்வெண்பா :— மாறனது சமார்க்களத்துவேல் (1) கோபங்கொண்டு (2) சீறியதும் (3) கொடிமாடங்களைக்கொண்ட குளிர்த்த கொடும்பையில் (அதை அவன் எட்டாவதுபாட்டிற்குறிய படி "காய்ந்தெறிந்த" போது) (4) (அவனுக்கு உதவிசெய்யவந்து சேராதசிற்றரசர்களது) (5) கோட்டைகளின் நீண்டபெரியமதில்கள் இடிந்ததனுண்டானசுண்ணாம்புநீறு (6) (மேலே) கிளம்பி (கிளம்ப) (7) ஆகாயமும் (பூமியைப்போல்) பெரியநிலமாயிற்று என்பாள். (ஆல்- அசை) (8).

எஸ். இராதாகிருஷ்ணன்.

மதிப்புரை.

1. இந்தியகலையின்னோக்கங்கள்:—இப்புத்தகம் டாக்டர் ஜி. கே. குமாரசுவாமி D. Sc. அவர்களாலியற்றப்பட்ட ஆங்கிலநடையினின்றும் ஸ்ரீமான் ஜே. எம். நல்லசாமிப்பிள்ளை B. A., B. L. அவர்களால் தமிழில் மொழிபெயர்க்கப்பட்டது. இதில் இந்தியசிற்பக்கலைகள் சேவலம் உலகியலுருவங்களைக்காட்டாது உயர்ந்த தெய்வீகமான மனோபாவங்களுையேகாட்டுவதில் நோக்குடையனவென்பது பலவழியாலும், சிலபடங்களாலும் காட்டப்பட்டிருக்கிறது. இதன்விலை அணை—6. வேண்டுவோர் கல்கத்தா 7 நிர். ஒல்ட்போஸ்டாபீஸ் ஸ்ட்ரீட் ஓரியண்டல் ஆர்ட் இந்தியன் லொரைஸ்டி ஹானாரரி செக்டரி டரியிடம் வாங்கிக்கொள்ளலாம்.

2. துசகாரியம்:— இது திருவாரூர்ச் சிதம்பரநாததேசிகராலியற்றப்பெற்ற ௩0௨ செய்யுளுடையது. இதில் சைவசமயசம்பிரதாயமான ஞானவொழுக்கங்களின்பாகுபாடுகள் நன்குவிளங்குவனவாம். இதன்விலை ராப்பர்பைண்டு அணை—12. கலிக்கோபைண்டு ஸ்பா. 1. வேண்டுவோர் திருவாரூர் நகரமடத்துத்தெருச் சுவாமிநாததேசிகர்க்கெழுதிப்பெறலாம்.

மேற்கண்ட புத்தகமிரண்டும் “பாண்டியன்புத்தகசாலை”க்குக் கொடுக்கப்பட்டன.

பிழைதிருத்தம்.

செந்தமிழ்த்தொகுதி-௧௨ பகுதி-௧0ல் (ஆனந்தவாஸ் ஆவணி மாதப்பகுதியில்) ௪0௭-ம் பக்கம் ௧௬, ௧௭-ம் வரிகளில், “பொருள், இன்பங்கள் மாறுதலடையுமெனின்” என்றிருப்பதைப் “பொருள், இன்பங்கள் மாறுதலடையுமென்பது ஒக்கும்; அறம் எவ்வாறு மாறுதலடையுமெனின்” என்றும், ௧௩-ந்தொகுதி ௪௭-ம் பக்கத்து ௩௧-வது வரியில் ‘இவரவதாரஸ்தலம்’ என்றிருப்பதை ‘இவராசிரியர் திருவாய்மொழிப்பிள்ளையின் அவதாரஸ்தலம்’ என்றும், ௧௩-ம் பக்கத்து ௬-வது வரியில் ‘சோமன்னல்லேனவாரு’ என்றிருப்பதைச் ‘சோமன்னல்லேனவாரு’ என்றும், ௧௨ பக்கம் ௨௮-வது வரியில் ‘திருச்சாலை’ என்றிருப்பதைத் ‘திருக்காலை’ என்றும், ௭௧-ம் பக்கத்து ௧௨-வது வரியில் ‘உற்றவாறு’ என்றிருப்பதை, ‘உள்ளவாறு’ என்றும் திருத்திக்கொள்க.

புத்திராதிபர்.

கடவுள் துணை.

செந்தமிழ்

தொகுதி-கஉ.] ஆனந்தவஸ் தைமீ [பகுதி-ந.
Vol. XIII. January-February, 1915. No. 3.

யசோதா காவிய ஆராய்ச்சி.

“செந்தமிழ்” (தொகுதி-கஉ-பகுதி-அல்) ௨௮0-ஆம்பக்கத் தொடர்ச்சி.

யசோமதியரசன் பின்னொருகால் மிருகவேட்டையை நாடிப் பல வகைப்பட்ட வலைகளையும் பொறிகளையும் கொலைக்கருளிகளையுங் கைக் கொண்டு படைச்சேவகர்கள் பலரும் வேட்டைநாய்கள் பலவும் புடை சூழக் காட்டைநோக்கிப் புறப்பட்டனன். அவன் அவ்வாறு செல்லுங்கால், கிங்கரர்கள் ஒருங்குசூழ நல்லார் பொல்லார் இளைஞர் முதியரெனப் பேதமின்றி எவரையு மொன்றுசேரக்கொன்றொழிக் கக்கினம்பிய கூற்றுவினேபோலக் காணப்பட்டனன். அவ்வாறு செல்லுகையிற் காட்டின் ஒருபுறத்து விருப்புவிவறுப்பின்றி எவ் வயிருக்கும் உறுதியையேநாடி, அன்புமருளும் நிறைந்து, இருவினை களையும் தடிந்து, இவ்வுலகநினைவொழிந்து, சுதத்தமுனிவரென்னும் ஜைநமுனிவராம் பெரியவரொருவர் யோசுகொண்டிருக்கக்கண்டு, அங்ஙனம் அவரைக்கண்டது, தான் நாடிச்செல்லும்வேட்டைக்குத் சகுனத்தடையெனநினைந்து மனங்கசந்துசென்றனன். அன்று அவன்கருதியபடி வேட்டைக்குரியவிலங்குகள் ஒன்றுமே கிடைக்கப் பெறாது மனங்குலைந்து, ஆங்கு யோசுகொண்டிருந்தமுனிவர்மீது முனிவுகொண்டு, அவரைக் கவ்விக்கதுவிக் கொல்லுமாறு தன்னுடன் வந்திருந்த ஐந்துறு வேட்டைநாய்களையும் ஏவின்ன். அந்நாய்கள் அவரைநெருங்காது சூரியனைச்சூழவிரும்பும் பரிவேஷம்போல், அவரைச்சுற்றி ஒரு விற்குடைதூரத்தில் நின்றன. அரசன் அது கண்டு அடங்காச்சினங்கொண்டு, உருவின வாளுங் கையுமாய்த் தானே அவர்துபக்கத்துச்சென்று, அவரை வெட்டிக்கொல்லுமாறு கையை ஓங்கினன்.

அரசன் அவ்வாறு வாளாயுதத்தைக் கையிலேந்திநிற்கையில், தம்செயலாய் அவ்வழியேவந்துகொண்டிருந்த கலியாணமித்திரனென்ற அரசன் துயிர்த்தோழனுன வணிகர்தலைவன் அந்நிலைமையில் அரசனைக்கண்டு மனநடுங்கி “அரசே! இதென்னை? இத்தவவரசர் மீது நீ இங்ஙனம் வாளுருவுகின்றனை! இவர், அரசியலை யோர்துக ளெனவிடுத்துத் தறவுபூண்டு, ஒரு யிருக்கும் தீங்குநினையாது அறமே வடிவெடுத்துவந்தாற்போன்று, மலையென அசைவற்ற பொறுமைகொண்டு ஆத்மத்தியானஞ்செய்துகொண்டிருக்கின்றனர். இவரதுதிருவடிகளில், தீர்க்கதண்டம்சமர்ப்பித்து நல்வழிப்படுவதை விட்டு, இவ்வாறு மனக்கொதிப்புக்கொண்டு இவரைக் கொல்ல நினைக்க நினக்கு ஓவர் என்னபிழைசெய்சுனர்? இவரதுபெருமையைச் சிறிதும் நீ அறிந்திலேபோலும். இவர் ஆகவெனில் எக்காரியமும் ஆகும்; அழியவெனில் அழியும்; மழைபெய்கவெனில் மேகம் வந்து மழைபொழியும். ஏகசித்தததவராம் இம்முனிவரதுபெருமை இத்தன்மைத்தாம். இவரையடைந்தார் மறுமையிற் பேரின்பம் பெறுவர். இவரையிகழ்ந்தார் கொடியநரகங்கனிவாழ்வார். விருப்பு வெறுப்பொன்றுமின்றி எங்கும் அலைந்து திரியும் சரீரநிலை போன்று, இவரும் எங்கும் ஓடியாடித்திரிகின்றனர். உலகவியலை இவ்வாறுகடந்துநிற்றல் கடவுளதுசெயலேயாம். இவர் தம்மையிகழ்ந்தாரை முனிவுகொண்டு இடர்செய்து இகழ்விப்பதுமில்லை. இந்நிரர் களேவந்து அடிபணிந்து புகழ்ந்காராயினும், அதற்கென அவர்களை மகிழ்ந்துபோற்றி மகிழ்விப்பதுமில்லை. யார் என்னதிங்குகள் தமக்குச்செய்யினும், அவையெல்லாம் தம் வினைப்பயனை அவர் நினைந்து, அத்திமைசெய்தாரிடத்து வெகுளாது தம்வினைகளின் மேலேயே நினைவினைநிறுத்தி, எவரிடத்தும் நமர் பிறரென்ற பேதம் பாராட்டா தொழுகுபவர். மேலும், எவ்வுயிரும் தம்முயிருக்குநே ரெனக்கருதி, பொறுமையொழிந்து அருள்சுரந்து, இவ்வையகத் துயிர்களுக்கெல்லாம் இதமேநாடி, இன்னுசெய்தார்க்கும் இனியவே செய்து உயிர்வளர்க்குஞ்செவ்வியையே விரதமாகப்பூண்டவர். “நீ இவரைப்பணிந்து உனது தீவினைகளைக்கடந்து உய்வாயாக” வென்றனன்.

இவ்வாறு தனக் கிதங்கூறியவணிகனதுமொழியை அரசன் இகழாது மதித்துக் கோபந்தணிந்து ஒங்கினகையைத் தாழவிட்டு வணிகனைநோக்கி “நண்பனே! இங்ஙனம் அடிபணிந்துபோற்ற மாறு நீ யெனக்குக்கூறிய இவர் யாவர்? எக்குலத்தவர்? இவர் மாசுபடிந்த கருமேனியர்; இவரது உடம்பு தண்ணீர்கண்டு பல்லாண்டுகளாயின போலும், இவரை யான் எவ்வாறுவணங்கலாகும்?” எனவே, வணிகன், “அரசே! இவர் நீதிவழுவாது உலகாண்ட கலிங்கநாட்டரசர். காங்கர்குலத்திற்பிறந்தவர்; இளமையும் ஏழிலும் போகமும் பொருளுமாதியயாவும், மேகமும் மின்னலும் வானிலில்லும்போலத் தோன்றியழியுமென நன்குணர்ந்து, அவைகளை நிலையெனக்கொள்ளாது விட்டொழித்துத் துறவுபூண்டு குறைவிலா மாதவம்பூண்டு எவ்வுயிரிடத்தும் அருள்கொள்ளும் நல்லறவழியில்நின்று யோக மார்க்கத்தாற் பொன்னுலகுசேரக்கருதியவர்; நாடு நகரம் கொடி முடி வீடு பெண்டு ஆடையாபரணங்கள் இவையாவையும் ஒருங்கே கைவிட்டவர்; வானவரும் தானவரும் மன்னவரும்வந்தடிதொழுந்தவப்பெருமைகொண்டவர்; எவ்வுயிரிடத்தும் அன்புபாராட்டி உறுதி நாடிக் காட்டிலும் நாட்டிலும் மலையிலும் திரிகின்றனர். நிற்க, இவர் சரீரத்தினிடத்து யான் என்ற பாவனையும் எனது என்ற பற்று மொழிந்து, இப்பௌதிகசரீரமுள்ளவரை முத்திபெற லரிதானதுபற்றி அது நன்மைக்கானதென்றநினைப்பு மாறி, உடலின் வெளித்தோற்றத்தில் மகிழ்வுறுது தம் வினைமாசினையே மாசெனக்கருதி யதனைக் களைந்து, ஞானவொளியையே தமக் கணியாகக்கொண்டவர், இவரது பெருமையால், இன்று நீ இக்காட்டி வுள்ளபல்லுயிர்களையுங்கொன்றி உன்மேற்சுமத்திக்கொள்ளவிருந்த தாங்கருந் தீவினைச்சுமைகளும் நின்னைச் சாராதொழிந்தன. இந்நாய்களுங்கூட இவரைக்கண்டவளவில் தம் மூர்க்குணமொழிந்து உபசார்தியடைந்துநிற்பதைக் காணின், இவருக்கும் தீங்கிழைக்க மனம்வருமோ?”வெனச் சொல்லி முடித்தனன்.

இங்ஙனம் மித்திரனாகிய கலியாணமித்திரன்சொல்லக்கேட்டதும் அரசன் தலையில்விழ்ந்து முனிவரதுமலரடிகளில் தண்டனிட்டது மன்றி அவரைக் கொல்லநினைத்த தன் தீவினைநீருமாறு தன்நிலையயரிந்து அவர்துதிருவடிகளிலிடவுநினைத்தனன். அரசனது உள்ளக் கருத்தினைத் தம் ஞானதிருஷ்டியினால் தெரிந்துகொண்டமுனிவர்,

அவனைக் கைகொண்டெடுத்து “அரசே! நீ இப்பொழுது உன்மனத்திற்கொண்டிருத்தினைக் கைவிடுவையாக. நின்னுயிரினைவளர்த்துப் பிறவுயிர்களைக்காக்கக் கடமைப்பட்ட நீ நின்னுயிரினையேமாய்க்கக் கருதுவையாயின், பிறவுயிர்களிடத்து உனக்குள்ள அன்பு எவ்வாறாகும்?” எனவே, தன் உள்ளக்கருத்தினைத் தான்சொல்லாமலே அவர் அறிந்துகொண்டதனைக்கண்டு அரசன் வியப்படைந்து, பின்னும் பன்முறை அவரைப் பணிந்தெழுந்து தன்குலத்தவராம் முன்னோர்களடைந்தகதிகளைத் தானறியுமாறு மொழிந்தருளவேண்டுமென வேண்டினன். முனிவர் அவகிஜ்ஞானத்தால்* அவரது கதிகளைக் கண்டறிந்து, அரசனறியுமாறு அவனுக்குச் சொல்லத் தொடங்கினர்.

“வேந்தே! நிற்பாட்டனும் அசோகராஜன் தன் னல்லறப்பயனால் பிரஹ்மோத்தரகல்பம் எனப்படும் ஆறுவதுதரக்கத்தில் இன்புற்றுவாழ்கின்றனன். ஆங்கடைந்தார்களின் நீண்ட வாழ்நாணிறை வாம் பத்துக்கடல்களளவுகாலமும் அவன் ஆங்கு வாழ்வன்.”

*||சீகிரஞ்சாவயிரிழைவயகெவனாநிஞ்ஞாநி||” தத்துவார்த்த சாஸ்திரம், 1-அட. 9-சூ. மதிஜ்ஞானம், சுருதஜ்ஞானம், அவகிஜ்ஞானம், மனப்பரியயஜ்ஞானம், கேவலஜ்ஞானம் என ஞானம் ஐந்துவகையாகும். பஞ்சேந்திரியங்களின்மூலமாக மனங்கொண்டு அறியப்படுவது மதிஜ்ஞானம். அவ்வாறு அறிந்தவைகளை நன்றாக ஆலோசித்துப்பார்த்துத் தீர்மானித்தல் சுருதஜ்ஞானம். குறிப்பிட்ட இடம் காலம் விஷயங்கள் இவைகளைப்பற்றியதாகவுள்ள அறிவு அவகிஜ்ஞானம்; இது பஞ்சேந்திரியங்களின் உதவியால் ஆகாதது. பிறருடையமனத்துள்ளவிஷயங்களையெல்லாம் அவர் சொல்லாமல் அறிந்த கொள்ளல் மனப்பரியயஜ்ஞானம். நிறைவுற்ற அறிவுகேவலஜ்ஞானம்.

†||ஐஞ வராமரொவராவாயுஃ வெளயெடுசுராக்ஷயொஃ||கஉ||
வராமதூசாரரோமெநுகுஷ்யொஃ வஷு கீதி-உதாஃ |
ஸுபெஷுஸுபெஷாதுரெகெபு உபெஸவ வபரிவணி-உதாஃ ||சஉ||
ஸுபுதராணவகாவிஷுகுஷ்யொஸு உத-உ-ஸ |
தத-ஸு-சு-சு-மராம-சு-கஷ்யொஃ ஷொ-ஸொ-தி-தாஃ ||சஉ||
சுஷா-உ-ஸ-சு-தாரொ-உ-ஸ-ஸு-ரொ-உ-வ-பரி-தாஃ |
சு-சு-கெ-பு-ரண-கெ-வா-வி-வி-ஸ-திஃ வ-சு-பரி-தாஃ ||சஉ||

“நின் றுயாகிய அமிருதம்தி களவொழுக்கத்தானும் கணவனையும் அவன்றையையும் வஞ்சித்து நஞ்சிட்டுக்கொன்றபாவத்தானும் குட்ட நோயுற்று உடல்குறுகிக் குறைந்து உயிரிழந்து கொடியதோர்நரகில் வீழ்ந்தனள்: † நரகவட்டங்கள், (1) ரதநிநப்பிரபை (ஒளிவட்டம்) (2) சர்க்கராப்பிரபை (பால்வட்டம்) (3) வாலுக்காப்பிரபை (மணல்வட்டம்) (4) பங்கப்பிரபை (சேற்றுவட்டம்) (5) தூமப்பிரபை (புகை வட்டம்) (6) தம்பப்பிரபை (இருள்வட்டம்) (7) மஹாதம்பப்பிரபை

சூரனென்று தகவெலு உலாவியுந் திரமுவூதகாஃ ।

வனெகெகெந் கெகாவுழியாவ துயுதயாயிகாஃ ॥” சுரு ॥

உருவவாசரிசெ 1 கடி, வமெ-2.

இ-ள். ஸௌதர்மேசானகற்பங்களில் ஆங்கடைந்தார் நீண்டவாழ்காணிநைவு 2 கடலும், ஸானத்ருமார மாகேந்திரகற்பங்களில் ஏழுகடலும், பிரஹமபிரஹ்மோத் தரகற்பங்களிற் பத்துக்கடலும், லாந்தவகாபிஷ்டகற்பங்களிற் பதினான்கு கடல்களும், சுக்கிரமஹாசுக்கிரகற்பங்களிற் பதினாறு கடல்களும், சதாரஸஹஸ்ரார கற்பங்களிற் பதினெட்டுக்கடல்களும், ஆனகப்பிராணதகற்பங்களில் இருபது கடல்களும், ஆரணச்சதகற்பங்களில் இருபத்திரண்ட்கடல்களும், நவக்கிரை வேயகங்களில் முறையே ஒவ்வொரு கடல்வீதம் அதிகப்பட்டு மேலேயுள்ள ஒன்பதாவதுகிரைவேயகத்தில் முப்பத்தொரு கடல்களும், நவானுதிசைகளில் முப்பத்திரண்ட்கடல்களும், விஜய-வைஜயந்த-அபராஜிதங்களிலும் ஸர்வார்த்த ஸித்தியிலும் முப்பத்துமூன்று கடல்களுமாம். (கடல்-சமுத்திரம், அஃ தொரு கால அளவு.)

“இரண்டுமேழுமீரைந்துமீரேழுமா

இரண்டின்மேற்சென்றிருபத்திரண்டய்தத்

திரண்டவற்றின்மேலொன்றுசென்றாயுக

முரண்டெழுங்கடல்முப்பத்துமூன்றுமேல்” மேருமந்தரபுராணம் 498.

“இரண்டாகுமுதல்வர்கட்கேழீரைந்திரேழாய்த்

திரண்டிரண்டாய்மூவுலகத்தொழிந்தவர்கேர்பிரண்டிரண்டா

யரண்டகவந்தேறிப்பின்னாரணவச்சதருலகின்

மருண்டாயமணீமுன்னீர்பதினொன்றற்கிருமடியே” 223.

ஆங்கவர்மேலமரரசர்மும்மூவர்க்கொரோவொன்றா

யோங்கினர்மேலொன்பதின்மர்க்கொன்றென்றாயவார்மேலார்

பாங்கினுறப்பெருகுவனபதினைத்திற்கிருமடியேல்

வாங்கொலிநீரொருமூன்றுவாழ்வென்பமணிமுடியாய்” குளாமணி, துறவுச்சுருக்கம் 224.

† “நாரகஃ ஸவூயா ஸவூபுரஸ்தீலெஷெந் விஷ்ணுஃ ।

ஸயிகாயிகவலெக்யஸூபுரோணாயவிஷஸௌக்யஃ ॥

சூஷிராசூபுஹா நாகிஷ்டீயா ஸக-ராவஹா ।

ஸிகதூஷிஹா வானூராவஹா ஸக-ராவஹா ॥

(பேரிருள்வட்டம்) என ஏழாம். இவ்வேழம் முறையே ஒன்றன் கீழொன்றாகவுள்ளன. ஆங்கடைந்தார்படுந் துயரங்களும் அவரது வாழ்நாணிழைவும் சரீர அளவும் முறையே கீழ்க்கீழுள்ளநரகவட்டங் களில் மிகைப்படும். அமிருதமதி ஐந்தாவதுநரகவட்டமாகிய புகை நரகில் வீழ்ந்தனர். † அந்நரகு இரண்டுபங்கு இடம் சொல்லற்கரிய கமீமவெப்பமும், ஒருபங்கு இடம் கடுஞ்சீதமும் கொண்டதாகும்.

ய-ஓ3பு. ஊர் தஞ்சை ஜெயாவரர் தவிராஹு3பு. ஊர் ।

3ஹாத3பு. ஊர் வெகி தாவாரம் நாரிநாநாநாநாநாநா ॥ ”

இ - ன். நரகவட்டங்கள் ரத்தினப்பிரபை, சர்க்கராப்பிரபை, வாலு காப் பிரபை, பங்கப்பிரபை, தாமப்பிரபை, தாப்பிரபை, மஹாசமப்பிரபை என எழுவகைப்படும். அவை ஒன்றன் கீழொன்றாக இருக்கின்றன. கீழ்க்கீழுள்ள நரகவட்டங்களில் ஆங்கடைந்தார்படுந்துன்பங்களும் அவர்களது சரீரபரிமாண மும் நீண்டவாழ்நாணிழைவும் மிகைப்படும்.

“இருளினிருளமிருளம்புகையு

மருளிலளறுமணலும்பரலு

மருளின்மணியுமெனவிப்பெயர

பொருளினரகங்கள் போதரக்கொண்ணீ” குளாமணி, துறவுச்சருக் [கம் 85.

(இச்செய்யுளில் இந்நரகவட்டங்கள் கீழிருந்து மேன்மேலுள்ளவரிசையிற்கூறப் பட்டுள்ளன.)

“முல்லைமுறைமலர்த்தாரோய்முதற்புரை

யல்லெனப்பலவாயிரகோடிக

னெல்லியிறன்பயிவற்றினிருமடி

புல்லினர்கீழ்க்கீழ்புரைபுரைதோறும்” 104.

“விளிவிறுயரொடுமேற்பொங்கிவீழ

மளவுமலர்கண்முறையுப்பிறவு

மளவிலகீழ்க்கீழிரட்டியறைந்தே

னுளரொளிரானமஃதொன்றுமொழித்தே”

குளாமணி, துறவுச்சருக்கம் 105.

†: (புணர்ச்சிபுரீ, உலுவெடிமேல் ஜெ. நரகஸ்தவஹவெஸ்துபு, ஸீ. தவெடிநாநாரெகாவஹஸ்து) ” தத்துவார்த்தசாஸ்திரம் மூன்றாவது

அத்தியாயம் 3-வது சூத்திரவியாக்கியானம். — ராஜவார்த்திகம்.

இ - ன். ஐந்தாவதுநரகவட்டத்துமேற்புறத்து, கொடியபெய்ம்மிருந்த நர

கங்கள் இரண்டிலுள்ளவைகள் ; கீழ்ப்புறத்து, கொடியதடிப்பம்மிருந்த நரகங்கள்

ஒருவட்டம்.

மேருகிரியைக்கொணர்ந்து அவ்வெப்பத்திடின, அஃது வெகுசுடுதியில்
நீரெனவுருகியோடும். அவ்வாறு உருகிய அஃது அந்நாகில் தப்பம்
மிகுந்தவிடத்துச்சேரின் அடுத்தநிமிஷத்தில் முன்போல வலித்து
விடும். அவ்விதநாகத்துள் அமிருதமதி வீழ்ந்துருகி இறுகித் துன்
புற்றனள். தஞ்சமென்றவாய்க்கு அஞ்சேல் என முன்வந்துதவ யாரு
மின்றி அறனுமின்றித் தவிக்கின்றனள். ஆழ்ந்த அந்நாகில் அவள்
வீழவே தீவினையுடையாராகிய நாகர் ஓடிச்சூழ்ந்து அவளைக் கால்
களால்துகைத்தனர்; தீயிரிட்டுச் சுட்டெரித்தனர்; புண்பெருகத் தடி
களாற்புடைத்தனர்; வாள்களால்வெட்டிப்பிளந்தனர்; ஐயோ பாவம்,
என்செய்வாள்! தாந்தாஞ்செய்ததீவினைகள் வந்துசிறங்கால், அவ
ரிடதீதுச் சீருதாருமுளரோ? நிரயபாலர்களாகிய இந்திரர்கள், செந்
தழலில்வெந்துருகுதலுற்ற செப்புப்பாளங்களைப் புலாலருந்திய
வாயிற் றிணித்தனர். ஜாராகிய அஷ்டபங்களைப்புணர்ந்த தீவினைக்
கொடுமையாலே, அழலிலே உருகவெந்த செப்புப்பாவையைக்காட்டி,
இதுவு முனக்குத் தழுவ இனிதேயாமெனக்கூறி, அத்தனையினையுமாறு
அவளை யதனருகிற்றள்ளவே, அவளும் வகையின்றி யதனைத்தழவி
உடல்முழுதும் பொரிந்து பொடியாயினள். உண்டஅளவில் நாழுமு
தும் அழுகியீழும் நஞ்சணவையுண்டு, கோவென்றலறி நாவுருகி அல
மந்தனள். நஞ்சணவிலும் இறந்திலள். அந்தோ! தீவினைய்யன்க
ளாம் துன்பங்களினை நிலமாகியநாகத்தில், இனிதெனநினைக்கலாகும்
மரணமும் அரிதாமன்றோ? நீ முன் நினைந்தாரர்களின்தகைக்கோ
விலக்காது விரும்பித்தின்றனையாதலின், அவைகளினும் உனதுதகை
தினன் உனக்கு இனிப்பாகவிருக்குமெனச்சொல்லி, அவளை உறுபு
புறுப்பாக வரிந்தரிந்து ஊட்டி யொறுப்பர். நிற்க, எள்ளாட்டுஞ்செக்கி
லிட்டு ஆட்டுவர்; உலைப்பெருந்தீயிலிட்டு உருக்குவர்; கொலைக்கழுநில்
இடுவர். இவ்வாறு நிரயபாலர்கள்செய்யும்வருத்தத்தால் அவள்படுந்
துயரங்களையெடுத்துரைத்தல் அரிதினுமரிதேயாம். இதுவும் கிடக்க,

“வழிவ நூதுவூரூயிரி ருஷ்டநாகெஷு யஜ்நிக்ஷிபெஷு,
க்ஷிபுரெவவழிஷுலீவவெஷு! வவனகொஷுலீவ-ருக்ஷ் தநாகெ
ஷுயஜ்நிக்ஷிபெஷு, க்ஷுக்ஷிநெஷுரூகுஷவவநூஷுரூசு.”

ராஜவார்த்திகம்.
இ-ள். இமயமலையன்ன பெண்ணம்பெரிய தாமிரமலையொன்றை வெப்பம்
நிறைந்த நாகங்களிலிடின, சுடுதியில் அது நீரென உருகியோடும். அவ்வாறு
உருகியோடுமதனைத் தப்பம்மிகுந்த நாகங்களிலிடின, இமைப்பொழுதின்
முன்போலக் கட்டித்துவிடும்.

* ஷெய்ஹாபாஸ்யொ ஹஸ்யாஃ ஸவ் சாவாநி விஸு மெ ।

தீயாதிவதொடநாவு-திமணதிமணாடியம்

பெரியகாசம், காலி, அடியம்.

“எழுவின்முழுமூன்றுவிரலென்ப
வழுவின்முதலதன்கீழ்ப்புரைவாழ்வார்
ஒழிவிலபொங்குவரோசனையேழ்மேன்

†“வெண்குருடி” ஐதீயெ வகுயம், வஸு துதீயகெ ।

ஷெஷ லாவியாகிஞ்சு-யா துயவிரமல ஸவடு

சுருஷி வஷ-வஹஸ்யாணி டயாபு ராயிம் தகி

பெருவள்ளி நிறுவுக. துஷ்டம் நிசுஷ்டம் துதநிறுவே || ௨௨ ||

புதிதான காலம், புதிதான காலம், புதிதான காலம்.

இ - ன். முதலாவதுநகரகவட்டத்தையடைந்தார்களின் நீண்டவாழ்நாணி
றைவு 1 கடல்; இரண்டாவதுநகரகவட்டத்தையடைந்தாருக்கு 3 கடல்; மூன்றா
வதுநகரகவட்டமடைந்தாருக்கு 7 கடல்; நான்காவதுநகரகவட்டத்தாருக்கு 10
கடல்; ஐந்தாவதுநகரகவட்டமடைந்தாருக்கு 17 கடல்; ஆறுவதுநகரகவட்டமடைந்
தாருக்கு 22 கடல்; ஏழாவதுநகரகவட்டமடைந்தாருக்கு 33 கடல்; முதலாவதுநகரக

“நின்தந்தையாகிய யசோதரமன்னன், மாக்கோழியைவதை செய்தபாவத்தால் மயிலாய் முட்பன்றியாய் மீனாய்ப் பின் னிரு முறை தகநுமாய் ஆறுவதுஜன்மத்திற் சேவலாய்ப்பிறந்தனன். அது போலவே, அவனதுதாயாகிய சந்திரமதி, நாயாய்க் கரும்பாம்பாய் முதலையாய்ப் பெண்ணாடாய் எருமையாய் ஆறுவதுபிறப்பிற் சேவலாய்ப்பிறந்தனள். அவரிருவரும், அப்பிறப்பிற் சண்டகருமனாற் கூட்டிலடைபட்டுநிற்க, அகம்பனமுனிவர்கூறிய நல்லறப்பெருமையைக் கேட்டுணர்ந்து, நின்மக்களாம் அபயருசியும் அபயமதியுமாகி வளர்கின்றனர். இது தும்மலர்களின் பவவினைகளும் அவ்வினைப் பயன்களுமாம்” என்றனர்.

இவ்வாறு காரியகாரணபாவங்களுடன் முனிவர்மொழிந்தரு னியவற்றையெல்லாம் ஒவ்வொன்றாய் நீனைந்துநீனைந்து, அரசன் விதிர்விதிர்த்து மனமுடைந்து மருண்டான். அபயருசியும் அபய மதியும் தம்முற்பவங்களை முனிவர்கூறியசமயத்து ஆங்குச்சென்று கேட்டிருந்தாராதலின், அதுகாறும் மறதியிலிருந்த அவ்விஷயங்கள் யாவும் உடனே அவர்களதுநினைப்புக்குவந்தன. அப்பொழுது அவர் களுக்குண்டான மனக்கவலைகளை அவர்களேயறிவார்களல்லாது யார் அறிவார்? தந்தையும் அவனது தாயுமாகவிருந்து, இப்பொழுது தன்செல்வப்புதல்வனும் புதல்விபுகாவந்துபிறந்துள்ள அபயருசியும் அபயமதியும் தம் முற்பிறப்புக்களையோர்ந்து மனமுனைந்து தேம் பித்தேம்பிப் புலம்பக்கண்ட அரசன் வெங்கனலிலிட்ட வெண்ணெய் போலிரங்கி புருகினன். பின்னும், யசோமதியரசன் “என்தந்தையும்

வட்டத்துக்குக் குறைந்தது பத்தாயிரமாண் டளவாகும். மற்றையநகவட்டங்க ளிற் குறைந்தகால அளவு, முந்தியநகங்களினது நீண்டவாழ்நாணிற்றவேயாம்.

“ஆண்டெச்சிறுமைபதினாயிரமுன்
நீண்டவாழ்நாணிற்றவுகடலெல்லே
யீண்டிதன்கீழ்க்கீழ்ப்பெருகுவருமெங்கும்
வேண்டிற்சிறுமைதம்மேலோர்நிறைவே” 108.

“மூன்றுமொரேழுமொழிபஃதும்பத்தினே
டேன்றநல்லேழுமிருபத்திரண்டுமென்
றூன்றவிலைகடன்முப்பத்துமூன்றுமென்
றூன்றின்கீழ்க்கீழுயர்ந்தனவாழ்நாள். குளாமணி. தறவுச்சருக்
கம், 109.

தந்தையின் தாயும் இறந்திற்று பிறந்தபிறவிகள்தோறும் அவர் களுக்குச் சொல்லரும்பெருந்துன்பங்கள்புரிந்து யான் என்றலையிற் சுமத்திக்கொண்ட தீவினைகள் தீருமாறு என்செய்வேன்? நிற்க; நாள் தோறும் கணக்கில்லாதவுயிர்களைப் படுமோசஞ்செய்து வதைத்த பாவங்கள் தீர, நரகத்துன்பங்களை யனுபவித்தல்லது, அவைகளி னின் அந்தப்பவழியொன் றும் கண்டிலேனே; என்செய்வேன்? அன் றியும், பொருளும் போகமுமே பெரிதெனக்கொண்டு, பிராணிகளி டத்து அருளு மன்பு மின்மி, அவைகளுக் கழிவுசெய்து, பானியேன் அவைகளின்பாவங்களைக் கட்டிக்கொண்டே னே. இதற்குத்தான் என்செய்வேன்? இம்மட்டோடும்நில்லாது, அருள்வடிவுற்ற இவ்வடி கட்டும் முன்பின் சிறிதும்போசியாது தீங்கிழைக்கநினைந்தேனே, சிறியேன் இப்பாவத்தினின்றும் எவ்வாறு உய்வேன்? மாக்கோழி யைக் கொலைசெய்தபாவத்தான் இவருற்றதீமை இவ்வாறுமாயின், ஓயாது உயிர்க்கொலைபுரிந்த அடியேனுக்கு துந்திருவடிக்களையல்லது வேறுசாண் ஒன்றுக்கண்டிலேன். இப்பா வங்களினின்றும் யான் தப் புமவழி யாது? அருள்புரிந்து மொழிந்தருளவேண்டு”மெனக் கெஞ் சிக்கேட்டனன்.

முனிவர் அரசனைநோக்கி, “நீ அச்சமொழிக. மெய்யறிவில் லாதார் அறிவிலராயகாலத்துச்செய்த தீவினைகள்யாவும், மெய்யறிவு ணற விலகிநிற்கும். அருள்புரிமனத்தராகி உயிர்களுக்கு அபயநல்கப் பொருளாசை கொலை களவு காமம் பொய்யாகிய தீ வினை களை யெல்லாமகற்றி இறைவன தறத்தைப்பற்றின் இன்பமல்லால் துன்பம் வருவதுண்டோ? இல்லை இல்லை” யென்றனர். என்றலும், அரசன் எவ்வயிரும் தன்னுயிருக்குநேரெனக்கொண்டு, பிராணிஹிம்சை முதலிய எவ்விதத்தீமைகளையும் அகற்றித் திருவறமருவினன். கடந்த வரைச் சாணடைந்தார் கடுவினைகளைக்கடப்பரன்றோ?

யசோமதியரசன், கன்மக்களாம் அபயருசியையும் அபயமதியை யும் அருள்வழைத்து அவரதுமுற்பவங்களில் தான் அறிவின்மை காரணமாக அருள்குன்றி அவர்களை வாட்டிவதைத்துச் செய்த சிறுமைகளையெல்லாம் பொறுத்தல்வேண்டுமென இரங்கிக்கேட்ட னன், தன்னுயிர்ப்பாங்கனும் கவியாணமித்திரனைநோக்கி, “தோழனே! தீயவழிகளிலேயேபழக்கப்பட்டு அவ்வழியிலேயே முன் டுசென் ற

எண்ண அரும்பாடுபெரும்பாடுபட்டு அவ்வழியினின் றுதிருப்பி நல் வழியிற்கொணர்ந்துசேர்த்தநீயும் என க கு இக்கருணைக்கடலாகிய அடிகளுக்கொப்பாவாய்” என மனமுவந்தவந்தனஞ் செலுத்தினன். மேன்மேலும் பலவகைப்பட்ட இடர்களுக்கிடனும் ராஜ்யபாரமென்னும்பெரும்பாரத்தை மூத்தமகனார் அபயருசியின்பால்விடுத்து அவனுக்கு மகுடஞ்சூட்டி, சுதந்தமுனிவரது திருவடிகளைக்கைபற்றி, அவரிடத்து ஜிநாகமங்களைக்கேட்டுணர்ந்து, தீக்ஷைகொண்டு துறவுபூண்டனன். கலியாணமித்திரனும்வணிகனும் வேறுபலரும் உடன் சென்று அவ்வாறே துறவறம்பூண்டனர். அபயருசி, தந்தந்தையின் துறவுமுந்தத தான் அரசியலேத்தாங்கத் தம்சமயம் உடன்பட்டானேயன்றி, அளப்பருந்துன்பங்களுக்கிடனும் இவ்வுலகவின்பங்களிற் சிறிதும் ஆசைகொண்டனனல்லன். ஆகவே, தன் தம்பியாம் யசோதரனுக்குப்பட்டஞ்சூட்டி ராஜ்யப்பொறுப்பை அவன்பாலாக்கித் தந்தங்கை அபயமதியுந் தாலுமாய்த் தவவனம்புகுந்து சுதந்தமுனிவரைவணங் வாழ்த்தி அவரைப்பார்த்து, “வினைகளையும் வினைப்பயன்களையும் அஞ்சித் தஞ்சமென்றடைந்தார்களுக்கு கஞ்சனமின் எனக்கைகொடுத்துத் தவவரசருளவுடன்பட்டபெரியோய்! ஶ்ருவினையுந் துக்களையெல்லாம் செறித்த சீரியோய்! நாங்களிருவரும் ஜிநாவரனது சரண்களையே சரண்கொண்டு, மனங்கொள அருந்தவம்புரிய எண்ணிவந்துளோம். இது மெய்யேயாகும். எங்களுக்கு உபதேசம்புரியத் தாங்கள் நன்மனங்கொளல்வேண்டும்” என்றனன் எனவே, முனிவர் “இளைஞர்கள்! இதுபொழுது நீங்கள் (௮)சையமாசையமத்திற்கேற்றவநிலைமையைத்தழுவி, அதனிறபிறழாதுநின்று அமுதூல்களிற் சொற்றவாறு கவவழியிற் படிப்படியாய்முயன்று முன்சென்று, தக்க திராணிவந்தவளவில் துறவறம்பூண்டு அருந்தவமமந்துசெய்யமின்” என்றுமொழிந்தனர். அவர்களும் (௮)பதினென்றவது சிராவகநிலையைத் தழுவித் தம்மாற்றலுக்கேற்றவாறு அவ்வழியில் ஓழுகுகின்றனர். அருங்குணங்கள் யாவும்மையபபெற்ற அச் சுதந்தமுனிவர் ரத்தந்தய

(௮) ஸாயஜோஸாயஜி, விரகாவிரகவரிணாஜி. ” சையமாசையமம் - துறவறத்தைத்தொட்டுத்தொடாதுநின்றல்.

(b) “மனை துறந்துமாதவந்தாளடைந்துநோற்ற வினையறுப்பானுக்கிட்டனும்” அருங்கலச்செப்பு-171.

ஸம்பந்தர்களாம் தம்மையொத்த அருந்தவர்பலருஞ்சூழ இந்நகரப் புறத்து ஒருசோலையின்கண்வந் தமார்த்தனர். வந்தவந்நான், அம் முனியரசர் தம்முடன்வந்தாரோடு உபவாஸமிருக்கக்கருதி யசோ மதியரசன்மக்களாம் அபயருசியையும் அபயமதியையும் தம்பக்கத் தழைத்து “இளம்பிராயமுடையநீங்கள் பட்டினிதாங்கமாட்டீர்கள், இந்நகரத்துத்தெருக்கள்வழியே (c)சரியையோமின்” எனக் கட்டிலே யிடவே, அவ்விருவரும் முனிவரை இறைஞ்சி அவரதுகட்டளைப்படி இந்நகரத்துள்வந்தனர். மாரித்தத்தவரசனே! நாங்கள் அவர்களே யெனவறிவையாக; இது எப முடையதும் எம்மைச்சேர்ந்தவர்களது மாகிய பிறவிமலை. ஆயுங்கால், இங்ஙனமாகும்வினைகள் பின்னாட்க ளில் தொடர்ந்துவந்து துன்புறுத்துமுறையும், காமம் வெகுளி இவை களுக்கு இடங்கொடுக்கின், அவைகளினால்வினையுங் கொடுமைகளும் இத்தகையனவாகும். இறைவனதறத்தைக கைக்கொண்டொழுகன், அதன்பெருமையும் யாமகூறியவாறு இங்ஙனமாகும். அரசே! கோழி யின்வடிவாக மாவினாற்செய்த வோ ரியந்திரத்தை யாம் கொலுபிரிந்த பாவம், எம்பிறவிகளதோறும் எம்மையொட்டிவந்து வருத்துகின்ற தாமாயின், நீபுரியும் இவையுயிரிக்கொலை எந்நாளும் தீராதகொலையாக உன்னைச்சூழ்ந்துநிற்கும். நீ மயக்கவிருண்மேலிட்டு எத்துணையோ வுயிர்களைக் கொலைசெய்வதனால் உனக்குவருந்துன்பங்கள் எத் தன்மைத்தாகுமோவென மனமுனைந்து இரக்கங்கொள்கின்றனம்” என்றனன்.

[இதனையெல்லாம் விடாதுகேட்டிருந்த சண்டமாரியம்மன், நல் ஆணர்வுகொண்டு, ஜீவவதையில் மனநடுங்கு ஒழிவடைந்து, எவருங் காண எதிரில்தோன்றி அபயருசியையும் அபயமதியையும் வணங்கி நின்று, அன்றுதொட்டெவரும் தன்னை நன்மலர்களாலும் கனிவகை களாலுமல்லது உயிர்வதைசெய்து பஸிகொடுத்துப் பூஜைசெய்வாரா யின் அவர்களதுகுடும்பம் அடியோடுமாணடொழியுமென எவரும் கேட்கக்கூறிவிட்டு மறைந்தனர். ஆங்கிருந்தார்யாவரும் அதிசயப் பட்டனர்.]

(c) சரியையோமின் - பிணைக்குச்செல்லங்கள். உய-டா. சரியை; வீடு தோறுதழையாது தெருவினாடேசென்று பிணையென்றுசத்தஞ்செய்ய அதனைக்கேட்டு இருந்தவிட்டி, தடியளிப்பாரிடமிருந்துமட்டும்வாங்கியுண்ணும் பிணை. “உய-டா ஸீய-டா வய்யுஷிகி” அமரகோசம்.

[இவ்வடையாளங்களுக் கிடையிலுள்ளது வடமொழிக்காவியத்தின்மட்டு முள்ளது.

இதனையெல்லாம் அவ்விடத்துநின்று கண்டுக்கேட்டு மீருந்த மாரி தத்தவரசன் அபயருசியைப்பார்த்துச் சொல்வானாயினான். “ஐய! நீ கனிந்துகூறிய நற்போதனையினால், கொலைப்பாவங்களினால் கோழிக் கணக்கில்வந்துறும் கொடியதுன்பங்களினின்றும் நான் இதுபொழுது நீங்கினேன். யசோமதியரசனது குமரனே! நின் புகழ்மொழியைப் புணையாகக்கொண்டு இதுபொழுதே யான் அருந்தவமெனும் பெரிய கடலில் இறங்கிக் குளிக்கத் துணிந்துள்ளேன். இது நிச்சயமேயாம்.” என்றான். மனைவிமக்கள் சுற்றத்தாராகிய எவரும் சூழ்விருக்கும் பொருள்யாவும், தன்னைச்சூழ்ந்து பற்றியெரியும் நெருப்புத்திரள்களுக் கொப்ப, முத்திபெறத், தடையாய்நின்று பிறவிச்சக்கரத்திற் சுழன் மழியக்காரணமாகுமெனப் பெரிது மஞ்சி, பற்றுக்களையெல்லா மறுத்து, அரசியலைத் தன்மகன் புஷ்பத்ததனதுகையிலாக்க, அபயருசி யையும் அபயமதியையும் தொடர்ந்துசென்று, சுதத்தமுனிவரைத் தொழுது துறவறம்பூண்டு முனிவன் ஆயினான். பிறகு சுதத்தாசாரி யரிடத்து நெடுநாள் ஹரபொருள்யாவும் கேட்டுணர்ந்து, வெந்துயர் களுக்கிடனும் தீவினைகளெல்லாம் தன்னைவிட்டொழியுமாறு மாதவத் தினை முறையினில் முடிவுறச்செய்துமுடித்து, யாவரு மதிசயமுற உடம்பினை ஆண்டு விட்டொழித்து, வானுவகின்கண், போகற்குறும் லோகங்களுக் கிடையனவாகவுள்ள சனத்குமாரகம்பங்களெனப்படும் மூன்றாவது துறக்கப்புரையிற்சென்று தேவனாகி, ஆங்குள்ளதேவ மாதர்களுடன் இன்புற்றுவாழ்ந்தான்.

அபயருசியும் அபயமதியும், இவ்வுலகின்கண் தம்முயிர்வாழ்வு முடிவுபெறக் காலம்நெருங்கியதனைச் சுதத்தமுனிவாசொல்லத்தெரி ந்து, சொற்றநற்குணங்கள்யாவும் அமைப்பெற்று, யோகவழியாற் சரீரத்தினை ஆங்குத் தரையிலிட்டு, மேலுலகத்தி லிரண்டாவது துறக்க மாகிய ஈசானகற்பத்திற்சேர்ந்து இமையவராயினர். ஆங்குத் தேவ லோகத்துப்பெண்கள் காதல்மேலிட்டு முறுவல்கொண்டுநோக்கச் சுற்றுமுற்றும் ஓர் ஒசனை தூரம் நறுமணமும் இளஞ்சூரியனையொத் துத் திகழொளியும், விசும் திவ்யதேகத்தோடு அச்சொர்க்கத்திற் சென்று, முற்பிறப்புக்களிலநிகழ்ந்தனவாம் சங்கதிகளையெல்லாம் நினைவுகொண்டு இறைவனதறத்தினில் மாறாதமனத்தினராய், அச் சொர்க்கத்து நீண்ட ஆயுட்பரிமாணமாகிய கடல்களளவுகாலமெல் லாம் இனையிலாவின்பத்தினை இடையறாதுகூர்ந்து மகிழ்வுற்று வாழ்கின்றனர்.

தொடரும்.

டி. ஏஸ். குப்புஸ்வாமிசாஸ்திரி.

திருப்பெருந்துறையென்பது தமிழ்நாட்டு ஆளுடையார்கோவிலே*



சென்ற புரட்டாசிமாதத்துச் செந்தமிழ்ப்பத்திரிகையில் “மாணிக்கவாசகர்கால ஆராய்ச்சி” என்ற தலைப்பின்கீழ் மகா-ரா-ஸ்ரீ கே. ஜி. சேஷையரவர்கள் திருப்பெருந்துறைத்தலம் மலைநாடாகிய “மலைபாளாட்டில் இருக்கவேண்டுமென் முரினைக்கிறேன்” என்று கூறியிருக்கிறார்கள். இவ்வுரை உண்மைக்குமாறுபாடுள்ளதென்று தோன்றி நான் எனக்குத்தெரிந்ததை எழுதலானேன்.

I. (1) இவ்வூர் மிழலைநாட்டில் இருந்ததென்று யாவரும் ஒப்புக்கொள்வார்களென்று எண்ணுகிறேன். மாணிக்கவாசகர் எத்திக்கினின்று மதுரைக்குத் திரும்பிவந்தனரோ அத்திக்கினின்று குதிரைகள் வந்தனவாகும். அத்திக்குத்தான் பெருந்துறையுள்ள திக்கு. மிழலைநாட்டுநரிகள் குதிரைகளாகமாற்றப்பட்டு அவை மிழலைநாட்டினின்று மதுரைக்குவந்தன.

“ஒழுக்கந் தருமந் தவந்தான முறவு வாய்மை பொறைமற்றும்
விழுப்ப முள்ள சூத்திரர்வாழ் மிழலை நாட்டு நரியெல்லா
மழைத்துத் தெருட்டி விளையாட லவனி மீது நனிவிளங்கத்
தழைத்த தலத்தை நரிக்குடியென் றின்றுஞ் சொல்வர் சான்றோரே”

என்று தில்லைநம்பி தமமுடைய திருவிளையாடற்புராணத்திற்குறி யிருப்பதைப்பார்க்க. குதிரைகள் மிழலைநாட்டினின்றுவந்தனவாகையால், திருப்பெருந்துறை மிழலைநாட்டிலிருந்து என்பது சித்தம். மாணிக்கவாசகர் கொச்சிநாட்டுக்குப்போய் அப்பக்கத்திற் குதிரை வாங்குவதாகக்கூறி அவ்விடத்தினின்று மதுரைக்குத் திரும்பிவந்திருந்தாற் கொச்சிநாட்டுநரிகளல்லவோ பரிகளாக மாற்றப்பட்டிருக்க வேண்டும். இப்பாக்கியத்தை அந்நாட்டுநரிகள் அடையவில்லையே!

* ஆளுடையார்கோவில் என்பதும் இதுதான். “ஆளுடையார்கோவில்” என்பது, பாஷாவிசாரம்செய்பவர்கள் “சோம்பேறித்தனவிதி” என்றுகூறும் வழியினுற் காலக்கிரமத்தில் “ஆளுடையார்கோவில்” என்று மாறியிருக்கலாம். “ஆளுடையார்” என்பதைப் “பசுவையுடையபதி” அல்லது “ஆளுடைய நாயகன்” என்று கொள்ளலாமா?

திருப்பெருந்துறையென்பது தமிழ்நாட்டு ஆளுடையார்கோவிலே ௧௦௯

(2) இம்மீழைநாடு எங்கிருந்தது?

1910—11-ஆம் வருஷத்திய சென்னைராஜதானிக்கல்வெட்டு இலாகாவின் “ரிப்போர்ட்டில்” 1910-ஆம் வருஷத்து 47-ஆம் சிலா சாசனமென்று குறித்திருக்கும் கல்வெட்டின்படி இந்நாடு விருதராஜ பங்கரவளநாட்டின் ஒருபாகம் என்று அறியலாம்.

தேர்க்காட்டீர் என்ற ஊரிலுள்ள பழையவேளார்குடி ஒன்றைச் சேர்ந்த வேளார் ஒருவரது “கானநாட்டுவிருத்தார்த்தம்” என்ற கையெழுத்துச்சுவடியின்படியும், மற்றுள்ள பழைய ஏடுகளின்படியும்,

i. தெற்கேயுள்ள பாண்டிநாட்டிற்கும் வடக்கேயுள்ள புனல் *நாட்டிற்கும் இடையிலுள்ள பன்றிநாடு (மற்றிருநாடுகளின் சில பாகங்களுடன்) கோனாடு, காணாடு என இருபெரும்பிரிவுகளாகப் பிரிக்கப்பட்டிருந்ததென்றும்,

ii. கோனாடு சோழவந்தான்வரை பரவியிருந்ததென்றும்,

iii. கானநாடு, தொண்டி காளையார்கோவில்வரை எட்டியிருந்ததென்றும்,

iv. இவற்றின்பிரிவெல்லு புதுக்கோட்டைக்கு நான்குமையுக்குத்தெற்கேயோடும் வெள்ளாறென்றுகொள்ளலாம் என்றும்,

v. கோனாடு, உறையூர்க்குற்றம் ஒல்லையூர்க்குற்றம் † (புதுக்கோட்டைக்குமேற்கிலுள்ள ஒலியமங்கலத்தைக்கொண்டது) உறத்தூர்க்குற்றம் (இது புதுக்கோட்டைராஜ்யத்தின்வடமேற்குப்பாகத்திலுள்ள பழையகொடும்பாளூரைக்கொண்டது) என மூன்றுகுற்றங்களாகப் பிரிக்கிருந்ததென்றும்,

vi. கானநாடு ஏழுகுற்றங்களாகப்பிரிந்திருந்ததென்றும்,

vii. அவற்றுள், மிழலைக்குற்றம் ஒன்று என்றும் விளங்கும்.

* பாண்டிநாடு, புனல்நாடு, பன்றிநாடு என்றபெயர்கள் தேர்க்காட்டீர்க்கையெழுத்துப்பிரதியிலில்லை. பன்றிநாடு என்பது வராகமலையென்பதும் பன்றிமலை அல்லது பழனிமலையுள்ளநாடு, அல்லது பன்றிக்குடும்பர்பன்னிருவர் இருந்தவந்தநாடு. தில்லைநம்பியின் திருவிளையாடற்புராணம், 59-ம் திருவிளையாட்டைப்பார்க்க. பழனி என்பது பன்றியென்பதன்விகாரம் என்பர்.

† இக்குற்றத்தினுள்ள ஒல்லையூரைவரணிக்கும் புறநானூற்று 242-ம் பாட்டை மகா-ரா-ா-னூர் சேனைவரவர்கள் நன்றாக அறிந்தவர், அதை அழகாக ஆங்கிலத்தில் அவர் மொழிபெயர்த்திருக்கிறாராதலால்.

மேற்கூறிய கானநாட்டின் ஒருபெரியபாகத்திற்கு ஏறக்குறைய 800 வருஷங்களுக்குமுன் “விருதராஜபயங்கர*சோழவளநாடு” என்ற பெயர்ரிடப்பட்டது.

“கானநாடாகிய விருதராஜபயங்கரவளநாடு”† என்னும் சொற்றொடரைக்கொண்ட புதுக்கோட்டைராஜ்யத்தின்சிலாசாசனங்களின் பிரதிகள் 30-க்குக்குறையாமல் என்னிடமிருக்கின்றன.

ஆதலாற் பாண்டியநாட்டிற்கு வடக்கெல்லையெனப்படும் வெள்ளாற்றிற்குத் தென்பாகத்திலுள்ள கானநாட்டின் ஒருபாகந்தான் திருப்பெருந்துறையைக்கொண்ட மிழலைநாடாம்.

(3) மிழலைக்கூற்றத்தின்முக்கியநதி திருமெய்யத்தலத்திற்கு ஒரு மைல்வடக்கிலும் வெள்ளாற்றிற்கு ஆறு அல்லது ஏழுமைல் தெற்கிலும் ஓடித் திருப்புவனவாயில் என்னும் சிவஸ்தலத்தின்பக்கத்திற்கடலிற்சேரும பாம்பாறு என்றுகூறலாம். இந்தமிழலைநாட்டின் பெயரைக்கொண்ட புதுக்கோட்டைராஜ்யத்துச்சிலாசாசனங்களின் பிரதிகள் பத்தொன்பதிற்குக்குறையாமல் என்னிடமிருக்கின்றன. இவற்றுள், சிலகல்வெட்டுக்கள் மிழலைநாட்டுமேல்பாகத்தையும்,வேறு சில மிழலைநாட்டுநடுப்பாகத்தையும் சேர்ந்தவை யென்று பின்வரும் கல்வெட்டுவாக்கியங்களால்விளங்கும்.

1. தாஞ்சூர் (மூன்றுகல்வெட்டுக்கள்) “மிழலை மேல்கூற்று மீபாம்பாற்றுவாடு”

2. காரமங்கலம் (மூன்றுகல்வெட்டுக்கள்) நெ நெ

3. வாளாமாணிக்கம் (ஆறுகல்வெட்டுக்கள்) நெ நெ

* கவிஞ்சத்துப்பரணியைப்பார்க்க.

† சென்னைக் கல்வெட்டு இலாகா உத்யோகஸ்தர்களாற் பின்னடை இலாகங்களாகத் தாக்கல்செய்திருக்கும் கல்வெட்டுக்களையும்பார்க்க.

1906-ம் வருஷத்து 888-ம் இலக்கக்கல்வெட்டு.

1907-ம் „ 162-ம் „

நெ 168-ம் „

திருப்பெருந்துறையென்பது தமிழ்நாட்டு ஆளுடையார்கோவிலே கண்டு

4, இரும்பாநாடு* புதுக்கோட்டையின் எல்லைப்பாகம் (ஏழாகல் வெட்டுக்கள்) இவற்றுள் ஆறுசிலாசாசனங்களில், 'மிழலைநாட்டு நடுவில்கூற்று'† என்றும், ஏழாவதுகல்வெட்டில் "மிழலை நாட்டுத் துளம்பூரான" என்றும் கண்டிருக்கிறது.

மேற்கூறிய நான்கு ஊர்களும் ஆளுடையார்கோவில்ஸ்தலத்தைப் போல் புதுக்கோட்டைராஜ்யத்தின்தென்கிழக்கில் உள்ளவை. அவ் ஊர்கள் ஆளுடையார்கோவிலினின்று முறையே 12, 9, 8, 4 மைல் தூரத்திலுள்ளவை என்றால் அந்தத்தலத்திற்கு இவை சமீபத்திலேயே இருந்துவந்திருக்கின்றனவென்றும், ஆளுடையார்கோவில் மிழலைக் கூற்றத்தில் இருந்திருக்கவேண்டும் என்றும் எண்ணலாம். மிழலை நாட்டின் "நடுவில்கூற்று" ஆளுடையார்கோவிற்பக்கமும் "மீபாம் பாற்றுக்கூற்று" புதுக்கோட்டைராஜ்யத்தின்பாக்கமும் ஆகின்றதனால், மிழலைநாடு (புறநானூற்று 24-ஆம்பாட்டினின்று நாம் அறிகிறபடி) கடற்கரைவரைபரவியிருந்ததென்றெண்ணுவதுடன், அதன்கீழ்பாகம் கீழ்பாம்பாற்றுக்கூற்று அல்லது கீழைக்கூற்று என்ற பெயரைத் தாங்கியிருக்கலாம் என்றும் ஊகிக்கலாம். ஆதலால் திருப்பெருந்துறை கீழ்கடற்கரையை அடுத்த ஊரே.

II வடமொழி 'ஹாலாஸ்யமாகாத்மியம்' என்னும் க்ரந்தம் திருப்பெருந்துறை கீழ்சமுத்திரக்கரையை அடுத்திருந்ததென்று இரண்டு சுலோகத்திற் சுருக்கமாயும் தெளிவாயும் தெரிவிக்கிறது.

*இது, பாண்டியமண்டலத்தைச்சார்ந்த சுந்தரபாண்டியவளநாட்டின்கண் இருந்தது என்று சிலகல்வெட்டுக்கள்கூறும். மாணிக்கவாசகர் இருந்ததாக மகா-நா-ஸ்ரீ சேவைநாயகர்கள் கூறியகாலத்திற்குப் பலதூற்றான்களுக்குப் பின் இராஜராஜசோழவளநாடு என்றும் இவ்வளநாடு பெயர்பெற்றிருந்தது.

† மிழலைக்கூற்றத்தின் இங்குவிக்கூற்று, சென்னைக் கல்வெட்டு இலாகாவின் 1908-ஆம்வருஷத்து 130-ஆம் இலக்கக் கல்வெட்டிற் பேசப்பட்டிருக்கிறது.

* மகா-நா-ஸ்ரீ கிருஷ்ணஸ்வாமியங்காரவர்கள் தம்முடைய "Ancient India" அல்லது புராதன இந்தியாவின்படங்களொன்றில் மிழலைநாட்டையாண்ட எவ்வியந்தேசத்தைத் திருநெல்வேலிலிலாப்பக்கத்திற்காட்டியிருப்பது எக்காரணத்தினால் என்று விளங்கவில்லை.

சுவம்வா தாயுஜாதெ நஸை நயா ஹஸி நிதஃ ॥

மது நுவிசுரீ விசுரீ ருபகாம-வசெநலம்.

ஸ்ரீரமாதீபபிதாபுத்யஸம்வொஸாநமஸுதரம்॥”*

இவ்விருசலோகங்களினின்று திருப்பெருந்துறை மதுரைக்குக் கிழக்குத் திக்கிலேதான் இருக்கிறது என்பது வியத்தமாகவிளங்குகிறது.

III. மற்றும், மூன்று சிவஸ்தலங்களைக் குறித்த விடுகதையைப் போன்ற பழமொழி ஒன்று புதுக்கோட்டைக்குத் தென்கிழக்குப்பாகத் திவ்வழங்கிவந்தது. அப்பழமொழி, “கரை குளத்தினின்று ஒருகாதம்; துறையினின்று ஒருகாதம்” என்பதுதான். இவ்விடுகதையில் மூன்று ஸ்தலங்கள் குறிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. கரை என்பது, அன்னம் முடியைத்தேடுவதாகவும், வராகம் அடியைத்தேடுவதாகவும் செய்யப் பட்ட ஆச்சரியகரமான வேலைப்பாடமைந்த “விங்கோத்பவர்” விக்ர கத்தைக்கொண்டு முற்காலத்திற் பெயர்பெற்றிருந்த பழங்கரைத்தலம். குளம் என்பது, தேவாரத்திற்கூறப்பட்டுள்ள வைப்புத்தலங்களுள் ஒன்றாகிய வரந்தை என்று சிவர் ஊசிக்கும் பிரசித்திபெற்ற திருவரன் குளம். துறை என்பது பிரஸ்தாபத்திலுள்ள திருப்பெருந்துறை.

*ஹாலாஸ்யமாஹாத்மியம் 64-ஆம் அத்தியாயம் 42, 43, 44-ஆம் சுலோகங்கள்.

† மீனாட்சிசுந்தரம்பிள்ளையவர்கள் இத்தலமான்மியத்தைப்பாட ஆரம்பித்து நாட்டுப்பலத்துடன் சில அசௌகரியங்களைமுன்னிட்டு நிறுத்திவிட்டார்கள். மகாமகோபாத்தியாயர் பிறும்மூச்சரிநாதையவர்கள் அச்சிட்டிருக்கும் பிள்ளையவர்களளிப்பிரபத்திரட்டைப்பார்ச்சு.

திருப்பெருந்துறையென்பது தமிழ்நாட்டு ஆளுடையர்கோவிலே தரள்

இவ்விடுகதைநுபமாக, பழங்கரை எங்கேயிருக்கிறது? என்று கேட்ட ஒருவருக்கு “(பழங்கரை(திருவரன்)குளத்தினின்று ஒருகாத தூரத்திலும்; (திருப்பெருந்துறையினின்று ஒருகாததூரத்திலும் உளது” என்று மறுமொழிகொடுக்கப்பட்டதாம். ஆகவே, திருப் பெருந்துறை மற்ற ஆதாரங்களின்படி எவ்விதம் அமையுமோ அவ் விதமே புதுக்கோட்டைக்கு ஏறக்குறைய 25-மைல் தூரத்திலுள்ள ஸ்தலமென்று ஏற்படுகிறது. அரண்தாங்கி புதுக்கோட்டையினின்று இருபதுமைல் என்று கூறும்பொழுது விடுகதையிற்காட்டியகணக் குத் தவறன்றென்று விளங்கும்.

ஆதலால், திருப்பெருந்துறை மிழலைநாட்டு ஊர் என்றும், அந்நாடு தஞ்சாவூர்ஜில்லா ஆளுடையர்கோவிற்பாகத்தை உட்கொண்டதென் றும், ஆதலால் திருப்பெருந்துறை என்னும் ஸ்தலம், ஆளுடையர் கோவிலே என்றும் கொள்ளல்வேண்டும்.

IV. திருப்பெருந்துறை மேலைச்சமுத்திரக்கரையில் இருந் திராது என்று திருவிளையாடற்புராணத்தினின்று காட்டலாம்.

குதிரைவாங்கப்பறப்பட்ட மாணிக்கவாசகர் எத்திக்கிற்போனார்?

“மேலுறு சாபந் தீர விந்திரன் வெள்ளையானே

காலையத் திறைஞ்சுந் தொல்லைக் காலையம் பதிய டைந்தார்”*

என்று தில்லைநம்பி கூறியிருக்கிறார். இதிற் சுட்டிக்காட்டியிருக்கும் ஸ்தலம் திருக்கானப்பேர் அல்லது காளையார்கோவிலாம். (அடுத்த பாட்டையும் பார்க்க). இது மதுரைக்குச் சுமார் 40 மைலுக்குக்கிழக்கி, லுள்ள ஊர். மேலைச்சமுத்திரக்கரைக்கு மதுரையினின்றுபோகும் ஒருவருக்குக் காளையார்கோவிலில் என்னவேலை இருந்திருக்கக்கூடும். அதிகமாகவளர்ப்பானேன்! வடமொழி ஹாலாஸயமாகத் தீயத்திற் கூறியபடி,

“பூஜுஹ்வயயெளயீரோநுபூகூஹ்வயுத்யுதி”

“அம்மேதாவி கிழக்குமுகமாகக் கிழ்சமுத்திரக்கரையைநோக்கிப் புறப்பட்டார்” என்றே கொள்ளல்வேண்டும்.

*திருவாலகியுடையாதிருவிளையாடற்புராணம் 27-ஆம் திருவிளையாடல் 31-ஆம் பாட்டையும் 32-ஆம் பாட்டையும் பார்க்க.

V. “ஆளுடையர்கோவில்” என்பதற்குப்பொருள் ஆளுடைய நாயகரதுகோவில், அதாவது ஒரு பக்தரை (ஆசிரியவடிவங்கொண்டு) ஆட்கொண்டருளியபெருமானிடம் என்பதாம். இவ்வருக்கேற்ற இவ்வருமைப்பெயரை விட்டுவிடக்கூடாதென்று தில்லைநம்பி தமது திருவிளையாடற்புராணத்தில், “(பெருந்)துறையாளுடையநாயகன்”* என்று கூறியிருக்கிறார். வடமொழி ஓமாலாஸ்யமாகாத்மியத்திலும்

“ஐநவநாதர்” “ஆள் உடையநாயகன்”

[ஐநம் = ஆள்; ஐநவாந் = ஆளுடையவன்; நாதன் = நாயகன்]
என்று பத்துப்பண்ணிரண்டு இடங்களிலும்,

“ஐநவதாநீநம்” அல்லது “ஆளுடையஸ்வாமியை”†

என்று ஓரிடத்திலும் கூறியிருப்பதைக்காண்க. இவ்வூர் ஸ்வாமியின் மற்றநாமங்களில் அசுவநாதர், உபதேசஸ்தலநாயகர், உபாத்தியாயர், குருந்தவனேசுவரர், முந்நூற்றொருவர் என்ற பெயர்களும் கவனிக்கத்தக்கவை. ஆதலாற் பெருந்துறையென்பதும் ஆளுடையர்கோவில் என்பதும் ஒரு ஊரையே குறிக்கின்றன என்று கொள்ளலாம்.

VI. கானநாட்டுவிருத்தாந்தத்தைக்கூறும்* தேர்க்காட்டீர்க்கையெழுத்துப்பிரதி பழையதூலாகவே†தோன்றுகிறது.

* 28-ஆம் திருவிளையாடலின் 13-ஆம் பாட்டு.

† 64-ஆம் அத்தியாயம் 55-ஆம் சுலோகத்தைப்பார்க்க. செப்புப்பட்டயம் முதலிய வற்றிற்காணப்படுகிறது என்று மகாமகோபாத்யாயர் பிரம்மமூர்த்தி சாமிநாதைய ரவர்கள்கூறும் ஆளுடைய (பரம)ஸ்வாமி என்னும்பெயர் இப்பெயரைச்சார்ந்ததாகக்கொள்ளலாம்.

‡ இது எக்காலத்துதூல் என்று கூறமுடியாது. அந்நிகண்ட கானநாட்டின் பரிவுகளையோசுத்தால் நவீனதூலாக அதைக்கொள்ளுவதுதவறு என்றே விளங்கும். கானநாட்டின் பரிவுகளைப்பற்றிப்பேசுமிடத்து,

“அன்னமிடுசோமனெனு முக்கிரப் பெருவழுதி அம்புவியில் ஆளும் நாளில் அரிதான நற்குடி நரம்பத்தெண்ணியும் ஆராய்ந்து தேடிவைத்த நன்னிலந்தன்னில்—ஏழுக்கூற்றம்” பதினெட்டுநாடு

“வெ(ற்றி)த்திவாழ்கின்ற திருமிழலைக்கூற்றமிருந்தமுத்தூர்க்கூற்றம் பத்தியான அரும்பூர்க்கூற்றம்பாசமான திருக்காணைக்கூற்றம் முத்தமிழ்சேர்தொருவூர்க்கூற்றம்முதன்மையானகொடுமுருநூர்க்கூற்றம் எத்திசையானஇளையான் குடிக்கூற்றம்”

என்று கூறப்பட்டிருக்கிறது.

திருப்பெருந்துறையென்பது தமிழ்நாட்டு ஆளுடையார்கோவிலே ௧௦௧.

இந்நூலில், திருப்பெருந்துறையைப்பற்றிக்கூறியிருப்பது அத்தலம் கானநாட்டைச் சேர்ந்தது என்பதை விளக்கும், “மாணிக்க வாசகர்திருவிளையாட்டம் பெருந்துறை கைலாசநாதர் குருதேசிகனாடு” என்று அத்தலமிருந்த குறும்பர்நாட்டைக்கூறித் “திருமாணிக்க நல்லூர்”* என்பதையும் அதன்சம்பந்தமாக எடுத்தெழுதி, அதன் கீழ்

முத்தூர்க்குற்றம் என்பது புறநானூற்று 24-ஆம் பாட்டிற் கூறப்பெற்ற முத்தூற்றுக்கூற்றமென் றெண்ணலாம். முத்தூற்றுக்கூற்றம் மிழலைநாட்டையடுத்திருந்ததாக அந்நூலிற்கூறியவிதம் இங்கும் மிழலைக்கூற்றத்தை யடுத்து முத்தூர்க்கூற்றம் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. இக்கூற்றம் இராமநாதபுர சமஸ்தானத்தின் வடக்கில் ஒருபாகத்தைக் கொண்டிருந்ததென்றும், “உலகனந்தசோழநல்லூர்” என்ற பிரகிராமத்தையுடைய சுப்பலூர், அஞ்சுகோட்டை முதலிய ஊர்களைக் கொண்டிருந்ததென்றும் சென்னைக் கல்வெட்டு இலாகா 1909-ஆம் வருஷத்து 59-ஆம் கல்வெட்டினாலும் 1907-ஆம் வருஷத்து 408-ஆம் கல்வெட்டினாலும் அறிவிக்கும். அடியார்க்குநல்லூர் சிலப்பதிகாரம் காலகாணகாதையுரையில் ஆகியிற் சோழநாட்டைச்சேர்ந்திருந்து பிறகு பாண்டியநாட்டின் பாகம் ஆயிற்று என்றுகூறும் முத்தூர்க்கூற்றம் இப்பிரிவுதானென்று கொள்ளலாம், காளை என்பது புறநானூற்று 21-ஆம்பாட்டிற்கூறப்பெற்ற கானப்பேராம். தேவாரத்தைப்பார்க்க, காளைக்கூற்றமென்பது புறநானூற்றுவிசேடக்குறிப்பின் 5-ஆம் பக்கத்திற்கூறியுள்ள திருக்கானப்பேர்க்கூற்றம், இது காளையார்கோவிலே உட்கொண்டபாகம். மிழலையும் காளையும் ஸதலங்களாகையால் திருமிழலைக் கூற்றமென்றும் திருக்காளைக்கூற்றமென்றுங் கூறப்பட்டன. இளையாண்குடியென்பது இராமநாதபுரத்தைச்சேர்ந்த இளையாண்குடிநாடாக இருக்கலாம், அரும்பூர்க்கூற்றம், கொடிமுனர்க்கூற்றம், தொகுலூர்க்கூற்றம் ஆகிய கூற்றங்களுள் ஒன்று, கானநாட்டார்க்கும் கோனாட்டார்க்கும் நேர்த்த சச்சரவுகளை விளக்கும் சாசனங்களில் அடிக்கடி கூறப்படும் அதளிக்கூற்றமாகவேண்டும்.

*திருப்பெருந்துறைப்புராணம் பெருந்துறை விசேடப்படலம் 17-ஆம் பாட்டினின்றும், மூர்த்திராமவிசேடமுறைத்தபடலம் 6-ஆம் பாட்டினின்றும் இவ்விருக்குப் பவித்திரமாணிக்க(புர)ம் என் றொருபெயர் இருந்ததென்று நன்றாக விளங்குகிறது. இவ்வூரிலுள்ள ஸ்வாமி (திரிமூர்த்தி) தேசிகர், (ஐகத்)குரு என்ற நாமங்களைப்பெறவே “குறும்பர்நாடு” என்றது “குருதேசிகனாடு” ஆயிற்றி “குறும்பர்நாடு” என்றபெயரால், ஆளுடையார்கோவில் இருக்குமிடமானது ஆகியிற் குறும்பவேனாளர் என்ற ஒரு காராளர்வகுப்பினரைச்சேர்ந்ததென்று அறியலாம். ஒரு “எழுதரும்புகழான்” திருப்பெருந்துறைப்புராணத்திற்கூறியவிதம், “கங்கைக்குழகாசின்னும்” வாவழைக்கப்பட்டிருந்த அந்தணர்களுக்கு அந்நிலத்தின் ஒருபாகத்தை அளித்தான் எனையும், பிறகு குறும்பர்கள் தங்கள் நிலத்தை இவர்களிடத்திருந்து அடையமுயற்சிசெய்து பாண்டியன்முன் இந்நிலம்,

“.....மன்னவரமறையோரென்பார்

முன்றமதென்பாராயின்முயலுக்குக்கோண்டென்று” பெரு. படலம், 6; வாதித்துப் “பன்னிரண்டிலுள்பரிசும்” வெட்டினாலும் நீர் ஊறுது என்று அவர்கள்நிலத்திற்கு அடையாளம் கூறினாரென்றும், ஆளுடையார் பிராமணபக்கம் வழக்குரைத்து வெட்டியவுடன்,

“தடையறவே நீருற்றந் தங்காமல் வந்துவிடும்”

என்று சாதித்து,

எல்லையாக உப்பாறு என்பதனையும், பாம்பாற்றின் முகத்துவாரத்தி லுள்ள திருப்புனவாயிலின்பக்கத்திலிருக்கும் சுந்தரபாண்டிய பட்டினத்தைக்குறிக்குமோ என்று எண்ணக்கூடிய “நாங்கன் பாண்டியபட்டினம்” என்பதையும் மற்ற எல்லைகளுடன் சேர்த்திருப் பது* அத்தலத்தின் ஸ்வாமிபெயர்களாகிய தக்பிணகைலாசநாதர், திரிமூர்த்திகேசிகர், ஜகத்குரு என்பவற்றுடன் கவனிக்கத்தக்கது.

VII. (1) திருப்பெருந்துறையைக் கடற்கரையூராகக் கவிகள் வர்ணித்திருப்பது அவ்வுரைக்கொண்ட மிழலைநாட்டைப்பற்றியே. முந்நீரையடுத்தது மிழலையென்பது புறநானூற்று 24-ஆம் பாட்டால் “வெள்ளிடைமலைபோல்” விளங்குகிறது. ஆளுடையர்கோவிலுக் குத் தென்கிழக்கிற் பன்னிரண்டுமைல்தூரத்திலுள்ளதும் மிழலைச் சதகம் 41-ஆம்பாட்டில் மிழலைநாட்டிலிருந்ததாகக்கூறப்பெற்றது மான திருப்புனவாயில், கடற்கரையை ஒட்டியது. எவ்விதம் இந் நாட்டிற்குக் கீழெல்லை “உப்பாறு” என்று தேர்க்காட்டீர் ஒலைச் சுவடியிலெழுதப்பட்டிருக்கிறதோ அவ்விதமே ஞானசம்பந்தசுவாமி களும், சுந்தரமூர்த்திசுவாமிகளும் புனவாயிலைப்பற்றிப் பின்வரு மாறு கூறியிருக்கிறார்கள்.

“கங்கை தனையழைத்துக் கீழாறாய்வாருமென்று”
கட்டையிட்டு, இதைப் பரிசோதிக்கவந்தமன்னர்முன்,

“அப்படியே யாங்குவெட்டி யாழமட்டுங் காணுமுன்னே
கங்கைபொங் கிக்குதித்துக் கீழாறு யோட”
நீரற்றங்காட்டினொன்றும், அதனால்,

“கல்வெட்டி நாட்டினார் காரான ரெல்லையிலே ;
வேதியர்க ளெல்லை விதவிதமாய்க் கல்நாட்டி
அந்தணர்க்குக் காணி யறுதியிட்டார் வந்தமன்னர் ;
குறும்ப ரனவோருங் கூடி விசாரமிட்டு
அந்தணர்க்குக் காணி யறுதியிட்டோ மென்று சொல்லி
ஊர்குடியும் விட்டு ஒதுங்கினார் தென்திசையில்”
(ஆளுடையார் வழக்குரைத்த அம்மாண) என்றும் அறிகிறோம்.

மேற்கண்டவிஷயம், “விழுப்பமுள்ளகுத்திரர்வாழ்மிழலைநாடு” என்று இந் நாட்டைத் திருவாலவாயுடையார் திருவிளையாடற்புரானத்திற்கூறியிருப்பதன லும் விளங்கும்.

* இப்புத்தகத்தில் ஒளவைபாட்டென்றுகூறப்பெற்ற எல்லைப்பாட்டுக் கள் பல உள. அவை எனக்கு விளங்கவில்லை. திறமையுள்ளவர் ஒருவர் இப் புத்தகத்தைப்பரிசோதித்துப் பிழையற ஒரு காணாட்டுப்படத்துடன் அச்சிடுவித் தல் பழையசரித்திரசர்ச்சைகளில் முயற்சிப்பவர்களுக்கு அதிக உபயோகமுள்ள காரியமாகும். குறும்பர்நாட்டின் கீழெல்லை பின்வருமாறு இவ்வோலைச்சுவடி யில் எழுதப்பட்டிருக்கிறது.

“மாணிக்கவாசகனுயிரா திருவிளையாட்டமபெருந்துறை கைலாசநாத குரு தெசிகனாடு, ஆகி ஆளுடையாருக்கும் முநதினதலம் திருவடி திருமாணிக்கந லா ஆளுடையா எல்லை.

திருப்பேருந்துறையென்பது தமிழ்நாட்டு ஆளுடையார்கோவிலே.ககக

“நரல்சரி சங்கொடு மிப்பியுந் திங்கல மல்கிய
பொருகடல் வெண்டிறை வந்தெறி யும்புனவாயிலே” மூன்றாந்திருமுறை.

“கற்குன்றுந் தூறுந் கடுவெளி யுங்கடற் கானல்வாய்ப்
புற்கென்று தோன்றிடு மெம்பெரு மான்புன வாயிலே” ஏழாந்திருமுறை.

மிழலைநாடு சமுத்திரக்கரையை, அடுத்திருந்தது என்பது *மிழ
லைச்சதகத்தினின்றும் வியத்தமாகத் தெரிகிறது. அங்கு வசித்து
வந்த காராளவேளார்களுக்குட்பட்டதிலத்தின் எல்லைகள் பின்வரு
மாறு இச்சதகத்திற் கூறப்பட்டிருக்கின்றன.

“கேளும் புகழிறும் பாபுரி மேலெல்லை கீழெல்லைநீர்
நீளும் கடலந்தப் பாம்பாறு தெற்கெல்லை நேர்வடபா
லாளும் புலியெல்லை தானம் புலிநதி யாய்விளங்கும்
வேளும் புகழெழிற் காராளர் வாழு மிழலையிலே”

இப்பாட்டில் இரும்பாபுரியென்பது மேலேகூறப்பட்ட இரும்பா
நாடாம். அம்புலியாறு சுலோசனபாய்சத்திரத்திற்கருகில் சமுத்திர
ரத்திற்கலக்கும் புதுக்கோட்டைச்சீமையாறு. பாம்பாற்றிற்கும்
அம்புலியாற்றிற்கும் இடையில் உள்ள வெள்ளாறு,

..... “செழும்பூந் தரங்கச் சவேதமெனும்
நதிவந் துலாவிய நாட்டார் மிழலை நராதிபரே”

என்ற அடிகளிற் கூறப்பெற்றது.

(2) இதுநிற்க, “பெருந்துறை” என்பதை “முசிரிபோன்ற
பெரியதுறைமுகப்பட்டினம்” என்றெண்ணி இக்காலத்தாருட் சிலர்
ஏன் இடர்ப்படுகிறார்கள்? பலகாலத்திற்குமுன்னெழுதப்பெற்ற
ஹாலாஸ்யமாஹாத்மியத்தில் திருப்பெருந்துறையை “புரீமகாதீர்த்
தம்” என்றன்றோ கூறியிருக்கிறது. திருப்பெருந்துறையைக் கடற்
றுரைப்பட்டினமென்று இந்தநூலாசிரியர் எண்ணியிருந்தால் “கடற்
றுறை” என்றபொருளைக்கொண்ட தகுந்தவடமொழிப்பதத்தை உப
யோகித்தாரா? தமிழ்நூலாகிய திருப்பெருந்துறைப்புராணத்திலும்,

நலதபபா ஆவுடையார குறுமபூரஎல்லை நெரகினகரு உபபாறு செகரை
கரை ஆறொடிநாங்கனபாண்டியபட்டணம் தென்னங்குடி மாபூரகரை விசிறி
துடை எகபயாருளநதபுரவநடு திலலைமெடுநாடுகலெலே”

* இச்சதகத்தை அன்புடன் உதவியவர் மிழலைச்சதகத்தை வியற்றிய
சர்க்கரைப்புலவர்மரவிலுதித்தவரும் மன்னார்குடிப் பிண்டிலேகாலேஜ் தலை
மைத்தமிழ்ப்பண்டிதருமாகிய சர்க்கரை இராமசாமிப்புலவர்வான்.

“ஒழிதரான் வெட்டுந் தோறு முறுபுனல் பெருகி யெங்கும்
வழிதரப் பரவ லாலே பெருந்துறை யெனும்பேர் வாய்ந்தது” என்றும்,

“இறைவன் முன்ன மெகிர்வழக் காடி வெட்டு*
நிலவடு வகத்தி னின்று நீரெழு நீர்மை தன்னால்
பெருந்துறை யென்றோர் நாமம் பெற்றது”

என்றும் கூறப்பட்டிருக்கிறது. முன்காட்டியபடி ஆவுடையார் வழக் குரைத்து வெட்டியவுடன் நீர்ப்பெருக்கைக்காட்டியகாரணத்தினாலன்றோ “திருப்பெருந்துறை” என்றபெயரை இத்தலம் அடைந்தது.

எனக்குத்தொரிந்தமட்டில் மாணிக்கவாசகர் அடைந்தசடற்றுறை பரஞ்சோதிமுனிவர்திருவிளையாடற்புராணத்திற்கூறியுள்ளகடற்றுறை தான்; அதாவது: அவர், சிவபெருமானது “கருணை வெள்ளப் பெருங்கட னிறைந்துறை பெருந்துறை யடைந்தார்.”†

(3) மாணிக்கவாசகர் மதுரையைவிட்டுப்புறப்பட்டபொழுது பெருந்துறையைநினைத்துப்புறப்பட்டவர் ஆகார். பலகாலமாய் துறைமுகங்களாகவழங்கிவரும் தொண்டி, நாகபட்டினம் முதலிய துறைகளிற் குதிரைகள் இறங்கிவரும் வழக்கத்தையறிந்து கீழ்சமுத் திரக்கரையைநோக்கிப்புறப்பட்டார். போகும் மார்க்கத்தில் திருப் பெருந்துறையைநெருங்குகையில்,

“திருந்துழற் றவத்தி னாலே செல்வமே லாசை விட்டுப்
பரந்தநெஞ் சொடுங்கக் கண்டு பன்முறை யதிச யித்திப்
பெரும்பதி யடையா முன்ன ரடைந்தது பேரன் பெந்தை
பொருந்திய தலங்க டம்முட் டலமிது போலொன் றின்றே”‡

என்று அதிசயித்து அவ்வுரில் மயங்கி நின்றவிரட்டார். ஆளுடையார்தோன்றிபெண்குழந்தைகள் பாடிவரும் கும்மிப்பாட்டொன்றில்,

* பெருந்துறைப்படலம், 78. மூர்த்திநாமவிசேடமுரைத்தபடலம், 2-3. இவ்விதம் வெட்டப்பட்டிக் கண்களிறைந்துறின்றதடாகம் திருவெம்பாவனையில் “மெய்யார்(பெருமைநிறைந்த)தடம்பொய்கை” என்றும், வடமொழி ஹாலாஸ்ய மாஹாத்மியத்தில் “ஸ்ரீமத்தடாகம்” என்றும் கூறியிருக்கும் தீர்த்தமாக இருக்கலாம்.

† 68-ஆம் படலம் 29-ஆம் பாட்டு.

‡ வேம்பத்தாரார்திருவிளையாடற்புராணம், 27-ஆம் திருவிளையாடல் 40-ஆம் பாட்டு.

திருப்பெருந்துறையென்பது*தமிழ்நாட்டு ஆளுடையார்கோவிலே தகந

“பாதையி ருப்பத நியாமல் — திகைப் *

பூமெ தித்தவர் போலானர்”

என்று கூறுவதற்கேற்ப, “செயல் வேறாகி” வந்தவிஷயத்தைநினை யாமல் ‘மார்க்கவசத்தினால்’† அடைந்த ஊரிலேயே எப்பொழுதும் இருப்பதாகத் தீர்மானித்து,

“ஹோஷ்யாஜ்யெத்யவநாந்யுத்யமஜிஷ்யாஜிமரிவாஷ்யெ”

“மோகஷப்ராப்தியின்பொருட்டு இவ்வூரிலேயே இருக்கப்போகிறேன்; மற்றோரிடத்திற்குப்போகமாட்டேன்” என்று சொல்லிக்கொண்டார். இது குதிரைவாங்கும் உத்தேசமுள்ளவர்வார்த்தையாகவாதோன்று கிறதா? ஆதலால்தான் பாண்டியனிடத்தில் அவன் அமைச்சர்கள்

“பெருந்துறை யடைந்தபோதே பித்தமேற் கொண்டான்”

என்று முறையிட்டார்கள்.

(4) இவர் இவ்விடத்திற் குதிரைவாங்கவந்தவரல்லர் என்பது வேறுவிதமாகவும் வியத்தமாம். எவ்விதம் எனின், தம்முடன்வந்த மனிதர்களை மதுரைக்குத்திரும்பச்செய்தபொழுது,

“வரர்புக ழாடித் திங்களிற் குதிரை வந்திடா தாவணி மதியிற்

கரைநோறு மிறங்கு மையமோ வில்லை” (வேம்பத்தூரார்திருவிளையாடற்புராணம், 27-ஆம் திருவிளையாடல் 42-ஆம் பாட்டு.)

என்றன்றோ பாண்டியனுக்கு எழுதியனுப்பினார். பாண்டியனும் இவர் மதுரைக்குத் திரும்பியதும்,

“மறங்கடி பொருட னக்கு வாசியெவ் வனவு கொண்ட

ரிறங்கிய துறைநா டேதேது” (ஷே 72-ஆம் பாட்டு.)

என்று கேட்டதும் கீவனிக்கத்தக்கதே.

“பித்த னொயாழிந் தேனெம்பி ரானுக்கே” என்றவிதமாக நடவராமல், குதிரைவாங்கும் எண்ணத்துடன் மேற்கூறிய ஆவணி மதியில் “கரைநோறு” போய்ச் சுந்தரபாண்டியவளநாட்டிலுள்ள

* திகைப்பூடு என்பது அரணையென்ற ஜெந்துவாம். அதை மிதித்தவர் களுக்குத் திகைப்பு அல்லது புத்திமயக்கம் உண்டாகுமாம்.

†வடமொழி ஹாலாஸ்யமாகாத்மியத்தின் 64-ஆம் அத்தியாயத்தின் 48-ஆம் சுலோகத்தையும் 47-ஆம் சுலோகத்தையும் பார்க்க.

“தென்னன்பெருந்துறை”யைக்கொண்ட பாண்டிநாட்டுத் தொண்டி போன்ற துறைமுகப்பட்டினங்களில் வேண்டிய அளவு குதிரைகள் கிடைக்காமல் இவர் இடைஞ்சற்பட்டிருந்தால் நாகபட்டினம், தோப்புத்துறைபோன்ற சோழநாட்டுத்துறைமுகங்களுக்கும்* போயிருப்பார். விஷயம் வேறுகவன்றோமுடிந்தது. இவர் வந்தகாரியத்தை மறக்க, மிழலைநாட்டுநரிகள் பரியாயின!

VIII. இருநூற்றைம்பதுவருஷத்திற்குமுன்னுள்ள காலத்தை மிகவுட்பழையகாலமென்று சொல்லக்கூடாது. ஆயினும் அக் காலத்திற் பெருந்துறையை ஆவுடையர்கோவிலென்றுகொண்டிருந்தார்கள் என்று வியத்தமாகத்தெரிகிறது. பதினேழாம் நூற்றாண்டிற் பிரபலமாகவாழ்ந்த திருமலைச்சேதுபதியின் ஒருசாசனத்தின் பின்கண்டபாகத்தைப்பார்க்க.

“ஸ்வஸ்திஸ்ரீ சாவிவாஹனசகாப்தம் ஆயிரத்தைந்துற்று எண்பத்திரண்டுக்குமேல் செல்லாநின்ற சார்வரிநாமஸ்வஸ்தர்து..... காலத்தில் திருப்பெருந்துறையில் ஆவுடைய பரமசுவாமியாருக்கு உஷக்காலபூஜைக்கு ஸ்ரீ திருமலைச்சேதுபதிபுண்ணியமாக தானசாஸன பட்டையம் கொடுத்தபடி.”

IX. ஆளுடையர்கோவில் என்ற ஊர் வடக்கூர் தெற்கூர் என்ற இருபாகங்களாகப் பிரிந்திருக்கிறதென்றும், ஆதம்நாதர்கோவில் தெற்கூரில் இருக்கிறதென்றும், வடக்கூரிலுள்ளகோவில் அர்த்தமண்டபத்தில் ஒரு சிலாசாசனம் காணப்படுகிறதென்றும், அக்கல் வெட்டின் சிலபாகங்கள் பின்கண்டபடி என்றும் தெரியவருகிறது.†

* கடல்கொண்டழிந்துபோன காவிரிப்பூம்பட்டினத்திற்குச் செல்வதாக உத்தேசித்திரார். மணிமேகலை 25-ம் காதையைப்பார்க்க, ஞானசம்பந்தசுவாமிகள் நாகபட்டினத்தை,

“வரையார் வனபோல வளரும் வங்கங்கள்

கரையார் கடனாகை”

என்று கூறியிருக்கிறார்.

† இவ்விஷயத்தைப்பற்றி என் னண்பர் பட்டுக்கோட்டைவக்கீல் மகா-அ-ஸ்ரீ வெங்கடேசுவர ஐயரவர்கள் அன்புடன் எழுதியனுப்பியிருக்கிறார்கள். மற்றப் படிப்புகள் அச்சுக்கோர்த்தானபிறகே இவ்விஷயம் எனக்குத்தெரியவந்தபடியால் இதை எவ்விடத்தில் அச்சிடவேண்டுமோ அவ்விடத்திற் சேர்க்கக்கூடவில்லை.

திருப்பெருந்துறையென்பதி தமிழ்நாட்டு ஆளுடையார்கோவிலே ககரு

“.....திருப்பெருந்துறையான பவித்ரு மாணிக்கசுதூர்வேதி மங்கலத்து.....திரிபுவனவீரதேவர்க்கு யாண்டு எழு(முப்)பத்தி காலாவது.....கல்லிலும் செம்பிலும்வெட்டிக்கொள்க”

இக்கல்வெட்டினால் திரிபுவனவீரதேவர்காலத்தில் ஆளுடையார்கோவிலேயே திருப்பெருந்துறைஸ்தலமாக எண்ணியிருந்தார்கள் என்று விளங்கும். இத்தலத்திற்குப் பவித்திரமாணிக்கபுரம் என்று வேறேருருபெயர் இருந்ததென்று திருப்பெருந்துறைப்புராணம் மூர்த்திநாமவிசேடமுரைத்தபடலத்தினின்று அறியலாம்.

திரிபுவனவீரதேவர் யாரென்றும் அவர் காலம் எது என்றும் விசாரிக்கலாம். இப்பெயரைக்கொண்ட சோழவம்சத்து அரசர் இருவர் இருந்தார்கள். அவர்களுள் ஒருவர் (மூன்றாம்) குலோத்துங்கசோழன் என்ற பெயரைத் தரித்துக் கோலிகட்பெருதில் அதிக கீர்த்தியடைந்தவர். சிதம்பரத்திலுள்ள நடராஜர்கோவிலையும், கச்சியிலுள்ள ஏகாம்பரநாதர்கோவிலையும், மதுரையிலுள்ள சுந்தரேசுவரர்கோவிலையும், திருவிடைமருதூரிலுள்ள மகாலிங்கேசுவரர்கோவிலையும், கும்பகோணத்திற்கு ஒருமைலுக்கு மேற்கேயிருக்கும் தாராசுரத்திலுள்ள ஐராவதேசுவரர்கோவிலையும், கும்பகோணத்திற்கு மூன்றுமைலுக்குக் கிழக்கிலுள்ள திரிபுவனம் கம்பஹரேசுவரர்கோவிலையும், திருவாரூரிலுள்ள தியாகராஜஸ்வாமிகோயிலையும் இவர் கட்டினார், அல்லது புதுப்பித்தாரென்று தெரியவருகிறது. இவர் சிலாசாசனங்கள் அநேகமாய் மேற்கண்டகோவில்களிற் காணப்படுகின்றன. ஆதலால் இச்சோழராஜன்காலத்திலேயே மேற்கண்ட திருப்பெருந்துறைச் சிலாசாசனம் வெட்டப்பட்டதென்று எண்ணலாம். இவர் கி. பி. 1178-ஆம்வருஷம்முதல் கி. பி. 1216-ஆம்வருஷம் வரை அரசராக இருந்தார். ஆகையால் ஆளுடையார்கோவிலே எழுதுவருஷங்களுக்குக் குறையாமல், திருப்பெருந்துறையென்று எண்ணிவந்திருக்கிறார்கள் என்பது வியத்தம். திரிபுவனவீரதேவர் என்பவர் இவரல்லர்; 1331 அல்லது 1332-ஆம்வருஷத்தில் அரசரான சோழராஜனென்றுகொண்டாலும்; ஐஞ்ஞான்றைம்பதுவருஷங்களாகத் தமிழ்நாட்டு ஆளுடையார்கோவிலேயே திருப்பெருந்துறைஸ்தலமென்று வியவகரித்துவந்திருக்கிறார்களென்றறியலாம்

* நடராஜேசுவரம் என்பது தாராசுரம் ஆகி, தாராசுரம் என்று மாறியதாம்.

X. தமிழில் நான்குபுராணங்கள் திருப்பெருந்துறையைப்பற்றி இருக்கின்றனவென்றும், இந்நான்குபுராணங்களும் தமிழ்நாட்டு ஆளுடையார்கோவில்சம்பந்தமாகவே இயற்றப்பெற்றிருக்கின்றனவென்றும் மஹாமஹோபாத்தியாயராகிய பிரம்மபுரி சாமிநாதையரவர்கள் பதிப்பித்திருக்கும் திருப்பெருந்துறைப்புராணத்தின்முகவுரையினின்று அறிகிறோம். இவை முறையே சுமார் முன்னூறு வருஷங்களுக்குமுன்னும், (க. பி. 1628-ஆம்வருஷத்தில்) நூற்றைம்பதுவருஷங்களுக்குமுன்னும், (தஞ்சாவூர்த் துளஜேந்திரமகாராஜா அவர்கள்நாளில்) நூற்றிருபதுவருஷங்களுக்குமுன்னும், ஐம்பது அல்லது அறுபதுவருஷங்களுக்குமுன்னும் எழுதப்பட்டனவாகும். இதனால் வடமொழி ஹாலாஸ்யமாஹாத்தியமும், வேம்பத்தூரார் திருவிளையாடற்புராணமும் எழுதப்பட்ட அக்காலத் தபிப்பிராயத்தையே பிற்காலத்தார்கொண்டிருந்தார்கள் என்று நன்குவிளங்கும். திருப்பெருந்துறை மேலேசசமுத்திரக்கரையிலுள்ளதோ என்று மயங்குகிறவர்கள் இக்காலத்தாருட் சிலரே என்று எண்ணுகிறேன்.

சகல நடவடிக்கைகளும் பலநூற்றாண்டிற்குமுன் தில்லைம்பி எழுதியபடியே இன்றும் ஆளுடையார்கோவிலில் நடந்துவருகின்றன. அவ்வூர் உத்ஸவங்கள் மாணிக்கவாசகரைச் சார்ந்தனவே. குருந்தமரம், பள்ளிக்கூடப்பிள்ளையார் முதலியவற்றைப்பற்றிப் பரக்க மகாமகோபாத்தியாயர் பிரம்மபுரி சாமிநாதையரவர்கள் மிகுந்த சிரமத்துடன் ஆராய்ந்தெழுதியிருக்கும் மீனாக்கிந்தரம்பிள்ளையவர்களது திருப்பெருந்துறைப்புராணப்பதிப்பின்முகவுரையைப்பார்க்க.

இத்துடன் நான் நிறுத்திவிடலாம். ஆயினும், மகா-ரா-புரி சேஷையரவர்கள் கண்டிருக்கும் ஆசேஷங்களுக்குக் கொஞ்சம் சமாதானம் கூறுவதே தகுதி.

I. திருப்பெருந்துறை “தெங்குதிரள்சோலைகளாற் சூழப்பட்டது. அது பலவும் பைங்கமுகும் செழித்துவளருமிடம்” என்பது ஒரு ஆசேஷம்.

இவ்விதமரங்கள் மலையாளத்தைச்சேரா, தநாடுகளிலும் உண்டு. புதுக்கோட்டைச்சந்தையில் விற்பனைக்குவரும் தென்னங்கீற்றுக்களும் தேங்காய்களும் பெரும்பாலும் ஆளுடையார்கோவிற்பக்கத்திலுள்ளமரங்களினின்று அடையப்பெற்று அரண்தாங்கிவண்டிகளில்

‘திருப்பெருந்தறையென்பது தமிழ்நாட்டு ஆளுடையர்கோவிலே தகன

வருகின்றன. பலாமரங்கள் மதுரையினின்று தஞ்சாவூருக்குப் போகும் ரஸ்தாவிற்குக் கீழ்பாகங்களில் ஏராளமாயுண்டு.

2. “குருந்தமரமும், மலைநாட்டுமரமாகக் காணப்படுகிறது” என்பது வேறு ஒரு ஆக்கேபம்.

யாமிடத்தில் இதை மகா-ரா-புரீ சேஷையரவர்கள்கேட்டறிந்தார்கள் என்பது விளங்கவில்லை. இப்பொழுது புதுக்கோட்டைச் சீமையிலுள்ளகாடுகள் ஆதிகாலத்திலிருந்தகாடுகளில் நூற்றில் ஒரு பங்காகும். புதுக்கோட்டைக்குக்கீழ்க்கில் மலையின்பெயரேகிடை யாது. அம்புக்கோவிலிலுள்ள ஒரு பிரபுவைப்பற்றி “அதாராகமலை” எழுத ஆரம்பித்த ஒருகவி அவருக்குத் தசாங்கங்கூறக்கருதி அப்பக்கத்தில் மலை ஒன்றும் இல்லாதபடியாலும், புதுக்கோட்டைக்கு மேற்குப்பக்கங்களிலுள்ளமலைகளைக்கூறினால் வியவகாரத்திற்கு இடம் உண்டாகுமென்றுகினைத்தும், கொல்லிமலையை அப்பிரபுவினதுமலையாகக் கூறியிருக்கிறார். ஆயினும் புதுக்கோட்டைக்குக் கீழ்க்கிலுள்ள குருந்தங்காடுகளில் வேண்டிய குருந்தமரங்கள் இப்பொழுதும் அகப்படும். அம்மரத்தின் எண்ணெய், இப்பாகங்களில் “ஐயெண்ணெய்த்தைலம்” என்ற ஒரு மருந்தெண்ணெய்செய்வதற் சேர்க்கப்பட்டுவருவதுடன் எழைகளுக்கு விளக்கு எரிப்பதற்கும் உபயோகப்படுகின்றது. தைலாம்சமுள்ள இம்மரத்தின்பாகங்கள் தாமே எரியுமாதலால் தீவர்த்திக்குச்சமானமாக இவ்விராஜ்யத்தில் உபயோகிக்கப்பட்டுவரும் எண்ணெய்வேண்டாத “சுழுந்து” இம் மரத்தின்குச்சிகள் அல்லது உசிலங்குச்சிகளாம்.

3. அச்சனன், நின்னலேபோன்ற மலையாளத்தில் இப்பொழுது வழங்கிவரும் சிலசொற்கள், திருவாசகத்தில் உபயோகிக்கப்பட்டு வந்திருக்கின்றன என்பது மற்றொரு ஆக்கேபம்.

இவர் பாண்டியதேசத்து முக்கியமந்திரியாயிருந்தபோது அம் மண்டலத்தைச்சேர்ந்த மலையாளதேசத்தினின்றுகிடைத்திருக்கும் ஓலைகள் (“ரிபோர்ட்டுக்கள்”) முதலியவற்றைவாசித்து அத்தேசத்து மொழிகளை அறிந்தார் என்றுசொல்வது தவறுமோ? அல்லது நேரில் விஷயங்களை அறிந்துகொள்ள, பாண்டியநாட்டுச் சுற்றுப் பிரயாணஞ்செய்யுஞ்சமயமொன்றில் மலையாளத்திற் சிலகாலந்தங்கியிருந்து அப்போது சிலமலையாளவார்த்தைகளையறிந்தார் என்று

சொல்லக்கூடாதோ? இதுநிற்க. மகா-நா-ந-ஸ்ரீ சேஷையாவர்கள் எடுத்தெழுதியமொழிகள், மனரைப்பக்கத்தில் மாணிக்கவாசகசுவாமி கன்காலத்தில் உபயோகத்திலில்லையென்று ஹைரிமர்க்க்குறுவார்களா? இவர்கள் எழுதியிருப்பதைவாசிப்பவர்கள் அக்காலத்தில் மலையாளத்தில் வழங்கிவந்தபாஷை தமிழினின்றும் வேறு என்று நினைக்கும்படியிருக்கிறது. மலையாளம் என்னும்பாஷை தனியாக அப்பொழுது இருந்ததா? மகா-நா-ந-ஸ்ரீ சேஷையாவர்கள் ஸ்தாபிக்க விரும்பும் மாணிக்கவாசகர்காலத்திற்கு500-வருஷத்திற்குப்பின்தான் மலையாளபாஷை உண்டாக ஆரம்பித்தது என்பது அநேகர் அபிப்பிராயம். பதினமூன்றாற்றாண்டிலியற்றப்பட்ட இராமசரிதர்தான் இப்பாஷையின் ஆதிகாவியம் என்றும், திருவாதவூரர்காலத்திற்கு ஆயிரம்வருஷத்திற்குப்பின் எழுதப்பட்ட இக்காவியம் மலையாளத்தை விடத் தமிழையே அதிகமாக ஒத்திருக்கிறதென்றும் மகா-நா-ந-ஸ்ரீ நாகமையர் என்பவர் கூறியிருக்கிறார்.*

“யானுமோர் பேயனே பெவர்க்கும்த”

என்றுதோன்றும்படி நிஷ்டையிலிருந்தகாலத்தில், மலையாளத்திற்கு வெளியில் அக்காலத்தில் உபயோகத்திலில்லையென்று மகா-நா-ந-ஸ்ரீ சேஷையாவர்கள் கூறும் சிலமொழிகளைக்கற்றுக்கொண்டு அவற்றை விட்டுவிட மனம்வராமல் திருவாதவூரர் தம்முடைய திருவாசகத்திற்குச் சேர்த்துவிட்டார்” என்று கூறியிருப்பது நியாயமாகுமா? பழையநூல்களிலுள்ள அநேகமொழிகள் இந்நாட்டில்

* திருவாங்கோடுவருத்தார்தம் இரண்டாஞ்சம்புடத்தைப்பார்க்க.

† பெருமாள் திருமொழி, 3, 8. இப்பெருமாள் மலையாளத்தே தரசர்களுள் ஒருவர். இவர் கி.பி. எட்டாம்நூற்றாண்டில் இருந்திருக்கலாம். இவர் அக்காலத்திலல்லாத மலையாளபாஷையில் எழுதாமல் வடமொழியிலும் தமிழிலும் எழுதித் தம்முடையதமிழை “இந்தமிழ்” “நற்றமிழ்” என்று கூறியிருக்கிறார். இவருக்கு நூறுவருஷத்துக்குப்பின் இருந்திருக்கலாம் என்று எண்ணக் கூடிய சேரமான் பெருமானையாரும் குலசேகரப்பெருமானைப்போல் மலையாள தேசத்தரசராவர். இவருக்குத் “திருவாலவாயின்மன்னியசிவன்” தம்முடைய திருமுகப்பாசரத்தை மலையாளத்தில் எழுதாமல் தமிழில் எழுதியனுப்பினார். சேரமான் பெருமானையாரும் தம்முடைய பிரபந்தங்களைத் தமிழிலேயே எழுதி விருப்பதன்றி, தம்முடைய “திரு ஆதியுலா” “வீல் தமிழ்ப்பாஷையை” “ஒள்ளியதீந் தமிழின்” “நெய்வடிவான்” என்று மேலாகப் பாசாட்டிப் பேசியிருப்பதுடன் மலையாளமறியாத தமிழனைப்போல் “மடல் வண்ணம்” “எழிலுடையவென்பா” “சேந்தமிழ்” என்று ஒருவகைப்பிரயத்தனாழமில்லாமல் எழுதியிருக்கிறார்.

திருப்பெருந்துறையென்பது தமிழ்நாட்டு ஆளுடையார்கோவிலே ௧௨௧

மறைந்துபோய் இன்னமும் மலையாளத்தில் வழங்குவருகின்றன*. இவ்விதம் ஆங்கிலதேசத்தில் இப்பொழுது மறைபட்டிருக்கும் பல மொழிகள் அத்தேசத்தையிட்டு கி. பி. 17-ம் நூற்றாண்டில் அமேரிக் காவுக்குப்போனவர்களின்சந்தியாரால் இன்றும் வழங்கப்பட்டு வருவது பிரசித்தம்.

4. “வைக்கத்திற்கு வாதபுரீசுவரம் என்றபெயர் வழங்குகிற தென்பதும், அந்தக்ஷேத்திரத்துமூர்த்தியின் திருநாமம் பெருந்துறைக் கோவிலப்பென்பதும், அங்குச் சிவன் ஞானானுசாரியனாகத்தோன்றி உபதேசஞ்செய்ததைக் காட்டும் திருவிழா நடந்துவருகிறதென்பதும் மற்றொரு ஆக்ஷேபமாம்.

மேற்கண்டவிதம் பெயர்களிருந்து திருவிழாநடந்துவருவதும் பிரத்தியவாயம் என்ன? மேல்நாட்டுத் திருக்கோகர்ணத்திற்கு எதிராக ஏழாந்துற்றாண்டுமுதல் பிரசித்திபெற்று, மாறன்சடையனைச் சேர்ந்த கல்வெட்டுடன்விளங்கும் திருக்கோகர்ணைச்சர்கோவில் புதுக் கோட்டையைச் சார்ந்திருக்கிறது. இது ஆதித்திருக்கோகர்ணம் ஆகி விடுமா? இவ்விதமே ஜெம்புகேசுவரம் கடம்பவனம் என்ற ஸ்தலங்கள் பெயர்பெற்று அநேக நூற்றாண்டுகளுக்குமுன் இச்சிமை நார்த்தா மலையில்விளங்கிவந்தன. அகத்தியருக்குத் திருக்கல்லியாணக்காட்சி பரமசிவன் அளித்ததாக விழாநடத்தும் ஊர்கள் பல.

மகா-நா-நா-புரீ சேஷையரவர்கள் தமக்குநேராகத் தெரிந்ததாகக் கூறாத இவ்வாக்கேஷபத்திற்கண்டவிஷயங்கள் உண்மையாயின், முக்கியமந்திரியாயிருந்த மாணிக்கவாசகர் வைக்கத்திற்கு ஒருபெரிய

* இவ்வுரையைவற்புறுத்த என் நண்பர் மகா-நா-நா-புரீ கோபாலையரவர்கள் பின்னடை உதாரணங்களைக் கோராப்பட்டினின்று எழுதியனுப்பியிருக்கிறார்கள்.

1. போற்றி-(போற்றிமார்) பூசைசெய்வார். ஆசாரர்கோவை, 64-ம் செய்யுள்.
2. பூசை - பூனை. கம்பராமாயண அவையுட்கம்.
3. குரல் - பிரம்பு. “குரல்பம்பியசிறுகாண்யாறே”
4. திரிதல் - பிரிதல். தொல்காப்பியம், சொல், சேனாவரையருரையில் 172, 222.
5. பெண்டாட்டி - பெண். ஷே. ஷே. ஷே. 163.
6. பூழி, புழுதி. கம்பராமாயணம், புத்தகாண்டம்.

நன்மைசெய்திருக்கவேண்டுமென்றும், ஆதலால் அவ்வூர் மகாஜனங்கள் அம்மந்திரியின்பெயரை அவர் சுற்றுப்பிரயாணஞ்செய்து அங்குப் போயிருந்தசமயத்தில் அவ்வூருக்கு இட்டிருக்கலாமென்றும், பிறகு ஆளுடையார்தோலில்லாத அற்புதவிஷயங்களைக்கேள்வியுற்று, ஞானோபதேச உத்ஸவத்தை அவ்வூரில் ஏற்பாடுசெய்திருக்கலாம் என்றும் தோன்றுகிறது. (ஜார்ஜ்டௌன், இன்னிஸ்பேட்டைமுதலியபெயர்களைநோக்குக.)

5. குதிரைகளிறங்குவதற்கு மெலைச்சமுத்திரக்கரையே ஏற்றதாகவிருந்ததன்றிப் பாண்டிநாட்டுக் “குணகடற்பாலுதுறை”கள் அக்காலத்தில் “தாவுமா” விறங்குபட்டினங்களாகக் காணப்படவில்லையென்பது மற்றொரு ஆக்ஷேபம்.

இவ்விதம் எழுதியிருப்பது கொஞ்சம் வேடிக்கையாயிருக்கிறது. இவர்களாக மாணிக்கவாசகருக்கு ஒருகாலத்தைக்கற்பித்துக்கொண்டு* புராணத்திற்குரியபடி அக்காலத்திற் கீழ்சமுத்திரக்கரையிற் குதிரையிறங்குவதற்கான துறைமுகங்கள் இருந்தன என்று சொல்லக்கூடாதாகையார் புராணத்திற்குரியவிஷயம் தவறு என்று ஆக்ஷேபிக்கிறார். எனக்குத்தோன்றியவரை சோழநாடு பாண்டியநாடுகளுக்குத்தேவையானகுதிரைகள் மெலைச்சமுத்திரக்கரையிலிறங்கிப் புலிகளுக்கிறையாகும்படி “கடமும் வெற்பும்” கடந்துவந்திரா. முன்னாளிற் கீழ்சமுத்திரக்கரையில் வேண்டிய துறைமுகங்கள் இருந்திருந்தல்வேண்டுமென்பது பழையநூல்களால் விளங்குகிறது. மாணிக்கவாசகர்காலமென்று குறிக்கப்பட்டிருக்கும் கி. பி. மூன்றாம்நூற்றாண்டிற்குமுன் 700-வருஷகாலமாக இலங்கைத்தீவிற்கும் பாண்டிய சோழ அரசர்களுக்கும் சம்பந்தம் இருந்துவந்தவிஷயத்தை இலங்கைச்சரித்திரங்களாகிய மகாவம்சம், இராஜாவளி, இராஜரத்நாகரி என்றநூல்கள் கூறுகின்றன.

கி. மு. ஆறாநூற்றாண்டிலேயே அநேக பாண்டியநாட்டுப்பெண்கள் இலங்கைத்தீவினுள்ளவர்களுக்குமாலையிட்டு அவர்களுடன்வாழ்ந்துவந்தார்களென்றும், கி. மு. மூன்றாம்நூற்றாண்டில் ஏலேலர்

* சென்னைச் சிலாசாசன இலாகாவின் 1908-ஆம்வருஷத்திய 409-ஆம் இலக்கக்ல்வெட்டில் இவர் விக்கிரக ஆராதனத்திற்காகவும், 1906-ஆம்வருஷத்து 165-ஆம் இலக்கக்ல்வெட்டில்(கி.பி. 1135-ஆம்வருஷத்தில்)இவர் திருச்சாழிலை ஒதுவதற்காகவும் நிலங்கள்விடப்பட்டதாகக்கூறியகாலங்களை மறுக்கமுடியாது.

திருப்பெருந்துறையென்பது தமிழ்நாட்டே ஆளுடையார்கோவிலே கடக

என்ற ஒருவீரர் ஒரு பெரியபடையுடன் இலங்கைத்தீவுக்குப்போய் அத்தீவைக் கைப்பற்றிக்கொண்டார் என்றும், சோழநாட்டார்களும் பாண்டியநாட்டார்களும் அடிக்கடி தனுக்கோடிக்கெதிராகவுள்ள தலைமன்னாரயில்ஸ்டேஷனுக்கு அருகிலிருக்கும் மாந்தோட்டத் துறைமுகப்பட்டினத்தில்* இறங்கி அத்தீவைக் கொள்ளைகொண்டார்களென்றும், கி. பி 110-ஆம்வருஷத்தில் ஒரு சோழராஜன்† அத்தீவுக்கு நேரேபோய் 12,000 சிங்களர்களைச் சிறைசெய்து தன்னாட்டுக்குத்திரும்பினான் என்றும், இலங்கைத்தேசத்து அரசனான கஜபாகு என்றவன், கி. பி. 113-ஆம்வருஷத்தில் யாழ்ப்பாணத்துறை முகத்தினின்று பெரியபடையுடன் புறப்பட்டுச் சோழநாட்டைஜெயித்துச் சிறையாக்கப்பட்ட சிங்களர்களுடன் அநேக சோழநாட்டு மனிதர்களையும்பிடித்துக்கொண்டு தன்னுடைய தீவிற்குத் திரும்பினான் என்றும் அறிகிறோம்.

கி. பி. மூன்றாம் நூற்றாண்டுக்குப்பிற்பட்ட விஷயங்களில் இரண்டைக் குறித்துக்காட்டலாம்.

(1) புதுக்கோட்டைச்சீமையின் பழையபிரிவுகளுக்குள், ஜய சிங்ககுலகாலவளநாடு, இரட்டைப்பாடிகொண்டசோழவளநாடு, விருதராஜபயங்கரவளநாடு என்பவற்றைப்போன்ற கடலடையா திலங்கைகொண்ட சோழவளநாடு என்ற ஒருபிரிவு இருந்தது. இப்பெயரினிலுள்ள விருதிற்பொருள், “இராமனைப்போலக் கடலுக்கு (ஸேது) அணைபோடாமற் கப்பல்களில் ஏறிப்போய் இலங்கைத்தீவைத் தன்கைவசப்படுத்திக்கொண்டான், சோழன்” என்பதுதான்.

* அநேகதமிழர்கள் புத்தநாடான அத்திலேலேயே ஹிந்துதேவகைகளின் கோவில்களைக்கட்டி அங்கு வசித்துவந்தார்கள் என்று இலங்கைச்சரித்திரத்தினின்று அறிகிறோம். இம்மாந்தோட்டம் சுந்தரமூர்த்திசுவாமிகளால்,

“சுழநாட்டுமாந்தோட்டம்”

என்று திருநாட்டுத்தொகைத்தேவாரத்திற் பாராட்டப்பெற்றது.

† இச்சோழன் பட்டினப்பாலையைக்கொண்ட கரிகாற்பெருவளவன். இலங்கைத்தீவிலிருந்துவந்தவர்களைக் காவிரிப்பூம்பட்டினங்கட்டிமேலேலையில் ஏற்படுத்தினான். கஜபாகு என்பவன் முதற்கயவாகு எனப்படுபவன். சிலப்பதிகாரத்தைப் பார்க்க. புதுக்கண்கின்படி மேற்கண்டவருஷங்களை கி. பி. 166 என்றும், கி. பி. 169 என்றும் கொள்ளல்வேண்டும்.

(2) பிறகு பாண்டியர்களுக்குள் யாரைச்சேர்ந்தது பாண்டிய நாடு என்ற அவர்கள் சந்தேகத்தைத்தீர்க்க யுத்தம்நேர்ந்தசமயத்தில் இலங்காபுரத்தண்டநாயகர் என்ற ஒருவர் பெரியசைன்யத்துடன் இலங்கைத்தீவின் பண்டிநாட்டிற்குவந்து, பொன்னவராவதியிற் குலசேகரபாண்டியனை உடுத்தஉடையுடன் போர்க்களத்தினின்று ஓட அடித்து, ஒன்பதுமைல்விஸ்திரணம்வரை ஒரேபிணக்குவியலாகச் செய்ததுமன்றி, இராமேசுவரத்தைப் பிடித்துக் கீழ்சமுத்திரக்கரைத் தொண்டித்துறைமுகத்தை* த்தாக்கி மறுபடி இரண்டுதடவை குலசேகரபாண்டியனை அபஜயப்படுத்தியதும் பலர் அறிந்தவிஷயம்.

மேற்கண்டபடையெடுப்புக்களெல்லாம் மேலேச்சமுத்திரக்கரை மூலமாகவா நடந்தன? யானைப்படைகளையும் இலங்கைத்தீவின் உபயோகித்துவந்தனர் என்று தெரிகிறது.† அவை இந்தியாவுக்கு வந்திராவிட்டாலும் குதிரைப்படைகள் வந்தேயிருக்கவேண்டும். தோப்புத்துறைக்கும் நாகபட்டினத்திற்கும் எதிரிலுள்ள யாழ்ப்பாணத்தினின்று புறப்பட்டபடைகள் கூட மேலேச்சமுத்திரக்கரைத் துறைமுகங்களில் இறங்கிவந்தனவென்று மகா-ரா-ரா-ஸ்ரீ சேஷையரவர்கள் நம்மை நம்பச்சொல்லுகிறார்கள்.

“துறைமுகத்துக்குவேண்டிய சகலசாதனங்களையுமுடையது” என்று கூறப்பட்ட முத்துப்பேட்டை†, அதிவீரராமபட்டினம், கி. பி. 2-வது நூற்றாண்டிலேயே ரோமாபுரி நூலாகிரியர்களாற் குறிக்கப் பெற்றதும்,

“வங்கங்களு முயர்கும்பொடு வணங்கும்மறைக் காடு”

என்று சுந்தரமூர்த்திசுவாமிகளாற் பாராட்டப் பெற்ற கடற்கரைப்பட்டினத்தைக்கொண்டதும், இலங்கைத்தீவின் 40 மைல் தூரமேயுள்ளதுமான கோடிக்கரைப்பக்கங்கள், “வங்கமலிகடல்” நாகபட்டினம், காரைக்கால், மணல்தேற்குடி, “பண்டைக்காலத்தில்

* இது பெரியதுறைமுகப்பட்டினமாக இருந்தது, சேதுபதிகளின்விருதுகளில் “தொண்டியங்காவலன்” என்பது ஒரு சிறந்தவிருது, இவ்விஷயம் அவர்கள் கல்வெட்டுக்களினால்விளங்கும்.

† மகாவம்சம் 25-ஆம் அத்தியாயத்தைப்பார்க்க.

‡ இப்பட்டணங்களிற் பலவற்றைப்பற்றி “Imperial Gazetteer of India” என்ற புஸ்தகத்தைப்பார்க்க.

திருப்பெருந்துறையென்பது தமிழ்நாட்டே ஆளுடையார்கோவிலே கடவுள்.

ஒரு பெரிதானதுறைமுகமாக இருந்ததென்று கூறப்பெற்ற ஆளுடையார்பட்டினம், இக்காலத்திலும் கப்பல்கள் வந்துநிற்கும் அம்மாள்பட்டினம், கோட்டைப்பட்டினம், ஒங்கிரும் பரப்பின், வங்க வீட்டத்துத் தொண்டியோரிட்ட, வசிலுங் துகிலு மாரமும் வாசமும்' என்னும் சிலப்பதிகார அடிகளிற்கூறப்பெற்றுள்ள தொண்டி, தேவி பட்டினம் “சங்கெடுப்பவர்களைக்கொண்ட” “நினைத்ததுமுடித்தான் பட்டினம்” என்னும் “புணரியோதம்பணிமணியுந்தும்” திருப்பில் லாணிக்கடுத்த கீழைக்கரை, கொற்கையம்பெருந்துறை, தூத்துக்குடி, காயப்பட்டினம், குல்சேகரப்பட்டினம் முதலிய துறைமுகங்களின் பாகங்கள் கடற்கரைத்துறைமுகங்களாவதற்கு ஏற்ற இடங்களென்று சோழபாண்டியர்கள் அநியாமல் வனத்தையும் வெற்பையும் பகைவர்களின் நிலத்தையுங்கடந்து மேல்சச்சுமுத்திரக்கரைக்கு வருந்திச் சென்று அங்குள்ள துறைமுகங்களிற் கப்பலேறி நீண்ட கப்பல் யாத்திரைகள்செய்து இலங்கைத்தீவிற்குச்சென்றார்களென்று நம்புவது சிரமமாயிருக்கிறது.

யாவராலும் கொண்டாடப்படும் வின்ஸெண்ட் ஏ. ஸ்மித் (Mr. Vincent A. Smith) எனனும் துரையவர்கள் “கி. பி. முதல் இரண்டு நூற்றாண்டுகளிலே சோழமண்டலச்சமுத்திரக்கரையிலுள்ளவர்கள் தங்களுக்கு மேற்கிலுங் கிழக்கிலுமுள்ளதேசங்களுடன் சுமுகமுப் பாய்வியாபாரஞ்செய்துவந்தார்களென்று தமிழ்நூல்களினின்றும், க்ரீகரூலாசிரியர்களும் ரோமாபுரிநூலாசிரியர்களும் எழுதியிருப்பதினின்றும் தெரிபவருகிறதென்றும், சோழநாட்டுமரக்கலங்கள் பயந்து கொண்டு கடற்கரையோரமாகவேபோய்வந்தன என்று எண்ணக் கூடாதென்றும், துணிவுடன் ஒருளியோசனையுமின்றி வங்காளக் குடாக்கடலைத்தாண்டி வங்காளத்துக்கும் பர்மாவுக்கும் சோழதேசத்துக்கப்பல்கள்போய்வந்தன என்பதல்லாமல் இந்துமகாசமுத்திரத்தையுங் கடந்து சுமாத்ரா, ஜாவா* முதலிய வெகுதூரத்திலுள்ளதீபங்களுடனும் வியாபாரஞ்செய்துவந்தன என்றும் கூறுகிறார். இந்நாட்டு

*மகா-ரா-ஸ்ரீ கிருஷ்ணஸ்வாமி ஐயங்கார் அவர்கள் தம்முடைய புராதன இந்தியா என்ற புஸ்தகத்தில சீனதேசத்துடனும் சுமாத்ரா, ஜாவாமுதலியதீவுகளுடனும்வெண்டும் வியாபாரஞ்செய்வதற்கேற்ற பெரிய வர்த்தகத்துறைமுகமாய்விளங்கியது தொண்டி என்று கூறியிருக்கிறார். மற்றப்புத்தகங்களினின்றும் அநேகதுறைமுகப்பட்டினங்கள் புதைபட்டுப்போய் இக்காலத்திற் கண்டுபிடிக்கப்பட்டுவருகின்றன என்றும், நாகப்பட்டினம் தூத்துக்குடி என்ற ஊர்கள் பழங்காலத் துறைமுகப்பட்டினங்கள் என்றும் விளங்கும்.

மாலுமிகள் கப்பலோட்டுவதில் மிகவும் திறமையுள்ளவர்களாகையால் ஆதியில் இலங்கைத்தீவின் மன்னர்கள் இவர்களுையே தங்கள் மாலுமிகளாக நியமித்துக்கொண்டார்கள். இத்தேசத்துக்கப்பல்கள் இரண்டாயிரத்தொழுதுகளுக அடி* கொள்ளும்படியான பெரிய மரக்கலங்களுக விருந்தனவென்று கி. பி. முதல்தூற்றாண்டிலிருந்த ரோமாபுரி நூலாசிரியர் ஒருவர் கூறியிருக்கிறார். கீழ்க்கரையிலிருந்த ஆந்திர தேசத்து கி. பி. முதல்தூற்றாண்டிக்காசு ஒன்றில் இருகடம்புள்ளதும் பெரிதாகத்தோன்றுவதுமான மரக்கலம் அச்சிட்டிருப்பதைப்பார்க்கலாம். இனி யாவரும் திருப்பெருந்துறை என்னும் ஸ்தலம் தமிழ் நாட்டு ஆளுடையார்கோவில் என்றே கொள்வார்கள்† என்று நம்புகிறேன்.‡

ஈஸ். இராதாகிருஷ்ணயர்,

B. A., F. M. U.

* சிலதூற்றாண்டுகளுக்குமுன் ஐரோப்பாவின்னு மூவாயிரம்மைல்தூரமுள்ள அமெரிக்காவுக்கு யாத்திரைசெய்ய இரண்டாயிரம் கனஅடி கொண்ட சிறுமரக்கலங்கள் அனுப்பப்பட்டிருக்கின்றன.

† தஞ்சாவூரிலுள்ள சரஸ்வதிமஹால் என்னும் புத்தகசாலையிலுள்ள சிவயோகாம்பிகை பிள்ளைத்தமிழும் சிவயோகாம்பிகை திருப்பொன்னூசலும் பழையதூல்களாகவே காணப்படுகின்றன. இவற்றைக்கொண்ட கையெழுத்துச் சுவடியிற் பல இடங்களிற் பின் கண்டவாக்கியங்களைப்போன்றபாகங்களைக் காணலாம்.

(i) “அரந்தாங்கி சூழ்நாடா வமையிழலை நாடு” ஊசல்.

(ii) “வேதண்ட வெண்முத்து வெண்களிற் றுக்கொம்பு.....”

தென்னுதீர்வெள்ளாறுபாய்,

திருமிழலை நாட்டுப்பெ ருத்துறை யெனப்படுஞ் சிவபுரிக் கொருசெல்...

வே...சப்பாணியே” பிள்ளைத்தமிழ்.

§ “மயர்வறமதிரலம்” அருளப்பெற்றவர்கள் என்று கொண்டாடப்படும் ஆழ்வார்கள் சில பிரபந்தவகைகளின் இலக்கணத்தை அறிபாதவர்களா யவற்றை மாணிக்கவாசகத்திருவாசகத்தினின்றும் அறிந்து, அவ்விதப்பிரபந்தங்களை யியற்றினார்களென்று மகா-ரா-ஸ்ரீ சேஷையரவர்கள் கூறியிருப்பது, தொல் காப்பியத்துப் புறத்திணையியலிலும் செய்யுளியலிலுமுள்ள பிரபந்தவகைகளைக் காட்டும் சூத்திரங்களையும், இசைப்பிரபந்தவகைகளை விவரிக்கும் சங்கீதரத்னாகரத்தின் பிரபந்த அத்யாயத்தையும், சிலப்பதிகாரத்தின் உரைகளையும், மற்ற ஆதாரங்களையும் வைத்துக்கொண்டு ஆராயத்தக்கது. விஷயம் தெரிந்தவர்களை இதைப்பற்றிச் செந்தமிழ்ப்பத்திரிகைக்கு எழுதப்பிரார்த்திக்கிறேன்.

ஸ்ரீ பத்திராதிபர்குறிப்பு.

“புறப்பொருள்வெண்டாமலை மூலமும் உரையும்”—

(இரண்டாம்பதிப்பு.)

இப்புத்தகம், கலைமகணியைங்கள்போலப் பெருமைவாய்ந்து விளங்கிய மிகப்பழமைவாய்ந்த தமிழ்தூல்கள் பலவற்றையும், சித லுண்டழியாவண்ணம் ஒன்றன்பின் ஒன்றாகப் பரிசோதித்துப் பதிப் பித்துவருதலைப் பொழுதுபோக்காகக்கொண்டு, தமிழைப் பாகாகத் துவவிவராதின்ற மகாமகோபாத்தியாயர் பிறும்மபுரீ வே. சாமிநாதைய ரவர்களால், 1895-ஆம் வருத்திற் பதிப்பிக்கப்பட்டுப் பிரசுத்திபெற் றிருந்ததென்பது யாவருமறிந்ததே. அதன்பின்பும் அவர்களுக்குக் கிடைத்த கையெழுத்துப்பிரதிகளாலும், பலதூல்களிராய்ச்சிமுத லியவற்றாலும் அவர்களறிந்த பலவிஷயங்களாலும் மூலமும் உரையும் மேலுந் திருத்தப்பெற்று இப்பொழுது இரண்டாம்பதிப்பாய் வெளி யிடப்பட்டிருக்கிறது.

இப்பதிப்பில் அத்திருத்தங்கள் ஆங்காங்கு அமைக்கப்பெற்றும், முற்பதிப்பில் வேறுவேறுக இருந்த அரும்பத அகராதி முதலியவை ஒருங்கேதொகுக்கப்பெற்றும், முதற்பதிப்பிற் சேர்க்கப்பெற்றதன வும், மூலம் உரை இரண்டிலும் உள்ளனவாய்த் தமிழ்தூல்களின் ஆராய்ச்சிக்கு இன்றியமையாதனவுமாகிய பற்பல அரும்பதங்கள், பற்பலவிஷயங்கள், இன்பம்வினைக்கும் அநேகந்தொடர்மொழிகள், பல உவமைகள் ஆகிய இவை தூதனமாகச் சேர்க்கப்பெற்றும் உள் ளன. மேற்கூறிய அரும்பதங்களுட் பெரும்பாலானவற்றிற்குப் பொருள்கள் எழுதப்பட்டிருக்கின்றன. நல்லாசிரியரைநாடி வழி பட்டு வருந்தி அரிதிற்கற்கத்தகுஞ் சங்குதூற்பயிற்சியை யாவரு மெளிதினடையுமாறு ஐயரவர்கள் அச்சிட்டுத் தவிவரும் அருமையான பலதமிழ்ப்புத்தகங்களுள் இது வொன்று. இதன்விளை ரூபா ஒன்றரை.

ஒரு விலையில்லாதபுத்தகம்.

• (ஆத்திசூடியும், கொன்றைவேந்தனும், வெற்றிவேற்கையும்.)

காலக்கிரமத்தில் தமிழ்க்கல்வி குறைவடைந்துகொண்டிருவது கண்ட. தேசபாஷாபிமானிகள் பலரும் அதனைத் தன்னிலைநிறுத்தக்

கருதிப் பலபல யோசனைசெய்துவரும் இத்தருணத்தில், புதுக் கோட்டைராஜ்யத்தைச்சார்ந்த கோனாப்பட்டுன்னும் நகர்த்துள், தமிழ்கற்கும் மாணவர்களுக்கெல்லாம் இலவசமாய்க்கற்பிக்கும்படி அந்நகரத்தாரால், கற்பகவிநாயககலாசாலையென்று ஒரு தமிழ்க்கலாசாலை ஸ்தாபிக்கப்பட்டு நன்றாய்கடைபெற்றுவருவது பலரும் அறியத் தக்கதே.

அக்கலாசாலைக்கட்டடத்தில் ஞானசம்பந்தநரசபையெனப் பெயரியதொரு தமிழ்ச்சங்கமும் ஸ்தாபிக்கப்பட்டு நடைபெற்றுவருகிறது. அக்கலாசாலையுமாணவர்களைப் பரீக்ஷிக்கும்பொருட்டு மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கத்தலைவரதானையேமேற்கொண்டு நான் அங்குச்சென்றிருந்த பொழுது பிறவூர்களிலுமுள்ள கலாசாலைகளிற் தமிழ்கற்றுவரும் மாணவர்களுக்கெல்லாம் வேண்டும் புத்தகங்கள் விலையின்றிக்கொடுக்கப்பெறின் அது தமிழ்க்கல்விவளர்ச்சிக்கு ஒரு சாதகமாகுமென்றும், ஒவ்வொரு தர்மசீலரும் தம்மா லெளிதினுவல்க்குடிய ஓரொரு புத்தகத்தை யச்சிட்டுதவ விரும்புவாராயின் இது சுலபசாத்தியமாகுமென்றும் தெரிவித்துக்கொண்டதை யங்கீகரித்து, அச்சபையின் அபிமானிகளுள் ஒருவராகிய ஸ்ரீமான்-பெ. அ. லெ. அண்ணாமலைச்செட்டியாரவர்களின்பொருளுதவியாலும், அச்சபையின்காரியதரிசியாகிய ஸ்ரீமான்-சுப்பிரமணியன்செட்டியாரவர்களது நன்முயற்சியாலும் இப்பொழுது பரீக்ஷார்த்தமாக ஆத்திசூடி, கொன்றைவேந்தன், வெற்றிவேற்கை என்னும் நீதிநூன்மூலபாடங்களை ஒருபுத்தகமாக அச்சபையார் அச்சிட்டுத் தமிழ்கற்கும் மாணவர்களுக்கு விலையின்றிக்கொடுத்துவருகிறார்கள்.*

* இப்புத்தகத்தைத் தபால்மூலம் பெறவிரும்பும் அயலூர் மாணவர்கள் புத்தகம் ஒன்றுக்குக் காலணவீதம் அவர்கள் ஏற்படுத்தியிருக்கும் தபாற்கடலியை மட்டும் அனுப்பவேண்டியிருப்பதால் கலாசாலையுபாத்தியாயாகன் மாணவர்பலர்க்கும் வேண்டும்புத்தகங்களுக்குப் புத்தகமொன்றுக்குக் காலணவீதம் கூடும் தொகையைச்சேர்த்து ஒருதடவையாய் அடியிற்கண்ட விலாசமுடையவர்களுக்கு கனுப்பி எளிதிற் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

மாணேஜர்
கற்பகவிநாயக கலாசாலை
கோனாப்பட்டு
புதுக்கோட்டையிலாகா.

பெ. அ. லெ.
அண்ணாமலைச்செட்டியாரவர்கள்
கோனாப்பட்டு
புதுக்கோட்டையிலாகா.

இது கற்பவர்களுக்கெல்லாம் வரையறையின்றிவழங்கும் வண்மையாதலால் ஒப்புறவறிதலென்னும் பேரறத்தின்பாற்படும். இன்னோரன்ன அறங்களே “ஒப்புறவினுவருங்கேடெனினொதொருவன், விறறுக்கோட்டக்கத்துடைத்து” எனத் தெய்வப்புலவராலும் சிறப்பிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. இவ்வுதவி சிறிதாயிருப்பினும் “தினைத்துணைநீன்றிசெயினும்பனைத்துணையாக், கொள்வர்பயன்றெறிவார்” என்றபடியானால் மிகப்பெரியதாகவே அறிவுடையோரார் பாராட்டற்பாலது.

இம்முறையே மற்றுமுள்ள நகரத்தார்களிற்சிறந்த தர்மசீலர்களும், பிற தனவந்தர்களும் தத்தம் தகுதிக்கேற்றவாறு மற்றும் வெவ்வேறுபுத்தகத்தைப் பதிப்பித்து விலையின்றி யுதவிவர முன்வருவாராயின் அது இலவசக்கல்விபுகட்டுமுறையின் ஏதுவாயின்று எண்ணிறந்த புகழ்புண்ணியங்களாகிய இம்மைமுறைப்பயனிரண்டையும் அளிக்கத்தக்கதாயும், “ஒல்லும்வகையானறினையோவாதே, செல்லும் வாயெல்லாஞ்செயல்” என்னுந் திருக்குறளுக் கிவக்கியமாயுமிருக்கும்.

புத்தகமதிப்புரை.

(1) ஜகஜ்ஜோதி:—இது, மதுரை ஸேதுபதி ஹைஸ்கூல் உதவியுபாத்தியாயர் பிறும்மபுரீ எஸ். சாமிநாதையரவர்களால் இனியதமிழ்நடையிலெழுதப்பெற்றதொரு புதியநாவல். இதில் தெய்வபக்தி, குருபக்தி, தாய்தந்தையர்வழிபாடு, மாதராடவரொழுக்கம், விருந்தோம்பல், நட்பு, அறிவு, கலகக்கேடு, வீரம், முயற்சி, சார்தமுதலிய பலகுணங்களின் நலங்களும் ஆங்காங்குக் காட்டப்பட்டிருப்பதுடன், வனம், உத்தியானம், மாலைக்கால முதலியவற்றின் இயற்கையானவருணைகளும், சமயோசிதச்செய்யுள்களும் காணப்படுகின்றன. சிறுவர் சிறுமியர்களுக்கும் படிக்கும்படி தெளிவானநடையிலெழுதப்பட்டிருக்கும் இப்புத்தகத்தையும், இவர்கள் பாடிய திருவாலவாயுடையார் திருப்பள்ளியெழுச்சியையும் படிப்பவர்களுக்கு இவர்களது தமிழ்

நடையெழுத்துஞ்சாமர்த்தியமும், செய்யுளியற்றுந்திறமையுஞ் செவ்விதின்விளங்கும். இப்புத்தகத்தின் விலை அணை—8. வேண்டுவோர் எஸ். சாமிநாதையரவர்கள், உபாத்தியாயர், சேதுபதிஹைஸ்கூல், மதுரை என்ற விலாசத்திற்கெழுதிப்பெறலாம்.

(2) ஜர்மன்தேசவிளக்கமும், பிரிட்டிஷ் ஆளுகையின்நன்மைகளும்:—இது திருவுறந்தை ராஜகோபாலன் என்பவரால் அவ்விரண்டையும்ப் பற்றிச் சுருக்கமாய் ஒருவர்க்கொருவர் சம்பாவிப்பதாகவைத்துப் பதினொறுபக்கத்திலெழுதப்பட்டிருக்கிறது. இதைத் தனிப்புத்தகமாக வெளியிட்டிருப்பதைவிடப் பத்திரிகைகளில் வெளியிடுவது பயன்படத்தக்கது.

(3) முரஹரி:—(துப்பறியும்நாவல்) இது, ஸ்வதேசநண்பன் என்பபெயர்பூண்ட ஒருவரால் எளியதமிழ்நடையிலெழுதித் திராவிடாபிமானி என்னும்பத்திரிகையில் வெளியிடப்பட்டுப் பின்பு வேலூர்க்காலேஜின் பிரதமதமிழ்ப்பண்டிதர் ஸ்ரீமத் பு. க. ஸ்ரீநிவாஸாசாரியரால் புத்தகமாகப் பதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இதன்விலை அணை 5. வேண்டுவோர் பதிப்பித்தோர்க் கெழுதிப்பெறலாம்.

(4) ஆத்திசூழ்நீதிகதைகள்:—இது, ஆத்திசூழ்வாக்கியங்களை ஆதாரமாகக்கொண்டு, அவ்வவ் வாக்கியத்துக்குப் பொருத்தமான இதிகாசபுராணங்களிலும் பிறவற்றிலுமுள்ள கதைகளைத் தெளிவாகவும் சுருக்கமாகவுங்காட்டி, மாணாக்கர்கள் விரும்பிக்கற்குமாறு அம்பாசமுத்திரம் தீர்த்தபதி ஹைஸ்கூல்தமிழ்ப்பண்டிதர் ஸ்ரீமத்—ஆர். ஹரிஹரையரவர்களால் எழுதப்பட்டு வேலூர்க்காலேஜின் பிரதமதமிழ்ப்பண்டிதர் பு. க. ஸ்ரீநிவாஸாசாரியரால் வெளியிடப்பட்டிருக்கிறது. இப்புத்தகம் கலாசாலைமாணவர்களுக்கும் பிறர்க்கும் மிகப் பயன்படத்தக்கது. இதன்விலை அணை எட்டி. வேண்டுவோர் வெளியிட்டவர்க்கெழுதிப்பெறலாம்.

(5) 1. பக்திவிளக்கம், 2 தத்துவஞானபோதியென்னும் அத்தைவதமஞ்சரி, 3. மஹாத்துமாக்கள் என்னும் மூன்று புத்தகங்களும் ஸோகானுகூலன்பத்திராதிபர் ஸி. எஸ். இராதாகிருஷ்ணையரவர்களால் முறையே பக்தியைப்பற்றியும், அத்தைவதத்தைப்பற்றியும், மஹாத்துமாக்களைப்பற்றியும் தமக்குத்தெரிந்தவிஷயங்களைப் பிறருமறியும்படி விரித்தெழுதப்பட்டுள்ளன. இவற்றின் விலை முறையே அணை 12, 8, 4. வேண்டுவோர் ஆக்கியோர்க்கெழுதிப்பெறலாம்.

குறிப்பு:—மேற்கண்ட ஏழு புத்தகங்களும் “பாண்டியன்புத்தகசாலை”க்குக் கொடுக்கப்பட்டன.

பத்திராதிபர்

“திருப்பெருந்துறையென்பது
தமிழ்நாட்டு ஆளுடையார்கோவிலே” என்பதன்
குறிப்பு.*

IX-ஆம் ஆதாரமர்க அர்சிட்டிருக்கும் சிலாசாசனம், ஆளுடை யார்தோளில் வடக்கூர்க் கைலாசநாதர் கோவில் அர்த்தமண்டபத்தின் தூண் ஒன்றிற் காணப்படுகிறதென்றும், அது திரிபுவனவீரதேவர்க்கு “யாண்டு முப்பத்துநாலில்” வெட்டப்பட்டதென்றும், அல்லுர்த் தென்னந்தோப்பொன்றிலுள்ள வீற்றிருந்தபெருமாள் எனப்படும் ஆதிசேசுவரப்பெருமாள் கோவிலின் மதில்வெளிப்புறத்திற் பின்கண்ட வேறொருகல்வெட்டுக் காணப்படுகிறதென்றும் என் ன ண் பர் மகா-நா-புரீ வெங்கடேசுவரஸ்தபர் அவர்கள் மறுபடி எனக்குப் பட்டுக்கோட்டையினின்று எழுதியிருக்கிறார்.

“ஸகாஸூரி சூநாஅ மேல செலலாநின்ற ஸ்ரீவிநாயகபண படைபறகு செலலாநின்ற க்ஷயஸுவஸ்தபது கூலிநாயகறு வபிவ-கூலிச துதிமைஉ விபாழககிழமைபுமபெற்ற ரேவதிநாள மிழலைகூறமதது நடுளிலகூறு ஸ்ரீஹ்மெஸூரி தனி யூ திருப பெருந்துறையாந பஞ்சரமாணிகக ஸ்தாவேதமநகலதது வடுமெ. (ஊ) யாரோம,.....”

இச்சாசனம், கி. பி. 1379-ஆம்வருஷம்முதல் கி. பி. 1400-ஆம் வருஷம்வரை விஜயநகரத்தில் அரசாண்ட (இரண்டாம்) விருபண்ண உடையார் எனப்படும் (முதல்) விருபாக்ஷமகாராஜா அவர்கள்காலத் தில்வெட்டப்பட்டது. இச்சாசனம் ஏற்பட்டு ஐஞ்ஞாற்றுமுப்பது வருஷம் ஆகிறது. இரும்பாநாட்டைப்போல் திருப்பெருந்துறையும்

*இது இச்செந்தமிழ்முழுதும் பதிப்பானபின்பு கிடைத்தமையால் “திருப் பெருந்துறையென்பது தமிழ்நாட்டு ஆளுடையார்கோவிலே” என்பதையடுத்துச் சேர்க்கப்படவில்லை.

மிழலைக்குற்றத்து நடுவில் கூற்றில் அக்காலத்தில் இருந்ததென்று இச்சாசனத்தால் அறிவோம்.

ஆதலால் வேம்பத்துரார்திருவிளையாடற்புராணமும், வடமொழி ஹாலாஸ்யமாஹாத்மியமும், கானநாட்டு விருத்தாந்தமும், (நான்கு) திருப்பெருந்துறைப்புராணங்களும், சிவயோகாம்பிகைபிள்ளைத்தமிழும், சிவயோகாம்பிகைதிருப்பொன்னுசலும், மிழலைச்சதகமும் புதுக்கோட்டைச்சீமைக் கல்வெட்டுக்களும், ஆளுடையார்கோவிலிலேயே உள்ள சிலாசாசனங்களும், மேற்குறித்த விடுகதைபோன்றபழ மொழியும், செப்பேட்டுச்சாசனங்களும் ஒரேவாக்காக எள்ளளவும் சந்தேகத்திற்கிடமில்லாமல் “பூநீமகாதீர்த்தம்” என்னும் திருப்பெருந்துறை, “ஜநவநாதஸ்வாமி” யான ஆளுடையசுவாமிவீற்றிருக்கும் ஆளுடையார்கோவிலே என்றும், மாணிக்கவாசகர் கீழ்சமுத்திரக்கரைக்குப்புறப்பட்டுப்போகும்வழியிற் சிவன்செயலாற் செயல்வேறுபட்டுக் கடற்றுறையல்லாத திருப்பெருந்துறையிலேயே வாழ்நாளாகக் கழிப்பதாகத் தீர்மானித்து அங்கே தங்கிவிட்டாரென்றும் உள்ளங்கை நெல்லிக்கனி போற்காட்டுகின்றன.

கடவுள் துணை.

செந்தமிழ்

தொகுதி-க௭.] ஆனந்தவஸ் மாசிடீ [பகுதி-ச.
Vol. XII. February—March, 1915. No. 4.

இலங்கைமஹாவம்சமும், தென்னிந்திய
சரித்திரவாராய்ச்சியும்.

“செந்தமிழ்” (தொகுதி க௭ பகுதி க-ல்) களம்பக்கத்தோடீச்சி.

இலங்கையிதிறாஸங்களின் சரித்திரநோக்கமானதிப்பை ஆராய்ந்தபின்னர் இவ்விதிறாஸங்கள் தென்னிந்தியசரித்திரத்தோடும் கர்ணபரம்பரையோடும் எவ்வாறுசம்பந்திக்குமென்றாராய்வ தவசியம். இவ்வகையான ஆராய்ச்சிக்குசாதனமானவிஷயங்கள் இலங்கைக்கு மஹாவம்சம் முதலிய இதிறாசங்களிற்பாவிக்கிடக்காத தென்னிந்தியாவுக்குத் தமிழ்க்காப்பியங்களினின்றே தேடியெடுத்த லவசியமாயிருக்கிறது. கி.பி. மூன்றாற்றாண்டிலவாழ்ந்த மஹாஸேனமஹாராஜாவுக்கு முற்பட்டகல்வெட்டுக்கள் கிடைப்பதரிது. காப்பியவழியானசாதனங்கள் கல்வெட்டுக்களைப்போல் அவ்வளவு திட்டமானவையாயும், அம்மாதிரியான சரித்திரமதிப்புப்பெறுவனவாயுமிரவாயினும், வேறுசான்றுகளில்லாவிடத்து எடுத்தாளப்பெறின் அவைகளே தக்கசான்றுகநிற்கும். மொத்தத்தில் இம்மாதிரியானபிரமாணங்களின்மதிப்பு இவ்வளவே யென்றுதெளிதல் அஸாததியமாயினும், ஊக்கத்தோடு ஆராய்ச்சிசெய் வேர்க்கு அவர்க எவ்வச்சமயத்திலெடுத்தாளுந் ஒவ்வொருசெய்தியும் எவ்வளவுமதிப்புப்பெறுமென்பதைக் கண்டறிதல்கூடும்.

இம் மஹாவம்சத்தில் யாம் எடுத்தாளப்புகுந்குறிப்புக்களில்முற்பட்டது இலங்கைத்தீவின் ஒருபாகத்துக்கு ‘நாகதீபம்’ என்னும்பெயர் உண்டென்பது. இத்தீவின்சூழுகளெல்லோரும் ஒருகாலத்தில் நாகரென்றுபெயர்வாய்ந்திருந்தனர். மாமனும் மருமகனுமாகிய மஹோதரகுளோதரரென்போர் ஒரு மணியாஸனத்துக்காகப் போர் புரிந்து,

கருவு

சேந்தமிழ்,

புத்தருடைய இடைப்பாட்டாற் போரொழிந்து அவ்வாணத்தையு
மவர்க்கேயளித்தனரென்னுஞ்செய்தி மஹாவம்ச முதலத்தியர்யத்திற்
காணலாம். இச்செய்திதான் மணிமேகலையிற் கீழ்வருமாறு கூறப்பட்ட
டிருக்கிறது. அதாவது,

“அறவோற்கமைந்தவாசனமென்றே
நறுமலரல்லதுபிறமரஞ்சொரியாது
பறவையுமுதிர்சிறைபாங்குசென்றதிராது
தேவர்கோனிட்டமாமணிப்பீடிகை
பிறப்புவிளங்கவ்ரொளியறத்தகையாசன்ம்
கீழ்நிலமருங்கிலநாகநாடாளு
மிருவர்மன்னவரொருவழித்தோன்றி
யெமதீதென்றேயெடுக்கலாற்றார்
தம்பெரும்பற்றுநீங்கலுநீங்கா
செங்கண்சிவந்துநெஞ்சுபுகையுயிர்த்துத்
தம்பெருஞ்சேனையொடுவெஞ்சினம்புரிநா
ளிருஞ்செருவொழிமினெமதீதென்றே
பெருந்தவமுனிவனிருந்தமுரைக்கும்
பொருவருசிறப்பிற்புரையோரேத்துந்
தருமபீடிகைதோன்றியதாங்கென”

என்பதாம்.

இரண்டாவது:-இலங்கைத்தீவில் சமந்தகூடம் அல்லது சம்னெலை
யென்னும் மலையினுச்சியிற் புத்தருடைய அடிச்சுவடுபதிந்திருக்குஞ்
செய்தி. புத்தர்ஒருகாலத்து இலங்கையின்தென்மேற்குப்பாகத்திலுள்ள
கலியாணநகரத்தரசனான மணியக்கிகனளித்த விருந்துணவையுண்டு,
அதற்குமாறாகத் தன் அடிச்சுவட்டைச் சமந்தகூடத்தில் நிலைபெறச்
செய்துபோயினரென்று மஹாவம்சஞ்சொல்லும். இவ்வடிச்சுவட்டை
யும் அது நற்புத்தசக்கியையும் மணிமேகலை,

“சங்கிதனயலகத்திரத்தினதீவத
தோங்குயர்சமந்தத்துச்சிமீமிசை
யறவியங்கிழவோனடியிணையாகிய
பிறவியென்னும்பெருங்கடல்வீடே
மறவிராவாயாங்குளதாதலின்”

என்று சொல்லும்.

இலங்கைமஹாவம்சமும், தென்னிந்தியசரித்திரவாராய்ச்சியும் ௧௩௩

முன்னாளுஞ்செய்தி:-விஜயனு மவனுடன்வந்தவர்களும் பெண்ணேட்டுப் பரண்டியனுக்கு வேவுசெலுத்த, அவ்வேண்டுகோட்கணங்கிய பாண்டியவரசன் தன்மகளையும் இன்னுஞ்சிலபெண்களையும் பதினெட்டுத்தொழிலாளர்களான குடிக ளாயிரவவரையும் அனுப்பியதாக மஹாவம்சம் சொல்லும். இச்செய்திக்கு எனக்கெட்டியமட்டும் இத்தேசத்தியபிரமாணம் ஒன்றுங்கிடையிலலை. இவர்களெல்லாம் மன்னார்கீவுக்கெதிரி லிறங்கிப்போந்தனராம். இலங்கையிலும் இரண்சொலைகள் குறுக்கிடுபிட்டுத்துக்குச் சதுக்கமென்னும்பெயர் வழங்கிவந்ததென்பது நாகசதுக்கமென்பதால்விளங்கும். காவிரிப்பூம்பட்டினத்திற்குதசதுக்கமென்று ஒரு இடமிருந்ததென்பது மணிமேகலை சிலப்பதிகாரங்களிற் காணலாம்.

பசியால்வருந்துபவர்களுக்கு அன்னமளிக்கும் அற்புதசக்தியுடைய பிச்சைசப்பாத்திரமொன்று மணிமேகலையில்வாணிக்கப்பட்டிருப்பது எல்லோருக்கும் தெரிந்திருத்தல்கூடும். அது, முதன்முதற் சிந்தாதேவியினிடத்திருந்து வற்கடகாலத்திற் பசியாற்றுன்புறுமஜனங்களின் உஜ்ஜீவனத்துக்காக ஒருபார்ப்பனன்பெற்றது. வற்கடம்நீங்கிப் பசிப்பிணியொழியவே இப்பாத்திரம் மணிபல்லவத்தினிடையே ஒருசிறுகுளத் திடப்பட்டது. இச்செய்தி,

“மாமலர்க்குவிளையுநெய்தலுமயங்கிய
கோமுகியென்னுங்கொழுநீரிலஞ்சி
யிருதிளவேனிலிலெரிகதிரிடபத்
தொருபதினமேலுமொருமூன்றுசென்றபின்
மீனத்திடைநிலமீனத்தகவயிற்
போதித்தலைவனொடுபொருந்தித்தோன்று
மாபுத்திரன்கையமுதகரபியெனு
மாபெரும்பாத்திர.....
அந்நாளிநாளன்பொழுதிப்பொழுது
நின்னாங்குவருவதுபோலும்நேரிமை”

என்பதனால் அறியப்படும்.

மஹாவம்சத்தில் புத்தரேயாண்டபிச்சைசப்பாத்திரத்தைப் பௌத்த ஞாபகசின்னங்கள்நிரம்பினதாய் மாஹிந்தர் ஏவலால் சுமனர் அசோக மஹாராஜரிடத்திருந்து தந்தாரென்றும், அஞ்ஞாபகக்குறிகளெல்லாம்

அவைகளுக்கேற்பட்ட இடங்களில் லடக்கம்பெற்றவுடனே அப்பாத்திரம் தேவானும்பியதில்ஸரென்னு மரசனால அராமனியில்வைத்துப் பூசிக்கப் பெற்றுவந்ததென்றுங் காணப்படுகிறது. இவ் விருபாததிரங்கனையும் சம்பந்தப்படுத்தும் ஒருசான்று மிதுவரைக்குங் கிடைத்திலது.

இதுகாறும் எடுத்துக்காட்டிய உதாரணங்களெல்லாம் கதைத் தன்மையனவாய் ஒன்றினின்றும் மற்றொன்றுபிறந்திருக்குமோ? அல்லது இருவகைக்கதைக்கும் மூலம் ஒன்றையாயிருக்குமோ? என்று அதுமானிக்க இடமுள்ளவைகளாயிருப்பதோடு சரித்திரவாராய்ச்சியில் வேறுவிதமானமதிப்புக் கிடைக்கொடாமலுமிருக்கின்றன. பின்வரும் மேற்கோள்களோவென்றால் அத்தன்மையனவல்ல. இவைகள் விவரங்கள்வேறுபட்டிருப்பனவாயினும் பொதுநோக்கத்தில் ஒற்றுமையுடையனவாய் நிகழ்ந்தசெய்திகளேபோற் சரித்திரநோக்கத்தில் மதிப்புப்பெறுவனவாய்தேனும்.

கைகரவர்க்காலவரையறைப்படி கி. மு. 187-ல் இப்பாசுபாடு ஏற்படும். இவ்வருஷத்தில் திஸ்ஸன் என்பவன்தம்பியர்களில் ஒருவனாகிய ஸுரதிஸ்ஸன் இலங்கையாட்சி பெற்றான். இவனுக்குப் பட்டம் பெறுமுன் ஸுவாணாபிண்டதிஸ்ஸனென்று மறுபெயர்வழங்கியதாக மகாவம்சஞ்சொல்லும். தன்னுடைய கிரந்ததாற் பசுவயிற்றினின்றும் பொன்முட்டையிற்பிறந்தானென்று மணிமேகலையிற்சொல்லப்பட்டுள்ள ஆபுத்திரன்செய்திக்கும் இப்பெயர்க்கும் ஸம்பந்தங்கற்பிப்பது அதிகாரமற்றகற்றாகும். இவனுடையிற்றான் முதன்முதல் தமிழர்கள் ராஜ்யாபகாரஞ்செய்து இலங்கையாட்சிபெற்றதாக மஹாவம்சத்தில் எழுதப்பெற்றுள்ளது. ஒரு குதிரையாபாரியின்மக்களிருவர் அரசனை வலிந்தவென்று இருபத்திரண்டிவருஷம் நீதியோடு அரசாண்டாரென்று காணக்கிடக்கிறது. பழையராஜவம்சம் மறுபடியும் தம் முரிமைபெற்றுப் பத்துவருஷஞ்சென்றபின் இளாரன் (வலேலசின்கன்) என்னும் தமிழன் அரசையபகரித்து ஆட்சிபுண்டான்.

இவ்விளாரன் உயர்ந்தகுடியிற்பிறந்தவனென்றும், சோழதேசத்தினின்றும்வந்து நாட்டைச் செலவென்னுமாசனிடம் கவர்ந்தவனென்றும், நாற்பத்துநான்குவருஷம் உற்றார், மாற்றாரிடம் வேறுபாடின்றி செங்கோன்முறைதிருமலாமற்செலுத்தியவனென்றும் சிறப்பிக்கப்பெற்றுள்ளான். இவ்வரசன் தன் படுக்கைத்தலைமாட்டில் ஒருமணியைக்

இலங்கைமஹாவம்சமும், சென்னிந்தியசரித்திரவாராய்ச்சியும் ௧௯௯

கட்டிவைத்து அதை நியாயம்வேண்டுமோர் இடையூறுகிறிதுமின்றி யசைத்து நியாயம்பெற்றுப்போகச் சௌகரியஞ்செய்திருந்தானென் றும், இலங்கைச்சரித்திரங்கூறும், பெரியபுராணத்திற்கூறப்பட்ட மனுநீதிகண்டசோழனைப்போல இவனும் ஒருபசுவின்கன்றின்மேற் றேரோட்டிய தன்மகன்பேரில் தேரோட்டினானென்றுதெரிகிறது. இவ் வொற்றுமையையும் சிலப்பதிகாரத்தில் இக்குறிப்படங்கிய,

“அறனிசெங்கோன்மறநெறிநெவாட்
புறவுநிறைபுக்கோன்கறவைமுறைசெய்தோன்
பூம்புனற்பழனப்புக்கார்நகர்வேந்தன்”

என்னு மேற்கோளையுங்காட்டியுள்ளார் ஹூல்ஷ் ஆசிரியர்.

இஃதொன்றேயன்றிப் பாண்டியற்கு மித்தகைய ஆராய்ச்சிமணி யிருந்தது,

“குடையொடுகோல்வீழ்நின்றாடுங்கும்
கடைமணியின்ருரல்காண்பென்காணெல்லாம்”
“மறைநாவோசையல்லதியாவதும்
மணிநாவோசைகேட்டதுமில்லே”

என்னுமேற்கோள்களாலும், சோழன் கறவைமுறைசெய்தது,

“எள்ளறுசிறப்பினிமையவர்வியப்பப்
புள்ளறுபுன்கண்டிர்த்தோனன்றியும்
வாயிற்கடைமணிநடுநாடுங்க
வாவிற்கடைமணியுருநீர்நெஞ்சுடத்தான்
னரும்பெறற்புதல்வனையாழியின்மடித்தோன்
பெரும்பெயர்ப்புகாரென்பதியே”

என்னு மேற்கோளாலும் நன்குவிளங்கும்.

மனுச்சோழன்கதைக்கும், இலங்கைபிதிஹாஸத்தான இளாரன் செய்திக்கும் ஒரேமூல மிருந்திருக்கலாம். ஆயினும், இரண்டுகதைகளிலும் மூலம்பாவதென்றுதெரியும்வழி சிறிதுங்கிடைக்கவில்லை. சிலப்பதிகாரமேற்கோள்களில் இவ்விஷயம் விசதமாகிறது. இச்செய்தி புறவுநிறைபுக்கோன் சோழன் ஒருவனுக்குச் சொல்லப்பட்டுள்ளது. “இது சிபிசக்கிரவர்த்தியின்புராணகதையாயும், பெளத்தஜாதககதைகளில் ஒன்றாய் மிகுந்தின்றது. பிற்காலத்திய சோழபரம்பரைப்பட்டிகளில், சிபி சோழவம்சத்தரசர்களிலொருவனுய்விளங்குகிறான்.

ஒரு குருவியின்முட்டையைவிழுங்கிய பாம்பைகங்கிழித்துத் தாய்க்குருவிக்கு இளரான் முறைசெய்தானென்னுஞ்செய்தியைநீக்கினும் பின்வருஞ்செய்தி கவனிக்கத்தக்கதாயிருக்கிறது. மஹாவம்சத்தின்படி இளரான் பௌத்தனன்று. ஆயினும் தான் சவாரிசெய்யுங்கால் அறியாமற்சேதப்படுத்திய ஸ்தூபத்தின்கவருக்காகத் தன் தலையைத் தேர்ச்சக்கரத்திலிடத்துணிந்தவன், அவ்வாலயத்தார் 'வேண்டுமோளால் தவிர்த்து இடிந்தபாகத்தைக் கட்டிப்போர்த்தசெய்தி,

“உதவாவாழ்க்கைக்கேந்தமனைவி
புதவக்கவம்புடைத்தனனேரநா
ளரசவேலியல்லதியாவதும்
புரைதீர்வேலியில்லெனமொழிந்து
மன்றத்திருத்திச்சென்றீரவ்வழி
யின்றவ்வேலிகாவாதோவெனச்
செவிச்சூட்டாணியிற்புகையழல்பொத்தி
நெஞ்சஞ்சுகிதலிலஞ்சிநடுகூற்று
வச்சிரத்தடக்கையமரர்கோமா
னுச்சிப்பொன்முடியொளியளையுடைத்தகை
குறைத்தசெங்கோற்குறையாக்கொற்றத்
திறைக்குடிப்பிறந்தோர்க்கிழுக்கமின்மை”

என்னும் மேற்கோளிலெடுத்தாண்ட பாண்டியன்முறைகண்டதன் மையையொக்கும்.

இவன் முன்றாஞ்செய்தி, காயப்பரப்பியிருந்தநெல்லை அகாலப் பெயலானமழை நனைக்க, அதனாற் றுயருண்டகிழவிக்காகப் பட்டினி கிடந்திர்திரைவருவித்துக் காலத்துப்பெயல்பெறுமாறு ஏற்பாடுசெய்தானென்பது. இச்செய்தி காப்பியசிற்பத்துக்கிணங்கிய சிலவிவரங்களிற் றவிர விஷயத்தில் “முடிவளையுடைத்தோன்முதல்வன்சென்னியென், றிடியுடைப்பெருமழையெய்தாதேகப், பிழையாவளையுட்பெருவளஞ் சரப்ப, மழையிணித்தாண்டமன்னவனாகிய” உக்கிரபாண்டியன்செய்தியையொக்கும்.

விவரங்களில் ஒற்றுமையில்லாவிடினும் நியாயத்தில் இதே மாதிரியான உயர்ந்த அபிப்பிராயம் கரிகாற்சோழனுக்குரியதாய்ச் சொல்லுப. இந்நியாயசம்பந்தமானணி பொதுவானவிவரமாய்த் தோன்றுகிறது. முறைதவறியதால் அரசுகட்டிலிற்றுஞ்சிய பாண்டியன் நெடுஞ்செழியனுக்கு மிவ்வுறுப்புண்டென்று முன்னமேகூறியுள்ளோம். இம்மணி கி. பி. பதின்மூற்றாம்நூற்றாண்டினனாகிய குமாரகுலோத்துங்கனுக்கு முண்டென்பது,

இலங்கைமஹாவம்சமும், தென்னிந்தியசரித்திரவாராய்ச்சியும் ௧௩௭

“ஆடுங்கடைமணிநாவசையாமலகிலமெங்கும்
நீடுங்குடையைத்தரித்தபிராணிந்தீநிலத்தே
பாடும்புலவர்புகழொட்டக்கூத்தன்பதாம்புயத்தைச்
குடுங்குலோத்துங்கசோழனென்றேயெனைச்சொல்லுவரே”

என்னுஞ்செய்யுளால் விளங்கும்.

இச்செய்திகளின்விவரங்க ளெவ்வாறாயினும் இளாரன் என்பான் தமிழர்களில் உயர்குடியிற்பிறந்தவனென்பதும், சோழதேசத்தினின் றும்வந்தவனென்பதும் கவனிக்கத்தக்கவை. இவன் கரிகாலனையாகக் கூடுமோ? அல்லது அவன் முன்னோர்களிலொருவனுயிருக்கலாமோ வென்னும் ஐயம் தோன்றுகின்றது. ஏனெனில் ராஜாவளி, ராஜரத்நா கரிபென்னு மிலங்கையிதிஹாஸங்களில், சோழவரசன் ஒருவன் படை யெடுத்துவந்து, பன்னிராயிரம் இலங்கைக்குடிகளைச் சிறைகொண்டு போ யவர்களைக் காவிரிப்பூம்பட்டினங்கட்டுந்தொழிலிலேவினென்று கூறப்பட்டிருக்கிறது. இவன் கரிகாலன்முன்னோர்களிலொருவனு யிருந்திருத்தல்கூடுமாயினும் கரிகாலனையென்றுசொல்லக்கூடாக்குஞ் சான்றுகள் மிகவும் குறைவாகவுள்ளன.

மஹாவம்சம் இந்தியாவைப்பற்றிப்பிரஸ்தாபிக்கும் சந்தர்ப்பம் இலங்கையரசனாகிய துட்டகாமணியென்பான் மஹாஸ்தூபத்தைக் கட்டிப் பிரதிஷ்டைசெய்ததைச்சொல்லுஞ்சமயமாம். அக்காலத்திற் பரதகண்டத்தில எல்லாப்பாகங்களினின்றும் பெளத்தஸந்நியாசிகள் ஏராளமாய் வரவழைக்கப்பெற்றனர். ராஜகிருகம், ஈசிப்பட்டணம் (காசி) ஜேதவனம், கோஷிதாராமம் (கோசம்பி) தக்கணகிரி (உஜ்ஜினி), அசோகாரமம் (புப்பபுரம்) காஸ்மீரம், பல்லவபொக்கம், அலஸந்தா (யோணாகரம்) விந்தியாரண்யப்பாதை, போதிமண்டம் (புத்தகைய) வனவாஸம், கேளஸிஹாரம் இவ்விடங்களிலிருந்து பிக்ஷுக்கள் வந்து சேர்ந்தனர். இவைகளில் தென்னிந்தியாவிலுள்ளதென்று ஐயமின்றிச் சொல்லக்கூடியது ஒரே இடந்தான்; அதாவது தக்கணகன்னடமென்று இப்போது பெயர்வாய்ந்த வனவாஸமாம். பல்லவபொக்கமென்பது தென்னிந்தியாவிலுள்ளதென்கொள்ளல்கூடும். ஆனால் இது யவன ஈகரமான அலஸந்தாவுடனேசேர்த்து எழுதப்பட்டுள்ளது. இப்படி யெழுதுவதனால் இவ்விரண்டிடங்களும் ஒன்றற்கொன்று சமீபத்திலே யேயிருந்திருத்தல்வேண்டுமென்ப தவசியமன்றேயாயினு மிவ்விடத்திய

சந்தர்ப்பத்தைநோக்கின், பல்லவபொக்கமென்பது விரிந்து ஸௌராஷ்டிரங்களுக்குச் சமீபத்திலிருந்திருத்தல்வேண்டுமென்றுதோன்றுகிறது. இதனால் பல்லவர்கள் இக்காலத்திற் காஞ்சிநகர்ப்புறத்துக் குடியேறினாரல்லரென்றுகொள்ளலாம். காப்பியங்கள், கல்வெட்டுக்கள், தாம்ரஸாஸனங்க ளிவைகளாற் பெயர்பெற்று கி. பி. ஐந்தாம்நூற்றாண்டுமுதல் தமிழ்நாட்டில் உயர்வுற்றோங்கியபல்லவர்கள் மஹாவம்சப்பிரகாரம் இக்காலத்தில் தென்றிசைவந்தவரல்லர்.

தமிழ்க்காப்பியங்களையேசோதிக்குமிடத்தும் இதேகொள்கை காணக்கிடைப்பதால் இது தமிழ்ப்பாஷைச்சரித்திரத்துள் மிகவும் முக்கியமானகொள்கையாய்க்கொள்ளப்பெறும்.

கி. மு. 44-ல் அரசுபெற்று, உடனே தமிழர்பா லரசிழுந்து கி. மு. 29-ல் மறுபடியும் தன்னுரிமையைப்பெற்ற வட்டகாமணியின் ஆட்சிக் காலத்தில் மஹாவம்சம் தென்னிந்தியசரித்தேதோடு சம்பந்தப்படுகிறது. ஆட்சிபூண்டவுடன் இவ் வட்டகாமணிக் கிரண்டபாயங்கள் நேர்ந்தன. ஒன்று, வெளிநாட்டுத் தமிழர்கள் படையெடுத்துவந்தது இரண்டாவது உள்நாட்டு ரொஹணத்திலிருந்த திஸ்ஸனென்னும் பார்ப்பனன் படையெடுத்ததாம். வட்டகாமணி முதலில் இப்பார்ப்பனனையும் தமிழர்களையும் போர்புரியவிட்டுத் திஸ்ஸனை அழிவுபெறச்செய்தான். தமிழர்களைத் துரத்தத் தன்னாலியலவில்லை. அவர்களிடம் தோல்வியடைந்து, புறங்கொடுத்தோடிப் பிறகு ஒரு பிக்ஷுவினுபகாரமுலமாய்த் தன்குடிகளில் ஒருவனிடம் பதினான்குவருஷம் மறைத்துவந்தான். தன் இரண்டு ராணிமார்களோடும் இரண்டு இளங்குமாரர்களோடும் உயிர்பிழைக்கவோடுவோன் இளை ய ள ர கிய ஸோமலாவென்பவனையும், தன் கிரீடத்தையும், பௌத்தபிச்சைப்பாத்திரத்தையும்விட்டு டோட வேண்டியதவசியமாயிற்று. ஒடுங்கால், தன்முடியையமாத்திரம்ஸோமலா வினிபுட்கொடுத்துப் பிச்சைப்பாத்திரத்தை வெஸ்ஸகிரிக்காட்டில் ஒளித்துவைத்துவிட்டுப்போனான். இத்தருணம் படையெடுத்துவந்த ஏழு தமிழர்களில் ஒருவன் ஸோமலாதேவியையும் அரசன்முடியையும் தன்பாற்பித்திக்கொண்டு திரும்பிப்போய்விட்டான். மற்றொருவன் பௌத்தபாத்திரத்தைக்கொண்டு திரும்பினான். மற்ற ஐவர்களும் பதினான்குவருஷம் ஏழுமாதம் ஆண்டார்கள். இவ்வவரில் முதல்வன்

இலங்கைமஹாவம்சமும், தென்னிந்தியசரித்திரவாராய்ச்சியும் ௧௩௯

புலஹத்தன் என்போன். இவன் கபிலர்பாடிய குறிஞ்சிப்பாட்டுக்குக் காரணனாயிருந்திருக்கலாமோவென்னும் சங்ககையுண்டாகிறது. இவன் தன் படைத்தலைவனாகிய பாஹியன் என்பவனோடு கொலையுண்டான். இப்பாஹியன் தன் தளகர்த்தனாகிய பணையமாறனாலும், இவன் பிளைய மாறனாலும் மின் தாடிகளென்பவனாலும் முறையே நாசமடையத் தாடிகள் வட்டகாமணியாற் றோல்வியடைந்தான். ஸோமலா, பிசசைப் பாத்திரம் என்பவற்றுக்கும் பணையமாறன், பிளையமாறன் இப்பெயர்க ளுக்கும் ஏதேனும் குறிப்புக்கள் தமிழ்நாலாராய்ச்சியில் நேரலாம். பிளையமாறனுக்கும் பழையன்மாறன்என்னும் மோகர்த்தலைவனுக்கும் ஏதேனும் பொருத்தமுண்டோவென்றுபார்க்கவேண்டும். இச்செய்தி களில் இரண்டிசிறுவீரர்கள் அக்காலத்திய மதநிலைமைவிஷயத்தைப் புலப்படுத்தும். வட்டகாமணி ஓட யத்தனிக்குந்தருணத்தில், கிரியென் னும் ஜைனமுனிவரொருவர் “பெரியகரியசங்கம் ஓடுகிறது” என்று களிப்புற்றுக்கூவினாராம். இவ் வபசாரத்திற்காக வட்டகாமணி தன் பதம்பெற்றபிறகு அந்த ஜைன ஆச்சிரமதலையழித்து அபயகிரிவிஹார மென்னும் பெளத்தவிஹாரத்தைக் கட்டினான். இதனால், ஜைன ஆச்சிரமங்களை யழித்துப் பெளத்தவிஹாரங்கள் கட்டப்பெற்ற தரிதன் மென்பது ஒருதலை. வட்டகாமணிக் குதவிபுரிந்த ஏழுபடையாளரும், தங்களிலொருவனுக் கரசன் நடாத்திய கொடுமையேகாரணமாக வட்டகாமணிக்குப்பகைவர்களாய்த் தமிழருடனேசேர்ந்து படைத் தொழில்புரியமுயன்றபொழுது பெளத்தபிக்ஷு ஒருவர் நடுகின்று தரும் அவ்வரசனால் நிலைபெறுமோ? தமிழரால் நிலைபெறுமோ வென்றுகேட்டு, அரசனாற்றான் என்றுரைத்து, அவர்களைச் சமாதா னப்படுத்தி, யரசனோடு டென்படுதலினர். இதனால், தமிழர்கள் பெளத்த மதத்துக்குவிரோதிகளாயிருந்தார்களென்றுவிளங்கும்.

இவ்வரசன் தன்னுரிமைபெற்றவுடன் ஸோமலாதேவியைவர வைத்து, அவளைமுன்போல் மஹாதேவியாய்விளங்கச்செய்து அவள் பெயரால் மணிசோமாராமம் என்னும் பெளத்தப்பள்ளியையும் சமைத் தான். இப்பெயரில், தேவியின்பெயரும் சூளாமணியின்பெயருங் கலந்துநிலவ இப்பெய ரளித்தனென்ப. இவ்வரசனுட்க்காலத்திற் றான் மூன்று பெளத்தபிடகங்களும், அட்டகதையும் எழுதப்பெற்றன.

வட்டகாமணிக்குப்பின் அவன்மக்க ளிருவர் வரிசையாயாண் டார்கள். அதி ளிரண்டாமவன் பொத்தனல்லன். ராஜத்தரோகி. இவன்பெயர் சோரநாகன். இவன் ராணி அதுஸையென்பவன். இவ னுக்கு ஒருவர்பின்னொருவராய்வந்தகாதலர்களில் இருவர் தமிழராவர். இவர்கள், பட்டணத்துத்தச்சன் வகிலும், தமிழ்ப்பார்ப்பனன் நீலிய னென்பவனுமாவர்.

இதற்குப்பின் தென்னிந்தியா, இளநாகனாட்சிக் (கி. பி. 95-101) காலத்திற் குறிப்பிடப்படுகிறது. இவ் விளநாகனாட்சிக்கால ஆரம்பத்தி லேயே லம்பகன்னரென்னுங்குழுவினர் குடிக்கலஞ்செய்தெழுந்த னர். இளநாகன் தேசப்பிரஷ்டனாய் இந்தியாவில் மூன்றாவருஷம் வதிந்து, ஒரு படையோடுகிரும்பிவந்து துரோகஞ்செய்த லம்பகன் னரைத்தோற்கச்செய்து மறுபடியும் தன்னுரிமைபெற்றான். சில காலஞ்சென்றபின் மறுபடியும் லம்பகன்னர்கள் கலஞ்செய்து அரச னைச் சிறைப்படுத்தினார்களென்றும், அத்தருணத்தில் அரசி தன்மகனா டிய சண்டமுகசிவனென்னும் சிறுகுழந்தையைப் பட்டத்துயானையின் முன்வைத்து “இவன் நின்னரசன்மகன்; அரசன் சிறைப்பட்டான்; சத்துருக்கள்பாறப்பட்டு இக்குழந்தை மரணமடைவதைக்காட்டிலும், நின்னிட மந்நிலைபெறுவது நலம். ஆகையால் நீ இக்குழந்தையைக் கொல்லக்கடவா”யென்றுசொல்லியனுப்ப, அந்த யானையானது கட்டுத் தறியைமுறித்து அரமணியுப்புருந்து அரசன் சிறைப்பட்டிருந்த அறையைத்திறந்து அரசனைத் தன்பிடரியிலேற்றிச்சென்று கடற் புறையிற்காத்திருந்த மரக்கலஞ்சேர்த்துப் போய்தென்றும் மஹாவம் சம் சொல்லும். இத்தகையகதை வேறுமாதிரியானவிவரங்களோடு கரிகாற்சோழனுக்குவழங்குவது எல்லோர்க்குந்தெரிந்ததேயாம். இச் சண்டமுகசிவனுடைய ராணிக்குத் தமிழ்த்தேவியென்றுபெயர்.

கி. பி. 263—285-ல் லோஹாரிகதிஸனாட்சியிற் சகோதரசச்ச ரவுகாரணமாக யுத்தம் ஒன்று நிகழ்ந்தது. இவ்வரசன் தெளிந்தாரும் திறத்தனாய்ச் சரீரஹிம்ஸைத்தண்டனைவிதிப்பதைத் தவிர்த்தான். இவ னாட்சிக்காலத்தில் மதக்கொள்கைமாறாட்டங்கள் நிகழ்ந்தனவென்றும், இம்மாறாட்டங்களில் வேதுல்ய அல்லது வைபுல்யக்கொள்கை யிதி கரித்து இவனு லடக்கித்தணிக்கப்பட்டதென்றும் கூறப். இவன்மம்பி யாகிய அபயனென்போன் மகாராணியிடங் கள்வொழுக்கஞ்செய்து,

இலங்கைமஹாவம்சமும், தென்னிந்தியசரித்திரவாராயச்சியும் ௧௨௧

அது கண்டறியப்பட்டு உயிர்பிழைக்க இந்நியாதேசத்துக் கோடிப் போர்தீவன் துரோக எண்ணமுள்ள மாமனொருவனாலும், தமிழர்களாலும் உதவிபெற்றுப் படையெடுத்துவந்து தன்முன்னேரரசையும், அரசியையு மபகரித்துக்கொண்டான்.

கி. பி. 296-ல் இருந்து 315-வரைக்கும் இலங்கை லம்பகன்னர் வசப்பட்டு அவர்களை லாட்சிபெற்றிருந்தது. இவ்வரசர்கள் ஸங்கதிஸ் ஸன், ஸங்கபோதி, கோடகாபயன் என்னும் மூவருமாவர்.

இவர்களி விரண்டாமவன் மதாபிமானி. புராதனகாலத்திய அபிப் பிராயப்பிரகாரம் இத்தகைய அபிமானமும் ஆட்சித்திறமையும் ஒருங்கு நிற்பதில்லை. மந்திரி-கோசாதிகாரியாகிய கோட்டகாபய னஜினமாய்க் கலகம்பிறக்கவே அரசன் உயிர்பிழைக்க ஓடினான். இந்தநிலைமையில் ஒரு பிச்சைக்காரனையெதிர்ப்பட்டு அவன்கொடுத்தவுணவையுண்டு அவ்வுதவிக்குக்கைம்மாறாகத் தந்தலையைவெட்டியெடுத்துக்கொண்டு போய் ராஜ்யாபகாரியான கோட்டகாபயனுக்குக்கொடுத்து, அதற்காக ஏற்படுத்தியிருந்த விலையைப்பெற்றுக்கொள்ள அனுமதிக்கொடுத்தான். அப்பிக்ஷு க னாதற்சினங்காமற் பின்வாங்கியதைக்கண்டு தானிருந்த இடத்திலேயே உயிரைவிட்டுக் கொலைக்குற்றமின்றி விலையைப்பெறு மாறுசெய்தான்.

இம்மாதிரியானகதைகள் ஏராளமா யெங்குங்கிடையெய்யா யினும், தமிழ்நாட்டில்வழங்கும் புறநானூற்று (பண்டித சாமிநாதைய ரவர்கள்பதிப்பு) 152, 162-ம் பத்திரங்களிற்கண்ட குமணன்கதைக் கும் இதற்கு முண்டானவொற்றுமை நோக்கற்பாலது.

இவர்களில் இறுதியிலிருந்த கோடகாபயன் ஆட்சிக்காலத்தில்(கி.பி. 302—315-ல்) வேதுவ்யக்கொள்வகமாறட்டம் அதிகரிக்கவே அபய கிரிவிஹாரத்திற்சேர்ந்திருந்த இச்சார்பினரான அறுபதுபிக்ஷுக்களைத் தேசத்தைவிட்டோட்டி எதிர்த்தட்டான கடற்கரைப்பிரதேசத்திற் செல்லவிட்டான். இப்படித் தேசப்பிரவீட்டர்களானவர்களில் ஒருவரிட மிடைந்து அவர்கள்கொள்கைகளை நன்றாயறிந்த, சோழதேசத்தவனான ஸங்கமித்தன் *என்னும் பிக்ஷு ஒருவன், சிறந்தமந்திரவாதியென்று பெயர்வாய்ந்து மஹாவிஹாரத்துட்டங்கிய பிக்ஷுக்களிடம் மிகவும்

வவரம்பூண்டவனா யிலங்கைக்குவந்து இவ்விருகொள்கைகளின்றிறமையையும் பரிசோதித்துத் தீர்மானிக்கக்கூடிய கல்விக்கழகத்தில் முனைந்துநின்றவாதித்துப் பெருமைபெற்றனன். இவ்வாதத்தில் ஸங்கமித்தனின் மேம்பட்டதன்மையை மெச்சினவனான அரசன், இச்சங்கமித்தனைத் தன்மக்களிருவரான ஜேட்டதிஸ்ஸ, மஹாசேனர்க்கு ஆசிரியனாகநியமித்தான். ஸங்கமித்தன் இனையவனிடம்பாராட்டிய அன்றின்மேலீட்டால், கோடகாபயனுக்குபின் பட்டத்துக்குவந்த ஜேட்டதிஸ்ஸனுடைய அபிமானத்திற் காளாகாமற்போயினன். இவ்விருசார்பார்க்கும் விரோதமுகிரிக்க, வைதூல்யச்சார்பார், இறந்துபோன அரசன்சுவதுக்குச்செய்யவேண்டியமரியாதையையுஞ் செய்யாமல் நிற்கவே, ஜேட்டதிஸ்ஸன்வெகுண்டு, இத்தன்மையரான நியமமற்றசநியாசிகளையெல்லாம் கொலைபுரிய ஆக்ஞைசெய்தான். தன்னுயிர்க்குப் பயந்தவனான ஸங்கமித்தனே தன் பிரியசிஷ்யனான மஹாஸேனனுக்கு ஆட்சிவருமளவும் இந்நியாதேசத்திலேயே நிலிபெறும் எண்ணத்தோடு அங்கேபோய்ச்சேர்ந்தான்.

லககராசிரியர்கொள்கைக்கேற்ப, ௩. ௧௧. 325-ல் நின்று 352-வரைக்கும் ஆண்ட மஹாசேனன் ஆட்சிமுழுமையும் இம்மாதிரியான மதபேதச்சச்சரவிலும், இதேகாரணத்தால் ஒருசார்பார் மற்றைச்சார்பினோருடைய ஆச்சிரமங்களையழிப்பதிலுமே கழிந்தது. ஸங்கமித்தனும் சோணன் என்னு மொரு மந்திரியும் புதியதான வைதூல்யச்சார்பினர். மேகவாணபயனென்னும் மற்றோரமைச்சன் பழையசார்பினன். இவன் கலகஞ்செய்து அரசன்மேற்பலையெடுத்துச் சிறிதுமட்டு மழிவுபெற்ற மஹாவிஹாரத்தை முன்னிருந்தாற்போற் கட்டிக்கொடுப்பதாயரசன்வாக்களித்தபிறகுதான் கலகத்தினின்றிந்தவிரந்தான். இவர்களுக் கெதிரியாரிருந்த சோணவமைச்சனும், சோழதேசத்தியஆசிரியனும் ராணிமார்களி லொருத்தியின்சகாயத்தாற் கொலையினின்றூக்கப்பெற்றார்கள். ஆனால் இறந்த ஆசிரியனிடத்துக்குத் திஸ்ஸனென்னு மற்றொருவன்வந்துசேர மஹாவிஹாரமமறுபடியும் பாழ்படவேண்டியதாயிற்று. இச்செய்திகளால் நாட்டிற் சமாதானநிலை சிறிதும் இல்லாதிருந்ததென்று தோன்றும. இத்தகையவிவாதங்களில் மிகவும் உபயோகமான ஒருகூற்றுத் தென்படுகிறது. அதாவது இம்மஹாஸேனன் ப்ராமணதெய்வங்கள் தங்கிய அநேகஆலயங்களை யழித்தானென்பதாம். இவைகளையெல்லாமழித்தது மணிஹீரவிஹாரங்கட்டுவதற்காகவென்றும் வரைநதுள்ளது.

இலங்கைமஹாவம்சமும், தேன்னிந்தியசரித்திரவாராய்ச்சியும்

இம்மஹாவம்சத்துட்கண்ணின் காலவரையறைவிவரங்களில் எவ்வளவு அபிப்பிராயபேதங்களுக் கிடனிருப்பினும் கைகராசிரியராராய்ச்சிக்குப்பின் இவ்விதஹாசங்களிலடங்கிய காலக்கூற்றின் பெரும் பிரிவுகளைப்பற்றிச் சிறிதும் ஐயப்பட இடனில்லையென்னலாம். கைகர் என்பவருடைய சித்தாந்தத்திற் பொதுப்படையான ஆக்ஷேபையொன்றுத் தோன்றவில்லை. இவர்கூறியுள்ளவருஷங்களும் பொதுப்படையாய்க்கிரிக்கத்தக்கவையே. இம்மஹாவம்சத்தி லடங்கிக்கிடக்கும், இந்திய தேசசம்பந்தமான குறிப்புக்களையெல்லாம் ஒருங்கேதிரட்டி, இவைகளைப் பற்றி இத்தேயத்தினின்றிடைக்கக்கூடியசான்றுகளையும் சேர்த்து ஒத்துநோக்கி ஆராய்ச்சிசெய்தாற் சிலவிஷயங்களேனும் உறுதிபெறும். ஆனால் மஹாவம்சத்தைப்போன்ற காலவட்டவளைகொண்ட கிரந்தங்கள் நம்பால் யாதுமில்லையென்பதை மறத்தல்கூடாது. இது வியசனிக்கத்தக்கதேயாயினும் இதினின்று சில அனுகூலங்களுமுண்டு. எப்படியென்றால் நமக்குக்கிடக்கும் சிலவிஷயங்கள் முற்கால நிகழ்ச்சிகளைத் தற்செயலாய்த் தெரிவிப்பனவாகையால், வாஸ்தவக்கூற்றென்றுகொள்ள இடமுண்டு.

இத்தகையவாராய்ச்சிக்குசாதனங்கள் தமிழ்க்காப்பியங்களே. இவைகளிற் சிலவேனு மிக்காலத்தனவென்று சொல்லவேண்டியவையாயிருக்கின்றன. இம்மஹாவம்ச மிவ்விஷயத்தி லேதேனு முதவிபுரிபுமா? என்று ஒத்துப்பார்த்த திவ்வகையாராய்ச்சியைச்செய்வதற்குவேண்டிய சாதனங்களை எம்மாலியன்றமட்டுமுதவவேண்டுமென்னும் எண்ணத்தாலேயே இவ்வியாசம் எழுதப்பட்டது. இங்கு யாமெடுத்துக்காட்டிய விஷயங்களினின்றும் ஒருவிஷயம் நன்றாய்ப்புலப்படுகிறது. அதாவது இலங்கைத்தீவுக்கும், இதற்கெதிர்ப்பட்ட கடற்கரைமாகாணங்களுக்கும், முக்கியமாய்ச் சோழதேசத்திற்கும், வெருவாய்ப் போக்குவரத்துண்டென்பதாம். தவிர இலங்கையில் பிராம்மணர்குடியேறியிருந்தார்களென்பதும், பிராம்மணர்களின் ஆலயங்கள் நிலைபெற்றிருந்தனவென்பதும், சோழதேசத்திலிருந்துவந்தபௌத்தசாகை மஹாயானமென்பதும், மேல் இந்தியாவினின்றிவந்தது ஹினயானமென்பதும் காணக்கிடக்கின்றன. இக்கொள்கைகளைபுறுதிப்படுத்தும் சாதனங்கள் தமிழ்க் காப்பியங்களினின்று ஏதேனுகிடைத்தல் சாத்தியமோ?

இவ்வாறான பலவினாக்களுக்கு குத்தரஞ்சொல்ல யாம் இப்பொழுது முயற்சிசெய்வது முடியாது. இவைகளையெல்லாம் முன்னிட்ட ஆராய்ச்சி சாவகாசமாய்ச்செய்யத்தக்கது. மஹாவம்சத்திற் கஜபாகு இந்தியாவுக்குவந்ததாகவாவது, பத்தினிதேவிக்குக் கோயில்சமைத்ததாகவாவது சொல்லவில்லை. சிலப்பதிகாரத்தில் ஒரு கஜபாகு இவ்விருண்டிசெய்தியையும்நிகழ்த்தியதாகக் காணக்கிடைக்கிறது. இவ்விரு செய்தியும் பௌத்தர்கள் சொல்லியேதீரவேண்டுமென்பதற்கு நிர்ப்பந்தமானகாரணம் தோன்றவில்லை. வேறு இலங்கை இதிஹாஸங்களில் இச்செய்திகள் சொல்லப்பட்டுள்ளன. அவைகள் பிற்காலத்தன. தென்னிந்தியாவிற்குமுன் கி. பி. ஆறாம் நூற்றாண்டுக்குமுன் ஆட்சிபெறவில்லையென்பார் ப்ளீட். இக்கொள்கையை ம-ரா-ரா-புரீ ஸ்வாமிக்ஸன் ணுப்பிள்ளையவர்க ளங்கீகரிப்பார்போலும். இத்தகையகொள்கைக்குத் தென்னிந்தியபிரமாணம் ஏதாவதுண்டாவென்பது விசாரிக்கத்தக்க செய்தி. இவைகளையெல்லாம் வேறொருமுறை விசாரிப்போம்.

எஸ். கிருஷ்ணஸ்வாமியங்கார், எம். ஏ.

மழவரீ*

மழவரென்னுஞ்சொல் சாதாரணமாக இளையோர் (வீரர்) என்னும்பொருளைத் தரும். “மழவுங்குழவுமிளமைப்பொருள்” “ஏவலிளையர்தாய்வயிறுகரிப்ப” என்பனவற்றால் இது பெறப்படுவதாம்; இனிப் புறநானூற்றுரையாசிரியரும் இச்சொற்கு வீரர் என்றபொருளையே எழுதிச்செல்வது உங் காண்க. (புறம் 88, 90)

இஃ திவ்வாறிருந்தும், சரித்திரம், பூகோளம், கலைஞானம், (Science) முதலிய எல்லாவற்றாலும் உற்றநோக்கின், தற்காலம்

* இது, மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தின் பதின்மூன்றாம்வருடோற்சுவத்தில் (18-5-15) ஸ்ரீமான்-உ. வே. சாமிநாதஐயரவர்களின் அக்கிரிசனத்தின்மீதும் படிக்கப்பெற்றது.

மேனாட்டுக்கலையுணர்வுடையாருக்கும் பெருத்த உவப்பும் வியப்புந் தரத்தக்கதும், உலகமலைவு, ஆகமமலைவுமுதலிய எவ்வகைமலைவும் நேராவண்ணம் மிக நுணுகி ஆழ்ந்துசெல்வதுமாகிய உரையையெழுதும் நமது பெருவாழ்வாகிய ஆசிரியர்நச்சினூர்க்கினியர், 'மழவர் - சிலவீரர்' எனவுரைத்து "உருவக்குதிரைமழவரோட்டிய, நெடுவேளாவி" யென ஆதாரமுங்காட்டிநிறுவினர். (மதுரைக்காஞ்சி 395)

நான் பண்டிதபரீலகைக்கு மதுரைக்காஞ்சிபடிக்குங்கால் அத னுரையாசிரியர் இச்சொற்குச் சிலவீரர் என்றெழுதுவானென்னனும் ஐயம் எழுந்து என்மனத்தி லுறுத்துவதாயிற்று. பின்னும் அதனைப் பற்றி யாராய்வுநி யெனக்குக்கிடத்த சிலஆதாரங்கள் ஒருவாறு விளக்கமெய்துவித்தன. அவற்றையே யிங்கு எழுதத்துணிந்தனன்.

"நிலப்பெயர்சூடிப்பெயர்" என்னும் பெயரியற்குத்திரப்படி, கொங்குநாட்டிலுள்ளோர் 'கொங்கர்' குடநாட்டிலுள்ளோர் 'குடவர்' என நிலம்பற்றிப் பெயரெய்தினமைபோல, மழநாட்டிலுள்ளோர்களாத லின் இவர்கள் 'மழவர்' எனப் பெயர்பெற்றவராவர்.

தமிழகத்தின் பண்டைய பெரும்பிரிவுகளாகிய சேரசோழபாண்டி மண்டலங்கள், தம்முட் பல சிறுபிரிவுகளையுடையவாயிருந்தன. அவற் றுள், சோழமண்டலம், மேற்காநாடு ("அகன்பண்ணீர்நாட்டுமேற்கா நாட்டாதனார்"¹) கோனாடு ("செழுந்தளிரின்புடைமறைந்தபெடை களிப்பத்தே மாவின், கொழுந்துணர்கோதிக்கொண்டிருபினாடு கோனாடு"²) மழநாடுமுதலிய உண்ணாடுகளையுடையதாயிருந்தது. இம் மழநாடே மழவரது தாய்நாடாம். இஃதே இந்நாட்டினதென்பதை, "நீடுவளத்ததுமேன்மழநாடெனும்நீர்நாடு"³ என்னும் சேக்கிழார்சுவாமி கனின்திருவாக்கான் அறிக.

இந்நாடு, கொள்ளிடத்தின்வடகரைதொட்டுச் சிலகாதனாரம்வரை பரவியிருக்கின்றது. 'ஐயன்வாய்க்கால்' 'பெருவளவாய்க்கால்' பங்குனி யாறு' என்னுங் கால்வாய்கள் இந்நாட்டிற் பெரும்பாகங்களிற்பாய்கின் றன.

1 பெரியபுராணம் திருநாளைப்போவார் (1)

2 ஷே இடங்கழிநாயனார் (1)

3 ஷே ஆனாயநாயனார் (1)

திருமழபாடி அன்பிலாலந்துறை* திருமாந்துறை* திருப்பாச்சி
லாச்சிராமம் என்னும் பாடல்பெற்றதலங்களும் “பண்டெழுவர்தவத்
துறை4” என்னும் வைப்புத்தலமாகிய லாக்குடியும் இந்நாட்டினகத்
தன.

“அங்கணகன்றம்மருங்கிலங்கணர்தம்பதிபலவுமணைந்துபோற்றிச்
செங்கமலப்பொதியவிழச்சேல்பாயும்வயன்மதுவாற்சேறுமாறூப்
பொங்கொலிநீர்மழநாட்டுப்பொன்னிவடகரைமிசைப்போய்ப்புகலிவேந்தர்
நங்கன்பிரான் திருப்பாச்சிலாச்சிராமப்பணியநண்ணுமபோதில்”

என்னுஞ்செய்யுள்5 திருப்பாச்சிலாச்சிராமம் இந்நாட்டினதென்பதைத்
தெளிவுறுத்தும். மேற்கூறியதலங்களுள் மழபாடி என்னுந் தலத்தின்
பெயர்க்காரணமும் இங்குக் கவனிக்கத்தகுந்தது. இன்னும், நமது
ஆராயநாயனின்சென்மல்தலமாகிய மங்கலம்* என்னுந் திருப்பதியும்
இந்நாட்டினகத்தே. இதனை,

“பொங்கரில்வண்டிபுறம்பலேசோலைகள்மேலோடும்
வெங்கதிர் தங்கவிளங்கியமேன்முகன் னடாம்
அங்கதுமண்ணிலருங்கலமாகவதற்கேயோர்
மங்கலமாயதுமங்கலமாகியவாழ்நூர்”

என்னுந் தெய்வவாக்கானுமரி அறியலாம். மணக்கால்நம்பியென்னும்
ஒரு வைணவ அடியாரின் ஊராகிய மணக்கால்* என்னும் பதியும் இந்
நாட்டினதே.

மேற்கூறிய திருப்பாச்சிலாச்சிராமத்தில் ஒரு சிவனடியார் கொல்லி
மழவரெனப் பெயர்பெற்றிருந்தமை பெரியபுராணத்தாற் றெரிகின்றது.
இதனால் இந்நாட்டினர்க்கு மழவர் என்னும் பெயருண்மை தெற்றென
கிளங்கும். இப்பிரதேசத்தின் ஒருவகை வேளாண்மார்தர் (கள்ளர்)க்கு
மழவராயர் என்னும்பெயர் இன்றும்வழங்குகின்றது. இன்னும்,
ஸ்மார்த்தமறையோரில் ஒருவகையினர் (பிரகச்சரணர்) மழநாட்டார்
என வழங்கப்பெறுகின்றனர்.

இவற்றால் மழநாடென்பது இவ்விடத்ததென்பதுஉம் இந்நாட்டி
னர்க்கே மழவரென்னும்பெயர் உரியதென்பதுஉம் பெற்றாம்.

* இவைகள் லாக்குடிக்குச்சமீபத்திலிருக்கின்றன.

4 திருநாவுக்கரசுவாமிகள் அடைவுத்திருத்தாண்டகம் (11)

5 திருஞானசம்பந்தமூர்த்தநாயனார்புராணம் (810)

6 ஆராயநாயனார்புராணம் (7).

தற்காலம் நமது இந்தியப்படைஞர்களிற் சீக்கியர்களும், கீர்க்கர்களும் சிறந்தவராயிருத்தல்போல இவர்கள் அக்காலத்துப்போர்வீரர்களிற் சிறந்துவிளங்கினவராவர். இவர்க ளிவ்வாறிருந்தமையானே பண்டை நெடுமுடிவேந்தரும் குறுமுடிவேந்தரும் இவர்களைப் போர்த்துணைமைகொண்டிருந்தனர்.

“சூவியறகண்ணிமழவர்மெய்ம்மறை”

“வாலுண்குல்சுமழவர்மெய்ம்மறை”

எனவரும் பதிற்றுப்பத்தால் (21, 55) முறைபே இமயவரம்பன்தம்பி பல்யானைச்செல்கெழுஞட்டுவனும், ஆடுகோட்பாட்டுச்சேரலாதனும் படைத்துணைமைகொண்டதும்,

“ஒளிநிலங்குநெடுவேல்மழவர்பெருமகன்”

“வழுவில்வண்கைமழவர்பெரும”

எனவரும் புறப்பாட்டால் (88, 90) அதிகமானெடுமானஞ்சி படைத்துணைமைகொண்டதும் அறியப்பெறும்.

இவர்கள் ஓரசன்கீழ்ப் போர்வீரராயமைந்து போர்புரிந்தது மன்றித் தாங்களே யொரு பெருங்குழுவினராய்சேர்ந்தகொண்டு போர்புரிபுழைவழக்கமுடையராபு மிருந்தனர். இது, “உருவக்குதிரை மழவரோட்டிய” (அகம்) எனவும், “எனைமழவரைப்போரிற்சுருக்கி” (பதிற்றுப்பத்து) எனவும் வருஞ் செய்யுட்களால் அறியப்படுகின்றது.

ஒரு சேரமானுடன் அதிகமானெடுமானஞ்சி நேசமுடையனாயிருந்தானென்று புறநானூற்றுற் றெரிகின்றது. சேரவரசர்களும் அதிகமானும் மழவர்களைப் படைவீரராய்ப்பெற்றிருந்தமை முன்னர்ப் பெறப்பட்டது; இதனால், இவர்களுள் மழவரைப் படைஞராகக் கொண்டிருந்த ஒருவர் மற்றொருவருக்கு இப்படையையுதவினரோ? அல்லது இம்மழவர்களே தனித்தனி வீவர்களிடத்திற் படைமையமைந்தனரோ? என்று எண்ணவேண்டியிருக்கிறது.

“மழவர்மெய்ம்மறை” எனக்கூறப்பட்ட ஆடுகோட்பாட்டுச்சேரலாதன், “எனைமழவரைப்போரிற்சுருக்கி”னான் எனக் கூறப்படலால் ஒவ்வொருபெருங்குடமாய்ச்சென்று அரசரோடெதிர்க்குமிவர்களிற் சிலகூட்டத்தை அவன்வென்று தன்கீழ்ப்படுத்திக்கொண்டானென்றும், கீழ்ப்படிய உடன்படாதவர்களைச் சிதறவடித்துத் தூத்தினான் எனவும் தெரிகின்றது.

இனி, இவர்களது பழக்கவழக்கங்களர்வன :—

“தீம்புழல்வல்சிக்கழற்கான்மழவர்” (மதுரைக்காஞ்சி)

“செவ்வூன்றேன்றாவெண்ணெவமுதிரை
வாலூண்வல்சிமழவர்” (பகிற்றுப்பத்து)

என்பவற்றால், இவர்கள் உண்ணும் உணவுக்குப் பகிண்ணங்களையும், வீராக்குரிய வேறுவித உணவினையும் பெரும்பாலும் உபயோகித்து வந்தனரென்பது தெரிகின்றது; இனிப் பகிற்றுப்பத்துரைபாசிரியர் “செல்வச்செருக்காற் சோறுண்பதுபெரிதன்றி.....(இ)வற்றை யுணவாகவுடையவீரர்” என நெழுதுவதும் ஈண்டுணரத்தக்கது.

“பூந்தலைமழவர்” என்னும் மதுரைக்காஞ்சியானும், “குளியற்கண் ணிமழவர்”* என்னும் பகிற்றுப்பத்தானும் இவர்கள் (போர்ப்புமாலையும், தங்கள் அடையாளமாலையுமாய்) பூச்சுடிக்கொள்வதில் மிக்க விருப்பினரென்பதும் தெரிகின்றது.

இன்னும், “மழவர்முழவின்நோன்றலைகடுப்பப், பிடகைப்பெய்த கமழ்நறம்பூவினர்” என்னும் மதுரைக்காஞ்சியால், இவர்கள் ஒரு வகைப் போர்ப்பறையினைத் தங்களிற்கொட்டிக்கொண்டுசெல்லும் வழக்கமுடையரென்பதூஉம், “உருவக்குதிரைமழவர்” (அகம்) “மைப்பிபெருந்தோண்மழவிரோட்டி, யிடைப்புலத்தொழிந்தவேந்து கோட்டியானை” (மதுரைக்காஞ்சி 607.) என்பவற்றால் இவர்கள் குதிரைப்படைஞராயும், யானைவீரராயுமிருந்தனரென்பதூஉம் முறையேபெறப்படும்.

பின்வரும் புறப்பாட்டுக்கள் இவர்கள் வீரத்தை விளக்குகின்றன:—

அவை,

“யாவிராயினும்கடழைதார்க்கொண்

டியாம்பொருதுமென்றலோம்புமினோங்குதிறல்

ஒளிறிலங்குநெடுவேன்மழவர்பெருமகன்

கதிர்விடுதண்பூணம்பகட்டுமார்பின்

முழவுத்தோளென்னையெக்காணாவுத்தே”

(88)

* “வெட்சிமுதல் வாகையீராகியபூக்களெல்லாம் சூவிதற்குக் காரணமாகிய கண்ணி” என்பது அதன் பழையவுரை.

(மழவர்தலைவனான என்னையே (அதிகமான)க் காணாததிடத்தில், யாவராயினும் யாம் அவனோடுபொருவோம் என்று சொல்லுவதைப் பாதுகாவுங்கள் என்பது இதன்கருத்து.)

“ வழுவில்வண்கைமழவர்பெரும

இருநிலமண்கொண்டெலிக்கும்

பொருநருமுளரோள்களம்புகினே”

(90)

(மழவரையுடையரீ களம்புகின் வேறுபொருநரும் அங்கு உளராவரோ என்பது இதன்கருத்து) என்பனவாம்.

இன்னும், வேளிர் தலைவனான ஆனியென்பானோடும், சேரமானோடும், பாண்டியனோடும் எதிர்த்துப்பொருதவீரர்கள் இவர்களென்பது மேற்கூறியவற்றால்விளங்குகின்றமையானும் அவ்வரசர்களைப்புகழ்வந்தபுலவர்கள் இவ்வீரர்களைவென்ற சிறப்பினைப் பாராட்டிக்கூறுகின்றமையானும் இவர்களவீரம் நன்கு அறியக் டுடக்கின்றது.

இவர்கள் இவ்வாறு சிறந்திருந்தகாலம் பரீமத்: மு. இராகவையங்காரவர்களின்தீர்மானப்படி*பார்க்கின் இரண்டாயிரவருடங்கட்கு முற்பட்டதென்னலாம்.

இதுகாறுங்கூறியவற்றைக் கொள்ளிடத்தின் வடகரைக்கண்ணதாசிய மழநாட்டினரே மழவரென்பதூஉம், இவர்கள் தமிழகப்போர்வீரர்களுள் மிகச்சிறந்தவரென்பதூஉம், அவர்களின் பழக்கவழக்கமுதலியன இன்னவென்பதூஉம், மழவரென்னுஞ்சொல் தற்காலத்தமிழ் மக்கட்குப் புதுவதாய்க்கேட்கப்படினும், மழவராயர் என்னும்பெயருடையோர் அதன் தொன்மையை ஞாபகப்படுத்திக்கொண்டிருக்கின்றவரென்பதூஉம் பெற்றும்.

ஆசிரியர் நச்சினார்க்கினியர் குறித்தகுறிப்பை யடியாகக்கொண்டும், இங்கு அக்கிராசனராகவீற்றிருக்கும் நமது பேராசிரியர் (மஹாமஹோபாத்தியாயர்) உ. வே. சாமிநாதையரவர்கள்செய்துவதைப் பேருதவியானும் எழுந்த இவ்வியாசம் இதனோடுமுடிக்கின்றது.

அ. கந்தசாமிப்பிள்ளை.

‘ ஒருதாய் தன்குழந்தையைப்பற்றிக்கூறியது.

(“சில்ட்ரன் மகஜீன்” என்னும் “ஆங்கிலப்பிள்ளைகள்பத்திரிகை”யின் 1914-ம் வருஷத்து ஜனவரிமாதச்சஞ்சிகையின் 83-வதுபக்கத்திற் பிரசுரமாயிருக்கிற ஒருபாடலின்கருத்தைத்தழுவிழுமுதியது.)

“துணிவுடைச் சிறுநர ! சொல்லுதி இன்னே,
உன்னாற் பெறலாம் ஊதியம் என்னே ?,
என்பயன் நின்னா லென்ப தறியேன்.
சொல்ல வல்லையேல், சொல்லுதி வல்லே,
தாமரை யிதழெனத் தயங்குகை விரலாய் !
திங்களை வளைந்து திகழ்கரு முகில்போற்
சுந்தர வதனம் சூழ்ந்து தொங்கி
இருண்டு சுருண்டெழில் எறிக்குங் குஞ்சியாய் !
ஒருநாள் போல உறுல நாளுமீ
செய்சிறு குறம்புக் கெய்தள விலையால்
யாவது நின்னா ல் ஆவ தென்ன
உன்னாற் சொல்ல ஒல்லு மென்னில்,
நன்குசிந் தித்து நவிலுதி வல்லே ”
என்றனன். என்றலும் இருசிற் றழிகள்
குறுகுறு நடந்தெனைக் குறுகியென் மடிமேல்
உற்றன. மிகுகளி ஒளிரெழில் இளவிழி
கூர்ந்தெனை நோக்கின. குறுநகை அரும்பின
இருசிறு செங்கைகள் என்னிரு கதாப்பினை
இறுகுறப் பற்றியீர்த் தினிதி னிணைத்தன.
“உனது வினாவுக் குறுவிடை கேட்டி
அன்னாய்! யானனைக் கண்பு செய்தலே
என்னால் ஆம்பயன்” என்னப்
பவளவாய் பகர்ந்தென் பாக்கியந் தானே.

வெ. ப. சு.

செல்வ நூல், ECONOMY.

“சேந்தமிழ்” (தொகுதி-க௭ பகுதி க-ல்) ௩௫-ம் பக்கத்தொடர்ச்சி.

அத்யாயம்—21.

கோடுக்கல்வாங்கல்.

Money lending.

125. பணமுள்ளவன், தேவையுள்ளவனுக்குக் கடன்கொடுத்துக் குறிப்பிட்டவட்டி அல்லது லாபத்துடன் பிறகு வாங்கிக்கொள்ளுவதே கோடுக்கல்வாங்கல் அல்லது லேவாதேவியெனப்படும். இது செல்வ நூலில் அறியவேண்டிய முக்யஅம்சங்களில் ஒன்றாகும். ஒருவனுக்கு ஏராளமான பணமிருக்கலாம். அதை வியாபாரம், தொழில் முதலானவைசெய்து விருத்திசெய்யப் போதுமான அறிவாவது, ஆசையாவது இராது. அவனிடத்தில் அம் மிகுந்தபணம், விருத்தியடைய மார்க்கமில்லாமற் கட்டிக்கிடக்கும். இன்னொருவன் சீமைக்குப்போய் நெசவுசாயங்காய்ச்சல்முதலானதொழில்களில் ஏதாவது கற்றுவரலாம். அவன் கற்றவிதையைப் பரயோசித்துத் தன்ஷேமத்தையும் தேச ஷேமத்தையும்விருத்திசெய்யவேறுவான தொழிற்சாலைகள், வர்த்தகங்கள்முதலானவை ஆரம்பிக்கப் போதுமானமுதல் விராது. அவனிடத்தில் அறிவும் ஆசையுமிருந்தும் பயனில்லை. ஆகையால், பணமுள்ளவன் மற்றவனுக்குக் கடன்கொடுத்தால் அப்பணத்துக்கு வட்டியுங்கிடைப்பதோடு அறிவுள்ளவனும் அவனினத்தாரும் கடைசியாய்த் தேசமும் ஷேமமடையலாம். இதுதான் லேவாதேவியெனப்படும்.

126. நாணயம். (Credit) லேவாதேவி சரியானபடிநடப்பதற்கு நாணயம் என்பது முக்யமான அம்சம். இராமன் சேஷனுக்கு 1000 ரூபாய் கடன்கொடுக்கிறான். அப்பணத்தைக் குறிப்பிட்டகாலத்திற் சேஷன் திரும்பக்கொடுக்கச் சக்தியுள்ளவனாகவும் கொடுக்க மனமுள்ளவனாகவும் இருக்கவேண்டும். இவ்விருதன்மைகளும் சேஷனிடமிருந்தோம் சேஷனை நாணயமுள்ளவன் என்று சொல்லுவார்கள். இவ்விரண்டில் ஒருதன்மைகுறைந்தாலும் சேஷனிடம் நாணயமில்லையென்பதோடு, அவனை நம்பியாரும் கடனுங்கொடுக்கமாட்டார்கள்.

127. கடன். (Loan) திரும்பக்கொடுப்பதென்ற ஒப்பந்தத்தின் பேரில் பணமுள்ளவன், தேவையானவனுக்குப் பணவுதவியிசெய்வதே கடன் எனப்படும். இதில் கடன்கொடுப்பவனைக் கடன்காரன்* (Creditor) என்றும், கடன்வாங்குபவனைக் கடனாளி (Debitor) என்றும் சொல்லப்படும்.

கடன்கள் வெண்கடன் (Simple Loan) என்றும் பொறுப்புக் கடன் என்றும் இருவகைப்படும்.

128. வெண்கடன். யாதொருசொத்தும் ஆதரவில்லாமற் கடனாளியின் நபரையும், நாணயத்தையும்மாதிரிக்குறித்து வாங்கும்கடன் வெண்கடன் எனப்படும். இதனால், கடன்காரன் கடனாளியின்சொத்தை ஜப்திபண்ணமுடியாதென்பதல்ல. அவ்வாறு ஜப்திசெய்யுமுன், அந்தச் சொத்தைப் பராதினம்செய்துவிட்டால், அந்தச்சொத்து அந்தவெண் கடனுக்குக் கட்டுப்படமாட்டாது என்பதுதான் இதன்கருத்து.

வெண்கடன் கைக்கடனாகவும் (Oral loan) இருக்கலாம். பத்திர மூலமாகவுமிருக்கலாம். பத்திரங்கள் வெண்ணிலை (unregistered)யாக இருக்கலாம். ரிஜிஸ்தர்செய்யவேண்டுமென்பது கட்டாயமல்ல.

129. பொறுப்புக்கடன். சொத்தைப்பொறுத்து வாங்கும்கடனே பொறுப்புக்கடன் எனப்படும். அது முறையே,

1. அடகு
2. அடமானம் அல்லது ஈடு
3. ஒத்தி

என்று முக்யமாய் மூன்றுவகைப்படும்.

130. அடகு. (Pledge) ஜங்கமசொத்தைப்பொறுத்து வாங்கும் கடன் அடகுகடன் எனப்படும். இதில் விசேஷமாய் நகை, பாத்திரம், சரக்குகள்முதலான ஜங்கமசொத்துக்களைக் கடன்காரர்வசத்திலேயே கொடுத்தவிடுவதுவழக்கம். ஆனால், வர்த்தகச்சரக்குகள், இலை, கரி, காய்முதலான அழிசரக்குப்பொருள்களை, கடன்காரரின்மேற்பார்வையிற் கடனாளியிடம்வைப்பதுமுண்டு. நெல்வியாபாரி தன்கிட்டங்கியிலுள்ள 10000 மூட்டைநெல்லை ஜாமீன்கொடுத்து 10000 ரூபா கடன்

*கடன்காரன் என்னும்பதம் சிலசமயங்களில் வழக்கில், கடன்வாங்குபவனுக்குப் பரியோகிக்கப்பட்டபோதிலும், இதில் மேற்கூறியவாறே உபயோகிக்கப்படும்.

வாங்கினால், அந்தக்கிட்டங்கித் திறவுகோலைக் கடன்கொடுக்கும் பாங்கிக்காரர்வசத்திற்கொடுத்துவிடுவதுண்டு. நெல்வாங்குபவர்வரும்போது பாங்கிக்காரர் நேரேவந்துதிறந்துவிட்டு, நெல் அளந்து வசூலாகும் தொகையைத் தங்கள்கடனுக்குச் செல்வவத்துக்கொள்வார்கள்.

131. ஜாமீன். (Charge) இது ஸ்தாவரசொத்தால் ஏற்படுத்தும் ஒருவித பந்தாகும்.

132. ஈடு அல்லது அடமானம். (Hypothecation) ஸ்தாவரசொத்தைப் பொறுத்துவாங்கும் கடனுக்கு ஈடு அல்லது அடமானம் என்று பெயர். இது ரிஜிஸ்தர்ப்பத்திரமூலமாய்த்தான் செய்யமுடியும். ஆனால், சொத்து, கடன்வாங்கினவன்வசத்தில்தான் ஈடுநிதிக்கும். குறிப்பிட்டகாலத்தில் தொகைசெல்லாகாவீட்டால் ஈடுதாரர் (Hypothecator) வியாஜம்செய்து ஈடுசொத்தைக் கோர்ட் ஏலத்தில் விற்பனைசெய்து தொகையைவசூலிக்கலாம். ஈட்டுக்குப்பிறகுசெய்யப்படும் எவ்விதபராதீனமும், ஈட்டுக்காரர் தொகைக்குக் கட்டுப்பட்டுத்தான் தீரும்.

133. ஒத்தி. (Mortgage in possession) இதுவும் ஈடுசொத்தோடு ஒத்தி. ஆனால் இதில், சொத்து ஒத்திதாரர்வசம் விட்டு விடப்படும். 100-ரூபாய்க்குமேற்பட்டதொகைக்கு ரிஜிஸ்தர்ப்பத்திரமூலமாய்த்தான் ஒத்திசெய்யமுடியும்; கடன்செல்லாகாதவிஷயத்தில், ஒத்திதாரர் கோர்ட்டுமூலமாப்ச சொத்தைத் தனதாக்கிக்கொள்ளலாம், அல்லது கோர்ட்டு ஏலமூலமாய்விற்பனைசெய்து தொகையைவசூலித்துக்கொள்ளலாம்.

134. நிதிகளும் லேவாதேவிக்கடைகளும். (Banks and Money-lending firms) மேற்கூறியவாறு கொடுக்கல்வாங்கல்செய்வதற்காகவே, பாங்க் அல்லது நிதிகளும், லேவாதேவிக்கடைகளும் ஏற்பட்டிருக்கின்றன. மற்றவியாபாரத்தொழில்களைப்போலவே கொடுக்கல் வாங்கல் என்பது இவற்றின்தொழில். பணமுள்ளவரிடமிருந்து சொற்பவட்டிக்குக் கடன்வாங்குவதும் பணம் தேவையானவருக்கு அதிகவட்டிக்குக் கடன்கொடுப்பதும் இவற்றின்முறை. அதனால் ஏற்படும் வட்டி வித்யாபலமே இவைகளுக்கு ஆதாயம். இக்கடைகளும் நிதிகளும், தனியாகவும், பலர்சேர்ந்து கூட்டாகவும் ஸ்தாபிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. இவைகளிற்செய்யும் கொடுக்கல்வாங்கல்களின் தன்மைக்கும் அளவுக்குந்தக்கவாறு நாளாயம் ஏற்படுகின்றது. அதிகவட்டிக்கு ஆசைப்பட்டிக்

கண்டபடி பணங்களைக் கடன்கொடுத்தால் அப் பணங்கள் வரமார்க்க மில்லாமல் இக்கடைகள் முறிந்துபோகின்றன. இதனால், 'பரங்குக ளிற்பணம்போட்டுவிட்டோம். இனிப் பயம்கிடையாது, வட்டியை வாங்கிச் சாப்பிட்டுக்கொண்டிருக்கலாம்' என்று இருக்கும் பலபேர் திடீரென்று பொருளிழந்து பரிதபிக்கின்றார்கள். நமது ராஜதானியிற் சிலவருஷங்களுக்குமுன் திடீரென்று திவாலான 'அர்ப்பத்ரட்' என்னும் பாங்கின்வஞ்சனைக் கிரையாகித் தவித்தவர் எண்ணிநீர்தோரல்லவா?

ஐக்கியலேவாதேவிச்சங்கங்கள். Co-operation credit Societies.

இவைகளைப்பற்றி முன் 80-வது ப்ரகரணத்தில் விரிக்கப்பட்டிருக்கின்றது.

135. உண்டியல்கடைகள். மதுரையிலுள்ளசேஷன் கல்கத்தா ஸேன்கம்பெனிக்கு 10000-ரூபாய் அனுப்பவேண்டியதாய்வைத்துக் கொள்வோம். மணியார்டர்மூலமாய் அனுப்புவதானால் ரூபா 100 மணியார்டர் சார்ஜ் ஆகும். மதுரையில் ரா. ம. என்ற உண்டியல் கடைக்குச் சென்றால், அவர்கள் டை. தொகையைப்பெற்றுக்கொண்டு, சேஷன் அல்லது டை. உத்திரவுக்கு ரூபாய் 10000 வேண்டும்போது கொடுக்கவும்' என்று தனக்குத்தெரிந்த கல்கத்தா 'சி. து' கடைக்கு உண்டியல்கொடுத்து அதற்கு 100-ரூபாய்க்கு 2-அணவீதம் 'வட்டம்' அல்லது கமிஷன் எடுத்துக்கொள்வார்கள். சேஷன் இந்த உண்டியல் சிட்டில், ஸேன்கம்பெனிக்காவது டை. உத்தரவுக்காவது இந்தத் தொகையைச் செலுத்தவும் என்று எழுதி, அதை டை. கம்பெனிக்குத் தபால்மூலமாய் அனுப்புகிறான். ஸேன்கம்பெனியார் இதை சி. து. உண்டியல்கடையிற்காட்டிப் பணம்பெற்றுக்கொள்ளுவார்கள்.

இதனால், சேஷனுக்கு 100-ரூபாய் மணியார்டர்கட்டணத்துக் குப்பதிலாய் 12½ ரூபாய் உண்டியல்வட்டத்தோடு காரியம்முடிந்து விடுகின்றது. உண்டியல்கடைக்கு வட்டம் லாபம்.

ஆனால், இம்முறை நடபடிக்கைகள் டை.கடைகளின்நாணயத் தைப்பொறுத்தே நடக்கவேண்டியதாயிருக்கின்றன. மற்ற விவரம் உண்டியல் என்னும் ப்ரகரணத்தில் அறிந்துகொள்ளலாம்.

R. S. நாராயணஸ்வாமி ஐயர், B.A., B.L.

பண்டைத்தமிழரும் மாக்.கலப்பயிற்சியும்.*

யான் இங்கு எடுத்துரைக்கப்புகுந்தவிஷயம் சங்கத்தமிழ் நூலாராய்ச்சியுள்ள நுண்மதியாளர்க்கும் சரிதரப்புலமையிற்கைவந்த பண்டிதர்களுக்கும்¹ சிறிதும் புதிதாகத்தோற்றுகது. ஆயினும், செந்தமிழ்பிமானஞ்செறிந்த நம்மவர்களிற்பலர் அவகாசக்குறைவாலும், அப்பாஸக்குறைவாலும் பண்டைத்தமிழ்நூல்களின் சிறப்பினையும் தமிழர்களின் நாகரிகத்தினையும் உள்ளவாறுணரா தொழிகின்றனரன்றே; அவர்களுக்கு இச் சிறு வ்யாஸம் சிறிதுபயன்படுமென்று இதனை இங்குப் படிக்கலானேன். பெருந்தகையாளர்கள் இதன்கட்காணப்படும் பிழைகளைப் பொறுத்தருள்வாராக.

ஒருதேசத்தார் வேறுள அயல்நாட்டாரோடு பல்லாற்றாநும் நெருங்கிப்பழகுவதனால் அவர்நாட்டுக்கு மிக்கநன்மையேவிளையுமென்பது சரிதரவுணர்ச்சியுடையார்யாரும் முதன்முதல் ஒப்புக்கொள்ளும்விஷயமாகும். ஒருமனிதன் மற்றம² ிக்களோடுவகலவாது தனித்துநிற்பானானால், அவன் குறுகியமன அமைப்புடையவனாய் உலகியலையுணரா தொழிதல்போல, ஒருநாட்டிலுள்ள ஜினங்கள் பிறநாடு செல்லுதலின்கண் ஊக்கமில்லாதவராயின் அந்நாடு சிறிதும்வளர்ச்சி பெறுது வரவரத் தளர்ச்சியுற்றழியும். இவ்வுண்மையை ஜீவகசிந்தா மணியுடையார்,

“ஊற்றுநீர்க்குவலுன் உறையும் மீனனார்
வேற்றுநாட் டதன்சுவை விடுத்தல் மேயினார்”

என்றுகூறி உவமைமுகத்தால்விளக்கியுள்ளார்.

இஃ திவ்வாறாக, பற்பலதுறைகளிலும் நாகரிகம்மிக்குவிளங்கிய நம்முன்னோர்களாகிய பண்டைத்தமிழ்மக்கள் பிறநாட்டாரோடுபழகுவதற் கலங்கொண்டு கடல்கடந்துவந்ததன்மையினைப்பற்றிச் சிறிது

* இது, மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தின் 18-ஆம் வருஷக்கூட்டத்திற் படிக்கப்பெற்றது.

இங்குத் தொகுத்துக்கூறுவதே யான் இன்று எடுத்துக்கொண்ட விஷயமாகும்.

ஒருநாட்டின் பண்டைக்காலத்தியவழக்கம் ஒன்றைப்பற்றி ஆராய்ந்துணர்தற்குப் பிறசாதனங்களில்லாதவழி, அந்தத்தேசத்தில் வழங்கும் பாஷைகளிலுள்ள நூல்கள் சிறந்தகருவிகளாகும். அன்றியும், அந்தப்பாஷையில் ப்ரஸ்காபவிஷயஸம்பந்தமான கருத்துக்களை வெளியிடற்குள்ளசொற்களின்தன்மையும் மிகுதியும் தக்ககருவிகளாகும். சீனா, திபேத்து இவ்விடங்களிலுள்ள உள்நாடுகளில் ஸமுத்ரத்திற்கு ஸொந்தபாஷையிற் பேரே கிடையாதாம் இவ்விடங்களிலுள்ளார் தமக்கு நெடுந்தூரத்திலிருக்கும் ஸமுத்ரம் எப்படிப்பட்ட தென்பதை யுணரார்போலும் நம தமிழ்மொழியிலோ, ஸமுத்ரத்துக்கு ஆழி, கடல், பரவைய, புணரி, ஆர்கலி, முந்நீ எனப் பல செந்தமிழ்ச்சொற்கள் காரணப்பெயர்களாய்க் காணப்படுகின்றன. இப்பெயர்களாலேயே தண்டமிழ்க்கும் தண்கடற்கும் தக்கஸம்பந்தமுண்டென்பது எளிதிலுணரப்படும்.

இனிக் கப்பலுக்குத் தமிழிலுள்ளசொற்களைச் சோதிப்போம். அவை கலம், மரக்கலம், நாவாய், வங்கம், மிதவை, கப்பல் முதலியன. இவற்றில் வங்கத்தை இடவாகுபெயரென்றும், 'வங்கதேசத்திலிருந்து கப்பலுக்கானமைபற்றி' நாவாயை வடமொழித்திரிபென்றும் கொண்டாலுங்கூட மற்றைச்சொற்கள் தனித்தமிழ்மொழிகளேயன்றோ? இச்சொற்கள் தமிழ்மொழியிலிருத்தலொன்றே தமிழர்கள் கலமிசைச் சென்றுவந்ததற்குப் போதியகுறிப்பாகும். இச்சொற்களும் இவற்றோடியுள்ளகருத்துக்களும் தமிழ்நூல்களிற் பல இடங்களில் மிக அழகாக மலிந்துகாணப்படுகின்றன. அவற்றிற் சிலவருமாறு:—

“தாரகை சுடர்கள் மேக மென்றிவை தவிரத் தாழ்ந்து
பாரிடை யழுந்து கின்ற படர்நெடும் பனிமாத் குன்றம்
கூருகிர்க் குவவுத் தோளான் கூம்பெனக் குமிழி பொங்க
ஆரீகலி யழுவத் தாழுவ் கலமென லாயிற் றன்றே” கம்பராமாயணம்
“மேக்குறச் செல்வோன் பாய விலங்கி நீ ரிலங்கை வெற்பு
நூக்குறத் தங்கு மிங்கும் தள்ளுந் துடங்கு நோன்மை
போக்கினுக் கிடையு ருகப் புயலொடு பொதிந்த வாடா
தாக்குறத் தளர்ந்து சிந்துவ் கலமெனத் தக்க நன்றே”

—கம்பராமாயணம்.

“வெங்கட்டின் களிமடர்த்தாய்! வித்துவக்கோட் டம்மானே
எங்குப்போய் உய்கேன் உன் இணையடியே யடையல்லால்?
எங்கும்போய்க் கரைகாணு தெறிகடல்வாய் மீண்டேயும்
வங்கீத்தின் கூம்பேறும் மாப்பறவை போன்றேனே”

—பெருமாள் திருமொழி.

“மனமெனுந் தோணி பற்றி மதியெனும் கோல யூன்றிச்
சினமெனுஞ் சரக்கை யேற்றிச் செறிகட லோடும் போது
மதனெனும் பாறை தாக்கி மறியும்போ தறிய வொண்ணு
துணைஉனும் உணர்வை நல்காய் ஒற்றியு ருடைய கோவே”-தேவாரம்.

“போவாய் வருவாய் புரண்டு விழுந்திரங்கி
நாவாய் புரள நடுங்குறுவாய்—தீவாய்
அரவகற்று மென்போல ஆர்கலியே! மாதை
இரவகற்றி வந்தாய்கொல் இன்று”-நளவேண்பா.

இவ்வாறு பாடல்கள் பலவற்றுள் கடல் கலம் இவைஸம்பந்தப் பட்டவிஷயங்கள் வெகுஅழகாகவும், ஸுலபமாகவும் அமையப்பெறு தற்கு இயல்பாகவே மிக்க இயைபுடையது நம்முடைய அருந்தமிழ் மொழி. இங்ஙனம் தமிழ்மொழியின்கண்ணுள்ளசொற்களும் அச் சொற்களைத் தொடர்களிற்பெய்துவழங்குங்கால் அமையும் ஆற்ற லும் அழகும் தமிழ்நாட்டாருக்கு மரக்கலத்தொழிலில் நல்லபழக்க மிருந்ததென்பதைத் தெள்ளிதில் தெரிவிக்கும்.

இனித் தமிழ்நூல்களிற் காணப்பெறும் சில குறிப்புக்களால் இக்கப்பற்றொழிபெற்றிய பல அரிபவிஷயங்கள் தெரியலாகும். அவற்றுட் சில ஈண்டுத் தொகுத்துக்கூறப்படும்.

தமிழ்நாட்டில், கப்பற்றொழிலுக்கு இன்றியமையாதனவாகும் துறைமுக இடங்கள் பல இருந்தன. இவற்றிற்குப் பட்டினங்கள் என்றுபெயர். புறநானூறு, சிலப்பதிகாரம், பத்துப்பாட்டுமுதலிய பண்டைநூல்களிலிருந்து, தமிழகத்தில் முசிரி, புளார், தொண்டி, கோற்கை இந்நகர்களெல்லாம் வ்யாபாரத்தில் மிகச் சிறந்ததுறை முகங்களாகவிளங்கின என்பது உணரப்படும். இவற்றுள், முசிரி மேற்குக்கடற்கரையிற் சிறந்ததுறைமுகமாயிருந்தது,

“.....சேரலர்
சுள்ளியம் பேர்யாற்று வெண்ணுரை கலங்க
யவனா! தந்த வினைமாண் நன்கலம்
பொன்னொடி வந்து கறியொடு பெயரும்
வளங்கெழு முசிரி”—அகநானூறு.

என்னும் அகப்பாட்டால் அறியலாகும். மேலும் இவ்வூர்,

“கலந்தந்த பொற்பரிசும்
கழித்தோணியாற் கரைசேர்க்குந்து”;
மலைத்தாரமும் கடற்றாரமும்
தலைப்பெய்து வருநர்க்கீயும்
புனலங்கள்ளின் பொலந்தார்க்குடிலன்
முழங்கடன்முழவின் முகறியன்ன”.—புறநானூறு.

எனவரும் புறப்பாட்டிலும்,

“போரில்

முனையவீழ்தார்க் கோதை முகறியார் கோமான்”

எனத் தொல்காப்பியம் பொருளதிகாரம் புறத்திணையியலில் 8-ஆம்
குத்திரவுரை மேற்கோட்பாட்டிலும் குறிக்கப்பெற்றிருக்கிறது.

புகார் என்பது, காவிரிப்பூம்பட்டினம் என்னும் மறுபெயருடையது. சோனாட்டிற்கு ராஜதானியாய் இலங்குகின்றது. சிலப்பதிகாரத்தின் முதற்பகுதிக்குக் கதைநிகழ்விடம் இதுவே. இதன் துறைமுகச்சிறப்பைச் சிலப்பதிகாரத்திலும், பட்டினப்பாலையிலும் பரக்கக்காணலாம்.

தொண்டியென்பது இப்போது சிவகங்கையைச்சார்ந்த ஒரு சிறு துறைமுகமாக இருப்பினும், முற்காலத்தில் வ்யாபாரச்சிறப்பு விசேஷமாக வாய்க்கப்பெற்றிருந்தது. இதனையன்றிச் சேரலர்தொண்டியென மேற்குக்கடற்கரையிலும் ஒரு தொண்டியிருந்தது. அதுவே,

* சேர்க்கும் என்பது ‘சேர்க்குந்து’ எனச் செய்யுளில் விகாரப்பட்டது.

† இவ்வூர்ப்பெயர் முசிறி, முசிரி, முசுறி என மூவகையாகவும் காணப்படுகிறது.

“நிலவுமணல் வியன்கானல்
தென்கழிமிசைச் சுடர்ப்பூவிற
றண்டொண்டியோ ரடுபொருந்!”

என்னுமிடத்தும்,

“கண்ணாறுமே கானலந் தொண்டி”

என்னுமிடத்தும் பிறநாணூற்றிற் குறித்திருப்பதாகக் கருதப்படுகிறது.

கோற்கையும் பாண்டிநாட்டிற்குச் சிலகாலம் தலைநகராயிருந்து முத்துவியாபாரத்தில் முதன்மைபெற்றிருந்தது. அது இப்போதும் முத்துக்குளிக்கும் துறைமுகங்களுள் ஒன்றாக இருக்கிறது. இந்நான்கும் தமிழ்நாட்டில் மிக்கப் பரஸித்திபெற்ற துறைமுகங்களாம், இவையன்றி மிகப்பலவாகிய சிறு துறைமுகங்களும் தமிழ்நாட்டில் இருந்திருக்கவேண்டுமென்பது தமிழ்ச்செய்யுட்களில் அரசாங்களுக்கு அடைமொழிகூறி அவர்களைவிளக்குமிடங்களில்,

“.....நாவாய்
சுளிதுபோற் றாங்குங் கடற்சேர்ப்ப!” என்றும்,

“நற்றவிர்ப் புன்னை மலருங் கடற்சேர்ப்ப!” என்றும்,

“கள்ளுயிர்க்கும் நெய்தற் கனைகடற் றண்சேர்ப்ப!” என்றும்,

“கண்டல் திரையலைக்கும் கானலந் தண்சேர்ப்ப!” என்றும்,

“.....போதெலாம்
மாதர்வண் டார்க்கும் மலிகடல் தண்சேர்ப்ப!” என்றும்,

அவர்களுடைய கடற்கரைச் சிறப்பைத் தமிழ்ப்புலவர்கள் பலபடப் பாராட்டிப்போதலால் உணரலாகும்.

இத்தகைய துறைமுகப்பட்டினங்கள் இருக்குமிடங்களிற் பண்டைத்தமிழர்கள் கலங்கரைவிளக்கம் (Light House) சுங்கச்சாலை (Custom House) முதலியன ஏற்படுத்தியிருந்தனர். கலங்கரைவிளக்கம் என்னும் தொடர்மொழி சிலப்பதிகாரத்தில் ‘இலங்குநீர் வரைப்பிற் கலங்கரைவிளக்கமும்’ என்னுமிடத்தில் வழங்கப்பட்டுள்ளது. கலங்கரைவிளக்கம் என்பதற்கு ஆசிரியர் அடியார்க்குநல்லார் “பாடைவேறுபட்டேயத்து நிலையறியாதோடுங்கலங்களை அழைத்

தற்கிட்டினக்கு” என்று விரித்து உரைக்கறியிருக்கிறார். கலங்கரை விளக்கம் என்னும் இவ்வரிய தொடர்மொழியின்வழக்கே, தமிழர்கள் தங் கப்பல்களையும் பிறகப்பல்களையும் ஆபத்தினின்றுகாதற்கு முன்ஜாக்கிரதையாக இருந்தனர் என்பதைத் தெளிவுறுத்தும். மேலும் துறைமுகப்பட்டினங்களிற் கப்பல்கள் தம்மீது கொடிகட்டிப் பறக்குந்தன்மையொடுவந்து தங்குவதையும், அவற்றிலிருந்து சாமான் கள் மூடைமூடையாக ஒழுங்காக இறக்கி அடுக்கப்படுவதையும் அவற்றிற்கு அரசருடைய முத்திரையிடுதலையும், சுங்கம்வாங்குதலையும், வியாபாரச்சாக்குகளையும் விரித்துக்கூறியிருப்பதைக் காவிரிப்பூம் பட்டினவருணையாகப் பட்டினப்பாலையில்,

“நீரினன்று நிலத்தேறவும்
நிலத்தினன்று நீர்ப்பரப்பவும்
அளந்தறியாப் பலபண்டம்
வரம்பறியாமை வந்தீண்டி
அருங்கடிப் பெருங்காப்பின்
வலியுடை வல்லணங்கிணை
புலிபொறித்துப் புறம்போக்கி
மதிசிறைந்த மலிபண்டம்
பொதிமூடை” எனவும்,

“நீரின் வந்த நிமிர்பரிப் புரவியும்
காலின் வந்த கருங்கறி மூடையும்
வடமலைப் பிறந்த மணியும் பொன்னும்
குடமலைப் பிறந்த ஆரமும் அகிலும்
தென்கடல் மூத்தும் குணகடல் துகிலும்
கங்கை வாரியும் காவிரிப் பயனும்
ஈழத்துணவும் காழகத் தாக்கமும்
அரியவும் பெரியவும் நெரிய வீணடி
வனந்தலை மயங்கிய நனந்தலை மறுகில்” எனவும்,

படிக்குந்தோறும் படிக்குந்தோறும் என்னே பண்டைத்தமிழர்தம் வாணிபமுறைச்சிறப்பு எனப் படிப்பவர் எண்ணியெண்ணி வியப்புறு வார் என்பதிற் சிறிதும் ஐயமில்லை.

தமிழ்நாட்டார் நெடுங்காலமாகக் கப்பல்வ்யாபாரத்திற்கைவந் தவர் என்பது மயில், அரிசி என்னும் சொற்கட்கு முறையே ஓயிப்கு

பாஷையிலும், இங்கிலீஷ்பாஷையிலும் அமைந்துள்ள துகி(தோஷை) ரைஸ் (அரிசி) என்னும் சொற்களாலும், பிறநாட்டுப் புராதனநாயங்கள் தமிழ்நாட்டிற் பல இடங்களிற் புதைத்துக்கிடக்கக்காண்பதாலும் எனினில் அறியப்படும்.

மற்றும் தமிழில் அகப்பொருளிலக்கணத்தில், தலைவன் தலைவியைப்பிரிதற்குக் காரணம்சொல்லுமிடத்திற் பொருளிட்டலைத் தக்க காரணமாக இலக்கணக்காரர்கள்வைத்திருப்பதுமன்றி, அங்ஙனம் பொருளிட்டற்குக் கலமிசைச்சேர்ந்து கடல்கடத்தலையும் அவ்விடக் கணக்காரர்கள் எடுத்துச்சட்டியுள்ளார்கள். இதனால் வாணிபத் தொழிலில் ஊதியம் உறுதற்பொருட்டுத் தமிழ்மக்கள் 'இரைகட லோடியுந்திரவியந்தேடு' என்னும், தமிழ்மூதாட்டியாகிய ஓளவையார் தமது செவ்வியன்மொழியினுக்கேற்பவே கலங்கொண்டு கடல்கடந்து வந்தனர் என்பது நன்குதுணியப்படும். எனினும்,

“முந்நீர் வழக்க மகலேவோ டில்லை”—தொல்காப்பியம்,

“சூலமட மாதரோடு கலமிசைச் சேறலும்

பாசறைச் சேறலும் பழுதென மொழிப”—நம்பியகப்பொருள்,

என்று இலக்கணநூல்கள் இயம்புகலால், தமிழர்கள் தம் மனைவிமக்க ளோடு பிறஊர்களுக்குக் கலமிசைச்செல்லும் வழக்கமுடையவரல்ல ரென்பதும், வ்யாபாரம் வ்ருத்தியுற்றவழியும் பிறநாட்டிலே தம்மனைவி மக்களோடுதங்கி அங்கேயே தங்கள் களைக்குழுகளோடு வம்சபரம் பரையாய்ப் பெரும்பாலும் வசித்துவந்தவரல்லரென்பதும் அறிய லாகும்.

இதுகாறும் தமிழ்மக்கள் கப்பல்தொழிலால் வாணிபநலம் சிறந் திருந்தசெய்தி குறிக்கப்பெற்றது. இனித் தமிழர்கள் கலங்கொண்டு கடல்கடந்து பிறநாடுவென்றவிஷயத்தினைப்பற்றிச் சிறிது விரித்துப் பேசுவோம்.

ஒருநாட்டரசனுக்கு ஸேனாபலம் சிறக்கவேண்டுமெனில் அவ னிடம் நிலப்படை நீர்ப்படை இரண்டும் இருத்தல்வேண்டும். நீர்ப் படைவலிகொண்டன்றோ ஜப்பான்தேசம் தன்னிலும் பன்மடங்கு அளவிற் பெரிமிகாகிய ரஷ்யாதேசத்தின்மேல் இலகுவாகவெற்றி யூண்டது? நீர்ப்படைவலியாற்றாநே கி. பி. 17-ஆம் நூற்றாண்டி

விருந்து ஆங்கிலத்துரைத்தனமும் இணையில்லாதவளர்ச்சியுடைய தாயிற்று. இவற்றைநோக்கின் ஒருநாட்டின்பெருமைக்கு நீர்ப்படை இன்றியமையாச் சாதனமென்பது எளிதினுணரலாகும்.

இதுநிற்க. இலங்கைத்தீவின் பண்டைச்சரித்திரத்தை ஆராய்ந் தால் அது சிலநூற்றாண்டுகளிற் சோழ அரசர்களின் ஆட்சிக்குட் பட்டிருந்ததென்பது தெரியவரும். சோழ அரசனாகிய முதற்பராந் தகன் (கி. பி. 907—947) பாண்டியநாட்டையும் இலங்கையையும் கைப்பற்றிக்கொண்டானென்பது, அவனுக்கு “மதிரையும் ஈழமும் கோண்ட கோப்பரகேசரிவன்மன்” என்று சாசனங்களில்வழங்கும் பேரால் அறியலாகும். இராமனைப்போலவே இலங்கையைக் கைப் பற்றியதனால் இவனுக்கு சங்கிராமராகவன் என்னும் காரணப்பெயரு முண்டு. முதல்ராஜராஜனும் (கி. பி. 985—1012) நீர்ப்படைவெற்றி யால் நிரம்பக் கீர்த்தியடைந்தான். இதனைச் சிலாசாசன ஆராய்ச்சி யிற் சிறப்புற்ற ஸ்ரீமான்-து. அ. கோபிநாதராவ் எம். ஏ. அவர்கள் எழுதியுள்ள சோழவம்சசரித்திரம் என்னும் நூலில் அனுபந்தமாகச் சேர்க்கப்பட்டுள்ள கீழ்வரும்,

“முரட்டுபொழிற் சிங்களர் ஈழமண்டலமும்
முந்நீர்ப் பழந்தீவு பண்ணீர யிரமும்
திண்டிமல் வென்றித் தண்டால் கொண்ட
உடையார் ஸ்ரீராஜ ராஜதேவர். . . .”

என்னும் மெய்க்கீர்த்தியிற் காணலாம்.

மேலும், இராஜேந்திரசோழனென்பான் (கி. பி. 1012—1032) இலங்கையையெய்ந்நி நக்கவாரத்தீவுகளையும்* கடாரத்தினையும் பிற இடங்களையும் “அலைகடல் நடுவுட் பலகலஞ் செலுத்தி”ச் சென்று கைப்பற்றிக்கொண்டிருக்கிறான். இச்செய்தியும் மேற்குறித்துள்ள புஸ்தகத்தில் மற்றொருமெய்க்கீர்த்தியிலுள்ள,

“
...
தென்டிரை ஈழ மண்டல முழுவதும்
.....சங்கதிர் வேலைத்
தொல்பெருங் காவற் பல்பெருந் தீவும்
நித்தில நெடுங்கட லுத்தீர லாடமும்
...
... ”

* The Nicobars.

கலாமுதிர் கடுந்திறல் இலாமுரி தேசமும்
தேனக்க வார்பொழில் மாநக்க வாரமும்
தொடுகடற் காவல் கடுமுரட் கடாரமும்
மாப்பெருந் தண்டாற் கொண்ட கோப்பரகேசரிவன்மரான
உடையார் ஸ்ரீராஜேந்திரசோழதேவர்... ..”

என்பதனால் அறியக்கிடக்கின்றது. இவற்றால் நீர்ப்படையை யுபயோகித்துப் பிறநாடுகவர்தலில், தமிழர்கள் பழகியிருந்தனரென்பது தெனியப்படும்.

ஆயினும் தமிழர்கள் நீர்ப்படையாற் பகைவர்களை மேற்படத் தாக்குதலிற் பண்டைக்காலத்துக் கிரேக்கர்கள், ரோமர்கள் இவர்களைப்போல அத்துணைக் கிளர்ச்சியும் ஆர்வமும் வாய்ந்தவரென்று கூறவொண்ணாது. இதற்குத் தமிழர்கள் தம் நாட்டையடுத்தள்ள இலங்கை, பர்மா இவ்விடங்களைக் கைப்பற்றினரேயன்றி, கிழக்கே சீனா, ஜப்பான் மேற்கே பாரசீகம், அரேபியா என்னும் தூர தேசங்களை அவர்களின் கப்பற்படைவலிகொண்டு கைப்பற்றியதாகச் சரித்திர ஆராய்ச்சியால் இதுகாறும் தெரியவராததே போதிய சான்றாகும்.

இத்துணையும் கூறியவாற்றால், தமிழ்ச்சொற்களின் தன்மை கொண்டே தமிழர்க்குக் ‘கடல்’ ‘கலம்’ இவற்றோடு மிக்க இயைபுண்டென்பதும், அச்சொற்கள் தமிழ்ச்செய்யுட்களில்வழங்கும்போது தோன்றும் நயத்தால் அவர்க்குக் கப்பற்றொழிவில் தக்கபழக்கமிருந்ததென்பதும், தமிழ்நாட்டிற் பெரிய சிறந்த துறைமுகப்பட்டினங்கள் இருந்தன என்பதும், மற்றும் அத் துறைமுகங்களிற் கலங்கரைவிளக்கமும் சுங்கச்சாலையும் பிறவும் இருந்தனவென்பதும், தமிழ் மக்களும் தமிழ்மன்னரும் முறையே வ்யாபாரமேம்பாட்டிற்காகவும், வேற்றுநாடுகளைக் கவர்தற்காகவும் மரக்கலங்களை விசேஷமாக உபயோகித்துவந்தனரென்பதும், இன்றோரன்னபிறவும் என்சுற்றறிவிற்கெட்டியமட்டில் தொகுத்துச்சொல்லப்பட்டன.

வே. முத்துலாமி ஔயன், எம். ஏ., எல்.டி.

பள்ளிக்கூட உதவிப்பரிசோதகர்,

அறுப்புக்கோட்டை.

ஸ்ரீ: சுந்தரகாண்டம். (கம்பர்)

“சேந்தமிழ்” (தேவநீ-கட-பதநீ கட-ல்) சௌ-ஆம்பக்கத்தோடர்ச்சி.

“ வாங்கினண்முலைக்குவையிலவைத்தனன்சிரத்தால்
தாங்கினண்மலர்க்கண்மிகையொத்தினடந்தோள்
வீங்கினண்மெலிந்தனன்குளிரந்தனன்வெதுப்போ
டேங்கினனூயிர்த்தனனிகின்னதெனலாமே”

இ - ள், வாங்கினன் — சேதனன் அஷ்டாஷ்டமந்திரத்தை
“ஆவீத்வா” என்று வான்மீகிபகவான் பிரயோகித்ததற்கிணங்க
மனசில்வாங்கினன் என்றார்; மனசில் நிலைபெறுத்தினான் என்றபடி.
முலைக்குவையிலவைத்தனன் - பகவதனுபவ முக்கியசாதனமான
சேஷதவபாரதந்தர்யஸ்வரூபஜ்ஞானத்தைப் பிறப்பிக்கும் த்வயம் என்
னும் மந்திரத்துடன்சேர்த்து அந்தமந்திரத்தை அனுசந்தித்தான்.
சிரத்தால்தாங்கினன் - அந்தத்வயார்த்தத்துக்குள் உத்தரவாக்கி
யார்த்தத்திலுன்றினான்; அதாவது சர்வசிலாக்கியமானதும் சார
மானதுமான மந்திரத்தை அதனுடையகௌரவமும், தன்னுடைய
பாரதந்தர்யமும்தோற்ற அதைப் பரதானமாகவும் மூலாதாரமாகவும்
கொண்டாடினான் என்றபடி. மலர்க்கண்மிகையொத்தினன் - தன்
னுடைய ஞானக்கண்களால் அம்மந்திரத்தின் பெரும்பயனை அனுப
வித்தான். தடந்தோள்வீங்கினன் - பெரியதோள்களாகிய பகவத்
பகவதகைங்கரியசாதனங்களைப்பெருக்கினான். மெலிந்தனன் -
பகவத்கைங்கரியத்தில் த்வரையுடையனாய் அது எப்பொழுதுகூட
மோவென்னும் ஏக்கத்தாற் சோர்வுற்றான். குளிரந்தனன் - இந்த
மந்திரானுசந்தானமே சகலவிதகைங்கரியமுமாகி அவன் திருவடி
சேவை கிடைப்பிக்கச்செய்வதென்றநிச்சயத்தால் ஸந்தோஷத்தை
யடைந்தான். வெதுப்போடேங்கினன்—

“ ஒருகணத்திரண்டிகண்டேனொளிமணியாழியான்
 திருமுலைத்தடத்துவைத்தாள்வைத்தலுஞ்செல்வனின் பால்
 விரகமென்பதனின்வந்தவெங்கொழுந்தியிலாவெந்
 தருகியதுடனையாறிவலித்ததுகுளிர்ப்புள்ளுற”

என்பதற்கிணங்க, ஈசனுக்கு உகப்பாகச்செய்யும் சக்கர்மங்களில் ஏதேனும் குறைவுபட்டுவிடுமோவென்று மனக்கலக்கங்கொண்டு பரிதபித்தான். உயிர்த்தனள் - இன்னதென்றுதோன்றாது பெருமூச் செறிந்தான். இது இன்னதெனலாமே - இப்படியாகச் சேதனனாற் செய்யப்பட்ட பலசெய்கையை இன்னின்ன எண்ணங்கொண்டு இன்ன காரணத்தோடு இன்னின்னசெய்கைகள்செய்துகொண்டாடினான் என்றுசொல்லுவது எளிதாமோ என்பதாம்.

“ மோக்குமுலைவைத்துமுயங்குமொளிரநன்னீர்
 நீக்கிநிறைகண்ணினை ததும்பநெடுநீர்
 நோக்குதுவலக்கருதுமொன்று துவல்கில்லாள்
 மேக்குநியிர்வம்மலன்விழுங்கலுறுகின்றான்”

இ - ள். மோக்கும் - சேதனன் திருமந்திரத்தை அனுசந்தானம்செய்துகொண்டே அதனர்த்தத்தை யனுபவிப்பான். முலைவைத்துமுயங்கும் - அதை தவயத்தோடு நன்றாகப்பொருந்தும்படி சேர்ப்பான், அதாவது அத்வைதபாவமின்றி விசிஷ்டாத்வைதசித்தார்த்தபரமாக அர்த்தத்தை நயிப்பிப்பனென்றபடி. கண்ணினை ததும்பவொளிரநிறைநன்னீர்நீக்கி - உயர்மழைக்கண்ணீராலாயிரங்கலசமாட்டி, யேங்கினளிருந்ததல்லாவியம்பலன் என்றபடி தனக்குண்டான ஆக்லாதத்தால் அக்ஞானம் மேலிட்டுத் தன்னாற் சரியானகைக்கரியம்செய்து ஆதரிக்கமுடியுமோவென்று ஏக்கங்கொண்ட மனோசாஞ்சல்யத்தைநீக்கி; நெடுநீரேநோக்கும் - திருஅஷ்டாக்ஷரத்தின் ஆழ்ந்துகிடக்கும் அர்த்தவிசேஷங்களை யெல்லாம் நெடுந்தூரம் ஆராய்வன். துவலக்கூறும் - அதன்பெருமையைக்கண்டு பூரித்துப் பலமாக ஸ்தோதரத்திரம்செய்ய ஆசையை உடையவனானான். ஒன்றும்

றுவல்கில்லாள் - அடங்காத ஆனந்தத்தைப்பெற்றபடியால் யாதொன் றும் வாழ்திறந்துசொல்லமுடியாது திகைத்துநிற்பான். மேக்குநிமிர் விம்மலள் - ஐராளர்ந்தத்தாலுண்டான ஆதம்புஷ்டியுடையதும்; விழுங்க ளுறுகின்றாள் - அக்காரக்கனியான எம்பெருமானே விழுங்குவது போல அவகாவிக்கத்தொடங்கினான் என்பதாம்.

மேலேகண்டவிதமாகத் திருமந்திரத்தை அனுபவித்ததன்மேல், பின்வரும் இரண்டிசெய்யுள்களால் இந்தச் சேதனனுக்குண்டான தேஜஸ்ஸையும் அவன் பெற்ற பேருதவியையும் உணர்த்துகிறார்.

“நீண்டவிழிநேரிழைதன் மின்னினிறமெல்லாம்
பூண்டதொளிர் பொன்னையபொம்மனிற்மெய்யே
ஆண்டதைதன்மோதிரமடுத்தபொருளெல்லாம்
தீண்டளவில்வேதிகைசெய்தெய்வமணிகொல்லோ”

இ - ள். நீண்டவிழிநேரிழைதன் - திருமந்திரர்த்தஜ்ஞானதார்க்கியமடைந்த சேதனனுக்கு, மின்னினிறமெல்லாம் - அப்பியாச தசையில் மின்போற்றோன்மிறைந்துவந்த ஸ்வரூப ஜ்ஞானமெல்லாம்; மெய்யே - பாவநாப்பிரகர்ஷத்தாலே பிரத்தியக்ஷஸமானாகாரமாய்; - ஒளிர் பொன்னைய பொம்மனிற்ம பூண்டது - தப்தகாஞ்சனம்போல் இடையீடின்றிவிளங்கிற்று; அதாவது: சேதனனுடைய மனநிலை நிஷ்களங்கமாயிற்று; (ஏனெனில்) ஆண்டதைதன்மோதிரம் - திரு அஷ்டாக்ஷரமந்திரமானது, அடுத்தபொருளெல்லாம் - உபதேசப் பெற்ற எந்தஜீவனையும். தீண்டளவில் வேதிகைசெய் - சிவணமாடி திரத்தாலே ஸ்வரூபப்ரகாசத்தை யுண்டாக்குதலால், தெய்வமனை கொல்லோ - ஸ்பர்சனவேதியென்னுந் தெய்வத்தன்மைபொருந்தி மணிவிசேஷமோ? அல்லது ஞானானந்தசொருபந்தானோ? மூலத்தி லுக்கியந்தானோ என்று வியக்கத்தக்கதாயுள்ளது என்பதாம்.

“இருந்தபுசியாவிடருமத்தவர்கனெய்தும்
அருந்துமுதாகியதறத்தவரையண்மும்”

விருந்துமெனலாகியதுவியுமுயிர்மீளும்

மருந்துமெனலாகியதுவாழிமணியாழி”

இ - ள். வாழி - பெருமைபொருந்தி நித்தியமானவாழ்வை அளிக்கத்தகுந்த; மணியாழி - திருமூலமந்திரமானது; பசியால் - இந்திரியங்களின் ஈடுபாட்டால்; இருந்திருமுந்தவர்கள் - மெய்நெறி செல்லா துய்நெறியறிவின்மீது துக்கத்திலாழ்ந்து கஷ்டப்படுகிற ஒரு ஆத்மாவுக்கு; எப்தும் அருந்துமமுதாகியது - காலவிசேஷத்தில் இந்திரியானுபோகங்களினின்றும் விலகி உய்யும்நெறியடைவதற் கேற்பட்டதொரு ஒப்பற்ற உபாயம் கிடைத்தார்போலாயிற்று; அறத்தவரையண்மும் - சன்மார்க்கமமைந்தவர்களைத் தேடிச்சேரும். விருந்துமெனலாகியது - விருந்துபோலவே சந்தோஷஹேதுவாயிற்று; வியுமுயிர்மீளும் மருந்துமெனலாகியது - “இவ்வியுமுயிர் தந்தியு மருந்தொத்ததனையதெந்தாய்” “எம்பிரானுமஞ்சொல்லி, உருக்கினனு ணர்வைத்தந்தானுயிர்” என்பதற்கிணங்க, யாதொருபயனுமற்றுத் திருவடிகளைச்சேராது வியர்த்தமாகப்போகும்நிலையில்நின்ற ஒரு ஆத்மா உஜ்ஜீவிப்பதற்கு ஹேதுவான ஒரு அமிருதசஞ்ஜீவிபோலும் ஆயிற்று. என்பதாம்.

இவ் விருசெய்யுட்களாலும் திருமந்திரத்தின்ஸ்வபாவத்தையும், அதன்பெருமையையும், அதனால், சேதனனுக்குண்டானமேன்மையையும் சொல்லி இனி அடுத்துவரும்செய்யுளால் அந்தச் சேதனன் கிருதக்ஞதையுடன் ஆசாரியனை ஸ்தோத்திரம்செய்ய ஆரம்பித்ததைச் சொல்லுகிறார்.

“இத்தகையனாகியுயிரேமுறவினங்கும்

முத்தகையான்வியுயினுலிமுலைமுன்றில்

தத்தியுகமென்குதலைதள்ளவியிர்ந்ததாய்

உத்தமவெனுவிலையவாசகமுரைத்தான்”

இ : ள். இத்தகையளாகி - மேற்சொன்னபடிக்குள்ள வை
பவங்களைப்பெற்று; உயிரேழுமவிளங்கும் முத்தநகையாள் - அத்தி
யானந்தத்தையடைந்தசேதனன்; விழியினாவி - திருமந்திரத்தின்
அர்த்தஜ்ஞானசாரம்; முலைமுன்றில்தத்தியுக - த்வயார்த்தத்தில்
ததும்பிவழிய அனுசந்தித்து; மென்குதலைதள்ள - மிருதுபாஷியாய்
ஸ்தோத்திரபூர்வகமாக ஆசாரியனைப்பார்த்து. உயிர்தந்தாய் - உஜ்ஜீ
விக்கும்பொருட்டு உபதேசம்செய்து அனுக்கிரகித்த எம்பெருமானே!
உத்தம - பரமபுருஷ! என - என்றழைத்து ஸ்தோத்திரத்துக்கு
ஆரம்பித்து; இனையவாசகமுரைத்தாள் - பின்வருமாறு சேதனன்
சொல்லவற்றான் என்பதாம்.

இச் செய்யுளுக்குப் பிராட்டி கணையாழியைக்கண்டு மகிழ்ந்து
ஆனந்தபாஷித்துடன் தன்னை உயிர்வைத்துக்கொள்ளும்படிக்கான
வேறுதவைச்செய்து மணியாழியைக்கொடுத்து உதவின அனுமனைப்
பார்த்துத் தன்னுடைய நன்றியறிதலை வெளிப்படுத்தினுள்ளபது
சாமான்னியக்கருத்தாயினும், வேதாந்தபரமாகத் திருமூலமந்திர
உபதேசானந்தரம் ஞானப்பிரகாசமுள்ள சேதனன், ஆத்மான்ந்தப்
பெருக்குடன் திருமந்திரசாரத்தை த்வயார்த்தத்திலுன்றி அனு
சந்தித்து, உபதேசத்தால் தன்னை உஜ்ஜீவிக்கச்செய்த பரமாசாரிய
னுக்குத் தன் கிருதக்ருதையை வெளிப்படுத்துகிறான் என்னுங்
கருத்துத்தோன்றுமாறுகாண்க.

(இன்னும் வரும்.)

எம். எஸ். சேஷையங்கார்.

ஸ்ரீ:

புத்தகமதிப்புரை.

—:0:—

1. சேரன்செங்குட்டுவேன்:—இது, முன்பு செந்தமிழ்ப் பத்திராசிரியாயிருந்து இப்போது லெக்ஸிகன்கமிட்டியின் தமிழ்ப்பண்டிதராயிருக்கிற ஸ்ரீமத்-மு. இராகவையங்காரவர்களால், பழைய தமிழ்நூல்களையுஞ் சிலாசாசனப்பத்திரங்களையுந் துணைக்கருவியாகக்கொண்டு சிலப்பதிகாரத்தைச் செவ்வனமராய்ந்தெழுதப்பட்ட பழையசரித்திரங்களடங்கிய புதியபுத்தகம்.

இதில், 1 சேரவமிசத்தோர், 2 செங்குட்டுவனுறவினர், 3 அவன்போர்ச்செயல்கள், 4 அவன்காலத்துத்தோன்றிய பிற சரித்திரங்கள், 5 அவனது வடநாட்டியாத்திரையினிகழ்ந்தசெய்திகள், 6 அவனதுசமயநிலை, 7 அவன்காலத்தரசர்கள், 8 அவனைப்பாடிய புலவர்கள், 9 அவன்செய்த அரசியல், 10 அவனதுகுணதீசயங்கள், 11 அவனது காலஆராய்ச்சி என்னும்விஷயங்களும், கண்ணகி, பத்தினிக்கல், நடுகல் இவற்றின் பழமையானசுத்திரப்படமும் பழைய தமிழ்ச்சரிதங்களெழுதுவோர்க் குபகாரமாகும்படி செம்மையாகவும் தெளிவாகவும் எழுதப்பட்டிருக்கின்றன. அவை தமிழ்மக்களால் மிகப்பாராட்டற்பாலன. ஐயங்காரவர்கள் பழையதமிழ்நூற்பயிற்சியிலும், சரித்திரஆராய்ச்சியிலும் மிகத்தேர்ச்சிபெற்றவர்களென்பதை, அவர்களெழுதிய வேளிர்வரலாற்றாலும், 200 ரூபாய்க்குப் பரிசுபெற்ற பொருளதிகாரஆராய்ச்சியாலும் எவரும் அறியலாம்.

இப்புத்தகத்துக்கு மதுரைத் தமிழ்ச் சங்கத்தின் உப அக்கிராசனாகிய ஆண்டிபட்டிஜமீந்தார் ஸ்ரீமான்-சா. ராம. மு. சிந். பெத்தாச்சிசேட்டியாரவர்களாற்செய்யப்பெற்ற பொருளுதவியையும், இச்சங்கத்தின் கெவுரவகாரியதரிசியாகிய ஸ்ரீமத்-டி. ஸி. ஸ்ரீநிவாஸையங்கார் B. A., B. L. அவர்களால் வரையப்பெற்ற முகவுரையையும் நோக்கும்போது இத்தகையபுத்தகங்களையெழுதி அச்சிடுவோரை மேன்மேலும் ஊக்குவதற்குத் தமிழ்ச்சங்கத்தாற்செய்யவேண்டும்கடமையைச்செய்திருப்பதாகத் தோன்றுகிறது.

இதுபோலவே சர்வகலாசங்கத்தாரும் இப்புத்தகத்தை உயர் தரக்கலாசாலைப்பாடப்புத்தகமாகத்தேர்ந்தெடுத்து ஐயங்காரவர்களுக்கு ஊக்கத்தையுண்டாக்குவாராயின் அவர்களால் இன்னு மித்தகைய புத்தகமெழுதியுபகரிக்கவியலுமென்ப தெனதுதுணிவு. இதன் விலை ரூபா ஒன்று. இப்புத்தகம் வேண்டுவோர் ஸ்ரீமத்-மூ. இராக வையங்காரவர்கள், தமிழ்ப்பண்டிதர், லெக்ஸிகன் ஆபீஸ், ஸெனட் ஹெளஸ், சென்னை என்ற விலாசத்திற் கெழுதிப்பெறலாம்.

2. ஆரியர்சத்தியவேதம் :— (புதியவற்பாடு. இதிகாசபுராண முதலியன. இரண்டாம்பாகம். இரண்டாம்பிரிவு.) இது, கோயமுத் தூர்க் கலாநிதிப்பத்திரிகாசிரியர், சேலம் மகா-ரா-ா-ஸ்ரீ பக்டால நரசிம்மலுநாயுடு அவர்களாற் றொகுக்கப்பெற்றது. இதில் ஆரியஸமாஜ ஜினாசாரசீர் திருத்தசம்பந்தமான அறிவொழுக்கங்களைப் புலப்படுத்தும் பலவிஷயங்கள் எழுதப்பட்டிருக்கின்றன. அவை, சாதாரண யங்களுக்கும் சமானபாவமாயிருக்கும்படி யோசித்து மிகுந்த தாராளசிந்தையுட னெழுதப்பட்டனவாயினும், ஆரியர்சத்தியவேதம் என்று பெயர்கொடுத்திருப்பதைநோக்கும்போது அநாரியர்களுக்கு இது விலக்காயுள்ளதென்று பொருள்கொள்ள இடங்கொடுக்கின்றது. அதற்குமிடமின்றி எல்லோர்க்கும்பொதுவாயிருக்கும்படி விஷயங் களைத்தொகுத்து மானுஷசத்தியவேதமென்று பெயரிட்டிருந்தால் இதனினும் மேலான பாசமிர்த்தியைப்புலப்படுத்தியிருக்கும். அன்றி யும், அதிருஷ்டஜினகமான வர்ணாச்சிரமசமயவிசேஷதர்மகர்மாறுஷ்டானங்களைத் திருஷ்டபலஜினகங்களாகத் தமக்குத்தோன்றியவாறு கூறும் யுக்திகற்பனங்கள் பிராமணிகர்களாற் கொள்ளத்தகாதனவாயிருக்கின்றன. அவற்றையொழித்து இப்புத்தகமுமுதும் ஐக்கண்டியமாகும்படி திருத்திப்பதிப்பிக்கப்பெறுமானால், பொதுஜனசமுதக்துக்குப் பயன்படத்தக்கதாகும். இப்புத்தகம்வேண்டுவோர் அதன் ஆசிரியர்க் கெழுதிப்பெறலாம்.

பத்திராதிபர்.

கடவுள் தூணை.

செந்தமிழ்

[illegible]

தொகுதி-கூ.] ஆனந்தஸ்ரீ பங்குனிமீ [பகுதி-நூ.]

Vol. XIII. • March—April, 1915. No. 5.

[illegible]

சா.சனபரீகை.*

~~~~~

சாசனபரீக்ஷையால் என்னபயனுண்டென்று சிலர் வினவுகின்றனர். சாசனபரீக்ஷையார் பலபயன்களுண்டு. நம்முடையநாட்டுச்சரித்திரங்க ளெழுதுவதற்குவேண்டியவிலுயங்குளெல்லாம் இந்தப் பரீக்ஷையால் வெளிப்படுகின்றன. இச்சாசனபரீக்ஷையாற்றான் சோழ, பாண்டிய, பல்லவ முதலியவமிசங்களின்சரித்திரங்கள் எழுதிமுடிந்தன. இதைக் கொண்டுதான் மற்ற அரசர்களின்சரித்திரங்களையும் எழுதிமுடிக்க லாம். சாசனபரீக்ஷையின் முக்கிய உபயோகம் சரித்திரத்துக்கு வேண்டியவிலுயங்குளெச் சங்கிரகித்தலே. இதைத்தவிரச் சாசன பரீக்ஷையானது தமிழ்முதலியபாலைகளின்சரித்திரத்துக்கும் பலவித மாய்ப் பிரயோஜனப்படுகிறது. இந்தப் பிரயோஜனத்தைப்பற்றித்தான் நான் சில சொல்லப்போகிறேன்.

தமிழ்முதலியபாஸஷ்களினிலக்கணங்களில் எழுத்துக்களின்வடிவைவக்குறித்துச் சொல்லப்பட்டிருப்பது எல்லாருக்குத் தெரிந்தவிஷயம். இவ்விலக்கணங்களுமுதியகாலத்து எழுத்துக்கள் எவ்வாறிருந்தனவென்பதைக் கிரந்தகர்த்தாக்கள் குசிப்பித்தார்கள். அவைகளெழுதியகாலத்துக்குப்பின் பலநூற்றாண்டுகள் சென்றுவிட்டன. இந்நூற்றாண்டுகள்தோறும் எழுத்துக்களும் மாறுபட்டுக்கொண்டேவந்து விட்டன. இலக்கணசூத்திரங்களிற் சொல்லப்பட்ட எழுத்துவடிவங்கள் இக்காலத்து எழுத்துக்களிற் காணப்பெறு. ஆதலால் இச்சூத்திரங்களின்பொருளை யறியவேண்டுமானால், பழையசாசனங்களின் எழுத்துக்களைப்பார்த்துத்தான் தெளியவேண்டும். ஏகர ஒகர உயிர்களும்

\* இது மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தின் பதினமூன்றாம்வருஷக்கூட்டத்திற் படிக்கப்பெற்றது.



மெய்களும் புள்ளிபெறுமென்று ஒருகுத்திரம் தொல்காப்பியத்திற் காணப்படுகிறது. இச்சூத்திரமெழுந்தவெகுகாலத்துக்குப்பின் உரைக ளெழுதப்பட்டன. உரைகாரர்கள்காலத்திலேயே சூத்திரங்கள் நன்கு விளங்கினவோவென்று ஐயுறவேண்டியிருக்கிறது. பழஞ்சாசனங்களில் இந்தவிஷயம் தெளிவாய்க் காணக்கிடைக்கின்றது. அக்காலத்தில் எ, ஏ, ஒ, ஓ என்னும் உயிர்களும் அவற்றி னுழிர்மெய்களும் ஒரே மாதிரியாய் எழுதப்பட்டன. ஆனால் எகரத்துக்கும் ஒகரத்துக்கும் மேல் ஒருபுள்ளியிடுவதனால் அவ்விரண்டுங் குறில்களென்றுவிளங்கும். இவ்வாறு புள்ளியிட்ட எகர ஒகர உயிர், உயிர்மெய்யெழுத்துக்களைப் பல பழையசாசனங்களிற் காணலாம். நன்னயபட்டு தாமெழுதிய ஆந் திரவியாகரணத்தில் பி என்னு மகூரம் நானேற்றினவிற்போலிருக்கு மென்று எழுதியிருக்க, இப்போதைய தெலுங்கு அகூரத்தைப்பார்த் தால் அப்படியிருக்கவில்லை. ஆனால் அவர் எழுதியகாலத்தில் வில் வடிவமாயிருந்ததென்பது சாசனங்களால் நன்குவிளங்கும்.

இரண்டாவது:— பண்டைக்காலங்களிற் சிற்சிலபதங்களை எவ் வாறு உச்சரித்துவந்தார்களென்பதும் ஒருவாறு தெரியவருகிறது. ஈற்று ஏகாரம் ஏய் என்று உச்சரிக்கப்பட்டிவந்தது. (செந்தமிழ்த் தொகுதி ௪, பக்கம் ௩௬௯ பார்க்க.)

மூன்றாவது:— சாசனபரீஷையால், தமிழிலக்கியங்களில் துர்லப மாய்க்கிடைக்கக்கூடியனவும், கிடைக்காதனவுமான பலபதங்கள் வெளி யாகின்றன. நிலத்தின்வகைகளைக்குறிக்க கரி, முதை, மற்றம், புறாய், ஓடி, வளால் என்று பலபெயர்கள் சாசனங்களிற் பிரயோகிக்கப்பட்டுள் ளன. அவைகளில், கரியென்பது வியவசாயத்துக்குக்கொண்டுவரப்ப டாதநிலத்துக்குப்பெயராம். முதையென்பது முதன்முதல் திருத்திச் சாகுபடிசெய்யப்பட்டநிலத்தின்பெயர். மற்றமென்பது ஆற்றேராத் திற் சரிவாயும் தாழ்ந்துமிருக்கிறநிலத்தின்பெயராம். இவைபோலவே மற்றவைகளும் வெவ்வேறுவிதமானநிலங்களைக்குறிக்கும்பெயர்களாம்.

நான்காவது:— தமிழ்நூல்களின்காலவரையறைசெய்யும்விஷயத் திற் சாசனபரீஷை வெகு உபயோகமுள்ளது. பலநூல்களின்கால நிர்ணயம் செந்தமிழ்வாயிலாய்வெளியிட்டிருக்கிறேன். சாசனபலத் தால் எங்ஙனம் காலநிர்ணயம்செய்யக்கூடுமென்பதை அங்கே கண்டு

கொள்வது. கிரந்தங்களின்காலநிர்ணயமாத்திரமல்ல; சிலசமயங்களிற் பாட்டுடைத்தலைவன் இன்னொன்பதும் சாசனங்களாற் சுலபமாய்த் தெளியவைக்கலாம். நந்திக்கலம்பகத்திற்சொல்லப்பட்ட நந்தியும், வீரசோழியத்திற்சொல்லப்பட்ட பொன்பற்றிகாவலன், வீரசோழன்முதலியவர்களும், புறநானூற்றில்வாணிக்கப்பட்ட பல்யாகசூலை முதுகுமி, ஆய்முதலியவர்களும் இன்னினனார் என்றும், அவர்களிருந்தகாலங்க ளின்னின்ன நூற்றாண்டுகளென்றும் சாசன ஆராய்ச்சி செய்தவர்களாற் சுலபமாய்ச்சொல்லக்கூடும்.

ஐந்தாவது:— மேற்கூறியவைகளையல்லாது இதுகாறுந்தெரியாத தமிழ்நூல்களின்பெயரும், அவைகளை ஆக்கியோர்பெயர்களும் சாசனங்களில் ஆங்காங்குக் காணப்படுகின்றன. ஒருசாசனத்தில், பெருந்தேவனார்காலத்துக்கும்முந்திப் பாரதம் தமிழில் மொழிபெயர்க்கப்பட்டதென்று கூறியுள்ளது. மற்றொன்றில், இலத்தூர்நாட்டி அரும் பாக்கத்து அறநிலைவிசாகன் திரைலோக்கியமல்லனான் வத்ஸராஜன் என்பவன் பிற்பட்டகாலத்திற் பாரதத்தைத் தமிழிலாக்கினென்று சொல்லியிருக்கிறது. பின்னுமொருசாசனத்தில் வீரைத்தலைவன் இரும்பைப் பரசமயக்கோளரி என்பவன் கன்னிவனபுராணம், பூம்புலியூர் நாடகம், அஷ்டாதசபுராணம்முதலியவைபாடினென்று தெரியவருகிறது. பின்னையும் ஒருசாசனத்திற் குளக்குடையான் அருணியையாகிய பூகிருஷ்ணன் முவேந்தப்பிடவூர்வெளார்தந்தையார், திருமாற்பேற்றில்வீற்றிருக்கும் கோவந்தப்பாடியாழ்வாருக்கு, “கோல நற்குழல்” என்ற ரூரம்பமுடைய ஒரு பதிகம்பாடினென்றுசொல்லப்பட்டிருக்கிறது. அதிவீரராமபாண்டியன்தந்தை குலசேகரபாண்டியன், பூமாலையணிந்தால்வாடுமென்று வீரவெண்பாமாலையையணிந்தானென்று பலசாசனங்களிற்கூறியிருக்கிறது. இவ்வகையாக, இதுகாறுமுள்ள தமிழிலக்கியத்துளகப்படாத சிற்சில தமிழ்நூல்களின்பெயர்களும், ஆசிரியர்களின்பெயர்களும் கிடைப்பதால் அந்நூல்களைத் தேடிப்பிடிக்கவியலும்.

ஆறாவது:— சாகரம்போற் பரந்துகிடக்கும் பொருளதிகாரத்திற் காணும் பற்பலவிஷயங்களைவிளக்கச் சாசனங்கள் மிகப்பயன்படுமென்பது சாசனங்களிலும் தமிழிலக்கணங்களிலும் பழகியவர்களுக்கு நன்கு புலப்படும். தொறுக்கொளல், நிரைமீட்டல், கல்நடுதல், மறங்கூறல்,

வஞ்சினங்குதல், வாள், குடை, நாள் முதலியவைகளின் மங்கலம் என்பனபோன்ற பலவிஷயங்கட்கு உதாரணம் சாசனங்களில் எராளமாய்க் கிடைக்கின்றன. அவைகளில், தொறுக்கொளல், நிரைமீட்டல், கல்நிதல் என்பவற்றைக்குறித்துச் செந்தமிழ் 3-ஆம் தொகுதியில் முன்னரே எழுதியிருக்கிறேன். வஞ்சினத்துக்கு உதாரணமாகச் செந்தமிழ் 3-ஆம் தொகுதியிலேயே ஸ்ரீரங்கம்சாஸனங்களென்னும் தலைப்பின்கீழ் என்னண்பர் ஸ்ரீமான்-நாராயணஸாமி ஐயர் எழுதியிருக்கிறார். (Refer to it by reading extracts and also the Kannada portion extracted) அரசர்கள் தங்கள்பெயர்களைத் தங்கள் உத்தியோகஸ்தர்கட்குப் பகுமானித்துக்கொடுப்பதென்னும்வழக்கம் சாசனங்களால் மிகத்தெளிவாய் அறியப்படும். நம்மாழ்வார்க்குப் பராங்குசன் என்னும்பெயர் பாண்டியவரசன் பராங்குசனுடையஸ்மரணைக்காக அளிக் கப்பட்டதாயிருக்கலாம். அதுபோல மதுரகவிஞருடையபெயர் பராந்தகபாண்டியனென்பவன்மந்திரியாகிய மதுரதரமானபாடல்களைக் கவனம்செய்வதில்லல்லவனாய், அதனாலேயே மதுரகவியென்னும் பட்டம் பெற்ற மாறன்காரியின்பெயராயிருக்கலாம். பின்னும், ஏனாதிமோதிரம்பெறுவது முதலானவிஷயங்களும் சாசனங்களால் விசதமாகின்றன.

ஏழாவது:— சாசனங்களாற் சிலவார்த்தைகளின் தாது, உத்தபத்திமுதலியவைகளை யு மறியலாம். வயல் என்னும்வார்த்தை பழையசாஸனங்களில் வயக்கல் (அதாவது வசக்கல், வசமாக்குதல்) என்றே காணப்படுகின்றது. இதுபோல மற்றும் பலவார்த்தைகளுக்கும் பொருள்செய்யலாம். இந்தவிஷயங்களெல்லாம் தமிழகராதியெழுதுவோர்கள் முக்கியமாய்க்கவனிக்கத்தக்கன. இவைகளையெல்லாம் தீர ஆராயாது எழுதும் அகராதி குறைவுடையதாகவேயிருக்கும் மென்பதற் சந்தேகமேயில்லை. இப்போதே தமிழ்மொழிகளை இங்கிலீஷ் அகராதிலெழுதுவதற்காணும் பிழைகளும், இன்னம் பலவாறானபிழைகளும் எண்ணிற்றதுகிடக்கின்றன. அவைகளையெல்லாங்களையாது எழுதிமுடிப்பார்களேல், அகராதியெழுதச் செலவிட்ட பணமெல்லாம் வீணாய்முடியும்.

மேற்கூறிப்போந்தவைபோன்ற பலபயன்கள் சாசனபரீட்சையால் ஏற்படுகின்றதோடு இப்பரீட்சையால் இன்னு மநேக உபயோகங்களும் உள்ளன. அவைகளைப் பின்னொருமுறை எழுதுவேன்.

து. அ. கோபிநாதராவ் எம். ஏ.

## ம ற ய ா வ ன .



“மறையாவன தைத்திரியமும் பௌடியமும் தலவகாரமுஞ் சாம வேதமுமாம். இனி வேதவியாதர்வரையறைப்படுத்தியகாலத்து ஒது கின்ற நான்குவேதமுமாம்” எனக் கலித்தொகைக் கடவுள்வாழ்த்துப் பாட்டுரையில் நச்சினூர்க்கினியர் எழுதியிருக்கிறார்.

ஆகவே வேதங்கள் இருவகையாகப் பிரிப்பட்டிருந்தனவென்று இவ்வரையால் அறிகிறோம். அவை,

(1) இருக்கு, யஜுஸ், ஸாமம், அதர்வம்;

(2) தைத்திரியம், பௌடியம், தலவகாரம், சாமவேதம்;

என்பனவாம்.

வடமொழியிற் பின்காட்டியபிரிவினையைப்பற்றி ஒன்றும் எழுதப் படவில்லையென்று தெரிந்தவர்கள்கூறுகின்றார்கள். என்ன ஆதாரத்தின் மேல் நச்சினூர்க்கினியர் வேதங்களை இவ்விதம் பிரித்துக்காட்டினார்?

அதர்வவேதத்தைச் சார்ந்தவர்கள் ஒருவருமில்லை. பலகாலம் இருக்குவேதமும் தென்னாட்டில் வழங்கிவரவில்லை. அக்காலத்து இத் தென்னாட்டிப்பிராமணர்கள் யஜுர்வேதத்தை அல்லது சாமவேதத் தைத்தமுவிவர்கள் என்று தெரிந்தது. இவ்விஷயத்தை நச்சினூர்க் கினியர்காட்டியிருக்கும் வேதங்களின் புதியபிரிவு நமக்குக் காட்டுகின் றது என்று இவ்விடத்தில் ஒருவாறு நிரூபிக்கப்படும்.

1. இருக்குவேதம் இங்குவரத் தாமதப்பட்டதற்கும், யஜுர்\* வேதம் விரிவாயும் விரைவாயும் பரவியதற்கும் உளவாகும் காரணங்கள் பின்கண்டபடி, “Imperial Gazetteer of India”\* என்னும் மதிப் பேற்றமுள்ளதூலிற் கூறப்பட்டுள்ளன.

யஜுர்வேதத்தின் நடப்பும் நாகரிகமும் இருக்குவேதத்தின்நாட் டிற்கு மிகவும் கிழக்கிலுள்ளதேசங்களைச்சேர்ந்தவை. யஜுர்வேதத்தில் (இருக்குவேதத்திற்குரியிருப்பதுபோல் இந்ததேசத்தின் வடமேற் கெல்லையென்று சொல்லக்கூடும்) சிந்துநதியைப்பற்றியும் அதன்கிளை

---

\* See Volume II page 227. இரண்டாவதுசம்புடம் 227-ம்பக்கத்தைப் பார்க்க.

நதிகளைப்பற்றியும் பேசப்படவில்லை. வடஇந்தியாவின் மத்தியபாகமாகிய குருஷேத்ரமும் பாஞ்சாலதேசமுமே யஜுர்வேதத்தின்நாடுகளாம். குருஷேத்திரதேசத்தில்தான் பிராமணர்கள் தங்கள் மதக்கோட்பாடுகளையும் ஜனங்களின்வியவகாரவிதிகளையும் ஏற்படுத்திக்கொண்டனர். பிராமணர்களுக்கு மற்றநாடுகளைவிட அக்காலத்தில் இந்நாடு மேலானநாடாகமதிக்கப்பட்டதென்றுகாட்ட இதற்குப் பிரம்மவர்த்தம் என்றபெயர் இடப்பட்டது. இவ்விடத்தில்தான் யஜுர்வேதிகள் அநேக சாகைக்காரர்களாகப்பிரிந்து இத்தேசத்தின் மற்றப்பாகங்களுக்குச் சென்றார்கள்.\*

விரைந்தநதிக்கரையினின்று ஜனங்கள் இங்குவந்துசேரத் தாமதமாகும் என்பது சித்தம். ஆகையினாலேயே இருக்குவேதிகள் ஆதியில் தென்னாட்டிற் பலர் இருந்திருக்க இடமில்லை.

II. இவ்விஷயத்தை நச்சினூர்க்கினியரின்உரை எவ்விதம்காட்டுகின்றது என்று இப்பொழுது ஆராயலாம்.

வேதங்கள்நான்கு:—அவை;—தைத்திரியம்; பௌடியம்; தலவகாரம்; சாமவேதம் என்பனவாம். இவற்றுள் முன்னிரண்டும் யஜுர்வேதத்தையும் பின்னிரண்டும் சாமவேதத்தையும் சூறிக்கின்றன.

(i) “தைத்திரியம்” என்பது “சுருஷ்யஜுர்வேதசாகை”. வைசம்பாயனர் தமதுசீடனையாஜ்ஞவல்கியரிடமினந்து அவரைப்பார்த்துத் தாம்கற்றுக்கொடுத்தயஜுர்வேதத்தைக் கக்கிவிட்டு என்றுகூறச் சிஷ்யர் அவ்விதமேசெய்தார். அருகிலிருந்த சிலசிஷ்யர்கள் தேஜோரூபமாய்க்கக்கிக் கீழ்விழுந்திருப்பதை, “தித்திரி” அல்லது “கவுதாரி”ப் பகிர்வேஷங்கொண்டுசூடிக்க அவர்கள் தைத்திரியவேதிகள் ஆனார்கள். வாயினின்றுகக்கியது கருநிமாயிருக்குமாதலின் இவ்வேதத்திற்குக் கிருஷ்ணயஜுர்வேதமென்றுபெயராம்.

\* பின் இரண்டொழிகள் இங்குக் கவனிக்கத்தக்கவை.

(1) வாந்தீமஜாதி=மாத்யமான்=இந்துதேசத்தின்மத்யம் (நடு)பாகத்திலிருந்துவந்தவர்கள்.

(2) வடமஜாதி=வடதேசத்திலிருந்துவந்தவர்கள்.

இவர்களுக்குள் முற்பட்டுவந்து சூடியேறினவர்கள் சோழதேசத்துவடமர்களுள்ளும், பிற்பட்டுவந்தவர்கள் வடதேசத்து வடமர்களுள்ளும் கூறப்படுகிறார்

(ii) “பௌடியம்” அல்லது “பௌழியம்” அல்லது “பௌஷ்யம்” என்பது “சக்லயஜுர்வேதம்” ஆகும். பௌஷ்யம் என்பது பௌஷ்ணம் என்பதன்சிலைதவென்றுதோன்றுகிறது. பௌஷ்ணம் என்பது பூஷன்சம்பந்தப்பட்டவேதம். அதாவது: சூரியதேவதையாற்கற்பிக்கப்பட்டவேதம், யாஜுர்யுவல்கியர் வைசம்பாயனரதுவேதத்தைக்கக்கினதும் சூரியதேவதையை உபாசித்து அந்தத்தேவதையாகிய பூஷ்ணிடம் புதுவேதம் ஒன்றைக் கற்றுக்கொண்டார். இதுதான் சக்லயஜுர்வேதம் அல்லது “பௌஷ்ணம்” (பூஷணதுவேதம்) அல்லது “பௌஷ்யம்”. ஆகவே தைத்திரியமும் பௌஷ்யமும் யஜுர்வேதத்தைக்குறிக்கும்.

(iii) “தலவகாரம்” என்பதற்குப் பொதுவாகச் சாமவேதமென்று பொருள்கூறலாம். “தலவம்” என்பது சங்கீதம், பாட்டு, இசை என்று பொருள்படும். “தலவகாரம்” என்பதற்குப் பாடுவதற்கு ஏற்பட்டது என்று பொருள்கூறுவர்.

[தலவகாரம் என்பது, சாமவேதத்தைச்சார்ந்த, இந்நாளில் “கேந” என்றபெயராக் கூறப்படும் ஒரு உபநிஷதத்திற்கு ஆதிப்பெயர். இவ்விதமே சாந்தோக்யமும், தலவகாரத்தின்பொருளைக்கொண்டு சாமவேதத்தின் வேறொரு உபநிஷதத்திற்குப்பெயராம்.]

‘சந்தோகன்’ என்றபதத்தின்பொருள் “சாமவேதஅத்யயனஞ்செய்தவன்” என்று மனுஸ்மிருதியிற் கூறியிருக்கிறது.\* இவ்விடத்திற்கவனிக்கவேண்டியது தலவகாரத்திற்கும் சந்தோகத்திற்கும் பொருள் ஒற்றுமையும் விஷயஒற்றுமையும் ஆம்.

III. இப்பிரிவினையைத் தமிழ்நூலாசிரியர்களில் யாராயினும் ஒப்புக்கொண்டிருக்கிறார்களாவெனின், எனக்குத்தெரிந்தமட்டில், திருமங்கையாழ்வார் ஒருவரே இப்பிரிவினையைக் காட்டியிருக்கிறார். ஆழ்வார்களுள், பெரியாழ்வார் ஒருவரே இருக்குவேதத்தையும், யஜுர்வேதத்தையும் குறித்திருக்கிறார். அவர்திருமொழி ஐந்தாம்பத்து முதல்திருமொழி ஆறாம்பாட்டில்,

“இருக்கெசச்சாமவேதநாண்மலர்கொண்டென்பாதம்  
கண்ணாள்” (பெரியாழ்வார்திருமொழி 5, 1, 6.)

\* மதுஸ்மிருதி மூன்றாவது அத்யாயம் 145-வதுசுலோகத்தைப்பார்க்க.

இருக்குவேத்தின்பெயரும் யஜுர்வேதத்தின்பெயரும் வந்திருக்கின்றன. நாலாபிரதீபியப்பந்தத்தில் வேறு ஒருஇடத்திலும் “யஜுர்” என்றபதம் வரவில்லை. இருக்கு என்றபதம் பலவிடங்களில் வந்திருக்கின்றது.

1. “இருக்கிலங்குதிருமொழிவாய்” பெ. தி. 6, 6, 8.
2. “இருக்கார்மொழியால்” திருவிருத்தம், 64.
3. “மேலித்தொழுதுய்மினீர்சுவேதப்புனிதவிருக்கை நாவிற்கொண்டு” திருவாய்மொழி 5, 2, 7.

இவைபோன்ற இடங்களில் “இருக்கு” என்றபதத்திற்குப் பொதுவாக “வேதவாக்யம்”\* என்று பொருள்கொள்வது தகுதி.

திருமங்கையாழ்வார் பல இடங்களில் வேதங்கள் நான்கு என்று கூறியிருக்கிறார். உதாரணமாகப் பின்காட்டியவற்றைப்பார்க்க.

- “பன்னகலநால்வேதப்பொருளையெல்லாம்” (பெ. தி. 7, 8, 2.)  
 “மன்னுநான்மறைமாமுனிபெற்றமைந்தனை” (பெ. தி. 5, 8, 6.)  
 “.....நால்வேதம்  
 கண்டானேகண்ணபுரத்துறையம்மானே” (பெ. தி. 8, 10, 1.)  
 “மேவுநான்மறைவாணர்ஐவகைவேள்வியுறங்கம்வல்லவர்” (பெ. தி. 9, 10, 9.)  
 “அங்கமாறைந்தவேள்விரால்வேதம் .. எரிமூன்றும்” (பெ. தி. 9, 1, 1.)  
 “வேதநான்கைந்துவேள்வியங்கமாறியசையேழ்” (பெ. தி. 6, 7, 7.)

இவ்வாறு வேதம்நான்கு என்று எழுதிய இவர் வேதவியாசர் வரையறைப்படுத்தியவேதங்களை ஒப்புக்கொண்டு எழுதியதாக விளங்கவில்லை.

- “சந்தோகன்பெளழியனைந்தழலோம்புகைத்தீரியன்சாமவேதி” (பெ. தி. 5, 5, 9.)  
 “சந்தோகா!பெளழியா! தத்தீரியா!சாமவேதியனே!† நெடுமாலே!”  
 (பெ. தி. 7, 7, 2.)

என இவ்வாறுகூறி இத் தென்னாட்டில்வழங்கிவந்த யஜுர்வேதத்தின் சாலைகளையும், சாமவேதத்தின்சாலைகளையுமே குறித்திருக்கின்றார். இவ்வாழ்வாருக்குப்பிற்காலத்தவரான நச்சினர்க்கினியர்காலத்தினும்

\* திருச்சுத்தவிருத்தம் 103-ஆம்பாட்டிலுள்ள “இருக்கலந்தவேதநீதி” என்பதிலும் 109-ஆம்பாட்டிலுள்ள “இருக்குவாய்முனிக்கணங்கள்” என்பதிலும் உள்ள இருக்கு என்னும் பதத்திற்குச் சம்பிரதாயவியாக்கியானத்தின்படி இருக்குவேதம் என்ற பொருள்கூறியிருப்பதாகத் தெரியவருகிறது.

† “சாமவேதியன்” என்றபதத்திற்கு வாமன் சிவசாம ஆப்தே எழுதியிருக்கும் வடமொழி ஆந்திலஸாகராதியில் “சந்தோகபுரோதிதன்” என்று பொருள் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

இருக்குவேதம் இங்கு அதிகமாகநடையாடாமல் வடதேசத்திலேயே வழங்கிவந்தது என இவ்வுரையாசிரியர்கவித்தொகையுரையால்விளங்குகிறது. “தலவகாரம்” என்பதற்கும் “சந்தோகம்” என்பதற்கும் அதிகபேதமில்லையென்று முன் காட்டியிருக்கிறேன். “சந்தோகம்” என்றபதம் திருமங்கையாழ்வார்க்கு மகிழ்ச்சியைக்கொடுத்தமொழிகளில் ஒன்றென்றுகொள்கலாம். ஏனெனில்,

“சந்தோகாதலவாதாமரைக்கண்ணனே  
அந்தோஅடியேற்குளாய்உன்னருளே”

என்று பெரியதிருமொழியை முடித்திருக்கிறார்.

சிறந்த வியாக்கியானகாரரான பெரியவாச்சான்பின்னே மேற்கண்ட வேதப்பிரிவுகளைப்பற்றி ஒன்றுமெழுதாமல் விட்டுவிட்டார்.

ஸ்ரீவைஷ்ணவசிரந்தமுத்திராபகஸபையாரால் அச்சிடப்பட்டிருக்கும் பெரியதிருமொழிப்பிரதிபதஉரையில் “பௌழியம்” என்ற மொழிக்கு “பிரஹ்மாரண்யகஉபநிஷத்” \* என்பது பொருளாகக்காட்டப்பட்டிருக்கிறது. இவ்வுரை யாரால் எழுதப்பட்டதோ? என்ன ஆதாரத்தைக்கொண்டு மேற்கண்டவிதம் பொருள்கூறப்பட்டதோ? யானறியேன். ஆயினும் பொருள் பிழையானதென்றுகூற இடமில்லை. “பிரகதாரண்யக உபநிஷத்” கல்யாணசுவேதஉபநிஷத் ஆகையால், நான் மேலேகூறியிருப்பதை இது வற்புறுத்துகிறது.

IV. சாமவேதம் இதைப்பற்றி ஒன்றும் எழுதவேண்டியதில்லை. ஆகவே தலவகாரமும் சாமவேதமும் சாமவேதத்தின் இருசாகைகளைக் குறிக்கலாம்.

எஸ். இராதாகிருஷ்ணையர்,

B. A., F. M. U.

\* மேற்கண்டபடி எழுதிமுடித்தது மதுரைச் செந்தமிழுக்கு இதனை யனுப்ப உத்தேசித்திருக்குஞ் சமயத்தில் நான் யாழ்ப்பாண அகராதியைப் பார்க்கவேரிட்டது. அவ்வகராதியில் யாவருக்குத்தெரிந்தபடி ஆதாரத்தைக் கூறாமல் ‘பௌழியம்’ என்பதற்கு “முதல்வேதம்” என்றுபொருள் எழுதப்பட்டிருக்கிறது. அப்படியாயின், பௌழியம், தைத்திரியம், சாமவேதம் என்பவை முறையே இருக்குவேதத்தையும் யஜுர்வேதத்தையும் சாமவேதத்தையும் குறித்து, வியவகாரத்தை முழுதும் நீக்கும். இப்பொருளை பெரியவாச்சான்பின்னையும் பிரதிபத உரையாசிரியரும் அறியாதிருந்தமைக்குக் காரணமென்ன? “மன்னப்படும் மறைவானனை” மூன்றுவேதங்களின் பெயர்களாற்கூப்பிட்டும் பிறகு குறிப்பாகச் “சந்தோகா”வென்றும் கூவுவது நியாயமே; நாராயணனது ஆயிரமாமங்களுள், ‘சாமகாயனன்’ ‘சாமகன்’ ‘சாமன்’ முதலிய சாமவேதசம்பந்தமுள்ளபெயர்கள் விசேஷமாக எடுத்தோதப்பெற்றிருப்பதால்.



ஸ்ரீ: •

## மூன்று கஷ்டங்கள்.

1-வது நவக்கிரககஷ்டம்.

2-வது வைத்தியக்கஷ்டம்.

3-வது புவனகஷ்டம்.

இப்பரதகண்டத்தில் அரசர்கள் முன்னூளில் நாட்டின்சுகத்திற்கும் தமதுசுகவாழ்விற்கும் இம்மூன்றுதூல்களையும் முக்கியஸாதனங்களாகவைத்துக்கொண்டு மணி மந்திர ஓளஷதங்களைக் காப்பாற்றிவந்தனர். காலமழையும் ஆயுளும் சுகவாழ்வும் நன்குநிலைபெற்றேன்கினை.

2. பிறகு காலநிலைமாறவே கலிநாளில் மூன்றுகுணங்களுள், பிறறையவிரண்டும் பிரபலமாகி முதற்குணமாஞ் சத்துவம் தாழ்வே மணி மந்திர ஓளஷதங்கள் போலியாய்விட்டன. விடவே காலமழையுஞ் சுகவாழ்வுங் சுல்வியு மிறங்குபடியாய்நடைபெறுகின்றன.

3. இம்மூன்றுதூல்களும் வடமொழிநுபமாயுள்ளன. பிற்காலத்தார் தமிழிற்பெயர்த்துள்ளார். இவைகள் எங்குங்கிடைப்பதில்லை. வடமொழிப் புலனைகஷ்டம் மைசூரிலாகாவினுள்ள சிவகங்கையில் ஸ்ரீ சங்கராசாரியஸ்வாமிகள்மடத்திலுள்ளது. மற்றைய இரண்டுதூல்களும் சிதம்பரத்தில், தீக்ஷதர்களிடம் இருக்கின்றன. என்னிடம் புலனைகஷ்டம் இருக்கின்றது. இது தமிழ்க்கவிநுபமாய் 50-கவிகளாயமைந்துள்ளது. மாதிரிக்காக மூன்றுகவிகள்வரைந்துள்ளேன்.

4. இந்துல்கள் மகான்களால் பரமரகவியமாகக்கையாளப்பட்டுவந்தமையால் ராஜகிருகங்களில்மட்டும் கோப்பியமாகவைக்கப்பட்டுவந்தன. காலம் மாறவே இந்துல்கள் மலினகதியையடைந்து கொண்டுவருகின்றன.

5. 1. மணியென்பது மகான்களின்கண்மணியின்பார்வை. 2. மந்திரம் என்பது திருமால், சிவபிரான், நரசிங்கன், கணபதி, குமரன், அனுமான், கருடன்முதலியமூர்த்திகளின் உபாஸனைக் கின்றியமையாத அக்ஷரநுபமான சொற்றொடர், சுலோகம் முதலியனவாம்; இம்மந்திரங்கள் அங்கநியாஸம், கரநியாஸம், தியானசுலோகம், சுவசம், இருதயம், மாலாமந்திரங்களோடு தக்க ஒருவரால், தொடர்க்காப்படினான்றிப் பயன்படா. 3. ஓளஷதம், மூலிகைகளுக்குக் காப்புக்கட்டிச்

சாபவிமோசனஞ்செய்து மந்திரங்கூறிக் காலமும் நேரமும்பார்த்துக் கிரகத்துவந்து லதலம், லேசியம், பஸ்மம் முதலியவைகளாகச்செய்யப் படுவது. (கருவூராரது அஷ்டகருமமுலிகைநூலைப் பார்க்க.)

புவனாக்ஷபுடம் முதற்கவி.

“திரித்தொருவட்டத்தினுள்ளையொருவட்டஞ்சேர்த்தியதில்  
தரித்திடுவாயுலின்வீசமுஞ்சத்தியுந்தானெழுதித்  
கருத்தினுள்ளேபுலனையையேதக்கண்டிருக்கில்  
மிருத்துமுதலவையாவேசமாகிவிளம்பிடுமே”

26-ஆம் கவி.

“இருக்குமுதலிவைக்கெட்டாவுருவொன்றிதுதனிலே  
குருக்குங்குடியுநாதமுமவிந்துவுங்கூறும்விந்து  
தரிக்குங்கலைகன்புலனைகள் தத்துவஞ்சாற்றுவதே  
துரைக்கும்பொழுதுபுலனைவடிவதன்றோதுவதே”

50-வது கவி.

“தெரிக்கும்புலனைகலைஞானதீபச்செழும்பொருளை  
விரிக்கும்பனுவலினோரெழுத்தேனும்விதிமுறையால்  
தரிக்கும்புலனுடையாரல்லரோவித்தரணியெல்லாம்  
பரிக்கும்புரவலராயின்பவீடுபரிப்பவரே”

குறிப்பு: மானிடவுருவென்பது பிண்டம். இப்புவிமுதலியவை  
சேர்ந்த கோளவடிவமே அண்டம். அண்டத்தின் நியாயமே பிண்டத்  
திலுமுள்ளது. நவக்கிரகங்களும் வரைகளும், பதினாண்டுகங்களும்  
புறத்திலுள்ளனபோல மனிதசரீரத்திலு மமைந்துள்ளன. வைத்திய  
வகையாய் எல்லாமுலிகைகளும் நவக்கிரக அம்சமாக அமைந்துள்  
ளன. நவக்கிரகசார்த்தியும் அவைகளின்சார்பாய் ஓளவுதங்களும்  
அமைந்திருக்கின்றன. இதுதனால் நவக்கிரகக்ஷபுடம் வைத்தியக்ஷ  
புடங்களின்பயனை அறிந்துகொள்ளலாம்.

இங்ஙனம்,

தி. வேங்கடராம ஐயங்கார்,

தமிழ்ப்பண்டிதர்.

## தமிழ்ச்சங்கத்தாற் செய்யத்தகுவது.



இவ்வருடத்துடன் எல்லாமெல்ல இறைவனருளால் இச்சங்கத்தின் பதினாறுமாண்டு நிறைகின்றது. தற்போது இச்சங்கம் வால்ப் பிராயம்நீங்கி யௌவனப்பிராயத்தையடையவில்லையெனினும் இச்சிறுவயதிற்குள்ளே இச்சங்கத்தால்விளைந்தநன்மை இளைத்தென்று வரையறுத்துக்கூறுதல் சாதகியப்பட்டதக்கதன்று. சின்னாழ்முன், தமிழ்ப் பாஷையின்நிலைமை எவ்விதமிருந்ததெனச் சற்று ஆராய்வோம். நமது ஸர்வகலாசாலையினின்று சுற்று வெளிப்போந்தமாணவர்கள் பலர் தமிழ்கற்றவர்களாய்க்கருதப்பட்டிருந்தார்கள். அப்பொழுது தமிழும் ஒரு உபபாஷையாய்க்கொள்ளப்பட்டிருந்தது. அப்பாஷையை உபபாஷையாய் எடுத்துக்கொண்டவர்கள் அகிற்றேறாவிடும் பூரண வித்தியாபட்டத்தைப்பெறமுடியாதவர்களாயிருந்தனர். அப்போதைய ஸர்வகலாசாலையினின்று ஒருவர் பின்வருமாறு அபிப்பிராயங்கொடுத்திருக்கிறார்:—

“ நமது ஸர்வகலாசாலையினிற்றேர்ச்சிபெற்ற (தமிழறிந்த) மாணவர்கள் இப்பாஷையிற் புதியதூல்களை யியற்றினரில்லை. இது சர்வசாதாரணமானவிஷயமாயினும் இந்நிந்தைக்குச் சிலர்மாதிரி இலக்காகவில்லை. அஃது அவர்களின் அபாரசக்தியின்பயனையன்றிச் சர்வகலாசாலையினில் அவர்களற்ற கலவியின்பயனன்று. கலாசாலையினில் மாணவர்களால் தமிழ் ஒழுங்காய்ப்படிக்கப்படவில்லை. இலக்கணமுற்றும் உபபாஷையெய்யப்பட்டன. பரீட்சையினிற்றேறுதற்குவேண்டிய சிலசெய்யுட்களையும் அவற்றின்பொருள்களையும் மனனம்செய்து அவற்றிற் றேறிவிடுகிறார்கள். அவர்கள் படிக்குங்காலத்திற் பலபாகம் எடுத்துக்கொண்டசாஸ்திரத்தைப்படிப்பதிலும், சிலபாகம் ஆங்கிலங்கற்பதிலும் செலவிடப்படுகின்றன. இவ்விதப்பாதிற்செய்யப்படுவது, சர்வகலாசாலையினிற் பிரதமவித்தியாபட்டம்பெற்ற மாணவர்கள் நூலாசிரியராய் முற்பட யோக்கியவையற்றவராயினர். இவர்கள்கதிகே இவ்வாறாக இவர்கள்தேறியபரீட்சையினும் சீழ்ப்பட்டபரீட்சையினிற்றேறியமாணவர்களைப்பற்றிச் சொல்லுதல் மிகையாகும் ”

இதனால், சர்வகலாசாலைகளிற்கற்பிக்கப்பட்டுவந்த தமிழ்க்கல்வி ஒருகல்வியல்லவென்பதை யுகித்தற்கிடனாகின்றது.

இதுநிற்க, தற்போது சர்வகலாசாலைப்பரீட்சைகளினின்றும் தமிழ்முதலியதேசபாஷைகள் முழுதும் நீக்கிவிடப்பட்டன. இதோடு நமதுபாஷைகளுக்கு வகதேசமிருந்தசெல்வாக்கும் இற்றுப்போய்விட்டது. இஃ திவ்வாறுநேருமென்றறிந்தோ? அல்லது எக்காரணம் பற்றியோ? எல்லாம்வல்ல இறைவனருள் தமிழிமாமானிகள்கெல்லமனத் துட்புக்கு இத்தவகையடிக்கமொன்றைத்தாபிக்கவேண்டுமெனத்தூண்டினதுபோலும். இப்பெரும்புண்ணியமாகிய தமிழ்ச்சங்கத்தைநிறுவின மகானாகிய ஸ்ரீமான் பாண்டித்துரைச்சாமித்தேவரவர்களும், அப்புண்ணியமிகுதிப்பாட்டார் சின்னாண்முன்னர்ச சுவர்க்கவின்பத்தைத்துப்பான்சென்றனர்போலும், அஃ தவ்வாறாயினும் 'செயற்கரியசெய்வார் பெரியர்' என்னும் திருக்குறட்டு இவர் இலக்காயினரென்பது தேற்றமாம்.

நிற்க, இச்சங்கம் இச்சில்லாண்டிறுநே எத்துணைப் பெருங்காரியங்களைமுடித்திருக்கின்றதென்பது 'செந்தமிழ்ப்' பத்திரிகையை முறையாய்ப்படிப்போராலும், அச்சங்கத்தான்முத்திரிக்கப்பட்ட 'திருநூற்றந்தாதி', 'வளையாபதிசெய்யுட்கள்', 'நேமிநாதம்', 'அகப்பொருள் விளக்கம்', 'ஐந்திணையமபதாரை', 'திணைமாலேநூற்றாறுமபதாரை', 'பன்னிருபாட்டியல்' முதலியநூல்களாலும் இனிதறியக்கிடக்கின்றது. ஆனால் இச்சங்கத்தின் அருமைபெருமைகளையும் இச்சங்கத்தாலாயபயன்களையும்பற்றி எடுத்துச்சொல்ல நாம் இங்கு முற்படவில்லை.

பத்திரிகைபிரசுரித்தலில் இதுகாறும் எமது அனுபோகத்திலவந்த இரண்டொருவிஷயங்களைமாததிரம் எடுத்துச்சொல்லிமுடிக்கின்றோம். பொதுவாய்ப் பத்திரிகாசிரியர்கள் உலகிலுள்ள சகலவிடங்களையும் தெரிந்துகொள்ளவேண்டியவர்களாயிருக்கிறார்கள். இது தேசபாஷைகளிற்கு பத்திரிகைபிரசுரஞ்செய்வோர்க்கும் பொருந்தும்.

• அவ்வாறு தேசபாஷைகளிற்கு பத்திரிகைபிரசுரிப்போருக்குச் சாதியப்படாதவிஷய மொன்றுளது. அது இங்கு வேண்டற்பாலதாய தமிழ்க்குமாத்திரம்\* எடுத்துக்கொள்ளப்படுகிறது. அஃத்யாதெனின்,

தமிழ்ப்பாஷையிற் பத்திரிகைபிரசுரிப்போர்க்குத் தமிழிற் சிலபகுதிகளில் அபரிமிதமானவார்த்தைகள் அமைந்தும், மேனாட்டுப்பாஷைகளிலுள்ள சொற்களைத் தமிழில்மொழிபெயர்க்கும்பகுதியில் தக்கவார்த்தைகள் அமையாதிருத்தலால் அளவில்லாததுன்பம் உண்டாகின்றதென்பதாம். அது ஆங்கிலப்பத்திரிகைகளுட்பிரசுரமாகும், 'ராய்டர்' தந்திகளைமொழிபெயர்ப்பார்க்கு இனிதுபுலப்படுமென்க. நிற்க தமிழில், பிரகிருதிசாஸ்திரம் (Physics) ரஸாயனசாஸ்திரம் (Chemistry) கணிதசாஸ்திரம் (Mathematics) முதலியசாஸ்திரங்களைச் சிலபாகம் மொழிபெயர்க்கமுற்படும் ஆசிரியர்க்கும் இஃதொக்கும். ஆகலான் இவைகளுக்குத் தமிழிற் பரிபாஷையை ஏற்படுத்தவேண்டுவது இன்றியமையாததாகும். இவ்விஷயமாய் நம்பத்திரிகையிற் சிலமுறை குறிப்பிட்டிருக்கிறோம்.

பரிபாஷையென்பது, அவ்வச்சாஸ்திரங்களிற்சொல்லப்பட்ட சிலவிசேஷக்கருத்துக்களைவெளியிடப்பிரயோகிக்கப்படும் சொற்கள். இத்தகையபரிபாஷை நம்சாஸ்திரங்களிலும் மேனாட்டார்விருத்திசெய்திருக்கும் மேற்கூறிய பிரகிருதிமுதலியசாஸ்திரங்களிலும் உண்டு. இந்தப் பரிபாஷைக்காக ஏற்பட்டஅகராதிகள் ஐரோப்பாகண்டத்துப்பாஷைகளிலெல்லாம் காணப்படுகின்றன. அவ்வகராதிகளிற்காணப்படும் அநேகம்பதங்களுக்குப் பிரதிபதங்கள் தமிழையுள்ளிட்ட நம் இந்தியபாஷைகளிலில்லை. நமநாடு விசேடமாய் விருத்தியடையவேண்டுமாயின் மேனாட்டாரால் அளவற்றபணததையும் சிரமத்தையும்செலவிட்டு விருத்திசெய்யப்பட்ட இச்சாஸ்திரங்களைத் தமிழில் எழுதியே தீரவேண்டும். அப்படியெழுதுமவிஷயத்தில் இப்பொழுது இது அவசரமில்லை. அவைகள் தேவையிருக்கும்பொழுது யார்த்துக்கொள்ளலாம் என்றிருத்தல்கூடாது. ஏன்னனின் உலகத்தில் நாகரிகம்படைத்ததேசங்களிலெல்லாம் பிரதமக்கல்வி கட்டாயப்படுத்தப்பட்டிருப்பதுபோல் நம்தேசத்திலும் பிரதமக்கல்வியானது கட்டாயப்படிப்பாக ஏற்படவேண்டுமென்று தற்காலம் ஸ்ரீமான் கோகலே அவர்கள் கொண்டுவந்த கல்விமசோதா (Education Bill) சட்டமாகாவிடினும் கூடியவிரைவில் நமது காருண்யகவர்ண்மெண்டாரால் அவ்விதச்சட்டத்தையுண்டாக்கிப் பிரதமக்கல்வியானது கட்டாயப்படுத்தப்படுங்கால் அவ்விஷயமேண்டற்பாலதாம். மேனாடுகளில் இலக்கணஇலக்கியப்பயிற்சியினைவிருத்தி

கென்றே சிலசங்கங்களும் (Academies of literature) சாஸ்திரப் பயிற்சிக்கென்றே சிலசங்கங்களும் (Academies of Science) ஏற்பட்டு அவ்வத்துறைகளில் மிக்கமுயற்சியெடுத்தல்போல இத்தமிழ்ப் பாவைக்கு ஏற்பட்டிருக்கும் இச்சங்கத்தாரும் மனத்தைப்பூரணமாகச் செலுத்தி ஐரோப்பாகண்டத்து அகராதிகளிற்காணப்படும்பதங்களுக்குப் பிரதிபதங்களைத் தமிழகராதியில் அமைக்கவேண்டுமென்று தமிழக ராதிசபையார்க்குச்சிபாரிசுசெய்யவேண்டுமென்பதெனதுகோரிக்கை.

நிற்க, நமதுசங்கம் கவனிக்கவேண்டியவிஷயம் மற்றொன்றுண்டு. நாம் சின்னொண்முன்னர்ச் சென்னைக்குச்சென்றிருந்தபோது ஆந்திர வகுப்பைச்சேர்ந்தவர்கள் ஒரு ஸகலவித்தியாகோசம் (Encyclopaedia) ஒன்றை யியற்றியிருப்பதாய்க் கேள்வியுற்றேன். அவ்விதகோசம் ஒன்று தமிழிலும் இயற்றப்பட்டிருக்குமானால், தமிழ் படித்த ஒவ்வொருவருக்கும் சிறந்தகருவியாகும். அவ்வாறு இயற்றுதற்கு வேறு பாவைகளில் இயற்றப்பட்டிருக்கும் கோசங்களை மொழிபெயர்க்கலாமெனின், பொருட்செலவு அதிகமாதலானும், அந்தக்கோசங்கள் எப்பொழுதெல்லாம் மாற்றப்படுகின்றனவோ அப்பொழுதெல்லாம் நாமும் மாற்றவேண்டுமாதலானும் அது இயலாதகாரியமாம். ஆதலால் அவ்வாறு இயற்றக்கருதாது பலசாஸ்திரங்களினும் விற்பன்னர்களாயிருக்கும் அறிவாளிகளைக்கொண்டு தனித்தனி எழுதுவித்து ஒரு கோசமாக்குவதே மேன்மையுக்கும். ஆகவே மேற்குறிப்பிட்ட இரண்டு விஷயங்களையும் இச்சங்கத்தார் விரைவிற்கவனித்துப் பயனுக்குக் கொண்டுவரவேண்டுமென்று திருவருளைப்பிரார்த்திக்கின்றோம்.

எஸ். இராமநாதன்,

வைசியமீத்திரன்பத்திராதிபர்,

தேவகோட்டை.

## சிவரகசிய ஆராய்ச்சி



“திருமருவுகும்பகோணத்தில்வாழஞ்  
செல்வமிருபலர்சனங்கள்சிவன்பாலன்பர்  
பொருவில்சிவரகசியபுராணமாகும்  
பொருந்தும்வடமொழிதமிழாற்புனைவாயென்னத்  
தரும நிகுதவவணையாஞ்சைவன்தியாகர்”  
சந்திநிலைவரிசைபெறுந்தலைமைபூண்டோ  
னிருமைநல்காநூற்பிறந்தோனானரசே  
யிசைகொளொப்பிலாமணிநாளிசைத்தவாதே”

“மன்னர்புகழ்ச்ரபோசிமகாரசரசரசன்  
மாரிலங்காத்திகொளிறற்றஞ்சைமாநகரிற்  
முன்னுமேவிளம்பியுற்றமகரமதியைந்திற்  
சோதிசிவரகசியமொப்பிலாமணிசொற்றமியை  
யிந்நிலத்தினரங்கேறச்செய்தனர்பொன்மாறை  
யெழில்சேருந்திராதவினதீர்த்தான்பாகைப்  
புனைவனநாதனிவர்சைவநெறிவளர்க்கும்  
பூபாலரவனியெங்கும்புகழினிதோங்கிடவே”

என்னுந் திருவிருத்தங்கள், தமிழ்ச்சிவரகசியத்தின் மூன்றாம் அம்சத்  
துப் பாயிரச்செய்யுட்களாம். மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கவித்வான் ஸ்ரீமத்-  
சே. ரா. அருணாசலக்கவிராயரவர்களால், சென்ற ஜெயவருடம் அச்  
சிடப்பட்ட இச் சிவரகசியத்தில், கவிராயரவர்கள், தமதுமுகவுரையில்  
இவ்வாசிரியரதுவரலாற்றையாவது, நூலியற்றியகாலம்முதலியவற்றை  
யாவதுகூறுது பொதுப்பட “இதை ஆக்கியோர் சிவானுபூகிச்செல்வ  
ராய்த் திருவாரூரிலெழுந்தருளியிருந்த ஸ்ரீ ஒப்பிலாமணிதேகிகரென்  
றறிக. இப்பெருந்திருவாளர் ௪௦௬௦-பாடலிலமைத்த சிவரகசியப்பெரு  
நூல் இரண்டுகாண்டங்களாகவகுக்கப்பட்டித் திரியாங்கிசை என்று  
பிரசித்தியடைந்திருக்கின்றது. இந்தநூல், தஞ்சையில் ஸ்ரீ சரபோஜி  
மஹாராஜா அவர்களது திவ்யசமுதத்தில் அரங்கேற்றப்பட்டது” என்று  
கூறிப்போந்தனரேயன்றி, மற்றொன்றுகூறுதுபோந்தனர்.

இந்நூலாசிரியர், மூலாதாரகேசுத்திரமும், ஜனனமுத்திகேத் திரமும்மானதும் 'திருவாரூர்ப்பிறந்தார்கள் எல்லார்க்குமடியேன்' என்று ஆலாலசுந்தரப்பெருமான் திருவாய்மலர்ந்தருளியதுமான நிறை செல்வத் திருவாரூரின் கண்ணே அவதரித்தவர். சுமலாலகேசுத்திர ரத்தேபிழந்தவராயினும், இவருக்கு இந்நகருக்கணித்தான புதுப்பத்தூ ரென்னுங்கிராமமே யுரியதென்பது, இவர், சுந்தராசலமென்னும் திரு நல்லூர்த்தலபுராணத்துச் சாற்றுக்கவியின்கீழ் 'இதுசொன்னான் புதுப் பத்தூர்த் தவவணிகோத்திரத்தான் ஒப்பிலாமணியென்றறிக' என்று எழுதுவதுகொண்டு அறிப்பப்படும். அஃதன்றியும் இவர்பரம்பரையினர் இன்றும் அவ்வுரில் வசித்துவருதலும் போதியசான்றும்.

இவர் இலக்கணவிளக்கமமுதலிய நூல்களியற்றிய வைத்தியநாத தேசிகர்ப்பக்கல் சுலபியின்றாரென்பது, இவர்பாடிய \*கும்பகோணப் புராணத்துள்ள டின்வரும் ஆசிரியவணரசுசெய்யுளான் இனிதுவிளங் கும். அது வருமாறு:—

“அவமொழித்தென்னுனத்தமிழ்தழுதுதிஞ்  
சுவையெனத்தமிழ்வளஞ்சூந்துநல்குமே  
தவமெனக்கயிலையிலிருந்ததேசிகள்  
றவவணையித்தியநாதன்றான்களே” என்பதாம்.

மற்றொருக்கால் தம் ஆசிரியர்பெருமையைக்கூறநினைந்து,

“பொன்னெஞ்சுமூலத்தெம்பிரான்நல்லூர்ப்  
புராணமாக்ககைசெழுந்தமிழர்  
கன்னலுந்தேனுமமுதமுமதூர்க்  
களியும்போற்சட்டிவைசெய்தான்  
பன்னுமெய்ப்புகழான் றவவணைமுதல்வன்  
பாடொலாம்வணங்குதென்கமலை  
மன்னவன் கல்விக்கடலெனச்செழித்த  
வயித்தியநாததேசிகளே” என்றும்,

“தவிப்பாற்றுகுறுதுணைவன்மீகநாதன் நனயனந்தாப்  
புவிப்பாற்புலவன்வயித்தியநாதன்புகன்றசெஞ்சொற்  
கவிப்பாகத்தேவர்க்கவிப்பாகம்போலின்பங்காட்டுங்கற்றோர்  
செவிப்பாலுள்ளேசென்றுசுத்தத்தினினின்றித்தித்திக்குமே” என்றும்,

\*கும்பகோணத்தலத்துக்குப் புராணம்பாடின அகேசாமாதவன், ஒப் பிலாமணிதேசிகர், மீனாகுங்கந்தாம்பின்னாயென்னு மூவருள், ஒப்பிலாமணி தேசிகளியற்றியது சிவரகசியத்துள்ளதாகும்.



பாடியவர் இவரேயாம். மேற்கூறியவற்றால் இவ்வொப்பிலாமணிதேசிகர் இன்னரிடம் கல்விபயின்றார் என்பது இனிதுவிளக்கப்பட்டது.

இவர், 'தியாகர்சந்நிதியில் வரிவசப்பெறுந்தலைமையுண்டோன்' என்பதற்கிணங்க, வீதிவிடங்கப்பெருமானது வாயில்வித்துவானென்றும், தமிழ்மொழிப்பண்டாரமென்று ஒரு சொல்லப்பெறுவர். 'பங்குனித் திருவிழாவுக்கு, முதற்றினத்துத் துவஜாரோகணமானவுடன் பெரிய கணக்கப்பிள்ளையககூடப் ஒலையெழுதுவித்துப் பின்னர்த் தமிழ் மொழிப்பண்டாரத்தைக்கூடர்த் திருமுகமெழுதுவித்துப் பலர்க்கும் அனுப்புவது இன்றும் நடைபெற்றுவரும்வழக்கமாம். அன்று இவர்களைச் சிவிகையிலேற்றுவித்துத் தியாகேசர்சந்நிதியினின்றும் வீடு சேர்த்துவருகின்றனரென்ப.

இவர் திருவாரூரிற்றங்கியபிறகு வெகுகாலம் கும்பகோணக்கேத்திரத்திலேயே தங்கியிருந்தாரென்று தெரிகிறது. குமபகோணப்புராணம் பாடியரங்கேற்றிய கி. பி. 1704-முதல் சிவரகசியம்பாடியரங்கேற்றிய 1718-வரை அவ்வுரிவிருந்திருப்பாரென்பது சில காரணங்களாற்றெளியப்படும். ஆயினும் வைத்தியநாததேசிகர், மலையாளம் திருநெல்வேலி முதலான இடங்கள் சென்றுவந்து திருவாரூரிற்றங்கிய முதுமைப்பருவத்தில் அவரிடம் ஒப்பிலாமணிதேசிகர் கல்விபயின்றவரென ஊக்க வேண்டியிருக்கிறது. இவ்வைத்தியநாததேசிகர்பரம்பரையினர் 75, 80, 82 வயதுக்குப்பின்னரே காலகதியடைந்தவர்களென்பது கர்ணபரம்பரைச்செய்தியாவதோடு கண்கூடாகக்கண்டதுமாம்.

இங்நூ லரங்கேறியகாலம், "மன்னர்புகழ்சரபோஜிமகாராசராசன் மாநிலங்காத்திநாளிற்றஞ்சைநகரதனிற் றன்னுமேலிளம்பியுற்றமகரமதியைந்தில்", என்பதால், தஞ்சையையாண்ட மகாராஷ்டிரஅரசர்களுள் முதற்சரபோஜிமகாராஜானினது ஆட்சிக்காலமாகிய கி. பி. 1711 முதல் 1728-க்குள்வரும் ஏனெனப்பிவருஷமாம். இது சாலிவாகனசகம் 1640-ல் வருகின்றது. இதனோடு 78 கூட்ட ஆங்கிலஆண்டு 1718 ஆகும். சரபோஜிமன்னர் பலராகலின், ஏனெனப்பிவரப்பெற்றவரதுகாலமும் நமது ஆசிரியர் இருக்கக்கூடியகாலமும் இப்போதுகூறப்பட்ட காலமேயாக இவர் முதலாம்சரபோஜியாவர். இவரதுபிதா சகசிமஹாராஜாகாலத்துத்தான் ஆசிரியர் கும்பகோணப்புராணத்தை அரங்

கேற்றியுள்ளார். ஆகவே இவர் சாவிவாகனசகம் 1640-ல் செல்லா நின்ற ஏவிளம்பிவருடம் தைஸ் 5௨ ஸ்திரவாரம் திரிதியைதி சதய நஷத்திரம் சித்திராமயோகமும் அமிர்தயோகமும் கூடிய சுபதினத்தில் சரபோஜிமன்னரவைக்களத்தே, பொன்மாலை தீராதவினதீர்த்தா னும், பாகை புன்னைவனநாதனுங்கேட்ப இந்நூலை அரங்கேற்றினா ரென்பது பெறப்படுகிறது.

சோதிஷகணிதப்படி ஏவிளம்பிவருஷப்பிரவேசம், அதற்குமுற் பட்ட துர்முதிரு பங்குனிஸ் ௧1௨ சனிக்கிழமை 44-நாழிகை 16 விநாடி 15-தர்ப்பரைக்குப்பிறக்க, அடுத்தகினமான ஞாயிற்றுக்கிழமை முதற்றேதியாயிற்று. வருஷப்பிரவேசமானாளுக்கு நாலாநாளே தைமாதப்பிரவேசமாகுமாதலால், சனியினின்றும் நான்காநாளாகிய செவ்வாய்க்கிழமை பகல் 23-நாழிகை 46-விநாடிக்குத் தைமாதப்பிர வேசமாயிற்று. அதினின்றும் ஐந்தாநாள் ஸ்திரவாரமாயிற்று.

இலக்கணவிளக்கபரம்பரை,  
திருவாரூர்-சோமசுந்தரதேசிகள்.

## தமிழ்பிவிருத்தி.\*

உலகத்துள்ளிலாவிவருகின்ற பலவகைப்பட்டபாஷைகளில், நந்தம் செந்தமிழ்ப்பாஷையானது ஒரு அழகியபாஷையாகும். கிராவிட பாஷைகளிற் புராதனமானதும் திருத்தமானதும் திருவுற்றுவிளங்கு வதுமாகிய நந்தம்செந்தமிழ் நாளடைவிற் நேய்வுறாது, மேலும்மேலும் ஓங்கி, உன்னதமடையச்செய்யவேண்டியது உத்தமர்களுடையகடமை யாகும். பாஷையைவளர்க்குங்கடமை பாஷையைப்பேசும் ஒவ்வொரு வருக்கும் பொறுப்பாயிருக்கிறதென்பதை மறுக்கக்கூடியவர் யாவர்? பாஷையைத்துறந்தாற் பாவிசுளாவோம், பரதேசிகளாவோம். நமது பாஷை யபிவிர்த்தியடையாது நாளுக்குநாள், குன்றி நலமற்றுப்போகு மானால், நாமும் குன்றி நலமற்றுப் பலமற்றுப்போவோம்! அறிவை

\* இது, மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தின் பதினமூன்றாவருஷக்கட்டத்திற் படிக்கப்பெற்றது.

வளர்த்து, ஞானத்தைப்பெருக்கி, இகவிஷயத்திலானாலும், பரவிஷயத்திலானாலும், ஏற்றமடையும்நோக்கமுடைய அறிவாளிகள் எல்லோருக்கும் ஆத்துமாவைவிடப் பாஷையானது அரியதொரு பொருளாகும்! பாஷையைவளர்ப்பதானது கண்ணில்லார்க்குக் கண்ணளித்து, உணர்விலாருக்கு உணர்ச்சியைக்கொடுத்து, அறிவுடன் கலந்த ஆனந்தத்தை அபரிமிதமாய்த்தந்து, எங்குப்பார்த்தாலும் இங்கிதமே, எதைப்பார்த்தாலும் இன்பமயமே, எல்லாம் விளக்கமே, எல்லாம் ஒழுக்கமேயாக, எல்லாவற்றிலும் உயர்வையளிக்கும்.

பாஷையைவளர்த்தலானது மேலான நமதுகடமையாபிருக்கின்றது. எல்லாவிதமான சீர்திருத்தங்களுக்கும், எல்லாவிதமானநன்மைகளுக்கும், எல்லாவிதமான ஏற்றங்களுக்கும் நமதுபாஷையைவளர்த்து இலக்கியத்தைப்பெருக்கலே நாசகிகமானமுறை, நன்மையானவழியென்று நாமெல்லோருமுணர்ந்து அதைக் கடைப்பிடித்தொழுகவேண்டும். இலக்கியத்தையொழித்து இகபரசாதகத்தைநாடுவது, அஸ்திவாரமில்லாது அரமணைகட்டமுயலவதுபோலாம்!

ஜனசமூகச்சீர்திருத்தமென்ற(Social Reform)விஷயத்திலானாலும், துரைத்தனத்தாரிடம் நமகுறைகளைக்கூறி அவைகளைப்போக்கமுயலும்விஷயத்திலானாலும், வேறெந்தவிஷயத்திலானாலும், நாம் சரியாகநடந்து, நம்கோரிக்கைகளை ஈடேற்றிக்கொள்வதற்கு, பாஷை உதவியிலலாவிடின், பலனென்பது கிட்டவேட்டாது. இதையறியாது இங்கிலீஷிலேயே தலைமுழுகியசில்லோர், அபிமானமென்பதை யறவேயொழித்து, ஆகாயத்திலிருந்து அப்போதுதான்குதித்துபோலும், சீமையிலிருந்து அப்போதுதான் இறங்கினதுபோலும், தலைகால்தெரியாது, சொந்தத்தேசத்தையிகழ்ந்து, தந்தம்பாஷையைமறந்து, "பெற்றவயிற்றினைப்பெருநோய்செய்வான்பிறந்தார்களே" யென்று பெரியாரொருவர் திருவாய்மலர்ந்தபடி, வீணூரவாரஞ்செய்து போராட்டம் விளைப்பார்களேயன்றி, உத்தேசித்தகாரியத்தை வெகுலேசாய்ச்செய்ய அவர்களாலாகாது.

ஆங்கிலநூல்கள்வாசித்த அற்புதர்கள் அநேகர், மேதக்கஅபிப்பிராயங்களையும், மேன்மையான நோக்கங்களையும் சீர்திருத்தங்களையும் சுறப்புக்கொள்கைகளையும், மேலடையிலின்று ஆங்கிலத்திற்பேசிவிட்டு,

மனத்தாலும் வாக்காலும் நடத்தையாலும், மாண்புடைய த ம து சொந்தப்பாஷையையிகழ்ந்து, வீட்டிற்குவந்ததும் அவர்கள்பேசியதை யெல்லாம் ஏட்டுச்சுரைக்காயாக்கிவிடுகிறார்கள். ஏன்? தந்தையார் பேசுவதும் தமிழ், தாரம்பேசுவதும் தமிழ், கொஞ்சிக்குலாவும் குழந் தைகள்பேசுவதும் தமிழ், மக்கள் மனிதர்கள், உற்றருறவினர்கள் முத்தர் பலர்பேசுவதும் தமிழ்! இவ்வாறு சுற்றியுள்ளவழற்றிலும் தமிழ்மயமாக நடுவில்கின்ற நீர் தும்கொள்கையை நாடகம்புரிந்துநாட்ட வேண்டுமென்றால், உமக்குமாத்திரந்தெரிந்து, மற்றோருக்கெல்லாம் மறைந்துகிடக்கும் அன்னியபாஷையால் அது சாத்தியப்படுமா? ஒரு போதும் சாத்தியமாகாது.

நமது இனிய தமிழ்மொழிவழியாக நம்மோருக்கு உண்மைகளை யெல்லாமெடுத்து உளம்பதியக்கூறினாற்றான், உண்மை விளங்கும், நன்மைவிளையும்!. சீர்திருத்தமென்றற் செருப்படி, புதுவழக்கமென் றால் விளக்குமாற்றுப்பிரயோகம் என்று கண்முடிவழக்கமெல்லாம் மண் முடிப்போகவொட்டாதுகாத்து நாமெல்லாம் கரையேறவொட்டாது கடாஷம்புரியும் பாட்டிக்கிழவிகளுக்கும் அவர்களைப்பின்பற்றும் வய துக்குமிகளுக்கும், சுலபத்திலறியலாகும் தமிழ்வழியாகப் போதனை செய்து புத்தியைத்திருப்பினால் ஆயிரம்வருஷத்திலாகாதகாரியம் அரை நிமிஷத்தில் எளிதில்முடிந்துவிடும்! இதனையறியாது, எவ்வளவெவ் வளவோ பிரயத்தனங்கள்செய்து வாய்ப்பறையாகவும் நாக்கடிப்பாகவும் இல்லாதசீர்திருத்தங்களைச் சொல்லாலேமுழுக்கவிட்டு, விடுசென்றதும் கோடிநடப்பது, என்ன அவலக்ஷணமானசெயல்! என்ன விகாரமான நிலைமை! சொன்மாத் திரத்தில்நிற்கும் சீர்திருத்தக்காரர் (Lip Re-formers) என்று கேலிசெய்து நால்வர் நகைப்பதற்குக்காரணம், வெள்ளியிற் புருஷர்கள்சொல்லுகிறபேச்சை வீட்டில் ஸ்திரீகள் நடத்த வொட்டாமைமேயாகும்.

உபந்யாஸமேடையில் ஒருபுருஷன் உன்னதமாய்நின்றகொண்டு, ஜாதிவித்தியாசம் காரணமாக ஒற்றுமைவிடுத்து வேற்றுமைகாட்டக் கூடாதென்கிறான்! வீடுவந்ததும், பாட்டிக்கிழவி, குலம் கோத்திரம் இம்மியளவும் தவறக்கூடாதென்கிறான்! பெண்கல்விவேண்டுமென்கிறான் ஒருவன், பெண்கல்வி கூடாதென்கிறான் ஒருத்தி! இப்படி, பசியெயிற் கிறதென்றற் பட்டினிபோட்டும், புளியேப்பம்வருகிறதென்றற் பெரு

விருந்தனித்தும் தாறுமாறுகள்செய்த சிகண்டியைப்போல, எந்தக் காரியமும் முடியவொட்டாது, எந்தச்சீர்திருத்தமும் நிகழ்வொட்டாது அஞ்ஞானத்திலேயே மேலும்மேலும் அழுந்தி, நாடுமல்லோரும் தவிக் கச்செய்யும் நாரீர்தன்னங்களுக்கு நம்பாஷையிலேயே கல்வியளித்தால் நல்லசீர்திருத்தங்களெல்லாம் நான்குரிமிஷத்தில்வந்துநேரும்.

குழந்தைகளுக்குச் சீராட்டித்தாலாட்டிப் பாலூட்டுமபோதே பாஷையைபழுட்டிப் புத்திபுகட்டத்தகும் புண்யவதிகளுக்குக் கல்வியறிவுபுகட்டாது, கண்முடித்தனத்தையே பெருக்கவிட்டுவந்தால், தேசம் எப்படி கேமமடையும்; நேசம் எப்படி. நின்மலமாய்விளங்கும்; உண்மை எப்படி உறுதியாய்நிலைக்கும்? பாதிப்பெயர் அஞ்ஞானந்த காரத்திற்பரிதவித்துநிற்க, மற்றப்பாதிப்பெயரால் மலிமைகளெல்லாம் விளையும் என்று மனப்பாலசூழப்பது எவ்வண்ணம் பொருந்தும்? பெண்கள்மாத்திரமல்ல, புருஷர்களிலும் எத்தனைபெயர் கல்வியறிவில்லாது காலங்கழித்துவருகின்றார்கள்! கோடிக்கணக்கினராய்வாடிநிற்கும் கல்வியறிவில்லார்களநிவில், அத்திபூத்ததுபோல் அங்கொருவர் இங் கொருவர், கல்வியறிவுப்பெருக்கத்தாற் கவின்கிவடைந்து, இயற்கைப் பெரும்வளத்தால் மனத்தாய்மைபிகப்படைத்துவிளங்கும் சில்லோரால் மாதிரம் என்னகாரியம்செய்யமுடியும். அவர்கள் செய்யக்கூடியதெல்லாம் அறிவை அபிவிருத்திசெய்வதேயாகும்! நம் தமிழ்நாட்டாரனை வருக்கும் நல்லறிவுச்சுடர்கொளுத்தவேண்டுமாயின், நம் தாய்ப் பாஷையாகிய செந்தமிழ்வழியாய்ச் செய்யவேண்டுமேயன்றி, அன்னிய பாஷையாற்செய்யமுறல் அசம்பாவிதமாயேமுடியும். தாயினுதரத்திருந்து தலையில் ஜனித்த அன்றுதொட்டு, நாம் ஒவ்வொருவருடனும் நன்குபழகி, அளவளாவி, கருத்துக்களையெல்லாம் திருத்தமாயுரைக்க நேர்ந்த நம் செந்தமிழ்வழியாகவே நாம் அபிவிருத்தியடையமுறல் வேண்டுமேயன்றி, வேறு பாஷையை வீட்டிற்புகுத்தக்கருதுவது வீணையோசனையேயாம்!

உருசி (Urdu)பாஷையை நம்பாஷையாய்ச்செய்துகொள்ளவேண்டுமென்றுகருதினார், லௌகிகமேதாவியார் ஒருவர்! நமக்கு ஒன்றுமே தெரியாத 'உருசி'பாஷையானது, செந்தமிழ்தன்னைச்சிதறடித்து, நம் வீட்டிலும் வாசலிலும் தொட்டிலிலும் கட்டிலிலும் பெண்கள்

பேச்சிலும் சூழ்நடைகள் மழலையிலும் பிரவேசிக்கக்கூடியதாயின், ஏற்கனவே அதிகாரஞ்செலுத்தும் இங்கிலிஷ்பாஷையே நம் சுயபாஷையாகுதல்கூடாதா? ஆங்கிலபாஷையே அரசபாஷையாயிருந்தும் நம் சொந்தபாஷையாக்கக்கூடாததாயிருக்க, வேறுபாஷையா நமது சொந்தபாஷையாக்கக்கூடியது?

ஆயிரக்கணக்கானவருஷங்களாய் ஆயிரக்கணக்கான அரியபெரிய நூல்களில் வேருன்றிக்கிடக்கும் வியன்பெருந்தமிழ், சுமார் இருநூறு லக்ஷம் ஜனங்களாற்பேசப்பட்டுவரும் இனிய செந்தமிழ், ஒருவரிருவராலொழிக்கப்படுமென்றாவது, சிலநாள்களுக்குள் சிதைக்கப்படுமென்றாவது நினைப்பதைப்போற் பிததுப்பிடித்தகொள்கை எத்திக்கிலும் காணக்கிடைக்காது! நாம் விர்த்தியடைந்து முன்னுக்குவரவேண்டுமாயின், நமது சொந்தப்பாஷையாகிய சுந்தரத்தமிழை இந்தக்காலத்திற்கியைந்தவண்ணம் முந்துறச்செய்தல்வேண்டும்; அல்லது தமிழென்ற பெயரையே தள்ளியொழித்துத் தமிழையேபழித்து இராமாயணமாதிய பெறலருங்காப்பியங்களைக்கிழித்தது நாமும் நம்மைத் தமிழ் ரெனக்கூறாது, வேற்றுருவினராய், வேறுகொள்கையினராய், வேறு ஜாதியினராகவே மாறிவிடுதல்வேண்டும்! இருநூறு லக்ஷம் ஜனங்களும் இவ்வாறுகமாறி இவர்களுடைய ஆச்சர்யகரமான அரிய நூல்களும் மறைந்து, ஒழிந்துபோவதென்றால் அது சாத்தியமான காரியமா? அது நினைக்கத்தக்கவிஷயமா? அவ்வாறு மாறக்கூடுமென்றும், ஏதாயினும் வேறொருபாஷையை ஏற்றுக்கொள்ளக்கூடுமென்றும், நினைப்பதுபோன்ற ஆபாஸமானகொள்கை அகிலத்திற்கிடையாதென்பது என்னுடைய அபிப்பிராயம்.

தஞ்சைஜில்லாவிற்கு சிலவருடங்களுக்குமுன், மஹாராஷ்டிர அதிகாரம் மாட்சியுற்றிருந்தகாலத்தில் ராஜாங்கவிஷயங்களில் மஹாராஷ்டிரபாஷையே மாண்புற்றிருந்தும் கணக்குமுதலியவை மஹாராஷ்டிரபாஷையிலேயே வைக்கப்பட்டிருந்தும், அப்பாஷையானது தமிழை அழிக்கவும் நிலைபெற்றுநிற்கவுமில்லையென்று அநேகர்சொல்லக்கேட்டிருக்கிறேன். நமதுகொள்கைவளியுறுதற்கு நன்கமைந்த ஆதாரங்களில் இதுவுமொன்றாகும் என்று நினைக்கின்றேன்.

நிற்க, மேற்கூறியபடி எல்லாச்சீர்திருத்தங்களுமுண்டாவதற்கும் பற்பலஜாதியாரும் பற்பலவிதமாய், நாகரிகத்திலும், அறிவாற்றல்களிலும், பக்திவைராக்கியங்களிலும் உன்னதநிலையடைவதற்கும் செந்தமிழ்பிலிந்தியே சிறந்தசாதனமாம். நம்பாஷையில் அபிமானமும், நம் தேசத்தில் விஸ்வாசமும் நமக்குக் கட்டாய முண்டாகவேண்டும்! இந்த அபிமானமும் இந்தவிஸ்வாசமும் நமக்கு இல்லாதவரைக்கும் நாம் மனிதரல்லர் என்றே மதிக்கப்படுவோம், இகழப்படுவோம்! நம்பாஷையில் நமக்கு அபிமானமுண்டாய், நம்பாஷையை நாளடைவிற்காலத்திற்கேற்றவாறு கவீன்பெறச்செய்தால், பெண்களும் பேதையரும் உண்மையையுணரவும் தீமையை யகற்றவும் திறமுள்ளவர்களாவார்கள். அன்பார்ந்த நமது இராசாங்கத்தார் அரிய உரிமைகளை நமக்கு அருளோடுகொடுக்கவும், ஜனசமூகச்சீர்திருத்தங்கள் (Social Reforms) நன்கு சிவறவேறவும், புத்திபெருகவும் புத்திவிளையவும், யந்திரங்களின் தந்திரங்களும், இந்தப்பிரபஞ்சத்தின் எண்ணிலலா விஞ்ஞானங்களும், விஞ்ஞானசாஸ்திர(Science) விறுபாடுகளும், வேறுபாடுகளும் மனிதப் பகிந்து மாட்சியுற்றுவிளங்கவும் வழியுண்டாம். ஆகவே, நமதுதமிழ்ப்பாஷையை நானுவிதங்களினும் நளினமுறச்செய்வதே நமது கடமையாகின்றது.

நமது செந்தமிழ் ஏற்கனவே மேன்மையாய்விளங்கி மின்னித்துலங்குவது. திராவிடபாஷைகளில் திருத்தமுற்றதும் பெருமையடைந்ததும் நமதுதமிழேயாகும்! வடமொழியாகிய ஸமஸ்கிருதத்துடன் தென் மொழியாகியதமிழை ஒருமைப்படுத்தினார்கள் முன்னோர், பெருமைப்படுத்தினார்கள் பெரியோர்! கீர்வாணவேதத்தைக் கேசவன்பின்னாக நிறுத்தி, திராவிடவேதமாகிய செந்தமிழ்வேதத்தை முன்னாக அமைத்தார்கள் முதறினார்! தெலுங்கருக்கு வேதம்வேண்டுமானால், திருவாய் மொழிக்குவரவேண்டும், கன்னடருக்கு வேதம்வேண்டுமானால் தேவார திருவாசகங்களுக்குப்போகவேண்டும். ஆரியர்களும் தமிழின் பெருமையை அறிந்தேயிருந்தார்களென்று நினைக்க ஆதாரங்களிருக்கின்றன! அறிந்ததோமொத்திரமன்று, அரிய தமிழை உரிமையோடு ஆதரித்துப் பொன்னேபோற்போற்றியும்வந்தார்கள். வைணவசம்பரதாயசரித்திரத்தில் இவையனைத்தினையும் காணலாம்.

இதனால், பன்னெடுகளாய் நமதுபைந்தமிழானது மிகுந்தஸ்ஸாக் கியமாகக் கொண்டாடப்பட்டுவந்தது என்பதும், இந்தியாவின் இரு பெரும்பாஷையி லொருபெரும்பாஷையாய்ப் பாவிக்கப்பட்டுவந்தது என்பதும் நன்குவிளங்குகின்றன. தமிழின் இனிமையைத் தமிழரே அறியவேண்டும், தமிழுணர்ந்தவரே ஊசிக்கக்கூடும்! தமிழினக்கட்காணப் பட்டும் கவிதாசாதுர்யங்களும் கற்பனாவிசேஷங்களும், இதரபாஷைகளிற்காணப்படுவனவற்றிற்கு இளைத்தனவேயல்ல. புராதனமாய் நம் தமிழிற்பொருந்தியுள்ள உத்தம நூல்களின் உயர்வைக்கூறுவான் தொடங்கி, சென்னைராஜதானிக்கலாசாலை (Presidency College)யில் பிரசிடென்சி மாஜிஸ்ட்ரேட் (Presidency Magistrate) ஒருவர் அக்கிராசனத்தின்கீழ், உபந்யாஸஞ்செய்தவமயத்து, அவைகளை யொருவாறுதிரட்டி அழகிய நந்தவனமாய்வருணித்திருந்தேன். அதை இவ்விடத்து ஆண்டுசெல்வது அவசியமெனத்தோன்றுகிறபடியால், அதைச் சிறிதுகூறி அப்பாற்செல்லுகிறேன்!

நமது அமிழ்தினுயினிய தமிழ்மொழிக்கு, சிங்காரம்மிகுந்த அலங்காரநந்தவனமொன்று நாம் புதிதாயமைப்பதன்முன்னர்ப் பண்டைக்காலந்தொடங்கிப் பல்லாபிரம்வருடங்களாகக் காற்றிற்கும் மழைக்கும் அனலுக்கும் அபாயங்களுக்கும் தப்பியும், ஒருவகையாயிருந்தது பல விதமாய் மாறுபட்டும் இப்போது நாம் காண்கிற தீந்தமிழ்ப்பூந்தோட்டம் எவ்வண்ணம்விளங்குகின்றது என்பதைச் சிறிதாயினும் கவனித்துச் செல்லவேண்டியிருக்கிறது.

“ஆஹா! அதனுடைய அழகும் அமைப்பும் நனியிகப்பெரிதே!” அதனுடைய அளவும் எல்லையும் அயனாலுங்குறலாகாத அவ்வளவு பெரிதாய்விளங்குகின்றன. அப்பூங்காவின் உட்புறத்தி னொருபால் அரிசந்தனம், கற்பகம், சந்தானம், மந்தாரம், பாரிசாதம் என்னும் வந்திக்கத்தக்க ஐந்து பெரியவிறுக்கங்களாய் ஐம்பெருங்காப்பியங்கள் விளங்குகின்றன. அவைகளே சீவகசிந்தாமணி, சிலப்பதிகாரம், மணிமேகலை, வளையாபதி, குண்டலகேசி என்பன. அவைகளின் நீழலிற் கொழுத்துத் தழைத்துப் பூத்துப் பழுத்த அநேகஞ்செடிகளும் கொடிகளும் மரங்களும் காணப்படுகின்றன. இவ்விடத்தை விட்டு இன்னொருபுறஞ் செல்லவும், ஆங்கே மனதையிழுத்து மாயஞ்



செய்து சல்லாபஞ்செய்யும் பொல்லாத மல்லிகையாகவும், முல்லையாகவும், சோகந்திர்க்கும் அசோகமாகவும், ஏதம்நீங்க ஓதினூர்தம்மையும் வாதினேசெய்யும் சூதமாகவும், காமரைவெருட்டும் தாமரையாகவும், கோவைத்துறைகளும் பற்பலகீர்த்தனைப்பதங்களும் குவிந்துகிடக்கின்றன. அவ்வாறிழுத்தமனதையும் அழைத்துக்கொண்டே நிறிதொருபக்கம்போக, அவ்விடத்திலே என்னையும்விழுங்கி என்மனதையும்விழுங்குவேனென்று நன்றேபியற்றும் கொன்றைமாமலராகவும், களவுசெய்த கண்ணைக்காண உளவுகாட்டி உறுதிடும் துவளச்செடியாகவும், ஆத்தியாகவும், அலரியாகவும், பத்திரமாகவும், புஷ்பமாகவும் பற்பலவிதமாய் உற்பவித்துள்ள திவ்யப்பிரபந்தமும் திருவாசகமும் தேவாரமும் திருவருட்பாவுமாய் அநேகம்தரிசனமாகின்றன. அங்குநின்றும் சற்றுத்திரும்பினால், அப்பூந்தோட்டத்தின் நடுவில் ஆலமாமபோன்று மிகவும் பெரிய விருகமொன்றுதெரிகிறது! அதோ அண்ணாந்துபார்த்தால் ஆகாயத்தை அளவுகிறது, குனிந்துபார்த்தால், பாதாளத்தளவும் போய் முன்னரும்பின்னருமாக வேரோடிச்சென்று பூமியைப்பிளந்த சாமியையொத்திருக்கிறது. அதனிடம் எல்லாப்பூக்களும் உல்லாசமாய்ப்படர்ந்து சொல்லவொண்ணா அழகைத்தருகின்றன. அதன் அடிவாரத்திலுள்ள பள்ளமானது ஜலாதாரங்கொண்டுநிலாவுவதால் ஆங்கே கமலமும் சூழதமும் விமலமாய் விளங்கவும், அம்மரத்தின் உடலிலும் இலையிலும் கிளையிலும் வீழ்திலும் தொற்றித் தொடர்ந்து பற்றிப்படர்ந்து எல்லாப்பூக்களும் உல்லாசமாய்ப் பரிமளிக்கவும், போதும்போதாதற்கு ஆகாயத்தில்கிளங்கும் நகத்திரங்கள்போல் மரத்தினுடைய அதிகப் பிரகாசமானபூக்கள் சொலிக்கவும், எல்லாவனப்புமமைந்த அவ்வரியபெரியமரமே தனக்கு ஒப்பாரும் மிக்காருமில்லையென்னும்படி ஒங்கியுலகளந்த திங்கவிக்கம்பனாற்செய்யப்பட்ட இராமாயணமாவது!

சுருக்கமாகக் கூறுமிடத்து, நம்சந்தரத்தமிழின் நலமிக்கதூல்களில், ஆழ்வார்கள்பன்னிருவர் அருளிச்செய்த அந் பு த நூ ல் க ளு ம் நால்வாதிருவாய்மலர்ந்த ஞானப்பாடல்களும், கவிச்சக்கரவரத்தியாகிய கம்பன் நமக்குத்தந்த கவிதாரத்னங்களும் மே தி னி யெ ன் கு ம் மின்னித்துலங்குபவையாயிருக்கின்றன. பக்திரசத்தைப் பாகெனவூற்றும் பக்தர்கள்தமிழ்முன்னும், கற்பனாலங்காரத்தைக் கற்கண்டெனச் சொரியும் கம்பன்கவிமுன்னும் எந்தப்பாலைநூல்தான் எதிர்த்து

நின்று ஏகாதிபத்தியஞ்செலுத்தும்? இன்னிசையோடுதுலங்கும் நன்னயத்தமிழாகும் நால்வர்தமிழ், அற்புதத்தமிழாகும் ஆழ்வார்தமிழ், அலங்காரத்தமிழாகும் கம்பன்தமிழ், நீதியைப்போதனைசெய்யும் வள்ளுவர்போன்ற வேதத்தமிழ்,—இவைகளையும், கன்னெஞ்சையும் கரைவித்து, வன்னெஞ்சையும் வளப்படுத்திப் பக்திக்கடலில் நம்மை முழுகச் செய்யும் \* பின்னோர்சிலரது பெருமையுள்ள நூல்களையும் நம்தமிழ்ப் பாஷையானது பெற்றிருக்கிறவரைக்கும் இலக்கியவன்மையில் நம்மைக் குறைவாய்நினைத்தல் முடியாது.

கம்பன்பாடல்களின்கருத்தையறிந்தும், கம்பன்பாடல்களின்சொற்சுவைதெரிந்தும், கம்பன்பாட்டைக் நாடலிக்காதவர் யாவரிருக்கக்கூடும்! கம்பனைக்காட்டிலும் கவித்திறமவாய்ந்தவர்கள் யாரிருக்கிறார்கள். ஆங்கிலத்தில் ஷேக்ஸ்பியரும் (Shakespeare) மில்டனும (Milton) கிரீக்குபாஷையில் ஹோமரும (Homer) லாடின (Latin) பாஷையில் வீர்ஜிலும (Virgil) ஸ்மஸ்கருத்தறிந் காளிதாசனுமபோலவே, தமிழில் அற்புதக்கவிதாசாதுர்யம்வாய்ந்தவன், கம்பனையாவன்? ஷேக்ஸ்பியர்நாடகத்தில் அங்குநிற்கும் அற்புதம் காணலாம்! கம்பன்பாடல்களிற் சொல்லெல்லாம் நவரத்தினம்! இயல்ெல்லாம் இசைவளமுடையது! போக்கெல்லாம் நாடகப்போக்கு! நாடகமெழுதாமலே நாடகச்சுவைகாட்டினான் நந்தம் கவிச்சக்ரவர்த்தியாம் கம்பன்! பக்திப்பாடல்களும் பரவசம்விளைக்கும்பாடல்களும் செந்தமிழிற் போலவே, ஸ்மஸ்கருத்தறிந்நன்னவென்றுநினைக்க இடமில்லையென்றார் ஜஸ்டிஸ் சதாசிவ ஐயர். (Justice Sadasiva Aiyer) தற்காலம் அது ஜீவபாஷையாயிலலாதிருப்பதாலே அப்படியிருக்கக்கூடுமென்றுநினைப்பதற்கு நியாயமிருக்கிறது.

மேற்சொன்னவைகளாலே, கவித்திறத்தில் நந்தம் செந்தமிழ் எந்தப்பாஷைக்கும்குறைந்ததாயிருக்கவில்லையென்று ஏற்படுகின்றது. ஜகதலம்புகழும் ஷேக்ஸ்பியரைவிடக் கவித்தலம்புகழும் கம்பன் எவ்வளவோ மேன்மையானவனென்பது என்னுடைய அபிப்பிராயம். நந்தம்பெருமையிலவாரசு, நாம் இன்னும் முன்னுக்குவரவேண்டுமதற்கும் நம்தமிழ் இன்னும்செம்மையடைவதற்கும், தற்காலவேறுபாடுகள்சம்பந்தமாகத் தற்காலம் நம்மிடம்காணப்படும்குறைகளின்னவெனக்குறித்தறிதல்வேண்டும். நாம்விர்த்தியடைவதற்கு நம்பாஷை

விர்த்தியடையவேண்டும். பாஷைவிர்த்தியடைவதற்கு இலக்கியம் மேன்மையுறவேண்டும்! இலக்கியம் இன்றேல் இலக்கணமில்லை! இலக்கணமில்லாவிட்டால் அவலக்ஷணமே எல்லாமென்பது சொல்லாமையையும்.

நம்பாஷை விர்த்தியடைவதற்கு நான்குதடைகளுண்டு எனக்குத்தோன்றுகிறது.

முதலாவது:—அருமையற்றசுவடிகளுக்குப் பெருமையேற்பவேது. சிலவருடங்களுக்குமுன்வந்த என்ஸைக்ளோபீடியா (Encyclopaedia) என்னும் வித்தியாமண்டல வியன்பெருநூலார், தமிழ்ப்பற்றறிப்பேசிக்கொண்டவரும்பொழுது, தற்காலம், தமிழ்ப்புல்தகங்கள் அநேகம் வெளிவருகின்றனவென்றும் ஆனால், அவைகளிற் பெரும்பாலான சத்தையற்ற சொத்தைச்சுவடி (trash) களாயிருக்கின்றனவென்றும் கூறுகிறார். அன்னியர்கள் கூறுகிறார்களென்று அவர்கள் மீது ஆயாசப்படுவது அதர்மானகாரியம். என்ஸைக்ளோபீடியா (Encyclopaedia) வில் மேற்சொன்னவாறுகூறப்பட்டிருக்கிறது, எவ்வளவோ சரியென்று எனக்குத்தோன்றுகிறது. நல்லபுத்தகங்களுக்கு நல்லபிமானமேற்படாதிருக்க, நலமற்றசுவடிகளுக்குப் பலமேற்படுவது தேசத்தின் அபிவிருத்தியை நாசஞ்செய்யும்வழியாகும். ஜனங்களுக்கு இலக்கியத்திற் சரியானருகியேற்படாதிருப்பதே மேற்சொன்ன சிறுநூல்களுக்குமேன்மையுண்டாகச்செய்கின்றது. அபிப்பிராயங்களும் ஆபாஸம், சொற்களுபயோகித்தலிலும் (stupidity) மூடத்தனம் இவைநிறைந்துள்ள சுவையற்றபுத்தகங்கள் புற்றிலிருந்து ஈசல்புறப்படுமாறுபோல் மேலும்மேலும்வெளிவந்து, ஜனங்களுக்கு இயற்கையிலுள்ள சொற்ப அறிவையும் பறக்கடித்துவிடுகின்றன! ஒருநாள் மோருருவமில்லார்க்கு ஆயிரத்திருநாமம்பாடி நாம் தெள்ளேணம்மொட்டாமோ என்று உன்னதவிஷயத்தில் ஒருவர் கூறியுள்ளபடி, அற்பவிஷயமாகிய ஆபாஸப்புத்தகங்களியற்றுவதில், ஒருநாமத்திற்கு முரித்தாகாத உபயோகமில்லாத புத்தகங்களுக்குத் திருநாமமிடம் திவ்யத்தைப்பாருங்கள். தண்டசோற்றுத்தடிநாமன்கதை, ரேணபுடுங்கிரிஷிபாடல்கள் என்று இவ்வாறு கண்டபடி எழுதிக் கண்டபடி அவைகட்குப் பெயரிட்டு ஜனங்களை ஏமாற்றவைத்து மோசஞ்செய்து காசுபறிப்பதே எங்குப்பார்த்தாலும்வழக்கமாய்விட்டது. நல்லபுத்தகங்களென்றால் ஜனங்களுக்கு விருப்பமென்பது

கிடையாது. மனதைக்கெடுத்து அறிவையக்கி ஆபாஸத்திலிழுத்துக்கொண்டுபோகும் புஸ்தகங்களென்றால், ஆயிரக்கணக்காய்ப் பேயெனப்பறந்து வாங்குகிறார்கள்! அத்தகைய ஆபாஸக்கந்தல்களில், அறுசுதமாயெழுதும் அற்பவிஷயங்களைச்சொல்லவென்றால் நாவும் எழவில்லை; எழுதவென்றாற் கையுமவரவில்லை; நல்ல உணவென்றால் நாக்கசந்து, ஆகாத உணவிற்கே ஆவல்கொள்ளும், ஜெரம் முதலிய சிற்சில கொடியரோகங்களில், எப்படி மருந்தைக்கொடுத்து, ஏறுமாறுனசுவைகளைத் தாறுமாறில்லாதிருக்கச் செய்கிறோமோ, அப்படியே உத்தமமான தூல்களாலும் உயர்வான பிரசங்கங்களாலும், ஜனங்களுக்குச் சரியான தூல்களில் விருப்பமுண்டாகவும், நல்ல தூல்களுக்குக் கெல்லாம் பெருமையுண்டாகவும், அதனால் அறிவென்பது கொழுந்து விட்டு ஆனந்தம்விளையவும் ஆபாஸங்கள் ஒழியவும் செய்யவேண்டியது நமது கடமையாயிருக்கின்றது.

இரண்டாவதுதடையாதெனின், ஆங்கிலப்பயின்றமம்வருக்கு அபிமான மின்மையேயாம். கல்வியறிவில்லாத காட்டுமிருகங்கள் போன்ற நூட்டுப்புறத்தாரிடம் சிற்சிலவேளைகளிற் பற்பல நற்குணங்களும் மிகுந்த அபிமானமும் காணலாம். மேதாவிகளான மேனாட்டுப்புலவர்களின் அற்புததூல்களை அருமையாய்ப்பயின்ற ஆங்கிலப் பட்டதாரிகள் பல்லோரிடம் அபிமானமென்பது அறவே காணாதொழிகின்றது. ஆயிரமாயிரமாய் ரூபாவந்தாலும் அன்னோர்கள் அரைக்காசுக்கு ஐம்பதுமுடிபோட்டு, தமிழ்விஷயத்திலென்றால் ஐயாயிரம்முடியும்போட்டு, சாக்குப்போக்குகள் சொல்லி ஒத்தாசைசெய்யாமலே கையை உதறிவிடுகிறார்கள். தமிழ்ப்புஸ்தகங்களை வாங்க விருப்பமுள்ளவர்கள் போலவும், தமிழ்ப்பாஷையை ஆதரிக்க அவாக்கொண்டவர்கள் போலவும் தயாளக்கொக்குகளாய்வினங்கும் தனவந்தர்களாகும் அன்னோரிடம் சென்று பாரதம் வாங்குகிறீர்களாவென்றால், இராமாயணம் இல்லையாவென்பார்கள். இராமாயணமிருக்கிறது வாங்குகிறீர்களாவென்றால், பாரதம் தான்ஸார் வேண்டியது அஜில்லை யோவென்பார்கள்! பாரதமும் இராமாயணமும் இருக்கின்றனவென்றாற் பகவத்கீதையில்கையோ, பாகவதம் இல்லையோவென்பார்கள். எல்லாமிருக்கின்றனவென்றால் ஒன்றும்வேண்டாமென்பார்கள்! கால

மில்லையென்பார்கள் ! வேலையில்லையென்பார்கள் ! ஆங்கிலக்கருத்துக்களைப் பாங்குபெறவமைத்துள்ள தூதனவழியிலாம் துட்பதூல்சுனிருக்கின்றனவென்றால், ஆங்கிலத்திற் படித்துவிட்டோம், அனுவசியம் தமிழில் என்பார்கள் ! பண்டிதமுறையிற் பதிற்றுப்பத்தந்தாதிசெய்துள்ளோம், பெற்றுக்கொள்கிறீர்களாவென்றால், பாட்டிகதையாலும் பாட்டுப்பாவையாலும் எமக்குப் பயனேகிடையாது என்பார்கள். இப்படியாக ஏட்டிக்குப்போட்டிசெய்து ஏறுமாறாகத் தாறுமாறுகள் பேசி இலக்கியவழியில் உழைப்பவர்களை இளைப்பாக்கிவிடுகிறார்கள். கனவான்களே ! தனவான்களே ! உங்களையும், உங்களைப்போல்வாரையும் யான் ருறைகூறவந்தேனல்லேன். நமதுசங்கத்தின் கன அக்ராசனாதிபதியாம் அரசாளஞ்சிங்கத்தின் ஆதரிப்பினாலும், உபஅக்கிராசனாதிபதியின் உதவிப்பெருக்காலும், ஓய்வில்லாதுசுழைத்து, நமதுசங்கத்தின்பாங்கையேகவனித்துத் தமிழின் அபிவிருத்தியையேதியானித்து, வக்கீல்களாயிருந்தபோதிலும், வைகறைமுதல் நள்ளிரவுவரையில் அனவயிரண்டின்விஷயமாகவும் பலவிதமான எண்ணங்களை எண்ணிக்கொண்டிருக்கும் இளைப்புச்சலிப்பில்லாத காரியதரிசிகள்கவனவிசேஷத்தாலும், உங்களுடையவும் உங்களைப்போன்றவர்களுடையவுமான அபிமானவிசேஷத்தாலும், கொஞ்சமாவது இந்தத்தமிழ், குலாவிநிற்கின்றது. இலக்கணக்காபுள்ள ஏனையோருக்கு அபிமானமென்பது பேருக்குங்கூடக் கிடைக்கவேகிடையாது. இந்தவிதமான இழிகுணம்நந்தம் மனிதரிடம் நிலைபெற்றிருப்பதன்றான் நம்நாடு இந்தநிலைமைக்குவந்துவிட்டது. இனி எந்தநிலைமைக்குச் செல்கிறதோ !

அன்பாய் நம்மை அரசாளும் ஆங்கிலர்முதலானோர் தேசங்களில், லக்கணக்கணக்கானபுத்தகங்கள் பதிப்பானதஷணமே விலையாகின்றன ! ஆங்கிலேயர்களுக்குள் அம்பட்டன் முதல் அரசர்வரைக்கு முள்ளவர்களுக்கு அபிமானமென்பது அதிகமாயுண்டு, காலம்சென்ற இராமஸ்வாமிமுதலியாரவர்கள், எம். ஏ., பி. எல். இங்கிலாந்துசென்றிருந்த இரண்டொருசமயத்தில், அம்பட்டனொருவன் (France) பிரான்சுதேசத்தில் இரவு பன்னிரண்டுமணிக்குருடந்த இராஜாங்கவிஷயத்தைக் காலை 6-மணிக்குக் கல்லாம், முதலியாரவர்களிடம்கூறி முக்கால் மணிநேரம் (Political Philosophy) இராஜகாரியவிஷயத்தைப்பற்றி

நேர்த்தியாய்ப்பேசினகீர்த்தியை அவர் அடிக்கடி சொல்லிக்கொண்டிருப்பாரெனக் கேள்வியுண்டு. எத்தனையோ புஸ்தகங்கள் ஒருமாதத்தில் எப்படியெப்படியோ விலையாய்விடுகின்றன! ஒருமாதத்துக்குள் ஒருபதிப்புத்தீர்துவடுகின்றது. நம்நாட்டில் புஸ்தகம்பதிப்பவர் முதலில் 'ஆயிரம்ரூபாய்செலவழித்துவிட்டுப் பின் அரைக்கால் அரைக்கால் ரூபாயும் ஐம்பதுவருஷம் சேர்க்கவேண்டியிருக்கிறது.

நம்மவர்களுக்குள் அபிமானமாதிரம் கிடையாது. ஆசைமாதிரம் அதிகமாயுண்டு. லக்ஷக்கணக்கான ஜனங்களில் உங்களைப்போற்பகஷமுள்ளவர்கள் சிலரே. பாஷைவிஷயத்தில் அபிமானமுள்ளவர்கள் சிலரே! ஏராளமாய்க் கையிற பணம்வைத்துக்கொண்டுள்ளவர்கள் படாடோபத்திற்கென்றும், பாதகவிஷயங்களுக்கென்றும் தனத்தைச் செலவிட்டுத்தரித்திரமடைந்தாலும் அடைவார்களேயன்றி நம் பாஷையிவிர்த்தியடைவதற்கும், நம் இலக்கியவன்மைபெருகுவதற்கும் அதனால் நாமும் விர்த்தியாய் மனிதரும் விர்த்தியடைவதற்கும் நாட்டங்கொள்வாரல்லர்! இத்தகைய அபிமானமின்மையை அறவே ஒழிக்கத்தக்கவழிகளை அறிச்சிக்கிரத்திற் கண்டுபிடிக்கவேண்டும்.

மூன்றாவதுதடை:— அஞ்சைய, பகஷபாதம் முதலிய கெட்ட குணங்கள் அதிகமாய் நம்மவரிடம் காணப்படுகின்றன. கொள்ளிக் கண்ணனைச் செந்தாமரைக் கண்ணனென்பதும், உன்னதநிலைவாய்ந்தவனை உருட்டித்தள்ளுவதும் நம்மவரேனருள் வழக்கமாயிருக்கின்றது. இந்தக் கெட்டகுணம் இந்துதேசத்தில் எந்தக்காலத்திலும் காணலாம். இதை நாம் அகற்றும்வரைக்கும், இந்தியாதேசம்முந்தாநடப்பதுகூடாததாகும். ஆதலாற் கற்றவரும் மற்றவரும் அஞ்சைய, ஓரவஞ்சனைமுதலிய குணங்களை ஒழித்தேதீரவேண்டும். மனிதஇயற்கையில் அவை வெகுசாதாரணமாய்க்காணப்பட்டபோதினும், நம்மவரிடம் அதிகமாய் அது விளங்குவதால், அதை ஒவ்வொருவரும் ஒழிக்க உடனே முயலவேண்டும்.

நான்காவதுதடையை நாம் முக்கியமாய்க் கவனிக்கவேண்டும். நாளடைவிற பாஷைவளருகிறதென்பதையும், பழையனகழிதலும் புதியனபுகுதலும் என்கிற நிபந்தி நம்மிடத்தும் உள்ளது, நாமும்

கவனிக்கவேண்டுமென்பதையும் நாம் மறத்தல்கூடாது. இலக்கணத்திலும் மாறுதல்கள் இலக்கணக்காய் ஏற்படுகின்றன. காலபேதங்களால் இலக்கியமாறுபாடுகளும் கணக்கிலாதுண்டாகின்றன. இதை நாம் ஒவ்வொருவரும் கவனித்து, காலத்திற்கேற்றவாறு கருத்துக்களைத் திருத்திக்கொள்ளவேண்டும்.

இவ்வாறு செய்வதில் புதியசொற்கள் தமிழில்வந்துழைவதும், இலக்கணமுடிபுகள்பிறழ்ந்துசெல்வதும், புதியசொல்லுருவங்கள் மாறிப் புதியசொற்களாக உண்டாய்விடுவதும் கூடுமென்பதை உணரவேண்டும். சோப், பொத்தான் (Soap, Button) முதலிய புற்பலபதங்கள் தமிழில் சர்வசாதாரணமாய்ப் பரவிவருகின்றன. அர்த்தபேதங்களும் அநேகமுண்டாகக்கூடும்.

தற்காலத்திற்கியைந்த நூல்களியற்றுவதில் (Critical works) கிரிடிக்கல் ஹெர்க்ஸ் என்கிற ஆராய்ச்சிவியாசங்களும், (Historical Researches) சரித்திர ஆராய்ச்சிக்கிரந்தங்களும், புதுமாகிரியான பாடற்றொகுதிகளும், ஆவல்விளைக்கும் நாவல்களும், விஞ்ஞானகிரந்தங்களும் பொதுநன்மைக்கியைந்தவையும், ஆலோசனைத்திறத்தை அபிவிருத்திசெய்ப்பவையுமான வேறுவேறுவகைப்பட்டவியாசங்களும், இவைபோன்றவை வேறுபலவும் மிகவும் அவசியமானவை.

இவ்வாறாக நாம் இயற்றமிழையும், இசைத்தமிழையும், நாடகத்தமிழையும் நன்றாகவிர்த்திசெய்வோமானால், நம்மை அவமதித்து நம்பாஷையை அவமதித்து, நம்மைக்குறைகூறுவதே நானிலத்தில் தோன்றாது. பொதிகைமலையிலூற்றெடுத்த புண்ணியத்தமிழ், வைகையிற்பரந்து காவிரியிற்சுரந்தகற்பகத்தமிழ், கவிராயர்மனத்திலும் புவிராயர்மனத்திலும் பொங்குகின்ற புத்தமுதாம்மமிழ் மேன்மேலும்விர்த்தியடைந்து, மேன்மேலும் பெருமையடைந்து, மேன்மேலும் ஒளிபரப்பி, மேன்மேலும் சுவைபெருக்கி மின்னித்துலங்கும்.

பக்தவத்ஸலம்.

## சோழர்குடி.

நமது தமிழகத்தின்கட் செங்கோலோச்சிய முடியுடைத்தமிழ் வேங்கர்மூவரில் இக்குடியினர் சோணுட்டையாளும் உரிமைபூண்டவராவர். இவர்கள் இடைக்கட்புகுந்து இந்நாட்டைத் தம்மழப்படுத்தி யாண்டவரல்லரென்பதும், படைப்புக்காலந்தொட்டே இந்நாட்டின் அரசரிமைபூண்டவர்களென்பதுஞ் செந்தமிழ்ப்பெரியோர்கொள்கைகளும். இதனை, “வழங்குவதுள்வீழ்ந்தக் கண்ணும்பழங்குடி-பண்பிறற்லைப்பிரிதலின்னு” (திருக்குறள்-குடிமை 5) என்பதன் உரையில், ‘பழங்குடி - தொன்றுதொட்டுவந்தகுடி; தொன்றுதொட்டுவருதல் சேர சோழ பாண்டியரென்றற்போலப் படைப்புக்காலந்தொடங்கி மேம்பட்டுவருதல்’ என்று ஆசிரியர்பரிமேலழகர்கூறியவற்றால் நன்கறியலாம்: இக்குடியினரதுநாடுதான் புனனாடு எனப்படுவது; இவர்கள்தான் வளவரென்றுசிறப்பித்துப் போற்றப்படுவோர்; இவர்கள் நாடேசோழமுடைத்து; இவர்கள்நாடுதான் எண்ணிறந்தசிவாலயங்களைத் தன்னகத்துக்கொண்டெள்ளங்குவது; இவர்கள்தான் சைவசமயத்தைப்போற்றிவளர்த்துவந்த உத்தமச்சைவசிலரெனப்படுவோர், ‘வளவனாயினுமளவறிந்தழித்துண்’ என்னும் முதுமொழியில் இக்குடியினரே பெருஞ்செல்வத்தின்மேம்பாட்டிற் கோரெல்லையாகவைத்துக்கூறப்பட்டிருத்தல்காண்க, பலசொல்லியென்? மூவேந்தருள்ளும் சோழர்தாம் உணவுப்பொருள்களுஞ் சிவாலயங்களும் மிகுந்துள்ள நீர்வளம்பொருந்தியநாடுடையார் என்று சிறப்பிக்கப்படுவாரென்க.

கறவைமுறைசெய்தகாவலனும் புளளுறுபுன்கண்டீர்த்தபுரவலனும் இக்குடியிற்றோன்றியோர்களேபெனின், இக்குடிக்கு, யான் வேறு ஏற்றமுங்கூறவேண்டுமோ? பாண்டியர்களைப்போன்று இவர்களுள் தமிழ்ச்சங்கம்நிறுவாவிடினும் செந்தமிழ்வளர்த்தபெருமையில் அவர்கட்கு இவர்கள் சிறிதுங்குறைவுபட்டிலரென்பது பழையசங்கநூல்களையும் பிறநூல்களையும் ஆராய்வார்க்கு நன்குபலப்படாமலிராது. என்னை? பதினாறுநூறுபிரம்பொன்னீந்து பட்டினப்பாலு



கொண்டோன் கரிகால்வளவனன்றோ ? பதினெருசைவத்திருமுறைகள், திருத்தொண்டர்புராணம், கம்பனது இராமாவதாரம், வீரசோழியம் முதலிய அருமைவாய்ந்த நூல்களெல்லாம் இவர்களதுவள்ளன்மையாலும் பெருமுயற்சியாலுமன்றோ நம்மனோர்கண்டுகளிக்கும் வண்ணம் வெளிவந்துள்ளன.

இவர்கள் சூரியவம்சத்தரச்சேர்ந்தவர்கள்.\* இவர்கட்குரிய போர்ப்பூவுந் தார்ப்பூவும் முறையே ஆத்தியும் முல்லைபுறமும்; கொடி புலிக்கொடியாம். பண்டைக்காலத்து இவர்களதுதலைமைநகரங்கள் உறையூரும் காவிரிப்பூம்பட்டினமுமாயிருந்தன; பின்னர்த் தஞ்சையும் கங்கைகொண்டசோழபுரமும்; காஞ்சியும் தலைமைநகரங்களாயின.

இக்குடியின்றேன்றிச் சோண்டையாட்சிபுரித்தமன்னர் பலராவர். இவர்களதுசரிதங்கள்முழுதுந் தொடர்ச்சியாய்த்தற்காலத்து அறிந்துமகிழ்தற் கிடமில்லாமற்போயின. ஆயினும், திருவுடையோயன்றித் தெள்ளியருமாய்த்தோன்றி வீரமும், புதமும் என்றும் நின்றுநிலவப் பல அரும்பெருஞ்செயல்களைச் செய்துமுடித்து இந்நிலவுலகத்தைவிட்டகன்றபெருந்தகையாளர்பலர்சரிதங்கள், பழைய தமிழ்ப்புலவர்களியற்றியுள்ள செய்யுட்களினாலும் சிலாதாம்பிரசாசனங்களினாலும் அறியப்படுகின்றன. கடைச்சங்ககாலத்திற்குப்பின்னர்விளங்கிய சோழமன்னர்களின்சரிதங்களை, நன்காராய்ந்து, தொடர்ச்சியாக, ஸ்ரீமான்-T. A. கோபிநாதராயர், M. A., அவர்களும், ப்ரொபஸர் S. கிருஷ்ணஸாமி ஐயங்கார், M. A., அவர்களும் முறையே தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும் எழுதிவெளியிட்டிருக்கிறார்கள். அரும்பெருமுயற்சிகொண்டு சோழசரித்திரஅமுதை நம் தமிழகத்திற்கும் புறநாகெட்குமுட்டிக் களிப்பித்த இவ்விருபுலவர்கட்கும் நம் மவர் பெரிதும் நன்றியறிதற்கடப்பாடுடையராவர். கடைச்சங்ககாலத்திற்குமுன்னர்விளங்கியசோழமன்னர்களுள், 'வாயிற்கடைமணிநடுநாடுடுக்க — வாவின் கடைமணியுருநீர்நெஞ்சுசுடத்தான் தன்—

\* இவர்களைச் சூரியவம்சத்தினரென்றாகுதல் தமிழ்நூல்வழக்கிற்குமுரணாய், அக்கினிவம்சத்தினரென்றும் வன்னியரென்றும் தக்கபிரமாணங்களின்றி ஒருசாரார், சொல்லியும் எழுதியும்வருகின்றனர்; அன்னோர்கூற்றும் பொருந்தாதென்க.

அரும்பெறம்புதல்வனையாழியின்மடித்த' மணரீதிகண்டசோழனும், 'புறவுநிறைபுகுப்பொன்னுலகமேத்தக் — குறைவினுடம்பரிந்த' கொற்றவனாஞ் சிபியும், ஒங்குயர்மலயத்தருந்தவனுரைப்பத்—தூங்கெயிலெறிந்ததொடித்தோட்செம்பிய' னும், 'அமரமுனிவனாகத்தியனருளாற—காவிரிகொணர்ந்தகாந்தமன்'னவனும், 'வாதராசனைவலிந்துபணிகொண்'டோ னும், 'தாங்கள்பாரதமுடிப்பளவுநின் றுதருமன்-றன்கடற்படைதனக்குதவிசெய்'தோனுமாய சிலரதுபெயர்கள்மாத்திரங் கேட்கப்படுகின்றன.

இனி, கடைச்சங்ககாலத்திலுளங்கிய சோழமன்னர்பலராவர். அவர்களுள், புறநானூறுமுதலிய தொகைநூல்களால் அறியப்படும் சிலரை இங்குக் குறிக்கின்றேன்.

1 முடித்தலைக்கோப்பெருநற்கிள்ளி, 2 வேற்பஃறடக்கைப்பெருவிறற்கிள்ளி, 3 உருவப்பஃறேரிளஞ்சேட்சென்னி, 4 கரிகாலன், 5 நலங்கிள்ளி, 6 நெடுங்கிள்ளி, 7 மாவளத்தான், 8 குளமுற்றத்துத் துஞ்சியகிள்ளிவளவன், 9 குராப்பள்ளித்துஞ்சியபெருந்திருவளவன், 10 இராஜசூயம்வேட்டபெருநற்கிள்ளி, 11 கோப்பெருஞ்சோழன், 12 சோழன்செங்கணன்.

மேற்குறித்துள்ள அரசர்பெருந்தகைகளுள் உருவப்பஃறேர் இளஞ்சேட்சென்னி, கரிகாலனதுதந்தையாவன்; கரிகாலன் 12000 சிங்களவர்களைச்சிறைபிடித்துக்கொணர்ந்து காவிரியினிருமருங்குக் கரையெடுப்பித்துத் தங்கள்நாட்டைப் புனனாடெனவும், தங்களை வளவரெனவும் யாவருஞ் சிறப்பித்தோதும்வண்ணம் சோணாட்டை வளமுற்சீர்படுத்திய செம்பியரேமென்ப. நலங்கிள்ளி, நெடுங்கிள்ளி, மாவளத்தான் என்போர் ஒரேகாலத்துச் சோணாட்டிலுளங்கியோரென்பது இவர்கள் தாயபாகத்தின்பொருட்டு ஆழார், உறையூர் முதலிய இடங்களில் முற்றுக்கையிட்டுப் போர்புரிந்தசெய்தியைக்குறிக்கும் புறப்பாடல்களால் நன்குவிளங்கும். கிள்ளிவளவன் உறையூரி லிருந்து சோணாட்டையாட்சிபுரிந்தவன்; இவனுக்குவிரோதிகளாய்ச் சோழர்குடியிறீற்றோன்றியோ ரொன்பதினமர் உண்ணாடுகளிற் கலகஞ் செய்துவந்தனர்; உறையூர்க்குத்தென்புறத்துள்ள நேரிவாயிலில், சேன்செங்குட்டுவன் இவர்களைப் போரில்வென்று மைத்துனனாகிய

கள்ளிவளவனது ஆட்சியைச் சோண்டில் நன்குநிலைநாட்டினு  
னென்பது பதிற்றுப்பத்து 5-ம்பத்தின்பதிகத்தானும் சிலப்பதிகாரத்  
தானும் அறியப்படுகிறது. இதனால், இக்குடியினர்பலர் இந்நாடுக  
ளில் யாண்டும்வசித்துவந்தனரெனத் தெரிகிறது. இவர்கள் உண்  
னாகையிலும், சோழமன்னர்களால்வெயிக்கப்பெற்ற புறநாடுகளிலும்  
சிற்றரசர்களாகவும் தண்டத்தலைவராகவும் மண்டலமாக்களாகவும்  
கோட்டம், கூறு, நாடுமுதலியவற்றின் அதிகாரிகளாகவும் இருந்து  
வந்தனராதல்வேண்டும். கோப்பெருஞ்சோழனென்போன், தன்மேற்  
பகைகொண்ட தன்மக்களிருவருடன் போர்க்கெழுந்தஞான்று புல்  
லாற்றார் எயிற்றியனாரென்னும்புலவர்பெருமானார் சமாதானஞ்செய்  
யப்பட்டுத் தன்னரசை யவர்கட்களித்துத் தான் வடக்கிருந்து உயிர்  
துறந்தனனென்பது புறப்பாடல்களால் அறியப்படுகின்றது. சோழன்  
செங்குணன், அறுபான்மும்மையன்மார்களில் ஒருவராகவிளங்கிய  
வளவர்பெருமான்.

தொடரும்.

T. V. சதாசிவப்பண்டாரத்தார்,

நீறுப்புறம்பயம்.

உ

பிழைத்திருத்தம்.

சேந்தமிழ் 12-ஆம்தொகுதி 2-ஆம்பகுதி ௪௬-ஆம்பக்கத்தி  
லுள்ளவம்சாவளியில் 'உருவப்போறேர் இளஞ்சேட்சென்னி=ஆலந்  
துர்வேண்மகள்' என்பவற்றின்கீழ்க் 'கரிகாலன்=நாகூர்வேள்குமா  
ரத்தி' என்பவற்றையும், 11-ஆம்பகுதி ௪௪௬-ஆம்பக்கத்திலுள்ள  
'தொண்டைமான்சாசனம் முதல்வரியில் 'ஸாதிவாஹஸாகாஷ்ட'  
என்பதன்பின்னர் 'தகூராயச' என்பதையும் சேர்த்துப்படிக்க.

T. V. S.

கடவுள் துணை.

## செந்தமிழ்

தொகுதி-கூட.] ராக்ஷஸனா சித்திரைமீ [பகுதி-கூ.  
Vol. 'XIII. April—May, 1915. No. 6.

அப்பர்தேவாரத்தாற்கொள்க்கிடக்கும்கீரனார் யார் ?

“நன்பாட்டுப்புலவனாய்ச்சங்கமேறி  
நற்கனகக்கிழிதருமிக்கருளினேன் காண்”

இது திருநாவுக்கரசர்வாக்கு. திருநாவுக்கரசரும் சம்பந்தரும் ஒரேகாலத்தவரென்பதும், இருவரும் பெருநாட்டினரென்பதும் யாவரு மறிந்தவண்மை. திருநாவுக்கரசர் இத்திருவாக்கிற்சட்டியது தருமிக்குப் பொற்கிழியளித்தசரித்திரம். தருமிக்குச் சிவபெருமான் கொடுத்தரு ளியபாடல் வருமாறு:—

“கொங்குதேர்வாழ்க்கையஞ்சிறைத்தம்பி  
சாமஞ்செப்பாதுகண்டதுமொழிமோ  
பயிலியதுகெழீஇயாட்பின்மயிலியற்  
செறியெயிற்றரிவைகூந்தலி  
னறியவுளுவோநீயறியும்பூவே”

இச்செய்யுளைத் தருமிகொண்டுசென்று சம்பகபாண்டியனுக்குக் காட்டியபோது கீரனார் அதிற் குற்றம்பாரித்து அதற்குரியபொற்கிழி யைக் கொடுக்கவிடாது தடுத்தார். அதுகேட்டுச் சிவபெருமான் ஒரு புலவராய்வெளிப்பட்டு அப்பாடலினதுதகுதியெடுத்துக்காட்டித் தரு மிக்கு அப்பொற்கிழியைவழங்குமாறருளினார்.

தருமிக்குச் சிவபெருமான் பாடல்கொடுத்தருளியதும், அதிலே கீரனார் குற்றம்பாரித்துப் பொற்கிழிவழங்காதுதடுத்ததும், அப்போது சிவபெருமான் ஒருபுலவராய்ச்சென்று சங்கமேறியதும், அப்பாடலின் தகுதியைநாட்டியதும், பொற்கிழியுதவுமாறருளியதுமாகிய பெருங் கருணைச்செய்திகளைத் திருநாவுக்கரசர்வியந்து தமதுதேவாரத்தில் “நன் பாட்டுப்புலவனாய்” என்று எடுத்துப்பாடுவாராயினர்.

அற்றேல், கீரனார் மூன்றஞ்சங்கமுடிவில்விளங்கியவரன்றோ. அவர்செய்தியை எடுத்துக்கூறியதிருநாவுக்கரசர் மூன்றஞ்சங்கத்துக்குப் பிற்பட்டவராகற்பாலர். சம்பந்தர் திருநாவுக்கரசர்காலத்தவராதலின் அவரும் மூன்றஞ்சங்கத்துக்குப்பின்னுள்ளவரேயாவார் என்பது சிலர்துணிபு.

இத்துணிபு நன்குசெய்யப்பட்டதாகத்தோன்றவில்லை. தருமி கொண்டுசென்றபாடலிற் குற்றம்பாரித்தார் மூன்றஞ்சங்கத்திறுதியி லிருந்தகீரனார்தாமா? அன்றி, அப்பெயருடைய மற்றொருவராவென்ப தும், கீர்ப்பெயருடையார் ஒருவரா பலராவென்பதும் அவர்தாம் எவ் வெக்காலத்திருந்தவரென்பதும் ஆராயப்படுதல்வேண்டும்.

திருவினையாடற்புராணத்தின்படி, தருமிகொண்டுசென்றகொங்கு தேர்வாழ்க்கை' என்னுங் தெய்வப்பாடலிற் குற்றம்பாரித்தவர் கீரனார் என்னு மொருபுலவர். அவரே அகஸ்தியர்பால் இலக்கணங்கேட்டு விபரீதநீங்கப்பெற்றவர். அவர் சம்பகபாண்டியன்காலத்திலுளங்கிய வர். அவர்க்குக் கீரனார் என்னும்பெயரே பெருவழக்கு. நக்கீரனாரென் னும்பெயரும் சிறுவரவினதாய்ப் பிற்காலத்துவழங்கிற்று.

அவர்காலத்துக்குப்பின்னர் கீரனார் என்னும் பெயர்கொண்டார் அநேகர். அவருட் குட்டுவன்கீரனார், தும்பிசேர்கீரனார், பொருந்தி விளங்கீரனார், மதுரைக்கணக்காயனார்மகனார்நக்கீரனார், மதுரைநக்கீர னார், மோசிகீரனார் என்போர் சிறந்தோர்.

இவருள்ளே மதுரைக்கணக்காயனார்மகனார் நக்கீரனார் இறையனா ரகப்பொருளுக்கு உரைசெய்தவிரகர். இவரே திருமுருகாற்றுப்படை யும், நெடுநல்வாடையும் பாடியவர். இவர் உக்கிரப்பெருவழுதிகாலத் தவர். மூன்றஞ்சங்கத் திறுதிக்காலத்திருந்தவர்.

நெற்றிக்கண்ணைக்காட்டினாலுங் குற்றங்குற்றமே எனக்கூறி அஞ் சாதுவாதாடியகீரனாரும் வேறு, மதுரைக்கணக்காயனார்மகனார் நக்கீர னாரும்வேறு. முன்னையவர் இரண்டாஞ்சங்கத்துக்கடைக்கூற்றில் விளங்கியவர். பின்னையவர் மூன்றஞ்சங்கத்திறுதிக்காலத்திலேவிளங் கியவர். இவரை அவராகவும், அவரை இவராகவுங்கொண்டியங்கு வார் அநேகர். யானுஞ்சிறிதுகாலத்துக்குமுன் அவ்வாறுகொண்டு மயங்கினேன். ஆராய்ச்சியாற் பின்னர்த்தெளிந்தேன். அதுநிதிக்.

**அப்பர்தேவாரத்தாற்கொள்ளக்கிடக்கும்கீரனார் யார் ? ௨௦௧.**

1. சம்பகபாண்டியன்முதல்,

- |                   |                       |
|-------------------|-----------------------|
| 2. பிரதாபசூரியன்  | 15. குலேசபாண்டியன்    |
| 3. வங்கிசத்துவசன் | 16. அரிமர்த்தனன்      |
| 4. இரிபுமர்த்தனன் | 17. சகநாதபாண்டியன்    |
| 5. சோழவமிசாந்தகன் | 18. வீரவாகு           |
| 6. சோவமிசாந்தகன்  | 19. விக்கிரமவாகு      |
| 7. பாண்டிவமிசேசன் | 20. பராக்கிரமவாகு     |
| 8. வமிசசிரோமிணி   | 21. ஈரபிமரன்          |
| 9. பாண்டிச்சேரன்  | 22. குங்குமபாண்டியன்  |
| 10. குலத்துவசன்   | 23. கர்ப்பூரபாண்டியன் |
| 11. வமிசபூடணன்    | 24. காருணணியபாண்டியன் |
| 12. சோமசூடாமணி    | 25. புருடோத்தமன்      |
| 13. ராஜசூடாமணி    | 26. சத்துருசாதனன்     |
| 14. பூபசூடாமணி    | 27. கூன்பாண்டியன்     |

சுறாக இருபத்தேழுபாண்டியர் வழிவழியரசுபுரிந்தனர் என்பது திரு விளையாடற்புராணம்.

இறையனாரகப்பொருளுரைப்படி கூன்பாண்டியன்முதல் உக்கிரப் பெருவழுதியீறாக நாற்பத்தொன்பதுபாண்டிய ருளர்.

உக்கிரப்பெருவழுதிகாலத்தில்விளங்கியவராகிய மதுரைக்கணக் காயனாமகனார்க்கீரனார்க்கும் முன்னைய கீரனார்க்கு மிடையே எழுபத் தைந்துபாண்டியர் அரசுசெய்துபோயினர் என்பது வெளிப்படையா கின்றது. இறையனாரகப்பொருளுரைப்படி கூன்பாண்டியன்முதல் உக்கிரப்பெருவழுதியீறாகச்சென்றகாலம் ஆயிரத்தெண்ணு ற்றைம் பதுவருடம். இக்கணிதப்படி சம்பகபாண்டியன்முதற் கூன்பாண்டிய னீறாகச்சென்றகாலம் (900) தொளாயிரம்வருடமாகும். ஆகவே முன்னையகீரனார் பின்னையகீரனார்க்கு 2750 வருடங்களுக்குமுன்னர் விளங்கினராகற்பாலர்.

ஆதலால் முன்னையகீரனாரே அப்பர்தேவாரத்தாற்கொள்ளக்கிடப் பவரென்பது நன்குதுணியப்படும்.

ஆ. முத்துத்தம்பிப்பிள்ளை.

# இளங்கோவடிகள் குறித் துள்ள பழையசரிதங்கள்.



இளங்கோவடிகளென்பார் இற்றைக்கு 1800 ஆண்டுகட்குமுன் னர்ச் சேரநாட்டில் வஞ்சிகரத்திலிருந்து ஆட்சிபுரிந்த சேர்ன்செங் குட்டுவனதுதம்சியாவர். மிக்க இளம்பருவத்திலேயே துறவுபூண்டு, அவ்வாச்சிரமத்திற்கேற்பவொழுநிவந்த இவ்வடிகள், உலகத்திற்குப் பயன்படும்வண்ணம், தாமியறறியருளிய சிலப்பதிகாரம்என்னும் நூலின் கண் நமதுபுராணேதிகாசங்களிற்சொல்லப்படுவனவும் பிறவுமாய் சில அருமைவாய்ந்த பழையசரித்திரங்களைச் சமயம்வாய்த்தபோதெல்லாம் ஆங்காங்குக் குறித்திருக்கின்றனர். பண்டைக்காலங்களி லியற்றப் பெற்ற ஐம்பெருங்காப்பியங்களில் ஒன்றாய்தும், யாவராஹம்புகழ்ந்து போற்றப்பெற்றதுமாய் சிலப்பதிகாரத்திற்குட்ப்படுஞ்சரித்திரங்கள், நமது புராதனசரித்திர ஆராய்ச்சிபுரிகுநதுள்ள அறிஞர்பலர்க்கும் பெரிதும் பயன்படுமென்றுகருதி, அவற்றை முறையே ஈ ண் டித் தொகுத்தெழுதுகின்றேன்.

1. மனுநீதிகண்டசோழன், தனது அரும்பெற்றபுதல்வனைத் தேர்க்காலிலிட்டது.

வாயிற்கடைமணிநெருநெங்க  
வாவின் கடைமணியுருநீர்நெஞ்சுடத்தான்ற  
னரும்பெற்றபுதல்வனையாழியின்மடித்தோன் ;—  
(சிலப்—வழக்குரைகாதை 53—55)

.....முன்வந்த  
கறவைமுறைசெய்தகாவலன்நாணம்மாளை  
காவலன்பூம்புகார்பாடேலோரம்மாளை ;—  
(வாழ்த்துக்கதை—அம்மாலைவரி 2.)

2. சிபிச்சக்கரவர்த்தி, தன்பாலடைக்கலம்புக்கதொரு புருவின் நிபித்தம் தன்னுடம்பையரிந்துகொடுத்தது.

எள்ளறுசிறப்பினிமையவரவியப்பப்  
புள்ளுபுன்கண்டிந்தீதான் ;—  
(வழக்குரைகாதை 51—52)

இளங்கோவடிகள் குறித்துள்ள பழையசரிதங்கள் உகக

புறவுகிறைபுக்குப்பொன்னுலகமேத்தத்  
குறைவி லுடம்பரிந்தகொற்றவன் யாரம்மாளை  
குறைவி லுடம்பரிந்தகொற்றவன் முன்வந்த  
கறவைமுறைசெய்தகாவலன்காண்;—

(வாழ்த்துக்காதை—அம்மாளை வரி 2)

குறுநடைப்புறவினெடுநுயர்தீர  
வெறுநருபருகினிடும்பைநீங்க  
வரிந்துடம்பிட்டோனறந்தருகோலும்;—

(நீர்ப்படைக்காதை 166—168)

3. உக்கிரகுமாரபாண்டியன், தேவேந்திரன் பூட்டிய ஆரத்தைப் பூண்டது.

நிற்குட்செல்வன் நிருக்குலம்விளங்கச்  
செங்கனையி ரத்தோன்றி றல்விளங்கா ரம்  
பொங்கொளிமார்பிற் பூண்டோன் வாழி;—

(காடுகாண்காதை—23—25)

கோவாமலையாரங்கோத்தகடலாரந்  
தேவர்கோன்பூணரந்தென்னர்கோன்மார்பினவே;—

(ஆய்ச்சியர்குரவை, உள்வரிவாழ்த்து 1)

வானவர்கோனாரம்வயங்கியதோட்பஞ்சவன்றன்  
மினக்கொடிபாடிம்பாடலேபாடல்;—

(வாழ்த்து—வள்ளைப்பாட்டு 2)

4. உக்கிரகுமாரபாண்டியன், தன்கைவளையால் இந்நிரன்முடியை யுடைத்ததும், மேகத்தைச் சிறைப்படுத்தியதும்.

முடிவளையுடைத்தோன்முதல்வன்சென்னியென்  
நிடியுடைப்பெருமையெய்தாதேகப்  
பிழையாவளையுட்பெருவளஞ்சுரப்ப  
மழையிணித்தாண்டமன்னவன்வாழ்கென;—

(காடுகாண்காதை 26—29)

வச்சிரத்தடக்கையமார்கோமான்  
உச்சிப்பொன்முடியொளிவளையுடைத்தகை;—

(கட்டுரைகாதை 50—51)



.....கொற்றத்  
திடிப்படைவரனவன்முடித்தலையுடைத்த  
தொடித்தோட்டென்னவன்கடிப்பிடுமுரசே;—  
(ஆய்ச்சியர்குரவை—படர்க்கைப்பரவல் 8)

5. குலசேகரபாண்டியன், தன்னைக்குறைத்தது.

உதவாவாழ்க்கைக்கோந்தமனைவி  
புதவக்கவம்புடைத்தனனோர்நா  
ளரசவேலியல்லதியாவதும்  
புரைதீர்வேலியில்லெனமொழிந்து  
மன்றத்திருத்திச்சென்றீர்வவழி  
யின்றவேலிகாவாதோவெனச்  
செவிச்சூட்டாணியிற்புகையழல்பொத்தி  
நெஞ்சஞ்சுகுதலினஞ்சிநெஞ்சுற்று  
வச்சிரத்தடக்கையமரர்கோமான  
உச்சிப்பொன்முடியொளியினையுடைத்தனை  
குறைத்தசெக்கோற்குறையாக்கொற்றத்  
திறைக்குடிப்பிறந்தோர்;—

(கட்டுரைகாதை 42—53)

6. வானத்தின்கண்ணலசந்துகொண்டிருந்த மூன்றுமதில்களைச்  
சோழனொருவன் அழித்தது.

.. ... உயர்விகம்பிற்  
றுககெயின்மூன்றெறிந்தசோழன்காண்மமானை  
சோழன்புகாரங்கரம்படேலோரம்மானை;—

(வாழ்த்துக்காதை—அம்மானைவரி 1)

வெயில்விளங்குமணிப்பூண்விண்ணவர்வியப்ப  
வெயின்மூன்றெறிந்தவிகல்வேற்கொற்றமும்;—

(கீர்ப்படைச்சகாதை 164—165)

7. பாண்டவர்க்கும் கௌரவர்க்கும்நடந்த பெரும்போரில் இரு  
பக்கத்தார்க்கும் பெருஞ்சோற்றுதியன்சேலாதன் உண  
வளித்தது.

இளங்கோவடிகள் துறித்துள்ள பழையசரிதங்கள் உகந

ஓரைவாரீரம்பதின் மருடன்மெழுந்த  
போரிற்பெருஞ்சோறுபோற்று துதானளித்த  
சேரன்பொறையன் மலையன் றிறம்பாடிக்  
கார்செய்குழலாடவாடாமோலூசல்;—

(வாழ்த்துக்காதை—ஊசல்வரி 2)

8. சேரனொருவன் கடற்கடம்பெறிந்தது.

கடம்புமுதறடிந்தகாலனைப்பாடிக்  
குடங்கைநெடுங்கண்பிறழ்வாடாமோலூசல்  
கொடுவிற்பொறிபாடியாடாமோலூசல்;—

(வாழ்த்துக்காதை ஊசல்வரி 1)

... ..வான்கோட்டாற்  
கடந்தடுதொர்ச்சேரன் கடம்பெறிந்தவார்த்தை  
படர்ந்தநிலம்போர்த்தபாடலேபாடல்;—

(வாழ்த்துக்காதை - வள்ளைப்பாட்டு 2)

முந்நீரினுள் புக்குமுவாக்கடம்பெறிந்தான்  
மன்னர்கோச்சேரன் வளவஞ்சிவாழ்வேந்தன்;—

(ஆய்ச்சியர்குரவை - உள்வரிவாழ்த்து 3.)

.....ஊங்கனார்மருங்கு  
கடற்கடம்பெறிந்தகாவலனாயினும்;—

(நடுகற்காதை 134—135)

மாநீர்வேலிக்கடம்பெறிந்திமயத்து  
வானவர்மருளமலைவிற்பூட்டிய  
வானவர்தோன்றல்;—

(காட்சிக்காதை 1—3)

(தொடரும்.)

T. V. சதாசிவப்பண்டாரத்தார்,

நீடுப்புறம்பயம்.

## பாரதயுத்தகாலம்.

பூர்விகலம்ஸ்கிருதபுஸ்தகங்களிற்சொல்லப்பட்டிருக்கிற சில முக்கியமானவிஷயங்களின் காலவரையறைகளை உத்தேசமாகக்கூடச் சொல்லக்கூடாதபடி அவ்வளவு அந்தகாரத்திற் பூர்விகஇந்தியசரித் திரமானது மறைவுபட்டிருக்கிறது. வித்வான்கள் சிறிதுநிச்சயத் துடன் முடிவுக்குக்கொண்டுவந்திருக்கிறகாலவரையறைகளுக்குள் மிகவும்முந்தியது புத்தநிர்யாணகாலமாகிய கி. மு. 480.\* இதற்கு முந்தினசங்கதிகளின் காலவரையறைகள் பலவிதமான பின்ன அபிப் பிராயங்களுக்கு உட்பட்டிருக்கின்றன. அப்படிப்பட்டவைகளுள், பாரதயுத்தகாலமுமொன்று. வைதிகர்களின்கொள்கை இந்தயுத்தம் 5017 வருஷங்களின்முன்னடந்ததென்பது. இந்தயுத்தகாலத்திலிருந்து தான் கலியுகம் ஆரம்பித்ததாகச்சொல்லப்படுகிறது. மஹாபாரதயுத்த கத்திற்சொல்லப்பட்டிருப்பவை கர்ணபரம்பரை ஐதீகங்களைப் பொறுத்தவைகளாயிருப்பதால் அவற்றைநம்பிக் காலவரையறை செய்யப்படுவது மண்குதிரையைநம்பி ஆற்றிலிறங்குவதுபோலாகு மென்று சிலர் நினைக்கிறார்கள்.

இந்தியசரித்திரவிஷயங்களுக்குள், இந்தயுத்தமானது, வாஸ்தவ மாய்நடந்த முதற்சரித்திரக்குறிப்பென்று பூர்விக இந்திய (காவிய) நூல்களைச் சரித்திரநோக்கமாயறியும் மேற்றிசைப்பண்டிதர்கள்கூட நம்புவதால் நாம் சந்தேகங்களுக்கு இடங்கொடுக்கவேண்டியது அநாவசியம். இந்தயுத்தகாலத்தைப்பற்றிமுடிவுக்குவந்தவர் அநேகர்க ளுள், சிலரது அபிப்பிராயங்களைமாத் திரம் பூர்வபக்ஷமாகக்கூறிக் கித்தாந்தமாக ஸ்ரீமான்-வி. வி. வைத்யர் அவர்களின் சிறந்த அபிப் பிராயத்தைப் பெடுத்துக்காட்டுகிறேன்.

\* கண்ணமுறையில் பிகத்தேர்ச்சியடைந்தவர்களாகிய ம-நா-ஸ்ரீ L. D. சுலாமிக்கண்ணப்பிள்ளையவர்கள் கி. மு. 478 என்பர். சமீபத்தில் நடந்த சிலோன் ஏஷியாடிக்கொஸைட்டிப்பிரசங்கத்தில் வேறொருவர் இக்காலத்தைக் கொஞ்சம்வேறுபடக்கூறினர்.

† இவ்வபிப்பிராயமும், ஸ்ரீமான்-கோபாலையவர்களின் அபிப்பிராயமும் ஒருவிதமாய் மகா-நா-ஸ்ரீ L. D. சுலாமிக்கண்ணப்பிள்ளையவர்களார் சீர் திருத்தப்பெற்றிருக்கின்றனவென்றுதெரிகிறது.

இந்தியலித்வான்கள்.

1. ப்ரோபஸர் M. ரங்காசார்யஸ்வாமிகளின் அபிப்பிராயம்:— கலியுகஆரம்பம் 5000 (ஹித்துக்குமுன் என்பது கொஞ்சம் மிகை படக்கூறலாகும். கணிதசாஸ்திரியாகிய ஆர்யபட்டர், சுத்தஊக அதுமானத்தின்பேரில் முந்தியகாலவரையறையை ஏற்படுத்திவிட்டார் என்பது. (Ch-col-Magazine: yugas)

2. ரமேசசந்திரதத்தர் அபிப்பிராயம்:—இந்தக்காலவதியிலாண்ட அரசர்களின்வம்சபரம்பரை புராணங்களுட் குறிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. ஜம்மேஜயபரீக்ஷித்தின்ஜநகாலத்துக்கும் நந்தன் அரசாட்சிக்காலத்துக்கும் மத்தியில் 1015 (ஹிசென்றனவென்று பாகவதபுராணம் கூறுகிறது. குருக்ஷேத்ரயுத்தமடந்து 3 மாதத்துக்குப்பின் பரீக்ஷித்து பிறந்தானென்று மஹாபாரதமும் புராணங்களும் கூறுகின்றன. நந்தன் சந்த்ரகுப்தனுக்கு தாய் (ஹிங்குமுந்தினவென்றும், சந்த்ரகுப்தன் கி. மு. 312-விருந்தானென்றும் நமக்குத் தெளிவாய்த்தெரிந்தவிஷயம். ஆகையினால்  $312 + 100 + 1015 = 1427$  கி. மு. வில் பாரதயுத்தம்நடந்திருக்கவேண்டும் (Civilisation in Ancient India ii) என்பது.

3. சித்னார் V. கோபாலையரவர்கள் அபிப்பிராயம்:—கி. மு. 1194 (ஹி அக்டோபர்) 14௨ மகாபாரதயுத்தம் ஆரம்பித்து 31௨ இரவுடன்முடிந்ததென்பது. இந்த அபிப்பிராயத்துக்கு இவர் எடுத்துக்காட்டியிருக்காரணங்களின்சுருக்கங்களாவன:—

(1) வேதாங்கஜ்யோதிஷகிரந்தத்தை உற்று ஆராய்ந்தார் கலி ஆரம்பம் 1173 கி. மு. என்று ஏற்படுதல்.

(2) காக்கருடையவும் அவர்பிரஸ்தாபிக்கிற யவனப்படை யெடுப்பினுடையவும் காலத்தை ஆராய்ந்ததும், இந்துஸ்தானத்திலிருந்து சிரேக்கர்கள் திரும்புவது யுகத்தின்முடிவில் என்று அவர் குறித்துளதை எடுத்துக்காட்டினதும், (இந்த அவர் வாக்குமுலத்திலிருந்து) 165 கி. மு. வுக்குக் கொஞ்சம்முன்புமுடிந்ததென்றயுகமானது 1165 கி. மு. வுக்குச் சிலவருஷங்களுக்குமுன் ஆரம்பித்திருக்கவேண்டுமென்று ஊகித்ததும்.

(3) பழைய சரித்திரக் காரராக்ருறிக்கப்பட்டகாலங்களை விளக்குவதிலிருந்து ஏற்பட்ட, 'கலியுகம் 1177-6 கி. மு. வில் ஆரம் பித்திருக்கவேண்டும்' என்றமுடிபு.

(4) 1176 கி. மு. விற்கு ஆரம்பித்ததென்று நிறுத்துவதற்கு வேறொரு ஆதாரமாயிருந்தது கொல்லம்ஆண்டு என்பது. "

(5) 1176 கி. மு. வுக்குமுன்வந்த ஒருகுறிப்பிட்டகாலத்திற் கலி ஆரம்பித்திருந்தால் மகாபாரதத்திலுள்ள சிலகுறிப்புக்களால் 1194 கி. மு. வில் யுத்தம்நடந்ததாக ஏற்படுமென்பது.

(6) 'ராஜதரங்கணி'யிற்குறித்திருக்கும் ஐதீககாணபரம்பரைச் செய்தி யுத்தகாலத்தை 1190 கி. மு. வில் நிறுத்துமென்பது.

(7) 1192 கி. மு. வில் சப்தரிஷிமண்டலம் மகநகஷத்திரத்தி லிருந்ததென்று ஆரம்பிட்டர்குறித்திருப்பது யுத்தம் 1193 கி. மு. வில் நடந்திருக்குமென்ற அதுமானத்துக்கு இடங்கொடுத்ததென்பது.

(8) இவ்வுலகிற் பிரசித்திபெற்ற ஐந்தூராஜாங்கங்களிலாண்ட அரசர்களின் சராசரி ஆளுகைக்காலம் 1193 கி. மு. வாக்கில் யுத்தம் நடந்ததென்று நிறுத்த உபயோகமாயிருந்ததென்பது.

(9) ப்ருஹதஸ்ஸம்ஹிதையில் எடுத்துக்காட்டப்பெற்றிருக்கும் விருத்தகர்க்கரின் ஒருஸ்லோகம் 1194—3 கி. மு. வில் யுத்தம்நடந்த தென்று அதுமானிக்க இடங்கொடுத்ததென்பது.

(10) கர்க்கராற்கொடுக்கப்பட்டயுத்தகாலமும் (அதாவது கி. மு. 1194—93) ப்ரஹஸ்பதி 60வருத்தின் முதல்வருஷமும் ஒத்துவரு வது.

(11) யுத்தகாலத்துக்குப்பின்வந்த ஒருகுறிப்பிட்டதினத்தைக் குறிக்கும் ஒரு மகாபாரதசுலோகத் துக்கு வேதாங்கஜ்யோதிஷத்திற் கூறப்படும் சிலவிஷயங்களை ஏறிட்டுப்பார்த்து 1194 கி. மு. வின் பின்பாகத்தில் யுத்தம்நடந்திருக்கவேண்டுமென்று முடிவுக்குவந்தது (The chronology of Ancient India) என்பனவாம்.

மேற்றிசைவித்வான்கள்.

ப்ரோபஸர்மக்டானஸ். (Sanskrit literature) இவர் நம்வேத னூலாராய்ச்சியுள்ளவர். ஸம்ஸ்கிருதகாவ்யசம்பந்தமான ஒரு சிறந்த

கிரந்தம் எழுதியிருக்கிறார். இவர் அபிப்பிராயம்:—ஒருவர்க்கொருவர் பக்கத்தில்வாழ்ந்துவந்தருளுஜாதியாருக்கும்பாஞ்சாலஜாதியாருக்கும் ஏற்கனவேநடந்திருந்த பூர்விகச்சண்டையாகிய உண்மைச்சரிதம் இவ் விதிகாசத்துட்பொதிந்துள்ளது. யஜுர்வேதத்தில் இவர்கள் ஒரே ஜாதியாராகக்கூறப்படுவதால் இவ்வேதகாலத்துக்குமுன்பே இவர்கள் ஒன்றுபட்டிருக்கவேண்டும். யஜுர்வேதகாட்சத்தில் த்ருதாஷ்டான் பிரசித்தபுருஷனாகக்கூறப்பட்டிருக்கிறான். சதாபதப்ராம்ஹணத்தில் (ஜநமேஜய)பரீக்ஷித்தின்பெயர் அடிக்கடிவருகிறது. இதனால் யஜுர் வேதகாலத்துக்கு நூறுவருஷத்திற்குமுன்பாவது பாரதயுத்தம்நடந்திருக்கவேண்டும். 1000 கி. மு-வில் யஜுர்வேத மெழுதப்பட்டிருக்க வேண்டும். பாரதயுத்தம் ஆயிரத்துநூறு கி. மு. வில் நடந்திருக்க வேண்டும் என்பதாம்.

4. கல்கட்டா ஹைக்கோர்ட் மிஸ்டர் பார்ஜீட்டின் அபிப்பிராயம்: (London Asiatic Society's Journal of April 1914) இருக்கு வேதமந்த்ரபாகத்துக்கும் பாரதயுத்தத்துக்கும் காலத்தாற் சம்பந்தமிருக்கிறது. தேவாபி என்ப ஒருவன் இருக்குவேதமந்த்ரர்ஷ்டா\* வாகக்கூறப்படுகிறான். இவன் சந்தனுவுக்குத் தமையனாகவும், அவன் இராஜ்யாதிக்காரத்தையடையும்பொருட்டுத் தான் சிம்மாசனத்திலிருந்துவிலகினவனாகவும், மகாபாரதத்திற்கூறப்படுகிறான். இருக்கு வேதப்ரகத்தேவதையிலும் இப்படியே இவனைப்பற்றிக்கூறியிருக்கிறது. இதனால், பாரதயுத்தத்திற்குக்கொஞ்சம்முன்பு இருக்குவேத மெழுதப்பட்டதென்றுதெரிகிறது. இதற்குப் பின்வரும் வேறொரு கிருஷ்டாந்தமும் காணலாம். பாஞ்சாலர்கள் சோமகர்களென்று அடிக்கடிகூறப்படுவதையும், துருபதன் சிலஇடங்களிற் சோமகி\* என்று கூறப்படுதலையும் மகாபாரதத்திற்காணலாம். சோமகன் என்றொருவன் இந்தவம்சத்திலிருந்தான். இவன் த்ருபதனுக்குப்பரிதாமகன். (பாட்டனின்தகப்பன்) இருக்குவேதத்தில் இவன்தகப்பன்பெயர் சக தேவனென்றுசொல்லப்பட்டிருக்கிறது. ஐதரேயப்ராம்ஹணத்தில்

\* கண்டவன் = செய்தவன்.

† திரௌபதியையும் வில்லிபுத்தூராவார் இப்படிச் சிறப்பிப்பதைத் தமிழ்ப்பாரதத்துட்காணலாம்.

இவன் இராஜசூயம்வேட்டுச் சோமபானம்பண்ணிக் கீர்த்திபெற்று  
 நென்றிருக்கிறது. பாஞ்சாலர்கள் சோமகர்களென்று கூறப்படுவ  
 தற்கு இவனதுயாகமே காரணம்போலும். மேற்சொன்ன தேவாபி  
 யும் சோமகனும்\* பாரதயுத்தத்துக்குமுன்னிருந்தவர்கள். இவர்கள்  
 இருக்குவேதத்திற் பிரஸ்தாபிக்கப்படுவதுகொண்டு இருக்குவேதம்  
 பாரதப்புஸ்தகத்துக்குக்கொஞ்சம்முன்புதான் எழுதப்பெற்றதென்று  
 தெரிகிறது.

கலியுகத்துக்கு முந்திய காலத்ததாகக்கூறப்படுகிறவம்சாவளிக  
 னைப் புராணங்களிற் பார்த்தால், இருக்குவேதத்தின் ஒருமந்தரத்ரஷ்ட  
 டாவும், பிஷ்மபிதா சந்தனுவின்சகோதரனுமான தேவாபி என்பவ  
 னுக்கும் விஸ்வாமித்ரன் என்பவனுக்கும் மத்தியில் 30-தலைமுறை  
 யிருந்ததாகக்காணலாம். தலைமுறையென்றுக்கு 20(ஐஸ்)-வீதம்வைத்  
 துக்கொண்டால் 600ஐஸ் ஆகின்றன. பாரதயுத்தம் 1000 கி. மு-வில்  
 நடந்ததென்றுவைத்துக்கொண்டால் வேதமெழுதியகாலம் கி. மு.  
 1600 ஆகும். வேதகாலம் கி. மு. 1700-முதல் 1000-வரையென்  
 மெழுதினவர்களின் கொள்கையையும் இது அறுசரிக்கிறதென்பதாம்.

மீஸ்டர் C. V. வைத்தியரின்சித்தாந்தம். இவர் இதிலாஸங்க  
 ளின் ஆராய்ச்சியில் மிகவல்லவர். இவர் அபிப்பிராயம்வருமாறு:—

(மேற்சொன்னபடி) பாரத யஜுர்வேத இருக்குவேதகாலங்கள்  
 ஒன்றையொன்று ஒட்டியிருக்கின்றனவென்பதற்குப் போதுமான  
 அத்தாட்சிஏற்பட்டிருக்கிறது. பாரதயுத்தம் யஜுர்வேதகாலத்துக்கு  
 முன்னும் இருக்குவேதகாலத்துக்குப்பின்னும் நடந்ததென்பது வாஸ்த  
 வந்தான். ஆகையால், இருக்குவேதமாவது, உள்ளதாரத்தால்  
 அதற்குப்பிந்தியதென்றுதெரிகிற சதாபதப்ராமஹணமாவது, இன்ன  
 காலத்திற்செய்யப்பெற்றதென்று ஒருவாறு நிச்சயிக்கப்படுமானால்,  
 பாரதகாலமும் இன்னதென்று நிச்சயிக்கப்பெற்றதாய்விடுகிறது.  
 வேதவித்வான்களால் இருக்குவேதமானது கி. மு. 1500-க்கும்  
 1000-த்துக்கும்மத்தியிற் செய்யப்பட்டிருக்கவேண்டுமென்றும், சதா  
 பதப்ராமஹணம் கி. மு. 800-க்கும் 500-க்கும்மத்தியிற் செய்யப்  
 பெற்றிருக்கவேண்டுமென்றும் எழுதப்பட்டிருப்பது சரியல்ல.

\* 'சோமபன்' என்றிருப்பின் நலம். சோமபன் = சோமபானம்  
 பண்ணினவன்.

இவை இன்னும் அநேககாலத்துக்குமுந்தியேசெய்யப்பெற்றிருக்கவேண்டும். அதற்குரிய ஆதாரங்கள்வருமாறு :—

I. வானசாஸ்திர ஆதாரங்கள்.

1. ப்ரொபஸர் ஜாக் கோபி என்பவர் சமீபமாய்ச்செய்திருக்கும் ஜ்யோதிஷ ஆதாரபரிசோதனைகளிலிருந்து வேதகாலம் கி. மு. 4000த்துக்கும் மேற்போகிறதென்று கண்டுபிடிக்கப்பட்டிருக்கிறது.

2. ஸ்ரீமான்-சங்கரபாலகிருஷ்ணதீக்ஷிதர் தாம் எழுதிய பாரதீய ஜ்யோதிஷசரித்திரம் ' என்னும் சிறந்தவியாசத்தில் ஜ்யோதிஷ ஆதாரத்தின்மேல் ஒருகாலவரையறைகுறித்திருக்கிறார். அது சதாபதப்ராம்ஹணகாலவரையறையைக்குறிப்பிப்பதால், பிரஸ்தாப விஷயத்தை விளக்க முக்கியபிரயோஜனமுள்ளதாயிருக்கிறது. அக்கிரந்தத்தின் ஓரிடத்திற் கிருத்திகாநக்ஷத்ரக்கூட்டமானது (Pleiades) அக்காலத்தில் நேர்கிழக்கில் உதயமானதாகச்சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. அதாவது அவைகள் நிரக்ஷரேகையின்மேற்சாயாம விருந்தனவென்பதே. இப்போது அவை நிரக்ஷரேகைக்குவடக்கேயிருக்கின்றன. அவை வருஷத்துக்கு 50 விகிலைவீதம் முன்போக்கடைகின்றன. அந்தநக்ஷத்ரக்கூட்டத்துள் அதிகப் பிரகாசமுள்ளநக்ஷத்ரமானது கி. மு. 2990-ல் அல்லது கி. மு. 3000வாக்கில் நிரக்ஷரேகையின்மேலிருந்ததென்று தீக்ஷிதர் கண்டுபிடித்திருக்கிறார். அது எழுதப்பட்டசமகாலத்தில்தான் அந்தப்ராம்ஹணபாகம் இவ்விஷயத்தைக்குறிப்பதால் அந்நூல் கி. மு. 3000-த்திற் செய்யப்பட்டதாகக்கொள்வதுதவறுகாது. (Indian Antiquary Vol. 24 pp. 245)

சூரியமார்க்கத்துக்கும் அதன்வடக்கேயிருக்கிற கிருத்திகைகளுக்கும்மத்தியில் 58-டிகிரி இருக்கின்றனவென்றும், ஒவ்வொருபாகையின்முன்போக்கும் 72-வருஷங்களுக்குச்சரியானபடியால்  $68 \times 72 = 4896$ -வருஷங்களாகின்றனவென்றும் கணக்கிடப்படுகிறது. இதிலிருந்து 1900(ஐ)-த்தைக்கழிக்க 2996 அல்லது ஏறக்குறைய 3000 கி. மு-வில் சதாபதப்ராம்ஹணம் எழுதப்பெற்றிருக்கவேண்டுமென்று ஏற்படுகின்றது. இதில் பாரதபுருஷர்கள் பிரஸ்தாபிக்கப்பட்டிருக்கற்படியால், பாரதபுத்தம் சுமார் கி. மு. 3100ல் அதாவது



5000 ஞாங்களுக்குமுன் நடந்ததென்று நிச்சயிக்கலாம். பாரதபுருஷர்களுக்குமுந்தின தலைமுறையினர் இருக்குவேதத்திற் பிரஸ்தாபிக்கப்படுவதால், இன்னுஞ்சில நூற்றாண்டுகளைச் சேர்த்தால் இருக்குவேதமெழுதியகாலமேற்படுகிறது. இதனால், வேதகாலம் கி. மு. 4000—3300 என்ற ஜாகோபியாரின்கொள்கை வலியுறுத்தப்பெறுதல்காண்க.

மேற்கூறியதிக்கிதருடையகணனம் ஆகேஷ்பிக்கத்தகாதபடி வலுவற்றதாயினும், அக்கொள்கை தாக்கப்படாமலிருக்கவில்லை. ‘பூர்வசங்கதிகளை ஞாபகத்திற்கொண்டிருக்குங் கோட்பாடு’ (Theory of Reminiscence) என்று சொல்லப்படுவதனடியான சில ஆகேஷ்பங்கள் சிலராற்செய்யப்பட்டன. அதாவது “கார்த்திகைகள் உதயமாகின்றனவென்று நிகழ்காலத்தாம் சதாபதங்கூறுவதொன்றைக்கொண்டு, அந்தக்கிரந்தம் எழுதப்பெற்றகாலத்தில் நகூத்திரநிலை அப்படியிருந்ததென்கொள்ளவேண்டுமென்பது அவசியமில்லை. ஏனென்றற் சிலகாலத்துக்குமுன்னிருந்த நகூத்திரத்தின்நிலை கிரந்தமெழுதப்பட்டகாலம்வரை ஜநங்களின் ஞாபகத்திற்றங்கியிருந்து, எழுதும்போது அவ்விஷயம் அப்போது நடப்பதுபோலக் குறிக்கப்பட்டதொன்றாயிருந்தாலுமிருக்கலாம்” என்பதாம். இன்னும், இவர்கள் தங்களுக்காதாரமாகவெடுத்துக்காட்டும் திருஷ்டாந்தம்யாதெனில், இப்போது வாஸ்தவமாய்வசந்தருதுவல்லாத சித்திரை வைகாசிமாதங்களை வசந்தகாலமென்றே பழங்கொள்கைபற்றி வழங்குவருவதுபோல அதுவும் எழுதப்பட்டிருக்கவேண்டும் என்பதாம்.

ஒருசங்கதி உலகத்தில் வாஸ்தவமாய் நடந்தாலொழிய நடக்காததை நடந்துபோல எழுதிவைக்கமாட்டார்கள். மேலும், இக்கோட்பாடுடையார் கி. மு. 3000-த்திற் கிருத்திகைகள் நேர்கிழக்கிலுதிக்கவரம்பித்தனவென்பதை மறுக்கவில்லை. ஆயினும், எழுதினவர்கள் முன்நடந்த ஐதீகநிலையை ஞாபகத்திற்கொண்டு தங்கள் காலத்தில்தேந்துபோலச் சதாபதப்ரம்ஹணத்தில் எழுதிவைத்தகாலம் கி. மு. 800 ஆயிருக்கவேண்டுமென்று ஹடவாதம்பண்ணுகிறார்கள். கிருத்திகைகள் நேர்கிழக்கிலுதிப்பதிலிருந்துவிலகியகாலம் கி. மு. 2600 ஆயிருக்கவேண்டும். (இவர்கள் அது எழுதப்பெற்றகாலம் கி. மு. 800 ஆயிருக்கவேண்டுமென்பதால்) 1800-ஞாத்துக்கு

முன்நடந்த ஒரு சமராசாரம் கொஞ்சகாலத்துக்குமுன் நடந்ததைப் போல் ஞாபகத்திலிருந்துவந்து எழுதுபவர்களுக்குத் தங்கன்காலத்து நடந்ததுபோல எழுத இடங்கொடுத்திருக்குமென்பது மிகவும் அசம்பாவிதமானதாம்.

3. தீக்ஷிதர்கணித்திருக்கிற இன்னொருகாலவரையறை வேதாங்கஜ்யோதிஷகிரந்தம் கி. மு. 1400-ம் செய்யப்பட்டிருக்கவேண்டுமென்பது. மாக்ஸ்முல்லர் இதன்காலம் கி. மு. 1180 என்று வேறு ஆதரவு கொண்டு கண்டுபிடித்திருக்கிறார். இருவருக்குமுள்ள 220-ஹுத்து வித்தியாசம் ஒரு பெரியவித்தியாசமல்ல. பின்னவர்கொல்லுகிறபடி வேதாங்கஜ்யோதிஷகாலம் கி. மு. 1200 என்றுவைத்துக்கொண்டால் அதற்குமுலமாகிய சதாபதப்ராம்ஹணத்தின்காலம் இன்னும் பழமை யுற்றதாயிருக்கவேண்டும்.

4. மகாபாரதத்திலிருந்து ஆதாரமான சிலவிஷயங்களைக்கவனிப்போம். பாண்டவர்கள்செய்வதாயொப்புக்கொண்ட 12-ஹுவன வாசகாலமும் ஒருவருஷ அஞ்ஞாதவாசகாலமும் சாந்த்ராயணரீதியாய்க் கணிக்கப்பெற்றதென்றுதெரிகிறது. ஆனால் வேதாங்கஜ்யோதிஷகாலத்திலோ சாந்த்ராயணவருடகணனரீதி பழங்காலத்துச்சமாசாரமாய்விட்டது. இச்சோதிடகிரந்தம் எழுதப்பெற்றகாலம் கி. மு. 1400 என்றுவைத்துக்கொண்டால், பாரதயுத்தகாலம் இதற்கு மிகவும் முந்தினகாலத்ததாயிருக்கவேண்டும்.

5. பிராம்ஹணத்திலும் பாரதத்திலும் நரபலியைப்பற்றிய விஷயங்கள், தெளிவாய் அப்போது நடந்துவந்தவிஷயங்களைக் கூலங்கஷமாய்க்குறிப்பதுபோலக் குறிக்கப்பெற்றிருப்பதால் அதுவழங்கி வந்ததொன்மையுற்றகாலத்தி லவை எழுதப்பெற்றிருக்கவேண்டும்.

பாரதயுத்தம் கி. மு 1400 முதல் 1000 வரை என்றகொள்கையுடையார்க்கு கி. மு. 3000-த்தில் யுத்தம்நடந்ததென்றவிவரமானது புத்தருக்கும் யுத்தத்துக்கும்மத்தியில் 2500-ஹுகடந்தது என்றதை ஞாபகப்படுத்தி அது அசம்பாவிதம் என்பதைத்தோற்றுவிக்குமாயினும், அவ்வளவுகால மிடையீடுற்றதென்பது அண்மைக்குமாறாகாது. மேற்கூறியபடி பாரதயுத்தம் 5000-ஹுத்துக்குமுன்பேநடந்ததுதான் என்பதைப் பின்வரும் ஆதாரத்தாலுண்காணலாம்.

## II. தேசாந்தரிகளின் சரித்ரஆதாரம்.

1. சந்திரகுப்தன்சபையிலிருந்த ஒரு கிரேக்கஸ்தானாதிபதியாகிய மெகஸ்தனீஸ் என்பவன் இந்தியாவிஷயமாய் எழுதிவைத்தகிர்தத்தைப்பார்ப்போம். அவன் எழுதியகிரந்தத்திற் பெரும்பான்மை நஷ்டமாய்ப்போனபோதிலும் இப்போது நமக்குக்கிடைத்திருக்கிற கிலபாகங்களிலிருந்து சிலவிஷயங்கள் இதுவிஷயமாய்த்தெரிந்து கொள்ளக்கூடியவாயிருக்கின்றன. சௌரசேனி 'ஜங்ங்ளால்வணங் கப்பமேவனென்று அதிற்கூறப்பட்டிருக்கிற 'இந்தியன் ஹெர்க்குலஸ்' என்பவனைப் பூநீகிருஷ்ணனென்று நாம் ஒற்றுமைப்படுத்திக்கொண்டால் பூநீகிருஷ்ணனுக்கும் சந்திரகுப்தனுக்கும்மத்தியில் 138 தலைமுறை கடந்ததாகக்காண்போம். ஒருதலைமுறைக்கு 20-ஹெவீ தம்மைத்துப் பார்த்தால் மொத்தம் 2760-ஹெவீயும். சந்திரகுப்தன் இற்றைக்கு 2212-ஹெவீத்துக்குமுன் இருந்தவனென்று நமக்குநன்றாய்த்தெரியும். இவற்றால்பாரதயுத்தம் 5000ஹெவீத்துக்குமுன் நடந்ததென்ற வைதிக சம்பிரதாயப்பழங்கொள்கை வலியுறுகிறது என்பதாம். (Bombay Chronicle)

ஐரோப்பியபண்டிதர்கள் இந்தியபூர்விகநாகரிககாலங்களைக் கூடிய வரை குறுக்கிக்குறுவதிற் பேரவாவுடையவர்கள். பழைய இந்திய நாகரிகத்துக்கு மேற்குத்திக்கேகாரணமென்றகொள்கையுடையராத லாற் கிரேக்கதேசத்தின் அட்புந்தநாகரிககாலமாகிய கி. மு. 1000-500-க்குப்பின்பே இந்தியபூர்விகத்தைநிறுத்தப்பிரியப்படுவர். அவர்களுக்குப் பாரதயுத்தகாலத்தை கி. மு. 3000-த்துக்குக்கொண்டுபோக மனமிராது. ஆனால் இந்த அபிப்பிராயம் இப்போது மாறிக்கொண்டு வருகிறது. கி. மு. 4000-த்திற்குமுன் மனிதன் பூவுலகில் முதன்முதற் கிருட்டிக்கப்பட்டானென்ற க்றிஸ்தவர்கள் யூதர்களின்கொள்கையானது, சாசனங்களாலும் பூமியில்வெட்டியெடுக்கப்படும்பொருள்களாலும், என்கிப்தும் பாபிலோனியாவும் கி. மு. 4000-த்துக்குமுன்பே நாகரிகம்பெற்றதென்றும், கடவுளால்வெளியிடப்பெற்றதென்றுபையினிற்கூறப்படும் "பத்துக்கற்பனை" ஏற்கனவே மிகவுமுந்தியகாலத்தில் ஓர் அரசனும் சட்டமாக்கப்பெற்றிருந்தனவென்றும் வெளியிட்டிருக்கிற புராதனபரிசோதகர்களின் ஆராய்ச்சியாலும் தளர்ந்துகொண்டு வருகிறது. ஆகையால், புதுக்கொள்கைகளைத் திடீரென நாம் நம்பிவிடக்கூடாது.

A. M. சடகோபராமா நுஜாசார்யர்,  
திருச்சிராப்பள்ளி.

## யசோதரகாவிய ஆராய்ச்சி.

• “செந்தமிழ்” (தொகுதி-க௭ பகுதி ௩-ல்) ௧0௧-ம் பக்கத்தொடர்ச்சி.

IV. இக்கதை, புதிய அச்சப்பிரதியில் யசோதரன்சரித்திரம் என்ற தலைப்பிட்டுப் பெரிதும் நூலேத்தழுவின இனியநடையில் விரிவாக எழுதப்பட்டுள்ளது. ஆயினும், நாடு நகரம் உய்யானம் திருமணம், மணமகள் பள்ளியறை மைந்தன்பிறந்தகொண்டாட்டம் மூப்புவந்துற்ற அரசனதுமனத்தோற்றங்கள் அரசன் மகனைவிட்டுப் பிரியுங்கால் மகனுக்குக்கூறியபுத்திமதிகள், மற்றும் இவைபோன்ற விஷயங்களுள், காப்பியத்திற்காணப்படாத பலகற்பனைகள் கதையிற் சேர்க்கப்பட்டுள்ளன. இவைகளைப் புதியஅச்சப்பிரதியில் XIII—XX, XXIII, XXXVIII—XXXIX, XLVI இப்பக்கங்களில் மிகுதியாகக்காணலாகும். அன்றியும், சிற்சிலவிடத்துப் பாடல்களின்வரிசைப்படியே விஷயங்களைக் கதையிலெழுதிவருங்கால், இடையில் மதசம்பந்தமானவிஷயங்களுள்ளிட்டுள்ள சிலபாடல்களின்கருத்துக்கள் சேர்க்கப்படாது முழுதும்விடப்பட்டுப்போயின. அப்பாடல்களிலடங்கியவிஷயங்களைத்தழுவியசங்கதிகள், ஜைனபரிபாஷைத் தொகைவிளக்க அகராதி என்ற தலைப்பிலும் காணப்படாமையின், அவைகள் நூலேவாசிக்கப்புகும் சாமானியர்களின்மனத்திற்கெட்ட வழியில்லை. உதாரணம்:—அமிருதமதிபடம் நரகத்துன்பங்களை நூலிலுள்ளவாறே எழுதிவருமிடத்து இடையிலுள்ள,

“ ஒருபதினொருபதினாயுந்தியதனுப்ப  
 ரிருபதினொடைந்துவிலுயர்த்தபுகையென்னும்  
 பொருவரியதுயரினவைபொங்கியுடன்வீழு  
 மொருபதினொருமுகடல்களளவுமொளிதாரோய்”

என்றசெய்யுளின்கருத்துமட்டும் கதையிற்காணப்படவில்லை. நிற்க, கதையில்வந்துள்ளவிஷயங்களுள்ளும் சிற்சில, மூலபாடங்களோடொவ்வாது பொருண்மாறுபட்டிருக்கின்றன. இவைகளைக் கீழே காட்டுவோம்.

- (1) “யானிவ்வாளினின்மக்களிரட்டையை  
யீனமில்பலியாகவியற்றினால்  
எனையானுடர்தாமிவ்விலங்கினி  
லானபூசனையாற்றுகலாற்றென” I. 21.

இச்செய்யுளிலும் வடமொழிக்காவியத்திலும் மாரித்த அரசன் தான், இருவரைச் சண்டமாரிதேவிக்கு நரபலிகொடுத்துப் பூஜை செய்தபின்னர்க் காலதாமதமின்றி உடனே குழிகள் தாங்கொணர்ந் துள்ளவிலங்குகளைத் தேவிக்குப்பலிகொடுத்துப் பூஜைசெய்யக்கடவ ரென்று கூறினதாகவுள்ளது. புதிய அச்சுப்பிரதியிலோ கீழ்வருமா றுள்ளது.

“ஜனங்களே! நான் பின்பு எனதுவெற்றிவாளினால் அழகியவடி வமைந்த இரண்மொளிடரைப் பலிகொடுத்துப் பூஜைசெய்வேன். நீங் கள் விலங்குஜாதிகளின்பூஜையை முதலில்நிறைவேற்றக்கடவீரென்று அரசன் அங்குவந்துள்ள தன்பிரஜைகளுக்குக் கட்டளையிட்டனன்”

- (2) “ஆடவரின்றுமேலாவருவருத்தணங்கனாரைக்  
கூடலர்துறந்துநோன்மைக்குணம்புரிந்துயர்த்தகாகப்  
பீடையையுறந்தபெருமகளிவளென்றுள்ளே  
தோடலர்குழல்தோழிதுணிந்தனன்பெயர்ந்துசென்றான்” II. 37.

இச்செய்யுளில், குணவதியென்னுந்தோழி, அரசியாம் அமிருத மதியினமதி களவொழுக்கத்திற்சென்றதைநினைந்து “இன்றுதொட்டு ஆடவர்கள் பெண்பாலாரைவெறுத்துத் துறந்து நற்கதிபெறுமாறு பிரஹ்மதேவனுற்படைக்கப்பெற்றபெருமகளேயாவளிவளென மனத் திற்கொண்டு அவ்விடம்விட்டகன்றனள்” என்றுகூறப்பட்டுள்ளது. அச்சுப்பிரதியில் இச்செய்யுளின்பொருள் அடியில்வருமாறுள்ளது.

“பிரமன் இவளுக்கு இணையில்லாத போகபாக்கியங்களையும் செல்வ மிகுதியையும் பதவியையுமளித்தும், இவளதுபுத்தியைமட்டும் ஈன மாக்கிய தந்தோ கொடிதுகொடிதென்று பலவாறுநினைந்து ஒருவாறு தனக்குள்ளேநொந்துகொண்டு (தோழி) செல்லுகையில்.....” என் றுள்ளது.

ஆடவரன்றி மேலார் எனப் பாடங்கொள்ளினும், “சாமானியர்களல் லாது அறிவுடையோராகிய ஆண்மக்கள்” என்று பொருள்கூறுதல்

பொருத்தமுடைத்தாம். பெயர்த்துச்சென்றான் என்பது அச்சப்பிரதி களிற்கிண்பாடும்.

- (3) “ஆயிடையரசனுள்ளத்தரசினையிடுப்பவெண்ணித்  
தாயமர்கோயிலெய்திச்சந்திரமதிதன்முன்னர்ச்  
சேயிடையிறைஞ்சுமற்றித்திரைசெய்நீருலகமெல்லா  
நீயுயர்குடையின்வைகெழுதுடன்வாழ்கவென்றான்” II. 54.

இச்செய்யுளில், யசோதரராஜன் அரசியலை நீத்துத் துறவுகொள்ள எண்ணங்கொண்டவனாய்த் தன்தாயாம் சந்திரமதியின் அரமனைக்குச் சென்று அவளது அடிபணிந்து நின்றான். நிற்கவே, தாய் அவனை நோக்கிக் கடல்குழந்திப்பூவுலகனைத்தினையும் நீ ஒருகுடைக்கீழாக்கி உன்குடைஒங்க நீநீழியாண்டுவாழ்வையாகவென்றான்” என்று கூறப்பட்டுள்ளது. வடமொழிக்காவியத்தும் இக்கருத்துத்தானுள்ளது.

அச்சப்பிரதியில், “இறைஞ்சி.....வாழ்கவென்றான்” எனப் பாடங்கொண்டு, “அரசன்.....தன்தாய் சந்திரமதிக்கு அறிவிக்கலாமென்று அவளிருந்த அரமனைக்குச்சென்று அவளைக்கண்டு விலகி நின்று இக்கடல்குழந்தபுவியை நீயேயாளுவாயாகவென்றான்” என்றுள்ளது.

- (4) “வண்ணிடைவிலங்குங்காந்திமிகுதிர்தியந்தீர்த்தே  
மண்ணிடைமழுங்கச்சென்றோர்மறையிருப்பகுதிசேரச்  
கண்ணிடையிறைவிகங்குற்கனவினிந்கண்டதுண்ட்.  
தெண்ணிடையுள்ளந்தன்னுளீர்திடுகின்றதென்றான்” II. 56.

இச்செய்யுளில், யசோதரராஜன் ஒருபொழுதும் சந்திரனைவிட்டு நீங்காதநிலவேபோல எப்பொழுதும் தன்னைவிட்டகலாது தன்னுடன் ஆகாயமளாவியமாளிகையில்வீற்றிருந்த தன்மனைவியாம் அமிருதமதி, ஒருநாளிரவனில், தன்னைவிட்டுநீங்கி ஒளிமழுங்கித் தரையிற்சென்று, கண்கொண்டகாணவொண்ணாதகாரிருளேபோன்று கறுத்தமேனியனும் யானைப்பாகனுடன் கூடிக்கலந்திருக்கக்கண்டு மனம்புழுங்கி, அதனை உள்ளவாறு வெளிப்படையாகத் தன்தாயினிடத்துச்சொல்லாது மறைபொருளாகக்கூறுகின்றான் என்று கூறப்பட்டுள்ளது.

இ - ள் “அன்னாய்! ஆகாயமார்க்கத்திலவிளங்குஞ் சந்திரகாந்தி கிரணங்களால்நிறைவுற்றசந்திரனைவிட்டுநீங்கி ஒளிமழுங்கித் தரையிற்சென்று, ஆங்குத் தன்னைமறைக்கவல்லதோர் இருப்பகுதியுடன்

இரவிற்சேர்ந்திருக்கக் கனவினிற் கண்ணாக்கண்டேன். அங்ஙனங் கண்டது என்னுள்ளத்தினை வாங்கொண்டறுக்கின்றது என்றான்” என்பதாம். இங்கு இறைவி என்றது தாயை, புதிய அச்சப்பிரதியில் மேலேயுள்ளசெய்யுளின்பொருட் ளடியில்வருமாறுகாணப்படுகின்றது.

“வாராய்தாயே! ஒருநாளிரவில் நான் நித்திரைபுரிந்தபோது இரண்டுநீயகனவுகள்கண்டேன். சந்திரனுடையகாந்தியாம் ரோகிணி தேவி சந்திரனை விட்டு நீங்கி மண்ணிடைமூங்கியதாகக்கண்ட தொன்று. இருளுக்கேதுவாகியமேகபடலம் அப்பொழுது சூரியனை மறைத்ததாகக்கண்டது மற்றொன்று. இவ்வாறுகண்டதுமுதற் கொண்டு மனத்துயரால் என்சாரம்முதலியன மாறிவிட்டன என்பது எண்ணுடை என்பது அச்சப்பிரதியிற்கண்டபாடம்.

வடமொழிக்காவியத்து மூன்றாவதுசுருக்கத்துப் பதினொன்று வது பன்னிரண்டாவது சுலோகங்களிற்கூறியபடியே மேலே எழுதியுள்ளசெய்யுள் அமைக்கப்பெற்றுள்ளது. அச்சுலோகங்கள் கீழ் வருமாறு:—

கிஞ்சு காணிரவரூஉ ஏழமாலை  
விழுத காவையொஜிடுகவுகீழ் |  
வகுதேடி அ ரியா நியி டுடிடா  
பெவி வம்மரிகரீ கிரிரொண ||

3. 11.

காடிபுல அ வகடிபுலபுலவொஹ்  
ஐதநீஹ ந ரியா ஸுபதாவி |  
ததுமரிபுலவி கீவிதரூபெஹ் -  
புலஹம் விதநுதெ ரி ருஹ் ||

3. 12.

(5) “கொலையினதின்மைகூடார்குவலயத்திறைமைசெய்யு  
மலைதலில்வாய்மையார்க்கும்வாய்மொழிமதிப்பையார்க்கும்  
விலையிலபொருளின்மாத்சிவிளைப்பதுகளவின்மீட்சி  
யுலைதலில்பெருமைதிட்பமுறவலயொழிந்ததீயும்” IV. 18.

“தெருளுடைமனத்திற்கென்றுதெளிந்துணர்வாயசெல்வம்  
பொருள்வியினிற்குமின்மைபுணர்த்திடும்புலசுதேன்க  
ளொருவியபயனும்தேயொளியிடுடைமுகுவென்றி  
பொருண்மிகுவுலோழைப்பம்புணர்தலுமாகுமாதோ” IV. 19.

கொலையினது இன்மை - (ஹிம்வாயாஃ சுஹாவஃ, சுஹிம்வா) கொல்லாமை, களவின்மீட்சி-களளாமை, ஒழிந்தது-(கொல்லாமை பொய்யாமை கள்ளாமை இவையொழிந்தது) காமத்தை ஒல்லாமை. இறுக்கம் - பசை ; பற் று. பொருள்வயினிறுக்கமின்மை-(விஷயெஷ-ஃ ௧3-௧௪-௩5, விஷயெஷ-ஃ சுஷட-௩5, சுபாரிமு-ஹ ஐதி ஹாவஃ) 'பொருள்களிடத்துப் பற்றில்லாமை. கூடார்குவலயத்து - ஒருவருக்கொருவர் பகையாயாநிறைந்த இப்பூவுலகத்து.

இ - ள் கொல்லாமை, பகைநிறைந்த இவ்வுலகத்து எங்கும் பிணக்கின்றி இணக்கமுற்ற மேலானவாழ்வைத்தரும். வி ப ரீ த வேறுபாடுகளுக்கிடமின்றி உண்மைபேசுதல், வாய்மொழியில் மேலின்முகிப்பையுண்டுபண்ணும். கள்ளாமை, நேர்மைகாரணமாக விலையேற்பெற்ற செல்வப்பொழிவைத் தானேகொணர்ந்துசேர்க்கும். காமத்தையொல்லாமை, மேலுக்குமேல் தேகவலுவையும் மனவுறுதியையும் சொல்வன்மையையும் தரும். பொருள்களினிடத்து அவாவின்மை, கலக்கமற்றமனத்தின்கண், தெளிந்தநல்லறிவினைத் தந்து பழம்பிறப்புணர்ச்சியையும் வரும்பிறப்புணர்ச்சியையும் தரும். மதுமத்திய மாம்ஸங்கோயுண்ணாவினக்கல், ஒளி அழகு வெற்றி நல்லகுடிவாழ்க்கை இன்பம் ஆதிய பலவகைநன்மைகளைப்பயக்கும் என்பதாம்.

இச்செய்யுட்களிற் பாதஞ்சலயோகநூலினும் வடமொழியசோதர காவியத்தும் சொற்றவாறு, கொல்லாமை பொய்யாமை கள்ளாமை காமத்தையொல்லாமை பற்றறுத்தல் ஆகிய இவ் வைந்துவிரதங்க ளுள் ஒவ்வொன்றினாலுமமையும்பயன்களும், வடமொழியசோதர காவியத்துச் சொற்றவாறு ஊன் தேன் கள் ஆகிய இம் மூன்றினையு முண்ணாது விலக்குவதனாலமையும் பயன்களும் கூறப்பட்டுள்ளன. பாதஞ்சலயோகநூலிற்கண்ட சூத்திரங்களும் வடமொழிக்காவியச் சுலோகங்களும் அடியில்வருமாறு:—

‘‘ஹிம்வாபு-கிஷாயா-ஹெவா-த்யாஃ| 2 அத். 35 சூத்திரம்.  
ஸத்யு-பு-கிஷாயா-கி-யாவஸா-யக்ய| ௩6 ௨௨  
சுஷெய-பு-கிஷாயா-ஸவ-ஃ-ரதோ-பஸா-ம்ய| ௩7 ௨௨  
ஸுஷெய-பு-பு-கிஷாயா-ஸீய-ஃ-ரதாஃ| ௩8 ௨௨  
சுபாரி-மு-ஹ-ஹெயெ-ஃ-ஃ-தூ-க-ய-ஃ-தாவ-ஃ-ஹெய-ஃ| ௩9 ௨௨



இ - ள் ஒருவனிடத்துக் கொல்லாமையென்பது நிலைநிற்குமாயின், அவனைக்கண்ட அளவில் எல்லாப்பிராணிகளும் 'பகை ஒழிந்துநிற்கும். வாய்மைநிலைநிற்குமாயின், முயற்சியின்றி எல்லாக் காரியமும் அவன் ஆகவெனில் ஆகும்; அவனதுவாய்ச்சொல் ஒரு பொழுதும் வீண்போகாது. கள்ளாமையென்பதுநிலைத்திருக்குமெனின், அவன்விரும்பாமலே எத்திசையிலுள்ள இரத்தினங்களும் தாமாகவே அவனிடம்வந்துசேரும். பழுதில்லாத நித்தியப்பிரஹ்ம சரியம் ஒருவனிடத்திருப்பின், அது ஒப்பில்லாததேகவலுவையும் மனவுறுதியையும் சொல்வன்மையையும்நல்கும். அபரிக்கிரகம் (சரீரமுதலாம் எல்லாவிதபோகஸாதங்களுள்ளும் பற்றில்லாமை) முற்பிறப்பினையும் இப்பிறப்பினையும் இனிவரும்பிறப்பினையும் அவைகளுக்கானகாரணங்களையும் தெளிவுற உணரச்செய்யும் என்பதாம்.

கவலிவலகா வெவரஹரம் வரம் ஹவகா

கரொகி லதூம் தஹொவ்வாகுதாழ்

கவெளயபுரோகஷபுகி ரதூலாஹம்

வவாவஹம் வுஹவரிதூரிஜிததூ || 4. 26.

ஹவலா வ-ஹவ-ஹவகொஹிவாவெ

ஹவதூரி-ஹவ-ஹவகிதூ வுஹவதூ ||

தூஜனி லவெனா ருய-ஹி ராவகம்

வூதெஹம் வ-ஹி வியிவஹிஹவவ || 4. 27.

இ - ள் எவருக்குத் தீங்குபுரியாமை, பகையைத்தவிர்ப்புதற்கான சிறந்தவழியாகும். மெய்ப்பேசுதல், சொன்னசொற்பழுதாகாது பயனுற்செய்யும். கள்ளாமை, எல்லாத்திசைகளினின்றும் விலையுயர்ந்தபொருள்களைக்கொணர்ந்துசேர்க்கும். சிறந்ததாம் பிரஹ்ம சரியம், நல்லதேகவலுவையும் மனவுறுதியையும் சொல்வன்மையையும்பயக்கும். யானெனதென்னும்பற்றுத்துறந்தநோன்புடையாருக்குக் கழிந்தனவும் வருவனவுமாம்பிறப்புக்களின் உணர்ச்சியுண்டாம். தாங்கொண்ட எல்லாவிரதங்களும் நன்குவுளர்வதற்கண்ணையிராகிய பெரிசோர் மதுமத்தியமாம்ஸங்களை யுண்ணாதுநீக்குவர் என்பதாம்.

இவ்வாறிருக்க, புதிய அச்சப்புத்தகத்தில் மேலேயுள்ள இரண்டு செய்யுள்களுக்கும் கீழ்வருமாறு மாறுபடப் பொருள்கூறப்பட்டுள்ளது:—

“ஒருவனிடம் கொலையென்பதொன்றில்லையாயின், அவன் இவ்வுலகில் மேலானநிலையையடைவான். அதுவே பொய்யனுக்காச் சத்தியநிலையை அளிக்கும். அந்தச் சத்தியவான்வாய்மொழியோ எல்லோராலும் திக்கப்படும். சீவகாருணியத்தின்மாட்சியோ பிறர் பொருளைக்களவுசெய்தலைக்கும்; இதன்றிப் பெருமையையும் மனத்திடத்தையும் சரீர்திடத்தையும் மற்றவைகளையும் அளிக்கும். மனத்தின்தெளிவால் உணர்தலென்னும் செல்வம்வாய்த்தாற் பொருளைத் தாராளமாய்ச்செலவிடச்செய்யும். இவற்றின்முதிர்ச்சி, புலால் தேன்கள் இவைகளைத் தவிர்த்தும். தேககாந்தி, அழகு, வெற்றி, செல்வம்மிக்ககுலம் இன்பறுகர்ச்சி இவைகளும் உண்டாம்”

கூரர்குலையத்து, வாய்மையாக்கும், விலையில்போருளின், மனத்திற்சென்ற, புணர்ந்திடும் இவைகள் அச்சப்புத்தகத்திலுள்ள பாடங்கள்.

(6) “நாமுகிவிழ்முழுதுநஞ்சுணமெத்தா  
ளாவலறியதுவுருகியலமரினுமையோ  
சாவவரிதிவணரசிதகல்வினைதருநோ  
யாவும்வினாநிலமதனிவினியவுளவாமோ” IV. 66.

இ - ள் நரகத்துவிழ்ந்த அமிருதமதி ஆங்கு நாமுகி மழுகிவிழும் நஞ்சுணவை உண்டனள். உண்ணவே நாமுகி முழுது மழுகிவிழக் கோவென்றலறி அலமந்தனளாயினும், அவள் ஆங்குச் சாவதில்லை. ஐயோ, பாவம்! என்செய்வாள். வெய்யதீவினைகளின் பயன்களாம் துன்பங்கள்யாவும்வினையுமிடமாம் நரகத்திடத்து இனி தெனத்தோன்றுவதெதுவும் அனுகாதுவிலகிநிற்குமன்றோ? என்பதாம்.

அச்சப்புத்தகத்தில், “உணவிலநஞ்சுபெய்துகொல்வித்தவள் முழுதுமழுகிவிழும்நாவாலறவே, அந்நாவுமுருகிவருந்தினும் அவளின்குச் செத்தொழிவதில்லை. துயருள் அழுந்துபவளேயாம்.....” என்றுள்ளது.

- (7) ' "திலப்பொறியிலிட்டனர்திரிப்பவுருகுப்பி  
 னுலைப்பெருகழற்றலையுருக்கவுமுருத்துத்  
 கொலைக்கமுவினிட்டனர்குலைப்பவுமுருக்கு  
 முலைப்பருவருத்தமதுரைப்பரிதுகண்டாய்" IV. 66.

இச்செய்யுளில், "எள்ளாட்டுஞ்செக்கிலையிட்டு அரைப்பர்" நெருப்பினுலையிலேயிட்டு எரிப்பர், உருக்குவர்....." என்றிருக்க, அச்சுப்புத்தகத்தில் "எள்ளாட்டுஞ்செக்கிலைவிட்டுத்திரிப்பார்கள். நெருப்புலையில், காலையும் தலையையும்வைத்தெரிப்பார்கள். உருக்குவார்கள்" என்றுள்ளது. பெருகழற்றலையென்றதனைப் பெரிய கழல் தலையென்று பிரித்தனர்போலும்.

- (8) "வெய்யதீவினைவெருவுறுமாதவம்விதியினின்றுதிகொண்டா  
 னையதாமதிசயமுறவடங்கினனுடம்பினைவியணிட்டு  
 மையல்லவானிடையனசனற்குழாங்கிலவானவன்றாகுதித்  
 தொய்யின்மாமுலைச்சுவரர்மகளிர்சந்தொகுதியின்மகிழ்வற்றான்" 4—96.

இ - ள் மாரிதத்த அரசன், வெந்துயர்களுக்கிடனும் தீவினைக ளெல்லா மஞ்சித் தன்னேவிட்டொழியுமாறு மாதவத்தினை முறையினின்றுமுடிவுறச் செய்துமுடித்தனன். பின்னர் யாவருமதிசயமுற உடம்பினை இப்பூவுலகில்விட்டொழித்து, வானுலகின்கட் போக நுகருமுலகங்களுக்கிடையனவாகவுள்ள சனற்குமாரகற்பங்களெனப் படும் மூன்றாவது துறக்கப்புகையிற்சென்று தேவனாகி, ஆங்குள்ள தேவமகளிருடன் இன்புற்றுவாழ்ந்தனன் என்பதாம். மையல்லான் என்றது மயக்கவிருள்கொடாது, போகங்களை நுகரும் கற்பங்களெனப் படும் மேலுலகங்களை; அஃதென்னையெனில், கற்பாதிமுதற் கற்பாந்த முறச்சென்றவர்கள் பற்றுடையராதல்பற்றி. இடையன் - இடையிலுள்ளனவாகிய, சனற்குழாங்களில் - மூன்றாவது சொற்கமாகிய சனற்குமாரகற்பத்துள்ள தேவர்குழாங்களுள். வானவன்றாகுதி - தேவனாகி.

காயபுவீசாரா சூ வெணசாமாசு ।

தத்துவார்த்தசாஸ்திரம். அத். 4. சூத். 7.

வ்யா:-காயபு வுலீவாரொ டெரீய-தெநாவவெவதம் பெஷாம் தெ  
காயபு வுலீவாராம்: லவநவாவூடிய வெஸாநாநாம் லாக்ஷி  
ஷ்டகரீஷா நந்-ஷ்டவக்ஷ் ஸ்ரீஸம்வெநம்வவநீத்யாம்: ।  
பெஷாம்: ஸ்ரீஸம்வெநம்வவநீத்யாம்: ।

தத்துவார்த்தசாஸ்திரம், அத். 4, சூத். 8.

வ்யா:- லாந துஸாரிதெநூயொஷெவா டெஷ்ய ஸ்ரீஸம்வெநம்  
வாராம்: ।  
ஸ்ரீஸம்வெநம் துஸாரிதெநூயொஷெவா ந-தெநாவவெநம் வாராம்: ।  
ஸ்ரீஸம்வெநம் துஸாரிதெநூயொஷெவா ந-தெநாவவெநம் வாராம்: ।  
ஸ்ரீஸம்வெநம் துஸாரிதெநூயொஷெவா ந-தெநாவவெநம் வாராம்: ।  
ஸ்ரீஸம்வெநம் துஸாரிதெநூயொஷெவா ந-தெநாவவெநம் வாராம்: ।

தத்துவார்த்தசாஸ்திரம், அத். 4, சூத். 9.

வ்யா:- பெரெ தெநாவவெநம்வவநீத்யாம் டெஷ்ய ஸ்ரீஸம்வெநம்  
வாராம்: । ஸ்ரீஸம்வெநம் துஸாரிதெநூயொஷெவா ந-தெநாவவெநம்  
வாராம்: । ஸ்ரீஸம்வெநம் துஸாரிதெநூயொஷெவா ந-தெநாவவெநம்  
வாராம்: । ஸ்ரீஸம்வெநம் துஸாரிதெநூயொஷெவா ந-தெநாவவெநம்  
வாராம்: ।

இ - ள் “கீழ் முத்தேவராகிய பவணர் வியந்தரர் ஜ்யோதிஷ்கர்  
களும், செளதர்மேசானகற்பத்தார்களும், இப் பூவுலகத் தா ரைப்  
போன்று சரீரஸம்யோகத்தாற் காமநுகர்ச்சியடைவர். சனற்குமார-  
மாதேஹந்திரகற்பத்துத்தேவர்களும் தேவியர்களும் சரீரஸம்ஸ்பரிசத்  
தாலும், பிரஹ்ம-பிரஹ்மோத்தர-லாந்தவ-காபிஷ்டகற்பத்து ஒரு  
வரையொருவர் கண்கொண்டுகாண்டலினாலும், சுக்கிர-மஹாசுக்கிர-  
சதார-ஸஹஸ்ராரகற்பத்து ஒருவர் மற்றொருவரின் குரலோசையையு  
ம் பாட்டோசையையும் செவிக்கொள்வதனாலும், ஆனத-பிராணத-  
ஆரண-அச்சகற்பத்து ஒருமனப்பட்டுச் சிந்தைமேவலினாலும் அவ்  
விதநுகர்ச்சியடைந்தாராவர். இவர்களுக்கும்மேலையாராகிய கிரை  
வேயகாதியராம் தே வ ர் க ள் யா ல ரு ம் காமநோயற்றாராதலின்,

அவர்களுக்கு அவ்வழியினாலாகிய இன்பமேவேண்டவதில்லை. அவர்கள் இடையறாது பரமானந்தத்தையே நுகர்வாராவர்” என்பதாம்.

இதேகருத்து அடியில்வருஞ்செய்யுட்களிலுங் காணலாகும்.

“மிடையின்மேனியைத்தீண்டலிற்காண்டலி  
லடையுமின்சொலிற்சிந்தையின்மேவவின்  
மடநலாரின்வரும்பயனெய்துவர்  
அடைவிலோதியிற்சொன்னமுன்னைவரும்” மேருமந்தரபுராணம், 503.

“மோகமின்முனிவனினின்பம்போலவே  
தோகையையணையவர்தொடர்ச்சியின்றியே  
சோகமோடுறுதுயரின்றித்தானியல்  
பாருநல்லகமிந்திரத்தவர்ப்பமே” மேருமந்தரபுராணம், 505.

மேலேகுறித்தயசோதரகாவியச்செய்யுள், அடியில்வரும் வடமொழிக்காவியத்துச்சலோகத்தின்வழியே அமைக்கப்பெற்றதாகும்.

“விஷ்ணுபுத்ர ஸுலோகம் மஹாஸூத்ரபாடெ  
தவா தபஸு வவிராணரிதி ஹிஷ்டபு.  
த்யுதா ஸோயிஷ்டிநா தநுசிரயாரண  
பெவொஹவ த நுபதிஷ்டிஷ்வெ துதீயெ” 4 ஸ. 69 சு.

இ - ள் அவ்வரசன் குருவின்சந்நிதானத்து நெடுநாளிருந்து மோக்ஷவித்தையைக்கற்முணர்ந்து, அகத்தவம் புறத்தவமெனப்பபடும் இருவகைத்தவங்களையுஞ்செய்துமுடித்து, நிர்யாணகாலத்திற் சமாதி முறைப்படி சரீரத்தைக்களைந்தொழித்துவிட்டு மூன்றாவதுசொர்க்கத்துத் தேவனுயினான் என்பதாம்.

புதியஅச்சப்புத்தகத்தில், விதியினின்றிதிகோண்டான், வனசுனர் குழாங்களில் எனப் பாடங்கொண்டு, “தவநெறியில் இவன் பன்னாள் வழுவாதுநின்ற எண்குணனைத்துதிசெய்து பூதவுடலை இம்மண்ணிடை நீத்து விண்ணுலகிற் றேவர்குழாங்களில் தலைமைபெற்றுத் தேவமடந் தையர்களுகுமுனிர் களிகொண்டுவளங்கினான்” என்றானது. நிற்க, வனசுனர்குழாம், தாமரையிற்பிறந்த பிரமனதுபதம்பெற்ற நல்ல

ட்டம்; அனசனர்குழாம் எனப் பாடபேதங்கொள்ளின், மனிதர்  
'பால அசனமுட்கொள்ளாத தேவர்களதுகூட்டம்' என அரும்பத  
புரையென்ற தலைப்பின்கீழ்க் காட்டப்பட்டுளது.

- (9) “கானேதருகல்பாணமித்திரனெனும்பே  
ராளியடுதிறல்வணிகனரசனுயிரினையன்  
கேவொருவன்வந்திடைபுகுந்தரசுகட்டேன்  
வானுருவுகின்றதுவென்மாதவன்முனென்றான்” 4-41.

இச்செய்யுளில், கல்பாணமித்திரனெனும்வணிகன் அரசன  
துயிர்த்தீதாமுனைனக்கண்டிருக்க, அச்சுப்புத்தகத்தில் “அம்முனைவர  
ின்மித்திரனும் ஜினதருமபரிபாலகனுமாகிய கலியாணமித்திரனெனப்  
பெயர்கொண்ட வணிகசுகிரேட்டி” என்று கண்டுளது. உயிரணைய  
ன்பது அச்சுப்பிரதியிற்கண்டபாடம்.

- (10) “மாசின்மாமணிமேனியின்வாசமோரோசனைமணநாறத்  
தேசொரோசனைதினோத்திடமுளத்தெழுதினகரணையார்கள்  
ஆசிலெண்குணனவதியொடமைந்தனரலைகடலளவெல்லாம்  
ஏசில்வானுலகிணையிலின்பத்தினிலிசைந்துடனியல்கின்றார். IV. 100

இ - ள் அபயருசியும் அபயமதியும் ஓரோசனைதூரம் நறுமண  
மும் இளஞ்சூரியனையொத்துத் திகழொளியும்விசும் நிர்மல திவ்ய  
தேகத்தோடு ஈசாநகற்பத்திற்சென்று, முற்பிறப்புக்களில்நிகழ்ந்  
தனவாம் சங்கதிகளையெல்லாமிணையுகொண்டு எண்குணனதுதிரு  
வறத்தினில் மாறாதமனத்தினராய், அச்சொர்க்கத்து நீண்ட ஆயுளள  
வாகிய (இரண்டு) கடற்காலவளவும் இணையிலாதவின்பத்தினை இடை  
யறதுதுகாந்து மகிழ்வற்றுவாழ்கின்றனர் என்பதாம்.

அவதி (கவயி) அவதிஞ்ஞானம்; (அல்லது) அவதானம்.  
“கவயிஸ்வவயாநெவஸுராக்ஷ லீஜி காமெவ்யெவ வுஜாநு”மேகினீ  
கோசம். மேலேயுள்ளசெய்யுள் அடியில்வரும் வடமொழியசோதர  
காவியச் சுலோகத்தைத்தழுவினே எழுதப்பட்டதாகும்.

(சென்னை, ஜி.நவா) : “சென்னை-பாண்டிச்சேரி” IV. 71.

T. S. சூப்புஸ்வாமிசாஸ்திரி.

# ஆங்கிலத்தமிழ்ப்பரீக்ஷைத் தேர்ச்சிக்குறிப்பு

மதுரைத்தமிழ்ச் சங்கத்தார் 1915-ம் ஐஸ் மார்ச்சு மீ  
6-ம் தேதியில் நடாத்திய ஆங்கிலகலாசாலைத்  
தமிழ்ப்பரீக்ஷைகளிற் நேறிப் பரிசும் யோக்  
கியதாபத்திரமும்பெறும் மாணுக்கர்களின் விவரம்.

யப். ஏ. பரீக்ஷை.

I-வது வகுப்பு.

தொடர் பிழிவட்ட  
கி. 1915, 1916.

1. 30. V. S. அருஞ்சலம், ஸ்காட்கிறிஸ்தவ காலேஜ், நாகர்  
[கோயில்.

(முதற்பரிசு ரூ. 40 பெறத்தக்க தங்கப்பதக்கம்.)

2. 8. A. விஸ்வநாதன், S.P.G. காலேஜ், திருச்சிபள்ளி.

(இரண்டாவது பரிசு ரூ. 35.)

3. 22. P. தியாகராஜன், ஸென்ட் ஜோசப் காலேஜ் திருச்சி  
[பள்ளி.

(மூன்றாவது பரிசு ரூ. 30.)

II-வது வகுப்பு.

1. 7. E. S. வரதராஜன், S. P. G. காலேஜ், திருச்சிபள்ளி  
[பள்ளி.

2. 16. K. M. தங்கபெருமாள் பிள்ளை. செ செ

3. 11. V. ஆசிர்வாதம், செ செ

4. 37. M. V. வேதாந்ததேசிகன், பிண்டிலேகாலேஜ், மன்னார்  
[ரூடி.



5. 6. B. A. சுப்பிரமணியன், S.P.G. காலேஜ், திருச்சினாப்  
[பள்ளி.
6. 12. A. S. இராமச்சந்திரன், ஷெ ஷெ
7. 36. V. இராமசாமி, வெஸ்ஸிகாலேஜ், ராயப்பேட்டை,  
[சென்னை.
8. 14. N. சுப்பராயன், S.P.G. காலேஜ், திருச்சினாப்பள்ளி.
9. 26. S. ஜம்புநாதன், ஸென்ட்ஜோசப் காலேஜ் திருச்சினாப்  
[பள்ளி.
10. 5. N. சுவாமிநாதன், S. P. G. காலேஜ், திருச்சினாப்  
[பள்ளி.
11. 17. P. S. அலாவுதீன், ஷெ ஷெ
12. 15. K. P. நாராயணசாமி, ஷெ ஷெ

### மெற்றிக்குலேஷன்.

#### I-வது வகுப்பு.

1. 98B. T. P. பழனியப்பன், நாஷனல்ஹைஸ்கூல், திருச்சி  
[னாப்பள்ளி.  
(முதற்பரிசு ரூ 30, வெள்ளிப்பதக்கமும், மீதம் ரூபாவும்.)
2. 329. S. வையாபுரி, பிண்டிலேகாலேஜ், மன்னார்குடி.

(இரண்டாவது பரிசு ரூ. 25.)

3. 203. S. P. இப்ராஹிம், ஸென்ட்மிக்வேல்ஸ் ஹைஸ்கூல்,  
[கோயம்புத்தூர்

(மூன்றாவது பரிசு ரூ. 20.)

4. 245. T. B. நடராஜபிள்ளை, ஷரீஸ்காலேஜ், வேலூர்.

(நான்காவது பரிசு ரூ. 15.)

#### II-வது வகுப்பு.

1. 226. M. N. சாம்பமூர்த்தி, கலியாணசுந்தரம், ஹைஸ்கூல்,  
[தஞ்சாவூர்.

2. 161. A. தோர அன்னம்மாள். (பெண்) மஹாராஜாஸ் பெண்  
[பாடசாலை, திருவனந்தபுரம்.
3. 96. M. கோவிந்தராஜன், S. P. G. ஹைஸ்கூல், திருச்சி  
[ரூப்பள்ளி.
4. 297. V. A. தியாகராஜன், S. P. G. ஹைஸ்கூல் Vepery  
[சென்னை.
5. 202. K. M. சுந்தரமூர்த்தி, ஸென்ட்மிக் கேல்ஸ் ஹைஸ்கூல்,  
[கோயம்புத்தூர்.
6. 160. J. பத்மினி (பெண்) மஹாராஜாஸ் பெண்பாடசாலை,  
[திருவனந்தபுரம்.
7. 154. K. S. வெங்கடசுப்பிரமணியன், ஹைஸ்கூல், பத்த-  
[மடை
8. 208. S. அண்ணாமலை. ஸென்ட்ஜோசப் ஸெக்கண்டரி ஸ்கூல்  
[கூடலூர்.
9. 326. G. இராஜகோபாலபிள்ளை, போர்டு ஹைஸ்கூல், திரு  
[வாரூர்.
10. 174. C. அருணாசலமுதலி, முனிசிபல் காலேஜ், சேலம்.
11. 170. R. V. நரசிம்மன், முனிசிபல் காலேஜ், சேலம்.
12. 159. S. சுப்பையன், ஸ்காட்ஸ்கிறிஸ்தவகாலேஜ், நாகர்கோ  
[யில்,
13. 303. G. C. தேவதாசன் S. P. G. ஹைஸ்கூல், Vepery.,  
[சென்னை.
14. 330. K. இராஜகோபாலன், பிண்டிலேகாலேஜ், மன்றாக்குடி.
15. 175. S. M. ஆமத்துப் பச்சாஹிப், முனிசிபல்காலேஜ், சேலம்.
16. 282. A. நாராயணசாமி, முத்தியால்பேட்டை ஹைஸ்கூல்,  
[சென்னை.
17. 138. V. ஸ்ரீநிவாஸன், St. Francis Xavier's High School  
[Palamcottah.
18. 227, \*V. மஹாலிங்கம், கலியாணசுந்தரம் ஹைஸ்கூல், தஞ்சை  
[லூர்,

19. 124. M. V. சுப்பிரமணியன், C.M.S. காலேஜ், திருநெல்  
[வேலி.
20. 247. A. R. மாணிக்கமுதலியார் ஊர்ஸ்காலேஜ், வேலூர்.
21. 158. S. ஞானசிகாமணி, ஸ்காட்கிறிஸ்தவ காலேஜ், நாகர்  
[கோயில்.
22. 277. R. கோபாலன், முத்தியாலுப்பேட்டை ஹைஸ்கூல்,  
[சென்னை.
23. 332. S. P. சாம்பசிவன், பிண்டிலேகாலேஜ், மன்னார்குடி.
24. 356. V. P. கோபாலகிருஷ்ணையர், பச்சையப்பாஸ் ஹை  
[ஸ்கூல், காஞ்சிபுரம்.
25. 179. G. K. கிருஷ்ணமூர்த்தி, டையமண்ட் ஜூபிலி ஹை  
[ஸ்கூல், கோபிச்செட்டிப்பாளையம்.
26. 181. P. இராமசாமி, ஹை ஹை
27. 275. V. நாகேஸ்வரன், முத்தியாலுப்பேட்டை ஹைஸ்கூல்,  
[சென்னை.
28. 339. V. நடேசன், பிண்டிலேகாலேஜ், மன்னார்குடி.
29. 114. A. இராமச்சந்திரன், ஹிந்துகாலேஜ், திருநெல்வேலி.
30. 167. S. அய்யாசாமி நாயுடு, முனிசிபல்காலேஜ், செலம்.
31. 325. C. இராஜபாத உடையார், போர்டுஹைஸ்கூல், திருவா  
[ரூர்.
32. 100. K. கலியாணசுந்தரம், ஷிக்டோரியா ஹைஸ்கூல் பாப-  
[நாசம்.
33. 110. A. நாமப்பூராதன் C. M. S. காலேஜ், திருநெல்வேலி.
34. 136. R. செல்வையா, St. Francis Xavier's High School,  
[Palamecottah.
35. 205. T. M. இரத்தினவேல் L. M. H. School. ஈரோடு.
36. 207. S. மீனாட்சிசுந்தரம், ஹை ஹை

37. 213. K. S. இராமச்சந்திரன் மஹாராஜாஸ் காலேஜ் புதுக்  
[கோட்டை.
38. 218. R. அம்பாசங்கரராவ், ஷெ ஷெ
39. 223. R. நாராயணசாமிராவ், ஷெ ஷெ
40. 255. P. C. கிருஷ்ணசாமி. ஷரீஸ் காலேஜ், வேலூர்.
41. 142. S. மரியஆரோக்கியம், St, Francis Xavier's High  
[School, Palamcottah
42. 237. K. நடேசன், முனிசிபல்ஹைஸ்கூல், வாலாஜாபெட்,  
(Walajapet.)
43. 253. S. K. நாகேஸ்வரையர், ஷரீஸ் காலேஜ், வேலூர்.
44. 276. M. N. கலியாணசுந்தரம், முத்தியாலுப்பேட்டை  
[ஹைஸ்கூல், சென்னை.
45. 279. N. R. கேசவன், ஷெ ஷெ
46. 165. ஹெலென்தேவரம் (பெண்) மஹாராஜாஸ் பெண்  
[பாடசாலை, திருவனந்தபுரம்.
47. 172. N. வெங்கடகிருஷ்ணன், முனிசிபல்காலேஜ், சேலம்.
48. 211. T. V. விஸ்வேஸ்வரன், மஹாராஜாஸ் காலேஜ், புதுக்  
[கோட்டை.
49. 246. D. S. நேசமணி, ஷரீஸ் காலேஜ், வேலூர்.
50. 169. C. பாலகிருஷ்ணநாயுடு, முனிசிபல் காலேஜ், சேலம்.
51. 274. அம்பவனம் அரைச்சாமி, முத்தியாலுப்பேட்டை  
[ஹைஸ்கூல், சென்னை.
52. 321. V. இராதாகிருஷ்ணன், முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், மாய  
[வரம்.
53. 65. S. பழனிச்சாமி, A. M. H. School, பசுமலை.
54. 103. S. வைத்தியநாதன், விக்டோரியா ஹைஸ்கூல், பாப  
[நாசம்.

55. 273. K S. வெங்கடேசையர், ஸ்ரீமகன்தஸ் ஹைஸ்கூல்,  
[வேலூர்.
56. 48. S. சோமசுந்தரம், ராஜாஸ் ஹைஸ்கூல், சிவகெங்கை.
57. 90. C. சண்ணபிரான், S. P. G. ஹைஸ்கூல், திருச்சிநாப்  
[பள்ளி.
58. 91. S. இராஜகோபாலன், ஷெ ஷெ
59. 148. S. அண்ணாஜிராவ், ஹைஸ்கூல், பத்தமடை
60. 150 S. வெங்கடாஜலம், ஷெ ஷெ
61. 144. M. இராமசாமி, St. Francis Xavier's High School,  
[Palamcottah.
62. 217. S. சிவசுப்பிரமணியன், மஹாராஜாஸ் காலேஜ், புதுக்  
[கோட்டை.
63. 235. S. சுப்பிரமணியன், ஹிந்து ஹைஸ்கூல், ஸ்ரீவில்லி  
[புத்தூர்.
64. 248. N. சீதாராமையா, ஷரீஸ் காலேஜ் வேலூர்.
65. 308. C. D. துரைச்சாமி, முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், மாய  
[வரம்.
66. 59. K. வரதன், Rajah's Edward VII. Memorial  
[High School, எட்டையாபுரம்.
67. 164. ஜெஸ்விடேவிட் (பெண்) மஹாராஜாஸ் பெண்டாட  
சாலை, திருவனந்தபுரம்.
68. 166. R. மனோன்மணி (பெண்) ஷெ ஷெ
69. 219. K. சபாபதி, மஹாராஜாஸ் காலேஜ், புதுக்கோட்டை.
70. 355. T. M. கோபாலகிருஷ்ணன், நாஷனல் ஹைஸ்கூல்,  
[மன்னார்குடி.
71. 126. M. தாவித், C. M. S. H. S. Palamcottah.
72. 139. G. முத்தையா, St. Francis Xavier's High School,  
[Palamcottah.

73. 267. P. V. ஸ்ரீநிவாஸராகவன், ஸ்ரீமகன் தஸ் ஹைஸ்கூல்  
[வேலூர்.
74. 338. N. ஸ்ரீநிவாசன், பிண்டிலே காலேஜ், மன்னார்குடி.
75. 79. N. பைரவன், மதுரைக்காலேஜ், மதுரை.
76. 155. S. யேசுபக்தன், ஸ்காட் கிறிஸ்தவகாலேஜ், நாகர்  
[கோவில்.
77. 215. C. H. சுப்பிரமணியன் மஹாராஜாஸ் காலேஜ், புதுக்  
[கோட்டை.
78. 125. L. தேவதாசன், C.M.S. ஹைஸ்கூல், Palamcottah.
79. 201. K. இராஜாராம், ஸென்ட்மிக்வேல்ஸ் ஹைஸ்கூல், கோய  
[ம்புத்தூர்.
80. 127. J. சாமுவேல் ஹிரில், C. M. S. ஹைஸ்கூல் Palam-  
[cottah.
81. 140. C. N. சுப்பராயன், St. Francis Xavier's High  
[School, Palamcottah.
82. 206. S. மொசவண்ணன், L.M. H. School, ஈரோடு.
83. 305. K. இராமநாதன், முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், மாயவரம்.
84. 86. S. சிங்காரம், போர்டு ஹைஸ்கூல், குளித்தலை.
85. 141. S. பிச்சையா, St. Francis Xavier's High School  
[Palamcottah.
86. 163. S. ரோஸ் ஆம்மாள் (பெண்) மஹாராஜாஸ் பெண்பாட  
[சாலை, திருவனந்தபுரம்.
87. 200. N. பாலசுப்பிரமணியன், ஸென்ட்மிக்வேல்ஸ் ஹை  
[ஸ்கூல், கோயம்புத்தூர்.
88. 278. S. வரதாச்சாரி, முத்தியிலுப்பேட்டை ஹைஸ்கூல்,  
[சென்னை.
89. 62. M. திவாகரன், Rajah's Edward VII. Memorial  
[High School, எட்டையாபுரம்.
90. 63. T. ஆல்பர்ட், A. M. H. School, பசுமலை.
91. 171. K. வெங்கடரமணன், முனிசிபல் காலேஜ், சேலம்.
92. 244. S. சிங்காரம், ஊர் காலேஜ், வேலூர்.
93. 327. K. சுந்தரம்பிள்ளை, போர்டு ஹைஸ்கூல், திருவாரூர்.

94. 64. S. ஜான்தேவசகாயம், A. M. H School, பசுமலை.
95. 98A. A. V. இராஜகோபாலன், நாவுனல் ஹைஸ்கூல், திருச்சி  
[சினுப்பள்ளி.
96. 229. S. சோமசுந்தரம், கலியாணசுந்தரம் ஹைஸ்கூல், தஞ்சை  
[சாவூர்.
97. 289. J. M. பொன்னம்பலம்பிள்ளை, ஹிந்து தியாலாஜிகல்  
[ஹைஸ்கூல், சென்னை.
98. 95. M. இராமச்சந்திரன், S. P. G. ஹைஸ்கூல், திருச்சி  
[சினுப்பள்ளி.
99. 152. N. சாமுவேல், ஹைஸ்கூல், பத்தமடை.
100. 156. D. ஜாஷுவா, ஸ்காட்கிறிஸ்தவகாலேஜ், நாகர்கோயில்.
101. 194. U. S. நாராயணன், போர்டு ஹைஸ்கூல், உடுமலைப்  
[பேட்டை.
102. 250. C. V. ஸ்ரீநிவாஸன், ஊர்ஸ்காலேஜ், வேலூர்.
103. 319. S. ராஜம், முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், மாயவரம்.
104. 42. S. செல்லம், A. M. H. School, பசுமலை.
105. 80. N. S. மீனாட்சிசுந்தரம், மதுரைக்காலேஜ், மதுரை.
106. 93. K. சுந்தரம், S. P. G. ஹைஸ்கூல், திருச்சினுப்பள்ளி.
107. 115. V. தேசிகன், ஹிந்துகாலேஜ், திருநெல்வேலி.
108. 133. V. விஸ்வநாதன், C. M. S. காலேஜ், திருநெல்வேலி.
109. 242. V. அப்புராவ், போர்டு ஹைஸ்கூல், சித்தூர்.
110. 348. T.S. விஜேந்திரராவ், நாவுனல் ஹைஸ்கூல், மன்னார்குடி.
111. 230. A. குப்புசாமி, கலியாணசுந்தரம் ஹைஸ்கூல்,  
[தஞ்சாவூர்.
112. 287. S. ஸ்ரீநிவாஸையங்கார், ஹிந்து தியாலாஜிகல் ஹைஸ்கூல்  
[சென்னை.
113. 291. S. ராஜரத்னம், St. Gabriel's High School, சென்னை.

### B. இராஜராஜேஸ்வர சேதுபதி,

அக்கிராசுத்திபதி,

மதுரைநீதமிழ்ச்சங்கம்,

உ  
கடவுள்துணை.

## செந்தமிழ்

தொகுதி-கூட.] ராக்ஷஸ்ஸ் வைகாசிமீ [பகுதி-௪.  
Vol. XIII. May-June, 1915. No. 7.

### ஜீவ்யசரிதைகள்.

நூல்களின் பலபாகுபாடுகளுள், 'ஜீவ்யசரிதை' ஒன்று. ஒரு பெரியோரதுபிறப்பு, வளர்ப்பு, படிப்பு, செயல்சன், குணசீபயம் இவைகளை விரிவாய் எடுத்ததுரைக்கும் நூல் ஜீவ்யசரிதையாகும். ஆங்கிலத்தில் இம்மாதிரி நூல்கள் பல உள. அவைகள் விரிவாக இருப்பதான் வசனநடைபிலேயே அவைக்கப்பட்டு இருக்கின்றன.

தமிழிலும் பெரியோர்கள்சரிதை எழுதப்படாமலில்லை. பெரிய புராணத்தில் நாயன்மார்கள்து அடிமைத்திறம் விளக்கப்பட்டிருக்கிறது. முற்காலத்துவேந்தர்கள், குறுநிலமன்னர்கள் முதலியோரது சுகை, வீரம் இவைகளைப்புகழ்ந்து பல தனிப்பாடல்களும் பிரபந்தங்களும் எழுதப்பட்டிருக்கின்றன. முருகதாசகவாமிகளியுற்றிய புலவர்புராணம் என்னுந்நூலும் ஜீவ்யசரிதை என்னும் பாகுபாட்டில் அடங்கியதாகவேகொள்ளவேண்டும். ஆனால் ஆங்கிலத்தில் எழுதப்பட்டுள்ள ஜீவ்யசரிதைகளுக்கும் இதுவரை தமிழில்வெளிவந்திருக்கும் ஜீவ்யசரிதைகளுக்கும் பலவித்தியாசங்கள் இருக்கின்றன.

ஒவ்வொருதேரத்திலும் பலதுறைகளிலும்புகழ்பெற்ற பெரியோர்கள்பலர் இருந்திருக்கிறார்கள். அவர்களதுஜீவ்யசரிதைகளைப்படிப்பதே அத்தேசத்தார்க்குத் தேசாபிமானம்பெருகுவதற்கு ஒரு சிறந்ததுணைக்கருவியாக இருக்கிறது. அன்றியும் ஒவ்வொருவரும் தத்தம் வாழ்நாளின் தமக்கும் தம்தேசத்திற்கும் மேன்மையுண்டாகும்படி நன்குசுழிக்கவேண்டும் என்னும் உணர்வைப் பெரியோரதுசரிதைகள் பலப்படுத்துகின்றன. அவ்வணர்வால், தம்வாழ்நாளின் நன்குசெலுத்துவதற்கும் இவைகளே இன்றியமையாத உதவிபுரிகின்றன. அன்றியும்,



பிற்காலத்தில் ஒருநாட்டின்சரித்திரம் ஆராய்ந்து எழுதப்படும்போது அந்நாட்டில்வாழ்ந்தபெரியோரதுசரிதைகள் சரித்திரஆராய்ச்சிக்குப் பெரியதுணையாகின்றன.

தமிழில் நூல்களியற்றவேண்டுமென்ற சிறந்தஆசையுள்ள தமிழ்பிமானிகள் பலர் இக்காலத்திற் கட்டுக்கதைகளையே எழுதிவருகிறார்கள். அவைகளிற் கதாநாயகர்கள் நற்குணசீலர்கள் என்றும், அதனால் அக்கதைகளைப்படிப்பதிற் பலநீதிகளைத்தெரிந்துகொள்ளக்கூடும் என்றும் முகவுரைகள்தீட்டிக் கற்பனையிலன்றி உண்மையில்நிகழக்கூடாதசம்பவங்களைக்கற்பித்து நூற்றுக்கணக்காக “நாவல்”களை வெளியிட்டுவருகிறார்கள். நமதுநாட்டில்வசித்தவரும் வசிப்பவருமான பெரியோர்களது சரிதைகளை எழுதிவெளியிட்டால், கற்பனைக்கதைகளைக்காட்டிலும், அவைகள் தமிழுருக்கும்தமிழ்மொழிக்கும பலமடங்கு மேலானபயனை உதவுமென்பது, இதைப்பற்றிச சற்று ஆராய்பவர் எவர்க்கும் இனிது விளங்கும்.

இக்காலத்திற் பலரும்படித்தறியக்கூடியது வசனநடையே. ஆதலால் ஜீவ்யசரிதைகள் வசனநடையிலேயே எழுதப்படவேண்டும். மேலும் ஒருவரதுவாழ்நாளில்நிகழ்ந்தவற்றை விரித்தெழுதுவதற்கு வசனநடையே ஏற்றதாகவும் இருக்கிறது. பெரியபுராணம்போன்ற நூல்களில் அற்புதங்கள்பல விரிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. ஆதலால் அவைகளுக்குச் செய்யுள்நடை ஏற்றதாகும். ஒருவனதுசெயல் ஒன்றையே கூறும் தனிப்பாடல்களும் செய்யுள்நடையிலமைந்தது பொருத்தமுடைத்தே. இக்காலத்தில் விரிவாக எழுதவேண்டியசரிதைகளில் அற்புதங்களைவரைவது நினைக்கவுங்கூடாதது. ஆகவே, இக்காலத்திற் கற்றாலும் சிலரேசெய்யுள்நடைநூல்களைப்படித்தறியக்கூடியவர்களாக இருப்பதுபற்றியும், இக்காலத்துச்சரித்திரங்கள் விரிவாக இருக்கவேண்டியதுபற்றியும், இந்நூல்களில் அற்புதங்களைவிடவேண்டியதுபற்றியும் ஜீவ்யசரிதைகள் வசனநடையிலேயே இயற்றப்படவேண்டியனவாயிருக்கின்றன.

மனிதர்கள் பலதுறைகளில் முயன்றுவருவதால் ஒருவருக்கு ஏதாவது ஒருவிஷயத்திலம்ட்டுமே மேம்பாடு ஏற்படக்கூடும். சிலர் பலவிஷயங்களில் மேம்பாடுபெறவுங்கூடும். முற்காலத்திற் பெரும்பான்மை

தெய்வபக்தியிற்சிறந்தவர்களைப்பற்றிமட்டுமே நூல்கள் இயற்றப்பட்டிருக்கின்றன. இது ஒருகுறையே. தமிழ்நாட்டிற் சிறந்தபோர்வீரர்களும், இராஜ்யதந்திரிகளும், கொடையாளிகளும் அநேகர் இருந்திருந்தும் அவர்களைப்பற்றி நமக்கு ஒன்றுநதெரியாமலிருக்கிறது. சிலகாலத்திற்குமுன் நமதுநாட்டிலிருந்த உயர்ந்தகொடையாளியான பச்சையப்ப முதலியார்ரைப்பற்றிக்கூட நாம் விவரமாய்த்தெரிந்துகொள்ளுமார்க்கமில்லை. இக்குறையை இனியாவதுநீக்கிப் பலதுறைகளிலும்மேன்மையெய்தும் பெரியோரதுசரித்திரங்களை எழுதி, இக்காலத்தவரும் பிற்காலத்தவரும் பெரியோர்களுடன்தலையைக்கைப்பற்றத்தகுண்புரிவது தமிழர்களதுகடன்.

சிலர் இதற்கு ஆசைபிக்கக்கூடும். “நர கவனம்” “நரக வனம்” என்னும் முதுமொழியைக்கவனியாமல் மனிதர்களைப்பற்றி எப்படி எழுதுவது என்று சங்கிக்கக்கூடும். கடவுளடியார்களைப்பற்றியெழுதுவது கடவுளைப்பற்றியெழுதுவதுபோலாதலால் அடியார்களைப்பற்றி மட்டும் எழுதலாமேயன்றி மற்றமானிடரைப்பற்றியெழுதுவது செய்யக்கூடாதகாரியமென்று சிலர் சொல்லக்கூடும். இதைச் சிறிது ஆராய்வோம். “எந்த இடத்தில் மேம்பாடுகாணப்பட்டாலும் அது எந்தேஜ்ஜவிலிருந்து உண்டாகிறது” என்று பகவானேதிருவாய்மலர்ந்தருளவில்லையா? போர்ச்சேவகனதுவீரத்திலும், புலவனதுசொல்லத்திலும், கொடையாளியினது தன்னயம்மறந்த மனப்பான்மையிலும், இராஜ்யதந்திரியினது கூர்ந்தஅறிவிலும் இறைவனதுஆற்றல் விளங்கவில்லையா? அவைகளைப்புகழ்வது அவனதுதிருவிளையாடலைப்போற்றுவதல்லவா? ஒன்றுமட்டிங் கவனிக்கவேண்டியதுண்டு. ஒருவனிடம் கைம்மாறுகருதி அவனைப்புகழ்வதை முழுதும் ஒழிக்கவேண்டும். அப்படிக்கைம்மாறுகருதி ஒருவனைப்பற்றியெழுதுவது உண்மையான ஜீவ்யசரிதையாகாது. முற்காலத்தில் வறுமையுற்றபுலவர்சிலர் தமது குறையைநீக்கக்கருதிச் சீமான்களைப்பாடியிருக்கிறார்கள். இது வறுமையின்கொடுமையால்கேர்ந்ததேயன்றி வேறல்ல. அவ்விதம்போற்றுவதைநோக்கியே “நர கவனம்” “நரக வனம்” என்றவசனமும் உபயோகிக்கப்பட்டது. அப்படியன்றிக் குணத்தை எடுத்துக்காட்டுவதையே கருத்திற் கொண்டு அக்குணம்பூண்டவரதுசரிதையெழுதுவது தேசத்திற்கும் பாலைஷக்கும் பயனுள்ளதே.

ஜீவ்யசரிதைகளை விரிவாகவே எழுதவேண்டும். பெரியாரொருவர் இவ்வித விசேஷச்செய்கைசெய்திருக்கிறாரென்பதுமட்டுந்தெரிந்தால் அச்செய்கையின்மேன்மை கன்றாய் மனதிற்பதிவதில்லை. அவரது பிறப்பு, வளர்ப்புமுதலியவையெல்லாம் விரிவாய்வு முதர்பட்டிருந்தால் அவரது சரித்திரத்தைப்படிப்பவர்க்குப் பற்றாத லுண்டாகி அவரது செய்கைகளின்சிறப்பும் படிப்பவாமனதில் கனகுபதிடுதது. அவரைப் போல நாமும்நடக்க முயற்சிசெய்யவேண்டும் என்ற அவரவும் உண்டாகிறது. சிந்திரத்தவருக்கு அப்பெரியாருமென்மைவிளங்குவதுமட்டுமன்றிச் சரித்திரஆராப்ச்சிக்கும், உறதுணையாகிறது.

நால்கன்முல்மாராபராட்டத்தருந்தெரியார் இக்காலத்தில் யாராவது இருக்கிறார்களா என்று யியங்கொளளவேண்டியதில்லை. குறையொன்றுநிலாதவர்மாதிரிமே பெரியாரென்றுகொள்வது தவறு. ஒருகுறையுமின்றியிருப்பது மாவிடங்கு அரிது. ஒருவர் ஏதாவது ஒருதுறையிற்சிறப்புவாய்ந்தவரானால் அவரைப்பாராட்டி அவர்சரித்திரதையெழுதுவது தருந்தே. இந்நாட்டில் இக்காலத்திலும் உயர்ந்த சர்க்கார் உத்தியோகஸ்தர்களும, தேசாபிமானிகளும், பண்டிதர்களும், கொடையாளிகளும் இருக்கிறார்கள். அவரதுசரித்திரங்களையெழுதுவது நல்லமுயற்சியாகும்.

ஆகவே, ஜீவ்யசரிதங்கள் எந்நாட்டிலும் எம்மொழியிலும் ஒரு முக்கிய இலக்கியப்பாசுபாடாதலாலும், தமிழில் இவை அதிகமாய் இதுவரை எழுதப்படாமலிருப்பதாலும், தமிழர் தமிழ்நாட்டுப்பெரியோர்களுஜீவ்யசரிதங்களையெழுதுவது தமதுகடமைவெனக்கொள்ளவேண்டும். அச்சரிதங்கள் வசனநடைநில் விரிவாக எழுதப்படவேண்டும்.

ஜி. ஏ. சுந்தரமையர், பி. ஏ., பி. எல்.

## நூலர்சிரியர்சிஷ்டர்சாரம்.

—\*—\*—\*—\*—\*—

ஒருவர் நூலின்கண்ணேயுள்ளகொள்கைகளையும், அக்கொள்கைகளைக்கூறும்வசனங்களையும், மற்றொருவர் தமது நூலின்கண்ணே வேண்டுபிடந்தோறும் அதுவதித்துமொழிதல் மரபாம். அங்ஙனங் கூறும்போது நூலாசிரியர்பெயரையாயினும் நூற்பெயரையாயினும் கூறுதொழியார்.

ஒராசிரியர்கொள்கைகளை ஒருவர் அதுவதிக்கும்போது அவர் உரைத்தபடியே புரைப்பா. மொழிகளை மாற்றியுங் கூட்டியுங் குறைத்து முரையார்.

“முன்னோமொழிபொருளேயன்றியவர்மொழியும்  
பொன்னேபோற்போற்றுவம்.....”

என்றார் நன்னுற்பாயிரமுடையாரும். இங்ஙனஞ்செய்தலே நூலாசிரியர்சிஷ்டர்சாரமாம். ஒராசிரியர்கொள்கையையும் வாக்கையும் மற்றொருவர்கவர்தது தமது நூலகத்தேபுகுத்தித் தமதாகுப்பாவித்தல் சோரப்புலமையாம். அங்ஙனமாகாதுகாக்குநாகக்கமே நூலாசிரியர்க்கு இச்சிஷ்டர்சாரம் வகுக்கப்பட்டதாம்.

இச்சிஷ்டர்சாரம் தமிழ்நூலாசிரியரிடத்துமாதிரிமன்று, உலகத்தில் எப்பாணஷ்புலவரிடத்து முன்தேயராம். அங்கிலேயநூலாசிரியர் நிறர்கொள்கைகளை எடுத்துக்கூறும்போது அவர்பெயர் நூற்பெயர்களைபு முடன்கூறுவதேதாடமையாது முகமனுரையுங் கூறுவர். இங்ஙனங்கூறுவழக்கம் செநதமிழ்தொல்லாசிரியரிடத்தும் பெரிதாகவுண்டு.

கொற்றவன்குடி உமாபதிசிவாசாரியார் தாஞ்செய்தருளியநெஞ்சு விடுதூதிலே,

“உன்னையொழியவறவில்லையென்னுமது  
தன்னையறிவைத்தனியறிவை—முன்னந்  
தலைப்பட்டார்தீர்த்துநந்தார்மயங்கி  
வலைப்பட்டார்மற்றையவரென்னு—நிலைத்தமிழின்  
றெய்ப்புலமைத்திருவள்ளுவருரைத்த  
மெய்வைத்தசொல்லவிரும்பாம்—லைவர்க்கு  
மாவதுவேசெய்தங்கவர்வழியைத்தப்பரமல்.....”

எனத் “தலைப்பட்டார்” என்னுந் திருக்குறளை எடுத்தாண்டருளிய இடத்து வள்ளுவருக்கும் அவர்வாக்கினுக்கும் சாத்திய சிறப்புமொழிகள் இங்கே நோக்கத்தக்கன.

மகா-ா-ா-ஸ்ரீ கே. ஜி. சேஷையரவர்கள் ஆநந்தஸ்ரீ புரட்டாசி மாசத்துச் செந்தமிழ்ப்பத்திரிலாகியிலெழுதிய “மாணிக்கவாசகர்கால ஆராய்ச்சி” என்னும் அற்புதோத்தமவிஷயதலையாசித்துச் சென்றேன். அப்போது அவ்விஷயத்தில் எனதுகொள்கையும் என்னுவசனமுமாகிய சிலபகுதிகள் விரவியிருக்கக்கண்டேன். ஐயரவர்கள் அப்பகுதிகளைச் சென்னை ஸ்ரீமான் பி. இராமநாதனவாகன்செய்த் இருபதாநூற்றாண்டுத் தமிழ்ப்பெயரகராதிரிலிருந் தெடுத்ததாகக்கூறி, அவற்றை அந்த இராம நாதனவர்கள்கருத்தென்றும் வாசகென்றும் கொண்டார்கள். அப்பகுதி கள்வருமாறு:—

“இவர்காலம் நாலாயிரமவருஷங்களுக்குமுன்னுள்ளதென்பது நன்குதுணியப்படும் என்று சென்னை ஸ்ரீமான் பி. இராமநாதனவர்கள் தாமியற்றிய ‘The 20th Century Tamil Dictionary’ என்ற அருமையான தமிழ்ப்பெயரகராதியில்வரைந்துள்ளார்”

“திருத்தொண்டத்தொகையினுள்ளே எடுத்தோத்ப்படாமையின் மாணிக்கவாசகர் சுந்தரமுாதநாயனாருக்குபுரிப்பட்டவரெனச்சாதிப் பாருளு சிலநூர். அஃ தநியாமையின்பாலதாம். அகஸ்தியர், பதஞ்சலி, வியாக்கரபாதர் முதலியோரெல்லாம் சிலபத்தியிலும் சிவயோகத் திலுஞ்சிறந்த மெய்யடியார்களாகவும், அவரையெல்லாம் திருத்தொண்டத்தொகையினுட்கூறமை யாதுகாரணமோ, அதுவே மாணிக்கவாசகரைச்சேர்த்தோதாமைக்குங் காரணமாம்”

“கண்ணப்பர் சண்டிசர்களைத்துதிப்பவர் திருஞானசம்பந்தர் முதலியோரைத்துதிக்காமையாலும், ‘சிரிப்பார்களிப்பார்தேனிப்பார்’ என்னுந் திருவாசகத்திலே தேனித்தலென்னுஞ்சொல்வழக்கும், உவலை முதலிய அரியசொற்களும் பிற்காலத்துவழக்கன்மையாலும், திருவாசகம் தேவாரத்துக்குமுந்தியதென்பது நன்றாகத்துணியப்படும் என்று ஸ்ரீமான் இராமநாதன்கூறியதுங் கவனிக்கத்தக்கது”

மேலே இராமநாதனவர்க்கூறியனவாகக்கொண்ட அதுவாதவசனங்களெல்லாம் யான் 1902-ல், அஃதாவது 13 வருஷங்களுக்கு

முன்னே, இயற்றிவெளியிட்ட அபிதானகோசத்தில் மாணிக்கவாசகர் என்னும்விஷயத்தில் என்னுல்வரையப்பட்டனவாம். பொருளும் என்னுடையவை. வசனங்களு மென்னுடையனவே. அவை யான் பலநாள்வருந்தி ஆராய்ந்துகண்டபொருள். ஸ்வயாபிப்பிராயம். இவ் விஷயத்தில் முன்னர் எவரும் எழுதாத அபிப்பிராயம்.

அங்ஙனமாகவும், சென்னை ஸ்ரீமான் பி. இராமநாதனவர்கள் தாமெழுதிய அகராதியில் இவற்றை இன்னுவசனமென்றுகூறுத தமதுகூற்றுகப்பாவித்தது சிஷ்டாசாரமாகாதன்றோ. ஸ்ரீமான் சேஷையரவர்கள் தாமதுவதித்தமதங்களையும் வசனங்களையும் இன்னார் மதம் இன்னார் கூற்றென வியக்தமாகக்கூறிப்போயினரன்றோ. அது வன்றோ சிஷ்டாசாரம்.

சிஷ்டாசார மிதுவென்றுகாட்டி சாமானியரையீடேற்றுதற் குரியராகிய ஸ்ரீமான் பி. இராமநாதனவர்கள் இவ்விஷயதறி சாமானி யரைப்போ விழுக்கியது அற்புதம்.

ஆ. முத்துத்தம்பிப்பிள்ளை,

நாவல்கோட்டம், யாழ்ப்பாணம்.

ஸ்ரீ:

சுந்தரகாண்டம். (கம்பர்)

“சேந்தமிழ்” (தேவதீ-கந-பததி ச-ல்) கசுஅ-ஆம்பக்கத்தோடர்ச்சி.

இனிவரும் இரண்டுசெய்யுள்களால் உத்தமமானதத்துவத்தையும், வேதாந்தக்குறிப்பையும், மங்களாசாசனமநிமையையும், விசேஷமாக எடுத்துசொல்லுகிறார்.

“மும்மையாமுலகந்தந்தமுதல்வந்துமுதல்வந்துதாய்ச்  
செம்மையாலுயிர் தந்தாய்க்குச்செயலென்னுலெளியதண்டே  
அம்மையாயத்தனுவப்பனையருளின்வாழ்வே  
இம்மையேமறுமைதானுநல்கினையிசையொடென்றான்”

மும்மையாமுலகந்தந்த-பதினான்குலகத்தையும், கிருதகம், அகிரு தகம், கிருதாகிருதகம் என்று முன்றுவகையாகப்பிரித்தபடி எல்லா உலகங்களையும் கிருஷ்டித்த; முதல்வற்கு—கிருஷ்டியால் முதல்வனாகிய

பிரமனுக்கு; முதல்வன்—“முதலாவார் மூவரும் மூவருள்ளும், முதலாவான் முரிநீர்வண்ணன்” என்னும்படி பரமகாரணபூதனான சாக்ஷாத் பரமாத்மாவிலுடைய; தூதாய்—அக்ஞானமடைந்த சேதனர்களை உஜ்ஜீவிக்கச் செய்யவேண்டியதற்காகப் பரிபூர்ணகருபைபெற்ற ஒரு ஆசாரியனாய்; செம்மையால்—நேரானவழியான சரணாக்திதருமத்தின்முறைப்படி; உயிர்தந்தாய்க்கு—என்னை ஈடேற்றி உய்யச்செய்த பரமஉபகாரியும் பரமநிருபாளுமாய்கியவுன்க்கு; செயல் என்னுலெளிய துண்டே—நீசெய்தபேருதவிக்கு நான் செய்யக்கடவகைமமாறு யாதொன்றுமில்லையே, அதாவது ஞானவுதயமர்நாடின்பு நான் எனது என்பது இல்லையாதலின் தன்னுடையபாரதந்திரியநதுலங்க இவ்வாறு சேதனன்சொல்லுற்றான் என்பதாம். அம்மையாய்—பிரியபரையாகிய மாதாவைப்போலும்; அத்தனாய்—ஹிதபராகியபிதாவைப்போலும்; அப்பனே—அதுக்கிரகஞ்செய்த ஆசாரியஸ்வரூபனே! அருளின்வாழ்வே-கருபைக்கிருப்பிடமாயுள்ளவனே! இமமையேமறுமைதானும் இசையொடுநல்கின்ற—தவயானுபவத்தைக்கொடுத்தருளினாய், அதன்மூலம் புகழையும் புண்ணியத்தையும் கட்டிக்கொண்டாய்; என்னான்—என்று சேதனன் ஸ்தோத்திரஞ்செய்தான். (தவிரவும்,)

“பாழியபணத்தோள்வீரதுணையிலேன்பரிவுதீர்த்த  
வாழியர்வள்ளலேயான்மறுவிலாபனத்தேனென்னின்  
ஊழியோர்பகலாயோதும்பாண்டெலாமுலகமேழும்  
ஏழும்வீவுற்றஞான்றுமின்றெனவிருத்தியென்றான்”

பாழியபணத்தோள்வீர—“மாணியாம்வேடந்தாங்கிடமலரயற்கறிவு மாண்டோர், ஆணியாபுலகுக்கெல்லாமறம்பொருணிநப்புமண்ணல்” என்றபடி பகவத்பாகவதகைங்கர்யசாதனமானபாகுபலமுடையவனே! துணையிலேன்பரிவுதீர்த்த—யாதொரு ஆதாரமுமின்றிக் கடைத்தேறும் வழியற்றுக் கலங்கிக்கிடந்த அடியேனுடையதுக்கத்தையும் அஜ்ஞானத்தையும்நிவர்த்தித்த; வாழியர்வள்ளலே—நித்தியமங்களமானவாழ்வை அன்புடனும் ஆதரவுடனும் அளித்த கருணைக்கடலே! யான்மறுவிலாமனத்தேனென்னின்—நான்பெற்ற உபதேசானந்தம் நிச்சயஞானம் பூண்டுஅதுக்கிரகம்பெற்று நல்வழிப்பட்டேனாலால்; ஊழியோர்பகலாயோதும்பாண்டெலாமுலகமேழும் ஏழும்வீவுற்றஞான்று மின்றெனவிருத்தியென்றான்—நீ பல்லாண்டுபல்லாண்டாய்நீழிகாலம்நிலை

பெற்று என்போன்ற இன்னும் அநேகசேதனர்களையும் உரிப்பிக்க வேண்டும் என்றுசொல்லிச் சேதனன் அதிகவினயத்துடன் மங்கலா சாசனம்செய்கிறான் என்றபடி,

ஆகவே இந்த இரண்டுசெய்யுள்களுக்கும், பிராட்டி பகவானை ஸ்தோத்திரஞ்செய்து பின்னர் நீ சிரஞ்சீவியாய்வாழ்க்கடவாய் என்று அதுமானை ஆசீர்வதித்தாள் என்றது சாமானியக்கருத்தாயினும், வேதாந்தபரமாக, இந்த சேதனன் தன்னுடைய கருதக்கருதையை வெளிப்படுத்தித்தான் ஆசாரியனுக்குச்செய்யும் கைமமாயுயர்தொன்று மில்லையென்று மனம்நொந்து தன்னாற்செய்யக்கூடிய “பல்லாண்டு பல்லாண்டு” “இன்னமொருநூற்றாண்டிரும்” என்று பலவிதமாய்ச் சொல்லி மங்கலாசாசனம்செய்கிறான் என்பதும் பொருந்தும்.

ஆதியிலெடுத்துக்கொண்டபடி சேதனனுடையநிலை ஆசாரியநர் மம் இவ்விரண்விஷயங்களுக்கிணங்க உருக்காட்டுபடலம் அறுபத்து மூன்றாவது ‘மீட்டுமுரை’ என்ற செய்யுள்முதல் எழுபத்திரண்டாவது ‘பாழியபணைத்தோள்’ என்ற செய்யுள்சுறாகு பத்துப்பாசுரங்களாலுந் தோன்றும் கருத்துக்களை ஆராய்ந்து என் சிற்றறிவுக்குப்பலப்படுமீட்டில் இதுகாறும் எடுத்தெழுதினேன். இவ்வளவில் இப்போதைக்கு இது முடிவுபெறும். இதுவரை இதைப்பற்றியெழுதியதன் முக்கியநோக்கம் இந்தவிஷயத்தைக்குறித்துப் பண்டிதர்களிற்பலர் ஆராய்ச்சிசெய்து விவரித்து நன்குவிளக்கல்வேண்டுமென்பதும், இதுபோல இன்னும் மற்றும்கூடியுள்களும் வேதாந்தஸாரத்தைஉள்ளடக்கிக்கொண்டு ஆங்காங்கேதோன்றாமாயின் அவைகளையும் பண்டிதர்கள் ஆராய்ச்சிசெய்து வெளிப்படுத்தவேண்டுமென்பதுமேயாம். இதுபற்றியே இப்பெரிய விஷயத்தைக்குறித்து எனக்குத்தோன்றியமட்டில் எழுதத்துணிந்ததே யன்றி வேறில்லை.

எம். எஸ். சேஷையங்கார்.



ஸ்ரீ :

மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கத்தின் பதின்மூன்றாம்

வருஷஷாத்தஸவ மங்களவாழ்த்து.

இது கா. ஸ்ரீ. கோபாலாசாரியரீயற்றியது.

கலிவேண்பா.

பூமேவுகூடலின்முன்பூத்தமிழ்ச்சங்கமெனு  
மாமேவுபொய்கையின்வாப்வண்புலவ—ராமேவு  
வண்டிகண்மொய்த்துண்டுமடுமுத்தமிழ்மணந்தான்  
எண்டிசைபுஞ்சென்றுபிரகட்கன்புசெய—எண்டிசுதென்  
பாற்கரைசெய்யாததமிழ்ப்பார்க்கரசாமிக்கபுகழ்ப்  
பாற்கரசாமிப்பெர்ப்பகலவனுல—நூற்கலையாம  
வண்போதொட்டபாதுமலர்ந்தநதமாத்தாண்டன்  
விண்போய்மறைந்தெனப்பின்னிற்பனர்சொல—பண்பாரும  
பாண்டித்துரையாமபரிசுரினானிலகிற்  
நீண்டவனும்போகவிவண்ணினே—வேண்டுகுணம்  
முண்டகலைச்சப்பிரமணியமுன்னோன்சேர்ந்  
தீண்டொருநாணின்நேகவிப்போது—மாண்டிடுமோ  
என்றெவருமுன்கலங்கியெங்கியபோதிப்பார்மீ  
கின்றெழுந்ததேயோரிளங்குதிர்தான்—நன்றுலகில்  
நாளுஞ்சீராவந்நரினத்தடயிலக  
நீளுந்தன்வண்கரங்கணைர்செலுத்தி—யாளு  
மெனவேபுதித்தவினனேபுலவர்  
தனமேதனத்தினருஞ்சார்வே—புனன்மேவு  
தேசனேதென்செநதினகரனேசெய்யவட்கு  
நேசனேகல்விநிலயமே—தேசமிருந  
தாடுஞ்சபையோரகமலர்மேனின்னுவினே  
யாடுஞ்சரசகுணவன்னமே—நீடொளிகெய்  
கற்பகமேலோராங்களிவண்டுசேருமவைக்  
கற்பகமேலோங்குமின்பக்கனியே—பற்பலர்க்கு  
வேண்டுபயனெல்லாம்விரும்பிமுகமலர்ந்து  
தேண்டிவழங்குங்காமதேனுவே—நீண்டபுகழ்ப்

பாடகர்க்கும்பாவலர்க்கும்பண் ணுபரிசினிலம்  
பாடகற் றுஞ்சீர்க்கற் றுத் தருவே—நீநிலைத்  
தல்லாருங்கல்விமிகவல்லாருஞ்செவ்வருமஃ  
தில்லாரும்போற் றுமெழின்மணியே—சொல்லாருங்  
சண்டமிழ்தம்பாருகணிமுதலகைப்பிக்குந்  
தண்டமிழ்க்குவந்திசின்தாமணியே—தெண்டிரைகுழ்  
பார்விலைகொண்மாமணியேபாற்கரன் றன்கண்மணியே  
சீர்மகுடேவந்தர்க்காமணியே—ஓர்மலைமேற்  
சங்கரனாற் றங்கிலந்தாங்குதல்போலோர் முனிவன்  
தங்கியிந்தப்புலவையசமன்செய்யப்—பொங்கியெழு  
சுந்தனமுந்தென் றுலுநற்றண்டமிழநதான் றிந்து  
வந்துகமழ்மாமலயமாமலையும்—தந்தமுரை  
வேறுகாச்சேதுமன்னர்மெய்யொழுக்கநீர்மையுடன்  
மாறுவொழுநின்வையையமாநதியும்—காறாவும்  
கற்பகமுஞ்சொற்கவியுங்காண்டற்கொன்றையுடைததாய்  
முற்பகைசெய்தேவா முதமொன்றே—இற்புடைத்திட்  
உவாருங்கொளவாருநிலல்லாதநாடென்னும்  
ஓவாவைசாரினுமபருள்ளொளித்த—ஆவாவப்  
பொன்னுநிபோலாதுபொன்னுநிதண்டலேசுழற்  
தெந்நாடுங்காணவியையுடைததாய்—முன்னுநி  
கற்பகங்கணற்கவிகள் காணக்கணக்கின்றி  
நற்புலவரேனையவர் நட்பமரச—சொற்சுவைசேர்  
முத்தமிழாமின்னமுதமுன் றுங்கொண்டேபலர்க்கும்  
எத்தகையவாம்பொருளுமீவதாய்—இத்தரைமேல்  
எல்லாருஞ்சேருமிசையுடனெயெல்லாரு  
நல்லாந்தமிழ்ச்சேதுநன்னுநிம்—பல்லாற்சொல்  
கல்வியுநஞ்செவ்வமுயர்கைத்தொழில்பல்வர்த்தகமும்  
புல்லுமெழின்முகவைப்பொன்னகரும்—எல்லையில்குழ்  
அட்டதிக்கில்வட்டமிட்டரட்டர்மற்றலைக்குரத்தை  
எட்டிவைக்கும்வெற்றியிவுளியும்—எட்டாகும்

வாரணமுமொப்பின்றிலையமிசைநடக்குங்  
 காரெனவோதற்காங்கடகளிறும்—பேரணங்கார்  
 கண்ணளியுந்தாதார் கடிமலரைபூதுமிசைப்  
 பண்ணளியுமொய்க்குமுல்லைப்பைந்தாரும்—எண்ணுமுயர்  
 வென்றிகொடைநீதிமெய்விளக்கமுன்றாக  
 முன்றின்முழங்குமுரசுமும்—நன்றாகக்  
 கல்லார்க்குங்கல்லிமிகவல்லார்க்குமற்றுமுள  
 எல்லார்க்குமடக்கிலிவென்னே—சொல்லேறி  
 நாடியுயர்ந்தெவர்க்குநல்வரவுகாட்டியழைத்  
 தாடுவணவணிகொடியும்—ஒமிநீர்  
 வெள்ளமும்புள்ளும்விலங்குமவிலைமகளி  
 நுள்ளமுமோர்பாலொழுநவரத்—தெள்ளுதிரை  
 மிக்குலாந்தண்கடல்சூழ்மேதினியெல்லாமனந்து  
 திக்கெலாஞ்சென்றனக்குஞ்செங்கோலும்—தொக்கொளிசேர்  
 வேற்படையும்வாடபடையும்விற்படையுநாற்பகுதி  
 மாற்படையுமுண்டெனினுமன்னுலகை—மேற்படர்சீர்த்  
 தன்பெயராற்றண்ணளியாற்றாழாநிலையினல்  
 வன்பகையமாற்றியிந்தவையகத்தில்—இன்புறவே  
 வானம்மலையுழங்கமண்ணும்வளஞ்சுரக்கத்  
 தானந்தழைக்கத்தவம்வளர—வாறுசீர்க்  
 கற்பமநுமாதுகலக்கஞ்சிறிதுமின்றிப்  
 பற்பலர்கூட்டத்துப்படரவும்—மெய்ப்படைகைக்  
 கொள்ளுமொருபையலும்வன்கொளரக்கண்சீறி  
 எள்ளிவெற்றியோடேயெதிர்க்கவும்—வெள்ளவுடைப்  
 பூமகளைநாமகளைப்பூமகளைப்பூதரத்து  
 மாமகளைக்கையிடத்துவாயிடத்து—மாழுகத்  
 துள்ளங்கொடுபூவுணர்வாக்கந்தண்ணருளைக்  
 கொள்ளப்பலர்க்குங்கொடுத்துவக்கும்—வள்ளல்  
 இரணயகேர்ப்பயாஜியரவிகுலமுத்து  
 வரவிஜயமன்னவர்தம்மன்ன—இருசெவியுங்

கேட்டதுண்டுநிள்குணங்கள் களிர்சொலக்கண்ணிரண்டும்  
 வேட்டதுண்டிகாணநினைமேதக்கோய்—நாட்டினிநற்  
 கல்வியறிவொழுக்கங்கற்றாரையாதரித்தல்  
 சொல்வளன்மெய்யாதிபகுணங்கள்—மல்கியசீர்  
 நல்லார்தந்தநட்பைநயப்பரறிவுடையார்  
 கல்லாரவர்தங்கனமறிய—வல்லாரேர  
 பொன்னின்பெருமைதனைப்பொன்வினைஞரேயறிவர்  
 இன்னிசையவல்லோர்களேயறிவர்—இன்னுங்கேள்  
 “நற்றாமரைக்கயத்தினல்லன்னஞ்சேர்ந்தாற்போற்  
 கற்றாரைக்கற்றாரேகாழுதுவர்” —மற்றும்  
 “அறனறிந்துமுத்தவறிவுடையார்கேண்மை  
 சிறனறிந்துதேர்ந்துகொளல்”மேல்—அறவேவர்  
 “துற்றநோய்க்கியுறாஅமைமுற்காக்கும்  
 பெற்றியார்ப்பேணிக்குகொளல்”பின்னும—பற்றுதற்குச  
 “சேய்ததானுஞ்சென்றுகொளல்வேண்டுஞ்செய்வினைக்கும்  
 வாய்க்காலணையார்தொடர்”பென்று—வாய்ப்பாகக்  
 கூறியவானரோர்வாய்மைக்கோதற்றநற்பொருளைத்  
 தேறிநிள்சேர்க்கைத்திறன்வேண்டி—வீறுபுகழ்ப்  
 பானுவரப்பார்ததுநிற்கும்பங்கயமுந்தண்ணிலின்  
 பான்மதிநோக்குங்குமுதப்பைம்போதும்—வானின்வரு  
 பைம்புயலைநாடும்பயிருமபடர்வதற்கோர்  
 கொம்புதனைவேண்டுங்கொடியுமிகும்—அன்புகொளும்  
 அன்றில்வரப்பார்க்குமணிபெடையுமெல்லியதன்  
 தென்றல்வரிற்சூரல்லதேமாவும்—நன்றினிக்குந்  
 தாதாவைநோக்குந்தரித்திரநந்தாங்குநல்ல  
 மாதாவைநோக்குமகவும்போல்—நீதிசெய்யின்  
 ஆதாவைநாடியுநந்தமிழின்சங்கமிது  
 “நீதையயாபுன்கைகிழலிலைநிப—பாதுகா’  
 என்மேறின்மன்கணைதீர்நின்றவேண்டலுநன்  
 மென்றேறதலைமையையேற்றிதனை—நன்றாகப்

பாவலரைநாவலரைப்பைந்தமிழின்வாழ்வினின்மிக்  
காவலரையாய்ந்தேயழைத்தித்துப்—பூவலயத்  
தோங்குமுகலவயிற்கோலோசப்புதழ்மன்னரெலாந்  
தாங்கிவந்தசெய்திதளராமே—வீங்குகலை  
வல்லாலரக்கொண்டுளநாறு—ணிபூட்டி  
எல்லாருஞ்சிந்தைமகிழ்ந்தேத்தெடுப்பச்—சொல்லுதமி  
ழாகுமணங்கினருமைபெருமையெலாம்  
நீகையுறுகணிபோனோர்காட்டி—ஓகையுடன்  
சீராட்டியெல்லாசசிதப்புமிகவேன்று  
பாராட்டுவாய்தமிழின்பாலகா—போராட்டி  
வல்லரக்கர்ச்செற்றுலகைவாழ்வித்தவிலியந்த  
நல்லகொற்றச்சீராமநாதனைமுன்—சொல்லெடுத்தித்  
“தென்சொற்கடந்தான்” எனவுரைத்ததெய்வகவி  
தன்சொற்கிணங்கத்தகுபுலமை—ரின்சொல்  
இராமநாதப்பெயரினேந்தலைக்கொண்டிந்நாள்  
இராமநாதப்பிரியில்யாங்கள்—பராவவந்  
போதமுத்தராமலிங்கபூபாலாபோற்றிநந்த  
தீகவித்தசேதுபதிச்செம்மலே—ஓதுமெய்ச்சீர்த  
தென்மதுரையோரிந்தச்செந்தமிழின்சங்கத்தைத  
தன்மதுரையேநீதனிநடத்து—நன்முறையை  
என்னென்றுரைப்போமிராஜராஜேசுரனே  
மன்னும்புவிமேன்மனவலியும்—பின்னுநல  
சொல்வலியுமெய்வலியுநதாயவறிவின்வலியும்  
பல்வகையதாகும்படைவலியுஞ்—செல்வச்  
சனவலியுங்கல்வித்துணைவலியுஞ்சான்னோ  
ரினவலியுஞ்செல்வத்தினின்பக்—கனவலியும்  
நன்மனைவிமக்கண்முதனன்மைக்கடுத்தவற்றோ  
டிம்மைக்கணயுள்வலியெல்லாமேயந்—தெம்மையுமெந்  
தாய்மொழியாஞ்செம்மைத்தமிழ்மொழியையுங்காத்து  
நீயுலகின்மேன்மேனன்னோர்மையொடும்—நேயமொடும்  
தன்மதியுமொண்கதிருந்தாமுளநாள்வண்மையொடு  
மண்பிசையேவாழ்கமகிழ்ந்து.

கா, ப்ரீ-கோபர்லாசாரியர்.

மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கத்தின் .

பதின்மூன்றாம் வருஷாட்சமங்கலவாழ்த்து.

இது

ஸேதுசமஸ்தானம் மஹாராஜாஹைஸ்கூல் தமிழ்ப்பண்டிதர்

வி. திருஞானசம்பந்தம்பிள்ளையாற்றியது.

கலிவேண்பா.

பூவாருந்தேவைப்புராதனமாம்பேர்படைத்த  
மாவாருந்தென்முகவைமாநகரிற்—தேவாதி  
தேவனெனுஞ்சீராமநாதன்றிருவருள்சேர்  
காவலென்றோங்குவருங்கற்பகமே—பூவலையந்  
தாங்கியறங்காத்தருளத்தாசரதியேமீண்டும்  
சங்குவந்தானென்னஇயலகெழுமிப்—பாங்குபெற  
சத்துவந்தும்சசன்இறைவன்மலர்ச்சரணம்  
தோத்திரித்தும்பாத்தொடுத்தாந்தொண்டுபுரிந்—தேத்துபல  
பூர்த்திக்களவிலுமுமுமணிப்பூண்பூட்டிவைத்தும்  
கீர்த்திக்கன் றன்பிற்கிராமமிட்டும்—பூர்த்திபெற  
மெய்லைவத்தபூதிமணிமேன்மறைபாமைந்தெழுத்தும்  
உய்லைவத்தருமீண்டியிர்க்கெனவே—சூய்லைவத்த  
சீருருந்தெய்வச்சிவத்தலங்களாயொளிரும்  
ஆருர்முதற்றலங்களார்வமுடன்—நேரீரச்  
சென்றுபுவிமுழுதுஞ்சேமமுறநாமகிமை  
நன்றுசுவைசெளிக்ஞநல்கவே—கன்றுகளுந்  
காவளிக்குந்தீம்பாலெனவேயமுதுண்டு  
தூவளிக்குந்தோணிபுரந்தோன்மவருங்—கோவளிக்கும்  
தேவாரமாதியபன்னூலுட்டெளிபொருளை  
நாவாரஇன்பால்நயந்தோதி—ஓவாப்

பிரசங்கமாரியிகப்பெய்துவந்தகொண்டல்  
 பரசங்கைநாதற்கும்பானேர்—கரசங்க  
 மாதவற்குமாதருடன்மாமபிவினமன்னிவரு  
 நாதனுக்குங்கோயில்நலமுறவே—நாதமிக்க  
 சும்பாபிஷேகமொருகோடிக்குமேற்புரிந்த  
 நம்பானுகோத்திரத்தினநாயகனும்—முன்பார்ந்த  
 பாற்கரவேள்பெற்றெறித்தபண்பதனாகன்னனி லும்  
 மேற்கருதுந்தாயவிதரணனை—நாகவியுந்  
 தெள்ளிமணமீதென்றுதேவரெலாங்கொண்டாடும்  
 வள்ளிமணமாலையெய்தவள்ளலெனும்—அள்ளிலவேற்  
 றீரன்முத்துராமலிங்கசேதுபதிதன்புனிதப்  
 பேரனெனவந்தபுகழ்ப்பெம்மானே—காரணனும்  
 பாண்டித்துரைக்கினையான்பாலுதித்துதமபியெனப்  
 பாண்டித்துரையாகுமபண்ணினனை—பீண்டித்  
 தலத்திலுடன்கொண்டுமகிழ்தாங்கியுலகாளும  
 நலத்துரையேசேதுநாதா—சொலத்தகுசீர்  
 வள்ளுவர்நூலுந்தருக்கசங்கிரகமாநூலும்  
 தெள்ளுபலநூலுமச்சிறீசர்த்திசையைக்—கொள்ளுகொண்ட  
 மால்பொன்னுச்சாமிவரோதயற்கும்பேரனென  
 நூல்பன்னவந்துதித்தநுண்ணறிவோய்—சேல்பன்னு  
 கண்ணுடையமாதர்மனக்காதற்கிலக்கியமே  
 பண்ணுடையகீதப்பனுவலுக்காம்—எண்ணுடைய  
 போதத்திலக்கணமேபுண்ணியத்திற்கண்ணிடமே  
 கோதற்றபத்திக்குணக்கடலே—வேதத்தில்  
 விற்பனர்கள் தங்கள்விழைவொடுங்கத்தந்தவர்பால்  
 அற்பகலாவண்மைபுரியாண்டகாய்—பொற்ப  
 இமத்தானவிண்ணுவரையேய்ந்தவியற்கல்விச்  
 சமர்த்தானராகவனைத்தன்சீர்ச்—சமஸ்த்தான  
 பண்டிதனுகொண்டியல்சேர்பாவல்லனமன்னியென்றும்  
 தண்டமிழ்ப்பாவாணர்தமைப்புரந்து—கொண்டுவரும்

சீமானேயென்னைத்தெருட்டிவிவணைத்தவைத்த  
 கோமானேஞானக்குரிசிலே—பாமாண்பார்  
 பாண்டித்துரைகள்பரிபாலித்தசங்கத்தைப்  
 பாண்டித்துரைபின்னுட்பாணிக்—வேண்டினின்பித்  
 தந்தையருள்கொண்டினிதேதாங்கிவந்தனிச்சங்கம்  
 எந்தையாநாதரிக்கவண்ணியே—முநதுசிவ  
 காமிநாதற்குமறைகாதினுபதேசித்த  
 சாமிநாதற்குநிகர்த்தத்துவந்தேர்—நேயியாம்  
 சரமிநாதப்புனிதன்சாற்றியவாழையறிஞர்  
 சாமிபானநதசமை\*பிதனிற்—நேயில்குணர்  
 பேலையேழாண்டாம்பெதுமபபதினென்றார்  
 மூதுல்கின்மங்கைபகின்முன் மவய—தாதலினால்  
 மங்கைப்பருவமடைந்ததமிழ்மாதுதனைத்  
 தங்கட்சடிவன்றிருவருநால்—மங்காமாக்  
 கைக்கொண்டவட்குனிபகாதற்பலேவனாய்  
 மெய்க்கொண்டபல்கலைஞர்மேலியொளிர்—இக்கவிஞர்  
 மாறாமலிங்கவிலாஸமெனும்மண்டபத்தே  
 ஊரார்பலருமநிழற்சவந்தான்—பேரருந்  
 தென்னிலங்கைப்புண்ணியனும்புரீராமநாதன்முனம்  
 இந்நிலையேகொண்டாடியின்புற்றாய்—பன்னருஞ்சீர்  
 கம்பனுறழ்சாமிநாதக்கலைஞன்முதல்  
 உம்பரினும்மேலாவுயர்புலவர்—பம்பியுள  
 இச்சங்கத்தனைஇனிதுநச்சிய்தாண்டகையே  
 அச்சங்குகளவுடமுண்டாமே—மெச்சனிசேர்  
 சையுட்குழவிபலாஞ்சேமமுறப்பெற்றெறித்து  
 மெய்யிற்றமுவிளங்கிமிகத்—துய்யவா  
 மாலாம்பவதுசைக்குமன்னன்குபேரனது  
 மேலாங்குவுத்தின்மிளிர்ந்துதித்தோன்—பாலேயும்



முத்தாய்ச்சியார்தம்முறுவலெனுஞ்சீதரனோர்  
 பெத்தாச்சியென்றபுகழ்பெற்றானை—அத்தாவண்  
 சேதுபுதிநின்சங்கத்திற்கோருபாக்ராச  
 னாதிபதியாக்கொண்டனையிறையே—போதமதின்  
 வாரிரிகர்சீனிவாசர்இருவோரைக்  
 காரியதர்சியராக்கைக்கொண்டாய்—வாரிதிருழ்  
 பூமண்டலமுழுதும்போற்றுபுகழ்ச்சேதுவையாள்  
 மாமண்டலேசுவரமன்னவனீ—ஆமதனால்  
 மாதேவதேவன்றன்வாமத்தினிதிருக்கும்  
 மாதேவிவாமிபரைவாணிபொடு—பூதேவி  
 சீதேவிபோற்றுஞ்சிவையருளால்வாழ்வுறவிப்  
 போதேபோலென்றும்புகழ்பெருகத்—தாதேவும்  
 முல்லையெனுந்தண்டார்முருகுயிர்க்குந்திண்புயத்தாய்  
 கல்லையொருபெண்ணுக்குங்காலுடையாய்—நல்லபல  
 செல்வம்படைத்தெங்கள்பூரீராஜராஜனெனும்  
 செல்வனேநீழிசெந்தமிழைப்—பல்வகையுஞ்  
 சுந்தரமேமன்னிச்சபம்படைக்கக்காத்நாளி  
 இந்திரன்போல்வாழ்கஇனிது.

சுபம்.

பண்டிட். வி. திருநானசம்பந்தம்.

ஸ்ரீ

## மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கத்துக்களித்த

நன்கொடை.

இச்சங்கத்தின் பதினான்காம்வருடத்திய அறிக்கைப்பத்திரத்திற் கண்டபடி, சங்கத்தின் முதலுக்காகவும், கட்டிடம்கட்டுவதற்காகவும் பொருளுதவிசெய்துள்ளகனவான்கள் இருபத்தெண்மரில் ரூ. 100க்குக் குறைவாகப்பொருளுதவிசெய்திருக்கிற இருவர்தவிர ஏனைய இருபத் தாறுகனவான்களையும், சங்கத்தின் சாசுவத அங்கத்தினராகச்சேர்த் திருக்கிறது. ஷையார்களிடமிருந்து வசூலானதும் வசூலாகவேண்டிய தும் சேர்ந்து மொத்தம் கூடுதலாகியுள்ளதொகை ரூ. 28,275.

இவ்வருடத்தில் இதுவரையிலும், ஷை காரியத்திற்காக அன் புடனே பொருளுதவிசெய்தும் வாக்களித்துமுள்ள கனவான்களின் பெயர்முதலியன அடியில் விவரித்திருக்கிறது. அவர்களின் சங்காபி மானமும், தமிழிவிருத்தியிலுள்ள ஊக்கமும், சிரத்தையும், அவர்கள் அன்பும் பெரிதும் பாராட்டற்பாலன. அவர்களுக்கு இச்சங்கத்தார் மிக்கநன்றிபாராட்டுகிறார்கள். இதுபோலவே தமிழிமானச்செல்வர்கள் அநேகர் முன்வந்து உதவிபுரிவார்களென்றே உறுதியாக நம்புகிறோம்.

இவ்வருடத்தில் பொருளுதவிசெய்தும்

வாக்களித்துமுள்ள கனவான்களின் பெயர்முதலியன.

1. மகா-நா-ஸ்ரீ சித. முரு. முருகப்பெயர்செட்டியாரவர்கள், தேவ கோட்டை ... ரூ. 250
2. „ அள. சித. லெ. இராமசாமிசெட்டியாரவர்கள், தேவகோட்டை ... ரூ. 350

3. மகா-நா-நா-ஸ்ரீ அப்ப. லெ. ராம. லக்ஷ்மணன்செட்டியாரவர்கள்,  
தேவகோட்டை ... ரூ. 150
4. ,, சே. வி. ராம. அரு. இராமநாதன்செட்டியா  
ரவர்கள், தேவகோட்டை ... ரூ. 200
5. ,, லெ. அரு. லெ. இராமநாதன்செட்டியாரவர்கள்,  
தேவகோட்டை ... ரூ. 100  
(இவர் இதற்கு முன் வாக்களித்துள்ள தொகை  
... ரூ. 100)
6. ,, அள. வீர. பெ. வீரப்பசெட்டியாரவர்கள்,  
தேவகோட்டை ... ரூ. 350
7. ,, அள. வீர. சித. லக்ஷ்மணன்செட்டியாரவர்கள்,  
தேவகோட்டை ... ரூ. 200
8. ,, பள. செ. லக்ஷ்மணன்செட்டியாரவர்கள், தேவ  
கோட்டை ... ரூ. 200
9. ,, பூலாங்குறிச்சி, R. M. P. V. பழநியப்ப  
செட்டியாரவர்கள் ... ரூ. 1000
10. ,, T. N. சுந்தரராஜ ஸ்ரீயங்காரவர்கள், B. A., B. L.,  
வைஹோ நார்டுவெக்கில், மதுரை. (சங்கம கௌரவ  
காரியதரிசி). ... ரூ. 250

ஆகமொத்தம் ரூ. 3,050

T. C. Srinivasa Aiyengar,

T. N. Sundararaja Aiyengar,

காரியதரிசிகள்,

12-7-15.

மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கத்து  
1915ஆம் ஏப்பிரல் 1-ம் முதல் 30-ம் முடிவுவரையுள்ள வரவு செலவு கணக்கு.

| வரவு.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | தொகை.   | தூ. | அ. ப. | செலவு.                                                                                                                                                                                                                 | தொகை.     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| புதுக்கோட்டை சமஸ்தானம் தாபார் ஆபீசிலிருந்து 1915-ஆம் மார்ச்சுமீ த்துக்குரிய சந்தா வசவு ரூ.                                                                                                                                                                                                                    | 50, 0 0 |     |       | சங்கம் மாணேஜ்மெண்டரீயில் சிப் பந்திகளுக்கு 1915ஆம் மார்ச்சு மீ த்துக்கும் ஏப்பிரல்மீ சம்பள த்தினின்றும் அட்வான்சாகவும் செல் ரூ. ... 114-11-5                                                                           | தூ. அ. ப. |
| சங்கம் சாஸ்வத அங்கத்தினர்களை கிய பாப்பாபாடு ஜமீந்தார் மகா-ரா-மூரீ R. சாமிநாதலீயத தேவரவர்கள், தேவகோட்டை மகா-ரா-மூரீ A. L. A. R. ராசையணன் செட்டியாரவர்கள், திருப்பனத்தான் ஆனீனகர்த்த ராகிய His Holiness ஸ்ரீ காசி வாசி சொக்கலிங்கத் தம்பிரான் சுவாமியவர்கள் ஆகிய இவர்கள் டரியிருந்து சந்தா வரவு ரூ. ... 285-0-0 |         |     |       | மேடி எமட்டோரியல் ஆபீஸ் சிப்பத் திகளுக்கு மார்ச்சுமீ த்துக்கு செல் 67-0-0<br>ஹே பிரிண்டிங் ஆபீஸ் சிப்பத்தி சளுக்கு மார்ச்சுமீ த்துக்கு செல் 52-0-0<br>ஏப்பிரல் மீ சம்பளத் த்தினின்றும் அட்வான்சாகவும் செல் ரூ. 184-10-5 |           |
| சங்கம் மெம்பர்களுடரியிருந்து பிர வேகக்கட்டணம் உள்படவருஷ சந்தா வரவு ரூ. 364-14-0                                                                                                                                                                                                                               |         |     |       | மேடி பைண்டிங் ஆபீஸ் சிப்பத்திசுக்கு மார்ச்சுமீ த்துக்கு செல் ரூ. 52-0-0<br>மேடி பைண்டிங் ஆபீஸ் சிப்பத்திசுக்கு செல் ரூ. ... 15-0-0                                                                                     |           |

|                                                                                                                      |         |     |     |     |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----|-----|-----|-----|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| சங்கம் "செந்தமிழ்" சந்தாதாரிடமிருந்து பத்திரிகைக்குச் சந்தாவரவு. ரூ.                                                 | 197-3-0 | ... | ரூ. | 845 | 1   | 0   | சங்கம் கலாசாலை உபாததியாய்ந்து 1915-ஹூப் பிரவரி மார்ச்சு இம்மாசுக்கு சம்பளத்திற்காகவும் மாணவர்களுக்கு போஷணைக்காகவும் செல் ரூ. 199-7-0; 1910-ஹூமார்க்குஸ் கேலோபார்த்த உபாததியாய் Mr. சுந்தரேசையருக்கு சம்பளம் செல் ரூ. 15-7-9; ஹேயாசால் கலாசாலைகளுக்குச் செல்லாக வேண்டிய தொகையை சபைக்குச் சேர்த்த வகையில் செல் ரூ. 15-7-9; ஆதமொத்தம் செல் ரூ. .... 230-6-6 |
| இச்சங்கமாதிலில் நடந்த கேலோகளுக்கு Printing income வரவு ரூ.                                                           | ...     | ரூ. | 385 | 1   | 6   | 0   | ஆதமேற்காட்டிய விவரப்படி சங்கம் எஸ்டாபிஷ்மெண்டுக்கு சம்பளம் செல் ரூ. ....                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ஹேக்கு பைண்டிங் income வரவு ரூ.                                                                                      | ...     | ரூ. | 99  | 4   | 0   | 0   | பிரிண்டிங் ஆபீஸ்சம்பந்தமாக இதன் மீட்டர் வகையறுவது 18-4-9 எண்ணெய் வாங்க செல் ரூ. ஹே ஆபீஸ் சம்பந்தமாக Ink வகையறு சண்டிண்டிங்வி சா மான் வாங்க செல் ரூ. 8-6-4 ஆக மேற்காட்டிய விவரப்படி செல் ரூ. ....                                                                                                                                                         |
| சங்கம் காலிலத்தில் வைக்கப்பட்டிருக்கும் மரக்கடைக்கு ஆண்டு ஹூ பந்துனியிடுத்துக்குரியவாடாக அரி. அ. பொ. வெள்ளை வரவு ரூ. | ...     | ரூ. | 65  | 0   | 0   | 0   | பைண்டிங் ஆபீஸ் சம்பந்தமான வஜ்ஜிதம் வகையறுசண்டிண்டிங்வி சாமான் வாங்க செல் ரூ. ....                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| சத்தி சாணை பிடித்தவகையில் வரவு ரூ.                                                                                   | 1-8-0   | ... | ... | ... | ... | ... | சங்கம் கலாசாலையில் 1910-ஹூப்தில் உபாததியாய் ருந்த Mr. சுந்தரேசையரிடமிருந்து கலா                                                                                                                                                                                                                                                                          |

|                                                                                                                         |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| காலையைச் சேர்ந்த சபைக்குச் செல்லாத வேண்டிய ரூ. 25—6—6க்கு Partpayment ஆக வரவு ரூ. ... 15—7—9                            |  |
| தபாலிலுறுப்பிய சாமான்களுக்கு, அக்கிராசனாதிபதி அவர்களின் உத்தரவுப்படி தந்தி கொடுத்த தற்கும் கார்த்தி வரவு ரூ. ... 0—11—0 |  |
| ஆசனோற்காட்டிய விவரப்படி Miscellaneous வரவு ரூ. ...                                                                      |  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| ங்கமாயில் உபயோகத்திற்கு Paper வரையு Stationery Contingencies சாமான்கள் வாங்க செல் ரூ. 6—10—9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |
| பிரிண்டிங் ஆபீஸ் ஆர்டர்கள் உபயோகத்திற்கு ஹை சாமான்கள் வாங்க செல் ரூ. 113—14—3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                 |
| பைண்டிங் உபயோகத்திற்கு தோல் வரையு Stationery Contingencies சாமான்கள் வாங்க செல் ரூ. 8 5—3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                 |
| 9 கையா Stationery Contingencies சாமான்கள் வாங்க செல் ரூ. 3—6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 40                              |
| ஆக மேற்கட்டிய வரப்படி செல் பாண்டியன் லைப்ரேரி உபயோகத்திற்கு தருவிக்கும் Hi desamitran பேப்பர்களுடைய செல் கையாது ஆபீஸ் உபயோகத்திற்குத் தயாரிக்கும் பிளா. நக்காக அட்வான்சு செல் பிரிண்டிங்மெடின் Slight repair செய்ய வகையிற் செல் சங்கமாயில் கரோஸ்ட்டுஸ் V. P. etc சம்பந்தம் போஸ் டேஜ் வகையிற் செல் ஆபீஸ் உபயோகத்திற்குத் தருவித்த சாமான்களுக்கு ரயில்சார்ஜ் செல் சங்கமாயில் வைத்திருக்கும் கட்டிடத்திற்கு 1915-ஹு ஜனவரி பாக்கித் | 0 0<br>5 0<br>0<br>8 2<br>2 4 0 |

|                                                                                                      |         |          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|
| சாக ரூ. 37-3-0 ; பிப்பிரவரிஸ் துக்கு ரூ. 43. ஆகமொத்தம் வாடகை செல்                                    | ரூ. ... | 80 3 0   |
| சங்கம் தனித்தமிழ்ப்பரிசை நடைபெறும் சம்பந்தமாகச் செலவு                                                | ரூ. ... | 111 0    |
| Overtime work செய்திப்பித்திகளுக்கூ சம்பளம் செல் ரூ.                                                 | 9-4-8   |          |
| இராமராதபுரம் வகையறு இடங்களுக்கூ Bill arrears வகையறு வசூல் செய்ய பில்லெக்டர் போயவந்த வகையில் செல் ரூ. | 4-3-0   |          |
| ஆபீஸ் business சம்பந்தமாக வண்டி வாடகையிற் செல் ரூ.                                                   | 0-12-3  |          |
| ஆபீசைச் சேர்ந்த இடங்களை நன்றாய் பெறுக்கி சுத்தமசெய்த வகையிற செல் ரூ                                  | 0-3-0   |          |
| ஆக மொத்தம் வரப்படி                                                                                   |         | 14 611   |
| Miscellaneous செலவு                                                                                  | ரூ...   |          |
| 3* By Pass Book No. ] ஆகமொத்தம்                                                                      |         |          |
| 577. Rs. 462--2-6 செலவு                                                                              | ரூ.     | 981 2 5  |
| 7Do 102.Rs.152-14-2 *பொகபாக்கியிருப்பு ரூ.                                                           |         | 700 7 6  |
| By cash in hand                                                                                      |         |          |
| Rs. 85--6-9 ] ஆக மொத்தம் ரூ. ...                                                                     |         | 1682 010 |

Audited and found correct,  
**V. S. Ramaswami.**  
 4-5-15 Auditor.

**T. A. Subbavenkātarama Iyer**  
 Manager.  
 3-5-15

# செந்தமிழ்

தொகுதி-கடி.] ராக்ஷஸவஸ் ஆனிமீ [பகுதி-அ.  
Vol. XIII. June-July, 1915. No. 8.

சாஸனமும் தமிழ்ச்சரிதங்களும்.\*

தமிழ்நாட்டின் பழையவழக்குகளை அறிவதற்குத் தமிழிலக்கிய இலக்கணங்கள் எவ்வாறு உதவிபுரியக் கூடியனவோ, அவ்வாறே சாஸனங்களும் உதவிபுரியக் கூடியவை. இராசாங்கத்தாராலும் பிறஅறிஞராலும் அவ்வக்காலங்களில்வெளிவரும் சிலாதாமிரசாஸனங்களை ஆராய்ந்துவருவோமானால், சங்கசெய்யுள்களிலும் பிற்கால நூல்களிலுங்கண்ட சரித்திரங்களும் சொற்பொருண்மாபுகளும் சாஸனஆதரவு பெற்று வலியுறுத்தல்காணலாம். ஆனால், இத்தகைய சாஸனங்கள் பிற்காலத்தவையாகவே பெரும்பாலும் கிடைக்கின்றன. 1000, 1200 வருஷங்கட்குமுற்பட்ட செபடிப்பட்டயமோ அல்லது கிலேயெழுத்துக்களோ கிடைப்பது தமிழ்நாட்டில் அருமையாகவே இருக்கிறது. இதற்குக்காரணம், பிற்காலத்திற்போல முற்காலத்தே சாஸனம்வரை தல் பிரபலமில்லாதிருந்திருக்கலாம். அன்றிக் கோயில்முதலிய கற்கட்டிடங்களிற்பொறிக்கப்பட்ட பழைய எழுத்துக்கள் பின்னர்ப்புதுப்பிக்கப்பட்டபோதுபிறழ்ந்துஞ்சிதைந்தும்போயிருந்தலுங்கூடும். எங்ஙனமாயினும், சங்ககாலத்திலும் அதன்முன்பும் சாஸனமெழுதும் வழக்கம் தமிழ்நாட்டில் முழுதுங் கிடையாதென்றுசொல்லுவது பொருந்தாது. போரில் இறந்தவீரர்க்கு நடுகல் எனப்படும் வீரக்கல்நடுக் கௌரவித்துவந்தவழக்கம் பண்டைக்காலத்திற் பிரபலமாயிருந்ததென்பது, தொல்காப்பியமுதலியவற்றில் அதன்செய்திகள் விவரிக்கப்படுதலால் தெளிவாகின்றது. இத்தகைய கற்களில் இறந்தவீரரது

\*இது லெக்ஸிகன் ஆபீஸின் தமிழ்ப்பண்டிதர் ஸ்ரீமத்-மு. ராகவையங்கா ரவர்களால் மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தின் 14-வருஷக்கட்டத்திற்படிக்குமா மெழுதியனுப்பப்பட்டது.



பெயரும் பெருமையும் எழுதி அவர்களைத் தமிழர் சிறப்பித்துவந்த விஷயம், “ஆடவர், பெயரும் பீடு மெழுதி யதர்தொறும், பீலி நாட்டிய பெரும்பெயர் நடுகல்” என்னும் அகநானூற்றுப் பகுதியால் விளங்கும். இவ்வாறு பெயரும் பீடும் எழுதலையே தொல்காப்பியனார் “சீர்த்தகு மரபிற் பெரும்படை” என்று கூறுவாராயினர்.\* இங்ஙனம் சாஸனம் வரையப்பெற்ற நடுகற்களை இக்காலத்தும் தமிழ்நாட்டில் நாம் காணக் கூடும். இவற்றால், தொல்காப்பியர்காலத்தும் கடைச்சங்கநாளிலும் சிலாசாஸனம் வரைதல் ஒருபடியாக வழங்கிவந்ததென்பதே தெளிவாகின்றது.

இச்சாஸனவாராய்ச்சியானது, செந்தமிழறிஞர்களுக்கு இலக்கிய சம்பந்தமாகப் பேருதவிசெய்யக்கூடுமென்பதற்குப் பற்பலசான்றுகள் காட்டலாம். முன்னூல்வழக்குகளில் தம் முழுநம்பிக்கையும்வைக்காது சாஸனப்பிரமாணமொன்றையேமதிக்கும் சரித்திரவறிஞரும் சிலருளர். இன்னோர், தம் கொள்கையில் எவ்வளவு ஊற்றமுடையவராயினும், பழைய இலக்கியங்களிற்கண்டசரித்திரங்களையும் பிறவழக்குகளையும் ஆதரித்தும் விளக்கியும் வற்புறுத்துவனவாகவே சாஸனங்கள் பெரும் பாலும் வெளிவருவனவாயிருக்கின்றன. இதனால், பண்டை இலக்கியங்களில் நமக்கு மதிப்பு அதிகமாவதோடு, அவைகூடும் செய்தி எதனிலும் நம்பிக்கைகொள்ளாது புறக்கணித்தல் பெருந்தவறு என்பதும் நன்கு விளங்குகின்றது. ஆதலால், தமிழாராய்ச்சிக்கு வேண்டற்பாலதாகிய சாஸனவாராய்ச்சியைத் தமிழ்மக்கள் தழுவிக்கொள்ளுதலும் இன்றியமையாததென்னலாம். இனி, சங்கநூல்களிலும் பிறவற்றிலுங் காணப்படும் அரசர் புலவர்செய்திகளும் பிறவழக்குகளும் சாஸன ஆதரவுபெறுமாற்றைச் சிறிது இங்கு விளக்குவேன்.

புறநானூற்றுள், பாண்டியன் பல்யாகசாலேழுதுகுடும்பிப்பெரு வழிதி என்ற வேந்தனை நெட்டிமையார், காரிகிழார், நெடும்பல்வி யத்தனார் என்ற புலவர்கள் பாடியிருத்தல் காணப்படுகின்றது. இப் பாண்டியன், மதுரைக்காஞ்சியிற் புகழப்பட்ட நெடுஞ்செழியனுக்கும் முற்பட்டவன் என்பது,

\*பொருள்திரைப் புறத்தினையியல் 60.

“பல்சாலைமுதுகுமியின்  
நல்வேள்வித்துறைபோகிய  
தொல்லாணநல்லாசிரியர்  
புணர்கூட்டுண்டபுகழ்சால்சிறப்பின்  
நிலந்தருதிருவினெடியோன் போல.....மகிழ்ந்தினிதுறைமதி”

- என மாங்குடிமுருதனாரால் அந்நூலுட்பாடப்படுதலால் தெரியலாம். இவ்வாறு பழையபாண்டியருள் முற்பட்டவகை முதுகுமியியென்பவன் விளங்கியிருந்தவிஷயம், சமீபத்திற் சாஸன ஆதரவுப்பெற்று வலியுறுதல் கவனிக்கத்தக்கது. சிலவருஷங்கட்குமுன், சிலாசாதனபரிசோதகரால் வெளிப்படுத்தப்பட்ட அறிக்கையில், இற்றைக்கு 1150 வருஷங்கட்குமுன் பராந்தகன் என்ற பாண்டியனாற் கோயிலிற்பாடும் பாணனொருவனுக்கு வேள்விசூடி என்ற கிராமம் அளிக்கப்பெற்ற விவரங்கூறும் சாஸனமொன்று பாண்டியவமிசாவளியோடும் வெளியிடப்பட்டிருக்கிறது. 1907-8 Annual report of Assistant Archaeological Supdt for Epigraphy. இதனுட்கண்ட பாண்டியர்களுள், பல்பாக சாலைமுதுகுமியி என்பவன் முதல்வனாகிறுத்தப்பட்டுள்ளான். இவன், கொற்கைகிழான் நற்கொற்றன் என்ற பாணனொருவனுக்கு வேள்விசூடியை அளித்திருந்தனனென்றும், பிற்காலத்தில் அக்கிராமம் வேற்றரசனாக்கிரமத்தால் இராஜாங்கத்திற் சேர்த்துக்கொள்ளப்பட்டதென்றும், அப்பாணன்வமிசத்தவனொருவன் இதுவிஷயமாகப் பாண்டியன் பராந்தகனிடம் முறையிட்டிக்கொண்டு அவ்வுரைத் திரும்பப்பெற்றனென்றும் அச்சாஸனங்கூறுகின்றது. இதனாற் புறநானூற்றுட்கண்ட முதுகுமியிப்பெருவழுதிவரலாறு, பண்டைச்சாஸனத்துப் பயின்று விளங்குதல் தெரியலாம். இவ்வேள்விசூடிச்சாஸனத்துக்கண்ட குறிப்பு களுள்ளே பாண்டியவமிசத்துக்கு ஆகியில் ஆசாரியஸ்தானம் வகித்தவர் அகஸ்தியர் என்றும், தேவர்கட்காக ஒருபாண்டியன் தூதுசென்றான் என்றும் காணப்படுகின்றன. இறையனார்களவியலுரையில், “அரைதருமேகலையன்னமன்னையன் நகத்தியன்வாய்--உரைதருதீந்தமிழ்கேட்டோனுசிதன்” (89) எனப் பாண்டியனொருவனைப்பற்றிய உதாரணச்செய்யுளும், “அல்லதுஉம், தேவரும் அசுரரும் அமர்செய்தகாலத்துத் தேவர்களையும் அசுரர்களையும் ஒருவீர் ஒருவீர் மிக்காரை ஒழுப்பல்யான் எனப் பாண்டியன் மாகீர்த்தி சந்துசெய்வித்ததுபோல.....சந்துசெய்வித்தலுமொன்று,” என்னும் வாக்கியமும் (316-ம் சூத்திரவுரை)

முன்னவற்றோடு முறையே ஒப்பிடத்தக்கவை. நிற்குறிய, பாண்டியன் தொத்தியவரலாற்றையே, புகழேந்தியாரும் “நற்றேவர்தூதுநடந்தா னும்” என்று கூறுவாராயினர். இதனை “ஆழிவடிம்பலம்ப” என்னும் நள வெண்பாவுரையில் நன்குவிளக்கியிருக்கிறேன். (செந்தமிழ்த்தொகுதி 6; பக்கம் 254) இனி, முதலுமிழின்வாமிசத்தவனாகவும் பெருவீரனாக வும், மாங்குடிமருதனுர் முதலியபுலவாகாற் பாடப்பெற்றவனாகவும் விளங்கிய நெடுஞ்செழியன், தலையாலங்கானத்திற் சேரசோழர்முதலிய அரசர்களை வெற்றிகொண்டசெய்தி அகநானூறு புறநானூறுமுதலிய சங்கச்செய்புன்களில் அதிகமாகப்பாராட்டப்பெற்றுள்ளது. சமீபத்தில் வெளிவந்த சின்னமனூர்த்தாமிரசாஸனத்திற்\* கண்ட பழைய பாண்டியர் செய்கைகளுள் தலையாலங்கானத்தே சேரசோழர்கள், பாண்டியர் முன்னோன் ஒருவனால்வெல்லப்பட்டவிஷயங்காணப்படுதல் அறியத் தக்கது. இது சங்கநூல்களிற்கண்டவரலாற்றின் உண்மையை வற் புறுத்துவதன்றோ?

இங்ஙனம் பாண்டியர் பழையவரலாறுகள்போலவே, கரிகாலனும் கோச்செங்குணனும் சோழரது முன்னோர்களாகச் சாஸனத்துக்கூறப் பட்டுள்ளார். (Archaeological Survey of S. India Vol. IV), இவ்விருவர்வரலாறுகளும் புறநானூறுமுதலிய சங்கநூல்களால் நன்கறிந்தவை. இவ்வாறே சேரர்விஷயம் சாஸனவழியால் விசேடமாக அறியஇடமில்லையேனும், வடவாரியவேந்தனுன சமுத்திரகுப்தன் (கி. பி. 375) சாஸனத்தால், அவன்காலத்திற் கேரளதேசத்தை ஆட்சிபுரித் தவன் மாந்தரன் என்று கூறப்படுகின்றான். Dr. Fleet's Gupta Inscriptions p. 12, 13. இவன் பரணராற்பாடப்பட்ட மாந்தரம் பொறையன் அல்லது யானைக்கட்சேய்மாந்தரன் என்ற இருவருள் ஒருவனாகவேண்டும். இதற்குரியகாரணங்களை, “சேரன்செங்குட்டு வன்” என்னும்பெயரால் யான்வெளியிட்டநூலுட்காணலாம். (பக்கம் 171)

இவர்களைவிடத்து, சங்கநாளில்விளங்கிய சிற்றரசர்வரலாறுகள் சாஸனங்களிற்பயில்வனவா? என்பதை நோக்குவோம். பண்டைக் காலத்தே, வள்ளன்மையே ஒருருவெடுத்ததுபோன்றுவிளங்கிய வேள்

பாரியைப்பற்றிக் கேள்விப்படாத தமிழ்மக்கள் எவருமிரார். இவ்வள்ளுக்கு உயிர்த்துணைவராயிருந்தவர் கபிலர் என்ற புலவர்பெருமான் என்பதும், இப்பாரியைத் தமிழ்வேந்தர்மூவரும் ஒன்றுகூடி வஞ்சித்துக் கொன்றபோது, இப்புலவர் அவ்வள்ளுவின் பெண்மக்களிருவரையும் தம் முடனலழத்துக்கொண்டுசென்று, அவாருட்குததக்க மணவாளரைத் தேடி மணம்புரிவிக்கமுயன்றனர் என்பதும், புறநானூற்றுட்கண்ட பாடல்கள் பலவற்றால் தெரியவருகின்றன. இனிதே திருக்கோவலூர் வீரட்டானேசுவரர்கோயிற் குழுகுப்பாடகளிற் பொறிக்கப்பட்டதும், 900 ஆண்டுகட்குமுன்னுண்ட முதலாம் இராஜராஜசோழன்காலத்ததுமான நீண்ட அகவற்சாஸனமொன்றில்,\* பாரிமகளிர் மணவிஷயமாகப் புறநானூற்றுட்கண்ட கபிலர்வரலாற்றோடு, பெருமபாலும் ஒத்தசெய்தி காணப்படுகின்றது. அச்சாஸனப்பகுதி வருமாறு:—

“வன்கரைபொருதுவருபுனற்பெண்ணைத்  
தென்கரையுள்ளதுதீர்த்தத்துறையது  
மொய்வைத்தியலுமுத்தமிழ்க்கபிலன்  
மூரிவண்டடக்கைப்பாரிதன்னடைக்கலப்  
பெண்ணைமலையற்குதவிப்பெண்ணை  
அலைபுனலுடுவத்தந்தரிக்கஞ்செல  
மினல்புகும்வீடுபேறெண்ணிக்  
கனல்புகுங்கபிலக்கல்லதுபுனல்வளர்  
பேரெட்டானவீரட்டானம்  
அனைத்துனுமநாடியானது” எனக் காண்க.

இவ்விடிகளிலே, தம்முயிர்த்தோழனுன வேள்-பாரியால் அடைக்கலமாக ஒப்பிக்கப்பட்ட அவன்மகளொருததையைக் கபிலர் மலையமானுக்கு மணம்புரிவித்துவிட்டுத் தாம் அவ்வள்ளுதுபிரிவுக்காற்றாது “பசைந்தாரிற் றீர்த்தலிற்றிப்புகுதன்னு” என்றபடி, பெண்ணையாற்றிடை யில் அக்கனியிற் பிராயோபவேசம் செய்து உயிர்தீர்த்த அரியவிஷயம் விவரிக்கப்படுதல் காணலாம். புறநானூற்றுள், 113, 200-2, 236-ம் பாடல்களால், பாரிமகளிரைக் கபிலர் உடனலழத்துச்சென்று, விச்சிக் கோ இருங்கோவேள் என்பவரை மணஞ்செய்துகொள்ளும்படிவேண்டவும் அவர்கள் மறுத்தனராக மணநொதுசென்ற புலவர்பெருமான்

\* ஸ்ரீமான். கோப்பநாதராயரவர்களால் வெளியிடப்பட்டது (செந்தமிழ் Vol. 4 P. 232.)

அம்மகளிரைப் பார்ப்பார்கிலரது பாதுகாவலில்வைத்துப் பிராயோப வேசவிரதம்பூண்டார் என்பது அறியப்படும். சாஸனப்பகுதியில் மலையமானுக்குக் கபிலராத் பாரிமகளிர் மணம்புரிவிக்கப்பட்டனரென்ற செய்தி புறநானூற்றுட் காணப்பட்டிலது. ஆயினும் பாரிமகளிரிடு வருள் மூத்தவளை மலையற்கு அளித்து, இளையவளைப் பார்ப்பார்ப்படுத்தனர் என்று கருதல் பொருத்தமாகும். இவ்வளையமகளின்மணம் பின்பு ஓளவையாரால்முடித்துவைக்கப்பட்டதென்பது தமிழ்நாவலர் சரிதம் முதலிய பின்னூல்களால் ஊகிக்கப்படுகின்றது. “பாரிமக ளங்க வையைக் கொள்ள அரசன்மனபியைந்தான்”என்னும் ஓளவைவாக்கில், கபிலர்முடித்த பாரிமகள் மணமேயன்றி வேறுமொருபாரிமகள்மணமும் கூறப்படாதல் அறியத்தக்கது. இதன்விஷயங்களை வேளிர்வரலாற்றுள் “வேள்-பாரி” என்ற பகுதியில் விளக்கக்காட்டியிருக்கின்றேன்.

இனி, இப்பாரியின்மலையாகப் பண்டைநூல்கள்கூறும் பறம்பு அல்லது பறமலையென்பது பாண்டிநாட்டிலுள்ளதென்பது, “வரிசைத் தமிழ்புனைபாரியும்பாண்டியன்மண்டலமே” என்று -பாண்டிமண்டல சதகத்துவருதலால் தெரிகின்றது. இம்மலை, பிரான்மலை என இக் காலத்தார்வழங்கும் கொடுங்குன்றமே என்பது, பழைய சாஸனமொன்றில், அம்மலையிற் கோயில்கொண்ட சிவபிரான் பாரீசுவரர் என வழங்கப்பெறுதலால்\* விளங்குகிறது. பாரீசுவரர் என்பதற்குப் பாரிபூசித்த அல்லது பாரிக்கு அருள்புரிந்த ஈசுவரர் என்பது பொருள்; நாகேசுவரர் பட்டேசுவரர் என்பவைபோல. இவற்றால் வள்ளலான பாரியைப்பற்றிய விசேடவரலாறுகள் சாஸனங்கள் மூலமும்தெரியக்கூடியவாயிருத்தல் கண்டுகொள்க.

இனி, பாரியைப்போலவே கடையெழுவள்ளல்களைச்சேர்ந்தவர்களான ஆய், அதிகமான் என்பவர்களதுவமிசங்களைப்பற்றிய சில விசேஷங்களையும் சாஸனங்கள் தெரிவிக்கின்றன. இவருள் ஆய் என்பவன் வேளிர்குலத்தவனென்பதும்,பொதியமலைப்பிரதேசத்துக்குரியவனென்பதும், பெரியகொடையாளி என்பதும், புறநானூற்றுள், உறையூர் ஏணிச்சேரிமுடமோசியார் முதலிய புலவர்பாடல்களால் அறியப்படும். தாலமி (Ptolomy) என்னும் பூர்வ யவனஆசிரியரும் தாம்

\* ஸ்ரீமாத்-கோபிதாசாயர் அவர்களால் இவ்விஷயம் அன்போடு எனக் கறிவிக்கப்பட்டது.

பரதகண்டத்தைச்சுற்றிப்பார்த்து எழுதியகுறிப்பில், இவ்வாயின் நாட்டையும் அதனுள் யிந்து துறைமுகநகரங்களையும்பற்றிக்கூறுவதாகத் தெரிதலால், இவன்வமிசம் 1750 வருஷங்கட்குமுன்பே பிரபலம் பெற்றிருந்ததென்பது பெறப்படுகின்றது. இவ்வாயின் வமிசத்தவரைப் பற்றிய பிற்காலத்துச் சாஸனங்கள்சில, திருவாங்கூர் ஸம்ஸ்தானசாஸன அப்யக்ஷராகிய ஸ்ரீமான்-து. அ. கோபிநாதராயரவர்களால் வெளிப்படுத்தப்பெறும் திருவாங்கூர் ஆர்க்கியலாஜிகல் வரீஸ் 11,12-ம்பகுதிகளிற்காணப்படுகின்றன.

இச்சாஸனங்களால், கி. பி. 9-ம் நூற்றாண்டில், அல்தாவது 1100 வருஷங்கட்குமுன், ஆட்சிபுரிந்த கோக்கருநந்தக்கன், விக்ரமாதிய வரகுணன் என்ற இரண்டு அரசர்களும் யதுவமிசத்து விருஷ்ணிகுலத்தவர் என்பதும், ஆயின்மரபினரென்பதும், தென்திருவாங்கூராகிய வேணுட்டை ஆண்டவரென்பதும் தெரியவருகின்றன. இவற்றால், பிற்காலத்தும், வேள்-ஆயின்மரபினர் பிரபல அரசராகவிளங்கியசெய்தி அறியப்படுவதுடன், 'வேளிர் என்போர் கண்ணபிரான் அவதரித்த யதுவமிசத்தவர்களை' என வேறுபலசாரணங்களைக்கொண்டு யான் முன் எழுதிப்போந்தகொள்கையை இச்சாஸனம் வெள்ளிடை மலை போல் விளக்கிநின்றலும் காணலாம். இவ்வாறே, புறநானூறு முதலிய வற்றில், ஓளவையாரால் மிகுதியும் பாடப்பட்ட அதிகமான்வமிசத்தவரைப்பற்றியசெய்தியும் சாஸனத்தாற் றெரிகின்றது. போலுருக்கடுத்த திருமலையிலுள்ளகுகையில்வரையப்பட்ட அ. டி. பி. ல் வரும் சாஸனவிஷயம் கவனிக்கத்தக்கது.

ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ சேரவம்சத்து அதிகைமான் எழினிசெய்ததர்மம், யக்ஷரையும் யக்ஷியாரையும் எழுந்தருளுனித்து எறிமணியுமிட்டுக் கடப்பேரிக்காலுங்கண்டுகொடுத்தான் "ஸ்ரீமத் கேரளபூப்ருதாயவரிகா நாம் நாஸுதர்மமாத்மநாதுண்டரஹ்வய மண்டலார்ஹஸுகிரௌ யக்ஷேச்வரௌ கல்பிதௌ" ... "வஞ்சியர் குலபதி எழினிவருத்தவியக்கரியக்கியரோ-டெஞ்சிய வழிவு திருத்தியிவெண்குணவிஹைதிருமலைவைத்தான் அஞ்சிதன் வழிவருமவன்வழி முதலிகவி அதிகனவகன்.....நூல்-விஞ்சையர்...ல புனைதகலையர் காவலன் விடுகாதழகியபெருமாளே"

இதனால் விகிதாசமுபெருமான் என்பவன் அதிகமானெழினி என்னும் குலப்பெயர்தரித்தவனென்பதும், சேரவமிசத்தைச் சேர்ந்தவனென்பதும், வடமொழியில் யவனிகா எனப்பட்டானென்பதும் அறியத்தக்கன. இவனை “அஞ்சிதன்வழிவருமவன்” என இச்சாஸனப் பாடல்குறித்தலால், சங்கநாளில்விளங்கிய அதிகமான் அஞ்சியின் பின்னோன் இவனென்பது தெரியலாம். புறநானூற்றுள், அதிகமானைச் சேரவமிசத்தவனாகவும், பனம்பூமாலையுடையவனாகவும் கூறியிருப்பதற்கு ஏற்ப, “சேரவம்சத்தது அதிகமான் எழினி” எனவும் ‘வஞ்சியர் குலபதி’ எனவும் சாஸனங்கூறுதல் குறிப்பிடற்பாலது. இவ்வாறு தமிழ்ச்சிற்றரசராகப் பண்டைக்காலத்திலுள்ளங்கியவர்வரலாறுகள் சிலவும் சாஸனவழக்குப்பெற்றுவருங்கூறல் கண்டுகொள்க.

இனித் தமிழ்நூல்களிற் சுருக்கமாக அறியப்படும் மாவலிகள் அல்லது வாணர்கள் சளங்கர், பல்லவர், முதலையர், நங்கர் முதலியோர்வரலாறுகளைச் சாஸனவாராய்ச்சியால் நாம் விவரமாக அறிய இடமுண்டு. மணிமேகலையிலே, சோழன் நள்ளிவளவன்மனைவியாகிய இராசமாதேவி “மாவலிமருமான்சீர்க்கழுநீருமகள்” என்று கூறப்பட்டுள்ளாள். (மணிமேகலை காலை 19 அடி 54) இம்மாவலிமரபினர் இன்னொரென்பதை, மஹாமேஹோபாதயாப ஐயரவர்கள் அவ்விடத்துக் கீழ்க்குறிப்பிற் சாஸனஆதரவுகாட்டி விளக்கியிருக்கின்றார்கள். இம் மாவலிவமிசத்தோர் பெருமபாலும் நடுநாடு அல்லது மகலைநாட்டிலிருந்து முற்காலத்து ஆட்சிபுரிந்தவர்கள் என்பதும், பிற்காலத்திற் சோழநாடு ஆதிக்கத்தால் இவர்கள் வலிநருங்நினர் என்பதும் சாஸனங்களால் விளங்குகின்றன. இனிச் சளுக்கர் என்பவர் வேளிர் எனத் தமிழ்நூல்கள்கூறும் பிரபலவமிசத்தவர்களே. “தாரகாரியுஞ் சளுக்கியர்வேந்தனும், வேனிலாளனும் வேளொனலாகும்” “வேள்புலவரசர் சளுக்குவேந்தர்” “கேழல்வேள்புலவரசர்கொடியே” எனத் திவாகரமுதலிய நிகண்டுகளிலும், “வேள்குலச்சளுக்கி” எனச் சாஸனங்களிலும் இவர்களைப்பற்றிச்சூறப்படுதல் காணலாம். இன்னோர்வரலாறுகளை நாம் செவ்வனம்மதரியவேண்டுமாயின், அது சாஸனவுதவியாலேயே கிடைக்கத்தக்கது. இவ்வாறே பல்லவர்வரலாறுகளும். தேவாரத்தும் திவ்யப்பிரபந்தத்திலும் இவ்வரசர்விஷயங்கள் அடிக்கடி பேசப்படுகின்றன. பாரதம்பாடிய பெருந்தேவனாரால் தம் நுள்முகப்பில் “தேர் வேந்தர்போர்மாளத்தென்னாற்றில்வென்றானோ, டியார்வேந்தரேற்பாரெனினர்” என்று பாராட்டப்பட்டவனும் இம்மரபினனாகவே தெரிகிறது.

இவன் கி. பி. 815 முதல் 870 வரை ஆட்சிபுரிந்தவனும், நந்திக்கலம்பு கங்கொண்டவனும், 'தெள்ளாற்றெறிந்த நந்திபோத்தரசர்' எனச் சாஸனத்துக்குறிக்கப்படுபவனுமான பல்லவனையாவன் என்பது ஸ்ரீமாங்கோபிநாதராயரவர்கள் கூறுகிறது. (செந்தமிழ் தொ-5 பக் 61-4.) இனி, நாலடியாரில் முத்தரையரைப்பற்றி இரண்டிடங்களில் பிரஸ்தாபிக்கப்பட்டுள்ளது.\* இன்னோர், தென்னாட்டில் 7, 8-ம் நூற்றாண்டுகளில் பிரபலம்பெற்ற கள்வர்மரபினராவர். இவ்விசத்தவர் சங்ககாலத்திலேயே சிற்றரசராக விளங்கியவரென்பது, கள்வர்கோமான்புல்லி, கள்வர்கோமான் தென்னவன் என்னும் பெயர்கள் அகநானூற்றுட் பாயில் வதனால் அறியப்படும். இனி, கங்கர் என்ற மரபினரும் சங்கநாள் முதலே தமிழ்நாட்டையடுத்தும் பிரபலம்பெற்ற அரசர்களேயாவர். "பங்களர்கங்கர்பலவேற்கட்டியர்" என இளங்கோவடிகளும் இக்கூட்டததாரைக குறிப்பிடுதல்காண்க. (சிலப். 25 156-59) கொங்கு நாட்டையும் மைசூர்ப்பிரதேசத்தையும் முற்காலத்தாட்சிபுரிந்த அரசரிற் பெருமபாலார் இக்கங்கவமிசத்தவர்களே. பவணந்தியாரைக்கொண்டு நன்னூல் இயற்றுவதற்கு அமரபரணன் சீயகங்கன் இக்கங்கவமிசத்தவனே என்பது அறியத்தக்கது. காஞ்சி ஏகாம்பரநாதஸ்வாமிகோயிலில் இவன் ஒரு 'நந்தாவிளக்கு' வைத்ததைக்கூறும் சாஸனத்துள் "ஸ்ரீமத் குவளாலபரமேசுவரன், கங்ககுலோத்பவன், சீயகங்கன், அமரபரணன்" என்று கூறப்படுகின்றன. இச்சீயகங்கனுக்குத் திருவேகம்பமுடையான் என்பது மறுபெயரென்பதும், இவன் மனைவி அரியபிள்ளையெனப்பெயர்பெற்றவளென்பதும், மூன்றாங்குலோத்துங்கனது 27-வது ஆட்சிவருஷத்தில் அதாவது கி. பி. 1205-ல் இவன் சாஸனம் வரையப்பட்டதென்பதும் விளங்குகின்றன.

இனி, திருமுறைகண்டசோழனான முதல் இராஜராஜன்காலமுதலாக வெளிவந்துள்ள சாஸனங்களை நோக்குமிடத்து அப்பர், சம்பந்தர், சுந்தரர், சீராளதேவர் முதலிய சிவனடியார்கட்குக் கோயில்களில் திருவருவங்கள் அமைக்கப்பட்டும் அணிகலன் முதலியவை அளிக்கப்பெற்றும் போந்தவிவரங்களை விசேடமாகக்காணக்கூடும். இவ்விராஜராஜனுக்கும் முற்பட்ட சோழர்சாஸனங்களில் இம்மூவரைப்பற்றியுறுப்புகள் காணப்பட்டன. ஆயினும், தேவாரப்பதிகங்கள் இராஜராஜன்

\* 'பெருமுத்தரையர்' (நாலடி 200)



காலமுதல்மட்டுமன்றி அவனுக்கும்முன்பே வழங்கப்பெற்றும் கோயில் களிற்பாடப்பட்டும்வந்தன என்பது, 9-ம் நூற்றாண்டினான விஜயநந்தி விக்ரமவர்மன் என்ற பாணவரசன்காலத்துத் திருவல்லத்துப் பில்வநாதே சுவரர்கோயிலிற் பொறிக்கப்பட்ட தமிழ்ச்சாஸனமொன்றில் “திருப் பள்ளித்தாமம்பறிப்பார்க்கும், திருப்பதியம்பாவாருள்ளிட்ட பலபணி செய்வார்க்கும் நெல்லு நானூற்றுக்காடியும்” எனக் (S. I. I. . .) காணப்பட்டிருந்தலால் விசதமாகின்றது. இங்குத் ‘திருப்பதியம்’ என்பது தேவாரப்பதிகங்களையே என்பது “ஸ்ரீராராஜரஜீசுவரமுடையார்க்கு திருப்பதியம் விண்ணப்பஞ்செய்ய” (S. I. I. II. p. 254) எனப் பல் லீடத்தும் தேவாரத்தைக்குறித்து இதேசொற் பயிலுதலால் தெளிவா கின்றது. இனி, இவ்விராஜராஜன்மகன் முதலாம்ராஜேந்திரதேவனும் இம்மூவரடியார்வணக்கத்தைச் சிறப்பித்தவனே. மெய்ப்பொருளைய னார்க்கு இவன் ஒரு திருமேனிவகுப்பித்துப் பிரதிஷ்டித்ததை, இவன் சாஸனமொன்று “பாதாதிகேசாந்தம் இருபதிற்றுவிரல் உசரத்து இரண்டுகையுடையராகக் கனமாகச்செய்த ‘தத்தா நமரோகான்’ என்ற மி(ம)லாடுடையார் ஒருவர்” (S. I. I. II. No. 28, 29, 40) என்று கூறுதல், அச்சோழன்காலத்தே நாயன்மார்களைப்பற்றியவழக்கு எவ் வளவு பிரசித்தமாயிருந்ததென்பதற்குத் தக்கசான்றும். இங்ஙனமே ஆழ்வார் அருளிச்செயல்களும், இராஜராஜன்காலத்தும் அவற்குப் பிற்பட்ட சோழர்காலத்தும் பிரபலமாகவழங்கியவைகளேயாம். சை வாபிமானியாகிய இராஜராஜன் ஆழ்வார்களிடத்தும் பக்தி பூண்டு திருப்பணிசெய்தனிவரம் அறியப்பட்டிலதேனும், இவன்காலத்துச் சாஸனங்களில் அத்திருமாலடியார்விஷயங்கள் நன்குபயில்கின்றன. உதாரணமாக—இவன்சாஸனமொன்றில் ‘சீருருகர்’ என்று (S. I. I. II. 269) காணப்படுதல், சடகோபர் அவதரித்த ஆழ்வார்திருநகரி அக்காலத்துப் பிரசித்தமாயிருந்ததைக்குறிப்பிக்கின்றது. அவ்வாறே “ஸ்வஸ்திஸ்ரீ சாலேக்கலமறுத்த கோ இராஜராஜகேசரிவர்மற்கு யாண்டு 13வது.....எம்மூர்த் திருவாய்மொழித்தேவற்கு” என உக்கலில் வரையப்பட்ட இவன்காலத்துச்சாஸனம் அச்சடகோபர் அருளிய திருவாய்மொழியின் பிரபல்யத்தைக்காட்டவல்லது. (S. I. I. III. p. 4) இவன்காலத்துச்சாஸனங்களில், இங்ஙனம் சில குறிப்புக்களே காணப்பட்டனும், இவனுக்குப்பிற்பட்ட சோழர்காலத்துச்சாஸனங்கள்

ஆழ்வார்களையும் அவர்கள் அருளிச்செயல்களையும்பற்றித் தெளிவாகக் கூறுகின்றன. முதற்குலோத்துங்கன்காலத்துச்சாஸனமொன்று “அப் பிகைத்தேர்த்திருநள்ளிலும் பங்குனித்திருநாளிலும் தீர்த்தம் பிரசாதித் தருளின அன்றிராத் திருப்புண்ணைக்கீழ் எழுந்தருளியிருந்து ‘தேட்டருந்திறல்’ கீட்டருளும்போது” (S. I. I. III. 150) என்று கூறுகின்றது. ‘தேட்டருந்திறல்’ என்பது குலசேகராழ்வார் அருளிய திருமொழியில் இரண்டாம்பதிகத்தின் முதற்குறிப்பாகும். இவ்வாழ்வாரது பாசரங்கள் தமிழ்நாட்டில்மட்டுமன்றிப் பண்டைநாளில் அந்நிய தேசத்தும் பரவியிருந்தன. பர்மாதேசத்துப் பாகான் (Pagan) நகரத்து ஆலயக்கல்லொன்றில், 1903-ம்வருஷங் கண்டெடுக்கப்பட்ட தமிழ்ச்சாஸனமொன்று, டாக்டர்துரையவர்களால் வெளியிடப்பட்டுள்ளது. (Epigraphica Indica Vol. VII. p. 197) இச்சாஸனம் மலை நாட்டிலிருந்துசென்ற வியாபாரியொருவரால்-700, 800 வருஷங்கட்கு முன் அங்குள்ள நானுதேசி விண்ணகராழ்வார்கோயிற்குச் சில தர்மங்கன்செய்தசெய்தியைக்குறிக்கின்றது. இச்சாஸனத்தின்தலைப்பில் ‘நாஸ்தாதர்மமே’ என்ற சலோகமொன்று வரையப்பட்டுள்ளது. இது, குலசேகராழ்வார் அருளிய முகுந்தமாலையில் 5-ம் சலோகமென்பது பிரசித்தம். இச்சாஸனத்தின்விவரத்தைச் செநதமிழில் விவரமாக நானே வெளியிட்டிருக்கிறேன். (தொகுதி 7 பகுதி 1.) இதுநிற்க, குலோத்துங்கன்மகனுை விக்கிரமசோழன்சாஸனமொன்றில் “கோப் பரகேசரி வன்மரானதிரிபுவனசக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீவிக்ரமசோழதேவர்க்கு யாண்டு 9-வது ஜயங்கொண்டசோழமண்டலத்து எயிற்கொட்டத்து எயில் நாட்டுத் திருவதிகியூராழ்வாரைப் பாடியருளின ஸ்ரீபூதத்தாழ்வாரும் பொய்கையாழ்வாரும் பிறந்த திருக்கேட்டைநாள்\* அருளாளப்பெருமான் புறப்பட்டருளி” (S. I. I. III. 187) என்று காணப்படுகின்றது. இதனுள் முதலாழ்வார்கள்வரலாறு குறிக்கப்பட்டிருந்ததல்காண்க. இவ்வாறே 11-ம் நூற்றாண்டிலிருந்த சோழகேரளதேவன்சாஸன

\* குருபரம்பரைகளிலும் வழக்கிலும் பெய்கையாழ்வார்க்குத் திருவோணமும், பூதத்தார்க்கு அவிட்டமும் திருநகூத்திரங்களாக வழங்குகின்றன. இச்சாஸனத்தில் அவ்விருவர்க்கும் கேட்டைநாளைக்கூறுவதுபொருந்தவில்லை; ஆதலால் அது திருவாட்டைநாளென்றொழுதப்பட்டிருக்கவேண்டுமென்றுதோன்றுகிறது. மூலசாஸனத்தை உற்றுப்பார்த்துத்தெளியவேண்டும்.

மொன்றில், திருமங்கையாழ்வார் அருளிய திருநெடுந்தாண்டகம் ஆளப் பட்டுள்ளது. ஆகவே, ஆழ்வார்கள் விஷயங்கள் இராஜராஜன் முதலிய சோழர்காலங்களிற் பிரபலமாக இருந்த செய்தி தெளிவாதல்காண்க. (Epi. Annual Report 1899—900 p. 10).

இங்ஙனமாகவும், டாக்டர் காலடுவெலபாதிரிபாரும், Prof. சேஷ கிரிசாஸ்திரிகள் போன்றாரும், ஆழ்வார்களை மிகப் பிற்காலத்தவராக எழுதிப்போர்த்து, அவர்கட்கு இத்தகைய சாஸனங்கள் அகப்படாக்குமையாற்போலும். இராஜராஜன்காலத்தே திருமால் சிவனடியார்கள் வரலாறுகள் வழங்கின என்பதனால், அவ்வுடியார்கள்காலமும் அச்சோழன்காலமும் ஒன்றுபோலும் என்று கருதற்க. அவர்கள், சங்கநாளிலும் அதற்குப்பின்பும் இச்சோழனுக்குப் பல நூற்றாண்டுகட்கு முன்பும் இருந்தவர்கள் என்பதற்கு வேண்டிய பிரமாணங்கள் அவர்கள் வாக்கினின்றே நாம் காட்டலாம். பெரியாழ்வார் நெடுமாதன் என்ற பாண்டியனையும், திருமங்கைமன்னன் பரமேச்சுவரபல்லவன், வயிரமேகன் முதலியவர்களையும் தம்காலத்தவராக வைத்துப் பாடுதலால் அவர்கள்காலம் இராஜராஜனுக்கு மிகவும் முற்பட்டதாதெளிவாகும். பிற்கூறப்பட்ட வயிரமேகன் என்பவன் இராஷ்டிரகூடர் வமிசத்தவனும், பல்லவனைவென்று கச்சியைப் பிடித்தவனும், கி. பி. 754ல் இருந்த வனுமாகிய தந்தி துர்க்கனே என்பதைச் சேந்தமிழில் “திருமங்கையாழ்வார்காலவாராய்ச்சி” என்ற விஷயத்தில் முன்னரே விளக்கியுள்ளேன். ஸ்ரீமான்-வெங்கையா அவர்களாலும் இத்தந்தி துர்க்கனே வயிரமேகன் என்பது பின்பு வற்புறுத்தப்பட்டுள்ளது.\* இனிப் பிற்காலத்து அரசுபுலவர் விஷயங்களாகத் தமிழ்நூல்களிற்காணப்படுவன பலவற்றுக்கு சாஸனவாராய்ச்சி பேருதவியாகும். வீரசோழியம், கலிங்கத்துப்பரணி மூவருலா, தக்கயாகப்பரணி முதலிய தமிழ்நூல்களிற்காணப்படு

\* Of the same King's reign (Govinda) are the Kadali plates 1812. In these the genealogy begins with Kakka, whose son was Vairamegha. This unusual name for Vairamegha seems to be supported by an inscription of N. Arcot A. S. I. Report 1903.—See Article by V. Venkaya on irrigation in S. India.

சோழர்வரலாறுகளெல்லாம் சாஸனங்களாற்றான் தெளியவேண்டியன வாகும். ஸ்ரீமாந்-து. அ. கோபிநாதராயரவர்கள் தமிழர்க்கு உபயோக மாக எழுதிய சோழவரிச்சரித்திரத்தால் இதனுண்மைபுலப்படக்கூடியது. இனி, புலவர்சம்பந்தமாகவும் சாஸனம் உதவுகின்றது. கம்பரை ஆதரித்த வெண்ணைச்சடையனுக்குமகன் சேகிராயன் என்பது புதுவை வாழ்சடையனுதவுசெய் - பூதலாபரவுசேகிரன்' என்னும் தனிப்பாடற் பகுதியால் அறியலாம். இச்சேதிபனையே, கம்பர் ஏரெழுபது அரங்கேற்றம்போது விஷந்திண்ட அப்புலவாபெருமான் அவ்விடந்தீரப் பாடி உய்யக்கொண்டது. (செந்தமிழ் தொகுதி 5 பகுதி 2)

இச்சேநிராயன் சடையனுக்கு மகனாகத்தோன்றியசிறப்பை மூவலூர்க்கோரிலிற்கண்ட சாஸனமொன்று

“காவிரியைச்சோண்டைக்காராளர்தம்மரபை  
நாவலரைக்காவலரைநல்லோரைப் — பூவலய  
முள்ளத்தருமபுதுவையுரைச்சிறப்பித்தான்  
பிள்ளைப்பெருமாள்பிறந்து”

“பேரோசைப்பிள்ளைப்பெருமானைச்சேதிபனை  
காரோசைக்கையானைக்கண்டிரே—பாரோர்  
விடுங்கோள்கொடுங்கோள்வீளியருள் பூண்டன்ன  
மிடுங்கோள்கொடுக்காளென”

என்ற வெண்பாக்களாற் புகழ்நின்றது. (செந்தமிழ் தொகுதி 5 பக் கம் 57) இதேசாஸனத்தில், கம்பர் சடையராவல்லின் விருந்தோம் பற்சிறப்பைப்பற்றிப்பாடிய,

“மெய்கழுவிவந்துவிருந்துண்டுமீனாமவர்  
கைகழுவிநீபோதுங்காவிரியே—பொய்கழுவும்  
போர்வேற்சடையன்புதுவையானில்லததை  
யார்போற்றவல்லாரறிந்து”

என்றபாடலும் எழுதப்பட்டிருத்தல் அறியத்தக்கது. இனி, கம்பர் வல்லியெனுந்தாசியைத் திருவொற்றியூரிற்கண்டுசொல்லியதாகத் தமிழ் நாவலர்சரிதையிற்கண்ட;

• நடக்கிலன்னமாம்நிற்கினவ்வுஞ்சியாம்  
கிடக்கிலோவியப்பாவைகிடந்ததாம்  
தடக்கைகொன்சதுரானைபண்டிதன்  
மடத்துளாள்என்மனத்துறைவல்லியே.

என்றபாடலில் திருவொற்றியூரில் தங்காலத்திருந்த சதுரானனபண்டிதருடையமடத்தைப்பற்றிக்குறுதல் காணலாம். மூன்றாம் இராஜராஜசோழன் திருவொற்றியூருற்சுவத்திற்குச்சென்றிருந்தபோது, சைவாசாரியராகிய சதுரானனபண்டிதரும் வாசிசபண்டிதரும் அங்கிருந்தனர் என்று ஒருசாஸனம்கூறுகின்றது. (Ep. Report 1911—12) சைவாசாரியரான வாசிசபண்டிதர் என்பவர் ஞானமீர்த்தாலாசிரியர்போலும். இவர்தாசிரியர துராகக்கண்ட கோடம்பாகை, ‘சென்னையெய்தித் கோடம்பாக்கமாகத்தெரிதலால், இப்பண்டிதரும் அவ் உற்சவத்துக்கு வந்திருத்தல் பொருத்தமேயாகும். இக்கம்பர்காலத்தையும் சாஸனவுத்தியால் அறியலாகும். காகதீயகணபதிவிமிசத்தவனான ஶ்ரீரங்கப் பிரதாபருத்திரனிடஞ்சென்று, கம்பர்,

அவனிமுழுதுண்டும்அயிராவதத்தின்

பவனிதொழுவார்படுத்தும்—புவனி

உருத்திராநின்னுடையஒரங்குடட்டிற்

குருத்திராவாழைக்குழாம்.

என்றுபாடிய பாடலொன்று தமிழ்நாவலர்சரிதையிற்காணப்படுகின்றது. இப்பிரதாபருத்திரன்காலம் 1162—1197 என்பது சாஸனங்களால் நன்கறிந்தது. (Sewell's list of Antiquities Madras Vol. I p. 31, 71, 173) இவ்வாறே அருணகிரிநாதர் பிர்வுடதேவராயரைத் திருப்புகழிற்பாடுகின்றார். இக்னை “உதயதாமமார்பானப் பிர்வுடதேவமாராச னுளமுமாட வாழ்தேவா பெருமானே ” (976) எனக்காண்க. இவ்வரசர்சாஸனமொன்று தமிழில்வெளிப்பட்டுள்ளது. (S. I. I. I p. 110) இவர் விஜயநகர அரசருளொருவர்; 15-ம் நூற்றாண்டில் விளங்கியவர். இத்தமிழ்ச்சாஸனம் கி. பி. 1449-ல் எழுதப்பட்டதாம்; ஆகவே, அருணகிரியாரும், அவர்காலத்தவராகவழங்கும் வில்லிபுத்தூரரும், அவ்வில்லிபுத்தூரரற்பாடப்பட்ட வக்கபாகை ஆட்கொண்டானும், அவ்வாட்கொண்டானப்பாடியவராகத் தமிழ்நாவலர்சரிதையால் அறியப்படும் இரட்டையரும், அப்புலவர்காலத்துவிளங்கிய காளமேகமும் 15-ம்நூற்றாண்டவராதல் புலப்படுகின்றது, இம்மட்டோ? ஸ்ரீமார்கோபிநாதராயரவர்களால், தென்காசியிலாண்ட பாண்டியர்சாஸனங்கள் பாடல்களுடன் செந்தமிழிற் பதிக்கப்பட்டுள்ளன. அவற்றால், அதி

வீரராமபாண்டியன், பராக்கிரமபாண்டியன், குலசேகரபாண்டியன்முதலியவர்களுடைய மிகவும் விளங்குகின்றன. அவற்றை விரிக்கிறபொருளும். செந்தமிழ்ப்பத்திரிகையுக்கொண்டறிக. இவ்வாறே நீளச் சாஸனவழியேபற்றிச் செல்லுமிடத்துப் பண்டையரசர் புலவர்வரலாறுகளாக எண்ணிறந்தவை அறியத்தடையில்லை.

இதுவரை அரசர்களைப்பற்றிச் சாஸனவழியாகச் சிறிதுகூறினேன். இவைமட்டுமன்றி, சங்கச்செய்யுள்களிற்கண்ட நாகரிகங்களின் விவரங்களையும் சொற்பொருள்வழக்குகளையும் அறியச் சாஸனம் உதவுமுறையையும் சிறிது விளக்குவேன். சங்க இலக்கியங்களிற் பற்குன்றக்கோட்டம், ஓய்மானூடு, பன்னூடு, வேணூடு, முதலியநாடுகளும், கச்சிப்பேடு, வேம்பற்றூர், நேரிவாயில், கொடுகூர், எயில முதலியநகரங்களும் வழங்குதல் அறியக்கூடும். இவை சாஸனங்களில் அடியிலாவரும் விவரப்படியிலுதல் அறியத்தக்கது.

பற்குன்றக்கோட்டம். ‘பற்குன்றக்கோட்டத்துச்செங்கண்மாத்துவெள்ளன்னன்சேய் நன்னன்’ என மலைபடுகடாததிறகுறிப்புக்காணப்படுகிறது. இக்கோட்டம் சாஸனங்களில் மிகுதியும் பயில்வதாம். (S. I. I. I 102-5) வேங்கடக்கூற்றம், பங்களநாடு, மண்டைக்குலநாடுகள் இக்கோட்டத்தைச்சார்ந்தவை.

பன்னூடு. ‘பன்னூடுதந்தபாண்டியன்மாறன்வழுதி’ என ஒருபாண்டியன் கூறப்படுதல்காண்க. (புறம்) இந்நாடு மைசூர் இராஜ்யத்தின் அடங்கிய கங்கவாடி 96000-த்தைச்சார்ந்தது. (In Anti. Vol. XVIII p. 410)

எயில்நாடு. (புறம்) இதனுள் காஞ்சிபுரம்முதலியவை அடங்கும். “ஐயங்கொண்டசோழமண்டலத்து எயிர்கோட்டத்து எயில்நாட்டுத் திருவத்தியூர்” என்பது சாஸனம். (S. I. I. II 187)

ஓய்மானூடு. ஓய்மான்-ஓயர் அல்லது ஓவியர்தலைவன். சிறுபாணாற்றுப்படைகொண்டநல்லியக்கோடனிலுள்

வோய்மானேயாவன். இவனுராக அவ்வாற்றுப் படைபிற்கண்ட கிடங்கிலென்பது இவ்வோடிமா னுட்டைச்சார்ந்தது. (S. I. I. III 146, 201). திண்டிவனம் இந்நாட்டைச்சேர்ந்ததென்பது “ஒய்மாளுட்கிடங்கில் திருத்தண்டிசுவர முடைய மஹாதேவர்க்கு” என்னும் சாஸனப் பகுதியால் அறியலாம் (திண்டிவரம் - திண்டி வனம்)

வேணுடு.

இது தென்நிருவாங்கூர் இராஜயத்துக்கு சாஸனங்களில்வழங்கியபெயர். (Travancore Manual Vol. I 188—9)

கச்சிப்பேடு.

‘கச்சிப்பேட்டு நன்னுகையார்’ எனக்காண்க. (புறம்) பேட்டை எனச் சில ஊர்கட்கு இக்காலத்துவழங்குவது பேடு என்பதன்திரிபுபோலும். கச்சிப்பேடு என்பது சாஸனங்களில் மிகுதியாகப் பரில்வதாம். (S. I. I. I 113—4)

வேம்பற்றார்.

வேம்பற்றார்க்குமரனார் எனக்காண்க. “இராஜேந்திரசிங்கவளநாட்டு மண்ணிநாட்டு அவனி நாராயணசசுதர்வேதிமங்கலம்” என்பது சாஸனம். (S. I. I. II p. 317) பாண்டிநாட்டிலும் வேம்பற்றார் ஒன்றுண்டு.

கிடங்கில்.

‘கிடங்கிற்கோமான்’ என நல்லியக்கோடன் கூறப்படுதல்காண்க. (சிறுபாண். 160.) திண்டிவனம் இக்கிடங்கிற்கிரதேசத்துள் அடங்கும் என்பது “கிடங்கில் திருத்தண்டிசுவரமுடைய மஹாதேவற்கு” என்னும் சாஸனப்பகுதியால் அறியப்படும். திண்டிசுவரம்-திண்டிவனத்திற்குச் சாஸனங்களில்வழங்கும்பெயர்.

நேரிவாயில்.

“நேரிவாயில்கிலைசெருவென்று” என்பது பதிற்றுப்பத்தின் 5-ம் பத்துப்பதிகம், இது கூத்திரிய

சிகாமணிவளநாட்டைச்சார்ந்ததென்பது, “கூத் திரியசிகாமணிவளநாட்டுநேர்வாயிலுடையான்... ..வானவன்பல்லவதரையன்” என்ற சாஸனப் பகுதியால் விளங்குகிறது. (S. I. I. Vol. III No. 21).

கொடேவர்.

“அக்கரைநண்ணிக்கொடுக்கெறிந்து” என்பது பதிற்றுப்பத்தின் ஐந்தாம் பத்துப்பதிகம். இவ்வூர் பன்னூறினிலுள்ள பத்தின் ஒரு பகுதியாய்ச் சேரமா நெருவனுக்குரியதாயிருந்ததென்று, குமார விங்கசாஸனம் கூறுகின்றது. (Indian Anti-quary Vol. XVIII p. 367).

இவ்வாறே இன்னும் பலமுய இலக்கியங்களிற்கண்ட நாடுகரங்க ளின்செய்துகளை நாம் சாஸனமூலம் தெளிய இடமுண்டு. இங்குச் சிலவே மாதிரிகையாகக்காட்டப்பட்டன. இவையன்றி, “சங்கநூல்களில் வழங்கும் சிலபெயர்வழக்குகளையும் சாஸனங்கள் விளக்குவனவாயிருத் தல் காணலாம். உதாரணமாக—,

பாரதாயன்.

பதிற்றுப்பத்தின் மூன்றாமத்தால், பலயானைச் செலகெழுஞ்சுடவனுக்குப் புரோகிதராகவிளங் கியவர் நெடும்பாரதாயனார் என்பது அறியப் படும். இப்பெயருடனினைந்த பாரதாயன் என்ப தற்குப் பொருள் எளிதில்விளங்கிடமில்லை. ஆயி லும் சோழர்சாஸனமொன்றில், “ஆரிதன்-கேச வன் தனியிளஞ்சிங்கமும் பாரதாயன்கேசவன் அறிவரியானும், பாரதாயன் திருவரங்கநாராய ணன் ஸ்ரீகிருஷ்ணனும்” (S. I. I. III 150) என்று கூறப்படுவதிலிருந்து, பாரத்துவாஜன் என்பது உய்த்தறியப்படும். ஏனெனில், அச்சாஸ னத்துள் இயற்பெயர்களுடன் கோத்திரப்பெயரு மிணைக்கப்படுதலால் என்க. டாக்டர் ஹூல்ஷ் துரையுவுர்களும் இதனைப் பாரத்துவாசன் என்ப தன்கிரிபாகவேகருதி எழுதியிருத்தலும் அறி யத்தக்கது.



பாலாசிரியன்.

அகநானூற்றுட்கண்ட சிலபுலவர் 'பாலாசிரியன் இன்னான்' என்று கூறப்படுகின்றனர். பாலாசிரியன் என்பது பாலர்களுக்குக்கற்பிக்கும் ஆசிரியனைப் பொருள்படும். (இதனால், சிறுவர்க்குப் போதிக்கும் ஆசிரியரும் அக்காலத்துப் பெரும் புலவர்களாகவே இருந்தமை பெறப்படும்.) இப்பாலாசிரியன் என்னும்வழக்கு, "இப்படிக்கு சாந்தமங்கலத்துப்பாலாசிரியன் இலக்குவணன், சாந்திபாலாசிரியன் வீரநாராயணன்" எனச் சாஸனத்துப்பயிலுதல் அறியத்தக்கது. (S. I. I. III 150).

பேரிளமை.

மகளிர் பருவங்களுள் பேரிளம்பெண் என்பது ஒன்றென்பது பலரும் அறிந்தது. இஃது உலக அநுபவம் முதிர்ந்தற்குரிய பருவமாகும். இப்பொருளில் இச்சொல் ஆண்பாலார்க்கும்வழங்குதல், "இப்பரிசு நகரத்தாரும் பேரிளமையாருள் சொல்ல எழுதினேன்" என இருமுறை ஒரு சாஸனத்துப் பயில்கின்றமை காணத்தக்கது. (S. I. I. I. 65).

பெருமானடிகள்.

இது கடவுளைக்குறிக்க வழங்குதல், "மதுரை ஆலவாயிற்பெருமானடிகளாற்செய்யப்பட்ட நூற்கு" எனவரும் இறையனார்களவியலுரை வாக்கியத்தால் அறியலாம். இப்பெருமானடிகள் என்னும்சொல்வழக்கு "திருத்திக்காலிப்பெருமானடிகளுக்கு" என்றிவ்வாறு பழையசாஸனங்களில் மிகுதியும் பயில்வதாம். (S. I. I. Vol. III 100).

தேவகுலம்.

இது கோயிலுக்குவழங்குதல், "தேவகுலம்வழி பரிவான் தேவகோட்டத்தை எவ்ருந்துடைத்து" என்னும் இறையனார்களவியலுரைப்பாயிரத்தாலறியலாம். இச்சொல்வழக்கு, "கந்தப்பிரிய

அரசருமகன் கந்தசனன்செய்வித்தேவகுலம்”  
என ஒரு பல்லவசாஸனத்துக்காணப்படுதல்  
அறிக. (S. I. I. II 341).

திருவடிபிடிப்பான், சிலப்பதிகாரத்தில் “அரவணக்கிடந்தோன்  
சேடக்குடும்பி” என்பதற்கு அரும்பதவுரைகாரர்  
‘சேடக்குடும்பி-திருவடிபிடிப்பான்’ என்றெழுதி  
னர். திருவடிபிடிப்பான் என்பது, கோயில்  
அருச்சுணைக்குறிப்பதென்பது, “நடுவிற்கோயிற்  
றிருவடிபிடிக்கும் ஸ்ரீதரபட்டனும்” என்னும்  
சாஸனப்பகுதியால் விளங்குகின்றது. திருவடி  
பிடித்தல்-திருமாவின் திருவடிநிலைகள் (ஸ்ரீ சட  
கோபம்) தாங்குதல்; அன்றி, ஸ்ரீபாதந்தாங்கி  
என்று கூறுதலும் பொருந்தும். (S. I. I. III 84)

இங்ஙனமே ஆராய்ந்துசெல்லின் விரியுமாதலின், இம்மட்டோடு  
நிறுத்துவேன். இதுவரை கூறிப்போந்தவைகளாற் சாஸனவாராய்ச்சி,  
தமிழ்ச்சரிதங்களையும் மற்றும் பல தமிழ்வழக்குகளையும் அறிவதற்குப்  
பேருதவி செய்யக்கூடுமென்பது நன்குவிளங்கும். ஆதலால், தமிழறிஞ  
ரெல்லாம் இத்துறையிலும் பிரவேசித்தல், தமிழாராய்ச்சிபெருகுதற்கு  
ஏதுவாகுமென்பது திண்ணம். சாஸனபரிசீலனையில்வல்லமேதாவின  
எடுத்துக்கூறத்தக்க பெரியவிஷயமொன்றை அதனிற்போதிய அறி  
வில்லாத யான் இம்மஹாஸபையிற் கொணர்ந்ததை அறிஞர் கூடித்துக்  
கொள்க.

மு. ராகவையங்கார். .

## \*தமிழ்மொழியும் உயர்தரக்கல்வியும்.

நாறிவாலும் குன்றாண்க்கத்தாலும் பேரும்புகழும்பிறங்கும் ஸபர்  
நாயகரவர்களே ! மற்றும், இங்கு விஜயஞ்செய்துள்ள செந்தமிழ்ப்புல  
மைச்செல்வமும், செந்தமிழ்வண்மைச்செல்வமும், செந்தமிழ்ப்பற்றுச்  
செல்வமும்படைததுள்ள பலதரப்பட்ட பண்புடையாளர்களே !

இப்போவாவிர்த் சிறியேன் எடுத்துரைக்கப்புகும்விஷயம் தமிழ்  
மொழியும் உயர்தரக்கல்வியும் என்பது. இவ்வுபந்யாஸத்தில் உயர்தரக்  
கல்வி இத்தன்மைத்தென்பதும், நம் நாட்டில் அத்தகைக்கல்வியில் தமிழ்  
மொழி எத்தகைய இடம்பெறவேண்டுமென்பதும், அங்ஙனம் இடம்  
பெறுதற்குரிய இயற்கையாற்றல் அதற்குளதா என்பதும், உளதா  
யின் அத்தகைய இடம்பெறுதலால் விளையுமபயன் இன்னஆகலாம்  
என்பதும் பிறவும் என்னுடையபுல்லறிவிற்கு எட்டியமட்டில் நல்லறிவா  
ளர் சிலருடையகுறதைத்தழுவி இங்கே சற்று விரித்துரைக்கமுயல்  
கின்றேன். இச்சபையிலுள்ள பெரியோர்கள் இவ்வுபந்யாஸத்திற்காணப்  
படும் “குணம்நாடிக்குற்றமும்நாடி அவற்றுள் மிகைநாடி பிக்ககொளல்”  
வேண்டும் என்று மிகுந்தபணிவுடன் அவர்களைவேண்டிக்கேட்டுக்கொள்  
கின்றேன்.

இப்பொழுது நம் தென்னாட்டிலுள்ள உயர்தரக்கல்விச்சாலைகளி  
லெல்லாம் சென்னைமாகாணத்துரைத்தனத்தாராலும், சென்னை ஸர்வ  
கலாசங்கத்தாராலும் நடத்தப்பெற்றுவுரும பரீகைகளைக்கருதியே  
அங்குள்ளமாணுக்கர்கள் கல்வியின்றுவருகிறார்களென்பதும், இக்கல்  
விச்சாலைகளில் இவர்களுக்குப் பொதுவாக இலக்கியம், கணிதம், பல  
வகைப்பட்ட ப்ரகிருதிசாஸ்திரங்கள், சித்திரம், தேகாப்யாஸம் இவை  
பெரும்பாலும் கற்றிக்கப்பட்டிவருகின்றன என்பதும், இங்குள்ளார்  
அனைவரும் அறிந்துள்ளார்கள். இங்ஙனம் பல்வகைப்பட்டகலைகளிலும்

\* இது மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தின் பதினான்காம்வருஷோத்ஸவக்கூட்டத்  
தில் மகா-அ-ா-ஸ்ரீ திவான்பகதூர் எஸ். டி. சுவாமிக்கண்ணப்பிள்ளை, எம். ஏ.  
எஸ். எஸ். பி., பி. எஸ். ஸீ., அவர்களுடைய அக்ஷராசனத்தின்கீழ் வாசிக்கப்  
பெற்றது.

மாணுக்கர்களுக்குப் பழக்கம்செய்வித்தலே இவ்வுபநயாஸத்தில், உயர் தரக்கல்வியெனச் சுட்டப்பட்டிருக்கிறது. யாதேனும் ஒரே துறையில் மிகச்சிறந்த புலமையெய்துமாபடி மாணுக்கர்களைப் பழக்குவதும் அம் மட்டில் உயர்தரக்கல்வியெய்யாமெனினும் “எண்டு உயர்தரக்கல்வியென்னும் தொடர்மொழி இப்பொருளில் எடுத்தாடப்பட்டிருக்கிறது. இங்கே குறித்தபொருளில் உயர்தரக்கல்வி மேற்கூறியாங்குப் பிறப்பலபாடசாலைகளிலும் ஊக்கத்தான் பாரிற்ரப்பட்டிருக்கின்றது. இவ்வுயர்தரக்கல்வியில் தமிழ்க்கல்விசம்பந்தாபாட்டமட்டிற் கவனிக்கத்தக்க சிலவிவரங்களை இங்கே எடுத்தியம்புகின்றேன்.

ஆவதாம்:—

i. இலக்கியத்தில் தமிழ்ப்பாடமநீங்கலாக எல்லாக்கலைகளும் இங்கிலிஷ்ப்பாஷைமூலமாகப்பயிற்றப்படுதல்

ii. இத்தமிழிலக்கியந்தானும் மாணுக்கர்கட்கு இன்றியமையாப்பாடமாயிராமல் இஷ்டமானால் எடுத்துக்கொள்ளுமபாடமாக ஏற்பட்டிருத்தல்.

iii. பாடஜாப்தாவில் தமிழில் வ்யாஸமொத்ததல்மாதிரமே கட்டாயப்பாடமாயிருத்தல். இதுவும் காலேஜ்களில் ஸமஸ்கிருதமொழிபெயாப்பை இப்பாடத்திற்குமாற்றாக மாணுக்கர்கள் அமைத்துக்கொள்ளாதவரையில்.

இவற்றை ஒவ்வொன்றாக மேனோக்காகநோக்குவோர்க்கும் நம் தாய்மொழி நமநாட்டிலநடைபெறும் உயர்தரக்கல்வியில் எவ்வளவு உயரதரம் புறக்கணிக்கப்பட்டிருக்கிறதென்பது தெள்ளிதிற்பலப்படும.

இனித் தமிழ்மொழிக்கும், உயர்தரக்கல்விக்கும் எத்தனையே இயைபு இருததலவேண்டுமென்பதைக்கூறவேன்.

ஆங்கில இலக்கியம் நம் கல்விராசாலைகளில் முக்யபாடங்களுள் ஒன்றாயிருத்தலும்,சிலசாலமவரை சிலசாஸ்திர நால்கள் ஆங்கிலப்பாஷை மூலமாகக் கற்பிக்கப்படுதலுந்தவிர, மற்ற எல்லாப்பாடங்களும் உயர் தரக்கல்வியிலுவோர்க்குத் தமிழ்ப்பாஷைமூலமாகக் கற்பிக்கப்படவேண்டும். இதுவே நமதமிழ்நாட்டில் தேசபாஷை பல்வழியிலும் செழித்துவளர்த்தற்கும் கல்வியும் நாகரிகமும் மேம்படுதற்கும் நேரியவழியாகும். இவ்விஷயம் பற்பல ஆக்ஷேபணைகளுக் கிடந்தருமென்பதும், இது எளிதில் விரித்திபெறத்தக்கதன்று என்பதும் உண்மையே. அவ்வாஷேபங்களின் முக்யாம்சங்களை இங்கு எடுத்தோதி அவற்றிற்கு

ஸமாதானங்கூறுவது ஈண்டைக்குப்பொருத்தமுடையதாகும். ஆகவே பங்களில் அதிமுகம்மாணவை இரண்டு, அவையாவன (1) தாய்மொழி வாயிலாகக் கல்விகற்பித்ததால், நம்நாட்டார்க்கு ஆங்கிலமொழியிற்பாண் டித்யமும், மேனாட்டு நவீனசரித்திரசாஸ்தர ஆராய்ச்சிகளால் நம்மவர்க் குண்டாகும் நற்பயனும் குறைவுபடுமென்பது. (2) தமிழ்ப்பாஷை பற் பல கலைகளையும் நன்குவிளக்கப்போதிப்பதற்குத் தகுந்த ஆற்றலிலது என்பது. இவையிரண்டும் பேய்த்தேர்போன்ற போலிக்கூற்றுக்களா மாறு இங்கு விளக்குவேன்.

தமிழ்மொழிவாயிலாக உயர்தரக்கல்விகற்பிக்கவேண்டுமென்று கூறியதுடன், புறனடையாக, ஆங்கிலஇலக்கியமும் சிலகாலம்வரை சில சாஸ்திரங்களுநுநிலர, என்று கூறியுள்ளது கவனிக்கற்பாலது. ஆங்கில பாஷையை நம்கல்விச்சாலைகளிற் கட்டாயபாடங்களில் முக்கியமாவ தொன்றாய்ச்செய்து, அநதப்பாடத்தைத் தகுந்த விதவா ன்களைக் கொண்டுபோதித்துவந்ததால், இயல்பாகவே எவர்க்கும் ராஜபாஷையின் மீதுள்ளமோஹமும், நம்கல்விநின்பயனாக அதன்கண் அமைந்துள்ள நன்னூல்களைக்கற் றிக்கொள்வதிற் படிப்பவர்க்கு இயல்பாய்எழும் தாப மும் நிலைத்திருக்குமவரை, நம்மானாககர்க்கு ஆங்கிலத்தில் தேர்ச்சி குறைவுபடும என்பது கொள்ளத்தக்கதன்று.

இனித தமிழ்மொழிவாயிலாக உயர்தரக்கல்விபயிற்றமுடியாதென் பது எவ்வளவுபொருத்தமுடையது என்பதைப் பார்ப்போம். இதுவே, ஆங்கிலமுணர்ந்த அறிவாளர் வளிற் பெரும்பாலர் ஆழ்ந்துயோசியாமற் கூறும், ஒரு பலத்தஆட்சேபம். இது தமிழ்மொழியின் இயல்பையும் தமிழ்நூல்களின் பெருமையையும் தக்கபடி உணராத தவற்றினாலேயே எழுவது. இப்பற்கைநலம் இலங்கச் செஞ்சொற்களில் அமைந்துள்ள சங்கநூல்களும் ஒழுக்கமே உயிரினும் ஒம்பத்தகுவது என்று இடிக் துரைக்கும எண்ணிலலாத பலநீதிநூல்களும்” பததிச்சுவைநனிசொட் டச்சொட்டப்பாடப்பெற்ற பாககளிறைநதுள்ள மதசம்பந்தமான கிரந்தங்களும் கற்பணையமும் சொற்பொருணயமும் கலந்து கற்றோர் மனைதக்காமுறுக்கும் காவியநூல்களும், நம்தமிழில் எத்துணைச்சிறப் பாக அமைந்துள்ளன? பண்டைத்தமிழ்நூல்களிற் பலவற்றைப் பேராப காரமாகவெளிப்படுத்தியுள்ள பிரஹ்மபூரீ மஹாமஹோபாத்யாயர் உ. வே. சாமிநாதையரவர்களும், காலஞ்சென்ற ராவ்பஹதூர் சி. வை. தாமோதரம்பிள்ளையவர்களும், புதுவழியில் தமிழ்நூல்கள் புனைந்து

வெளியிட்ட பிரஹ்மபுரீ வி. கோ. சூரியநாராயணராஸ்திரியாரவர்களும் தங்கள்பதிப்புதூல்களுக்கு செழுதிபுள்ள ஆராய்ச்சிமுகவுரைகளை நோக்குவோர்க்குத் தமிழ்மொழியினது பொருள்விளக்குமாற்றல் நன்குபுலப்படும். மற்றும் ஆங்கிலமும் தமிழுமவல்லவாகனாய் அருநதமிழ்தூல்களியற்றிப் பெரும்புகழ்படைத்த மகாராஜராஜபுரீ வேதநாயகம் பிள்ளையவர்களுடைய “ஸர்வஸம்யசமரஸகீர்த்தனை, தீதிநூல், பெண்மதிமாலை, பிரதாபமுஷலியார்சரித்ரம்” முதலிய நூல்களையும், ஸ்ரீமான் அ. மாதவையர் B. A. அவர்களும், பண்டிதர் S. C. நடேசசாஸ்திரியாரவர்களும் இயற்றியுள்ள பற்பல தமிழ்நாவல்களையும் படித்துப் பார்த்தால் தமிழ்மொழியில் நவீனக்கருத்துக்கள் நயமபட இயங்குதல் அங்கையங்களியென அறியக்கூடுகின்றது. தமிழ்ப்பாலாஷாசின் இயலமைப்பும் இலக்கணஅமைப்பும் வேண்டுமி வேண்டியபடி வேண்டியபடிசொற்கள் சொற்றொடர்கள்முதலியவற்றைத் தமிழ்மொழியிற் பொருள் விளக்குமுற அமைத்துக்கொள்வதற்கு ஏற்றனவாக இருக்கின்றன. இதனோடு ஸம்யமநேரும்போது ஸம்ஸ்கிருதத்தின் கலவையுடைய தமிழுக்கு வாய்க்கிறபடியால், தமிழ்மொழியால் நமமவர்க்கு உயர்தரக்கல்வி பயிற்றமுடியாதென்பது ஒப்புக்கொள்ளத்தக்கதன்று.

புதுமாதல்கள் ஏற்படும்போதெல்லாம் அதிலும் தமிழ்ஸம்பந்தப்பட்டதென்றால், இவ்வித ஆக்ஷேபங்களைப்புகலவது புவிநிலைமாந்தர்க்கு வழக்கமாய்விட்டது. முதன்முதல் தமிழில் சுதேசமித்திரன் பத்திரிகையை நடாததத்தொடங்கியபோது, அம்முயற்சி வீணாகுமென்றுகருதி, நமது தென்னாப்தேசபத்திரிகாரமணியாகும் பிரஹ்மபுரீ ஜி. ஸுப்ரமணியரவர்களுடைய புத்தியின்மைக்கு இரங்கிய புத்திமான்கள்பலர். இப்போது அம்மித்திரன் சற்றுமுன்பின் முப்பதாண்டுகளாகத் தமிழ்நாட்டில் நல்லொளிபரப்பிவிளங்குகிறதபற்றி, அதன்முற்போக்கைப் பின்பற்றி இன்னும்சில தமிழ்ப்பத்திரிகைகளும் இயன்றவரை ஒழுங்காகநடைபெறுகின்றன. இப்பத்திரிகைகளால் ராஜாங்கவிஷயமாகவும் சரித்ரசாஸ்திரவிஷயமாகவும் வழக்காறுபெற்றவார்த்தைகள் பலவன்றோ? அவற்றைப் பல்லாபிரகணக்காருத்தமிழ்மக்கள் பயனடைந்திருக்கின்றனரன்றோ? ஏரோபிளேனாக்கும் (Aeroplane) ஸப்மேரினாக்கும் (Submarine) ஸம்பகாலத்தில் ஒவ்வொன்றற்கும் இவ்விரண்டுதமிழ்மொழிகள் ஆகாயவிமானம் ஆகாயக்கப்பல்

என்றும், நீர்முழுதி துளைபடகு என்றும் ஏற்பட்டுள்ளதை உற்றுநோக் கின் “ சேணிற் பறக்கின்ற சேந்தமிழ்க்கு திரைமுன் திட்டே துதட்டேது காண்” என்று ஒருபுலவர் கூறியபடி, தமிழ்மொழியின் இயக்கவன்மை எளிதில் அறியலாகும். உண்மை இஃதாயினும், தமிழ்மொழியினை உயர் தரக்கல்விக்கு உபகாரமாக்குதலைப்பற்றி எதிர்வாதம் பலத்ததாகவே யிருக்கிறது. எனினும் நண்ணுணர்வோடு தமிழ்மொழியின் இயற்கை வலியையும், தற்காலத்தில் அதற்கு அனுகூலமாக ஏற்பட்டுள்ள புறச- சாதனங்களையும் ஆழ்நுழைந்திப்போர்க்கு, தமிழ்மொழிவாயிலாக உயர் தரக்கல்விப்பிற்றுவுதல் அநதப்பாலாஷையின் இயற்கைபலமப்பினால் ஏற் படக்கூடிய விசேஷப்ரதிபுல மொன்றுபிலலை என்பது இதுநாறும் விரித்துக்கூறியவாற்றால் விளக்கப்பட்டது.

ஒருசாரர் நன்றுகூறினீர் ; ஏதேதோ ஆகாயக்கோட்டைகட்டுகிறீர். உயாத கலவியைத் தமிழ்மொழியிற் பரிற்றதற்கு அமமொழியிற் கணிதம் சரிதரம் சாஸ்திரம் இவற்றில் தக்க நூல்கள் இல்லையே. இதற்கென்செய்வீர் ? என்றுகூறுவர். இன்னோர்க்கு யாமுரைக்கற் பாலது யாதெனில், நாம் இவ்விஷயத்தில் எவ்வளவுக்கெவ்வளவு ஊக்கம்செலுத்துகின்றோமோ அவ்வளவுக்கவ்வளவு விரைவில் நாம்விரும்பும் புஸ்தகங்கள் வெளிவரும் என்பதே. நமது ஆந்தரஸ்கோதரர்கள் இவ்விஷயத்திற் பேருக்கங்கொண்டிருக்கிறார்கள் என்பதை நமமிற்பலர் அறிவோம். அவர்கள் ஆந்தரபாலாஷையின் அபிவிருத்திக்காக ஒன்றுசேர்ந்து முயல்வதன் பயனாக விஞ்ஞானசந்திரிகாமாலிகை என்னுமபேரால் வெளிப்படுத்தியுள்ள சரிதரசாஸ்திரசம்பந்தப்பட்ட பலநூல்கள் மிகச்சிறந்தனவாக வெளிவந்துருப்பதுடன், இவற்றைத் தெலுங்குநாட்டிலுள்ள கல்விச்சாலைகளிலும் புஸ்தகச்சாலைகளிலும் வாங்கிவைப்பதையும் ஆசிரியர்களும் மாணாக்கர்களும் அவாவுடன் இந்நூல்களைப்படித்துப் பயனுறுதலையும் யான் சுண்டாசங்கண்டுள்ளேன். நீரில் இறங்கித் திளைத்தாடினனே நீந்துதலிற் பழக்கம் கைவரும். அன்றி நீந்தத் தெரிந்தபின்னரே நீரில் இறங்கவேண்டும் என்று காத்குருப்பதும் இவ்விஷயத்திற் புஸ்தகங்கள் ஏற்படவேண்டுமென்று போக்குச்சொல்லுவதும் ஒரேதன்மையினவாகும்.

ஆதலின் இன்னோர்ன்ன ஆசேப்பங்கள் உண்மையில் ஆகாரமற் றவைகளாய் ஒழிகின்றன.

• இனித் தமிழ்மொழிமூலமாகக் கல்விகற்பித்தலால் விளையக்கூடிய நன்மைகளைப்பற்றிச் சுற்று ஆராய்வோம்.

அவற்றுள் முதல்தரமான நற்பயன் யாதெனில் மாணாக்கர்கள் புதுவிஷயங்களைத் தாய்ப்பாஷையிற் கற்றுக்கொண்டால் வேற்றுப் பாஷையிற் கற்றுக்கொள்வதைப்பார்க்கிலும் விரைவாகவும் விளக்கமாகவும் அறிவுமுதிர்வார்கள் என்பதே. இப்போது ஸாதாரணமாக ஒருமாணாக்கன் ஆங்கிலப்பாஷையிலுள்ள ஒரு ஸூலினைத் தானாகவே மெய்ப்பொருளுணர்ந்துபடிப்பதற்குக் குறைந்தது ஏழு எட்டுவருஷம் அவனுக்கு அப்பாஷையிற் பழக்கமேண்டியிருக்கிறது. இப்படித் தேர்ச்சியுறும்வரை மாணவர்களுக்கு இங்கிலீஷ்புஸ்தகவாயிலாகக் கிடைக்கும் அறிவு தெள்ளறிவென்பதற்குஇடமில்லை. இவ்வளவுகாலத்திலும் தேசப்பாஷைமூலமாக இவர்கள் பலவகைப்பட்டபாடங்களைப் படித்துவந்தால் இவர்களுக்கு இவ்விப்பாடங்களில் மிகுந்ததேர்ச்சியுண்டாகுமன்றோ? அங்ஙனமாயின் நமநாட்டிற் சிலலாண்டுகளேகல்வி பயின்று அரைப்படிப்புடன் படிப்பைநிறுத்திவிடுவோர்கள் தம்மறிவைத் தமிழ்நூல்களால் விருத்திசெய்துகொண்டு தமக்கும் பிறர்க்கும் பயன்படத்தக்கநூல்களில் தம்வாழ்நாட்களை இனிதுகழித்தல் இயலுமன்றோ?

அன்றியும் தேசப்பாஷையிற் கல்விகற்பிக்கப்படுபவன் நாளடைவில் அதன் நற்பயனாக அரசியலிலும், ஆங்கில அதிகாரிகள் நடாத்தும் தலைமைசான் நவிஷயங்களில்தவிர மற்ற எல்லாவற்றிலும் தேசப்பாஷை வழங்கப்படுதலும் ஸாத்யமாகும். அப்படியாகுங்கால் இப்போது எடுத்ததெல்லாம்இங்கிலீஷிலுநடக்கும் ராஜாங்கநடவடிக்கைகள் தமக்கு ஒன்றுந்தெரியாததனால் நம் ஜனங்கள் அடையும் அயர்வும் மயர்வும், அவைகாரணமாக அவர்கள் நமது காரணிய கவர்ன்மெண்டாருடைய நன்னோக்கங்களை முழுதும் உணரப்பெறாது பலலாற்றலும் தம்மைப் பட்டப்பகலில் ஏமாற்றிப் பணம்பறிக்கும் பற்பல போவியுத்தியோகஸ்தர்களுக்குத் தம்பொருளைத் தாமே வீணில் வலியக்கொட்டியுளப்பது மன்றி, அவரைக்காணும்போதெல்லாம் கைகட்டி வாய்பதைத்து மெய்ந்நினைவி ஊந்துயரும் படிப்படியாகக் குறைவுபடுமென்பதும் திண்ணம். ஜனங்களும் தங்கள்நிலைமை உரிமை இவற்றை உள்ளபடி



உணர்ந்துகொள்ளுவார்கள். இவ்வாறு தாய்மொழியில் உயர்தரக்கல்வி பயிற்றுதலாம் பொதுஜனங்களுக்குப் பற்பலவழியிலும் நன்மையே விளையும் என்பதில் ஐயமில்லை. பற்பல பகர்வதென்! சரித்ர ஆராய்ச்சி மட்டில் தொன்மைக்காலந்தொட்டு எந்தநாட்டிலும் எக்காலத்திலும், தாய்ப்பாஷைமூலமாகவன்றிக் கல்விசெல்வம் நிரந்தரப்பெருவாழ்வுற்றதில்லை என்பது அறிஞர்கட்க்கல்லாம் ஒப்பமுடிந்ததே.

இதுபற்றியே நம்நாட்டுப்பிரமுகர்களிற் சிலர் இவ்விஷயத்தில் இப்போது ஊக்கங்காட்டிவருகிறார்கள். 3 மாதத்திற்குமுன் இதைப் பற்றித் துரைத்தனத்தார் ஆலோசனைபுரியவேண்டுமென்று, ராஜப்ரதி நிதியவர்களுடைய சட்டநிரூபணசபையில் நமது சென்னைமாகாணப்ரதிரிதியாகிய கனம் ராமராயனிகார அவர்களால் வேண்டப் பட்டது. அச்சபையிலுள்ள சில கனவான்கள் அப்போது அதற்கு எதிருரைசூறி அதனைமறுத்தபோதிலும், மற்றுஞ்சிலர் நேருரைசூறி அதன்பயனை விளக்கிக்காட்டினார்கள். இறுதியில் அப்பேரவையிற் கல்வியதிகாரியாகிய கனம் ஸர் ஹார்ட்கோர்ட்பட்டர் அவர்கள் இவ்விஷயம் நிகழும் ஐரோப்பியப்பெருமேபார் முடிவுறுமவரை நிறுத்திவைக்கப்பெறும் என்றும், அதன்பின்னா இந்தியாவிலுள்ள உள்நாட்டுமாகாண அதிகாரிகளுடையயோசனை இந்தவிஷயத்தில் விசாரித்தறியப்படுமென்றும் விடையளித்திருக்கின்றார்கள். ஆங்கிலேயராஜ்யம் அதிவிநைவில் இக்கொடும்போரில் வெற்றிபூண்டுவிளங்குமென்றும், இப்போது ராஜப்ரதிரிதியாரின் சீரவையிற் கல்வியிலாகாத் தலைமையாகிய அரும்பெற்றப்பதவிக்கு உயர்த்தப்பட்டிருக்கும் கனம் ஸர் லி. சங்கரநாயர் அவர்கள் இவ்விஷயத்திற் கவனம்செலுத்துவார்கள் என்றும் நாம் ஆவலுற்று எதிர்பார்ப்போமாக.

மற்றும் நமது சென்னை உயர்தரநீதிஸ்தலத்தில் நீதிபதியாய்விளங்குபவரும் கல்விவிஷயத்தில் மிக்க கவனம்செலுத்துபவரும் ஆகிய கனம் ஜஸ்டிஸ் டி. வி. சேஷகிரியார் அவர்கள் சின்னாட்குமுன் சென்னை விந்துஹைஸ்கூலிற்சூடிய ஒருசுட்டத்தில் தலைமைவகித்தபோது தமதுபிரசங்கத்தில் இக்கருத்தைவெளியிட்டிருக்கிறார்கள். இவர்கள் இக்கருத்தைவெளியிட்டிருப்பதை 20—4—15-ல் சென்னைச் சுதேச மித்திரன்பத்திரிகை கீழ்க்குறித்துள்ளபடி பாராட்டித் 'தலைப்புவிடாசம் எழுதியிருக்கிறது.

“தமிழ்ப்பாஷையை அபிவ்ருத்திசெய்ய பி. ஏ. பரீஷைக்குத் தமிழ்ப்பாடங் கள் ஏற்படுத்துவதைக்கூட அவர் (கனம் ஜட்சி அவர்கள்) அவ்வளவுபெரிதாய் நினைக்கவில்லை. இம்மாகாண சர்க்கண்டரிஸ்கூல்களிற் பாஷைப்பாடங்க ளல்லாதபாடங்கள் தமிழிலேயே சொல்லிவைக்கப்படுவதற்கு வழியைத்தேட வேண்டுமென்றார்.....கவன்மெண்டாரின் அநுமதியை (இவ்விஷயத்தில்) பெற, அவர்களுக்கு.....பொதுஜனீங்களும் பெற்றோர்களும் விண்ணப்பம் செய்துகொள்ளவேண்டுமென்றார்.....படித்த இந்தியர்கள் தேசபாஷைகளை விருத்திசெய்யவேண்டுமென்றுசொல்லுவார்களேதவிர அவைகளை இருந்த இடம் தெரியாமல் மறைந்துபோகும்படி விட்டிவிடவேண்டுமென்றுசொல்லமாட் டார்கள். ஆனால் அவர்கள் தேசபாஷைகளை விருத்திசெய்யவேண்டுமென்று சொல்லுகிறபடியே விருத்திசெய்துகாட்டுவார்களோ என்றால், தாங்களே முன் னுக்குவந்து விருத்திசெய்துகாட்டப் பலருக்குச் செனகரியங்கள் இருப்பது மில்லை, சமயங்கள்வாய்ப்பதுமில்லை. தன்னலமறப்புக்காட்டி வேலைசெய்யக் கூடியசிலருக்கே செனகரியங்களிருக்கும், சமயமும்வாய்க்கும். அப்படிப்பட்ட டவர்கள் முன்னுக்குவந்து வேலைசெய்யத்தலைப்படுவார்களானால் அக்கரைமட்டு மிருக்கச் செனகரியங்களில்லாதவர்களும், சமயங்கள்வாயாதவர்களும் அவர்களுக்கு உற்ற பின்பலமாக நிற்பார்கள்.”

மற்றும் நம்நாட்டிற் பல்லாற்றாலும் முன்னாட்டத்தக்கவர்களாகிய கனம் ஸர் குருநாஸ்பானர்ஜி, ஜஸ்டிஸ் அஷுடோஷமுக்கர்ஜி, ஸர் எஸ். ஸுப்ரமணிய ஐயர், ஸர் பி. எஸ். சிவசுவாமி ஐயர், ஸ்ரீமதி அனி பெஷண்ட அமலையார் முதலிய பெரியோர்களும் இந்த நோக்கத்தில் ஒருவாறு ஒற்றுமைப்பட்ட உள்ளக்கருத்துடையவர்களாகக்கொள்ளத் தடையில்லை. மேலும், சிறிதுகாலமாக நம்நாட்டிற் பல உயர்தரப் பத்திரிகைகளும் இவ்விஷயத்தைப் பரிசீலனைசெய்துவருகின்றன. நானறிந்தவரையில், கலகத்தா மாடர்ன் ரிவ்யூ, சென்னை எட்யுகேஷன் ரிவ்யூ, மதுரைச் செந்தமிழ், சென்னைச் சுதேசமித்திரன் இப்பத்திரிகை களில் இவ்விஷயத்திற்கு அனுநூலமாக நிருபநேயர்கள் விஷயம் எழுதி விரித்துள்ளவியாசங்கள் வெளிப்போந்துள்ளன.

இவையெல்லாம் நாம் இப்போது எடுத்துக்கொண்டிருக்கும் நற் கருமத்தின் முறகுறியாகக்கொள்ளற்பாலன. எனினும் கார்யவிர்த்தி பெறுவது நம்முடைய விடாமுயற்சியையும் ஊக்கத்தையும் பொறுத் திருக்கிறது. இம்முறையை அனுஷ்டானத்திற்குக் கொண்டுவருவதில் தொடக்கத்தில் எத்துணையோ இடையூறுகளும் இன்னல்களும் ஏற்படத்தான்செய்யும். இம்முறையை எவ்வாறு படிப்படியாக

அதுவ்டானத்துக்குக் கொண்டுவருவது என்னும்திஷயந்தானே ஒரு உபந்யாசத்துக்கிடந்தரத்தக்கதாகலின் அதனை விரிவஞ்சி இங்கேவிளக் காதுவிடுக்கின்றேன். ப்ரஸ்தாபனிஷயத்தை அதுவ்டானமுறையாகச் செய்வது அஸாத்யமில்லையென்பது பிறிதோரிடத்து இவ் வியாஸத்தில் வற்புறுத்திக் கூறப்பெற்றுள்ளது. இவ்வேற்பாட்டை அதுபவமுறையாக்கும் நன்முயற்சிக்கு ஏற்படக்கூடிய தடைகளையும், அலவபிற்தைத்திடுக்கும்வழிகளையுமற்றி நமநாட்டுப்பேரறிவாளர்கள் இடைவிடாது துரைதனத்தார்க்கு யோசனைகூறவேண்டும். இப்படி நாம் பற்பலவழிகளிலும் பாடுபடவேண்டும். தொடக்கத்தில் இம் முயற்சியாற் பலமுறை பயனுறுதுபோயினும் மீண்டுமீண்டும உழைப்பதே நம்கடன்கு; உறுபயன்விழைதல்பற்றிக் கவலையடையவேண்டா என்னும பகவத்கிதைரின் உபதேசத்திற்கிணங்க நம்மவர்களில் அறியாதார்க்கும் நம்மை அன்புடன் ஆட்சிபுரியும் ஆங்கில அரசாட்சியாளர்க்கும் இவ்விஷயத்தைப்பற்றி எப்போதும் எடுத்துரைப்பதே நம்கடமை யாகக்கொள்ளவேண்டும். அப்படி நாம் உலகுத்துவந்தால், தம்மோடு சிறிதும் ஸம்பந்தம்பெறாத காட்டுமுரட்டுஜாதியடிமைகளாகிய நீகரே வர்களை, அவர்களுடைய யஜமானர்களுக்குக் கோடிக்கணக்காகச் செம்பொன் விலைப்பணமசெலுத்திப்பெற்று, தொழும்பர்களுக்கு முழுசுத்தந்தரதலையும அன்புடன் அளித்தருளின நமது ஆங்கில ராஜாங்கத்தார் தமராஜ்யத்திற் சிறப்பற்றபாகமாகத்திகழும நம்மிந்தி யாவின் கல்வியபிவ்ருத்தியின்பொருட்டு நமக்கு நான்நாளும நன்மை தரத்தக்க இவ்வேற்பாட்டினைச்செய்துவப் பின்வாங்குவார்களா?— ஒருபோதும் மாட்டார்கள். பிலைஜனிடத்துப் பேரன்பும் கூறியு முடைய மாட்சிமையோங்குநம் மன்னாசிகாமணியாகிய ஐந்தாம்ஜார்ஜ் அரசாபிரான் நமது வித்யாபிவித்தியில் மிக்க அனுதாபங்கொண்டிருக்கிறார் என்பதும் யாமனைவரும் நன்கறிந்ததன்றே. நமது முயற்சிமாத்ரம் சோர்வுபடாதிருக்குமேல், இத்துணைப்புறசசாதனங்களுஞ் சேர்ந்து திருவினையாக்குமென்பது திண்ணம் திண்ணம், மும்முறையுந்திண்ணம். இந்நன்னோக்கம் ஈடேறுமாறு திருவருள்பரக்க.

சங்கத்திறையவராய்ச்சங்கத்தமிழகந்து  
துங்கஅகப்பொருளுந்தோற்றுவித்துப்—பொங்குபுகழ்ப்  
பாண்டிவனநாடான்பரமன்சொக்கேசனைநாம்  
வேண்டித்துதிப்போம்விழைந்து.

வே. முத்துஸாமி ஐயன் எம். ஏ. எஸ். டி.

# “சொற்பொருட்காரணம்”

—(0)—

நேரிசையாசிரியப்பா.

தமிழ்க்கேநாளும் தவஞ்செய்து செய்தாங்  
கமிழ்தெனவுண்னும் அரும்புலவீர்காள்  
ஒவ்வோர் சொல்லின் ஒளிர்முதனிலையைச்  
செவ்வனமோரில் திகழும் க்காரணம்  
வரையினக்கல்லிமணிபெறலெளிதாம்  
உரையினக்கல்லியுணர்வதோ அரிதே  
மற்றதுகல்லின்வறப்பினும்வறக்கும்  
சொற்றொறுங்காரணம்தோன்றித்ருந்தில  
கல்லினவல்லேகல்லுதலாகும்  
சொல்லினக்கல்லப்பல்லவாநாள்கள்  
பல்லவாயினும்பபியன்  
எல்லையில்லவாமின்பமும்பெரிதே.

(க) ஆம்பல் = யானை.

ஆம்பலென்னும் சொல்லுக்கு யானையென்னும் பொருள் எவ்வாறு  
வந்ததெனின் ஆம்பலென்பது இசையாதலாலும் யானை இசைக்கு  
மகிழ்ந்து அடங்கும் இயல்பினதாதலாலும் அச்சம்பந்தம்பற்றி ஆம்ப  
லென்னும் சொல்லுக்கு யானையென்னும் பொருள்வந்தது. யானையை  
புணர்த்தும் வழுவையென்னும் சொல்லுக்கும் இப்பொருளேயாம்.

வளுவை வழுவையாயிற்று. வள் = இசை; வை பெயர்விகுதி.

“நிலவுவெண்கரிவணக்கியடிகரில்யாழ்தழுவி  
மலருமின்னிசையெழுப்புவர்மேனிமகனிரர்”

(சனிகைப்புராணம். நகரப்படலம்.)

என்பதால் தெனிக.

வழுதி = பாண்டியன்; வளுதி = வழுதி.

வள் = இசை; தி பெயர்விகுதி.

தமிழிசைகேட்டுமகிழ்வோனென்பது பொருள்.

வண்டு = இன்னிசைசெய்வது. வள் + து.

வண்டு சங்குமாம்.

(௨) கடிவை=யானை.

யானைக்கு மதநாற்றமிகுதியாதலால் அதற்குக் கடிவை என்னும் பெயர்வந்தது.

கடி=மதநாற்றம். வை=விசுதி.

“விலக்கருங்கரிமதம்வேங்கைநாறுவ” (க—ராமாயணம்.)

கவுலென்பது யானைக்கதுப்பையும் யானைமதம்பாடியுமிடத்தையும் தீநாற்றத்தையும் உணர்த்திநிற்கும். யானைமதம் தீநாற்றமுடையது. கவுல் கவுளாயிற்று.

(௩) யானை.

யானைக்கு ஞாபகசக்திமிகுதியாதலால் அதற்கு அப்பெயர்வந்தது. ஞாபகசக்தியாவது மறவாமை. தலைமாணக்கருக்கு இக்குணம் ஆவசிய கமாதலால் யானையை அவர்க்கு உவமைகூறுவர். ஆனை யானையாயிற்று. ஆனம் ஆனையாயிற்று. \*ஆனம்=அறிவு, நினைவு.

(௪) ஐயவி=கடுகு.

ஆயாவி ஐயவியாயிற்று.

ஆயாவி—அய்யவி—ஐயவி.

ஆயாவி—ஆவாலு=கடுகு. (தெலுங்கு.)

பதார்த்தங்களுக்கு மணந்தருவதென்பது பொருள்.

ஆ+யாவி. ஆ—உபசர்க்கம். ஆமுட்டி. என்பதுபோல. ஆவி—யாவி.

ஆவி=மணம். நாவி—ஆவி. ஒற்றினீக்கமென்னும் இலக்கணம். நாவி=கத்தூரி.

(௫) வெல்லம்.

வேலம் வெல்லமாயிற்று. வேலம்=கரும்பு. கருப்பஞ்சாற்று லாவதென்பது பொருள்.

வேலம்—வேலை=கரும்பு. வேல்—வேலம். மூங்கிலினமென்பது. வேல்=மூங்கில்.

வேலம்—வேளம்—வேழம்=மூங்கில், கரும்பு, கொறுக்கை, நாணல்.

\* மொழிநூல் இலக்கணவியல் ௧௪-ம் பக்கம்பார்க்க.

(க) விருந்து.

வில்லிநாற்பொருது வெற்றிகொண்டவீரனுக்கு அரசன்செய்விக்கும் நல்லுண்டி.

வில்—விருந்து. து—பெயர்விருதி. இம்மரியாதை முதன்முதல் வீரர்தங்குமாத்தினின்றுதான் உண்டாயது.

(எ) கச்சேரி.

மணியிசையால்அறிந்து நீதிநடாத்தும் இடமென்பது பொருள். கச்சம்=மணியிசை.

“ஆடுங்கடைமணிகாவசையாமல்அகிலமெங்கும்  
நீடுங்குடையைத்தரித்தபிரான்”

என்பதால் தெனிக. கச்சி என்பதற்கும் அப்பொருளே. கச்சி=காஞ்சி புரம்.

(அ) கந்தை=கிழிந்ததுணி.

வீரர்கள் சண்டைசெய்யுங்கால் அவர்தம்மார்ச்சுட்டையை அம்பு துளைத்துக்கொண்டு உருவிப்போதலின் அத்தகையசட்டைக்கே கந்தையென்றுபெயர்.

காண்டம்—கண்டை—கந்தை.

காண்டம்=அம்பு. மூங்கிலாலாயது.

காண்டம்—கந்தல்.

பக்கம் பக்கல் என்பதுபோல ஈற்றில் லகரமெய்பெற்றது.

(க) பிழை=குற்றம்.

கள்ளுண்பதாலாவதென்பது பொருள்.

பிழி பிழையாயிற்று.

பில்—பிளி—பிழி=கள். உள்ளிருந்துகசிவது. பில்=உட்டுளை.

பிழி—பிழிதல்=உள்ளிருந்து சாரமிரக்கல்.

பிழை—பிழைத்தல்=பிழைசெய்தல்.

பில்—பிளிறு=சேறு. உள்ளிழுப்பது.

(க0) தொடுவு=உணவு.

கையினால் உழுந்துண்பதென்பது பொருள்.

தோள்—தொடுவு. தோள்=கை.

“இரவார்இரப்பார்க்கொன்றீவார்கரவாது  
கைசெய்துண்பலையவர்”

(கக) நெருப்பு.

நெல்—நெருப்பு. மூங்கிலி லுண்டாவதென்பது.

நெல்=மூங்கில்.

நெல்வேலி=வேணுவனம்.

நெல்:—

க—மூங்கில்

உ—தானியம். மூங்கிலினமென்பது.

(கஉ) இயம்=இசை.

“நரம்பியல்சுருதிபாடல்இயத்தொடுபடிந்துண்ணித்  
திரம்பியினனமூன்றும்செவ்விதிற்புரியலுற்றார்”

(காந்தம் அகரகாண்டம்.)

பல்லியம். உ-பதம். பல்+இயம்.

இயம்—இயவு=புகழ். இசையாலாவது.

இயம்—இயம்பு—இயம்பல்=இசைத்தல்.

இசம் இயமாயிற்று. சகரம் யகரமாகும்!

இசை இசமென்பதன் திரிபு.

இசம்—ஏசம்=வெண்கலம். இனிதிசைப்பது.

இயம்—ஐயம்=பிச்சை. இசைபாடி இரப்பது.

ஐகார சுற்றுச்சொற்கள், ஓர்காலத்து மகர சுற்றுச்சொற்களாக  
இருந்தனவெனக் கொள்ளவேண்டும்.

(கங) பில்=முனை, கருப்பம்.

பில்—பீர்=முலைப்பால். கருத்திரிப்பதாலாவது.

பீரம்= „

## சொற்போருட்காரணம்

உச்சி

“பீரம்பேணிற்பாரந்தாங்கும்”

பீர்—பீரித்தல்—பீசசல்.

பீர்—பிரை—ஓர் பீராவாடியமோர்த்துவளி.

“பிரையிடமோர்கொடு”

பில்—பினம்:—

ந—பருமை. கருவனர்ச்சியாலாவது.

உ—பாசி. நீரி லுண்டாவது.

பினம் ஆண்குறிபுமாம். கருவுண்டாக்குவதென்க.

பில்—பீள்=கருப்பம்.

பீளா=சனனாகுசம். (பாளி)

பீடா—பீடை.

பீள்—பீட்டை=பரிபரிளங்கதிர்.

பில்—பில்ல=குழந்தை. (தெலு)

பில்லக=குழந்தை, விலங்கின்பிள்ளை.

பில்—பிள்ளை. (பாளி)

(கச) புளம்=சடல், நதி, நீர்.

மரம் நீரிற் சிடந்தமையாற் புளபுளெனப்போயிற்று.

புளம்—புழ=நதி. (மலையாளம்)

புளம்—புடம்=பூமி. கடல்குழந்தை.

புஷட=இடம். பூமிசம்பந்தமானது.

புடங்கு=பச்சகம்.

புடம்—புடவி=பூமி. வி விசுதி.

புடம்—புணம்=நீர்.

டகரம் ணகரமாகும்.

புணம்—புணல்—புனல்=நீர்.

புணரி=கடல்.

புணம்—புணை=தெப்பம். கடலிலோடுவது.

புணல்—புணர்தம்—புணர்தம்=புணர்ப்பூசம். சலராசிக்குரியது.

புணர்தம்—புணர்தை=பூசம். கடகம் சலராசி.



புளமென்பதற்கும் ஓர் முதற்சொல் உள்ளது.

பில்

” ” ”

(கடு) குளம்=முளை, இளமை, தளிர்முதலியன.

குளமான்=ஆட்டிளங்குட்டி.

“குட்டியும் குளமானும்”

குளம்—குழ=இளமை. குழவு=இளமை. ‘குளி=குழந்தை.  
குளிக்குளித்தல்=மகப்பேறு.

குழவி=குழந்தை.

குழந்தை=இளம்பிள்ளை.

குழகு=இளமை.

குழகு—கொடுகு=பிள்ளை. (தெலுங்கு)

குளிந்தியம்மை

குளிகன்=சனியின்பிள்ளை.

(கசு) குளம்=தளிர்.

குளம்—குளகு=இலை.

“மறிகுளகுண்டன் மன்னமகிழ்ச்சி”

குளம்—குழை=தளிர்.

(கசு) குளம்=திரட்சி, வட்டம்.

குளம்—குழவி=அம்பிக்குழவி. திரண்டிருப்பது.

குளம்—குழை=குண்டலம்.

” கூழை=திரட்சி. கூழைப்பலா.

” குழங்கல்=திரண்டமலை.

“குழங்கல்வேட்டுவக்கோதையராடலும்”

(கஅ) கருவை=முளை.

கரு+வை. கரு=முளை. வை விகுதி.

கருப்பொருள், கருக்காய்.

கால்—கரு. கால்=முளை.

“கருவையார்வயற்சங்குசேர்கலிக்காழியே” (ச—தே)

(கக) ஏ = அம்பு.

ஏவு:—

க—அம்பு.

உ—வருத்தம்—அம்பினாலாவது.

ஏவம் = வருத்தம்.

ஏவு—எவ்வி = அரசன். அம்பில்வல்லவன். வேளவன்.

ஏமாறல் = ஒருவர்க்கொருவர் அம்பினைமாறிவிடுதல்.

ஏமாற்றல் = அம்பெய்யும் திறத்தினால் மயக்குதல்.

எத்து = அம்பெய்யும் உபாயம்.

ஏ—எய் = முட்பன்றி.

எய்—எயில் = மதில். அம்பு எய்தற்கிடமாவது.

எயின் = வேடச்சாதி.

ஏயர் = படைத்தலைவர்.

ஏயர்கோன்கலிக்காமநாயனார்.

(உ௦) எருவை.

எரு + வை. எரு = சிவப்பு. வை = விசுதி.

எருவு = சிவப்பு. (தெலுங்கு) பு. விசுதி.

எருவை:—

க—சிவப்பு.

உ—உதிரம்—சிவந்தது.

ங—போர்க்களம்—செங்களம்.

ச—யானை—செங்களத்திற் போர்புரிவது.

ரு—கழுகு—செங்களத்திற்குழுவது.

சு—கழுதை—பொருதபின் உழுதற்குரியது.

(உ௧)

ஏனதி:—

க—படைத்தலைவன்.

உ—மந்திரி—படையிற் சூழ்ச்சிகூறுவோன்.

ங—மறவன்.

ச—நாவிதன்—சைனியத்திற்மாதிரம் தொழில்செய்வோன்.  
மற்றும் மொழிநூலால் அறிந்துகொள்க.

இங்ஙனம்,

மாகறல். கார்த்திகேயமுதலியார்,

கேண்டி, சென்னை.

## ராமசரிதப்பாட்டு. (மலையாளகாவியம்)

ராமசரிதப்பாட்டு என்னும் ஒரு சிறந்த மலையாளகாவியம் மலையாளதலையாண்ட ஓராசனாலியற்றப்பட்டதென்று சொல்லுகிறார்கள். அதற்கிணங்க, அவர்களுடையவமாயிப பத்மநாபன்விஷயமாகச் கடவுள் வாழ்த்துப் பாடப்பட்டிருக்கிறது. இங்காவியம், இதுகாறுங்கண்டவற்றுள் மலையாளபாஷையிற் பழமையானதாயிருக்கிறது. இதனுடைய காலம் இதுவரை வரைபறுக்கப்படவில்லை. பாஷையையுற்றுநோக்கும் பொழுது மிகப்பழையதென்றே நினைங்கும்; அதாவது, 400 500 வருடங்கட்கு முற்பட்டதென்னவென்று தோன்றுகிறது. இக்காவியம் படலமபடலமாகவகுக்கப்பெற்று, ஒவ்வொருபடலமும் 10, 11, 12 பாட்டுக்களுடையவாய், பலவிருத்தங்களிலுமயாககப்பெற்று, அந்தாதிதொடையா யிப்பற்றப்பட்டுள்ளது. இதைத் தமிழ்க்காவியமோ மலையாளகாவியமோவென்று நிர்ணயிக்கவியலாது. சிற்சில பிரயோகங்கள் மலையாளதலையொத்திருப்பதாலும், இயற்றப்பெற்றநாட்டைக் கொண்டுமே இது மலையாளகாவியமெனவேண்டுமெயன்றி உற்று நோக்கின் மற்றும் சுற்றிவிழாதல் தெற்றெனவிளங்கும். இதனையே மலையாளத்தார் மலையாளபாஷையென்றார்கள். மலையாளமென்றொரு தனிப்பாஷையிலலைபென்றும், அது பழந்தமிழேயென்றும் முன்னரே விளக்கியுள்ளேன். ஆதலால் பின்னும் எழுதுவ தனவசியமென்று விடுத்து, அடியில் எடுத்துக்கொண்ட ராமசரிதத்திலிருந்து இரண்டு படலம்\* தமிழேயர்கள் படித்தறியும்வண்ணம் கொடுத்துள்ளேன். அதனை யவற்றானு முணர்வாராக.

### I. கணபதிபடலம்.

கானனாங்குளிலரன்களிறுமாயக்கரிணியாய்

கால்கடுக்கபுடம்(புடம்)தம்நிலின்னையாடிநடந்(த)ன்

னா(று)னனம்வடிவுள்ளன(னை)புருவாயவதரித்

தகுதியை! ந லுனிகாயகனென்னோ(ரு)ரமலனே!

\* இவை, பிராமமணீ ஸ்ரீ பரமேசுவரையர் எம். ஏ., பி. எஸ்., அவர்களால் முதன்முதல் பாஷாபோஷனீயெனனும் மலையாள மாகிகபத்திரிகையிலச்சிடப்பட்டன. அதினின்று இவ்வடத்திலெடுத்தெழுதப்பட்டன.

† சடித்த எழுத்துக்களை அரைமத்திரை குறைத்தொல்க்க.

ஞா(யா)னிதொன்னு(று)துணி(ணி?)யின்னெனென்மானதமென்னும்  
நாளதார்தன்னில்கிரந்தரமிருந்தருள்தேரிந்  
தூனமற்றறிவெனக்குவாந்நு(து)திக்குமவண்ணமே  
ஊழியேழினும்நிற(ஹ)ந்தமற(ஹ)ஞ்ஞாணப்பொருளே! (1)

ஞானமென்கல்விளயி(ணைவி)சசுதெளியி(வி)சசினியசொல்  
நாயிகே!பரவ(வை)யில்திர(ரை)கள்கேருடனுடன்  
தேனுலாவினபதங்குவந்நு(து)திந்நியதம்  
சேதயில்துடர்ந்நு(து)தோன்னு(று)ம்வண்ணமின்னு(று)முதலாய்  
ஊனமற்றெழுமிராமச்சரிதத்திலொருதெல்  
ஊழியில்கெ(சி)றியவர்க்கறியுமாறு(ரை)செய்வான்  
ஞா(யா)னுட்க்கினதினேனையனே!நடமிடென்  
\*ஹைலிசச(சை)யொகிசச(வைத்த)புரிண(ணை)ககமலதார். (2)

தாரினங்கினதழைக்குழல்மலர்த்தய்ய(வைய)ல்முலைத்  
தாவனத்திலிள(ணை)கொள்ளுமரவிந்தநயநா!  
ஆரணங்குளிலெந்நு(கு)ம்பரமயோகிகளுந்நு  
நா(தா)லுமென்னு(று)மறிவானரியஞானப்பொருளே!  
மாரிவந்தினு(தினு)ககு)மாமல(லை)யெடுத்தடாடும்(தடைபடும்)  
மாயனே!அரசாணய்கிசசாரதிபதியெ(யை)  
போரில்நீமுடினமமுடித்தம(மை)யெடுத்தார(ரை)செய்வான்  
போல்போகசயனா!கவியெனக்கருள்செய்யே! (3)

அருள!பாதிபுருவாயபரனே!சரணதா  
ரககுருந்துகொடுத(ச)ந்தத்தமின(ணை)நதுகொள்ளுவோர்க்  
கரியவன்பிறவிபாமதுயரறுத்துகன(ணை)லோ  
ரசுரநாசகரனே!விசயன்விலதபுரினூல்  
திருவுடம்புட(டை)புமாறற(ஹ)ஞ்ஞ(ச)வன்னபிமதம்  
தெருதெருப்பில்விள(ணை)யி(வி)சசுதெளியி(வி)ச்சசுவனே!  
அரசனாகிமதுகுதனனிராவண்ணெ(ணை)வென்  
ன(ற)வ(வை)யெனக்குபுகழ்வான்வழிவரம்ந்ந்(த)ருளே! (4)

வழியெனக்குபிழ(ழை)யாதெ(த)வண்ணமுற்றருள்செய்யென்  
மனகுருந்திலிள(ணை)கொண்டுபுனல்கொண்டிவடிவான்  
டெழுந்ந்(த)கொண்டல்பதமும்நெறித்தழ(ழை)த்தக்குழவி!  
யிளமதிக்குதுயர்பொங்கி(சி)விள(ணை)யி(வி)க்குமதுதவி!  
சுழல்கின்ன(ற)கிலலோரம்வணங்ந்நி(=நு)ன்ன(=கின்ற)கழவி!  
துகில்புலிக்தோலி(ல்)கொள்ளுநந(=கின்ற)ரனு(=க்கு)தெல்(?)  
டழிவுவந்ந(த)மலர்விலலெழுநங்கனனெ(ணை)யவ் [கண்ணிடபெ(ப)ட்  
வனவுதோற்றினபெரி(பெ,நு?)ப்பமுள்ளவைப்பின்(வெர்ப்பின்?)ம  
[களே! (5)

மகரகேதனனுடெ(டைய)சனகனுயர்மகனுய்  
 வாருமெங்கள்மறிமாயன்மணிமார்வல்லின(னை)கொண்  
 டகிலலோகங்ங(க)ளிலுமநிற(றை)ஞ்ஞ(ந்து)நின்னருளுவோ  
 ரமலகோமனபயோதிதநயே! அரசனுய  
 செ(ச)கங்ங(க)ளேழுமுலயிக்குமநந்சாசரவரன்  
 சிரங்ங(க)ள்பத்தாமங்ங(க)றுத்தமனுயீரசரிதம  
 புகலுமென்னெ(னை)புன்னினோக்ந:ருள்வாக்குட(டைய)வேல்  
 (பெருவு?)சேவிடருஞ்(டைஞ்சு?)புன்றினகட(டைய)க்கண்முன  
 (னை)யால். (6)

இடஞ்ஞ(டைஞ்சு)தானவரெ(ரை)வேறமுடிக்குமடல்வன்  
 ரியலுமிந்திரனுமங்கியமனுமிருதியும்  
 குடிவாரிபதிவாபுவனகேசனரனும்  
 குளு(ளி)ர்நிலாமதிவெய்யோனுமுரகாதிபதியும்  
 வடிவுசேரவனிமாதுமயனுமவிண்ணவரும்  
 மகிழநாசினியும்முக்கண்ணர்கனலக்கண்ணிலெழும்  
 கொடியவைவரிபுமானனங்களாறுள்ளவனும  
 குது(சு)மவா(பா)ணனுமெனக்குதுண(னை)யாகயிதினே. (7)

துண(னை)யெனக்கிதினுமிக்கவருமுளர்க்கனமறச்  
 சுறுங்ங(ங்)னேரகுதியெனன(ற)நிஞ்ஞ(ருது)நல்லவரெல்லாம  
 பணியிதக்கவெனனக்குருதினெய்யவர்களோ  
 பக(கைய)ராவதினறப்பென்னெனொடப்பமுட(டைய)யோர். (8)

மேத(தை)நல்குக்கவீந்திரரிலமுன்புட(டைய)வரன்  
 மீடுபுலிந்நெ(னை)ளியாதனுமெனி(ன)க்கதிசுமாய்  
 வேதவித்துநல்லகததியனோரபதங்ங(க)ளெ(னை)  
 வேரிதழ்க்கினதுபிழ்சுகவிபட(டைய)ததமுனியும்  
 ஓத(தை)யில்ததுயிலுமண்ணல்லிண்ணுளார்புகழுவே  
 ஊழியில்தெ(த)யரதன்தநயனையவதரித்  
 தாதிகாலமுள்ளரி(ரு)ந்தொழில்கள்மிக்கவ(வை)கழஞ்  
 ஞாழி(சாழி)மானினியெ(யை)மீண்டபடிசுறுவதினும். (9)

ஆழிமாதினெ(னை)நிசாசரவரன்கவர்ந்த(து)கொண்  
 டாடிமாதங்ங(க)ள்வருமுன்னம்மறந்தவழியே  
 ஊழிமீதுநடந்ந(த்)ந்ந(று)கிமின்னனுறவா  
 யோடிநாகுகெனவேயரிகளநாறுதிச(சை)யும்  
 கீழும்மேலும்வினவின்னளவில்வாயுதநயன்  
 கேடில்லாதமதியோடுதிர(ரை)யாழிகடந்ந(த்)ம்  
 மாழ(ழை)நீண்விழியெ(யை)மைதிவிழே(யை)நேடியோரிரா  
 மான்புன(னை)ந்தவ(வை)புர(ரை)ப்பதினரிப்பமெங்களால். (10)

மான்புன(னை)ந்தவனண(னை)ந்தறிஞ்ஞளங்குலியவும்(யும்)  
 மால(லை)வார்சூழலிலே லும்மணிகைக்கொள்ளும்முன்னே  
 வேல்பொருநந(சின்)றமி(வி)ழியாள்க்குநல்கியப்போபொழுதிலே  
 மேதில்(யில்)வீழ்ந்தடிபணிந்துவிட(டை)யும்தொழுதுபோய்  
 சேல்பொருந்துமரிவீரனல(லை)யாழிகடந்ந(த)த்  
 தீரூமெய்தியிருந்நொ(தொ)ண்கபிகள்சூழ்ந்தினியபைம்  
 பால்பொருந்தும்மொழியாலமொழிந்தனன்தொழுதெல்லாம்  
 பார்மன்னன்தன்னோடுமெதிவிபுடெ(டை)சரிதமே! (11)

## 2. ராவணபிரலாபபடலம்.

உரைத்ததுகேட்டநெரம்உயிர்பிரிந்தவரைப்போலே  
 கருத்துகேடுட(டை)யனாக்கண்புனல்கனம்சொரிந்து  
 குருத்தத(ச)ந்தாபத்தோடேகொடுப்பம்பொழுதுகைவிட்  
 டரக்காகோனுடலமொக்கெயல(லை)க்குமா லுலகில்வீழ்ந்தான்.(1)

வீழ்ந்தவன்மோகம்மெல்லமெல்லெழுநதுணர்ந்திருந்து  
 தாழ்ந்தவாண்கரங்கார்கொண்டுதரந்தரம்சிரங்கள்தாங்கி  
 சூழ்ந்துநின்றறக்கருள்ளமதுல(லை)யுமாறிருவரும்கீழ்  
 வாழ்ந்தமைபுலம்பிமேன்மேலழகு(தி)தாயுர(ரை)க்கப்புக்கான்.(2)

உரைப்புகள்த்தொழில்களெல்லாமொன்றுநானறிகவல்லேன்  
 தரிப்பெழுமியக்கர்சித்தர்தானவர்வானோவேந்தர்  
 ஒருத்தராரிவரில்நின்றோடுவதொழிந்துபோரில்  
 கருத்தராய்நின்றயிர்த்தோர்கழிந்தநாளரக்கர்வீரா! (3)

வீரர்போரிடவணங்கும்வீரனே! குலிசமேற்றான்  
 தீரத(தை)பெருகும்மாற்றாந்திறமறபடக்குமின்னெ(னை)  
 போரிடயிராமனம்பாற்பலசகலங்களாகென்  
 னாிதுசாபமிட்டோரரக்கர்தன்குலக்கொழுந்தே! (4)

அரக்கர்தன்குலத்தினுள்க்கேடுதிக்கவும்வருத்திவானோர்  
 புரத்தினும்முனிவர்க்கும்போர்புணர்த்தமன்னவர்க்குமெல்லாம்  
 ஓரிக்கவும்வருத்திரீபோயொளிச்ச(ச)தெத்திச(சை)யில்மற்றா  
 ரொருத்தரித்தரமிரி(ரு)ப்போருடப்பிறப்புலவியுள்ளோர்? (5)

உலவியென்னு(று)டலிலில்லாஉர(ரை)பெறும்நகரிலில்லா  
இன்டெமைதிவிருந்துமினியொருகருமயில்லா  
சிவ!சிவ!வெறுப்பவந்துசெம்மேநின்முடிவினாலே  
அவனியேழிரண்டிஅம்ஞா(யா)னதிபதியாபிதென்றும் (6)

என்றுமேயறியவல்லேனிம(மை)யவர்திபிர்த்துமர்த்தும் ,  
வென்றிசேர்பற(றை)யறைந்துமேதில்(யில)நீவீழ்வதின்முன்  
இன்றெனக்கிடர்முழுத்துமில்லங்க(கை)யில்முறைநிறைந்தும்  
வன்றிதுமாற்றார்கூப்பும்வன்பெழும்பீருதோளா! (7)

மேருமாமல(லை)துளங்கவிளங்கினகரங்கத்தங்கும்  
சூரர்கோனிராமனோடுதுடங்கினபக(கை)விடென்று  
வீரனாமபிரந்தாலவிபிழ(ஷ)ணனவனைக்கைவிட  
டாருமுற்றவருமீன்றியாபினேன்னுலகினீற்றே. (8)

இன்றுஞா(யா)னிராமன்தன்னெ(னை)யின(னை)யவன்னோமேகூட  
கொன்றுதின்றிரிகுலத்தே(தை)சூதர்நதுபோர்க்களத்தில்வீழ்த்தி  
சென்றுபோர்க்குடைத்துவாடோற்றிவெமாட்டினியடக்கி  
யென்றியேனில்லாகண்ணீராரக்குமிநகரியென்றான். (9)

நகரிதன்கண்ணினீரைநலமெழுத்துட(டை)ய்க்கின்றேன்ஞா(யா)  
னிகலில்நின்றினியென்றெல்லாபிராவணனியச்ச(சயைத்த)க்கே  
முசிலொலிபதறும்சொல்லாலமுலரிந்தவன்தனயன்மாரில்த [ட்டு  
திசுபதமுட(டை)யனையுதிரிசிராவிதுமொழிந்தான். (10)

மன்னனே!விரிஞ்சன்தந்தான்வரங்கள்நீபிரந்தவெல்லாம்  
முன்னமேதேரும்வில்லும்முரங்கினர்கவசத்தோடே [னென்ற  
பின்னேநின்னுட(டை)வாள்தந்தான்பிற(றை)யண்சிட(டையோ  
லென்னதுசூற(றை)வுசெல்வானிராமனெ(னை)யிகலில்யா? (11)

து. அ. கோபிநாதராவ் எம். ஏ.

## மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கத்தின் பதினான்காம்வருஷாத்ஸவ மங்கலவாழ்த்து.

—•••••—

பூமகனும்பாமகனும்பொற்பினெடுவந்துறையும்  
தேமலிசெஞ்சோதிதினமொளிரும்—காமலியும்  
நான்மாடக்கடலெனநண் ணுபெயர்பூண்டுமஞ்ஞை  
யான்மாடக்கோடியணிநகரிற்—சேன்மலிதன்  
சக்குவினல்நோக்கித்தன்குஞ்சுகளின்தாபத்தை  
யக்கணமேதீர்க்குமதுநிகர்த்தித்—தொக்கதளப்  
பங்கயத்தோன் அண்டத்துப்பல்லுயிரும்பார்த்தளிக்கும்  
அங்கயற்கண் அம்மையிராமி—செங்கையிடம்  
மானேந்தும்சசன்மனத்தேயெழுதிவைத்துத்  
தானேர்ந்துபார்க்குமுயிர் தங்குசித்ரம்—தேனேந்தும்  
செந்தமிழினூராய்ந்துதேர்ந்தசுவைநற்றொழும்பர்  
புந்தியெனுங்கோயிலுக்கோர்பொற்றீபம்—சுந்திக்கும்  
காலத்தொடுகற்பனைபுங்கடந்தகரு  
ஆலத்திறைவன்வைத்தவொண்ணிதியம்—சீலத்துப்  
பாண்டியர்கள்முன்சேரசோழர்களிற்பன்னலமும்  
சுண்டியேயேற்றமுறவெண்ணித்தாம்—நீண்டபல  
நாளும்புரிந்ததவற்பயனாவிவ்வுலகை  
யாளும்லையத்துவசற்கற்புதன்சேர்—வேள்வியினிற்  
பெண்மகவாய்வந்துதித்துப்பெட்டினுடனையிந்த  
மண்மகிழ்த் தூயோர்மனந்தெளியத்—திண்மைபுறஞ்  
சைவந்தழைக்கத்தமிழ்தழைக்கவிவ்வுலகிற்  
மெய்வமிலெதன்பார்திடுக்கடையத்—துய்ய  
மறைவிளங்கவானம்மழைவழங்கப்பாவின்  
அறைவிளங்கநன்னீதிதோன்ற—அறநெறியாற்.  
பூமண்டலமுழுதும்பொற்றிப்புரிபோரிற்  
கோமன்றவேவிஜயங்கொண்டுபுகுந்—தேமசபைப்  
பெம்மான்சுருணைப்பெருமான்ஒருமான்கை  
அம்மான்சுரியலையடைந்தவற்கண்—டம்மா  
இவன்கலைவனென்னவெள்கியேத்தியினிதே  
சிவன்கருதியேற்கமணஞ்செய்து—கவின்கொள்  
முடிகவித்துத்தன்னரசுமுற்றுங்கொடுத்துக்  
கடிமிகுத்தெண்மாதிரிமுங்காத்துப்—படிபுகழ



உக்ரபாண்டியனை யின் நிவ்வுலகாளத்  
தக்கவவற்கர சுதந்திடலும்—அக்குரிசில்  
தா னுமவன்குலமுந்தக்கபரிசேபினிய  
தேனுமுயர்பாசுமின்பத்தெள்ளமுதும்—மானுகின்ற  
முத்தமிழ்ச்சங்கத்தைமுறையேமதுரையெனும்  
இத்தலத்தேதாம்வளர்த்தவற்ற்ம்போல்—அத்தகவே  
யுக்கிரபாண்டியனென்றோ தும்பெயர்ப்படைத்தோன்  
மிக்கபுகழ்மாமுகவைவெந்தெனுஞ்சீர்—தொக்கதினன்  
மாமுத்துராமலிங்கசேதுபதிமன்னனெடு  
சேமத்துமுன் னுதித்தசீதரனும்—பேர்மிக்க  
மால்பொன்னுச்சாபிவரோதபன்றன்செம்மலாய்  
நூல்மன்னுபல்விஷய நுண்மைபுஞ்சேர்—பால்மன்னும்  
பன்னூற்றிரட்டளித்தபாண்டித்துரைக்குரிசில்  
பன்னூற்றின்மேலாமபரன்கோயில்—தன்னூடு  
தோன் நிமிசும்அன்பினுற்றோத்திரித்துக்கண்டுபணிக்  
தேன் மவகைகோடிசெம்பொன்சுந்துவந்தே—யானற்  
பலகலையுநதேர்ந்துபரிதிசுலமோங்க  
நிலமதனில்வந்தநிருபன்—நிலவுபுனை  
காளையார்கோவிற்கடவுட்குவெள்ளியிற்செய்  
காளையாம்மஹர்தித்தக்காவலவேள்—நீளுமிந்தச  
சங்கங்குமுழுபிடநதந்துவளர் இவ்வைஸ்கூல்  
துங்கமுடன்றோற்றுவித்ததேதோன்றலாம்—எங்களபிரான்  
பாற்கரலேதுபதியுதவிபெற்றுவளத்  
தாற்கவினசேர்நான்காந்தமிழ்ச்சங்கம்—நூற்கியையத்  
தாபித்துத்தானேதலைமைவகித்திருந்து  
தீபத்தைப்போலத்தினம்விளக்கிப்—பேர்பெற்ற  
செந்தமிழ்ப்பாலைஷ்செழிக்கவளர்த்ததென்றனோநர்  
பந்தியுறும்பல்லோர்படித்தறிவுற்—றிந்தநிலை  
யெய்தும்படியுருளியின்பமுறக்காதத்ததன்பின்  
செய்திங்கள்மும்மமையாற்சேமமுறுந்—துய்ய  
வளம்பெருக்கவேள்விவகைபெருக்கிப்பத்தி  
யுளம்பெருக்குங்கல்வியறிவுக்கம்—தளம்பெருக்கும்  
செம்பிராடென்னுந்திருத்தேவிவாண்முகமென்  
றும்பர் அறிஞர்சொலற்கேற்பவே—பம்பியசீர்  
மன்னும்முகவையெனும்மாராமநாதபுர  
மன்னனருட்பாற்கரவேள்மைந்தனென்—நண்ணி

அருள்வலிமையாண்மையழகறிவுகல்வி  
 திருமலியும்சுகைநண்புதின்சீர்—பெரிதுபடைத்  
 தாலேசுதிமாவரையும்ஆடிப்புனிதமுறும்  
 மாலேசுதுகாக்குமமகிபதிவண்—தேசேயந்த  
 புல்லணைநாதற்குப்பொற்புமிசூந்தேரியற்றி  
 நல்கியுவந்துலகாள்நாயகவேள்—பல்குண  
 வேந்தன்மதிவாணன்விற்பனன்மெய்க்குபதி  
 சேந்தனெனுந்தீரன்ஜெகம்பணிசீர்—வாய்ந்தபல  
 பண்டிதர்கள்பல்கோடிபாடிப்பரவுறும்பாக்  
 கொண்டுகுமந்தோங்குபுயக்கொற்றவன்கற்—கண்டுநிகர்  
 மென்சொற்குளிரவிழைநதுரைக்கும்பாண்டியனென்  
 னின்சொற்குதவிசெயுஞ்சந்தனுயர்—இன்சொற்  
 கவிமாலையந்தாதிவாபிகழற்கட்  
 புவிராஜரீபோற்றப்பிணைந்தோன்—கவிராஜர்  
 கண்மெக்கும்புந்திக்கடவுள்முத்துராமலிங்கம்  
 எண்டிசைக்கும்திபமெனவுதித்தோன்—தண்டமிழம்  
 ஆரியமும்ஆங்கிலமுமீதர்ந்தறிந்தஆண்டுகைநற்  
 சீரியநாவலரைத்தேர்ஞான—சூரியனும்  
 புரீராஜராஜேஸ்வரனென்னுஞ்சேதுபதி  
 நேராயிச்சங்கம்கிலைபெறவே—பேராரும்  
 அக்ராசனாதிபதியாஸிபினிதாதரிக்கும்  
 இக்காலத்தேழிர்ண்டாண்டின்ரினிமை—வுற்ற  
 வருஷோற்சவத்திற்சபைததலைமைவையும்  
 புருஷோத்தமனெருவன்போதத—தெருளார்ந்த  
 யாவனெனஆராய்ந்தவனிழுமுதாரளும்  
 காவலன்மெச்சங்கலைபல்தோ—நாவலனார்  
 இங்கிலாந்தென்னும்இறைநதன்நகரத்தும்  
 இங்குலாஞ்சென்னையிலுமவற்றமுறும்—பங்கில்  
 உயர்தாக்கல்வியிற்றேற்றந்தோங்குபலபட்டப்  
 பொற்படைத்துமென்மைபெருக்கும்—நபமார்  
 திவான்பகதூர்என்னுஞ்சிறப்பும்உடன்பெற்  
 றுவாமதிபோற்றோன்றியுலகோர்—தவாததவப்  
 பேரூகிக்கல்விநலம்பேணுங்குணக்குன்றம்  
 மாறூக்கணிதபதிமாண்புபெறக்—கூறுகின்ற  
 நாம்கவிதேர்பண்டிதனையேராஜநம்பியென்றார்  
 பாற்கவினசேர்நாற்பரவைப்பண்டிதனும்—மாற்குநிகர்

மேலோனையென்னபெயரால்விளம்புவது  
 நாலோரறிந்துவலுவார்—சீலமுடன்  
 பூமிக்கண்வந்தொளிரும்புங்கவனும்பொற்புமிக்கும்  
 சாமிக்கண்என்றபெயர்ச்சற்குணனை—நேமத்  
 துடனேதெரிந்தழைத்திங்கோகைமிகமேலார்  
 திடனூர்வ்வாசனத்துச்சேர்த்திக்—கடல்போல்  
 அளவிலாப்பல்கலைதேர்ஆன்றவரைக்கூட்டி  
 உளமுலாந்தேனேர்உரையின்—வளமலிந்த  
 செய்யபிரசங்கஞ்செய்வித்துக்காதலுடன்  
 துய்யவரிசையன்னூர்சொற்கனிதது—வையகத்தார்  
 கொண்டாடக்கொண்டாடிவாழ்வுசெய்தான்கொங்குமிக  
 வண்டாடுமுல்லைமலாமாலிகையான்—திண்டி.றலும்  
 சந்ததியுஞ்சீருந்தயையும்புனிதமிகும்  
 செந்திருவும்இன்புஞ்செழித்துவளர்—புந்தியுடன்  
 நீழிவாழ்கநிரந்தரவக்ராசனத்தே  
 பீரூஞ்சங்கம்பெரிதுபுரந்—தேடேலுஞ்  
 செந்தமிழும்இங்குதினைத்தேர்புலவோருங்குலமும்  
 சந்தமிழும்ஜார்ஜரசந்தாமோங்கச்—சந்ததமும்  
 வாழியமேன்மேலும்மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கம்  
 ஊழிதோறுழியுயர்ந்து.

சுபம்.

இங்ஙனம்,

வி. திருஞானசம்பந்தம்பிள்ளை,

ஸேதுஸமஸ்தானம் மஹாராஜாஸ் ஹைஸ்கூல் தமிழ்ப்பண்டிட்,

இராமநாதபுரம்.

## புத்தகமதிப்புரை.

1. பகவத்கீதா:—(தமிழ்மொழிபெயர்ப்பும் விருத்தியுரையும்) ஸர்வஸம்பிரதிபந்நமாயும், திரிமதபாஷ்யகர்த்தர்களாலும் தத்தம் தர்சனத்துக்கிணங்க வியாக்கியானங்கள்செய்யப்பெற்றதாயும், ஞானசாஸ்திரங்களிற்சிறந்ததாயும், பகவத்வாக்கியரூபமாயுமுள்ள கீதாசாஸ்திரத்தின்பெருமை இவ்வளவென்றுகணக்கிடமுடியாததென்பது யாவருமறிந்ததே. அது இப்பரதகண்டத்திற்கேன்றிப் பல்லாயிரவருடங்களாகப் பலவேறுசீமயத்தாராலும் பயிலப்பட்டுவந்ததுமன்றிப் பலவேறுபாஷைகளிலும் மொழிபெயர்க்கப்பட்டு உலகமெங்கும்பரவிக் கொண்டு வருகின்றது. அமமுறையில் நந்தமிழ்மொழிக்கண்ணும் அது செய்யுள்வடிவாகச்செய்யப்பெற்றும், திரிமதபாஷ்யங்களின் மொழிபெயர்ப்பாக வசனநடையிலெழுதப்பட்டு மிருக்கிறது.

ஆயினும், அம்மொழிபெயர்ப்பிற்கேன்றதபலபொருள்களும் நன்குதோன்றுமாறு, சிவநேசச்செல்வரும், இலங்கைஇராஜாங்கச்சட்டசிறுபணசபையின் அங்கத்தவரும், வடமொழிதென்மொழிகளில் வல்லவரும, லோகோபகாரசிலருமான கௌரவ ஸ்ரீமான்-பொ. இராம நாததுரையவர்களால் ஒவ்வொரு சலோகவாக்கியங்களுக்கும் மொழிபெயர்ப்பும், அதற்கு வியாக்கியானரூபமான விருத்தியுரையும் தெளிவான தமிழ்நடையில் எல்லோரும் படிக்கும்படியெழுதப்பட்டு யாழ்ப்பாணத்து நாவலர்கோட்டம் ஸ்ரீமத்-ஆ. முத்துத்தம்பிப்பிள்ளையவர்களால் நல்லகடித்திற் செவ்விதாய்ச்சிட்டு வெளியிடப்பட்டிருக்கிறது. இப்புத்தகத்துக்குக் கொழுமபுநகரில்விளங்கும் மஹாமஹோபாத்தியாயர் ஸ்ரீமத்-மு. ஸர்வேஸ்வரசர்மா அவர்களால் வடமொழியிலெழுதப்பட்ட அணிந்துரையையும், அதன் தமிழ்மொழிபெயர்ப்பையும்நோக்குவார்க்குத் தத்வக்ஞானசாஸ்திரங்களின் சூக்ஷ்மார்த்ததர்சனங்களாலும்மேம்பட்ட துரையவர்களதுபெருமை நன்குவிளங்கும். இத்தகையபெருமைவாய்ந்ததுரையவர்கள் “தாயின்புறுவதுலகின்புறக்கண்டு, காழுறுவர்கற்றறிந்தார்” என்னுங்குறளுக்கிலக்கியமாய், அவர்கள் அருமையாய் ஆராய்ந்துணர்ந்த நுணுபயஅரும்பொருள்களை எல்லோரும் எளிதிலுணருமாறு இப்புத்தகத்தையெழுதியுபகரித்தபேருதவிக்குத் தமிழுலகம் நன்றிபாராட்டக்கடமைப்பட்டுள்ளது. இதன்விலை ரூபர் இரண்டு. வேண்டுவோர் பதிப்பித்தோர்க்கெழுதிப் பெறலாம்.

2. அரும்பொருட்டிரட்டு:—இது மதுரை நேட்டிக்காலேஜின் தலைமைத்தமிழ்ப்பண்டிதர் மகா-ரா-ஸ்ரீ ம. கோபாலகிருஷ்ணையரவர்களால் இக்காலத்து ஆங்கிலகலாசாலைமாணவர்களுக்குத் தமிழ்கற்பிக்க விரும்பும்பாடப்புத்தகங்களின் முறையைத்தழுவி யெழுதப்பட்டிருக்கிறது.

இதன் முற்பாகமாகச் சேர்க்கப்பெற்றிருக்கும்பாடல்கள் பலவும், அன்பு, நட்பு, நன்றியறிதல்முதலிய நற்குணங்களைமேற்கொண்டு பல சந்தர்ப்பங்களிற் றக்கோரைப்பற்றிப்பாடிய பாடல்களாகவும் மற்றஞ்சில அரியகருத்துக்களடங்கிய ஆங்கிலப்பாடல்களின் மொழிபெயர்ப்பாகவுமுள்ளன.

அவையெல்லாம் படிப்பவர்க்கினியவாகவும் பொருள்விளங்குவனவாகவுமுள்ளன. அவை யீயரவர்கள் தெளிவாகவும் விரைவாகவும் செய்யுளியற்றுந்திறமையுடையாரென்பதை நன்குவிளக்குகின்றன.

பிற்பாகமாகிய வசனநடையில் அருமையான பல பொருட்பாடங்களெழுதப்பட்டுள்ளன. அவை ஒவ்வொன்றும் பலருமறிதற்குரிய பலவேறுவிஷயங்களைவெளியிடு மரியவியாசங்களாயுள்ளன.

ஆதலால் இப்புத்தகம், படிப்பவர்க்குப் பலவகையினு மறிவுவளர்ச்சியைப்பயப்பிக்கத் தக்கதாயிருக்கிறது.

3. ஜீவகாருண்யமாலை:—இது கொன்னையூர்மாரியம்மைபேரில், அமராவதிபுத்தூர் வித்துவான் ம-ரா-ஸ்ரீ வயி. நா. க. ராம. அ. இராமநாதச்செட்டியாரவர்களாற்பாடப்பட்ட 3½ பாடல்களடங்கியது. இது உள்ள ஒவ்வொருபாடலும் சிறுதெய்வங்களுக்குப்பணிபிடுஞ்சீவவதை, புலாலுண்ணல் ஆகிய இவற்றைச்செய்வோர்மனதில்அவை தீச்செயல்களென்றும், அவிலேககாரியமென்றும் புதியும்படி தெளிவாகவும் செவ்வதாகவும் பாடப்பட்டிருக்கிறது. இதன்விலை அணு ஒன்று. வேண்டுவோராசிரியர்க்கெழுதிப்பெறலாம்.

4. ஜோதிடகணிதம்:—இது ஜாதககணிதத்துக்கு அங்கமான அஹர்க்கணனம், சூரியாதிரவக்கிரஹஸ்புடம், உபக்கிரஹஸ்புடம், லக் கினஸ்புடம், திதிநக்ஷத்திரயோகஸ்புடம், சந்தேசராசிமானம், தசவர்க்கம் கிரகஸமயம் ஆகிய இவையறியும்விதங்களைத் தெளிவான தமிழ்நடை யில் வெளியிடுகிறது. ஜாதககணனம் செய்பவர்களுக்கெல்லாம் மிகப் பயன்படத்தக்கது. இதன் விலைமுதலியன தெரியவிரும்புவோர் இத் துணைப்பதிப்பித்த தரங்கம்பாடி ப. அ. கிருஷ்ணஸ்வாமிப்பிள்ளையவர்களுக்கு கெழுதித்தெரிக.

5. பலதீபிகை:—இது மந்திரேசுவரமுனிவரால் வடமொழியிற் செய்யப்பட்ட பலதீபிகையென்னும் சோதிட நூலின்மொழிபெயர்ப் பாக மிளசை பிரம்மபுரீ வேங்கடகிருஷ்ணையரவர்களால் தமிழ்நடையி லெழுதப்பட்டது. இதிலுள்ள இருபத்தாறத்தியாயங்களாலும் ஜாதக பலன்கள்பலவும் அறியுமாறு சொல்லப்பட்டுள்ளன. இதன் விலைவர முதலியன அறியவிரும்புவோர் பறங்கிப்பேட்டை அ. கிருஷ்ணஸ்வா மிப்பிள்ளையவர்களுக்காவது சு. ஏ. குமாரசாம்பாச்சாரி அவர்களுக்கா வது எழுதித்தெரிக.

6. வான்மீகராமாயணக்கிளைக்கதைகள் :— (இரண்டாம்பாகம்) இது, மயிலை ஸென்தோம கல்விச்சாலையில் தலைமைத்தமிழ்ப்பண்டிதரா யிருந்தபுரீமத்-தி.வேங்கடராமையங்காரவர்களால் வான்மீகராமாயணத் தின் ஆரண்யகாண்டம், கிஷ்கிந்தாகாண்டம், சுந்தரகாண்டம், யுத்த காண்டம் என்னும் நான்குகாண்டங்களிலிருந்து இருபத்தொன்பது உபகதைகளைச் சிறுவர்சிறுமியர்க்கும்விளங்குமாறு தெளிவானநடையி லெழுதிவெளியிடப்பெற்றிருக்கிறது.

இதில் இடையிடையே சந்தர்ப்பத்திற்கேற்றபடி கம்பராமாயணத் திவிரூந்த 115 செய்யுள்கள் எடுத்தாளப்பட்டிருப்பதோடு அவற்றின் முதற்குறிப்பும், அபிதானவிளக்கமும், பிழைதிருத்தமும் சேர்க்கப் பெற்றிருக்கின்றன. இது சென்னை ஹைக்கோர்ட்ஜட்ஜாயிருந்த ஸ்ரீமான்-ஸர். எஸ். சுப்பிரமணியபெரியார் கே. சி. ஐ. இ. அவர்களுக்கு உரிமைசெய்யப்பட்டிருக்கிறது. இதன் விலை அஞ்ரூ எட்டு. இதன் முதற்பாகம் 1906-ல் வெளியிடப்பெற்றிருக்கிறது. வேண்டுமோர் ஆசிரியர்க்கெழுதிப்பெறலாம்.

7. ஸத்தியவீஜயம் என்னும் ஒரு தமிழ்நாடகம்:—இது திருச்சிராப்பள்ளி செயிண்ட்ஜோஸபகாலேஜ் தமிழ்ப்பண்டிதர் வா. பி. வேங்கடராமசாஸ்திரியாரால் வடமொழியிலுள்ள சண்டகௌசிகம் என்னும் நாடகத்தையும், அரிச்சந்திரகாவியத்தையும் பெரும்பாலும் தழுவி எழுங்கங்களாக எழுதிமுடிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இதன் விலைமுதலிய விவரம் ஆக்கியோர்க்கெழுதியறிக.

8. ராஜாமணி:—இது, இராமதீகழிதர் என்னும் தமிழ்நாவலியற் றியவரும், பேனுகொண்டாதாலாகா ஹெட்ஆக்கவுண்டெண்டு உத்தியோகத்திலிருப்பவருமாகிய ஸ்ரீமத்-அ. ஹரிஹரையரவர்களால் எழுதப் பட்டதொரு தமிழ்நாவல். இயற்கையில் இக்காலநிகழ்ச்சியிலுள்ள லௌகிக வியவகாரங்களைக்காட்டிய மனோபாவத்துடன் படிப்பதற் கினிமையாயிருக்கும்படி யெழுதப்பட்டுள்ளது. இதன் விலைவிவரம் ஆக்கியோர்க் கெழுதித்தெரிக.

கடவுள்துணை.

# செந்தமிழ்

தமிழ்நாட்டின் மொத்த மக்களின் கவனத்தை ஈர்க்கும் ஒரு மாதிரி பத்திரிகை

தொகுதி-கூ.] ராக்ஷஸ்ஸ் ஆடிமீஸ் [பகுதி-கூ

Vol. XIII. July-August, 1915. No. 9.

தமிழ்நாட்டின் மொத்த மக்களின் கவனத்தை ஈர்க்கும் ஒரு மாதிரி பத்திரிகை

ரஸாயன நூல்.

CHEMISTRY.

முகவுரை.

நமதுதேசத்தில் ஆங்கிலங்கற்க இயலாதவர்கள் 100க்கு 99பேர்களிருக்கின்றனர். இப்பெருமான்மையொர், அக்குறையால் நவீனசாஸ்திரகல்யங்களைபும், அற்புதங்களையும் அறிந்து, அனுபவித்து, ஆநந்திக்கக்கூடாத நிலைமையிலிருக்கின்றனர். இவர்களுக்கு நமதுதேசபாஷைமூலமாய் நவீனசாஸ்திரங்களைக்கற்பிக்கவேண்டும் என்று ஆங்காங்குப் பலமுயற்சிகள்செய்யப்பட்டுவருகின்றன. தேசபாஷைமூலமாய் நவீனசாஸ்திரங்களைக்கற்பிப்பது கடினமென்று சில நவீனர்கள் தர்க்கித்துவருகின்றனர். தேசபாஷைகளில் நவீனசாஸ்திரங்கள் எழுதப்படவில்லையென்றும், அவ்வாறு, எழுதுவதற்குவேண்டிய பதங்களும் பரிபாஷைகளும், இதரசொளகரியங்களும் தேசபாஷைகளில் இல்லையென்றும் அவர்கள் கூறுகின்றார்கள். இக்குறையும் ஒருபெருங்குறைதான். ஆயினும் இது தீராக்குறையல்ல. இக்குறையைநீக்குவதற்குத் தமிழ்பிமானிகள் பலவிதமுயற்சிசெய்யவேண்டியது அவசியமாகும்.

இக்குறையைநீக்க இயலுமா என்று பரிசீலனைசெய்ய உத்தேசித்தே சில நூல்களைத் தமிழில் இயற்றத்துணிந்தேன். ஏதோ எனதுசுற்றறிவுக்கெட்டியவரை சேல்வநூல்(Economy) என்பதொன்று தமிழில் மொழிபெயர்க்கப்பட்டுச் செந்தமிழில் மாதந்தோறும் பிரசுரம்செய்துமுடிக்கப்பட்டது. அங்ஙனமே, ரஸாயனநூலையும் இயற்றுவதாய் உத்தேசம்.

இது, முதன்முயற்சியாதலால் மிகுதிகள், குறைகள், பிழைகள் பல இருப்பது இயற்கையே. ஆதலால், தமிழ்பிமானிகளையாவரும் அவைகளை, துட்பமாய்க்கவனித்து, அவர்களிடமிராயங்களைத்தொரிவித்துவருவார்களானால், அவைகள் அன்புடன் அங்கீகரிக்கப்படுவதுடன் நமது தமிழ்பிவிருத்திக்கே பெருஞ்சாதகமுமாகும்.



## ரஸாயன னூல். Chemistry.

### அத்யாயம்—1.

ப ரி ப ா ண ஐ க ள்.

ரஸாயனம் :—(ரஸம்+அயனம்) மூலம் (Elements), 'மிச்சரம்' (Mixture), கல்பம் (Compound) என மூன்றுவகைப்பட்ட ரஸாயனப் பொருள் (Chemical substances) களின் குணம், ரூபம் முதலான தன்மைகளையும், அவைகளின் பரஸ்பரஸம்பந்தங்களையும், அவைகள் சேரும்முறைகளையும், பிரியும்முறைகளையும்பற்றி கூறும்நூல் 'ரஸாயன நூல்' எனப்படும்.

ரஸாயனப்பொருள்கள், மூலம் மிச்சரம் கல்பம் என மூன்று வகைப்படும்.

மூலம் :—(Element). ரஸாயனமுறையாலாவது வேறு எவ்விதமுறையாலாவது வெவ்வேறுபொருள்களாகப் பிரிக்க இயலாத தனிப்பொருள், மூலம் எனப்படும்.

மிச்சரம் :—(Mixture). இரண்டு அல்லது அதிகமானபொருள்கள் கலந்திருப்பது மிச்சரமெனப்படும்.

கல்பம் :—(Chemical Compound) இரண்டு அல்லது அதிகமானமூலப்பொருள்கள், ரஸாயனமுறைப்படி கலந்து, நாம் ஒரு குணங்கள்மாறி, வேறு புதியபொருளாவது கல்பம் எனப்படும்.

உதாரணம் :—ஜலம்.

மூலங்கள் = 2 பங்கு ஹைதரம் + 1 பங்கு ஆக்ஸிஜன்.

குறி— $H_2O$  = ஹை<sub>2</sub> + ஆ.

அதாவது : †ஹைதரம், ‡ஆக்ஸிஜன் என்னும் மூலப்பொருள்கள் முறையே இருபங்கு ஒருபங்காக ரஸாயனமுறைப்படி கூடி ஜலம் எனும் கல்பம் ஆகின்றது, என்பதேயாம்.

குறிப்பு :—ஹைதரம் = Hydrogen. ஆக்ஸிஜன் = Oxygen.

---

† நீர்க்காற்று. ‡ உயிர்க்காற்று.

### மிசீரம், கல்பம்.

மிசீரத்திற்சேரும்பொருள்கள் தம்தன்மையை யிழக்கமாட்டா. நீரில் உப்பைக்கலந்தால், நீரின்தன்மையும், உப்பின்குணமும் வேறுகத் தெரிகின்றன.

ஆனால் கலப்பத்திற்சேரும்பொருள்கள் முன்கூறியபடி, தம்தன்மை களை யிழந்துவிடுகின்றன. ஜலத்திற்சேரும் ஹைதரம், ஆக்ஸிஜன் என்னும் இரண்டிவாடிப்பொருள்களும், தங்கன்குணங்களையிழந்து, ஜலம் என்னும் புதிய திரவப்பொருள் ஆகின்றன.

### சேர்க்கை, கலப்பு.

•சேர்க்கை:—(Mixture அல்லது Mechanical Mixture). இரண்டு அல்லது அதிகமானபொருள்கள் தம்தன்மையையொழியாதுகூடி மிசீரமாகமாத்திரம் ஆகும்முறை, சேர்க்கையெனப்படும்.

கலப்பு:—(Chemical Combination). இரண்டு அல்லது அதிகமானபொருள்கள்கூடித் தம் நாமரூபகுணங்கள்மாறிப் புதியபொருளாகும்முறை, கலப்பு எனப்படும்.

### கட்டி, திரவம், ஆவி.

### Solids, Liquids, Gases.

பொருள்கள் உருவத்துக்குதக்கவாறு கட்டி, திரவம், ஆவி என மூன்றுவகைப்படும்.

#### உதாரணம்:—

கட்டி. கல், தங்கம், பனிக்கட்டி முதலியன.

திரவம். ஜலம், எண்ணெய், அமிலம், பாதரசம் முதலியன.

ஆவி. ப்ராணவாயு (Oxygen), நீராவி முதலியன.

தன்னிலைமை:—(Normal state). சிலபொருள்கள் இயற்கையிற் கட்டிகளாகவும், சில திரவங்களாகவும், சில ஆவிகளாகவுமிருக்கும். எந்தப்பொருளையும் இம்மூன்று நிலைமைகளுமாற்றலாம்.

உதாரணம்:—ஜலத்துக்குத் தன்னிலைமை திரவத்துவம் (Fluidity). அதை அதிகமாகக்காய்ச்சுவதால் ஆவியாய்ப்போக்கிவிடலாம். அதிலுள்ள உஷ்ணத்தைக்குறைப்பதால் (பனிக்) கட்டியாகிவிடலாம்.

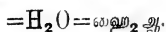
அணு, கணம்.

Atom and Molecule.

அணு:—(Atom). மூலப்பொருளைச் சேதனமுறையாத் பிரிக்கும் பொழுது கடைசியாய்ப் பிரிக்கமுடியாதபரிமாணம் அணு எனப்படும்.

கணம்:—(Molecule). கல்ப்பொருளைச் சேதனமுறையாத் பிரிக்கும்பொழுது, கடைசியாய்ப் பிரிக்கமுடியாதபரிமாணம் கணம் எனப்படும்.

உதாரணம்:—ஜலம்.



அதாவது ஒருகணம்ஜலத்தில் இரண்டு அணு ஹைதரமும், ஒரு அணு ஆக்ஸிஜனும் அடங்கியிருக்கின்றன என்பதேயாம்.

அணுநிறை, கணநிறை.

அணுநிறை:—(Atomic weight). ஓர் அணுவின்நிறைக்கு அணு நிறை எனப்படும். அது மூலங்களுக்குத்தக்கவாறு வித்தியாஸப்படும். உலகத்திலுள்ளமூலங்களிலெல்லாம் அதிகலேசானது ஹைதரவாயு. ஆனதால் ஹைதர அணுவையே நிறைமானம் (Unit weight) ஆகக் கொண்டிருக்கின்றனர். ஒரு ஹைதரம் அணுநிறை ஒன்று என்று வைத்துக்கொண்டு, மற்றமூலங்களின் அணுவை அளக்கின்றார்கள்.

உதாரணம். ஆக்ஸிஜன்—அணுநிறை 16. அதாவது: ஒரு அணு ஆக்ஸிஜன், ஒரு அணு ஹைதரத்தைப்பார்க்கிலும் 16 மடங்கு நிறை யுள்ளது என்பதேயாம்.

கணநிறை:—(Molecular weight). ஒரு கலப் கணத்தின்நிறை கணநிறையெனப்படும்.

உதாரணம்:—ஜலம் = ஹை<sub>2</sub>ஆ.

அதாவது = 2 அணு ஹைதரம்  $2 \times 1 = 2$

= 1 அணு ஆக்ஸிஜன்  $1 \times 16 = 16$ .

ஆகையால் 1 கணம் ஜலம் 18 என்பதேயாம்.

அதாவது: ஒருகணம்ஜலம் ஒரு அணு ஹைதரத்தைப்பார்க்கிலும்  
18 மடங்கு நிறையுள்ளது என்பதேயாம்.

ரஸாயனம், ரஸவாதம்.

Chemistry and Alchemy.

முன்கூறியலக்ஷணப்படி, நாம்கூறும் சாஸ்தரத்துக்கு ரஸாயன  
சாஸ்தரம் என்றுபெயர்.

ரஸவாதம், இரும்பு, சயமமுதலான தாழ்ந்த உலோகங்களைப்  
பொன்முதலான உயர்ந்த உலோகங்களாகமாற்றும்முறைக்கு ரஸவா  
தம் என்றுபெயர். முற்காலத்தில், ரஸவாதம்செய்யவேண்டுமென்ற  
பேரரசையாற் செய்யப்பட்டமுயற்சிகளே ரஸாயனசாஸ்தரஅறிவிருத்  
திக்குக் காரணமாயும் அறுகூலமாயும் ஏற்பட்டன.

அத்யாயம்--2.

பஞ்சபூதங்கள்.

Five Elements.

இப்பரஞ்சமமானது பஞ்சபூதங்களால் அமைக்கப்பட்டுள்ளதென்று  
நமது பூர்வசாஸ்தரங்கள்கூறுகின்றன.

பஞ்சபூதங்களாவன:—

- (1) ப்ருதிவி (=மண்=Earth).
- (2) அப்பு (=ஜலம்=Water).
- (3) தேயு (=நெருப்பு, ஒளி=Fire).
- (4) வாயு (=Air).
- (5) ஆகாசம் (=Sky).

பஞ்சபூதலக்ஷணங்களாவன:—

|            | 1       | 2         | 3      | 4     | 5      |
|------------|---------|-----------|--------|-------|--------|
| ப்ருதிவி:— | சப்தம்  | ஸ்பர்சம்  | ரூபம்  | ரஸம்  | கந்தம் |
| அப்பு:—    | சப்தம்  | ஸ்பர்சம்  | ரூபம்  | ரஸம். |        |
| தேயு:—     | சப்தம்  | ஸ்பர்சம்  | ரூபம். |       |        |
| வாயு:—     | சப்தம்  | ஸ்பர்சம். |        |       |        |
| ஆகாசம்:—   | சப்தம். |           |        |       |        |

**குறிப்பு:**—மேற்கூறிய அட்டவணையில், பிருதிவிக்கு 5 குணமும், அப்புலுக்கு நான்கும், தேயுவுக்கு மூன்றும், வாயுவுக்கு இரண்டும், ஆகாசத்துக்கு ஒன்றுமிருப்பதைக் கவனிக்கவேண்டும்.

இவை இவ்வாறிருக்க, நவீனமுறையில், ப்ருதிவியும் ஜலமும் கல் பங்களென்றும், தேயுவைச் சக்தி(Energy)மாத்ரமேயொழியப் பொருளல்லவென்றும், வாயுவை பிசுரமென்றும், ஆகாசம் சூன்யமேயொழியப் பொருளல்லவென்றும் விவரிக்கப்படும்.

### அத்யாயம்—3.

ஜலம். Water.

குறி— $H_2O$ . ஹை<sub>2</sub>ஆ.

ஜலம் என்பது சாதாரணமாய் எல்லோரும் அறிந்த ஒரு பிறவிப் பொருளாதலால் முதன்முதல் இச்சாதாரணப்பொருளைப்பற்றி விவரிப்போம்.

இது பஞ்சபூதங்களில் ஒன்றாய்க்கூறப்பட்டிருப்பினும் நவீன சாஸ்த்ரப்படி மூலமல்ல. ஜலம், இருமடங்கு ஹைதரமு(Hydrogen)-ம் ஒருமடங்கு ஆக்ஸிஜனும் கூடிய ஒருகல்பமென்று முன்கூறப்பட்டிருக்கின்றது.

**ஜலத்தைப்பிரிக்கும்முறை:—**

ஒருகண்ணாடிப்புனலின்கீழுவாயைச் சடை (Cork) யாலடைத்து அதன்வழியாய் மின்ஸாரயந்திரத்தின் இருகம்பிகளையும், புனலுட்புகும் படிசெலுத்தி, அகன்றபுறம் மேலேநிருக்கும்படிதிருப்பி, அப்புனலை ஜலத்தால்நிரப்பி, நிறகு தண்ணீர்நிறைந்த இரண்டுகண்ணாடிக்குழாய்களை முன்கூறியகம்பிகளில், கம்பிக்கு ஒருகுழாயாகக்கவிழ்த்து மின்சாரப்ரயோகம்செய்வோமானாற் சிறிதுநேரத்துக்கெல்லாம், குழாய்களி லிருந்தஜலம் கீழே இறங்குவதைப்பார்க்கலாம். ஆனால், ஒருகுழாயில் இறங்கியஜலத்தைப்பார்க்கினும் இன்னொருகுழாயில் இருமடங்கு இறங்கியிருக்கும். ஆனால் ஜலமில்லாத இடம் சூன்யமல்ல. ஜலம் கொஞ்சமாய்க்குறைந்தகுழாயில் ஆக்ஸிஜனும், மற்றநிலை ஹைதரமும் சேர்ந்திருக்கின்றன. அரைவாசிக்காற்றள்ளகுழாயைக் கட்டைவிரலா

லடைத்துக்கொண்டு தண்ணீரிவிருந்தெடுத்து, ஒரு தழல்திரியைச் செலுத்துவோமானால், திடென்று அத்திரி பற்றி எரியும். இதுதான் ஆக்ஷிஜனுடையலக்ஷணம். அதேமாதிரி மற்றக்குழாயைக் கவிழ்த்த வாறே எடுத்துத் தழல்திரியைச்செலுத்தினால், அது ஆக்ஷிஜனிற் போலப் பற்றி எரியமாட்டாது. ஆனால் எரிகிரியை அதிற்செலுத்தினால் அவ்வாயுவிற்பற்றி நீலவர்ணமாய் எரியும். இதுதான் ஹைட்ரவாயுவின் லக்ஷணம்.

இதனால் நாம் அறிவன:—

(1) ஜலம், ஒருசுல்பப்பொருள்.

(2) மின்சாரப்ரயோகத்தால் அதை ஆக்ஷிஜன், ஹைட்ரம் என இரண்டு வாயுப்பொருள்களாகப் பிரிக்கலாம்.

(3) இரண்டுபங்கு ஹைட்ரமும் ஒருபங்கு ஆக்ஷிஜனுமாகப் பிரியும் என்பனவாம்.

ஃ ஜலம்=ஹை<sub>2</sub>ஆ=H<sub>2</sub>O.

2 பங்கு ஹைட்ரம்+1 பங்கு ஆக்ஷிஜன்.

நிறை பொருள் அணுநிறை.

2 அணுஹைட்ரம்=2×1= 2

1 அணு ஆக்ஷிஜன் = 16

1 கணஜலத்தின்தன்னிறை=18

ஜலம்: செய்முறை.

இதேமாதிரி, ஹைட்ரத்தை எரிக்கும்பொழுது, அது பக்கத்திலுள்ள ஆக்ஷிஜனுடன்கலந்து ஜலமாகமாறிவிடுகின்றது.

குறிப்பு:—மின்சாரயந்திர அமைப்பைப்பற்றிப் பின் யந்திரவிவர அப்யாயத்தில் விவரிக்கப்படும்.

#### அத்யாயம் 4.

ஆக்ஸிஜன் அல்லது ப்ராணவாயு.

குறி. ஆ. 0

ஜலத்தைப்பிரிப்பதால், ஆக்ஸிஜன், ஹைட்ரஜன் என்னும் இருவகை வாயுக்கள் உண்டாகின்றனவென்று முன்கூறப்பட்டது. இப்பொழுது ஆக்ஸிஜனுடைய குணங்களையும், உற்பத்தியையும்பற்றி விவரிப்போம்.

குணங்கள்.

ஆக்ஸிஜன், என்பது நிறம், ருபம், ருசியற்ற ஒருவாயு. அது சாதாரணவாயுவில் 4 மடங்கு நைத்ரவாயுவுடன் கலந்திருக்கின்றது. அது ப்ளூரன் (Flurine) என்பதைத்தவிர மற்றமூலங்களுடன் சேர்ந்து ஆக்ஸிஜன்கள் (Oxides) ஆகின்றது. ஆக்ஸிஜன் மற்றமூலங்களுடன் சேரும்பொழுது சிலசமயங்களில் உஷ்ணமும் சிலசமயங்களில் ஒளியும் உண்டாகின்றன. அதனால்தான் ஆக்ஸிஜன் எரிகின்றதென்று சொல்லப்படுகின்றது. பாறைகள், மணல்கள், சுரங்கங்கள் முதலான பல பொருள்களில் ஆக்ஸிஜன் கலந்திருக்கின்றது. பூமண்டலத்திற் பாதிரிசைக்குமேல் ஆக்ஸிஜன் உள்ளது. ஆக்ஸிஜன் ப்ராணிகளின் ஜீவாதாரமானபொருளாதலால், ப்ராணவாயுவென்று சொல்லப்படுகின்றது. ப்ராணிகள் ஆக்ஸிஜனை உட்கொண்டு, தங்கள் இரத்தத்தைச் சுத்தி செய்துகொள்ளுவதுடன், தங்கள் தேக உஷ்ணத்தையும் காப்பாற்றி வருகின்றன. ஆக்ஸிஜனிலாவியில் ப்ராணிகள் அரைநாழிகைகூட ஜீவிக்கமுடியாது.

ஆக்ஸிஜன் உற்பத்தி.

செய்முறை.

ஜலத்திலிருந்து ஆக்ஸிஜன் எடுக்கும்முறை முன்விவரிக்கப்பட்டது. இதுதவிர, பலவித ஆக்ஸிஜன் (Oxides)களையும், ஆக்ஸிஜன்கலங்களையும் காய்ச்சுவதால் ஆக்ஸிஜனைப் பிரித்தெடுக்கலாம்.

உதாரணம்:—ரஸவிர்த்தார (ரஸ-ஆக்ஸிஜம்-Oxide of mercury) த்தை ஒருகுழாயிலிட்டுக்காய்ச்சினால், ஆக்ஸிஜன்பிரிந்து வெளியே வரும். அதை வக்ரநாளம் (Bent tube) மூலமாய் ஒரு சோவிலில் அடைத்துக்கொள்ளலாம்.

பரீகை. Test.

ஜ்வாலையில்லாமல் தழுவாண்டுகட்டி ஒருதிரியை ஆக்ஸிஜனுள்ள சோவில் நழைத்தால் அது ப்ரகாசமாய் ஜ்வாலையுடன் எரியும். அவ்வாறு எரிவதால், கரியமிலவாயு (Carboric acid gas) உண்டாகும்.

ஆக்ஸிஜனகலப்பங்கள்.

## Compounds of Oxygen.

ஆக்ஸிஜன் பலபொருள்களுடன்சேர்ந்து கலப்பங்களாகின்றது. அவை, அந்தந்தப்பொருள்களைப்பற்றிக்கூறும்பொழுது விவரிக்கப்படும்.

பொருள்களுடன் ஆக்ஸிஜன்சேர்ந்து உண்டாகும் உப்புக்கள் ஆக்ஸிஜன்கள் (Oxides) என்று சொல்லப்படும்.

உதாரணம்:—

வழக்குப்பெயர் பரிபாஷை ஆங்கிலம்

ரஸவிர்தாரம் ரஸஆக்ஸிஜம் Red oxide of mercury.

நாகபஸ்பம் நாகஆக்ஸிஜம் Oxide of zinc.

மிருதாரகிங்கி ஈயஆக்ஸிஜம் Oxide of lead.

அத்யாயம் 5.

ஹைதிரம்.

Hydrogen.

குறி. ஹை=H.

ரஸாயனப்பொருள்களிலெல்லாம் மிகவும் லேசானது ஹைதிரம். இது ஒரு மூலப்பொருள். வாயுரூபமானது. இது முன்கூறியபடி ஜலத்திலும், அமிலங்(Acids)களிலும் இருக்கும். இது மிகவும் லேசான மூலமானதால், ரஸாயனப்பொருள்களிலுள்ள இதைமொன்று (Unit weight) மாக அறுவாடிக்கப்பட்டிருக்கின்றது.

குணம்:—ஹைதிரம் என்பது நிறம், ரூபம், ருசியற்ற ஒருவாயு. மூலங்களிலெல்லாம் மிகவும் லேசானது.

சோதனை. Test.

ஹைதிரம் நிறைந்த சீசாவைக் கனிழ்த்தவாறேபிடித்து, ஒரு எரி திரியை அதனுட்கொலுத்தினால் அதிலுள்ளகாற்று எரிவதையும், திரி



அணைந்துபோவதையும் பார்க்கலாம். மறுபடி திரியைவெளியே எடுக்கும்பொழுது அதேஜ்வாலையால் திரியும் எரியும். இதுதான் ஹைட்ரவாயுவின் லக்ஷணம்.

**ஹைட்ரம் செய்முறைகள்:**—ஹைட்ரம் பலமுறைகளால் எடுக்கப்படும்.

(1) ஜலத்திலிருந்து பின்சாரப்ரயோகத்தால் ஹைட்ரம் எடுக்கும் முறை முன் விவரிக்கப்பட்டது.

(2) ஒரு மிளகளவு பொடாஸியம் என்னும் உலோஹத்தைத் தண்ணீரிற்போட்டால், அது தண்ணீரில் பிதகமும், தண்ணீரைத் தொட்டவுடன் அதைக்கற்றித் தீப்பற்றி எரியும். அதாவது பொடாஸியம் ஜலத்திற்பட்டவுடன் ஜலத்திலுள்ள ஹைட்ரம் பிரிபெற்றது. அப்பிரிவாலுண்டாகும் உஷ்ணத்தால் ஹைட்ரம் எரிகின்றது. ஜலத்திலிருந்து ஹைட்ரம்பிரிபெற்றவுடன் அதனுடனிருந்த ஆக்ஸிஜன், பொடாஸியத்துடன்சேர்ந்து, பொடாஸியஆக்ஸிஜம் அல்லது பொடாஸியகாரம் (Alkali potash) உண்டாகின்றது. இப்புதிய பொருள்கலந்த தண்ணீரில், சிலப்புலிட்மஸ் நீரைக் (Red litmus Solution) கலந்தால் அது நீலவண்ணமாய்விடும். சிலப்புலிட்மஸ்ஸை நீலமாக்குவதுதான் கார (Alkali)ங்களின் லக்ஷணம்.

**குறிப்பு:**—பொடாஸியத்தை மண்ணெண்ணெயில் வைத்திருக்க வேண்டும். காற்று அல்லது ஈரம்படும்படி வைக்கலாகாது. கத்தியால் அதைத் துண்டிக்கவேண்டும்.

(3) இதேமாதிரி ஸோடியம் என்னும் லோஹத்தைத் தண்ணீரிற்போட்டால் ஹைட்ரம்பிரிபெற்ற சோடாக்காரம் உண்டாகும். ஆனால் உஷ்ணம் சுவல்பமானதால், ஹைட்ரம் எரியமாட்டாது.

**வேறுமுறைகள்:**—பொடாஸியம், ஸோடியம் என்னும் \*உலோகங்களால் ஜலத்திலிருந்து ஹைட்ரத்தைப்பிரிக்கும்முறைகள் கூறப்

---

\*லோஹம் அல்லது உலோஹம் = Metal, உலகம் = World. வித்யாஸத் தைக் கவனிக்கவும்.

பட்டன. இதேமாதிரி மற்ற உலோகங்களைக்கொண்டும் ஹைதரவாயு வைத் தண்ணீரிலிருந்து எடுக்கலாம். அப்பொழுது ஹைதரம் பிரிந்தது போகப் பாக்கி ஆக்ஸிஜன் அந்தலோகங்களுடன்சேர்ந்து ஆக்ஸிஜ (Oxides)ங்களாகின்றன.

உதாரணம்:—

(4) அயம் (Iron) அல்லது இருமபாற்பிரிக்கும் முறை:— ஸோடியம், பொடாவியததாற் குளிர்ச்சியிலேயே ஜலத்தைப்பிரிக்க லாம். ஆனால், அயம்போன்றசில உலோகங்கள் பழுக்கக்காய்ச்சப்பட்ட டாலொழிய ஜலத்தைப்பிரிக்கமாட்டா. இரும்பாய் பழுக்கக்காய்ச்சி ஜலத்தில் துழைத்தால், ஹைதரவாயு பிரிந்துவிடும். மிகுதியான ஆக்ஸிஜன் இரும்புடன்கலந்து அயஆக்ஸிஜம் (Oxide of iron) ஆகும். இதுதான் துரு (Iron rust) எனப்படும்.

சில உலோகங்கள் அமில(acids)சம்பந்தமானால்தான் ஜலத்தைப் பிரிக்கமுடியும்.

உதாரணம்:—ஒருசீசாவில் தண்ணீரெடுத்து, அதில் ஒரு சிறு ஙாகத்(Zinc)துண்டைப்போட்டால், ஒருமாறுபாடும் ஏற்படாது. அதனுடன் கொஞ்சம் கந்தகாமிலம் (Sulphuric acid)சேர்ப்போம். உடனே அது பொங்க ஆரம்பிக்கும். இதுதான் காற்றுப்பிரிவதற்கு அடையாளம். அவ்வாறு பிரிந்துவரும்வாயுவை வக்ரநாளத்தால் இன் னொருசீசாவிற சேர்த்துக்கொள்ளலாம். இதைச் சோதனை('Test)யால் ஹைதரவாயுவென்று அறியலாம்.

நாகம்+கந்தகாமிலம்=நாககந்தக உப்பு+ஹைதரம்.

நா + ஹை<sub>2</sub>சுஆ<sub>4</sub> = நா க ஆ<sub>4</sub> + ஹை<sub>2</sub>.

$Zn + H_2SO_4 = ZnSO_4 + H_2$ .

குறிப்பு:—

நாககந்தக உப்பு = பால்துத்தம்.

ஹைத்ரவாயுவின்லக்ஷணம்.

(1) ஹைத்ரம் ஓர் எரிபொருள் (Inflammable). அது நீலவாண்மாய் எரியும்.

(2) அது தானாகவே எரியுமேயொழிய, இன்னொருபொருள் எரிவதற்குச் சாதகமாயிராது.

(3) அது எல்லாப்பொருள்களிலும் லேசானது.

சோதனை:—ஹைத்ரம் நிறைந்தச்சேசாவை எப்பொழுதும் கவிழ்த்துத்தான் பிடிக்கவேண்டும். நிமிர்த்தவுடன் அது பறந்துபோய்விடும். இதனால் ஹைத்ரம் காற்றைவிட லேசானதென்றறியலாம்.

ஹைத்ரகல்பங்கள்.

### Compounds of Hydrogen.

ஹைத்ரம் பலபொருள்களுடன் கலந்து கல்பங்களாகின்றது. அது எல்லாஅமிலங்களிலும் கலந்துருக்கின்றது. உலோகத்துடன் (ஹைத்ரமிலம்தனிர மற்ற) அமிலம் சேரும்பொழுது அந்தந்தலோஹஸம்பந்தமான உப்பும், ஹைத்ரமும் உண்டாகின்றன.

ஹைத்ரமும் ஆக்ஸிஜனும் மற்றப்பொருள்களுடன் கலந்து உண்டாகும் உப்புக்கு ஹைத்ராஜம் (Hydrate) என்று பெயர். ஹைத்ரகல்பங்களைப்பற்றி ஆங்காங்கு விவரிக்கப்படும்.

(தொடரும்.)

ஆர். எஸ். நாராயணஸ்வாமி ஐயர். B.A., B.L.

## உயிரின் தன்மை.

(பசுலக்ஷணம்.)

—:ॐ(ॐ):—

இவ்வியல்பின் பூர்வபக்ஷத்தைச் சித்தாந்ததூல்கள் அதிகமாக விரித்துக்கூறும். சிவஞானபோதம், சிவஞானசித்தியார் மூன்றாம் நான்காம் சூக்திரங்களிலும், பின்னையநூலின் உலகாயதன்மதம் பெளத்தமதம், சமணமதம் முதலியவைகளின் பரபக்ஷத்திலும் இதன்விரிவைக் காணலாம். சிவபரிபாகாசத்திலும் உண்மையதிகாரத்திற் பேசப்பட்டிருக்கின்றது. அவைகளைத் தொகுத்துக்கூறுமிடத்து உயிர் பூதமல்ல, பொறியல்ல, கரணங்களல்ல, பிராணனல்ல, உடலல்ல, இவைகளின்கட்டமல்ல, கடவுளல்ல, வெறும் அறிவுமல்ல, ஆறியாமையும்ல்ல, உருவல்ல, அருவல்ல, உருவருவல்ல, தூலமுமல்ல, சூக்குமமுமல்ல, செயலற்றதுமல்ல, செயலுள்ளதுமல்ல, அனுவமமல்ல, விபுவமல்ல என்பதே.

ஆயின் இதனுண்மைதான் என்னவெனில், சிவஞானபோதம் 4-ம் சூக்திரம் 2-ம் அதிகரணம் உதாரணச்செய்யுளில், ‘அதுவதுவாதல்’ என்றும், 3-ம் அதிகரணத்தில் ‘அருபசொருபியாய்’ நிற்கின்றதென்றும், 5-ம் சூக்திரம், 1-ம் அதிகரணத்தில் “அவதறின் (ஐம் பொறியின்) ஆன்மா ஒற்றித்துகாணினலது அவையொன்றையும் விடரியாவாகலான்” என்றும், 2-ம் அதிகரணத்து, ‘தமதுமுதலாலே யுணரும்’ என்றும், 8-ம் சூ. 3-ம் அ. “அவைதாம் பளிங்கலிட்டவன் னம்போல் காட்டிறைக்காட்டிநிற்றலான்” என்றும், உதாரணச்செய்யுளில் ‘பன்னிதமேகாட்டும்படிசும்போல்’ என்றும்,

சித்தியாரில், சுபக்தம், 4-10 சூ. 2-ம் செய்யுளில்,

“அசித்தருவியபகம்போல்வியபகமருவமன்றாய்  
வசித்திவரும்வியாய்யெனும்வழக்குடையனாகி  
நசித்திராநானச்செய்தியநாதியேமறைத்துநிற்கும்  
பசுத்துவமுடையனாகிப்பசுவெனநிற்குமானா”

என்றும், ௩-ம் சூ. 3-ம் செய்யுளில் “அறிவிக்கஅறிவன்” என்றும், பரபரக்கும் உலகாயதன்மதமறுதலை 20-ம் செய்யுளில்,

“அங்கியானதுதானுமொன்றையணந்துநின்றிகழ்ந்திடும்  
பங்கியாதுயிர்தானுமிப்படிபற்றியல்லதுநின்றிடா” என்றும்,

சிவப்பிரகாசம், உண்மை, ௩-ம் செய்யுளில் ‘அதுவதுவாகக் காணும்’ என்றும்,

திருவருட்பயனில், (2-ம் அதி 8-ம் செய்யுள்)

“இருளினிருளாகியெல்லிடத்தினெல்லாம்  
பொருள்களிலதோபுவி”

என்றும் படிக்கப்படுகின்றன. இவற்றிற்காணப்படும், உயிரின் அதுவதுவாதற்றன்மையையும், பதறின்றிற்றலாகாதன்மையையும் பற்றி இங்கு விரிக்கப்படும். இவற்றைப்பற்றி, இப்பொழுதுள்ள உரைகளில், ஒருவரும், அவ்வளவாய் விரித்துப்பேசவில்லை. சிவஞானமகாபாடியம், 6-ம் சூத்திரத்தின்கீழ், யோகிகள் இவ்வான்மாவின் குணத்தைப்பற்றி நமது அத்துவிதசித்தார்த்தத்தை விளக்கியுள்ளார். உயிரின்குண மின்னதெனவே, பாசத்தோடும், பதியோடும் இன்னவிதசம்பந்தமபெற்றிருக்கின்றதெனத் தெற்றென அறியலாம். ஆகையால் இவ்வாராய்ச்சியின்விசேஷமும் விளங்கும்.

மேல, அதுவதுவாதல் என்பதன்பொருள் சார்ந்ததன்வண்ணமாதல்; பாடுதான்னுபற்றின அதனியல்பாய்ந்திறமல், அதாவது, உயிரின் உண்மையியல்பு பற்றியும், இன்னொருபதார்த்தத்தோடு ஒன்றி நிற்கும்போது, தன்னியல்பு சுவகந்திரம் முகலிய்கெட்டு, எதனோடு சார்ந்ததோ அச்சன்சொருபமடைந்து, தான் என்பதொன்றில்லாமல் முழுதும் மறைந்துநிறமல். “இளமையும், வெண்கடுதாசியும் எல்லாப் பதிப்பையும் ஏற்கும்” என்றும் ஆங்கிலப்பழமொழிப்போல், மனிதருடையமனத்தில் வெளியினின்று எதிரப்படும் எல்லாப்பொருள்களும் செயல்களும் பதிகின்றன. பிள்ளைகளிடம் தங்கள் தாய்தந்தையரின் நடைஉடைபாவனை, குணம், குற்றம், தொனியெல்லாம் பழகின்றன. மாணக்கர்களிடம் தங்கள் உபாத்தியாயருடைய மாதிரிகளெல்லாம் பழகின்றன. பட்டினத்தான் ஒருவன் திருநெல்வேலியில் வசிப்பானாயின், அவனுக்குத் திருநெல்வேலியாருடைய ஒருமாதிரியானபேச்சு பிடிபட்டுப்போகின்றது.

“கல்லாரைக்காண்பதுவும் நன்றே”

“தீயாரைக்காண்பதுவும்தீதே”

என்ற நம் ஒளவைப்பிராட்டியின்முதுமொழிகளையே நாம் கவனிக்க வேண்டும். மேலும் இதனுண்மை பலகாலும் எடுத்து ஒதப்படும் பின்வரும் தேவர்குறளாலும்போதரும்.

“நிலத்தியல்பால்நீஇரிந்தற்றுகுநாநீதர்க்  
கினத்தியல்பதாஅறிவு”

நீர் எந்தநிலத்தோடுசேர்ந்ததோ அதன்தன்மையாதல்போல, மனிதருடையுருணமும், அவர்கள்சேர்ந்த இனத்தின்தன்மைபோலாகும். வானத்தினின்று இறியும் சலம் நிறமும் ருசியுமில்லாதது. செம்மண்ணில்விழ்ந்துசெல்லுமபோது செங்கிறமாயும், கருமண்ணில் ஓடும் போது கறுப்பாயும், உவார்சிலத்திற் பாயுமபோது உவர்ப்பாயும், கலங்கியும் அழுக்கடைந்தும், நன் தன்மையும் நிறமும் பரிசுத்தமும் மாறி நிற்கும். அதுபோலவே மனிதனும் நல்லோருடன்சேர்ந்தபோது நல்லவனாகின்றான். தீயவரோடுசேர்ந்தபோது தீயவனாகின்றான். இவ்வினவிதி (Law of Association) பின்வருமாறு பேசப்படுகின்றது. “நாம் எதனை உபத்துணாகுகின்றோமோ, எதனுடன் கூடுகின்றோமோ, அதுபோலாகின்றோம்” இவ்விதி, ஜீவகத்துவநூல்களிற்பெரிதும் விளக்கப்படுகின்றது.\*

\*இதற்கு ஒப்பாக, புற்பூண்டிகளிலும், பசு பகலி கீடம்முதலியவைகளிலும், விளங்கும் வேறவேறான தோற்றங்களைக்காட்டலாம். அநேகமாய்த் தன்னைக் காப்பாற்றிக்கொள்ளும்பொருட்டுப் பூச்சிகளும், பறவைகளும், மிருகங்களும், அவைகள் வசிக்குமிடம்பற்றி நிறம்மாறுகின்றன. பச்சையிலைகளிலும் செடிகளிலும்வசிக்கும் பூச்சிகளும் புறப்பூச்சுகளும் பசுசான்றமடைகின்றன. கொம்புகளிலும், பட்டையின்மீதும் உடரும்போது, பட்டையின்றிறச்சையும், குச்சி, இலைத் தாள்களின் உருவத்தையும் அடையும். விளக்குப்பூச்சியின் முட்டைகளிலிருந்துண்டாகும், குச்சிப்புழுக்கள் (Stick-caterpillars) நெட்டுக்குத்தாய்த் தலைகீழும் கால்மேலுமாய்நிற்கும்போது அக்கிளைகளின் சிறுகுச்சியினின்றும் வேறுபடா, குச்சிப்புச்சிகள் அல்லது கும்பிடுப்புச்சிகள், (மழைப்புச்சி அல்லது ஓட்டைப்புச்சி என்று தமிழில் வழங்கப்படுவன), தமக்கு விரைவாகச்செல்லும் சக்தியின் மயால், தாம் வசிக்கும் இடம்பற்றி, அந்தந்த இலைபோலவும், குச்சிகளபோலவும், பூக்கள், புற்கள்போலவும் உருவடைந்து, செடிகளில் உலாவும் மற்றத் துயிமுதலியபூச்சிகளை எமாற்றப்பிடித்து இரையாக்கிக்கொள்ளின்றன. இப்பூச்சிகளில் வாகையிலைக்கொத்தைப்போலவும், அறுகம்புற்கொத்தைப்போலவும் (சாய்ந்தபுல்துனியுள்பட) சிலவற்றைப் பார்த்திருக்கின்றோம்.

டார்வின் பண்டிதர்காட்டியது, பன்றிகளை வளர்ப்பவர்கள் பன்றி முகமும், குதிரைகளை வளர்ப்பவர் குதிரை முகமுமடைகிறார்கள் என்பது. ஒருதலைவனும் தலைவியும் ஒப்பற்றகாதலுடன் வாழக்கால், முகவிலாசம் ஆரம்பத்தில் எவ்விதவேறுபாடுடையதேனும் வரவர அவ்விருவர்முகமும் ஒரே ரூபமடையவும்கெய்கின்றது. அ வ ர் களுக்கு இரு உடம்பும் ஒருயிரும் என்பது அல்லவோ உண்மை உயி ரொன்றாக உடம்பும் ஒன்றாயிற்று. இவர்களில் ஒருவர்க்குண்டாகிய எண்ணம் மற்றவருக்கும் அதேநேரத்தில் உண்டாவதையும் நாம் கண்டுகொண்டிருக்கின்றோம். “இயற்கையிலுள்ள தெய்வீக இயல்” (Spiritual Law in the Natural world), என்னும் தூஷிற் பின் வருமாறு காண்கின்றோம். “எல்லாவற்றிற்கும் காரணமாகிய மூலத்தை உய்த்துணர்ந்தவிவேகிகள் அதனோடு ஒற்றித்துநின்றலால், அவர்களும் காரணர்களாகின்றார்கள்; எதனை உய்த்துணர்ந்தோமோ, எதனோடு நெருங்கச்சார்ந்தோமோ, அதன்வண்ணமாவோமென்பது

ஒருசெடி பச்சையாயிருந்து பழுப்புநீர்மடையும்போது, இப்பூச்சிகளும் நிறமாறுகின்றன. பச்சேந்தியினியல்பு மிகவும் ஆச்சர்யமானது. பயத்தினால் நிறம் மாறுகின்றதில்லை. கூட்டிலிருக்கும்போதும், நிறம் மாறுது. ஆனால் ஒடும் போது, தரை சிவப்பாயிருந்தால் சிவப்பாயும், கறுப்பாயிருந்தால் கறுப்பாயும் இருக்கும். மரத்தில் ஏறும்போது பட்டைநிறமாயும், இலைகளிலிருக்கும்போது பச்சைநிறமாயும் நிறம் மாறுகின்றது. பறவைகள் எவ்விடம் கூடுகள் கட்டுகின்றனவோ அந்த நிலத்தின்சார்பாக நிறமடையும். சிங்கத்தின் நிறமும் அது வசிக்கும் இடம்பற்றியே. செடிகள் இல்லாத ஆப்பிரிக்காதேசத்துப் பாலைநிலத்திலே, சிறு குன்றுகளிலுள்ள தழைகளில் அ வ க ள் வ சி க் கி ன் ற ன். அக்குன்றுகளின் ஓரம்பிறக்கும்போது, வேட்டைக்காரர்களுக்கும் அவைகள் புலப்படமாட்டா, அப்பாறைகளின் நிறமும், சிங்கங்களின் நிறமும் விவரித்தலால், சித்திரக்காரர்களும் படந்தீட்டும்போது இவ்விவரம் நன்கு விளக்குகின்றார்கள். தூரிலிருந்து பார்க்கும்போது சிறு குன்றுகளாகத்தான் தெரியும். நெருங்கி உற்றுப்பார்த்தால் தான் பாறையென்றும், மிருகங்களை என்றும் பகுப்பாடு செய்யலாம். புலிகளின் நிறமும் அவைகள் வசிக்கும் மரமடர்ந்த சோலைகளின்மாத்சியே. அச்சோலைகளில், ஒளியும் நிழலும் மாறிமாறியும், புலிகளின் பட்டையும் நிழலும் ஒளியும் போன்றது. அசனாலும், அவற்றை மற்றச்செடிகளுமுதலியவைகளினின்றும் பிரித்துக் காணமுடியாது. ஒருவன் கிச்சிலிமத்தின் இலைகளைப்பார்ப்பானாயின், அதிற் பசுளிகளின் கறுப்பும் வெளுப்புமான மலத்தைப் பார்க்கலாம். அவைகள் மலமல்ல, அதுபோன்ற புழுக்கள். அவைகள் பசுளிகளுக்கு இரையாகாதிருக்கும் பொருட்டு அப்படி மாறுவேடம்பூண்டிள்ளன. சிலபூக்கள் (புல்லுருவிப் பூக்களில்) (Orchids) விசேஷமாய்த் தும்பிகளையும் புழுக்களையும் மற்ற உருவங்களையுமே ஒத்திருக்கின்றன. பாடினாத்தரை எழுதிய பூச்சிவருக்காதிசயம், (Romance of the Insect world) என்னும் தூலில், 6, 7 அதிகாரங்களில் இன்னும் பார்க்க.

என்றும் மாறாதவிதியாதலின். நாம் எவருடன் நெருங்கிவாழ்கின் றோமோ, அவர்களைப்போ லாகின்றோம். முகவிலாசமும், பேச்சும், உருவமும் ஒன்றாகின்றது. ஒரொருகால், ஒருபிள்ளை தன்தாயின் வேறாய்ச் செவிவித்தாயினுடைய உருவமடைகின்றது.” இவர்கள் கூறும் மனோகரணபலம், அல்லது குண்டேபண்டிதர் (Professor Kunte) கூறும் மனிதனுடைய மறைந்தசக்தி (Potential Power) தான், நாம்கூறும் அதுவதுவாதற் றன்மை. இந் சக்திக்கு நான் எல்லா வுபாசனைகட்கும், சாதினபாவனைகளுக்கும் ஏதுவாய்ப் பந்தமோகூங் கள் எய்துவதற்கும் ஆதாரமாயுள்ளது. நாம் முற்றறிவு, பரிசுத்தம், கட்டின்மையுடையவர்களாயின், சிற்றறிவும் அழுக்கும் கட்டும் நமக் கேன்வந்தது? சிற்றறிவும் சிறுதொழிலும் உடையவர்களாவதில்லை யெனின், அது எல்லாருடைய அதுபவத்துக்கும் மாறாகும். வந்த காரணம் தெரியாதெனின், கேட்டதையே மறுத்துச்சொல்லுவதென் னும் தோல்வித்தானமடைந்து, தாக்கநியாயத்துக்கு மாறாகும். முற் றறிவுடையது சிற்றறிவையடைந்ததென்பதற்குச் சான்று ஏதாவது உண்டா? எவ்விதமாய்ப் பின் நமக்குத்தெரிந்தது? இவ்வினத்தார் ஆப்தவசனம், சுருதிவாக்கு என்று கடைசியாகக் கூறுவார்கள். இவர்கள் கூறும் ஒவ்வொருசுருதிக்கும் பதிற்குருதிகள் சித்தாந்தி களும் காட்டக்கூடுமோ? உயிர் இறைவனவன் எனக்காட்டும் சுருதிகள் ஏராளமாகவும், ஏகமென்பதைச்சாதிக்கும்சுருதிகள் மிகவும் அற்ப மேயன்றோ? இவ்வற்பசுருதிகளும், நம் சித்தாந்தத்துக்குமுறாணு காமையைப் பின்விரிக்கப்போகின்றோமாதலால், எங்குக்காட்டுமுயிரி னியல்பு, மனிதன் பந்தத்துக்குப்பட்டு, சிறுதொழில் அடைந்ததை விளக்கும். உடம்பினும், ஐம்பொறி கரணங்களினும் வேறாகிய உயிர், தான் அவைகளாகப் பாவிப்பதனால், அவற்றின்கர்மங்கள் நிகழ்ந்தன. அது தன் உடம்பினையேபொறிதும்பாராட்டினது. உடம்புக்கும் கரணங் களுக்கும் ஏது இன்பத்தைத்தருமோ அதனையே ஒருவன்செய்யவூற் றான். துன்பத்தைத்தருவனவற்றின்பேரில் வெறுப்படைந்தான். இந்நிலையற்ற உடம்பின்சகத்தைவிரும்பிப் பிற உயிர்களிடத்தும், தன் இறைவனிடத்தும் தான்செய்யவேண்டியகடமைகளை மறந்து பாவங் களைச்செய்தான். அவா என்பது அவன் உள்ளத்திற்புகுந்து பலவர்



தப்படுத்திக் கீழே அவனை வீழ்த்திற்று.\* இவ்வாசையே, எல்லாப் பிறப்புக்கும் காரணமாகின்றது. பொய்யாமொழியாரும் இதனை இரண்டு திருக்குறளால், தொகுத்துக்கூறுகின்றார்.

“அவாவென்பவெல்லாஉயிர்க்கும் எஞ்ஞான்றும்  
தவாஅப்பிறப்பீனுமவீத்து”

“காமம்பெருளியமயக்கமிவைமூன்றன்  
நாமம்கெடக்கெடும்நோய்”

ஈங்குக் காமம் என்றது நம்பொறிகளுக்கு இன்பந்தருவதில் ஆசை அல்லது வேண்டுகல் துன்பந்தருவதில் வெறுப்பு அல்லது வேண்டாமையே வெகுளி மயக்கம் என்பது மெய்யுணர்தல் என்னு மதிகாரத்தின் முதற்குறளில் இன்னதென விளக்கியிருக்கின்றது.

“பொருளல்லவற்றைப்பொருளென்றுணரும்  
மருளானுமமாணப்பிறப்பு”

இம்மருள், மயக்கந்தான் ஆணவம், அகங்காரம், அவித்தை, (அவிச்சை) அஞ்ஞானம் என்பது. ஒருபொருள் இல்லாவிடத்து அங்கு ஒருபொருள் இருப்பதாக உணர்வது மயக்கமல்ல. இத்கிருக் குறளின்படி ஓரிடத்து ஒருபொருளிருக்கவும், அதை இன்னொரு பொருளாகத் திரிவுபடவுணர்தலே மயக்கம். கிளிஞ்சில் இல்லாத போது வெள்ளியென்று ஒருவன் உணர்ந்தான் இது ஒன்று. கிளிஞ் சில் இருக்கும்போது அதனை வெள்ளியென்று அறிதல் இன்னொன்று.

\* பகவத்கீதை - 3-ம் அதி - 36, 37, 38-வாக்கியங்களைக்கவனிக்க, இதில் “பன்னிறங்கவரும்படிசம்” என்ற பண்டை உவமானமும் படிக்கப்படுகின்றது. வார்ஷேயரே<sup>1</sup> எதனால் இடிகக்கப்பட்டு எதனால் பலவந்தமாய்ப்படுத்திக்கப்பட்டு, மனிதன் இச்சையில்லாமலே பாவம்செய்கின்றான்.

“அன்புடன் பகவான் கூறுகின்றார்: ரஜோகுணத்தின்காரியமாகிய ஆசையால் தான். அது அவனை முழுதும் மாசுபடுத்தியது. முழுதும் எரித்தது. அதவே இவ்வுலகில் நமக்குப்பகையென எண்ணு. அக்ரி புகையினாலும், பளிங்கு தூசியினாலும், வயிற்றிற் பிள்ளை சுருப்பாப்பையினாலும் எவ்விதம் மூடப்படுகின் றனவோ அவ்விதமே, மனிதன் இதனால் மூடப்படுகின்றான்.”

† பரிமேலழகர், தம் அருமையான உரையில் வடமொழியார் குற்றங்கள் ஐங் தாகக்கூறுவரென்றார். அவை, அவித்தை, அகங்காரம், காமம், பெருளி பற்று என்பன. யோசகுத்திரம் II(3)-ல் காண்க. முன்னிரண்டும் மயக்கத்திலும், பின்மூன்றும் காமம் பெருளியிலும் அடங்கும்.

உலகம், உடம்பு முதலிய ஒன்றுமில்லாதபோது தான் எல்லாம் அவை யாகநின்றதல் இதுவொன்று. உலகம், உடம்பு முதலியன இருக்க, அவற்றைத் தானாக அறிதல் மற்றொன்று முன்னையதை மித்தியா வாதமெனவும், பின்னையதைச் சத்காரியவாதமெனவும் கற்றறிந் தோர் கருதுவர். இதனையே தெய்வப்புலமைத் திருவள்ளுவநாய னாரும் அத்துவிதசித்தாந்திகளும் ஒப்புவது. இதில், ஒன்றையும் பொய்யென்று ஒதுக்கவேண்டிய அவசியமில்லை. ஒன்றை ஒன்றாக மகிப்பதனால், முதன்முதற் குற்றம் உண்டாக, அதினின்றும் மற்றெல்லாக்காமங்களும் நிகழ்ந்தமை போதருகின்றது. இச்சிவஞான மும்மேற்காட்டிய உயிரின் தன்மை உண்மையின்றேல், நிகழ்வதற்கு ஏதுவில்லை.

தான்கூடியதோடு தன்னை ஒன்றுபடுத்தும்சக்தி மனிதனுக்கு இல்லையேல், தன்னைத் தன்தேகமாகத் தவறமாட்டான். பேயன்பண் டிதருடைய “மனதும் தேகமும்” என்ற துண்ணியநூலிவாசித் தோர் பின்வருபவற்றைக் கவனித்திருப்பார். மனது, உடம்பு முளை யல்லவாகியும், மனதும் உடம்பும் ஆதிஅந்தமாகச் சம்பந்தப்பட்டு இவற்றின்கோற்றங்கள் நேர்ப்பட்டும் ஒன்றுபட்டுமிருக்கின்றன. மனது கர்த்தா, கருதுவானாயிருந்தும் (Subject) கருதப்படும் நிலையில் (objective condition) உடம்போடு அதுவதுவாகி உடம்பிலும் முளைநரம்புகளினும் கெட்டுப்போகின்றது.\* அப்படி மனதுகெட்டுப் போயினும், மனமில்லாதபோது உடம்பு, (பொருள் விஷயம்) என்பது ஒன்று ஏற்படாது. சார்ந்ததன்வண்ணமாகும் இம்மனபலமே தன்னிழப்படைதல் என்னும் சந்தியாகவும் கூறப்படும். உயிர் தன்னைத் தன்னுடம்பில் இழந்து உடம்பாகியது; உயிர் தன்னைச் சிவத் தில் இழந்து சிவமாகியது. இங்கே இரக்கச்சக்தியினால், மனிதன், எவ்வண்ணமாயினும் இழியாந் திருக்கரியதில் அழுந்துகிறானே, அவ்வண்ணம் அந் தன்னதெய்வப்பிராயம் அடைகின்றான் என்பதைக் கவனிக்கற்பாலது. அவ்விதமானால் இக்குணத்தை மனித னுடையகுற்றமாகவும் குணமாகவும் கொள்ளவரும். இப்பகுதியை நாம் ஆராய்வாம். ஒவ்வொரு மதவாதிகளும், ஆஸ்திகர்களோடாஸ்தி

\* கெடுதில் அழிதல் என்னும் பொருட்டன்று. ‘சால்கெட்டுப்போய்விட் டது’ என்பது உலகவழக்கு. ‘நான்கெட்டு’ என்பது உயர்த்தோர்வழக்கு.

கர் களோ, மனிதன் கடைத்தேறி உய்யும்பொருட்டு, சமயநெறிகளை யும் கடமைகளையும், நீதிநெறிகளையும் கடமைகளையும் கற்பிக்கின்றார் கன். ஆனால் அந்நடையைக்கடைப்பிடித்துநடந்தால், உய்யும்வழி எவ்விதம்சித்திக்குமென்பதைக் காட்டினார்களில்லை. சாதனசதுஷ்ட யங்களை அதுசரித்து குரு உபதேசமுடைந்து, தவஞ்செய்து, அட் டாங்கயோகமுதலியசாதித்தால், அவித்தையினின்றும், பர்வங்களி னின்றும் ஒருவன் எவ்விதம் விடுபடுகின்றான் என்பதை விளக்கினார்க ளில்லை. இல்லையேனும், இதன்மூலம் பண்டைச்சாங்கியயோகநூல்க ளிலும், சித்தாந்தசாத்திரங்களிலும் விளக்கப்பட்டுள்ளது. கபில பா தஞ்சலிகமதங்களில, உயிரினுண்மையை ஒப்பி, அதன்மேற்செல்லு மாறுகாட்ட உயிரின்தன்மையை விளக்கவேண்டியவந்தது. ஆகவே, இவ்விருமதங்களும் வேதாந்தத்துக்கும், சித்தாந்தத்துக்கும் அடிப் படை எனச்சொல்லலாம். இவ்வடிப்படையின்றி, மேல்மார்க்கங்கள் செல்ல இயலாது.\*

\* சங்கரமதத்தில் மிகவும் அபிமானமவைத்தவராகிய மாக்ஸ்முல்லர் பண்டி தர், (Prof. Max Muller) ஆக்சிங்கர் என்பட எல்லா வடமொழிவியாக்ணிக ளும், யோகம் என்னும் பதத்தை உஜ் என்னும் தாதுவிலிருந்து பிறந்ததாகக் கொண்டு, 'கூடுதல்' 'ஒன்றுபடுதல்' என்னும் பொருள்கூறியிருக்கவும், அப் பொருள் பிழையென ஒதுசுகுகின்றார். இரண்டு உளபொருள்களிருந்தா லன்றே, கூடுதல், ஒன்றுபடுதல் என்னும் வழக்கு உண்டாகும். சங்கர வேதாந்தத்தின்படி, இரண்டுபொருள் இல்லையாகவும், ஒன்றுபடுதல் என்று எங்ஙனம்சொல்லலாம் என்று அவர்காட்டுவதும் தர்க்கரீதிப்படி சரியானதே. ஆனால் அவர்கூறுவதுபோல், எந்த வடமொழிப்புலவரும் (இந்தியரில்) யோகம் என்பதற்கு ஒன்றுபடுதல் என்னும்பொருளில்லை என்று வெளிவராதவரை, யோகத்துக்கு இவர்கள்வேதாந்தத்துக்கும் வெகுதூரமெவ்நேரெள்ளவரும்.

இம் மொழியோடு நாம் கீழேகூறும் 'உபநிஷதம்' என்னும் பதவிலையாகவும் ஒரு ஜெர்மானியபண்டிதர் (Dr. Deussen டாய்சன் பண்டிதர்) இவ்விதமே இடர்ப்படுகின்றார். ஸ்ரீசங்கரர் தமது பிரகாரணயக உபநிடதவிருத்தியின் முதற்கண்ணே இம்மொழியை உப+நி+சத் என்று பிரித்து—கூட்டுருங்கவும் + அதிகம் (நெருங்கவும்) + அழிதல் என்னும் பொருளை விளக்கியிருக்கின்றார். பண்டிதர் இப்பொருள், அவர்கொள்ளும் வேதாந்தத்துக்கு முற்றும் முரணென்கிறார். உப என்றசொல் யோகம் என்ற பொருளைத்தருகிறது. இப்படி அதிகமாய்க்கூடுதலினாலே ஏதோ ஒருபொருள் அழிகின்றதென்றும் படுகின்றது. ஒரேபொருள் உண்மையாயின் கூடுதலும் கூடாது; உளபொருளும் நாசமாகி நாஸ்திகம் அல்லது சூன்யவாதமாகும். இது தான் பேளத்தமதத்தின் உண்மையும். இவ்விருமொழிசுளா லும் உண்மைவிளங் குவது முப்பொருளே. பசுவும், பதியும் கூடாமற்றிப்பது பாசம், கூடும்பொழுது, பாசமும், 'நான்' என்று உயிர்முனைத்தறின்றமையும் அழிகின்றது. "சென்று சென்று அணுவாய்த்தேய்ந்துதேய்ந்தொன்றும்" "நான்கெட்டுச்சிவமானவா,"

போகத்தினின்றும், வேதாந்தத்தைவேறுபடுத்துவது மனவில அஸ்திவாரம்போடுவதாகும். நாம்வேறு இடங்களிற்கூறியபடி உண்மைவேதாந்தம் அல்லது உபநிடதமார்க்கம், யோகமார்க்கம் ஆகும். யோகம், உபநிடதம் என்னுமொன்றை ஒருபொருட்பன்மொழிகளாதலின், சித்தாந்தம் அல்லது ஆகமாந்தமென்பது, ஞானமார்க்கம் அல்லது சன்மார்க்கமெனப்படும். வேதாந்தசித்தாந்தசமாசம் என்னும் சொற்றொடருக்கும் இதுவே பொருளாகும்.

இதுநிற்க, நாம் மேற்கூறியபடி சாங்கியரும, பாதஞ்சலிகரும், உயிர்க்கு, அதுவாதற்றன்மையை எடுத்துச்சொல்லுதல், சாஸ்திரபுத்தையும, செம்பருத்திப்பூவையும உதாரணம் காட்டுகின்றார்கள்.\* (இதைப்பின் அதிகமாக ஆராய்கின்றும்) உய்யுநெறியில், உயிர் கீழிறங்குனதையு மாற்றிச்செல்லவேண்டும். மனிகன் தன்னை உடம்போடு ஒன்றுபடுத்தவும் கட்டுக்குட்பட்டான். இது மாறவேண்டுமாயின், ஆதிகாலந்தொட்டுப்பழகுவரும், இத்தனுகரணபுனபோகங்களினின்றும், கொடியினின்றும் கக்கரிக்காய்

என்னும் பரமோபதேசங்களை இச்சொற்களன்றோ அடக்கி நின்றன. மிகவும் துண்ணிய அறிவையும், பாஞ்ஞானத்தையும் உடைய நமது ஆன்றோர் இவ்வீதமாக வல்லவோ, சிறுவார்த்தைகளிலும் யாவராலும் என்றும் அழிக்கப்படாமல் அத்துவிதசித்தாந்த உண்மையை அமைத்திருக்கின்றார்கள். நாம் ஒருகால் முத்தி, மோகம், வீடு என்ற ஒருபொருட்பெயர்களைச் சிந்தித்துக்கொண்டு, அதனால் முப்பொருள் நிச்சயமாக லேககலப்பிடித்து, அக்கருத்தினை நமது காலம்சென்ற, அரியநண்பர் ஸ்ரீமான்-தண்டலம் பாலசுந்தரமூலியாரவர்களிடம் வெளியிட, அவர் நாம்வியந்து உளமகிழும்படி, திருப்போரூர் சிதம்பரசுவாமிகள் அருளிய வேதகிரீஸ்வரர்பதிகத்தில் ஒருபாட்டை எடுத்துச்சொன்னார்கள். அது பின் வருமாறு:—

வீடுடன் ததைதருசொற்குப்பொருளோவியதலையாதலினால்  
வீசுருண்டோனும்கட்டுண்டோனும்விளங்குந்திடமாக  
பீடுறுகட்டுத்தானுவிட்டிப்பெயராதது இதுசடமா  
பிணிபட்டோன்சுத்தரனும்பிணிபெயரச்செய்வோன்  
நீசுத்தரமுண்டாமொருவன் எனுமிவ்வேதவினால்  
நிகழ்பதிபசபாசம்மெனமுப்பொருள்நிச்சயமென்றருளி  
வேடனைவெல்லுக்குருளையெனையான்மெய்ப்பொருள்நியன்றோ  
வேதகிரிப்பவரோகவயித்தியவேணிமுடிக்கணியே.

உயிர் மெய் எனனும் இலக்கணமொழிகளும் நம் அத்துவித இலக்கணத்தை விளக்குவதாயிட்டு; எம், 'அத்துவிதம், சைவசித்தாந்தத்தின்படி,' என்ற நூலிலும், இஃதும் விரித்திருக்கின்றும்.

\*யோகசூத்திரம் I 41 சாங்கியசூத்திரம் VI 27, 28 பார்க்க.

அறுப்புண்டுபோவதுபோல (இது உபநிடதங்களிற் காணப்படும் உதாரணம்) எவ்விதம்விடுபடுவது?

மனிதன் இழிபொருளோடுசேர்ந்தபோது இழிபொருளானான். உயர்பொருளோடு ஒன்றுவானாயின் உயர்பொருளாகக்கூடும். \*

நிலையின்றிக் கேடுறும்பொருள்களாகிய உடம்புமுதலியவற் றோடுகூடியதால், அவன் கேடுற்றான்.

கேடுபடா அமிர்தத்தோடு அகேசக்தியால் ஒன்றுபட்டும். உடம்போடொன்றி உடலின்பத்தை இச்சித்தவன், இக் காமம், வெகுளி, வெறுப்பு, விருப்பு, இச்சை இவற்றை அறுக்க, அவன் பிறப்பை அறுப்பான். ஆயின், வெறுப் அசையின்மையை ஒருவன் அவாவினால், (வேண்டாமை வேண்டின்) அதனாலேயே, அவ்வாசை அறுமோ? சிலர் அங்ஙனம் கூடுமென்கிறார்கள். அவர்கள் ஏட்டுச் சுரைக்காயைக் கறிசமைப்பவர்கள். இங்கே, உயிரின் இன்னொரு குணமாக நாம் மேற்கூறிய, பற்றுக்கோடின்றிநில்லாமை என்னும் உண்மை உபயோகமாகும்.

உடம்பு உலகமாகிய சார்புடனாவது அல்லது இறைவனாகிய சார் போடாவது, பற்றிக்கொண்டிருக்கவேண்டும். பாசநீக்கம்வேண்டுமானால், பதியைப்பற்றவேண்டும். பதியின்றேற் பாசத்துடனொன்றிப்

\* கீதை.

“மனதை என்னிடம்பதித்து, என்றும் ஒப்புடன் அயரா அன்புடன் யாவர் என்னைவழிபடுகிறார்களோ, அவர்களே என் எண்ணத்தில் யோகத்தில் முதிர்ந்தவர்களாவர்” XII-1.

2 “பொறிகளை வென்றுவிடுத்து எவற்றினும் இருவினையொப்படைந்து, எல்லாரும் இன்புற்றிருக்க உவகையெய்திய இவர்களும் என்னை அடைகிறார்கள்” (XI. 4.)

“எல்லாப்பணிகளையும் எனபண்யாக்கி என்னில் மனதைப்பதித்து இருதயத்தில் யோகத்தியானம்செய்பவர்கள்” (XII. 6.)

“இவர்களைப் பிறப்பிறப் பென்னும் கடலினின்றும் விரைவில் எடுக்கின்றேன், அவர்கள்மனம் என்னிடம் பதிந்திருத்தலால்” (XII. 7.)

“உன் உணர்வையும் உளததையும் என்னிற்செலுத்தது. பின் னியமின்றி என்னுடன் இனி என்றும் வாழ்வாய்” (XII. 8.)

† இருக்குவேதம் (I. 4-3. 9) ருத்திரசிவனை அமிர்தனை முறையிட் டிருக்கின்றது.

‘தாமசிகையின் அதி உச்சியிலுள்ள, ஓ! அமிர்தனே! ஓ சோமனே! உனக் குரிமையுடையவர்களாக்க. உன்னை வந்திப்பாரை நீனை.’

பிறப்பிறப்பினில் மறுபடியும் அழுந்தவேண்டும். உயிருண்மையைக் கூறுதமதங்களிலெல்லாம் ஒரு ஒற்றுமையைக்காணலாம். அவர் களுக்குக் கடவுளென்றபொருளுயில்லை. 'கௌதமபுத்தர்' றுணுக்க மாய் உயிர் உள்ளதோ இல்லதோ என்னுங்கேள்வியைவிடுத்துச் செல்லுகின்றதை நாம் கவனிக்கலாம். அவர் கடவுளில்லையென் றதனால், இப்படி அவதிப்பட்டதென்க. எனினும் அவர்வழிவர் தேர் தர்க்கரியாடிமுடிவுசெய்து உயிரில்லையென்றும், முற்றும் நாச மடைகின்றதென்றும் நிச்சயமாகக் கூறுகின்றார்கள். பாசவிக்கத் தின்பிறகு என்னவிருந்தது எனறுகேட்டுமப்போது என்னபதில்? நிர்வாணம்\* (ஒன்றுமில்லை) என்பதே. மேற்கூறியதற்கு விலக்கு ஒன்றுண்டு. நிரீஸ்வரசாங்கியர் கடவுளில்லை என்றுகூறினும் உயி ருண்மையை ஒப்புக்கொள்கிறார்கள். எனினும், நாம் மேற்கூறியபடி பசு பதியுடனாகலும், பாசத்தோடாயினும் பற்றியிருக்கவேண்டும், எல்லாமதங்களிலுங்கூறும் நன்னெறிகளெல்லாம், பாசங்களிலுள்ள பற்றைநீக்கி, பதியின்மீது பற்றை யுண்டாக்கவேண்டியகாரண மாயிற்று. பின்கூறிய பற்றே முன்கூறியபற்றினைவிடற்கு ஏது வாகும்†

“பற்றுபற்றற்றான்பற்றினை அப்பற்றைப் பற்றுபற்றுவிடற்கு”—திருக்குறள், 350.

“சார்புணர்ந்துசார்புகெடுவழிகின்மற்றழித்துச் சார்தராசார்தருநோய்”—ஷு 359.

உரையாசிரியர், உலகப்பற்றினையொழிக்க வேண்டிய ஒழுக்கம் அட்டாங்கியோகமென்றார்; நாயனாரும், முன்மூன்றுகுறளிற் பாச நீக்கம்பெற்றுப் பதியுடன்கூடுகைக்குவேண்டிய மூன்றுசாதனங்க ளாகிய கேட்டல், சிந்தித்தல், பாவனைகளைக்கூறினார். பதியினைச்

\* ஹைஸ்டேவிட்பண்புதர் நிர்வாணம் என்னும்பதத்துக்குப் பொருள், ஜீவமுத்தத்தை என்றார். ஆயின், அத்தகைக்குப்பின் என்னவாயிற்று? சூத் திரங்களில் ஒன்றுமில்லையென்றே சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.

† நமக்குப்பிடிபட்டிருக்கும் சிற்றவழிக்கங்களைநீக்குவது எவ்வளவுகடின மென்று நாமெல்லாரும் அறிந்தது. பழையபழக்கத்தைத் தவிர்க்க, புதியபழக்கம் வேண்டுமென்கிறார்கள். பொடியோடுவதைவிலக்க, சுருட்டைப்பற்றுகிறார்கள். ஒருபெரிய டாக்டர் குடியைவிலக்க, அபின் உபயோகப்படுத்தச்சொன்னது நமக் குத்தெரியும்.

‘செம்பொரு’னென்றும், ‘உள்ளது’ என்றும், ‘மெய்ப்பொருள்’ என்றும் அவர்பேசினார். அதன்பொருளையும், பாவனை என்பதன் இயல்பையும், உரையாசிரியர் விளக்கியது மிகவும் கவனிக்கத்தக்கது.

“தோற்றக்கேடுகளின்றி யுண்மையின் நித்தமாய், நோன்மையாற் றன்னை ஒன்றும் கலத்தவின்மையின், தூய்தாய், தானெல்லாவற் றையுங் கலந்துநிற்கின்றமுதற்பொருள் விகாரமின்றி எஞ்ஞான்றும் ஒருதன்மைத்தாதல்பற்றி அதனைச் செம்பொருள் என்றார். மேல் மெய்ப்பொருளெனவும், உள்ளது எனவும் கூறியது உம் இது பற்றியென உணர்க. அதனை (அச்செம்பொருளை)க் காண்கையாவது உயிர் தன் அவிச்சைகெட்டு, அதனோடு ஒற்றுமையுற இடைவிடாது பாலித்தல். இதனைச் சமாதி எனவும் சுக்கிலத்தியானமெனவும் கூறுப. உயிர் உடம்பின் நீங்குங்காலத்து, அதனால் யாதோன்று பாலிக்கப்பட்டது, அஃது அதுவாய்த்தோன்றுமென்பது எல்லா ஆகமங் கட்டும் துணிபாதவின், வீடுய்துவார்க்கு அக்காலத்துப் பிறப்பிற் கேதுவாகிய பாவனை கெடுதற்பொருட்டுக் கேவலப்பொருளையே\* பாவித்தல்வேண்டும்” — (திருக்குறள், 3558-உரை.)

இவ்வதுவதுவாதற்சக்தி மிகவும் பிரமாதமேயாம். இது தபசு, உபாசனை, தியானம், பாவனை முதலியவற்றுக்கும் மூலாதாரம். இந்தப் பாவனாசக்தியைப்பற்றி, தேவர் இன்னும் இரண்டிடங்களிற் பேசுகிறார்.

“வேண்டியவேண்டியாங்கெய்தலாற்செய்தவம்,  
மீண்டுமுயலப்படும்” (265)

“எண்ணியஎண்ணியாங்கெய்துபவெண்ணியார்  
திண்ணியராகப்பெறின்” (666)

இதுநிற்க, உயிரின் இவ் விரண்டாவதுகுணம்பற்றியே கடவு ளொருவன் அவசியம் வேண்டுமென்னும்விஷயத்தில் மீண்டும்புகு வோம். கடவுள் இல்லாவிடில் என்னஆகும் என்பதற்கு நாம் அடிக்கடி ஒரு உதாரணம் காட்டுவதுண்டு. திருவிழாக்காலங்களில், வழக்கு மரம்நட்டு அதன்னுனியில் ஒரு கொக்கியும் அதிற் புணமுடிச்சும்

கட்டுவதுண்டு. அநேகர் மரமேறப்புகுந்தும் ஒருவனாவது முடிச்சை அவிழ்ப்பவன் இரான் அப்படி ஏறினவனும் அங்கிருக்கும் பற்றுக் கோட்டைப் பற்றினால்லது, மீண்டும் சறுக்கியேவிழுவன்\*. ஆகவே, ஒருமதம் எவ்வளவு உன்னதமாகப்பேசப்பட்டாலும், கடவுளை நமக்குக்கொடுக்காவிடில் வீடு, நிர்வாணம், பந்தவிக்கம் என்ப தெலலரீம் வெறும்பேச்சே. தன்னை அதிகப்பிரயாசையுடன் அவா வின்மை முதலியவைகளால் ஒருவன் சுதனாகியும் பிறப் பிறப்பென் னும் படுகுழியில், மீண்டும் மீண்டும் விழவேண்டும். விழுந்து மீண்டும் மீண்டும் வருக்குமரத்தில் ஏறவேண்டும.† மேல் உயிரின் இவ்விருகளைக்களையும் ஆராயாதகுறட்டி, நாஸ்திகர்களையும், மாயா வாதிர்களையும் அவலப்படுத்தியது.

உடலோடொன்றியதோது உயிர் உடலாயிற்று. தன்னுருவம் கெட்டது. உடலில் அதனை எவ்வித ஆயுதப்பிளப்பினாலும் ஆராய்ந்து கண்டுபிடிக்க இயலாது. கடவுளும் உயிரும் ஒன்றான போது நான் என்பதை அபபூரணத்திற காணமுடியாது. ஆகவே இவ்விருதிருத்தாரும், உயிரில்லையென்றார்கள். பின்னையவர் 'நான்' ஆக எண்ணியதும் கடவுளை என்பார்கள். ஆகவே இவ் விருதிருத்தார்க்கும் அதுபவம் சுவாதுபவம் என்பதும் வெறும் பேச்சாகும். பாசகூடியம் ஒன்றுமட்டுமே உண்மை. உடனே ஒரு வர்க்கு நிர்வாணமும், நாசமும் மற்றொருவர்க்கு பிரமம் சுவச்சொ ரூபமடைதலும் சித்தித்தது! எனினும் சூனியம் அல்லது பிரமத்தி னின்றும் உதித்திருந்த ஒருபொருள் மீண்டும்பிறப்பதற்குண்டா கிய தடை என்னவென்பதை விளக்கினார்களில்லை. இவ்வுண்மையைக் கடைப்பிடித்தோ டாய்ஸன்பண்டிதர், சம்சாரச்சுழற்சி என்றும் அழியாது என்பதுபற்றி உயிர்கள் உண்டாயது என்று சொல்லிய

\* ஈக்கு, அதுவதுவாதற்றன்மைபொருந்திய உபரிதப்பழுவை மீண்டும் உவமிப்பாம். அது, யார்கண்ணுக்கும் புலப்படாது இலையேயாகி, ஒரு இலையை விட்டு இன்னொரு இலைக்குப்போகும்போது, மற்றொருஇலையைப் பற்றிக் கொண்டே இருந்தஇலையைவிடும்.

† இதுகாரணம்பற்றியோ, நிர்வாணமடைந்த புத்தரும் மீண்டும் மீண்டும் பிறந்து இறந்தாரென்றது? அவர் இறந்தசரித்திரத்தை மகாபரி நிர்வாணருத் திரத்திற்காண்து. இக்காலத்துள்ள சில பிரசன்னபௌத்தர்கள், மீண்டும் பிறப்பதில்லை என்னும் வேதமருடவாக்கியங்களைச் சாமான்யமொழிகள் என்ப தும் இதுகாரணம்பற்றியோ?



து உம்? அங்ஙனமாயின் நம் நன்னெறியின் அவசியத்தை அழிக்கு மென்பது உம், சமயநீதி சாதனங்கட்கு ஊறுசொல்லவேண்டுமென் பது உம், உறுதியும். இவ்வளவு முயற்சியெய்தும், மறுபடியும் கீழேவிழவேண்டியதானால், சாதனசதுஷ்டயம், குரூபதேசம், தபசுமுதலியன எற்றுக்கு? அற்றன்று. நமதுமாட்சியும் இறை வனில், இறைவன்மாட்சியில் நாம் மகிழ்கின்றோம். நம்மை விடுவிப் போன் அவன், விட்டின்பயனும் அவனே. அவனில் நம் அநுபவ மின்றேல், விடுதான் எற்றுக்கோ? நாம் முற்றவரும் பரிசு அவனே. சாந்தோக்கிய உபநிடதம் கூறுகிறபடி,

“இதை எவன் பார்க்கின்றான், சிந்திக்கின்றான், உணர்கின்றான், அவன் கடவுளை நேசிக்கின்றான் கடவுளில் இன்புறுகின்றான், கடவுளில் மகிழ்கின்றான், அவன் தன்னரசாகின்றான். சர்வ அண்டங் களிலும் இறைவனும் தலைவனுமாகின்றான்.” VII. 25.2.

மேல் இவ்வயிரினியல்பு, துவைதம், அத்வைதம், விசிஷ்டாத் த்வைதம் என்னும் கஷ்டிகளுக்கு எம்மட்டு உபயோகப்படுமென்பதனை ஆராய்வாம். இதனை அத்வைதம் என்னும் நூலில் அதிகவிரிவாய் எடுத்துப் பேசியிருக்கின்றோம். விஷயமெல்லாம் உயிரும் இறை வனும் ஒன்றே, வேறே என்பது. வேறாயின் அகம்பிரம்மாஸ்மி முதலிய மகாவாக்கியங்களுக்குப் போக்கென்னை? நாம் வேறு இடங் களிற்காட்டியபடி அத்வைதம் என்னும் சொல் ஏகம் என்னும் பொருட்டன்று. மற்றப்பொருள்களினுண்மையை மறுத்ததில்லை. இரு பொருளும் பிரிக்கக்கூடாதது, அந்நியம், அந்நியநாஸ்தி என்றே பொருள்கொள்ளல்வேண்டும். வேறாயிருந்தும் ஏதோ ஒருவிதசம் பந்தத்தினால் ஒன்றாகக்கூடும்? இது எப்படியாகும்? “பொய்கண்டார் காண்புனிதமெனும் அத்துவித மெய்கண்டநாத”னும் பின்வரு மாறுபேசுகிறார். “இரண்டாயிருப்பின் ஒன்றாகா. ஒன்றாயின், சுவாதுபூதியில்லை” இம்முடிச்சை எப்படி அவிழ்ப்பது? இதுகாறும் நாம் ஆராய்ந்துவந்த உயிரின்குணத்தை ரூபகப்படுத்தினால் இதனை முடிவுசெய்யலாம். பொருள்வேறாயினும் உயிர் கடவுளுடன் சேர்ந்த போது தான் அதுவாய்த் தன்னறியும் செயலும்’ அற்றுநின்றலால் உயிரும் கடவுளும் ஒன்றாகும். இங்கு ஒன்று என்றதும் இருபொருள்

ஒரேதன்மைத்து (பொன்னும் அணியும்போல) என்றதைவிட, பொருள்விசேடித்து இருபொருள் ஒன்றின் அதுவதுவாதற்றன்மையால் ஒற்றித்துநிற்றலையே ஒன்று என்றுகூறுதலும் உண்மை. இது இலக்கணவழக்கிலும் காணக்கூடும். “உடல்மேல் உயிர்வந்து ஒன்றுவது இயல்பே” இவ்வொற்றுமை இயல்பான ஒற்றுமை என்பது சூத்திரக்காரர்கொள்கை.

இவ்வுயிரொழுத்தும உடல் (மெய்) எழுத்தமே, நம்முயிருக்கும் உடலுக்குமுள்ள இயைபைக்காட்டி, நம்கடவுளுக்கும் நமக்குமுள்ள இயைபையும் காட்டவல்ல முக்ய உதாரணங்களாகும். மேல் அப்படி ஒற்றித்தநிலையில், தான் எனக்காணாது, சிவாநுபூதி ஒன்றே விளங்குமாதலால் இங்கு ஒன்று என்றதும், கடவுள் ஒன்றே என்றதும் போதரும். இவ்வுண்மைகளெல்லாம், திருவாசகத்தின் இருதயபாசுரத்தின் அமைந்துகிடப்பதை நாம் “திருப்பாசுரவிளக்கம்” என்ற நூலில் விரிவாய்க்காட்டியிருப்பதை ஆங்குத் தேர்ந்துணர்க.

• “இன்றெனக்கருளிஇருள்கடிந்துள்ளத்  
தெழுநின்றொயிறேபோன்று  
நின்றநின்றன்மைநீனப்பறநீனந்தே  
னீயலாற்பிறிதமற்றின்மை  
சென்றுசென்று அணுவாய்த்தேய்த்துதேய்த்துஒன்றும்  
திருப்பெருந்துறையுறைசிவனே  
ஒன்றுநீயல்லையன்றியொன்றில்லை  
யாருன்னையறியகிற்பாரே.” —(கோயிற்பதிகம். 7.)

சிவஞானயோகிகள் தம் திராவிடமகாபாஷ்யத்திலே, மிகநுணுக்கிச் சொல்லுகின்றார்,

“மற்றென்னையோ அத்துவிதமென்னும் சொற்குப்பொருளெனில், சித்தார்த்தசைவர் உரைக்குமாறுகாட்டினும்! அது நீயாகின்றாய்! எ - ம், ‘அது நானாகின்றேன்’ எ - ம், ‘அது இதுவாகின்றது’ எ - ம் மூவிடம்பற்றிநிகழும் தத்துவமசி முதலிய மகாவாக்கியங்களைக்கேட்டவழி அதுவென்பது ஒருபொருள், ஆதலின் ஒருபொருள் மற்றொருபொருள் ஆமாறு யாங்கனம் என்னும் ஐயம் நீங்குதற்கு எழுந்ததாதலின், அதுவதுவாதற்கு ஏதுவாய், அவ்விரண்டிற்கும் உளதாகிய சம்பந்தவிசேடமுணர்த்துதலே அத்துவிதம் என்னும் சொற்குப் பொருள் என்று உணர்ந்துகொள்க.”

• • • (தொடரும்)

ஜே. எம். தல்லசாமிப்பிள்ளை, B.A., B.L.,

## கீரன் - நற்கீரன்.

சென்ற சித்திரைமாதப்பகுதியில் மகா-நா-நீ ஆ. முத்துத் தம்பிப்பிள்ளையவர்கள் கீரனைப்பற்றி எழுதியவியாசம் மிகவும் பாராட்டற்பாலதேயாம். ஆயினும், மிக்ககீர்த்தியோடுவிளங்கிய ராய் பகலூர் சுந்தரம்பிள்ளையவர்கள் M A., போன்ற மேதாவிகள் ஸ்ரீ திரு ஞானசம்பந்தசுவாமிகளது காலம் கி. பி. ௫-வது நூற்றாண்டு என்று கூறிப்போந்தமை பிள்ளையவர்கள் அறியாதிருக்கக்காரணமில்லை. அஃ திங்ஙனமாக; சமபந்தமுர்த்திசுவாமிகளதுகாலம் சுமார் 4000 வருடங்கட்குமுன்னென ஒருசமயம் எழுதிப்போந்தார்கள். இப்பொழுதும் அக்கருத்தையேபுட்கொண்டு காலத்தைநீட்டித்துள்ளார்கள். 'திருநின்றமசெம்மையே செம்மையாக்கொண்ட திருநாவுக்கையரது செவ்விப்பண்ணில் 'நன்பாட்டுப்புலவன்' என்று கூறப்பெற்றவரும், தருமியெனுஞ்சிறுவன், 'தந்தைதாயிலேன் தனியனாகியமைந்தனேன்', 'நெடியவேத நூல்நிறையவாகமம், முடியவோதியமுறையினிற்கினும், வடுவிலில்லறவாழ்க்கையின்றிநின், னடியருச்சனைக் காவலோ' வென்றிறைஞ்சியகாலததுக் "கொங்குதேர்வாழ்க்கை" யென்றபாசுரமருளியவரும் சிவபெருமானேயென்பதும், அப்பாசுரத்தைக்கொண்டு, தருமி பொற்ஃழியை அடையப்போந்தருவாயிற் கீரன் தடுத்தனென்பதும், உண்மைச்செய்திகளாம். அவ்வமயம் கீரனென்றருந்தவரே பிறகு அகத்தியர்பாற்கற்று ஐயநீங்கப்பெற்ற பின் நற்கீரனானென்றுகொள்ளுதலே யமைவுடைத்தாம்.

பிரமதேவன்,

நிரப்பியவழிநாணன்னீராவொனீண்டவீணை  
நரப்பிசைவாண்சாவித்திரியெனுநங்கைவேத  
வரப்பிசைமனுவாக்காயத்திரியெனுமடவாரோடும்  
பரப்பிசைக்கங்கைநோக்கிப்பட்டுவான்பட்டுமெல்ல

(பரஞ்சோதிதிருவிளையாடல் LI 3.)

வாக்கின்செல்வி, விஞ்சைமாதரானொருத்திபாடுங்கானத்தி லுள்ளம்போக்கினின்றனளாக; அதனைக்கவனியாது பிரமதேவர் கங்கைக்

கரையைநண்ணி நீராடிடப் பின்சென்றபாமகள் என்னையின்றி நீர்  
படிந்தவாறென்றாமெனவெகுண்டனளாக, அம்புயத்தண்ணல், குற்ற  
நின்மேலதாக, நம்மை நீகோபங்கொள்வதென் என்று, அதன்  
பயனாய்,

- முகிழ்தருமுலென்மெய்யாமுதலெழுததைம்பத்தொன்றிற்  
• நிகழ்தரும்ஆகாராதிஹாகாரமீருச்செப்பிப்  
புகழ்தருநாற்பத்தெட்டுநாற்பத்தெண்புலவராகி  
அகழ்தருகடல்குழ்ஞாலத்தவதரித்திடுவவாக.

(பரஞ்சோதிருவியாடல் LI 8.)

என்ற சாபம்பெற்று,

- அததருவன்னமெல்லாமேறிநின் நவநவற்றின்  
மெய்த்தகுதன்மையெய்திவேறுவேறியககடுதோன்ற  
உய்த்திடும்அகாரத்திற்குமுதன்மையாயொழுகுநாதர்  
முத்தமிழாலவாயெய்முதல்வரம்முறையான்மன்னோ. (LI 9.)  
தாமொருபுலவராகித்திருவுருத்தரித்தசங்க  
மாமணிப்பீடத்தேறிவைகியேநாற்பத்தொன்ப  
• தாமவராகியுண்ணின் நவரவாக்கரிவுதோற்றி  
ஏழுற்புலமைகாப்பாரென்றன்கமல்புத்தேள். (LI 10.)

என்றபடியவதரித்து, அறிவோங்கியிருக்குநாள், பலரும்வந்து மத  
மேற்கொண்டு வினாய்வினாய் வாதஞ்செய்தமைநோக்கி, ஆலவாயெய்  
பெருமானேவேண்ட அவர், நாமகஞ்ஞவாய்வந்த நாவலர் தமக்கு  
வெள்ளைத்தாமரையமளிதன்னைப் பலகையாதகந்தனராக; அது  
கொண்டு,

- நாற்பூநதாமநாற்றிறுமப்பனிதோய்த்தாந்தப்  
சேறுவணமலர்வண்ணேசெழுமபுகழ்பாரதி  
வேறுபல்வகையாற்புகைவினமுடித்திறைஞ்சிக்கீரன்  
• ஏறினாங்கிலனோபரணனுமேறினோனே. (LI 27.)

என்றபடிய கீரனையுள்ளிட்டோர் நாற்பத்தொன்பதின்மரும் சங்கப்  
பலகையேறினர் அக்காலத்தரசன் வங்கியசேகரனாவான். (LI-39)

அவனதுமைந்தன், 'தென்கடல், முன்னவரன்னங்கண்டறியாத  
முடிக்கேறப், பன்மலர்நல்குந்தனமவைக்கும்பணியுண்டு, மாதவி,  
பாதிரி முதலியவற்றோடு சண்பகத்தருக்களையும்வைத்துச் சண்  
பகததாமஞ்சாற்றியதுகொண்டு சண்பகமாறனெனப் பெயர்வாய்க்கப்  
பெற்ற வங்கியகுடாமணி'காலத்துத் தருமிக்குப்பொற்கிழியளித்த

சரிதம் நிகழ்ந்தது. இதனைத் தடுத்தகிரன் “தேயந்தநாண்மதிக்கண் ணியானுதல்விழிச்செந்திப், பாய்ந்தவெம்மையிற்பொறுதுபொற்பங் கயத்தடத்துள் ” விழுந்தானாக; அன்னவனை மற்றைப்புலவர்கள் வேண்டுகோட்படி கரையேற்றியகாலதது, கிரன், தேன் ஒழு கு கின்ற கொன்றைமாலையையணிந்த, கறைக்கண்டன் தன் நெற்றிக் கண்தீயினாற்சுட்டபோது மன்மதன் மட்டனிழ்மலரோனாலும், மாயவனுலுங் காக்கப்பட்டானில்லையாக, யா மீந் நற்றிக்கண்ணி னாற் சுடப்பட்டபோது உருப்பந்தீர்த்துக் காத்தது இத்தாமரைத் தடாகமன்றோவென்று மனத்தடைநிறுவி, மூன்றுகாலமுழுமுகி, ஆல வாயெம்பெருமானைவழிபடுவானுயினான். கருணைவள்ளல் இலனது இலக்கணப்பயிற்சிக்குறைவையும் அகவிருளையும் நிவர்த்திப்பான் கருதி, அகத்தியன்பாற்போகவிட்டானாக, அவன்பால் ஐயந்தீர்த்த பிறகே ‘கிரநாமநற்புலவன்’ (LV-I) என்ற பேர்பெற்றான். இதுகாறும் கூறியவற்றால் நற்கிரனும், கிரனு மொருவனையென்பது ஒருதலையாம். அன்றியும், கபிலபரணரோடு ஒருங்கு சங்கமிருந்தான் நற்கிரன் அல் லது கிரனேயாம். கபிலபரணரையுள்ளிட்ட நரம்பத்தொன்பதின் மரே மூன்றாஞ்சங்கத்து இருந்தவர்கள். அங்ஙனமாக, இரண்டாஞ் சங்கத்து இருந்ததாகக்காட்டுஞ் சான்று ஒன்றையும் பின்னையவர்கள் குறித்திலர்.

II. நரிகாலன்முதலாவான் நிருட்டாரூர்முதலான சேஷத்திரங் களைக் கண்டானென்று புராணங்கூறும. கிள்ளிவளவன் தென்றிரு முல்லைவாயிலைக்கண்டானென்ப அமர்நீதிநாயனார்களை நல்லூர்ப புராணத்துக்காணப்படும் அதுபோன்று நாயன்மாரசரிதங்களும் புராதனகாலத்தேயுள்ளன. புராணங்களிற் கூறப்பட்டிருக்கின்றன. இற்றைக்குச் சுமார் இரண்டாயிரவருடங்கட்குட்பட்ட கூறுகக் கெல்லாம் புராணங்களுட் கண்டதாக, எம் சிற்றறிவிற் கெட்டிய தில்லை. நமது அப்பர்சுவாமிகளும் இக்காலத்திற்குப்பிற்பட்டவராக லின் அன்னாச்சரிதம் பழையபுராணங்களிற் கூறப்படவில்லைபோலும். சுவாமிகள் உடல்வீதயச்சென்ற கைலாயத்தை யாவருங்கண்டுகளிக்கு மாறு அருளிய திரு ஐயாற்று சேஷத்திரபுராணத்தில், அத்திருக்கோயி லைப்புதுப்பித்த சோழனொருவன் கூறப்பட்டிருத்தல்போல, நமது சுவாமிகள்சரித்திரம் காணப்படவில்லை.” இது பிரமகைவர்த்தத்தி

விருந்து எடுக்கப்பட்ட புராணமாகும். அதனால், சுவாமிகள்காலம் புராணகாலத்திற்கும் பிந்தியதாகும்.

III. திருஞானசம்பந்தசுவாமிகள் கூன்பாண்டியன்காலத்தே இருந்தவரென்பது பிள்ளையவர்கட்கும் ஒப்புமுடிந்ததொன்றும். இக் கூன்பாண்டியனுக்கும், நற்கீரர்காலத்திருந்த சண்பகமாதனுக்கு மிடையே,

இந்திரன் தன்பழிநூர்த்தியரசளித்துப்பின்புகதியின்பமீந்த  
சுந்தரன் பொன்னடிக்கனபுதொடுத்தாறுஞ்சண்பகதார்தொடுத்துச்சாத்தி  
வந்தனைசெழிதிருத்தொண்டின்வழிக்கேற்பச்சண்பகப்பூமாறவேந்தன்  
அந்தரகுடாமணியாஞ்சிவபுரததுணியைநெசல்வமடைந்தானிப்பால்.

ஆற்றன்மிகுபிரதாபசூரியன்வங்கிசத்துவசனனவில்நீந்தி  
சாற்றரியவிரிபுமருத்தனன்சோழவங்கிசாந்தகன்றனுவென்றி  
மாற்றரியபுகழ்ச்சேரவங்கிசாந்தகன்பாண்டியவங்கிசேசன்  
தோற்றமுறுபரிசுதீரவங்கிசேராமணியாண்டிசேரன்றன்மன்னே.

துணிவுடையகுலத்தவசன்வங்கிசபூடணமாறன்சோமகுடா  
மணிகுலகுடாமணியேயிராசகுடாமணியேமாற்றார்போற்றிப்  
பணியவரும்பூபகுடாமணியேகுலேசபாண்டியனெயென்னக்  
கணிதமுற்பதினைவர்வழிவழிவந்துதித்தூரிலங்காவல்பூண்டோர்.

(திருவிளையாடல், LVI. 2—4.)

(பின்பு வாதவூரின் கண்ணே அமாத் தியரில் அருமறையிற் றாய  
சிவாகமநெறியின் றுறைவிளங்க, வஞ்சனையான்மாயனிடம் புத்த  
விருள் உடைந்தோட அவதாரித்த வாதவூரடிகளை நல்லமைச்சாய்க்  
கொண்ட அரிமர்த்தனன் )

வாகுவலத்தான்சகநாதவழிதிவேந்தன்மகன்வீர  
வாகுவவன்சேய்விக்கிரமவாகுவவன்சேய்பராக்கிரம  
வாகுவனையான்மகன்சுரபிமாறனையான்நிருமைந்தன்  
வாகுவலத்தான்மறங்கடிந்துமண்ணாளுங்குங்குமத்தென்னன்.

அன்னஞ்ஞமரன்ருப்புரபாண்டியனுவன்சேய்காருணிய  
மன்னுவவன்நன்மகன்புருடோத்தமனுவவன்நன்மகனாகும்  
மின்னொமொளவீச்சத்தருசாதனபாண்டியனும்விறல்வேந்தன்  
இன்னுன்மகன்கூன்பாண்டியனுமிவன்றேள்வவியாலிசைமிக்கான்.

திருவிளையாடல், LXII. 2, 3.

என்றபடி கூடலாண்டார் இருபத்தெழுவராவர். இவ்வரிசையிற்  
பிள்ளையவர்கீள் பகின்முன்றாமவனை குலகுடாமணியை மறந்து  
விட்டார்கள். சண்பகபாண்டியன் விந்தபின் (திருவிளையாடல்

LVI. 2) நாடாண்டவர் பதினேவராகலின், அவர்களிற் குலஞ் டா மணியொருவனென்பது வெள்ளிடைமலை. நமதுகாலத்திலேயே மகா ராணியார் அறுபதுவருடங்கட்குமேல் இராச்சியபாரம்செய்ய, அவரதுதிருக்குமாரர் பத்துவருடமேயாண்டனர். மகா ராணியார் ஆண்டதே யற்புதமென்பராகலின், மன்னரொருவருக்கு ஆட்சிக் காலம் இருபத்தைத்துவருடமென்றுகொள்ளச் சுமார் 700-வருடமாக ளாகும். திருஞானசம்பந்தசுவாமிகள்காலம் சுமாராக இதுவென்றே கொண்டு நிற்பவின் அன்றாங்காலத்துக்கு 700-ஆண்டெக்குமுன் னார்த்தான் முன்றாஞ்சங்கமிருந்ததென்பது உண்மையாம். அக் காலத்தேதான் கீரனும் நற்கீரனும் இருந்தனென்பது பொருந்தும்.

IV. சேரமான் கணக்காலிநம்பொறை தனது சேனையோடு வந்து சேழன்செங்கணைப்பொருது ஆற்றாழை அவரைநிறை யிடப்பட்டகாலத்துப் பொய்கையாராற் களவழிபாடி மீட்கப்பட்டா னென்பது யாவரும் அறிந்தவிஷயமே. அச்சேழன்செங்கணைப் பதேவாலயங்களைப்புகுபுகித்து நன்னிலைக்குக்கொண்டுவந்தானெ ன்பது கீழ்வருவனவற்றால் விளங்கும்.

சுருவருந்தியினுன்முகன் கண்ணென்  
நிருவருந்தெரியாவொருவன்னிடம்  
செருவருந்தியசெம்பியன்கோச்செங்கண்  
நிருபர்தண்டலேநீனெநிகாண்மினே.

(திருஞானசம்பந்தசுவாமிகள் தண்டலேநீனெநிப்பதிகம்.)

செங்கட்பெயர்கொண்டவன்செம்பியர்கோன்  
அங்கட்கருணபெரிதாயவனே  
வெங்கண்விடையாயெய்வெணுவலுளாய்  
அங்கத்தயர்வாயினளாய், நழியே.

(திருவாணக்காப்பதிகம். சுவாமிநாதபண்டிதர்பதிப்பு பக்கம் 334.)

என்று ஆளுடையபிள்ளையார் சிறப்பித்திருத்தலின் கோச்செங்கட் சேழநாயனர்காலத்துக்குப் பிந்தியது நமது சமயகுரவர்களி லிருவ ரதுகாலமும் என்பது நிதர்சனம்.

V. கீரனயிருந்து அகத்தியரால் ஐயந்திரிபுரிங்கப்பெற்ற பின்பே நற்கீரனார் திருமுருகாற்றுப்படை ஓதினாரென்பதி லிழைக் கென்னை. அகத்தியமுனிவற்குச் செந்தமிழறிவுறுத்தருளியவர் முருகப்பிரானன்றோ. அவ்வகத்தியரதுசீடரும் இடையூறுநேர்ந் துழித் தாம் மனத்தூய்மையடைதற்குக்காரணராயிருந்த முனிவரது ஆஸூயதெய்வத்தை வணங்குதல் இயல்பே.

சோமசுந்தரதேசிகள்.

## மேல்நாட்டு நாகரிகம்.

நாகரிகமென்பது நகரத்தார்மரபு என்னும் பொருளுடைய வட மொழிச்சொல். விலைமிகுந்தவுடுப்பணிவோரும், சுவைமிக்கவுண்டியுண்டோரும், வீதம்விதமானவாகனமூர்வோரும் நகரத்திலுள்ளோராவர். கல்விகேள்விகளிற்சீர்த்தோர்கள் கெழுமிய இடமும் அதுவே. வெகுவாய் றாஜசமுதங்கள் நகரங்களிலேயேயமைந்து அரசர்போக்கைப் பிராஜைகளேரிலறிந் ததுசரிக்கவும் அதுவே யிடமாயிருக்கிறது. இத்தகைய வுயர்தரவாழ்வுக்குரியசாதனங்கள் நகரங்களிலன்றிக் கிடையா. மிகுந்தபொருளைச்சேர்க்கவும் செலவுசெய்யவும் நகரங்களே நல்லிடங்களாய் இவ் விருதலைப்பாடுள்ளவரும் சென்றடையு மிடங்களாகும். அதுபற்றி யங்குள்ள செல்வர்களும் அவர்களைநோக்கிய எளியோரும் நடை உடை செய்கை தோற்றம் முதலியவைகளால் நாட்டாரைக்காட்டிலும் மேன்மையுடையராயிருப்பர். இவற்றுள், நடையென்பது பிறருடன்பழகும்மாதிரியையும், செய்கையென்பது சாஸ்திரப்பயிர்ச்சியாலுண்டுபண்ணும் புகைவண்டி, தந்தி, ஓசைகடம் முதலான நவீனசாதனங்களையும், தோற்றமென்பது கண்ணுக்கோ, மனதுக்கோ புலப்படுவனவாய்க் கண்டோரும் அறிந்தோரும் மெச்சத்தகுந்த வடிவத்தையும் குறிக்கும்.

நாட்டாரும் இத்தகைய நகரத்தார்லக்ஷணங்களையே மேன்மையுடையவைகளாய்க்கொண்டு தாங்களும் அவைகளைப்பெற்றமுயல்வர். இங்ஙனம் நகரத்தார்பாற்றோன்றும்லக்ஷணங்களுக்கே நாகரிகமென்றுபெயர்.

இனி, மேல்நாடுன்பது, உபலக்ஷணமாய் நம்மிந்தியதேசத்திற்கு மேற்கேயிருக்காம பலதேசங்களில், தூரம்மிகுந்த ஐரோப்பாக்கண்டத்தைப் பொதுவிலும், அதிலுள்ள ஆங்கிலதேசத்தைச் சிறப்புப்பற்றியும் கூறுமாயினும், இங்கு மேல்நாட்டுநாகரிகமென்பதற்குப் பொதுவாய் ஐரோப்பாக்கண்டவாசிகள்பால்தோன்றும் மேம்பட்டலக்ஷணங்களென்று பொருள்கொள்ளவேண்டும்.



ஐரோப்பியரின் தற்காலநாகரிகத்துக்குக்காரணம் அவர்கள் சாஸ்திரப்பயிர்ச்சியும், செல்வமும். பிரகிருதிசாஸ்திரத்திலும் ரஸவாதத்திலும், கணிதத்திலும் விசேஷத்தேர்ச்சியுடையவராய்நாட்டார், ஜகத்துக் கின்றியமையாத சக்திகளான ஓசை, சூடு, ஒளி, மின்சாரம், காந்தம் முதலியவைகளில் நன்குபயின்று அவைகளை உண்டாக்கவும் சேர்த்துவைக்கவும் அழிக்கவும் வேண்டிய பலவீதகருவிகளைக் கண்டுபிடித்து அவைகளின் உபயோகத்தினால் உலகவாழ்க்கைக்குதவக்கூடிய சௌகரியங்களை யதிகப்படுத்தியிருக்கிறார்கள். அவைகளாற் காதனூரத்தைக் கால்நாழிகையிற் கடக்கக்கூடிய வண்டிகளும், பதின்காதம்வரை பளிச்செனவீசும் விளக்குகளும், ஹீதுகாத இடையீட்டிலுள்ளவரோடு நேர்நின்றுபேசுவத்போற்பேசும் கருவிகளும் சித்தமாயிருக்கின்றன. இன்னும் இவ்வியந்திரஜாலங்களைக் கைத்தொழில்களில் உபயோகித்துத் தினந்தோறும் உலகவாழ்க்கைக்குதவும்பொருள்களை மிகுதியாகச் சொற்பகாலத்திற் குறைந்த செலவிற்செய்து உலகமுழுதும் அனுப்பி விற்று ஏராளமானசெல்வத்தைக் குவித்திருக்கிறார்கள். ஆதலின் அவர்கள் செல்வத்திற்குக் கல்வியும் அதை உலகவிஷயங்களுக்குப் பயோகித்தலில் விடாமுயற்சியும் ஊக்கமுமே காரணம். பலர்சேர்ந்தஇடத்து ஐக்கியமும், பிறர் மாட்டு நம்பிக்கையும், அவர்க ளொருவருக்குளொருவர் தன்னலம் பாராட்டாமையும் முக்கியசாதனங்களாயிருந்து, அவர்கள் பலர்கூடப் பெரியகாரியங்களிற் றலையிட்டு விசேஷலாபத்தையடையக் காரணமாகின்றன. அவர்கள் கடலைக்கடந்து கண்டவிடமெல்லாம்சென்று உடலைவெறுத் துழைத்துப் பாடுபடுகளில் தந்திகரில்லாதவர். இத்தகையகுணங்களுடைய ஜனங்களிடத்துக் கல்வியிலும் செல்வத்திலும் மேம்பட்டுவிளங்கும் நாகரிகத்தையே மற்றநாகரிகங்களுக்கெல்லாம் உயர்வாகநினைக்கக்கூடிய நாகரிகமெனவெண்ணுகின்றார்கள்.

மேற்சொன்ன கல்வியின்மேன்மையால் உலகத்தார் எல்லோருக்கும் நன்மையையும் சௌகரியங்களையும் விளைவித்த ஐரோப்பியர் தங்களுக்குத் தீமைசெய்துகொள்வதிலும் சமர்த்தரானார்கள். பசுவின் பாலைக்கறந்து பாம்புக்களிப்பதுபோல் தங்கள் கல்வியின்திறத்தைக் கூட்டி உயிர்க்கொலைக்குரிய மகாசாதுர்யமான சாதனங்கள்செய்வதற் செலவிட்டனர். பிரங்கியினின்றும் டெவளிப்பட்டுக் காதனூரத்துக்கப்

பாற்போய்விழுந்து விழுந்தவிடத்தில்வெடித்துச் சுற்றுமுள்ளவுயிர்களையும் சகல ஸ்தாவரஜங்கமங்களையும் அழிகும் வெடி குண்டுகளையும், துப்பாக்கிகளினின் மூகிளம்பி மனிதருடவிற்பாய்ந்து தான்பதிர்த விடத்தில்வெடித்துக் கொல்லும் வெடி ரவைகளையும், பெரியபீரங்கிகளை நொடிப்பொழுதில் எத்திக்குளும் திருப்பக்கடியகருவிகளையும், அப்பீரங்கிகளுக்குக் குண்டுகளும் வெடிமருந்தும்போட்டுத் தீயும் பற்றவைக்கு மிபிந்திரங்களையும் கண்டுபிடித்திருக்கின்றனர்.

உலகில்வாழ் மறறெல்லாவுயிர்களினும் மனிதன் ஒருவதத்தில் தாழ்ந்தவன். மற்றெல்லாவுயிர்களுக்கும் தாமமைக்காத்துக்கொள்வ தற்கும் பகையைவெல்வதற்கும் இன்றியமையாததான ஆயுத மொன்று சிருஷ்டியில் அமைந்திருக்கிறது. புலிக்கு நகமும், குள விக்கும் தேளுக்குக் கொடுக்கும், பறவைக்கு மூக்கும் இயற்கையி லமைந்திருக்கின்றன. ஆனால் மனிதனுக்கோ இவ்விரண்டிக்கு முதவக்கூடியவுறுபொன்றும் இயற்கையி லமையவில்லை. ஆயினும், னேறு இயற்கைப்பொருள்களைக்கொண்டு இவைகளுக்குதவும் ஆயு தங்களைச்செய்துகொள்ளும்பொருட்டுப் பகுத்தறிவென்னும் விசேஷ பாக்கியத்தை மனிதன் பெற்றிருக்கிறான். படிப்பினால் விஷயங்களை யறிந்து கல்வியாலாகத்து ஆராய்ச்சியாற் புதிதுபுதிதான விநோதங் களைக் கண்டுபிடிக்கிறான். இப்பாக்கியமே யவன்துர்ப்பாக்கியமாய் எக்காலத்திலும் எத்தேயததிலும் உயர்தரக் கல்வியின், உணவும் பொருளும்பட்டற்குரிய சாதனங்களமிருந்தவிடத்துப் பளிச்சென் றொளிபிழுத்துவீசும் விளக்கின்புறத்தேதொடரும் செறியிருன்போல அத்தனைக்கத்தனை கோரமான கொலைக்கருவிகளும் மிகுத்திருக்கின் றன. இயற்கையாறபெற்ற வுறுப்புக்களைக்கொண்டே யெந்நாளும் ஒன்றுபோற்கொன்றும் தின்றும் உயிர்வாழும் மற்றஜ்ஞங்களையும் மனிதனையும் நேர்வைத்துநோக்கின் இவன் உயர்வுக்குக்காரணமான பகுத்தறிவே, இவனிழிவுக்கும் காரணமாய் மாட்டுக்குக் கொம்பைப் போலவும், பாம்புக்குப் பல்லைப்போலவு மாய்விடுகிறது.

உலகில் மற்றெவ்வுயிருக்குமில்லாதபொருளைக் கடவுள் 'கருணை யால் நமக்கருளியிருக்க நாம் அதை மற்ற ஜீவன்களுக்குள்ள வோரு ஁ப்பின்னீழ்மைக்குத் தாழ்த்திவிடுதல் தேவதுஷணமாகாதா? இப்

பகுத்தறிவாற்கண்டறியும் நூதனவிஷயங்களை யுலகத்தின்கேஷமத்  
துக்குமட்டுமே யுபயோகக்கிறதென்றும், விபரீதங்களுக்குபயோகிக்  
கக்கூடாதென்றும் வரையறுத்து அஃதச் சகலநாட்டாரும் அது  
சரித்த அன்றுதான் மனிதனுக்கு மற்றஜநதுக்களைக்காட்டிலு முயர்  
வேற்படும். இத்தகையவிதிகளுக்கடங்கப் போர்புரியா தொருவரை  
யொருவர் கோரமாய்க் கொன்றுமாய்க்கும் ஐரோப்பியருடைய நாக  
ரிகமானது, அவர்கள் புத்தியினும் மனத்தினும் புகுந்து அவைகளை  
விளக்கி, அவர்கள் கல்வியும் செல்வமும் தர்மவழிப்பட்டு உலகத்தார்  
நன்மைக்கும் கேஷமத்துக்குமே யுதவும்படிக்கும், கொடுங்கொலைத்  
தொழிலுக் குதவாதிருக்கும்படிக்கும் புகட்டாமையின், வெளியில்  
மாத்திரம்பொதிந்து உட்புகாத நாகரிகமாக மேல்நாட்டுநாகரிகம்  
விளங்குகின்றது.

௨

## சி று பஞ்சமூலம்.



பதினென்கீழ்க்கணக்குகளிலொன்றாகிய சி று பஞ்சமூலம்  
சென்னை ரிப்பன் அச்சியந்திரசாலையிற்பதிக்கப்பட்டிருத்தல் பலரும்  
அறிவர். அச்சிட்ட சி று பஞ்சமூலப்பாடல்களுக்கும் புறத்திரட்டிற்  
கண்ட சி று பஞ்சமூலப்பாடல்களுக்கும் வித்தியாசம் மிகவும்காணப்  
படுவதால், அவற்றிற் சிலவற்றை எண்டு வரைகின்றேன்.

பொருளுடையான கண்ணதேயோகமறனு

மருளுடையான கண்ணதேயாகும்—அருளுடையான்

செய்யான்பழிபாவஞ்சேரன்புறமொழியு

முய்யான்பிறர்செவியிற்குய்த்து.

(அச்சப்பிரதி ௩௭)

இதன்நான்காவதடி “பிறர்செவிக்குய்த்து” என்று புறத்திரட்  
டிற் காணப்படுகிறது இதுவே ஐசையின்பழமடையதாகவிருக்கின்  
றது.

வான்குருவிக்கூடர்க்குவாலுண்டுகோற்றருதல்

தேன்புரிந்தியார்க்குஞ்செயலாகா—தாம்புரிது

வல்லவர்வாய்ப்பனவென்னொரோரோஒருவர்க்

கொல்காதோரென்றுபடும்.

(அச்சப்பிரதி ௨௭.)

இதற்கு உரைகாரர்,.....“தேன் - தேனீக்களாற்றிரட்டப்பட்ட  
தேன்பொதியும், புரிந்து=விரும்பியார்க்கும் ... ..  
ஒரோவொருவருக்கு ஒல்காதோரொன்றுபடும்” என்று பொருள்  
எழுதியிருக்கிறார். இச்செய்யுள், புறத்திரட்டில்,

- வான்குரிம்கூடரகருவாலுலண்டுகோற்றருதல்  
தேன்புரிந்தியார்க்குஞ்செயலா கா—தாம்புரிஇ  
வல்லவாவாய்ப்பனவென்றொருவருக  
கொல்காதோரொன்றுபடும்.

என்று காணப்படுகிறது. புரிந்தது என்றிருப்பின், பொருள்கொள்  
ளுதல் சுலபமாகிறது. சங்கச்செய்யுள்களெல்லாம் எளிதிற்பொரு  
ளுணரக்கூடியனவேயொழிய வலிந்துபொருள்கொள்ளக்கூடியனவன்  
மையின், புறத்திரட்டுப்பாடமே நன்றென எண்ணுகிறேன்.

- பண்டாரம்பல்கணக்குக்கண்காணிபாத்தில்லா  
ருண்டாரடிசிலேதோழிற்றொண்டாரா  
யாக்வககுத்தக்கவறிவில்லார்க்காப்படுப்பிற்  
காக்கைக்குக்காப்படுத்தோறு.

(அச்சப்பிரதி ௯௦.)

இச்செய்யுளுக்கு உரைகாரரார் கீழ்வருமாறு உரை எழுதப்  
பட்டுள்ளது.

(ப - ரை.) “பண்டாரம் - பண்டாரத்தினையும், பல்கணக்கு - பல  
கணக்கனையும், கண்காணி - கண்காணியையும், இல்லார் - தன்கோ  
யிலினுள்ளுறையு மங்கையலையும், உண்டு ஆர் அடிசில் - தனக் குண்ண  
வாக்குமுணவினையும், பாது - பருத்து, யாக்கைக்குத்தக்க - மக்க  
ளுடம்பிற்குத்தக்க, அறிவில்லார் - அறிவில்லாரையும், தோழிற்  
கொண்டாராய்-தன்தோழரைப்போலக்கொண்டவராய், கா படுப்பின் -  
காவாவிடின், (அக்காவல்) காக்கைக்கு - காக்கத்திற்கு, சோறுகாப்பு  
அடுத்த - சோற்றுக்காவலமைந்தாற்போலும்”<sup>1</sup> ௭ - று. இது விளக்க  
வேயில்லை, இச்செய்யுள் புறத்திரட்டில்,

- பண்டாரப்பல்கணக்குக்கண்காணிபாத்தில்லா  
ருண்டார்அடிசிலேதோழிற் கண்டார்  
யாக்கைக்குத்தக்கவறிவில்லார்க்காப்படுப்பிற்  
காக்கைக்குக்காப்படுத்தோறு

என்று காணப்படுகிறது. :

பண்டாரம் என்ற ஒருகுழுவினர் சங்ககாலத்திலிலையென்பது நிச்சயமன்றோ. ஆஃதன்றியும், காக்கையைச் சோற்றுக்குக் காவலமைத்தாற்போல என்பது உவமானமாகையால், அதற்குத்தக்கபடிமேலும் காப்புஅடுப்பின் என் றுச்சரிக்கப்படவேண்டுமேயொழிய கா படுப்பின் என்றுபிரித்துப் பொருள்கொள்ளுதல் பொருந்தாதாம்.

இதன்பொருள், பொக்கிஷக்கணக்கனையும், மேற்பார்ப்போனையும், பாத்தில்லாருண்டாரையும், உணவே தோழனாகக்கொண்டவரையும், ஸ்தூலதேகமுடையவனாயிருப்பதுகொண்டு அறிவிலியாயிருப்பவனையும் நம்பின், காக்கையைச் சோற்றுக்காவலுக்கு அமர்த்தியது போலாம் - என்பதாம்.

சோமசுந்தரதேசிகன்.

உ

புநீவில்லிபுத்தூர் ஹிந்துஹைஸ்கூல்

தலைமைத்தரிப்ப்பண்டிதர்

ரே. அப்புலவையங்காரவர்களாலியற்றப்பட்ட

அ ர ச வ ர ம் த் து .

நேரிசையாசிரியப்பா.

திருமலர்த் திருவுறு திருமறு மார்பன்

சங்கு சக்கர மங்கையிற கொண்டோன்

நல்லார் தமக்கிட ரெல்லாம் புரிந்த

பொல்லா வசுரைக் கல்லா வரக்கரை

௩. யமரி லழித்தடை யன்பரை யளித்து

நல்லறம் வளர்க்க நரசிங்க முதலாம்

பல்லுரு வெடுத்தருள் சொல்லரும பரம்பரன்

செழுநீர்க் குளங்களிற் கெழுமிதழ் விரிந்த

செங்கம லத்தில்வெண் சங்குற லிங்குள

௪௦. மின்னார் றுதற்கு மிளிர்முகத் தினுக்குந்

தன்னார் கலைசில தாங்குறை பொழுதும்

பொன்னார் கலையெலாம் பொருந்திய காலையும்

- ஒவ்வா திருக்கு முறுதுயர் தவிர்க்க  
மதியதி லோர்ந்து மதியெனும் வானவன்
- கரு. செந்தி யதனிடைச் சேர்ந்தருந் தவத்தைச்  
செய்தலை யொக்குந் திருமல்லி நாட்டில்  
மின்னூர் பரோதர மேவிய சிறப்பாற்  
கொன்னூர் தடம்புயக் குரிசிலை யொக்கும்  
பொழில்புடை சூழும் புதுவைமா நகர்வாழ்
- உ௦. கோதை சூழிக் கொடுத்தருள் தண்பூங்  
கோதை சூழிக் குதுகலத் தோடும்  
ஐவா யரவி லறிதுயி லமர்ந்தருள்  
மணிவண்ண னாகிய வடபத்ர சயநன்  
செந்தா மரைபுரை திருக்கண்ண னருளால்
- உரு. மன்னர்பா லன்பு மறமு மானமும்  
உற்றிடத் துதவலு முளஞ்சோர்வி லாமையும  
முதலிய வாக மொழியுந் குணமமை  
நல்லோர் பல்லோர் நண்ணுமுட் புறத்ததாய்  
இங்கில் லாப்பொரு ளெங்கணு மிலையெனப்
௩௦. புங்கவர் புகழெலாப் பொருளு முடையதாய்க்  
கண்ட பொழுதே கண்சுழன் றென்னூர்  
மண்டனில் வீழ்ந்து மாய்ந்திடச் செயவல  
பற்பல வகையா நற்பொறி படைத்ததாய்  
அருமையு முயர்வு மகலமுந் தின்மையும்
௩௫. அமைந்த மதிலா னுழ்திரைக் கடலாம  
நீரரண் முதலிய நீளர ணுடையான்  
தான்முயன் றியற்றிய தவத்தில்யா வர்க்கும்  
வேண்டிய வேண்டிய விழுமிய பொருள்களை  
நல்குமா வணங்களு மல்குகா வணங்களும்
- ச௦. மாடமா ளிகைகளுங் கூடகோ புரங்களும்  
பாடசா லைகளும் பலதொழிற் சாலையும்  
கலங்களிற் சுரக்கும் கணிப்பரும் பொருள்களும்  
நிலங்களிற் சுரக்கு நீணிதி வகைகளும்  
இங்கிதிற் போலுல கெங்குமுந் நிலவெனக்
- சுரு. கண்டவர் புகழுமு லண்டன்மா நகரான்

- இருமை வகைதெரிந் தீண்டறம் பூண்ட  
பெருமை மருவிய பெரியோர் குழாங்களுங்  
கல்வி யறிவொழுக் கங்களோடியர்ந்த  
செல்வமுஞ் சேருந் திருவுடை மன்னரும்
௩௦. மணியினும் பொன்னினு மற்றைய பொருளினுஞ்  
செய்கல முதலிய சேர்ப்பதும் விற்பதும்  
ஆம்வா ணிகத்தி லரும்பொருள் பெறுநரும்  
அவரவர் தகுதிக் கமைவதாம் முயற்சியைக்  
குறைவறச் செய்து நிறைபொரு ளுயர்நரும்
௩௧. இன்பமு மேமழு மேவியெப பொழுதும்  
துன்பமே யிலாத தோமிலா தோரும்  
ஆகிய பல்வகை யரும்பெருங் குடியினுள்  
ஒருகா ரியச்செயல் பலவாத் தோன்றின்  
அவற்று ளாவ தாராய்ந் தறிந்து
௩௨. செயுங்கால் வாய்க்குந் திறனுடிச் செய்தலுந்  
துணிவு பிறக்கும் வகைசொல் லுதலும்  
ஆலம் வீழ்போ லாகினைத் தாங்கலும்  
வல்ல வமைச்சர்கண் மன்னுநல் லவையான்  
கூற்று வன் றானே கொதித்துமேல் வரினும்
௩௩. மனமலை யானு மலைந்திடு மாற்றல்சால்  
பகைவரை வெகுண்டு பார்க்குந் கண்கள்  
அவரவே லெறியவங் தாற்றா திமைக்கிற  
புறங்கொடுத் திடுதலைப் பொருவுமென் றதுவுஞ்  
செய்கிலா வீரமுந் தீரமு மேவிப்
௩௪. பற்றலர் முற்றவும் படுகளத் தவிய  
எற்றிடு வன்படை வெற்றியம் படையான்  
பகைவரற் காணப் படாப்பின் பாலன்  
எடவர்ட் சக்ர வர்த்தியின் பாலன்  
அவரவர் சமய மாகிய கெடாமற்
௩௫. மண்ணருள் புரிதலிற் றந்தைதா யனையான்  
இனியன வருளியு மிதமதைப் புரிந்துந்  
தனையடை பவர்க்குத் தந்தைதா யனையான்

இரவி மணையா விரும்டெரு நாட்டினன்

நன்மை யெங்கணு நலம்பெற் றோங்கவும்

௮௦. புன்மையிவ் வுலகின் புறம்போ யேங்கவுஞ்  
செங்கோல் நடாத்தும் ஜயவீர சிங்கம்

• ஐந்தாம் ஜார்ஜேனு மீழ்கிய பெயரினன்  
நாவலர் புகழங் காவலர் பெருமான்  
எளியரை வலியவ ரெதிர்த்திடர் விளைத்தற்

௮௫. கிரங்கி யவர்க ளிளைவொழித் திதேற்

• கேன்று புரிந்திடு மிப்பெரும் போரிற்  
பரவிய கோடிய பகையிரு ளோட்டிப்  
பகற்கதி ராமெனப் பல்கொளி நாட்டி  
ஆங்கில ராட்சியே யவனியி லோங்க

௯௦. வெற்றி மாலையை மேதகப் புனைந்து

• இங்கிலாந் திந்தியா விவைமுத லெவைக்கும்  
ஏகசக் ராதி பதியா யிலகித்

திர்க்கமா மாயுளுந் திடகாத் திரமுங்

குறைவிலாச் செல்வமு மறைவிலா ஞானமும்

௯௫. பெற்றொளி நிறுவிப் பெரும்புகழ் தழைத்துப்

பின்பெறு மேரிப் பெருமாட்டி யொடும்

புத்திரர் பெளத்திரர் புகல்பிர பெளத்திரர்

மித்திர ராதிபா மேதகு களையொடும்

பன்னருஞ் சிறப்பொடும் மன்னி

௯௦௦. நீடாழி யுலகல்லீ டுழிவா ழியவே.



மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கத்தின்  
பதினான்காம்வருஷோத்ஸவ  
மங்களவாழ்த்து.

நேரிசைவேண்பா.

நல்லோர்வரவுநனிநன் றுநல்லகல்வி  
வல்லோர்வரவுதனிமாண்புடைத்திவ்—வெல்லா  
மொருதலைதோன்றவுபர்சாமிக்கண்வேள்  
வருதலிதுநல்வரவு.

நிலைமண்டில ஆசிரியப்பா.

மண்டலமெவற்றி னுமெண்டகுசர்சால்  
விண்டலத்தேவருங்கண்டுளமுலக்கும்  
நந்தமிழ்நாட்டி னுள் அந்தமில்லொல்சீர்ச்  
சுந்தரமிகுந்துசந்திரமௌலிமுன்  
நற்றமிழ்ச்சங்கநாயகனாக  
வுற்றினிதமர்ந்தவுயர்மதுரைக்கண்  
தென்னர்முன்வளர்த்ததிறம்போன்றின் றும்  
க0. மன்னவைநிறுவிலளர்த்தனன்றமிழை  
வேண்டிந்நியாவையுட்கிற்பனர்க்குதவும்  
பாண்டித்துரையெனுமாண்டகையதன்பின்  
தண்டமிழ்காக்குந்தலைவனென்றாய்ந்தோர்  
எண்டிசைபுகழும்ராஜராஜேஸ்வர  
கரு. சேதுபதியெனவோ திடுமுகவை  
ஆதிபனதிபதியாகவமர்ந்துதன்  
முன்னோர்புரிந்தமுறையிற்புரக்குந்  
தன்னேரில்லாத்தமிழ்ச்சங்கத்தின்  
பன்னான்காண்டெனப்பன்னுமீவ்ருட  
உ0. நன்னுளுற்சவநலந்திகழ்ந்தோங்க

- இந்நிலம்தனி பொன்னகரெனச்சொல்  
சென்னை லண்ட னெனுஞ்செழும்பதிகளிற்  
கனம்பெய்சர்வகலாசங்கத்தில்  
தினம்புகழ்கல்லியில் தேர்ச்சிபெற்றுயர்தரப்  
உரு. பட்டமாகியதிவன்பகநூரெனப்பெய  
ரொட்டியசிறப்புற் றுயர்ந்தோனாகி  
ஆங்கல்மலாட்டினரியபிராஞ்சுட  
ளேங்கயசீர்க்கெனவுபர்நான்குமொழியினும்  
வல்லவனாகச்சொல்லருங்கணித  
௩௦. எல்லைகண்டவனென்றியாவருமியம்பத்  
தன்னிகாதானுத்தமிழுமாயிழும்  
உன்னிபயயிலுமுயர்குணக்குரிசில்  
செத்தமிழ்நிலத்தும் அந்தமிழகத்துஞ்  
சந்ததங்கருணைச்சிந்தனைமறவான்  
௩௫. பூதலத்தெவருஞ்சோதரமுறையில்  
ஆசாததொடுசீர்த்தடைநதிடுநனை  
முக்கிபமெனச்செயுபுலுக்கியசங்கம்  
மிக்கால்நோட்டன்மேம்படநாளும்அச்  
சங்கம்பலவுந்தமிழிகாட்டிடுந்  
௪௦. துங்கமேவுசுவாய்க்கண்ணேனும்  
பேர்திகழிப்பலபெற்றிடுங்கோமான்  
சீர்திகழிச்சபைசிறப்புற் றேங்க  
வந்துற்றலைமைவதித்தன்னிதாவும்  
நத்தமிழ்ச்சங்கநற்பாக்கியமோ  
௪௫. தமிழ்நாடியற்றியதவப்பெருப்பயனை  
அமிழ்சனதமிழ்மாதிரிநற்றவமோ  
யாதெனப்புகல்கேமிப்பெருமடாக்கியம்  
மாதலபபுகழ்மதுரைத்தருழ்ச்சங்கம்  
இன்றுபோலெனறுமினிததழைத்து  
௫௦. நன் றுடல்லாண்டிருடைபெயும்வண்ணம்  
எங்கனுநிறைந்துறைபெல்லாய்வல்ல  
புங்கவனிணைபடிப்போதிறைஞ்சதுமே.

நேரிசைவேண்பா.

வாழ்கமறையோர்மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கம்  
வாழ்க இவனுறையுமாசபையோர்—வாழ்க  
முறைதிறம்பாக்காத்துமுழுதுலகந்தாங்கும்  
இறைமுகன்செங்கோலுமினிது.

நல்லசிவன்பிள்ளை.

உ

மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தின்  
பதினான்காம்வருஷோற்சவாலத்தில்  
புரொபஸர் ஜே. ஸி. போவ்ஸ் அயர்கள்  
விஜயஞ்செய்தபோதுகூறிய  
மங்களவாழ்த்து.

கலிவெண்பா.

மன்னு வளம்படைத்த வங்காள நன்னாட்டுத்  
துன்னுநலை சேர்மதிபோற் றேன்றிபே—பன்னு  
திருவகலாச் செம்மை திகழ்தருமந் நாட்டுச்  
சருவகலா சாலைச் சபைக்கண்—ஒருவனென  
எண்ணற் கமர்ந்தாலங் லெககலையும் நன்றாய்த்  
மண்ணிற் பவுதிகத்தின் மாண்பனைத்தும்—துண்ணுணர்வாற்  
கண்டுனர்ந்தி யாருநிது காண்ப் புதுமைபென  
விண்டுவிபப் பெய்த விளக்கியோய்—உண்டுயிரென்  
றென்றை பல்பொருட்கு மேபுழுபிரென்றெவர்க்கும்  
கண்ணாக் காட்டிக் களிப்பித்தோய்—பண்ணாரின்  
தேயமொழி யைப்பரிவிற் செல்வச் செழுஞ்செவிசித்  
தாயெனநன் றேம்புந் தகவுடையோய்—தூபவென்றி  
மேவுந்திறல் படைத்த மேனாடும் நல்லமெயிக்  
காவும் வியந்து களிப்பெய்தப்—பூவுலகல்  
தங்குஞ் சுகந்திசு சந்திரபா சென்றறிஞர்  
எங்கும் புகழ் வினிதிருப்போய்—துங்கமிரு  
பாண்டியர்முன் காத்த பபன்மிருகூ டற்பதிக்கண்  
சுண்டுபுகழ் ராஜராஜேஸ்வரப்பேர்—ஆண்டகையாம்  
சேதுபதி காப்பத் திகழந் தமிழ்ச்சங்கம்  
ஈதுபதி னுலகண் டினிதெய்தித்—தீதின்றி  
மன்னியது மற்றிதற்கு மாதகையோய் நின்வரவும்  
உன்னிய திலாமே யுறுதலால்—துன்னு  
வளமருவி யாண்டு மகிதலத்திச் சங்கம்  
தளர்வகன்று வாழும் தழைத்து.

V. S. ஆரங்கஸாமி ஜியங்கார்.

உ  
கடவுள்துணை.

## செந்தமிழ்

தொகுதி-கூட.] ராக்ஷஸ் ஆவணிமீ [பகுதி-கூட.  
Vol. XIII. August-September, 1915. No. 10.

ருதுமதீவிவாஹமும்; அதன் பராமர்சமும்.

(1) ருதுமதீவிவாஹம்.

இத் தென்னிந்தியாவிலுள்ள இந்துக்களின் பிராமணர்கள் எல்லாவகுப்பினரும், இதரஜாதியார்களின் சிலவகுப்பாரும், தங்கள் பெண்களை ருதுவாவதற்குமுன்னமேயே மணம்செய்துகொடுப்பது என்கிறவழக்கத்தை நீடித்தகாலமாக அநுசரித்துவருகிறார்கள்.

பராமர்சம்.

(1) இந்த “ருதுமதீவிவாஹம்” என்னும் விஷயப் பரவசனமானது பெரியகுளம்வக்கில் மகா-ரா-புரீ M. R. ஸ்ரீநிவாஸையரவர்களால் வெகுதூரம்பரியாலோசித்து ஆசாரத்திருத்தவிஷயங்களினின்றும்சீரிய தென்றுதெரிந்தெடுக்கப்பட்டதாய்ப் படிப்பவர்க்குமனதிற்பதியும்படி விஸ்தரித்தெழுதப்பட்டுவருகிறது.

இது, நம் “செந்தமிழ்” பத்திரிகைக்குப் பொருத்தமில்லாத தென்று சிலர் நினைக்கக்கூடியதாயிருந்தபோதிலும், பரதகண்டமுழு தும்பரவிய இந்துமதத்தினர்க்கெல்லாம் நன்மையுண்டாக்கவிரும்பிய நன் னைக் கத்துடன் விரைவிற்பட்டமாக்கிக்கொள்ளவேண்டுமென்று அபிப்பிராயப்படுமவிஷயமென்றுதோன்றுவதால், இதன் சாதகபாத கங்களையும், சாஸ்திரதாற்பரியங்களையும் தக்கமேதாவிகளும் பண்டி தர்களும் பரியாலோசனைசெய்து நன்மையும் உண்மையுமுள்ள ஒரு பக்கத்தில் எல்லோரும் ஒன்றுபட்டிசைய உபகாரமாகுமென்னுங்கருத் தால் இடையிடையே பத்திராதிபர்க்குத்தோன்றும் அபிப்பிராயமும் பராமர்சமென்னும்பெருநடையதாய்க் கீழேகுறிக்கப்பெற்று வெளியிடப்படுகிறது.

அதனால் அநேககெடுதல்களுண்டுண்டும்,ப்ரௌடையானபிறகு பெண்களுக்குக் கல்யாணம்செய்வதாயிருந்தால் அதனால் (2) அநேக நன்மைகள் ஏற்படுமென்றும் பரியாலோசனைபண்ணி அப்படிச்செய்யப் பிரியமுள்ளவர்களுக்கு ஷேக்ஸ்பாணம் சட்டப்படிசெல்லாதென்றாவது அக்கல்யாணத்தின்மூலமாகப்பிறக்கிறகுழந்தைகளுக்கு மற்றக்குழந்தைகளொப்பந்தம் வார்க்கக்கூடாது. சொத்துக்களையடையப் பாத்திய மில்லையென்றாவது ஏற்படாமலிருக்குமென்பாருட்டு, 'ருதுமதிவிவாஹம் சட்டப்படி செல்லத்தக்கது என்று ஒருசட்டம் ஏற்படுத்துவதற்காக மதராஸ் சட்டநிருபணசபையில் கனம் வி. எஸ். ஸ்ரீநிவாசசாஸ்திரி அவர்களால் ஒருமசோதா கொண்டுவரப்பட்டிருக்கிறது என்பது யாவருக்கும் தெரிந்தவிஷயம்.

ஷேக்ஸ்பாணமோ எல்லாஹர்களிலும் விசாரணையும், ஆக்ஷேபசமாதானங்களும் ஏற்பட்டு, அவைகள் மீட்டிங்குகள்மூலமாயும் பத்திரிகைகள்மூலமாயும் விவகரிக்கப்பட்டுவந்திருக்கின்றன.

மேலேவிவரித்திருக்கிறகாரணங்களினால், 'ருதுமதிவிவாஹம்' அவசியமென்றுகினைத்தபோதிலும் அதைச் சர்க்கார்மூலமாகச் செய்து கொள்ளவேண்டுமா? நாமேசெய்துகொள்ளக்கூடாதா? என்கிறவிஷயத்தைப்பற்றிப் புத்திமான்கள் பலவிதமாக அபிப்பிராயப்படுகிறார்கள்.

நம்முடையதேசத்தில் மகான்களாகிய ருஷிகள் ஆதியில் ஸ்பிருதிகள் ஏற்படுத்தியிருக்கிறார்கள். இப்பொழுது நம்முடைய மடாதிபதிகளும், சாஸ்திரிகளும் இருந்து ஒருவிஷயத்தை மனதில் ஏற்கனவே தீர்மான அபிப்பிராயமாகவைத்துக்கொள்ளாமல், சாதகபாதகங்களை

(2) பலதேசங்களிற் பரவியிருக்கும் விவேகம்சிறைந்த ஒரு கூட்டத்தாரால் வெகுகாலமாய் அதுஷ்டிக்கப்படாதுவிட்டிருக்கும் ஒரு புதியவழக்கத்தை ஸ்தாபிக்கப்புகுவதால், பிரகிருதவிஷயத்தில், "பிரௌடாவிவாஹத்தால் அநேகநன்மைகளேற்படு"மென்றும்ட்டும் சொல்வது போதாது! மனிதர்விரும்பும் ஒவ்வொருவிஷயத்திலும் நன்மைதீமைகளிரண்டுமேவிரவிக்கப்பட்டதால் விவாதவிஷயமான இருவகைவிவாஹங்கள் ஒவ்வொன்றிலுமுள்ள நன்மைகளினை, தீமைகளினையென்று சாமான்யஜனங்களு மறிந்துகொள்ளும்படி தேசபாஷையில் வியத்தமாயெழுதிவெளியிடப்பட்டபுஸ்தகங்களைக் காட்டவேண்டும். காட்டினால்

யோசித்து ஒரு அபிப்பிராயத்துக்குவந்தால் அதை அதுஷ்டானமாக நாம் எல்லோரும் அதுஷ்டிக்கலாம்.

ஆனால், பிரகிருதஸ்திகுழியில் அது கொஞ்சமேனும் சாத்தியமில்லை யென்பது தெளிவான விஷயம். (3) இப்படிப்பட்ட விஷயங்களைப்பற்றிப் பேசுவதற்காகக் கூட்டப்பட்ட பரிஷததுக்களினால் ஒருபயனும் ஏற்பட வில்லை, ஏற்படக்கூடியதாகவும் இல்லையென்றுதோன்றுகிறது.

தானாகவே அதுஷ்டானங்களின்மூலமாக வரவரச் சீர்திருத்தங்கள் தேசத்தில் ஏற்பட்டு, அவைமூலமாக ருதுமதிவிவாஹம் முதலிய விஷயங்கள் இத்தேசத்தில் அதுஷ்டானத்துக்குவந்துவிடுமென்று சிலர் சொல்லுகிறார்கள். அப்படிச் செய்வதாயிருந்தால் சுட்டுப்பாடு என்பது இல்லாமல் அவரவர்கள் இஷ்டப்படி நடபடிக்கைகள் நடத்திக்கொள்வதற்கு முண்டாய்விடும். அதனால், இப்பொழுது ஏற்கனவே ஹிம்சைகளுக்குக்காரணமாயிருக்கிற பலஜாதிப்பிரிவுகளுக்குள் இன்னும் ஜாஸ்தியான

அவற்றைப்பார்த்து நன்மைபுள்ளகூழியில் ஜனங்கள் ஏகேபித்துநிற்பதற்கு எளிதாயிருக்குமென்றுதோன்றுகிறது.

(3) இப்படிப்பட்ட விஷயத்தைப்பற்றிப்பேசுவதற்காகக் கூட்டப்பட்ட பாரிஷதரால் ஒருபயனும் ஏற்படவில்லைபென்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. கூடியபாரிஷதர் எடுத்துக்கொண்டவிவாதவிஷயத்தைப் பரியாலோசித்துநிர்ணயிக்கத்தக்கோராய்வந்திருந்தால், பிரதிகூலகூழியை நிரிசித்து அநுகூலகூழியின் அபிப்பிராயத்தை யுறுதிப்படுத்தியிருப்பார்களாகையால் பயனேற்பட்டேயிருக்கவேண்டும். பயனேற்படவில்லைபாயின், பரிஷததாற் பயனேற்படவில்லைபென்று சொல்வது பொருந்தாது. கூட்டினோர்குறையென்றே கொள்ளவேண்டும். அல்லது ஏற்கனவே ஒரு அபிப்பிராயத்தைத் தீர்மானமாக மனதில்வைத்துக் கொண்டிருப்போமானால், பாரிஷதாதுதீர்மானம் நியாயமுள்ளதாயிருந்தாலும், அது எதிர்க்கூழியிலிருந்து மாற்றப் பணந்தாய்முடியும். ஆகையால், பிரகிருதவிஷயத்திற் பாரிஷதர்கூட்டம் எந்தவிதத்தாற்பயனற்றதாயிற்றென்பதையோஜித்துப் பயன்படும்வழியில், திரும்பவும் கூட்டவேண்டும். எடுத்துக்கொண்ட விஷயமானது, வெவ்வேறுபாஷைகளையும், வெவ்வேறுகொள்கைகளையும் உடையராயிருக்கச் செய்தேயும்

உட்பிரிவுகளும் கஷ்டிகளும் ஏற்பட்டு, ஹிந்துமதத்துக்கு ஏற்பட்ட தர்மம் இன்னது என்பது வியத்தமாயில்லாமலும், ஸ்மிருதிகள் முதலியவாதிகளுக்கு ஜனங்கள் கட்டுப்படாமலும் குழப்பம் ஏற்பட்டு இந்துமதமே சீர்குலைந்துபோய்விடுமென்றுதோன்றுகிறது.

அப்படிச் சீர்குலைந்துபோவதைவிடச் சாதகபாதகங்களை யோசித்துச் சர்க்கார்மூலமாக மிகவும் அவசியமானகாலங்களிற் சட்டங்களை ஏற்படுத்திக்கொள்வது பாதகமில்லையென்றுதோன்றுகிறது.

இப்பொழுதுகொண்டுவரப்பட்டிருக்கிற ஹிந்துருதமதீவிவாஹ மசோதாவில், “ ஹிந்துலாவிதியில் வேறுவிதமாகச்சொல்லியிருந்த போதிலும் ருதமதிவிவாஹம் சட்டப்படி செல்லாததாகமதிக்கத்தக்கதில்லை” என்பதுமுதலிய விதானங்களைச்சேர்த்திருப்பதில் அவ்வளவு விஸ்தாரமானபதங்களைப் பிரயோகிப்பது உகிதமில்லையென்றுதோன்றுகிறது.

பரதகண்டமுழுதும்பரவிய விவேகமுள்ள உயர்ந்தவகுப்பாரெல்லோராலும் நீடித்தகாலமாய் வித்தியாசமில்லாமல் அநுஷ்டிக்கப்பட்டுவரும் ஆசாரத்தைத்திருத்தும் பேரியவிஷயமாயிருப்பதால் விஷயகௌரவத்துக்கேற்ப ஆசேதுஹிமாசலமாகக் கிராமங்களிலும் நகரங்களிலும் தக்கோராய்ப் பிரஸித்திபெற்ற தர்மஞ்ஞர்களாயும், சாஸ்த்ரஞ்ஞர்களாயும், சதாசாரசீலர்களாயும் உள்ள ப்ராமாணிகர்களைப் பாரிஷதர்களாகக்கூட்டி ஆலோசிக்கவேண்டுமென்று தோன்றுகிறது.

மேலும் உபயகஷ்டியிலும் சித்தித்திராததொன்றை (அதாவது: ஒரு கிராமநிர்மாணத்திற் புதிதாய்க்கட்டும் தெருவைக் கிழமேலாய்க்கட்டலாமா? தென்வடலாய்க்கட்டலாமா? என்பதுபோன்றவிஷயத்தை) நிச்சயிப்பதற்கே, சபையோருட் பாதிக்குமேற்பட்ட பெரும்பாலாரயப்பிராயம்வேண்டுமென்பது வழக்கத்திருப்பதால், இப்போது உபயகஷ்டியிலும் அநுபவசித்தமாயுள்ள (அதாவது: வெகுதூரமாய்க் கிழமேலாயிருந்துவந்திருக்கிறதெருவையழித்துத் தென்வடலாய்க் கட்டுவோமா? வேண்டாமா? என்பதுபோன்ற) கந்யாவிவாஹத்தைவிட்டு ருதமதீவிவாஹத்திற் பிரசுரித்தி' போமா? வேண்டாமா? என்றவிஷயத்தைநிச்சயித்து, அநுபவசித்தத்தைமாற்றும்படிக்கூத்தில் குறைந்தஅளவு நான்கில் மூன்றைப்பங்குக்குமேற்பட்ட பாரிஷதாபிப்பிராயமிருக்கவேண்டுமென்று தோன்றுகிறது.

ஏனென்றால் ஆதிமுதல் நமது ஆங்கிலேயராஜாங்கத்தார் கூடிய மட்டும் மதசாஸ்திரங்களுக்கெவ்விதரோதமில்லாமல் நமக்குச் சட்டம் ஏற்படுத்தி அரசாட்சிசெய்வதாகச் சங்கற்பித்துக்கொண்டிருக்கிறார்கள். அந்தப்பிரகாரமே கோர்ட்டுகளிலும் ரியாயம் அளிக்கப்பட்டுவருகிறது. அப்படியிருக்க “ஹிந்துசட்டம் எப்படியிருந்தபோதிலும்” என்று சொல்லுவது இனிமேல் ஹிந்துசட்டத்தை அவமதித்தே சட்டங்கள் செய்யலாமென்று எல்லாநம்பியவகரிக்க ஒருபெரிய ஆதரவாக ஏற்படக்கூடுமென்று நான் பயப்படுகிறேன்.

மேற்கண்டபடி எழுதியிருப்பதை எடுத்துவிட்டு “ருதுமதிவிவாஹ விஷயமாக (4) இந்துஸ்மிருதிகள் ஒரேவிதமாக அபிப்பிராயப்படாததனாலும், ஒருஸ்மிருதியாவது அப்படிப்பட்டகல்யாணத்தை வர்ஜிக்கத் தக்கதென்று தள்ளுபடிசெய்யாததனாலும் டை கல்யாணம் ஹிந்து சாஸ்திரசமமதமா என்கிறவிஷயத்தைப்பற்றிச் சந்தேகங்கள் ஏற்படுவதால் டைசந்தேகத்தைநிரவிரத்திக்குமொபாருட்டு” என்று மாற்றி எழுத வேண்டுமென்றுதோன்றுகிறது.

அல்லாமலும், இத்திருத்தத்தால் ஸ்திரீகளுக்கு அதிகருஷ்டபலத்தை யெண்ணவிட்டாலும், அவர்கள் விவாஹஸம்ஸ்காரத்தால் பால்யத்திலேயே அடைந்துவந்திருக்கிற த்விஜன்மமென்னும் பழையமேட்டுமே யாகிய திருஷ்டபலத்தை ருதுமதியாகும்வரை சிலகாலமிழந்திருந்து பின் புதியமேட்டுமே (சிவிஸிசேஷன்) அடையவேண்டியவர்களாயிருப்பதால், அவர்களபிப்பிராயங்களையும் ஊர்தோறுங் கூட்டங்கூட்டிக் கேட்டறியாது நாமே பரிதாபகாரமாய்ச்செய்வதும் நம புதியமேட்டுமைக்குப் பொருந்தியதாவென்பதும் யோசிக்கவேண்டும்.

(4) “ஹிந்து ஸ்மிருதிகள் ஒரேவிதமாக அபிப்பிராயப்படாததனாலும்” என்று சட்டமசோதாவைத்திருத்துவதும் ஆலோசித்துச் செய்ய வேண்டுமென்று தோன்றுகிறது. ஏனெனில் ஸ்மிருதிகளெல்லாம் வேதோபபரஹ்மணம் (வேதத்தின்வியாக்கியானம்) என்றும், அவையெல்லாம் பிரமாணங்களென்றும், பின்னாபிப்பிராயங்களில்லாதனவென்றும்; ஒரேவிதமான அபிப்பிராயங்களேயுள்ளனவென்றும் சாஸ்திரீகளுக்கான பிரமாணிகள்கள் சொல்லக்கேட்டிருக்கிறேன். சில இடங்களில் கேவலவ்யுத்பன்னர்க்குச் சில ஸ்மிருதிவாக்கியங்கள் ஒன்றற்கொன்று



நம்முடைய சாஸ்திரங்களுக்கும் ஆதிமுகல் ஏற்பட்டுவந்திருக்கும் அநுஷ்டானங்களுக்கும் முற்றும்விரோதமாக இருக்கிற விதவாவிவாஹ விஷயமாக ஏற்பட்டிருக்கும் பூர்வாடிபை (Preamble) ஹிந்துமதத்தின் விதிகளின் உண்மைபானதாத்தபரியத்தை அநுசரித்துச் சட்டம் ஏற்படுத்துகிறதாகச் சொல்லுகிறது. அப்படிப்பட்ட சட்டமே சாஸ்திர தாத்தபரியத்தை அநுசரித்துவருவதாகப் பாவனைபண்ணிக்கொண்டு

மாறுபட்ட அபிப்பிராயமுடையனபோலத்தோன்றுகின்றன. அவற்றிற்கெல்லாம் சாஸ்திரக்குள்ளான பண்டிதர்கள், சாஸ்திரார்த்தங்களை நிச்சயிப்பதற்கென்றேற்பட்டுள்ள நியாயப்ரவிர்த்திகளாலும், உதஸர்க்காபவாதலக்ஷணங்களாலும், சாவகாச நிரவகாச ஸாமர்த்தியாதி லிங்கங்களாலும் அபிப்பிராயபேத மில்லாதனவாகவே அர்த்தம்சொல்லுகிறார்கள். அப்படி அர்த்தம்சொல்லும் மார்க்கமானது அவர்களாற் கற்பித்துக்கொள்ளப்படுவதில்லையென்பதும், சாஸ்திரசித்தங்களாகவேயிருக்கின்றனவென்பதும் நன்றாய் அறியலாம். அநதமார்க்கங்களைச் சாஸ்திரங்களும, ஸ்திரீநூல்களும், வேதங்களும் அளமமித்திருப்பதால் அந்த வழியில் அர்த்தமபண்ணுமபொழுது ஹிந்துசாஸ்திரங்களெல்லாம் ஒரே அபிப்பிராயமுடையனவாதலன்றிச் சிறிதும் பின்னாபிப்பிராயமுண்டியனவாகக் காணப்படுவனவல்ல. ஆகையால் “ஹிந்துவிவாஹவிஷயமாக ஹிந்துஸ்மிருதிகள் ஒரேவிதமாக அபிப்பிராயப்படாததனாலும்” என்று சட்டமேசொதலாக வந்திருத்தாலும் பொருத்தாதென்றுதோன்றுகிறது.

அன்றியும், “இந்துவா எப்படியிருந்தபோதிலும்” என்றேமுகவையேஸஹியாத நாம் “இந்துஸ்மிருதிகள் ஒரேவிதமாய் அபிப்பிராயப்படாததனால் என்று எழுதிவிடுவோமானால், இந்துசாஸ்திரங்களில் அலக்ஷயபுத்தியுண்டாய் பிரகிருதத்தில நமக்கு அங்க்காரமில்லாததாய்க் கொள்ளப்பட்டிருக்கும் அந்நியஜாதிவிவாஹமுதலாகிய காரியங்களில் எவன் என்னசெய்யவேண்டுமானாலும் செய்யலாமென்பதற்கும் வேண்டிய ஆதாரங்கள்காட்டிச் சட்டம்செய்துகொள்ள இடமுண்டாய்விடுமென்பதையும் யோசிக்கவேண்டும். பிரமாணசாஸ்திரங்கள் ஒரேவிஷயத்திற் பலவிதமான அபிப்பிராயமுள்ளனவாகக் காணப்பட்டாலும் உண்மையில் அப்படியில்லையென்பதைப் பின்வருமுதாரணத்தாலும் பார்க்கலாம்.

ஏற்பட்டிருக்க, இந்த ருதுமதிவிவாஹவியமாய் ஹிந்துசாஸ்திரவீதி  
களை அல்லியம்செய்து சட்டம்செய்வதாக அபக்யாதி ஏன் ஏற்பட  
வேண்டும்.

தவிரவும் ஷேடமசோதாவானது, ருதுமதிவிவாஹம்செய்து பெண்  
னுக்கு வயது அளவு ஏற்படுத்தாமல் மெலநாட்டுஸ்திரீகளைப்போல  
எந்தவயதிலும்செய்துகொள்ளலாம், அல்லது கல்யாணம் இல்லாமலும்  
இருந்தவிடலாம் என்ற மனம்போனபடி இருக்கும்படியான ஒருநட  
படிக்கைக்கு இடம்கொடுக்கிறது. ஷேட வழக்கங்களை அதுசரித்துவரு  
கிற தீங்குகளைப்பற்றி நான் இங்கே எழுதி ஒருவரும்தெரிந்துகொள்ள  
வேண்டியதில்லை. அப்படிப்பட்ட தீங்குகள் நமதுதேசத்துக்குவருவதை  
விடப்படால்விவாஹம் முன்போல இருந்தவருவதே சிலாக்கியம் என்று  
சொல்லலாம். ருதுவானபின்பு இதனைவருஷத்திற்குள், பெண்ணுக்  
குக் கல்யாணம்செய்துதீரவேண்டுமென்னும் நிபந்தனம் பிசவுமமுக்கிய  
மானவிஷயம்.

தெய்வப்புலமைது திருவள்ளுவாசெய்த திருக்குறளில்,

“துஞ்சினார்செத்தாரின்வேறல்லரெஞ்ஞான்றும்

நஞ்சுண்பார்களுண்பவர்” (திருக்குறள்—கஉசா)

என்பதனும் கள்ளுண்ணல் தீதென்று புகழப்பட்டிருக்கிறது. அந்தா  
லுள்ளேயே,

“உள்ளினுந்தீராப்பெருமகிழ்செய்தலாற்

கள்ளினுங்காமரினிது” (திருக்குறள்—கஉ௦க)

என்பதனும் கள்ளுண்ணல் நன்றென்று புகழப்பட்டிருக்கிறது. இங்குக்  
கேவலவயுத்பன்னர்க்குக் கள்ளுண்ணலவிஷயத்தில் திருக்குறள் ஒரே  
விதமாக அபிப்பிராயப்படவில்லையென்றுதோன்றமானாலும் அத்தோற்  
றும் பொய்த்தோற்றமேயன்றி வாஸ்தவத்திலிலையென்பதை நூல்வல்லா  
ரெல்லோராலுமறியலாம். ஆகையால், ஹிந்துசாஸ்திரங்களிற் பின்ன  
பிப்பிராயங்களின்பனவாகச்சொல்வது புகத்தமாகத்தோன்றவில்லை.

(5) கம்முடைய சாஸ்திரங்களில், பொதுவாகப் பெண் ருதுவாகி 3 வருஷம்வரை தகப்பன் கல்யாணம் செய்துகொடுக்கலாமென்றும், அப்படியும்செய்யத்தவறினால், பெண் தானே தக்ககணவனைத் தேடிக்கொள்ளலாமென்றும், ஏற்பட்டிருக்கின்றன. அப்படியே இந்தமசோதாவிற்குச் சங்கதிகள் சேர்க்கப்படவேண்டும். இது ஸ்மிருதிகளின் பொதுவான தாத்தபரியமாயிருப்பதால் சாஸ்திரங்களின்சம்மதமாயிருக்கிறது.

தேகசாஸ்திரமறிந்த புத்திமான்கள் தேகம் வளர்ச்சியையும் பக்குவப் பூர்த்தியையும் அடைந்தபின் மணம்செய்வது சிலாக்கியமென்றுவிவகரிக்கிறார்கள். அந்தக்காரணத்தை நான் கொஞ்சமேனும் ஒப்பவில்லை. தற்காலத்துப்பெண்களின் முந்தினபரம்பரைகளில் இருந்தபெண்களுக்கு ருதுவாகி 2, 3 வருஷங்களுக்குள் ருதுசாந்தியெய்யப்பட்டுவந்திருப்பதனால் அவர்களுடைய தேகவலிமைக்கும், தேகவிரித்திக்கும் ஒருஇடைஞ்சலும் ஏற்பட்டதாகச்சொல்லமுடியாது. பிஞ்சிப்பழத்ததுபோல் இளம்வயதில் ருதுவாகாமவிரிக்கும்படியாக முன்போலுள்ள அப்பிபாசங்களும் தேகப்பயிற்சிகளுமே ஏற்படவேண்டும்.

தேகமானது அதனுடையஇயற்கைக்குத்தக்கவாறு பக்குவத்தை அடைந்தபிறகு சபாவத்துக்குவிரோதமாய் அந்தந்தச்சமயங்களிற் செய்யவேண்டியகாரியத்தைச் செய்யாதுதாமசிப்பதினால், தேகத்திற்கும் மனதிற்கும் கெடுதல்களுண்டாகுமேயல்லது நன்மையுண்டாகக்காரணமில்லை.

அது எப்படியிருந்தாலும் 3 வருஷம் என்சிறு ஒரு வரையறையானது சாஸ்திரசம்மதமாக இருப்பதால் அது அறுஷ்டிக்கத்தக்கதென்று எனக்குத்தெரிந்தமட்டில் தோன்றுகிறது.

ருதுமதிவிவாஹம் இப்பொழுது செய்யவேண்டிய தவசியமா; சாஸ்திரங்களுடையசம்மத மெப்படியிருக்கிறது; நீடித்தவழக்கத்துக்கு விரோதமாயிருக்கிறதே; என்னுமவிஷயங்களைப்பற்றிச் சுருக்கமாக அடியிற்கண்டபடி ஆராய்ச்சிசெய்ய உத்தேசித்திருக்கிறேன்.

(5) சாஸ்திரங்கள்சொல்லுவதாக எழுதும் வாக்கியங்களுக்குக் கீழ்க்குறிப்பிக்கொடுத்துச் சாஸ்திரங்களின்பெயர், 'இடம், சுலோகம் அல்லது சூத்திரங்களின்எண் இவற்றைக்காட்டி ஷே பிரமாணங்களை

## I. ஹிந்துமதமுக்கிய அம்சங்கள்.

ஹிந்துமதத்திற்கு ஆதாரங்களாயும் முக்கிய அம்சங்களாயும் இருக்கப்பட்டவிஷயங்கள் சில இருக்கின்றன. அவைகள், வேதத்திலுள்ள வாக்கியங்களைப் பிரமாணமாகக்கொண்டு அந்தப்படி அதுஷ்டித்தல், ஜாதிவாணஸ்ரமதர்மம், த்விஜர்களுக்கு உபநயனசம்ஸ்காரம், ஸ்திரீக்குக் கல்யாணம்செய்யவேண்டியது அவசியமென்பது, ஓநுபுருஷனை மணந்தவன் அவ்விதந்த்பிறகு வேறுபுருஷனை மணம்புரியக்கூடாதென்பது, பிதிரர்களுக்குச்செய்யவேண்டிய ஸ்ரார்த்தமுதலியகடமைகள், தேவர்களுடையதிருப்திக்கும் உலகத்தினுடையகேமத்துக்கும் செய்யக்கூடிய யாகங்கள் உபாசனை ஆகிய இவைபோன்றுள்ளவைகளே.

சகலஆசைகளைபும்துறத்தல், ஜீவகாருண்யம் முதலிய சன்மார்க்க தர்மங்களை எவ்வளவோமேன்மையாக எடுத்து உபதேசித்தாலும் வேதப்பிரமாணங்களை அங்கீகரிக்கஇசையாத பௌததமதம் இந்தியாவில் நிலைபெறமுடியவில்லை. ஹைனமதமும் க்ஷணதெசைய அடைந்தது. வேதத்தை ஒப்புக்கொண்டாலும் ஜாத்பேதத்தைவிலக்குவதற்காக ஏற்பட்டுள்ள “பிரம்மசமாஜம்” “ஆர்யசமாஜம்” ஆகிய இவைகளும் ஹிந்துமதத்துக்குப்புறம்பாகமதிக்கப்பட்டனவெயொழிய அவைஹிந்துமதத்தின்களைகளாகமதிக்கப்படவில்லை.

கல்யாணமேசெய்துகொள்ளாதபெண்களும், விதவையாகி மறுபுருஷனைக்கல்யாணம்செய்துகொள்ளும்பெண்களும் ஜாதிப்பிரஷ்டைகளாகவாவது பாவத்துக்குட்பட்டவர்களாகவாவது மதிக்கப்படுகிறார்கள்.

விதவாவிவாஹம் அங்கீகரிக்கத்தக்கதென்று சுமார் 60 வருஷங்களுக்குமுன்னமே சட்டம் ஏற்பட்டிருந்தும் ஹிந்துக்களுக்குள் விதவாவிவாஹம் ஆதியில் உத்தேசித்தபடி விருத்தியடையவில்லை. ஆங்காங்குச் சிலஇடங்களில்மட்டும் மிருந்தசிரமத்தின்பேரில் சில விதவாவிவாஹங்கள் நடந்தேறிவந்திருக்கின்றன.

வடமொழியிலிருந்தபடியே எழுதியிருந்தால் ஆராய்ச்சிசெய்து தெளிபவர்களுக்கு மிகவும் ஸாதகமாயிருக்கும். அப்படிக்காட்டாதிருப்பினும், சொல்லப்பட்ட வாக்கியப்பொருள்கள் சாஸ்திரங்களில் வாஸ்தவமாயிருக்கலாமென்ற நம்பிக்கைபற்றியே பத்திராதிபருக்குத்தோன்றும் அபிப்பிராயம் இங்கு எழுதப்பட்டுவருகிறது.

(6) மனதினால் ஒருபுருஷனைக் கணவனாகமதித்தாலும் கல்யாணம் செய்துகொண்டபுருஷனுக்குச்சமத்வமாகமதித்து அவனைத் தெய்வமாகப்பாராட்டிவந்துள்ள பதிவிரதாசிரோமணிகள் இருந்துவிளங்கிய இந்தத்தேசத்தில் ஸ்திரீகள் பொதுவாக மறுபுருஷனைத்தழுவவிரும்புவார்களோ.

ஆதிகாலத்தில் எண்ணிறந்தஅரசர்கள் பரசுராமனும்மாண்டார்கள். ஓடி அரசர்களுடையபத்தினிகளெல்லாம் வைதவ்யதையடைந்து அக்கினியில்விழப்போகும்சமயத்திற் காசிபுமுனிவருடையவார்த்தைக்குக்கட்டுப்பட்டு, ராஜவம்சம் மறுபடியும் உலகத்தில்தழைத்தோங்கும்பொருட்டு, சுத்தமனதையுடையவர்களான ரிஷிகளின்மூலம் புத்திரர்களைப்பெற்று ராஜவம்சங்களை மறுபடியும்விருத்திசெய்தார்களென்று ஹதிகாசபுராணங்களிற் சொல்லப்படுகிறது. அதேபிரகாரம் புருஷனிருந்து புத்திரனடைப்பிராப்தமில்லாதசமங்கலிகளும் வைதவ்யதையடைந்து இஹபரசாதகத்தின்பொருட்டுப் புத்திரனைஅபேக்ஷித்த பதிவிரதைகளும், காமத்தைத்துறந்தவர்களான மகான்களுடன் கலந்து புத்திரர்களை அடைந்ததாகவும் சொல்லப்படுகின்றது. அப்படிப்பட்டமகான்கள் இக்கலியுகத்திற் குறைந்துபோனதினிமித்தம் வம்சவிருத்தியின்பொருட்டு ஒருபுத்திரனை ஸ்வீகாரம் எடுத்துக்கொள்வதும் சாஸ்திரசம்மதமானவழக்கமாகவே ஏற்பட்டுவருகின்றது.

ஸ்திரீபுருஷாங்கல்யாணமென்பது கேவலம் இந்திரியசுகத்திற் கென்றுமதிக்கப்படாமல் தர்மம், அர்த்தம், காமம், மோகம் ஆகிய நான்குபுருஷார்த்தங்களுக்கும் சாதகமாகமதிக்கப்பட்டுவந்திருக்கிறது. ஆதலால் விதவைகளாய்ப்போனஸ்திரீகள் எப்பொழுதும் மறுபுருஷனை விவாஹம்செய்துகொள்ளலாமென்றாவது செய்துகொண்டார்களென்றவது ஸ்மிருதியாவது அறுபவமாவது இருப்பதாக நான் பெரியவர்களைக் கேட்டுத்தெரிந்துகொண்டமட்டிற் கிடையாது. ஆதரவுகளிருப்பதாக வியவகாரத்துக்குப்பேசலாமேயொழிய வேறில்லை.

(6) இங்கு விதவாவிவாஹமானது நம்தேசத்துப்பெண்களுக்குத் திருப்தியில்லாமையால் வளர்ந்தேறவில்லையென்றுமட்டும் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. அதைக்காட்டிலும் பிள்ளைகளுக்கும் திருப்தியில்லாத முக்கியமானவிஷயம் ஒன்று அவசியம் கவனிக்கத்தக்கதாயிருக்கிறது.

நித்தியகர்மங்களைச் சரியாய்ச்செய்யாதவன்கடத் தன்னுடைய பந்துஜனங்களுக்கும் ஜாதியார்களுக்கும்பயந்து எப்படியாவது தன் பெற்றோர்களுக்கு எள்ளும்தண்ணீரும் இறைக்கிறான். ஆதலால் ஷ்டி தர்மங்களெல்லாம் நடத்தப்படவேண்டியவைகளையென்று சுருதி, ஸ்மிருதி, அநுபவங்களைப்பற்றித் தொடர்ச்சியாய் அநுஷ்டிக்கப்பட்டுவந்திருக்கின்றன.

மேற்கண்டவிஷயங்களையெல்லாம் ஒப்புக்கொண்டு அவைகளுக்கு உள்ளடங்கியவிஷயமாக அதாவது (Non-essentials) முக்கியமில்லாத விதிகள் அநுஷ்டானங்கள்விஷயமாக இந்தப்பரதகண்டத்திற் பல இடங்களிலும் பலகாலங்களிலும் வித்தியாசங்கள் ஏற்பட்டுவந்திருக்கின்றன.

பரப்பிரம்ஸ்வரூபவிஷயமாக ஆசார்யர்களுக்குள், பேதமான அபிப்பிராயங்கள் ஏற்பட்டு அதன்மூலமாய் வெவ்வேறுவகுப்பினராயுள்ள ஸ்மார்த்தர்களும் வைஷ்ணவர்களும், மாத்வர்களும் ஒரேவரிந்து மதத்தினர்களன்றோ?

ஒருவருக்கொருவர் கல்யாணசம்பந்தமில்லாமல் ஒருநாட்டுக்கும் மற்றநாட்டுக்கும் வெகுவான போக்குவரத்துச்சம்பந்தம் முன்காலத்தில் இல்லாததினிமித்தம் வடமார்களென்றும், பிரஹ்மசரணர்களென்றும், அஷ்டசகஸ்திரர்களென்றும், வாத்திமார்களென்றும், கேசியர்களென்றும், ஆந்திரர்களென்றும், மகாராஷ்டிரர்களென்றும் பலபிரிவினராகிய ஸ்மார்த்தர்களெல்லோரும் ஒரே வரிந்துமதத்தினர்களன்றோ.

அது என்னவென்றால், விதவாவிவாஹத்துக்குடம்பட்ட பெண்களின் மனதில், புருஷனிறந்தால் மறுபுருஷனையடையலாமென்ற தைரியமுண்டாவதற்கிடமிருப்பதாற் பெண்கள் பெரும்பாலும் இடிப்பார்கையிலகப்பட்டுக்கொண்டு இன்பநுகர்ச்சிக்கிடைஞ்சலான குறிப்பச்சச்சரவுகளால்வருந்தும் பிராஹ்மணஜாதியில் இடையிடையே வறுமைமுதலிய பலவழியாலும் புருஷனிடத்துண்டாகக்கூடிய வெறுப்புக்காரணமாகவும், புருஷனிறந்தால் மறுபுருஷனையடைய மார்க்கமிருப்பதுகாரணமாகவும், அவர்கையில் தம்பிரானனை அடைக்கலமாகவைக்கக்கூடாதுமனவாளர்களின் உயிர்வாழ்க்கை யென்னவாய்முடியுமென்பதாம்.

(7) இன்னும் ஒருவருக்கொருவர் பந்திபோஜனமில்லாமல், சம்பந்தம்செய்தும், செய்யாமலும் மதங்களின் ஸ்தூலசம்பந்தமான அற்ப விஷயங்களைப்பற்றி அடிக்கடி சச்சரவுசெய்துகொண்டிருக்கும் தென்கலைவைஷ்ணவர்களும், வடகலைவைஷ்ணவர்களும் ஹிந்துமதத்தினர்களன்றோ? மாத்துவர்களும் அப்படியே; ஏனென்றால் அவர்கள் எல்லோரும் மேலேசொல்லப்பட்ட முக்கியமான அம்சங்களில் ஒன்றுமையான நம்பிக்கையும், விஸ்வாசமும், அதுஷ்டானமு முள்ளவர்களாய் இருந்து வருவதுதான் காரணம்.

நமதுதேசத்தில் நம்முடைய ஹிந்துமதசாதியார்கள் அபிவிருத்தியடையவேண்டுமென்றுவிரும்பி முயற்சித்துவருகின்ற ஆசாரசீர்திருத்தக்காரர் (Social Reformer) மேலேசொன்ன முக்கியமான அம்சங்களிற் பிரவேசித்துச் சீர்திருத்தம்செய்ய எத்தனம்செய்தால் அது வீண்பிரயத்தனமாகவேமுடியும். ஆனால் காலவித்தியாசத்தினால் ஹிந்துமதவிஸ்வாசகர்கள் வேதமென்ன, சாஸ்திரமென்ன, யாகமென்ன, எக்ருமென்ன, எக்ருபாவீதமென்ன, ஜாதிவித்தியாசமென்ன, சிவன், விஷ்ணு முதலியதெய்வங்களின்பக்தி என்ன என்று ஹிந்துமதமுக்கிய அம்சங்களை அடியோடு தள்ளுவதாயிருந்தால் அப்பொழுது ஹிந்துமதமென்றகட்டத்தின் அஸ்திபாரமே உலைவடைந்து அவரவரிஷ்டம்போல் மதங்களும் அபிப்பிராயங்களும் அதுசரித்துக்கொள்ளப்படும். ஆனால் ஸை அபிப்பிராயங்கள் அதாவது ஜாதிபேதத்தினால்தான்

(7) வடகலை தென்கலை வைஷ்ணவர்கள் மதசம்பந்தமாகச் சச்சரவுசெய்துகொண்டிருப்பதாகக் கண்டிருக்கிறது. , லீவாஹஸம்பந்த முள்ளவர்களாயும் ஒரேசித்தாந்தமுடையவர்களாயுமுள்ள வடகலைதென்கலை வைஷ்ணவர்களுக்குள்ளுண்டாகும் சச்சரவுகள் மதசம்பந்தமான ஸ்வஸ்பலித்தியாசம்பற்றியதாயிருக்குமானால், லீவாஹஸம்பந்தமில்லாதவராயும் வேறுவேறுசித்தாந்தமுடையராயுமுள்ள ஸ்மார்த்த மாத்துவர்களுக்கு எவ்வளவு யுக்தியானசச்சரவிருக்கவேண்டும்! ஆயிரவருஷ காலங்களிற்பார்த்தாலும் ஒருசச்சரவாவது உண்டாயிருந்ததாகக் காணப்படவில்லையே! அதிருக்கட்டும்; வைஷ்ணவர்களுக்குத்தான் ஸ்மார்த்தர்களோடாவது மாத்துவர்களோடாவது சச்சரவுநேர்வதுண்டா? அப்படியில்லாதிருக்கச்செய்தே வடகலைதென்கலைவைஷ்ணவர்களுக்கும்டுமுண்டாகும் சச்சரவுகளை மதசம்பந்தமாயுண்டாவன

நமதுதேசம் க்ஷேமம் அடையவில்லை, விதவைகளுக்குக்கல்யாணம் செய்தால்தான் ஸ்திரீசுதந்திரமென்கிறபாக்கியம் பலிதமாகும் என்பது முதலிய சீர்திருத்தங்களை முயற்சித்துவரும் ஆசாரத்திருத்தக்காரர் (Social Reformer) ஏதோ அதிர்ஷ்டவிசேஷத்தால் இன்னும் இந்தத் தேசத்திற் போதுமானபடி விருத்தியடையவில்லை. அதுபற்றியே இந்துமதம் இந்தமட்டில் ஜீவித்திருக்கிறது.

## II. ஹிந்துமதத்தின் முக்கியமில்லாதவிதிகள்.

ஹிந்துமதத்தின் முக்கிய அம்சங்களடங்கிய கட்டடத்திற்கு உலை வில்லாமல் இரண்டாம்பக்ஷமாவதும், காலதேசவர்த்தமானத்துக்குத் தக்கபடி மாறக்கூடியதுமான சில சீர்திருத்தங்களை நம்முடையதேச க்ஷேமத்தின்பொருட்டுத் தேசாபிமானிகளும், மதாபிமானிகளும் முயற்சிசெய்ய ஏற்பட்டால் அதனால் நம்முடையமதத்துக்கே மிகுந்த அபாயம்வந்துவிட்டதாகப் பயந்து, பெரியவர்கள் ஏற்படுத்தினவழக்கத்தை ஏன் மாற்றவேண்டும்? அதற்குச்சாஸ்திரம் இடம்கொடுக்க வில்லை, அப்படிச் சாஸ்திரம் இடம்கொடுத்தாலும் அது கலியுகத்திற்கு ஏற்பட்டதில்லை யென்று இந்துக்களிற் பெருமபான்மையோர் ஒரேபிடிவாதமாக ஆக்ஷேபணைசெய்துவருகிறார்கள். அது மிகவும் பரிதவிக்கத் தக்கது.

வேதங்களினாலும், ஸ்மிருதிகர்த்தாக்களினாலும் எப்பொழுதும் ஒரேவிதமான அபிப்பிராயத்துடன் மாறுதலில்லாமல் உபதேசிக்கப் பட்டுவந்தவிதிகளிற் சில அநுஷ்டானங்களிற் சேராது சமயமப்போலவும் அந்தந்தருஷிகளினுடைய அபிப்பிராயம்போலவும் மாறுதல்களையடைந்துவந்திருக்கின்ற ஹிந்துமதக்கட்டடத்திற்கு அதுகூலமாயுள்ள கௌணசாரங்களில் (Non-essentials) ப்ரௌடாவிவாஹமென்பதும் ஒன்று.

வென்றுசொல்லுவது சிறிதும்பொருந்தாது என்பதை அறிவுடையோர் நன்றாயறியவேண்டும். பின்னை எதனாலுண்டாவதென்றால் மற்றும் உலகத்தில் ஒருவர்க்கொருவருண்டாகும் குடும்பசச்சர்சரவுகள் எப்படியோ அப்படியே பாத்தியாபாத்தியவியவகாரம் காரணமாகவே உண்டாவதாயிருக்கிறது. ஏகதேசங்களில் மதசம்பந்தமாகவும் ஜாதிரம்பந்தமாகவும் சச்சரவுண்டாவதாயிருந்தபோதிலும், அது, அவிவேகங்களின்கட்டத்திலுண்டாவதல்லது விவேகங்களின்கட்டத்தில் உண்டாகாமையால், அதற்கு அவிவேகமேகாரணமென்பதல்லது மதபேதமும் ஜாதிபேதமும் காரணமென்றுகொள்வது பொருந்தாததாயிருக்கிறது.



### III. ருதுமதீவிவாஹம், சாஸ்திரதாத்தரியம்.

மேற்கண்ட முக்கியமான விஷயங்களில் இடங்களினாலும் காலங்களினாலும் மாறுபடாத ஒரேவித அபிப்பிராயங்கள் ருஷிகளாற் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. ஆனால் ஒரு ருதுவானபெண்ணைக் கல்யாணம் செய்துகொள்ளலாமென்ற விஷயத்தைப்பற்றி அவர்கள் அபிப்பிராயங்கள் வித்தியாசமாயிருக்கின்றன. இதனாலேயே ப்ரௌடாவிவாஹமென்பது சரியில்லையென்று யோஜிக்காமல்தள்ளுவது நியாயமில்லை என்றும் ஆகேபசமாதானங்களைக்கேட்டு ஆராய்ந்து ஒருமுடிவுக்குவரவேண்டியவிஷயமென்றும் தெரிகிறது.

(8) சில ஸ்மிருதிகளில் ருதுவானபின்பு விவாஹம்செய்யிக்கும் தகப்பனுக்கும், அவ்வதூவார்களுக்கும் ஏதோ பாபம்சம்பளிக்கும் என்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறதெயொழிய, ஒரு ஸ்மிருதியிலாவது “ருதுமதீவிவாஹம், விவாஹமே அல்லவென்றாவது, அவ்விவாஹம்செய்து

உன்மை இப்படியிருக்க, மத்பேதங்களும் ஜாதிபேதங்களும் சச்சரவுக்குக்காரணமென்று அவற்றை அறிவுடையோரும் துஷணேபுரிவதானது, நம்மவர்க் கின்னும்சிறிதருக்கும் மதாபிமானத்தையும், ஜாத்யபிமானத்தையும் அடியோடுகெடுக்கவேண்டிச் சுயேச்சையென்னும் காமசுரத்தையிலேநாட்டுங்கருத்தினராலெழுதப்பட்டபுத்தகங்களை யும் பத்திரிகைகளையும் படிக்கும்வாஸனையாற்றேன்றியபென்று பிராமானிகர லநாதரிக்கத்தக்கதாயிருக்கிறது.

(8) இங்கு, “ருதுமதீவிவாஹத்துக்கு ஏதோ பாபம்சொல்லப்பட்டிருப்பதல்லது ஒருஸ்மிருதியிலாவது அது விவாஹமாகமாட்டாதென்றாவது, செய்யப்பெற்றவர்கள் ஜாதிப்பிரஷ்டர்களாவரென்றாவது சொல்லப்படவில்லை” என்றவிஷயங்கள் நாம் உத்தேசிக்கும் ருதுமதீவிவாஹத்துக்கு எவ்வளவுதூரம் சாதகமாகின்றனவென்றுபார்ப்போம்.

ஸ்மிருதிகள், ருதுமதீவிவாஹம் பாபகிருத்தியமென்றுசொல்லியிருப்பதைத்தேறிந்துகொண்டேபிரணித்திக்கும்நாம் அப்பாபத்துக்குப் பிராயச்சித்தமுண்டா இல்லையாவென்பதை அவசியம் அறியவேண்டியவர்களாயிருக்கிறோம். பிராயச்சித்தமில்லையென்று ஏற்பட்டுவிடால் பிராயச்சித்தமில்லாத புத்திகிருதபாபம் ஜாதிப்பிரம்சுகாரணமாகுமா ஆகாதாவென்பதையும் பார்க்கவேண்டும். அது ஜாதிப்பிரம்சுகாரணமாகும்படித்தல் ஜாதிப்பிருஷ்டர்களாவார்களென்று சாஸ்திரம்சொல்லவேண்டியதில்லையே! ருதுமதீவிவாஹம் பாபகர்மமென்றுசொல்லப்பட்டிருக்கும்போது, புண்யகர்மமாகிய விவாஹமாகமாட்டாதென்பது தனியாய்ச்சொல்லவேண்டிய தவசியமா! ஆகையால் பூபமுண்டென்று தெரிந்துசெய்யப்பட்ட ருதுமதீவிவாஹத்துக்குப் பிராயச்சித்தமுண்டா இல்லையாவென்பதைப் பரியாலோசித்துப் பிராயச்சித்தமுண்டென்று

கொண்ட வதுவர்கள் ஜாதிப்பிரஷ்டர்களுவரென்றவது சொல்லப் படவில்லை.

(9) ஆனால் நாரதர் பெண் பெரியவளானபிறகு அவளுக்குச்

தெரிந்துகொண்டாலன்றி, ருதுமதீவிவாஹம் விவாஹமில்லையென்ற வது, செய்தவர் ஜாதிப்பிரஷ்டர்களென்றவது ஸ்மிருதிகள்சொல்லா திருப்பதே அதுகூலமென்றுகொள்ளுவதற்கிடமில்லையென்று தோன்று கிறது.

(9) “பெண் பெரியவளானபிறகு சீக்கிரம் விவாஹம்நடக்கவேண் டும்” என்ற நாரதவாக்கியம் ருதுமதீவிவாஹநிஷேதவாக்கியங்களைவிடே ரா திப்பூதுபோலத் தோன்றுகிறது. இது எந்தமட்டில்விடாதிக்கிறதென் பதைப் பரியாலோசிப்போம். இந்தவாக்கியத்துக்குப் பெண் பெரியவ ளானபிறகு விவாஹம்செய்யவேண்டும் என்பதில் தாத்பரியமா? அல்லது பெண் பெரியவளாய்விட்டால் விவாஹம் தாமசிக்கூலாகாது என்பதற் றாற்பரியமா? என்பதைப் பரியாலோசிக்கவேண்டும். சீக்கிரம் என்று விரைவுபடுத்தவதால், தாமசிக்கூடாதென்பதில் முக்கியநோக்கமென் றும், இவ்வளவுகாலத்துக்குள் என்று சொல்லாமையால் நியாயமாய் எவ்வளவுகாலத்துக்குள் செய்யமுடியுமோ அவ்வளவுக்குள் செய்துவிட வேண்டுமென்றும், கீழேயில்சொல்லாமையால் ஸ்நாநாநந்தரமே செய் யக்கூடுமானாலும் செய்துவிடவேண்டுமென்றும், அப்படிச்செய்யாமல் தாமசித்துச்செய்தால் அநதவிவாஹம் விதிப்படிசெய்ததாகமாட்டாதென் றும் தாத்பரியங்கொள்ளக்கிடக்கிறது.

அன்றியும், ருதுமதியானால், சீக்கிரம்விவாஹம்செய்யவேண்டுமென்று விரைவுபடுத்தவதால் ருதுமதியாகுமுன்னே பிதா சாவகாசமாக விவா ஹம்செய்விக்கக் கடமைப்பட்டவென்பதும், அப்படிச்செய்யாதிருப்பது விவாஹகாலநிர்ணயத்தைக் கடப்பதாயிருக்கிறதென்பதுமான அபிப் பிராயத்துடன்கூடியிருப்பதால், நாரதருக்கும் கர்யாலிவாஹமே அங்கீ காரமென்பதும், ருதுவானபின் தாமசிப்பதில் இஷ்டமில்லையாதலால், தாமவித்துச்செய்யும் விஷயத்தில் ருதுமதீவிவாஹ நிஷேதவாக்கியங்க ளில் தமக்கு ஆக்ஷேபமில்லையென்பதும் வெளியாகின்றன.

இதனால் விவாஹங்கள், கர்யாலிவாஹம், ருதுமதீசீக்கிரவிவாஹம், ருதுமதீவிளம்பலிவாஹம் என மூன்றுவகையாகப்பிரிக்கப்படுகின்றன. அவற்றுள், கர்யாலிவாஹத்தால் பிதாவுக்கு ஊர்த்தவலோகப்பிராப் திக்குவேதுவாகிய புண்ணியம் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. ஆகையால் அது புண்ணியகர்மமாகிறது. காலவிளம்ப ருதுமதீவிவாஹத்தால் பிதா வுக்கும் வதுவார்களுக்கும் பாபம் சொல்லப்பட்டிருப்பதால் அது பாப கர்மமாகிறது. இவ்விருண்டிவிஷயத்திலும் நாரதவாக்கியத்துக்கும் ஒரே அபிப்பிராயமென்பதை ஆக்ஷேபிக்க இடமில்லை. ஆனால் ருதுமதீசீக்கிர

சீக்கிரம் விவாஹம் நடக்கவேண்டுமென்று கூறுகிறார்.

விவாஹத்தில் மட்டும் கந்யாவிவாஹவிதிவாக்கியங்களையும், ருதுமதி விவாஹநிஷேதவாக்கியங்களையும் விரோதிப்பதுபோல் தோன்றுகிறது. அதுவும் வாஸ்தவமா என்பதைப் பரியாலோசிப்போம்.

சாஸ்திரவாக்கியங்களெல்லாம் விதிநிஷேதங்களையே விஷயமாகக் கொண்டுள்ளன. அவை விதித்தவிஷயத்தையே நிஷேதித்தாலும், நிஷேதித்தவிஷயத்தையே விதித்தாலும் ஒரே விதமான அபிப்பிராயமில்லையென்று சொல்லலாம். இங்கே விதித்ததை நிஷேதிக்கிறதா, நிஷேதித்ததை விதிக்கிறதாவென்று பார்க்கவேண்டும். காலக்கிரமத்தில் முன்னாலே கந்யாவிவாஹம் விதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. பின்னாலே ருதுமதி விவாஹம் நிஷேதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இவ்விரண்டுக்கும் நடுவே அகர சந்திபோல ருதுமதிச் சீக்கிரவிவாஹமொன்று பிராப்தமாகவே ருதுமதியானகாரணத்தைக்கொண்டு, ருதுமதிவிவாஹ நிர்தாவாக்யம் நிஷேதிகத்தொடங்கலாம். ஆனால், கந்யாவிவாஹம் செய்விக்கப் பரதிகழித்திருக்கும் பிதா தெய்வாதீனமாய்ப் ப்ராப்தமான ருதுவுக்குக் காரணமாகாமையால் அவனைப் பாபத்துக்குள்ளாக்குவது நியாயமில்லாதிருப்பதாலும், மிருததிகதியில் பண்ணக்கடவதான சிராதத்ததை ஆசௌசாதிக்களாலுபஹதிபுண்டாகவே அது கழிந்தவுடனே தாமவியாது வேறுதிதியிற் செய்தாலும் தத்தினசிராதத்தமாகவே பாவிக்கப்படுவதுபோல ருதுமதிச் சீக்கிரவிவாஹமும் கந்யாவிவாஹம்போலவே பாவிக்கத்தகுமென்று தோன்றுவதாலும் சீக்கிரம் செய்துகொள்ளும்படி எச்சரிக்கத்தக்கதாகவேயிருக்கிறது.

ஆகையால் இங்குக்காட்டப்பட்ட நாரதவாக்கியமானது, ருதுமதி விவாஹநிஷேதவாக்கியத்தையாவது கந்யாவிவாஹவிதிவாக்கியத்தையாவது விரோதியாமலே ஆதரித்துக்கொண்டு அவ்விதிநிஷேதங்களிரண்டும்கூடிச்செய்த ஒரு எச்சரிக்கைநோட்டீஸ்போலிருப்பதால் மூன்றும் ஒரேவித அபிப்பிராயமுடையவாயிருக்கின்றன. ஆகையால் இங்குக் காட்டப்பட்ட நாரதவாக்கியமானது நாம் உத்தேசிக்கும் ருதுமதிவிவாஹத்துக்கு ஆதரவில்லாமற்போவதுமன்றி, விரோதமுள்ளதாகவும் இருக்கிறதென்று தோன்றுகிறது.

(10) கிருஹ்யசூத்திரத்திற் பெண் பெரியவளான மூன்றுவருஷத் துக்குள் அவளுக்கு விவாஹம்செய்துவைக்காவிட்டால் அவளுடைய

(10) “ருதுமதியானவளுக்கு மூன்றுவருஷத் துக்குள் விவாஹம் செய்துவைக்காதபிதா பாபமுள்ளவனாகிறான்” என்ற கிருஹ்யசூத்திர வாக்கியத்தைப்பார்க்கும்பொழுது ‘ருதுமதிவிவாஹவிஷயத்தில் தாராள சிந்தையோடு அதுகூலம்செய்வதாயிருப்பதுபோலத் தோன்றுகிறது. ஆயினும் அதன் தாத்பரியமும் எப்படியிருக்கிறதென்று பார்க்கவேண் டும். இது ருதுமதிவிவாஹவிதிவாக்கியமா நிஷேதவாக்கியமா என்பதை ஆராயுமிடத்து “மூன்றுவருஷத்துக்குள் விவாஹம்செய்துவைக்க வேண்டும்” என்பது சொற்பொருளாயில்லாமையால் விதிவாக்கிய மாகிறதில்லை. குறிப்பிட்ட மூன்றுவருஷகாலத்தையும் அதிகக்கிரமீத் தவன் பாபத்தையடைகிறான் என்று நிஷித்தபலமே சொற்பொருளா யிருப்பதால் நிஷேதவாக்கியமாகிறது. இது ருதுமதிவிவாஹத்தை எப் படிநிஷேதிக்குமென்றால் மூன்றுவருஷத்தை அதிகக்கிரமித்துச்செய்வதும், மூன்றுவருஷத்துக்குள்செய்யாமையும் ஒன்றேயாகையால் மூன்றுவரு ஷத்தைஅதிக்கிரமித்து ருதுமதிக்கு விவாஹம்செய்யும்பிதா பாபத்தை யடைகிறான் என்பது தாத்பர்யமாயிருப்பதால் இது ருதுமதிவிவாஹ நிஷேதவாக்கியமாகவேயிருக்கிறது. இது கர்யாவிவாஹவிதிவாக்கியத் துக்குவிநோதமில்லாமலும் அதை ஆதரித்துமிருக்கிறது.

எப்படியென்றால், கர்யாவிவாஹம் பண்ணக்கடவனானபிதா அந்தப் புண்யத்தால் ஊர்த்வலோகப்பிராப்தியடைபவனாயிருக்கச்செய்தே அதனைபிழக்காது கர்யாவிவாஹம்செய்யச் சித்தனாகவேயிருப்பன். அப் படிச்செய்வதற்குள் அவசமாய் ருதுமதியாய்விட்டால் அது அவன் செய்த தவறாகமாட்டாது. அவசமாய்த் தவறியகாரியத்தைக் கால தாமசமில்லாமல் அடுத்துச்செய்யவேண்டுமது அவசியமாகையால் ருதுமதியானவளுக்குச் சிக்கிரம் விவாஹம்செய்யக் கடமைப்பட்டிருக் கிறான். ஆனால் ஒரு விவாஹம்நடப்பதற்கு அநுரூபமானவரனைத் தேடவும், திரவ்யசம்பாதனம்செய்யவும், முஹூர்த்தக்காலங்கள்வாய்க்க வும், எதிர்பாராதுநேரக்கூடிய இடையூறுகள்நீங்கவும் போதுமான சாவுகாசம்மிருக்கவேண்டுமாயென்பதால் அவற்றிற்கெல்லாம் பரமாவதியாக மூன்றுவருஷம் போதுமானசாவகாசம்வைத்துக்கொள்ளட்டும் என்று தாராளமான காலாவதியும்கொடுக்க அதையும் கடப்பானாகில் அவன்

தகப்பன் பாவமுள்ளவனாகிறானென்று சொல்லப்படுகின்றது.

(11) பெளத்யாயனர், மனு, கௌதமர், வசிஷ்டர், யாக்நுவல்சியர், ஆபஸ்தம்பர் இவர்களுடைய ஸ்மிருதிகளிலும் கிருஷ்ணயசுத்திரங்களிலும் விவாஹம்செய்தநாலாவதுநாள் சாந்திமுகூர்த்தம் (கெர்ப்பாதானம்) செய்யவேண்டியதென்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. அப்படி

புத்தியூர்வமாகவே சாஸ்திரத்தைக்கூடந்தவனாகமதிக்கப்பட்டுப் பாபத்துக்குள்ளாவதால் பஹிரங்கபாபியானான் என்று தாற்பரியம்பண்ணுவதற்குப்பொருந்துவதாயிருக்கிறதன்றி ருதுமதீலிவாஹத்தைச்சிலாகித்த தாகக்கோள்ள இடமில்லையாகையாலும், விளம்பிக்கலாகாதேஜன்பதே முக்கியதாற்பரியமாகையாலும், சீக்கிரம்செய்யவேண்டுமென்ற நாரத வாக்யதாற்பரியமும் தாமசிககலாகாதேஜ்ஞ பிரசிருதவாக்கியதாற்பரியமும் ஒன்றாகவேயிருக்கிறது. சீக்கிரமென்றதனும் கீழேல்லைமட்டுங் குறிக்கப்பட்ட நாரதவாக்கியத்தின்சேஷமாகவே, மூன்றுவருஷங்கடக்கலாகாதென்று மேலேல்லைசொல்லியபடியால் இரண்டுமேஒன்றாய்க் கர்யா விவாஹத்திலேயே நோக்குள்ளனவாயிருக்கின்றன. ஆகையால் இந்த ருதுமதீசீக்கிரவிவாஹப்ரஸங்கமானது யதாயோக்கியமாக (ஏற்புழிக் கோடலால்) உபநயனம்போலப் பன்னிரண்டுவயதுக்குமேல் விவாஹ காலம்விதிக்கப்பட்ட பிராஹ்மணேதரகர்யாவிஷயங்களில் ஸ்வபாவ சித்தமாகவே சம்பவித்துச் சரிதார்த்தமாயிருப்பதால் அவ்வயதுக்குள் விவாஹகாலம்விதிக்கப்பட்ட பிராஹ்மணகர்யாவிஷயத்திற் ப்ரவர்த்திப்பதிற் சாமர்த்தியமற்றதாயிருக்கிறதென்று சாஸ்திரதிரஷ்டியால் அறியத்தக்கதாயிருக்கிறது.

(11) பெளத்யாயனமுதலிய ஸ்மிருதிகளிலும், கிருஷ்ணயசுத்திரங்களிலும் விவாஹம்செய்தநாலாமநாள், கெர்ப்பாதானம் செய்ய வேண்டுமென்றுசொல்லியிருப்பதானது, விவாஹகந்திகைக்குக் கெர்ப்பாதானயோக்கியமான ஆர்த்தவத்துவம் இருக்கவேண்டுமென்னும் ஊஹத்துக் கிடம்கொடுக்கிறது. இந்த ஊஹமானது கர்யாவிவாஹவிதிவாக்கியத்தைவிரோதிப்பதுபோலத் தோன்றுகிறது. ஆனாலும் வாஸ்தவத்தில் வீரோதிப்பதில்லை. ஏனென்றால் சப்தப்பிரமாணமில்லாத இடங்களில் ஊகம் தலையெடுப்பதல்லது, சப்தப்பிரமாணமுள்ள இடங்களில் அதற்குப் பிரதிகூலமாக ஊகம் தலையெடுக்கமாட்டாதென்பது

யானால் ஸேஸ்பிருதிகர்த்தாக்களிற்சிலர் ருதுவாவதற்குமுன்விவாஹம்செய்யவேண்டுமென்ற அபிப்பிராயத்துக்கு இது விரோதமாயிருக்கிறது.

சாஸ்திரசம்மதமாயிருக்கிறது. இதனைச் “சொல்லில்வழியது உய்த்துணர்வு” எனச் சேனாவரையர் பல்விடங்களிற்காட்டுதலாலும் அறியலாம்.

அன்றியும், கெர்ப்பாதானமானது பீஜசுத்தியின்பொருட்டுச் செய்யப்படும் மாந்திரிகஸம்ஸ்காரவிசேஷமாகையால் அது சார்த்தகமாகவேயிருக்கவேண்டுமென்னும் நியமமில்லை. ஆயினும், யதாயோக்கியம் (ஏற்புழிக்கோடலால்) வர்ணந்தரவிவாஹத்தில் சார்த்தகமாந்திரிகஸம்ஸ்காரமாய்ச் சரிதார்த்தமாகிறபடியால் பிராஹ்மணவிவாஹவிஷயத்திற் கேவலமாந்திரிகஸம்ஸ்காரமாயிருப்பதால் கந்தியாவிவாஹவிதிவாக்கியங்களைவிரோதிக்கவில்லையென்றுதோன்றுகிறது.

\*இந்தஸம்ஸ்காரம் ருதுமதியானபின்பேசெய்யத்தக்கதாயிருந்தபோதிலும் ருதுவானவுடன் காமாதூரசங்கமனம்நேர்ந்தாலும் பீஜசுத்தியுண்டாயிருக்கும்பொருட்டு விவாஹத்தில் ஆகர்ஷித்துச் சந்திரஹமாகச்செய்யப்படுகிறது. அப்படிச்செய்யப்பட்டிருந்தபோதிலும் ஆகர்ஷித்துச்செய்யுங்கர்மங்களைப் (ஷோடசமாசிகாதிகளை) பின்னும் செய்தற்குரிய அவ்வக்காலங்களில் விஸ்தரித்துச்செய்வதுபோலவே ருதுசாந்தியிலும் விஸ்தரித்துச்செய்யப்படுகிறது. ஆகையால் விவாஹத்தில் விதிக்கும் கெர்ப்பாதானஸம்ஸ்காரமானது பிராஹ்மணவர்ணத்திலும் ருதுமதீவிவாஹம் சாஸ்திரசித்தமென்றுகிப்பதற்குஸாதகமாகுமென்றுதோன்றவில்லை.

அன்றியும், கபமுஹூர்த்தங்களைப் பிரதிபதித்துச்செய்யுங்கிரியாவிசேஷங்களில் அபேஷ்யபூர்த்தியிருக்கவேண்டுமென்னும்நியமமில்லையென்பதை, மழைபெய்யாதிருக்கச்செய்தே உழவுகொடாதநிலத்திலும் கர்ஷகர் நாளோர்வைப்பதாலும், உதஸவங்களில் விதானசாமக்கிரிவருமுன்னமே நாட்கால்விவதாலும், கிருஹநிர்மாணசாமக்கிரிகள்வருமுன்னமே வாஸ்துச்செய்வதாலும்\* அறியலாம்.

(12) அதுவுமல்லாமற் கல்யாணத்திற்சொல்லப்படுகிற ஒவ்வொரு மந்திரமும், உடனே கிரஹஸ்தாஸ்ரமதர்மத்தை நடத்தக்கூடிய புத்தியறிந்தபெண்ணுக்கும் அவள்புருஷனுக்கும் ஒப்பந்தப்பேச்சுகள் ஏற்படுவதுபோலிருக்கிறது. பாணிக்கிரஹணமானபிறகு பெண் தன்புருஷன்விட்டுக்குப்போய் 3 நாள் இருவரும் பிரம்மசரியவிரதத்தை யறுஷ்டித்து 4-வதுதினம் படுக்கையறையில்விடப்பட்டுச் சாந்திமுகூர்த்தம் அப்பொழுதேநடத்தப்படுவதாகவும் வெளியாகிறது.

நடந்தகல்யாணத்தைச் சட்டப்படிசெல்லாததற்கு 5 நிபந்தனைகள் விஞ்ஞானேஸ்வரரார் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. அவையாவன:— பெண் மாப்பிள்ளைகளுக்குள் வித்தியாசமானஜாதி1, ஒரேப்ரவரம்2, ஒரேகோத்திரம்3, சபிண்டர்களாயிருந்தல்4, பெண்ணுக்கு ஏற்கனவே கல்யாணமாயிருந்தல்5, இவ்வைந்தில் ஏதாவது ஒன்றிருந்தாலும்கல்யாணத்திற்சம்பந்தப்பட்ட பெண் மாப்பிள்ளைகள் புருஷன்பெண்காசாதிகளாக ஏற்படமாட்டார்களென்று கண்டிப்பாய்ச் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.

6-ஆகேகேபணையில் ருதுமதுவிவாஹமும்சேர்ந்திருந்தால் அதை ஏன் அவர் எடுத்துச்சொல்லக்கூடாது. அப்படிச்சொல்லாததற்குச் சிலசமாதானங்கள் யுக்தியாய்ச் சில ஆகேபக்காரர்கள் சொல்லுகிறார்கள். அவையாவன:—ஹிந்துமதத்தினர்களுக்குள் ஒருவிதி அல்லது வழக்கத்தை யறுசரித்துநடக்கக்கூடியவிஷயத்திற்குத்தான் 6-ஆ 5 நிபந்தனைகளும் ஏற்பட்டிருக்கின்றன என்பதும், ப்ரௌடாவிவாஹம் அநதமாதிரி ஹிந்துக்களுக்குள் ஏற்படக்கூடியவிஷயமல்லவென்பது மாம். ஸ்மிருதிகர்த்தாக்கள் இந்த ப்ரௌடாவிவாஹம் ஒருகால் நடக்கக்கூடியவிஷயமென்பவையோசித்து ஆகேபசமாதானங்கள் கூறியிருக்கிறார்கள்.

(12) விவாஹத்தில் தம்பதிகளின் ஒப்பந்தப்பேச்சான மந்திரங்களைல்லாம புத்தியறிந்தபெண்ணுக்கும் புருஷனுக்கும்நடக்கும் ஒப்பந்தப்பேச்சுகள்போலிருந்தபோதிலும் அவையும் வர்ணந்தரவிஷயத்திலும், பிராஹ்மணவிஷயத்திலும் முறையே சார்த்தக் கேவலமாந்திரிக ஸம்ஸ்காரங்களாய் யதாயோக்கிய முபந்நங்களாகவேபிரகடிக்கின்றன. இப்படிக்கொள்ளாவிட்டால் உபநயநத்தில், குரு சிஷ்யசம்பாஷணரூபமாகவும், பிரார்த்தனாரூபமாகவும், தேவதாஸ்தோத்ரரூபமாகவும் வேத மந்திரங்கள்சொல்லப்படுவதால் உபநயநமும் வேதவாக்கியார்த்தக் கிரஹணசாமர்த்தியமுள்ளவனுக்கே செய்யவேண்டுமென்று கொள்ள வேண்டியதாய்முடியுமென்றுதோன்றுகிறது.

(13) ப்ரௌடாவிவாஹமென்பது நம்முடைய இந்துமதத்திற்கு முழுதும்புறம்பானதும் நிச்சயமாய் நேரிடக்கூடாததுமானவிஷயமாயிருக்கும்படித்தில் அதைப்பற்றி அவர்கள் சொல்வானேன். எல்லாஸ்மிருதிகர்த்தாக்களாலும், அதுஷ்டானத்தினாலும், கண்டிப்பாய் வர்ஜிக்கப்பட்டிருக்கிற விதவாவிவாஹத்தை 5 நிபந்தனைகளில் ஒன்றாகச் சொன்ன (14) விஞ்ஞானேஸ்வரர், சிலஸ்மிருதிகளால் அங்கீகரிக்கப்பட்டதும் முன்னமே நம்முடையதேசத்தில் நிச்சயமாய் க்ஷத்திரியர்களுக்குள் அதுஷ்டிக்கப்பட்டிருந்ததுமான ப்ரௌடாவிவாஹத்தைச் சொல்லம்விரும்பதற்கு என்னநியாயம்.

(13) ப்ரௌடாவிவாஹம் (ஹிந்துக்களுக்குள்) நான்குவருணத்துள் ஏகதேசத்திலுமில்லையென்று பிராமானிகர்கள்சொல்லமாட்டார்கள் என்தேறினைக்கிறேன்.

(14) விஞ்ஞானேஸ்வரர் செல்லாதென்ற விவாஹங்களில் ருதமதீவிவாஹத்தைச்சொல்லாமலிருப்பதற்கு என்னநியாயம் என்று கேட்கப்பட்டிருக்கிறது. நடந்தவிவாஹத்தைச் சட்டப்படிசெல்லாதென்ற ஐந்துதோஷங்களும் அர்த்தசம்பந்தமான தாயபாகப் பிரதிபந்தங்களாக வர்ணத்திரயங்களுக்கும் சாமான்யமாயிருப்பதால், வர்ணந்தரங்களில் தாயபாகத்துக்கு அர்ஹமாயும் நிர்த்தோஷமாயுமுள்ள ருதமதீவிவாஹமானது அவற்றோடு சேர்க்கத்தகாததாயிருக்கிறது. பிராஹ்மணவர்ணத்துக்குமட்டும் அது விவாஹமாகமாட்டாதென்பது நிஷேதவாக்கியங்களால் சித்தித்திருப்பதாலும் இங்குச் சேர்த்தெண்ண வேண்டுமென்னும் ஆவசியசுமுயில்லை. ஆகையால் விஞ்ஞானேஸ்வரர் விவாஹமாகமாட்டாவென்றுசொல்லியவற்றுட் சேர்த்தெண்ணுமையால் பிராஹ்மணருக்கும் ருதமதீவிவாஹம் நிஷித்தமில்லையென்று சொல்லுவது டுபாருந்துமென்றுதோன்றவில்லை.



(15) தவிரவும், பெண் பெரியவளானபிறகுசெய்யப்படும்கல்யாணத்தினால் அவளுக்குப்பிறக்கும் குழந்தைகள் அவர்களுடையகொளவத்தை இழந்துவிடமாட்டார்களென்றும் அப்படிப்பட்டபெண்ணை மணந்துகொள்வதனால் நிரதைக்கு இடமானகாரியம் ஒன்றுமில்லையென்றும் பாரத அதுசாஸனபருவத்திற் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.

#### IV. முந்தின அறுஷ்டானங்கள்.

ஹிந்துமதத்துக்கு ஆதாரமாய் மேலேசொல்லப்பட்டவிஷயங்கள் எப்படி ஒரேசிலையாய் இந்தத்தேசத்தில் எந்தக்காலத்திலும் எந்த இடத்திலும் எல்லாஸ்திருநிகர்த்தாக்களாலும் ஒரே விதமாகத்

(15) பெண் பெரியவளானபிறகுசெய்யப்படும் கல்யாணத்தினால் அவளுக்குப்பிறக்குங்குழந்தைகள் அவர்களுடையகொளவத்தை இழந்துவிடமாட்டார்களென்றும், அப்படிப்பட்டபெண்களை மணந்து கொள்வதனால் நிரதைக்கு இடமானகாரியம் ஒன்றுமில்லையென்றும் பாரதாதுசாசனம்சொல்லியிருப்பதாகக்காட்டியிருக்கும்வாக்கியங்களை நான்பார்த்ததமட்டும் புறப்பூவிஷயமாகச்சொல்லியிருப்பதாக அறிகிறேன். ருதுமதீவிஷயமாகவேசொல்லியிருக்கும்படித்தில்அவைஇன்ன அத்தியாயத்தில் இன்னசங்கியையுள்ள சுலோகங்களேன்பதை வ்யக்தமாயெழுதினால் முன்பின் சந்தர்ப்பங்களையொட்டி அவற்றின் தாத்பரியம் இன்னதென்பதும் நன்றாயுறியலாம். ஆரினும், எழுதியிருக்கும்வாக்கியங்களை உள்படிபிரிப்பனவாகவேவைவதற்குக்கொள்வோமானாலும், அவை உத்தேசிக்கும் ருதுமதீவிவாஹத்துக்கு அநுகூலங்களாகக் காணப்படவில்லை. எப்படிபென்றால் ஸ்மிருதிஹாஸங்கள் வேதோபபிரஸுத்தமானவர்களாகையால் அவற்றிற்குப் பின்னகர்த்திருத்வமிருந்தாலும் முன்சொல்லியபடி வாக்கியார்த்தங்களில் ஐக்கண்ட்யம் (ஒரேவிதமான அபிப்பிராயம்) இருக்கவேண்டும். ஆகையால் ஸ்மிருதியில் நிதிக்கப்பட்ட ருதுமதீவிவாஹத்தை அநத ஸ்மிருதிக்குவிரோதமாய்ப் பாரதாதுசாசனம் ஆதரித்திருக்கமாட்டாதென்றும், ஸ்மிருதியில் அங்கீகரிக்கப்பட்ட ருதுமதீவிவாஹத்தையே அது ஆதரித்திருக்கவேண்டுமென்றுத்தோன்றுகின்றது. இதனை அதன் வாக்கியகதியாலும் அறியலாம்.

தொடர்ந்து அதுஷ்டிக்கப்பட்டுவந்திருக்கின்றனவோ அந்தமாதிரிப் ப்ரௌடாவிவாஹத்தைப்பற்றி நாம் சொல்லமுடியாது. ஸ்மிருதிகளுடைய வித்தியாசமான அபிப்பிராயங்களைப்பற்றி மேலே சொல்லியிருக்கிறேன். ஆனால் முந்தின அதுஷ்டானங்கள் எப்படியிருந்துவந்திருக்கின்றன என்பதைப்பற்றி யேரூசிப்போம்.

எப்படிபென்றால் ருதுமதீவிவாஹத்தால் நின்றதைக்குஇடமுண்டா? இல்லையா? பிறக்கும்புழந்தைகள் அவர்களுக்குள்ள வர்ணகௌரவத்தை இழந்துவிடுவார்களா? மாட்டார்களா? என்ற சம்சயங்களுண்டாய் விசாரித்து நிச்சயித்திருப்பதுபோல எழுதப்பட்டிருக்கிறது. இதில், தோன்றிய ஸம்சயமானது பிரவிர்த்தி நிவிர்த்திஜனகங்களாய்ப் பரஸ்பரவிருத்தங்களான இரண்டுஞானங்களைமுடையதாயிருக்குமாயினால் அலையிரண்டு மிரண்டிரெமாணங்களால் உண்டாயிருக்கவேண்டும். அவற்றுள், குறிப்பிட்டகாலத்தார் (அதாவது வருணாதோறும் புருஷர்களுக்கு உபநயநத்துக்குவிதித்தகாலத்தான்) பெண்களுக்கு விவாஹம்பண்ணவேண்டுமென்பது பிரவிர்த்திஜனசம். ருதுமதிக்கு விவாஹம்பண்ணினவன் பாரியாவான் என்பது நிவிர்த்திஜனசம். இவ்விரண்டும் ஏகநயாவிஷயத்திற் பிராப்தமாகுமபோது விதித்தகாலத்திற் செய்வது பற்றித் தோஷமில்லையென்று கொள்ளலாமா? ருதுமதியானதால் தோஷமுண்டென்றுகொள்ளலாமா? என்றசம்சயமுண்டாகிறது. உரிமைபற்றிய அர்த்தசம்பந்தமானவியவகாரத்திலுண்டாகும் சம்சயத்தால் வாதிக் கருகூலம்செய்யவேண்டுமென்னுமரியாயம்போல, ருதுமதிசீக்கிரவிவாஹத்திற் பிறக்குபுழந்தைகள், நின்றைக்கிடமானகாரியங்கள் ஒன்றுமில்லாமையால் அவர்களுடையகௌரவத்தை யிழந்துவிடமாட்டார்கள் என்று பரியாலோசித்துத் தீர்மானிக்கப்பட்டிருப்பதாகத்தெரிகிறது. நின்றைக்கிடமானகாரியமொன்றுமில்லையென்பதை ஏதுவாக்கக்கொண்டு நிச்சயிக்கப்பட்டிருப்பதால்இது நின்றைக்கிடமில்லாத வர்ணந்தரவிஷயமான ருதுமதிசீக்கிரவிவாஹமென்பதும், நின்றைக்கிடமுள்ள ருதுமதி விளம்பவிவாஹம் இங்கு விஷயமன்றென்பதும் நன்குவிளங்கும்.

ஆகையால், சாஸ்திரங்களால் ஆதரிக்கப்பட்ட ருதுமதீவிவாஹமானது விவாஹத்துக்குவிதித்த பிராயங்களி லியல்பாகநேரக்கூடிய வர்ணந்தரவிஷயமென்றே கொள்ளத்தக்கதாயிருக்கிறது.

(16) சம்ஸ்காராதிவிஷயங்களிற் பிராம்மணர்களுக்கும் கூத்திரியர்களுக்கும் சொற்பவிஷயங்கள் தவிர முக்கியமாய் எவ்விதவித்தியாசமும் இருந்திருப்பதாகத்தெரியவில்லை. நம்முடைய பரதகண்டத்திலுள்ள ஸ்திரீகளில் மகாபதிவிரதாசிரோமணிகளாக எண்ணப்பட்டுள்ள ராஜஸ்திரீகள் எல்லோரும் ப்ரௌடைகளானபிறகே கல்யாணம்செய்யப்பட்டிருக்கிறார்கள். ரஜஸ்வலையானபின்செய்யப்படுகிற விவாஹத்துக்கு அசாத்தியமான குற்றங்களைச்சொல்லியிருப்பதாகச்சொல்லுகிறார்கள்.

(17) ரஜஸ்வலையானகுற்றம் கூத்திரியர்களுக்கு ஏன் இல்லை.

அகநிப்பிரவேசம்செய்து சுகமாய்எழுந்துவந்த சீதையும், இறந்து போனபுருஷனை எமனிடமிருந்துமீட்டிவந்த சாவித்திரியும், வேடனைப் பார்த்தமாதிரத்திலெரித்ததமயந்தியும், ஏழுநாள் விடியாமலேபோகும்

(16) சம்ஸ்காராதிவிஷயங்களில், பிராஹ்மணர்களுக்கும் கூத்திரியர்களுக்கும் நம்மால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட சொற்பவித்தியாஸத்தள்ருதமதீவிவாஹம் சேர்ந்ததில்லையென்பதைநிச்சயித்துக்கொண்டாலன்றி கூத்திரியருதமதீவிவாஹத்தால் பிராஹ்மணருதமதீவிவாஹமும் தோஷமில்லாததென்றுசொல்வது சாத்தியமாகமாட்டாதென்றுதோன்றுகிறது.

(17) ரஜஸ்வலையானகுற்றம் கூத்திரியாதிகளுக்குமட்டும் ஏன் இல்லையென்று கேட்கப்பட்டிருக்கிறது. சாஸ்திரவிதிகளுக்குக் காரணம்கேட்கவும் சொல்லவும் நாம் அதிகாரிகளில்லை. ஏனென்றால் அவை சில திருஷ்டங்களாயும், சில அதிருஷ்டங்களாயும், சில திருஷ்டாதிருஷ்டங்களாயுமுள்ளன. நாம் திருஷ்டங்களைமட்டும் அறிவோமேயல்லது அதிருஷ்டங்களையறியு மாற்றவலையோமல்லோம். மஹருஷிகளோ தபோமாமஹாத்மியத்தாலும், யோகப்ரபாவத்தாலும் ஸமஸ்தவிஷயங்களையும் அறியவல்லவர்கள். காரணங்காணாமல் ஒன்றும் சொல்லமாட்டார்கள். அவர்கள் முற்றத்துறந்தவராதலால் தந்யங் சருதாமஹம், பிறர்கேவிரும்பாமஹம், தாமுணர்ந்த நன்மைபின்முடிவுகளையே சாஸ்திரங்களிற் சுருக்கிச்சொல்லியிருப்பதால், சாஸ்திரதாற்பரியங்களைநிச்சயிக்கும் மீமாம்சாதிநியாயங்களைக்கொண்டு பெரியோர்களால் நிச்சயித்ததுஷ்டிக்கப்பட்டவிதிகளைக்கடவாதுநடப்பதற்கே நாம் அதிகாரிகளாகவிருக்கிறோமென்றுதோன்றுகிறது.

படிசெய்த நாளாயினியும், தன்வஸ்திரத்தை மேன்மேலும்பெருகச் செய்து மானத்தைக்காத்துக்கொண்ட துரௌபதியும், ராஜசகத்தைத் தள்ளிவிட்டுத் துறவியாகியகணவனுக்குத்தொண்டுசெய்துவந்த லோபா முத்திரையும் ப்ரௌடையானபிறகுதான் கல்யாணம்செய்யப்பட்டிருக்கிறார்கள். இவர்களைவிடச் சிறந்தபதிவிரதாசிரோமணிகள் உலகிலுண்டோ.

ஆயினும் கெட்டகேள்விக்கு ஒருவாறு சமாதானம்சொல்ல இடமேயில்லாமற்போய்விடவும் இல்லை.

பிரஹ்மக்ஷத்திரியவைசியர்கள் உபநயனஸம்ஸ்காரத்தால் ஒருபிறப்பிலேயே அதிருஷ்டரூபமான உயர்ந்த இரண்டாம்ஜன்மத்தையடைவதால் துவிஜர்என்னும்பெயரால் வழங்கப்படுகிறார்களென்பது யாவருமறிந்ததே. அவ்வுயர்ந்தபிறப்புண்டாக்கும் உபநயனத்துக்குரியகாலங்களும் வருணக்கிரமமாக மேன்மேலுயர்த்தப்பட்டிருக்கின்றன.

ஸ்திரீகளுக்கு உபநயனசம்ஸ்காரமில்லாமையால், அவர்களும் துவிஜராகவேண்டுமென்பதையுத்தேசித்து உபநயனத்துக்குப் பிரதியாகவே அவர்களுக்கு விவாஹஸம்ஸ்காரம் விதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இதனால் விவாஹஸம்ஸ்காரம் ஸ்திரீகளுக்குரியதென்றும், அவர்கள் விவாஹமில்லாமலிருக்கக்கூடாதென்றும், விவாஹமில்லாதிருந்தால் உபநயனமில்லாதிருப்பவர்போலப் பஹிஷ்கரிக்கப்படுவார்களென்றும், புருஷன் விவாஹப்பிரதிஸம்பந்தியாய்மட்டும் இருக்கிறானென்றும், அதுவும் அவனுக்கு விதிநிபந்தனமின்றி, இச்சாநிபந்தனமாயிருக்கிறதென்றும் கொள்ளவேண்டும்.

ஆதலால் வருணந்தோறும் புருஷனுக்கு உபநயனத்துக்குவிதிக் கப்பட்டகாலங்களை ஸ்திரீகளுக்கும் விவாஹத்துக்குவிதிக்கப்பட்ட காலங்களாகின்றன. பிரஹ்மணர்களுக்குவிதிக்கப்பட்டகாலங்கள் கிரமமாகவே, ஸ்திரீகளுக்கு அநார்த்தவகாலமாகவும், க்ஷத்திரியாதி களுக்குவிதிக்கப்பட்டகாலங்கள் ஸ்திரீகளின் ஆர்த்தவகாலமாகவும் எவ்வாவசுத்தமாயிருப்பதால் க்ஷத்திரியகண்ணிகைகளுக்கு ருதுமதித்வம் விவாஹதோஷமாகிறதில்லை.

ஆகையால் க்ஷத்திரியகணிகைகளின் விவாஹத்தைக்காட்டிப் பிரஹ்மணகணிகைவிஷயத்திலும் ருதுமதிவிவாஹம் தோஷபுத்தமாகாதென்றுசாதிப்பது பாதிக்கப்படுமென்றுதோன்றுகிறது.

(18) ரஜஸ்வலைகளில் ணாயினியைக் கல்யாணம்செய்துகொடுத்த அவள்தகப்பனாகிய அரசனுக்கும் அவளை மணம்செய்துகொண்ட மகருஷியாகிய மொளக்கலயருக்கும், லோபாழுத்திரையின் தகப்பனாகிய அரசனுக்கும் அவளை மனைவியாகக்கொண்ட தபோநிதியாகிய அசுந்தியருக்கும் என்னபாவங்கள் சம்பவித்தன.

ஸ்மிருதியாலேற்பட்டபாவம் ருஷிகளை எவ்விதந்தொடரும். அவர்கள் என்னவேண்டுமானாலும்செய்யலாமென்று விவகாரம்சொல்வதாயிருந்தால் அவர்கள் பாபசம்பந்தமானகாரியத்தைசெய்ததாக ஆதரவு ஒன்றுமில்லை. மனுஷ்யஇயற்கைக்குமேலானதாக அவர்களுடைய தபோசக்தியினால் செய்த சிலகாரியங்களை ஆதாரமாகக்கொண்டு அவர்கள் சபாவமாகச்செய்திருக்காரியத்துக்குச் சமாதானம்சொல்லுவது ஒவ்வாது.

துரௌபதை ஈயம்வரகாலத்திற் பாண்டவர்கள் பிராம்மணவேஷம் பூண்டு அங்குவந்திருந்ததாகவும், அர்ச்சுனன் பிராம்மணரூபத்துடனிருந்து மச்சேந்திரத்தை எய்ததாகவும் சொல்லப்படுகிறது. (19) இதனால் தபோசக்தியில்லாத பிராம்மணர்களும் ரஜஸ்வலையான கூத்திரியப் பெண்களைக் கல்யாணம்செய்துகொள்ளுவதால் யாதொருபாவமுமில்லையென்று ஏற்படுகிறது. ஏனென்றால் ரஜஸ்வலையானபெண்ணை (துரௌபதையை) மணந்துகொள்ள நீ எப்படிப் பிரயத்தனம்செய்யலாமென்று அருச்சுனனை அந்தசசபையிலிருந்த மற்றப்பிராம்மணர்களாவது வேறு பெரியோர்களாவது ஆகேகூபித்துச்சொன்னதாக இல்லை.

(18) ரஜஸ்வலையான கூத்திரியகந்திகைகளை மணம்புரிந்த மஹருஷிகளுக்கு என்னபாபம்ஸம்பவித்தது என்று கேட்கப்பட்டிருக்கிறதானது, அதுபோலப் பிராஹ்மணகந்திகைகளையும் ரஜஸ்வலையானபிரகருமணஞ்செய்துகொள்வதால் தோஷமில்லையென்பதைச்சாதிக்க எழுந்தது போலிருக்கிறது.

கூத்திரியகந்திகைகளுக்கு முன்சொல்லியபடி ரஜஸ்வலாவிவாஹம் விதிப்பிரயுக்தமாயும் நிஷேதயோக்கியமாகாமலுமிருப்பதால் விவாஹம் செய்துகொண்டவனுக்கும் கொடுத்தவனுக்கும் ஒருதோஷமுமில்லையென்றேசொல்லலாம். பிராஹ்மணகந்திகைக்குவிதிப்பிரயுக்தமில்லாமையால் பிரகருநருதுமதீவிவாஹம் தோஷமுள்ளதாகவேகாணப்படுகிறது.

(19) தபோசக்தியில்லாதபிராஹ்மணனும் கூத்திரியகந்திகையைக் காமார்த்தமாக விவாஹம்செய்வதில் கொண்பகூத்தில் சாஸ்திரஸம்மதமிருப்பதாலும், கூத்திரியகந்தியாவிவாஹத்துக்கு ரஜஸ்வலாதோஷமில்லாமையாலும் பிராஹ்மணரூபியாய் கூத்திரியகந்தியாவிவாஹத்திற் பிரவீர்த்தித்த அர்ஜுனனைப் பிராஹ்மணர்களாகேகூபிக்கவல்லையென்றுதோன்றுகிறது.

நடந்தேறிவந்திருக்கிற கல்யாணவிஷயங்களில் கூத்திரியப்பெண்களின் கல்யாணங்களைப்போல் (20) பிராமணப்பெண்களின் விவாஹங்களைப்பற்றி விமர்சயாகச்சொல்லப்படவில்லையென்று தெரியவருகிறது. அதனால் பிராமணர்களுக்குள் அந்தமாதிரிவழக்கமில்லை என்று சொல்லமுடியாது.

ஆயினும் மேலேசொன்னபடி (21) கல்யாணத்திற்கொல்லப்படுகிற மந்திரதாத்தியங்கள் 1. (22) கல்யாணமான 4-வதுநாளில் புருஷன் வீட்டிற் பெண்ணானவன் கணவனுடன்சேர்த்தக்கதிலேயையடைந்து, ஸ்திரிபுருஷர்கள் பள்ளியை நிரிவிருக்கவேண்டியதாகச்சொல்லும்விஷயம் 2, (23) எவ்வளவுகண்டிப்பானஸ்திரிதிகர்த்தாக்களுமே ப்ரௌடாவிவாஹத்தை விவாஹமேஆகாது என்று வர்ஜிததுதள்ளாதவிஷயம் 3,

(20) ருதுமதீவிவாஹம் பிராஹ்மணகோஷ்டியிலில்லையென்பது அநுவசிக்கதமாயிருக்கச்செய்தே, அது உண்டென்பதற்குச் சரித்திரங்களில்விமரிசையாய்ச்சொல்லப்படவில்லையென்பது சாக்ஷியாகமாட்டாதென்றுதோன்றுகிறது.

(21) கல்யாணத்திற்கொல்லும்மந்திரங்களும், விவாஹத்தின் நாலாவதுதினத்திற்கெய்யுங்கொப்பாதானமும் ஸம்ஸ்காரவிசேஷமாகையால் யத்யோக்யம் மாந்திரிகமாகவும், சார்த்தகமாகவுயிருக்கக் கூடுமாகையால் அவை ருதுமதீவிவாஹத்துக்குநிரூபகங்களாகுமென்று தோன்றவில்லையென்று முன்னமேலொல்லப்பட்டது. மந்தரஸம்ஸ்காரங்களுக்கு அர்த்தாநுவயோக்யதாபாதநமவேண்டியதில்லையென்பதை உபநயநாதி ஸம்ஸ்காரங்களாலுமறியலாமென்று முன்னமே சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.

(22) கல்யாணமானநாலாநாளிற்கெய்யுங்கிரியையானகொப்பாதானமானது ஸம்ஸ்காரவிசேஷமென்றுகொள்ளப்படுவதால் அது சார்த்தகமாயிருக்கவேண்டுமென்னும்கியமில்லையென்று முன்னமே சொல்லப்பட்டது.

(23) முன்றாவதுபுத்திக்குசமாதானம்:— வர்ணந்தரவிஷயங்களிற் பெரும்பாலும் ருதுமதீவிவாஹமே ஸம்பாவிதமாயிருப்பதாலும், காந்தருவத்தில் ருதுமதீத்வம் நியதமாயிருக்குமாகையாலும் ஸ்திரிநுகர்த்தாக்கள் அடியோடுகூடாதென்றுநிஷேதிக்கவில்லை. ஆலேகயால் அது உத்தேசவிஷயமானருதுமதீவிவாஹத்துக்குச்சாதகமாகமாட்டாதென்றுதோன்றுகிறது.

(24) கார்த்தர்விவாஹம் ஒன்றுதவிர மற்றவிஷயங்களில் பிராமணர்களைப்போல் விவாஹசம்ஸ்காரவிஷயத்திற் சமத்துவமாக இருந்துவந்த உத்தமமான கூத்திரியவகுப்புப்பெண்கள் ப்ரௌடையானபின் விவாஹம்செய்துகொண்ட உதாரணங்கள் 4, (25) அப்பேர்ப்பட்ட பெண்களைப் பெற்றோரும் பிராமணோத்தமர்களானருஷிகளும் பாவங்களுக்கு ஆளாகாமல் முறையே கல்யாணம்செய்துகொடுத்தும் செய்து கொண்டிருக்கிறவிஷயங்கள் 5, ஐடி ஸ்மிருதிகர்த்தாக்களிற் பெரும் பான்மையோர் ஐடி 2-வதுவிஷயத்தையறுசரித்து, 4-வதுநாளிற் சாந்திமுகூர்த்தம்நடக்கவேண்டுமென்றுசொல்லியிருப்பது 6, ஆகிய இவைகளினால் இந்த ப்ரௌடாவிவாஹமென்கிறவிஷயமானது, சுருதியுத்தி, அனுபவங்களைக்கொண்டு ஆராய்ந்துபார்த்தால் ஆகேகூபணைக்கு இடமானதல்லவென்று தெரியவருகிறது.

தவிரவும், நமதுசாஸ்திரத்தில் எட்டுவிதகல்யாணங்கள்சொல்லப் பட்டு அதில் 4 விவாஹம் அங்கீகரிக்கத்தக்கவையென்றும், 4 விவாஹம் அங்கீகரிக்கத்தகாதவையென்றும் வகுக்கப்பட்டிருக்கின்றன.

இப்பொழுதும் முந்தியும் பெண்புகழ்ப்பிவது கல்டமாயிருக்கிற சிலவகுப்பார்களுக்குள்ளும், பெண்ணை இனையதாரமாகக்கொடுப்பவர்களுக்குள்ளும் பெண்விட்டுக்காரர்கள் பணம்வாங்குவது வழக்கமாயிருக்கிறது. பெண்விட்டுக்காரர்கள் பரிசம்வாங்குகிற சூத்திரஜாதியார்களைப்பற்றி நான்சொல்லவில்லை. பிராமணர்களுக்குள்ளேயே இவ்வழக்கம் இருந்துவருகிறது.

(24) 4-வதுயுக்திக்குச்சமாதானம்:— பிரஹ்ம கூத்திரிய வைசியப்பெண்களுக்கு அவரவர்வருணக்கிரமமான உபநயநகாலங்களே விவாஹகாலங்களாகத் தத்வத்பாவசித்தமாயேற்பட்டிருப்பதால் ஆர்த்தவகாலசித்தமான கூத்திரியகநயாவிவாஹத்தைக்கொண்டு அநார்த்தவகாலசித்தமான பிரஹ்மணகநயாவிவாஹமும் ருத்ருமதீவிவாஹமாயிருக்கலாமென்றுகொள்ளுவது பொருந்தாதென்றுதோன்றுகிறது. அப்படிக்கொள்வதாயிருந்தால் அதோடுசேர்ந்துள்ள அநயஜாதிவிவாஹமும் நிவித்தமில்லையென்றுகொள்ளவேண்டுமென்னும் அநிஷ்டாபத்தியுண்டாகக்கூடுமாயென லலையுதாரணங்காட்டுவது பொருந்தாதென்றுதோன்றுகிறது.

(25) 5, 6-வதுயுக்திகளுக்குச்சமாதானம் முன்சொல்லப்பட்டது.

(26) ஷே விவாஹங்கள் அங்கீகரிக்கத்தகாத ஆசரவிவாஹமாயிருந்தபோதிலும் நடவடிக்கைகளில் ஷே விவாஹத்துக்கும் அங்கீகரிக்கப்பட்டிருக்கிறவிவாஹங்களுக்கும் ஒருவியாசத்தையேற்பித்தி, அக் கல்யாணத்திற்சம்பந்தப்பட்டவர்களையாவது அவர்களுடைய குழந்தைகளையாவது மரியாதைக்குறைவாகநினைக்கப்பட்டதாக இல்லை.

(இன்னும் வரும்.)

M. R. ப்ரீதிவாஸையர்,

பேரியதூளம்.

(26) பெண்ணுக்குப் பணம்வாங்கிக்கொண்டு விவாஹம்செய்து கொடுக்கும்வழக்கமிருந்தபோதிலும் அது ஆசரவிவாஹமென்று சொல்லத்தக்கதன்று. ஏனென்றால், பெண்ணைப் பாணிக்கிரஹணம் செய்தவுடனே வரகிருஹத்தில் நாலுநாள்கல்யாணமும்நடத்திக்கொள்ள வேண்டியதென்பதும், அதற்குச்செல்லும், திரவியச்செலவும் வரனுடையதாயிருக்கவேண்டுமென்பதும் சாஸ்திரஸம்மதம். செளகரியத்தையுத்தேசித்துக் கங்கிகையின்பிது நுகிருஹத்தில் நடத்துவதற்காகப் பிரதிபிரயோஜனமாகவே சோபந்திரவ்யம் ஏற்பட்டிருப்பதல்லது கங்கிகையின்கிரயத்தொகையாகக்கொள்ளப்படுவதன்று. சங்கல்பத்திலும் அதுகளுையிலும் பாரிஷதர்முன்பாகப் பிராஜாபத்தியஸம்ஸ்காரமென்றேசொல்லப்பட்டுவருவதன்றி ஆசரஸம்ஸ்காரமென்றுசொல்லுவதும்இல்லை. ஆதலால் அவர்கள் பஹிஷ்கரிக்கப்படுகிறார்களில்லை. ஆயினும் இவ்வழக்கம் சாஸ்திரவிருத்தமாகவேதோன்றுகிறது. இக்காலத்தில் வரதக்ஷணைவிருத்தியடைந்துகொண்டிருவவர இவ்வழக்கம் தானே ஃபீணித்துக்கொண்டும்வருகிறது.

இன்னும் வருவனவற்றையெல்லாம் பரியாலோசித்துக்கொண்டு பின்பு முடிவுரைசொல்லப்படும்.

திரு. நாராயணையங்கார்,

செந்தமிழ்ப்பத்திராதிபதி.



# உயிரின் தன்மை

(பசுலக்ஷணம்.)

“சேந்தமிழி” (தேகுதி-கட-பகுதி கூ-ல்) டுட-அ-ஆம்பக்கத்தோடர்ச்சி.

முன்னமே நாம் உதகரித்திருக்கும் உமாபதிசிவத்தின் உண்மைத்திருக்குறளுக்குப்பதில், இருளில் இருளாகியும் ஒளியில் ஒளியாகியும் உள்ள உலகியற்பொருள்கள் பழகம், நீர், கண் என்பார்கள். கண், இருளில் சக்தியற்றும், ஒளியில் ஒளிபெற்றுமுள்ளது. பளிங்கும் அவ்வண்ணமே. நீரின் தன்மை முன்னே விசாரித்தாம். பின்னும் பேசுவாம். ஆயினும், பண்டைதூல்களிலுள்ள உதாரணம் பழகம் ஒன்றுதான். இது சாங்கிய யோக சூத்திரக் கருள் உள்ளது.\*

\* சுங்கு அவைகளையும் மற்றுமுள்ள மேற்கோள்களையும் காட்டுவாம்.

“செம்பருத்தியும் பளிங்கும்போல, உயிர் பற்றடையவில்லை. அடைந்தது போற் பாவித்தது.” (சாங்கிய சூ. VI. 28.)

“சித்தவிசாரங்கள் எல்லாம் அறவே ஒழித்த ஒருவனிடம் ஞானம், ஞானம், ஞேயம் எல்லாம் ஒன்றுபடுகின்றன, பிரகாசமுள்ள படித்ததைப்போல.” (யோக சூ. I. 31.)

“இப்போது, ஒருவன் தன் ஒழிக்கத்தன்படி இவ்வாவது அதுவாவது போன்று அதுவிது ஆவன். நல்லொழுக்கமுடையவன் நல்லவனாவன். கெட்ட ஒழுக்கமுடையவன் கெட்டவனாவன். தூய செய்கைகளால் தூயவனாகவும், தீய செய்கைகளால் தீயவனாகவும்.”

“அவன் ஆகவழி, அவன் இச்சை; அவன் இச்சைவழி, அவன் தொழில். என்னென்ன தொழிலெய்செய்கின்றாரோ, அவற்றின்பயனை அவன் அனுபவிப்பான்.”

“அவன் மனம் எதனிற் பற்றுகின்றதோ அதனிடம் தன் கர்மங்களோடு கெட்டியாக ஒற்றுமையுறுகின்றான்.”

“எவன் பரமாதமாவைப்பற்றுகின்றாரோ அவன் பிரமத்தினிடம் செல்கின்றான். அந்த உயிர்தான் பிரம்ம.” (பிருஹதாரண்யக உபநி. IV. 5, 6.)

“தூசியினால் மலினப்பட்ட கண்ணாடி, விளக்கினபின் எவ்வனம் பிரகாசிக்கின்றதோ, அவ்வனம் தன் உண்மையியல்பை யுணர்ந்தபின், பிறப்புற்ற புருஷனும் துக்கத்தினின்றும் நீங்கிச் சாந்தமடைகின்றான்.”

“தன் உண்மையுணர்ந்தபின், விளக்கைக்கொண்டு பிறபொருளைப்பார்ப்பது போலப் பிரமத்தின் உண்மை இயல்பை உணர்கின்றான். நித்தனும் பிறப்பிலியுமான எல்லா தத்துவங்களையும் கடந்த தேவனை உணர்ந்தபின், எல்லாப்பாசங்களினின்றும் விடுபடுகின்றான்.” (சுவேதாசுவதர உபநி-II 14, 15.)

“அவனை தியானிப்பதனாலும், கூடுதலினாலும் (யோகவழியாய்) அதுவது வாழ்வினாலும் (தத்பாவாத்) முடிவாக மாயை முனையாதென்க.” (do. I 10.)

“ஒருவன் தான் எவர்களோடு வாழ்கின்றாரோ, எவர்களை வணங்குகின்றாரோ, எதனைப்போல ஆகவேண்டுமென்று இச்சிக்கின்றாரோ அவர்களையோலும், அதைப்போலும் ஆகின்றான்.” (மகாபா. சாந்திபர்வ. ccc. 32.)

தோவசனம் முன்னர்க்காட்டியிருக்கின்றும்.

“வந்தெனுடல்பொருளாவிழைந்துந்தன்கை  
 வசமெனவேயத்துவாமார்க்கநோக்கி  
 ஐந்துபுலனைம்பூதங்கரணமாதி  
 அடுத்தருணமத்தனையும்லையல்லை  
 இந்தஉடலறிவறியாமையுநீயல்லை  
 யாதொன்றபற்றினதனியல்பாய்வின்று  
 பந்தமறம்பளிங்னையசத்தநீயின்  
 பக்குவங்கண்டறிவிர்கும்பான்மையேயம்யாம்”

—தாயுமானசுவாமிகள்.

மேல், இந்தப் பளிங்கு அல்லது கண்ணாடி உதாரணத்தை விசாரிப்பாம். நமமுன்னே மாட்சிமைபொருந்திய நம்மகாசகரவர்த்தி (அவர்கீழிவாழ்க) யின்படம் உளது. நாம் அதைப்பார்த்த அளவில், அந்தப் பன்னிறங்கவர்த்தபடத்தைமுடியிருக்கும்கண்ணாடி நம்கண்ணுக்குத் தோன்றவில்லை. கண்ணாடியைப்பார்க்காதநாட்டிப்புறத்தான், அல்லது கண்ணாடிப்படத்தைப்பார்க்காத ஒருவன், அதைப்பார்க்கும்பொது ஆங்குக் கண்ணாடியில்லைபென்றேசாதிப்பன்? அவன் அவ்வண்ணம் தான் நேரேபார்த்தபார்வையில் (சுவாதுபூதியால்) உறுதிபுகுறினும், நாம் அவன்சொல்வது தவறென்றே கொள்வோம். ஏன் இப்படி அவன்சொல்கின்றான் எனின், கண்ணாடி பன்னிறப்படத்தோடுசேர்ந்ததாம், தன்சொருபும்முழுதும்மறைந்து தானும்கெட்டுப்போய்விட்டதென்றேசொல்லவரும். அப்படியும் தன்னுருவம்கெட்டதேயன்றி, தன்விங்கம்கெட்டதில்லை. படத்தை எடுக்கவும், கண்ணாடியைப்பார்க்கலாம். அக்கண்ணாடியைச் சூரிய வெளிச்சத்திற்கொண்டுவரின், அப்பொழுதும் கண்ணாடியைப்பார்க்க முடியாது. பளிச்சென்று சூரியவெளிச்சம் நம்கண்ணைப்பறிக்கும். ஆகவே, கண்ணாடியின்தன்மை எதனுடனசேர்ந்ததோ அதன் வண்ணமடைந்து தன்வண்ணம்மறைந்துநிற்குமலாகும். வர்ணம், அழகுக் குப்படிந்தபொழுதும், ஒளிபொருந்தியபோதும், அவ்வழுக்கினின்றும் ஒளியினின்றும் வேறுபிரிக்கக்கூடாததாசிறது. கண்ணாடியைமட்டும் சோதிக்கால், அது தூய்மையும் பிரகாசமுட்பொருந்தியுள்ளது; ஆயினும், இது அழுக்குடன் அழுக்காகவும், இருளில் இருளாகவும் இல்லாமற்போகவில்லை. இதுதான் இதன்தூர்க்குணம். இத்தூய்மையும் பிரகாசமும், சூரியனுடையதூய்மை, பிரகாசம் இவற்றினின்றும் வேறு என முக்கியமாய் உணர்வேண்டும். ஒரு பெரியவயிரக்கல்லை

எடுப்போம்.\* (ஆங்கிலத்தில் அதற்கு (brilliant) பிரகாசமுள்ளது என்று போலிப்போர்) அதிற்காணும் ஒளி அதனுடையதா? அதனுடையகாணல்அடர்ந்திருளிலும் பிரகாசிக்கவேண்டும். அவ்விருளில் அதைக் கண்டெடுக்கமுடியாது. ஆகையா விதன் ஒளி, இதனுடைய தன்மை. சூரியன் அல்லது விளக்குவெளிச்சத்தினின்றும்ே பிரதிபலித்தது. இதுதான் மனிதனுக்கும் கடவுளுக்கும் வேறுபாடு, நாம் வயிரக்கற்கள். கடவுள் அவற்றின் ஒளிக்கும் ஒளி. இவ்வுண்மை நம் அப்பர்சுவாமிகள்தேவாரத்தில் “வெண்பளிங்கின் உட்பதித்தசோதியானே.” என்பதில் எவவிதலாபமுடன் இருக்கக்காண்கின்றோம், தென்னிசன்புலவரும் நாம் “கடவுளின் பகுக்கப்பட்ட ஒளிகள்” என்றார். அற்றன்று, நாம் அவனினின்றும் இரவல்வாங்கின ஒளியைக்கொண்டே ஒளிர்கின்றோம். “அறிவித்தாலன்றி அறியாவுளங்கள்”, நம்மிடம் என்னென்னநலமிருக்கின்றனவோ அவையெல்லாம் அவனதுடைமை. கேவலஅவஸ்தையில், நாம் சேற்றிற்பதித்தவயிரம்போலானோம். அதினின்றும் எடுத்தபோது, அழுக்கு இன்னும் ஒட்டியிருக்கின்றது. அதைக்கழுவிச் சாணையில்வைத்துத் தீட்டவும், அதிற் சோதியை மேலும்மேலும் உள்விகின்றோம். இதுதான் நம்முடைய சகலநிலை, இதில் நம்மறிவும் இச்சையும் பரமனருளால் விளங்கவருகின்றது.

முழுக்கல்லும்தீட்டிச் சுத்தப்படுத்தியபோது, முழுச்சோதியும் உட்கலந்து ஒரேவெளிச்சமாய், கல்லும் அதில்மறையும். இதுதான் சுத்தநிலை அல்லது விட்டுநிலை. அழுக்குமுடியபோது பந்தம், அழுக்கற்றபோது விடு. இந்நிலை அழுக்கற்றநிலைமட்டுமன்று. ஒளியும் உட்பதிகின்றது. அதுதான் சுவாநுபூதி, சிவாநுபூதி. வயிரக்கல்லை, அவ்வளவு சுத்தப்படுத்தியும், அதிற் பிரகாசமில்லாவிட்டால் அத்தனை யாவரேனும் நிலைமதிப்பரோ? மதியாரென்பதே திண்ணம். நாம் சுத்தமடைவதும் அவன் ஒளியை அனுபவிப்பதற்கே. தெய்வீகம்பொருந்திய அருணகிரிநாதரும் இவ்வுண்மையை எவ்வளவு எளிதாகவும் நுண்மையாகவும் நமக்கு உபதேசிக்கின்றார்.

\* பட்டைதீர்த்தவயிரம் பட்டைக்கண்ணடியைப்போன்று ஒளியைப்பலவர்க்களாகப்பிரிக்கும். தாய்மையானதீருக்கும் இந்தச்சத்தியுண்டு. (ஆங்கிலத்தில் பளிங்குநீர் என்றே சொல்வது.) இந்நீர் ஒளியின்வண்ணங்களைப்பிரிப்பதை மகாநந்திகேதந்திரத்திலுள்ள தீர்த்தத்திற்பார்க்கலாம்.

“தாசாமணியும் துணியும் புனைவார்  
நேசாமுருகாரினது அன்பு அருளால்  
ஆசாரிகளும் துகளாயினபின்  
பேசா அறுபூதிபிறந்ததுவே.”

திருமுலதேவநாயனாரின் திவ்யமொழிகளையும் சிந்திப்பாம்.

“உறைபற்றதொன்றையுரைசெய்யுமமர்காள்  
கரையற்றதொன்றைக்கரைகாணலாகுமோ?  
திரையற்றநீர்போல் சிந்தைதெளிவார்க்குப்  
புரையற்றிருந்தான் புரிசடையோனே.”

ஆசையறுதலும், சிவாறுபூதிபிறத்தலும், சிந்தைதெளிதலும்  
பிறப்பிலிப்பிஞ்ஞகன்தேசோமயம்பிரகாசித்தலும் ஓர்த்துணர்க.

மணியின்தூய்மையையும், நீரின்றிர்மலத்தையும் நாம் அவாவு  
கின்றோம். இயற்கைப்பொருள்களிலுள்ள எல்லாநலத்தையும் நாம்  
நச்சுகின்றோம். புருஷன் மனைவியையும், தந்தை பிள்ளைகளையும்  
ஏன் நேஷிக்கவேண்டும்? நாம் அவைகளை இச்சிப்பதும் அவைகளின்  
பொருட்டோ? அப்படியானால், நம்முடையகட்டும் வலுப்படும்.  
பொன்னிலும், பெண்ணிலும் நம்ஆசை மேலும்மேலும் அதிகரிக்க,  
அதைத்தேடிதவிலேயே நம்மறிவு ஆழ்ந்து அழுக்குப்படும். அவற்  
றின் அழகையும் ஒளியையும் அன்பையும் தரும் பரமேஸ்வரனது  
அருளை நாம் அவாவுவதாக எண்ணும்பகூடும், அவைகளிலே மனம்பற்  
ருது அவனிடம் பற்றுண்டாகுமன்றோ? உண்டாகவும் நாம்விருப்பும்  
விடும் எளிதன்றோ?\*

\*பின்வரும் பிருஹதாரண்யகசுருதிகளின்பொருளும் இதுவன்றோ?

“அவனை இச்சிக்கும்பொருட்டன்று, ஒருபுருஷனும் உனக்கு உவப்பாக  
இருப்பதும். உந்தேவனை இச்சிக்கும்பொருட்டே உன்புருஷனும் உனக்கு  
உவப்பாயிருப்பது”

“அவனை இச்சிக்கும்பொருட்டன்று, ஒருமனைவியும் உனக்கு உவப்பாயிருப்  
பதும். உந்தேவனை இச்சிக்கும்பொருட்டு உன்மனைவியும் உனக்கு உவப்பா  
யிருப்பது.”

“உன்மக்களை இச்சிக்கும்பொருட்டன்று, அவர்கள் உனக்கு உவப்பா  
யிருப்பதும். உந்தேவனை இச்சிக்கும்பொருட்டு, உன் மக்களும் உனக்கு உவப்  
பாயிருப்பது.”

“உன்பொருளை இச்சிக்கும்பொருட்டன்று, உன்பொருளும் உனக்கு  
உவப்பாயிருப்பதும். உந்தேவனை இச்சிக்கும்பொருட்டு, உனக்குப் பொருளும்  
உவப்பாயிருப்பது.”

மேலும், கல்வினமுக்கோ உயிரினமுக்கோ, அவைகளை ஊடுருவிச் செல்வதன்மேன நாம் ஈங்கு உணரவேண்டும். அப்படியானால், அவ்வழுக்கு என்றும் நீங்காது. முதலிலேயே, மனிதன் அறிவிலியும் அசுத்தனுமாகி, படிப்பினாலும் பழக்கத்தினாலும் பலபிறப்பினாலும், மேலும்மேலும் அறிவையும் சுத்தத்தையுமடைகின்றானில்லை. அவன் அறிவு இச்சை தொழிலாகிய எல்லாச்சக்திகளும் அவனிடம் அன்றையிருந்தது. ஆயின் அச்சக்திகளெல்லாம் மாயை ஆனவம் எனும் திரையினால் மூடப்பட்டிருந்தது. அத்திரைநீங்கவே, தன்னறிவு தனக்குத்தோன்றித் தான் எல்லாமாயிருத்தலைக்கண்டு (ஆத்ம தரிசனம்) உடனே ஆநந்தத்தாண்டவம்புரியும் நம் நேசனைத்தரிசித்து (ஆநந்தாதரிசனம் - சிவதரிசனம்) அவனடிக்கீழ் ஆழ்கின்றான். இப்பாசுபாபி முக்கியமானது. ஏனெனில், மேலேநாட்டுத் தத்துவஞானத்துக்கும் நம் இந்தியநாட்டு ஆன்மஞானத்துக்கும் உள்ள வேறுபாடும் இதுவாதலின்.

இந்தக் காரணத்தினால்தான் ஐரோப்பிய சிருஷ்டிலயதத்துவஞானம் (Theory of Evolution) பிழைபடுகின்றது. மேற்படையெல்லாம் சரியே, அடிப்படை அவ்வளவும் பிழை. இதன்படி மனிதனுடைய ஒவ்வொருசக்தியும் கொஞ்சம்கொஞ்சமாகச் சனனச்சுழற்சியாலும், ஏற்பன ஏற்றலாலும், மேலது நிலையுறுவதாலும் உண்டாகிப் பலப்படுகின்றதென்பதே. ஆயின் நம்மவர்கூற்றோ, மனிதனுடைய எல்லாச்சக்தியும் அன்றே ஆங்கிருந்தது. அவன் சச்சிதானந்தன். அவன் சக்திகள் மூடப்பட்டிருந்தன. இறைவன் பஞ்சகிருத்தியமும், இறப்பும் பிறப்பும், அவன்மறைப்பை நீக்குவதற்காகவே ஏற்பட்டன. இத்திரைநீங்கவே, அவன் உண்மையுருவமடைகின்றான்.\* இங்கும் இன்னமொரு எச்சரிப்பு நாம்செய்யவேண்டும்.

உயிர் தன் முழு இச்சாஞானக்கிரியைகளைப்பெற்று, சச்சிதாநந்தமடைவது உண்மையே. ஆயின் இவ் விச்சையாதிகளையும்,

\*இவ்வண்மை, கம்பன், காளிதாசன், ஷேக்ஸ்பியர் முதலியவர்கள் அரும் புலவர்களானதை நிலையுறுத்தும். ஐரோப்பியஞானத்தின்படி இயலாது. ஒவ்வொருவருடைய மூளையிலும் இயற்கையமைப்பும் உண்மையும் என்றும் பதிந்த கொண்டுதானிருக்கிறது. வலியின்மையாலும், அநியாமமறப்பினாலும் அவற்றை எடுத்துச்சொல்லவும் வர்ணிக்கவும் முடியாமையாகிறது. தெய்வ அருளினால், இத்திரைநீங்கப்பெறவும், அவர்கள் வண்மையுடையவர்களாகியுர்கள். உள்ளதே தோற்றம். இல்லதவாராது.

சச்சிதானந்தத்தையும், இறைவனுடைய இச்சையாதிசத்திகளையும், பகுத்துணர்வேண்டும். இங்கே, உபநிடதங்களில், விடுபட்ட உயிரின் உயர்வைப்பற்றிப்பேசும் சுருதிகளைத் தப்பாகப் பொருள் கொண்டு, உயிருக்கும் கடவுளுக்கும் ஏகத்வம் சாதிக்க எண்ணுகிறார்கள். உயிரும் இறைவனும் ஒன்றுபட்டாலும், பந்தமுத்த உயிரிற்காணப்பட்டது பரமாத்மாவின் தேசோமயமாகி, ஆன்மாவும், அவன்பரமானந்தீத்தில்திளைத்து அவனடிக்கீழ்த் தானதுவாகுந் தன்மையாற் சார்கின்றது. ஆங்கு, உயிர் பரமசுகமடைகின்றது என்பது உண்மை. ஆயின், அது தானடைந்தேன் என்று முனைத்து உணர்வாது. அங்கே அது காரணம் காண்கின்றது. கேளாமற் கேட்கின்றது, முகராமல் முகருகின்றது. சுவையாமற் சுவைக்கின்றது. நினையாமல் நினைக்கின்றது. 'நான்' என்னும் ஞானம் ஆங்கு உதயமானால், ஏகத்வம் நசித்துப் பரமசுகமுமற்றுப்போம். இதுவன்றோ பேர்போன பிருஹதாரண்யகசுருதியின்பொருள்.

• “ஆங்கு அவன் நோக்கவில்லை. ஆயினும் அவன் நோக்குகின்றான், நோக்காமல்தின்றானாயினும் காண்கின்றவனுடன் காட்சி வேறன்மையாதலாலும், அது நசிக்கமாட்டாதாதலாலும், ஆயினும் ஆங்கு இரண்டாவதொன்றில்லையே. தன்னைவிட வேறாகக்காண்பதற்கு வேறுபொருள் இல்லையே.” IV. 3. 23.

. இந்தநிலையை மோக்ஷமூலபண்டிதர் சுழுத்தி அவஸ்தையென்றார்; துரியம் துரியாதீதம் உள்பட எல்லா அவஸ்தைகளையும் கடந்த நிலை ஒன்று உளதென அவர் அறியாமையால். 21-வது மந்திரத்தில், ஆங்குத் தனக்கு உள்நும்புறம்பும் ஒன்றையும் அறிந்ததில்லை என்று சொல்லியதில் உண்டாகும் மயக்கத்தைத்தீர்க்கவே இந்தச்சுருதியும் எழுந்தது. ஒன்றும் அறியாதபகூடம், சூன்யகேவல அவஸ்தையாகும். அற்றன்று. ஆங்குப் பூரண அநுபவமுண்டு. காண்பது முண்டு, கேட்பதுமுண்டு. ஆனால் நான் அறிந்தேன், கண்டேனென்ற ஞானமில்லை. தலைவன்தலைவியின்புறுதல் எல்லாச்சித்தாதி யோகிகளுக்கும் முக்கிய உதாரணம்.

உய்யவுந்தேவநாயனாரும் தம் திருவுந்தியாரில், இச்சுருதியையே விளக்கியுள்ளார். :

“பெற்றசிறின்பமேபேரின்பமாயங்கே  
முற்றவரும்பரிசுந்தீபற  
முனையாதுமாயையென்றுந்தீபற”

“பேரின்பமானபிரமக்கிழத்தியோ  
டோரின்பத்துள்ளானென்றுந்தீபற  
உன்னையேயாண்டானென்றுந்தீபற”

பின்னர்க்காட்டப்படும் 21 மந்திரத்தோடு இவற்றை ஒத்திட்டுப் பார்க்க.

“ஆசை, கேடு, பயம் அற்ற (உண்மைச்) சொரூபம் இதுவே. ஒருவன் தன்காதலியைக்கூடினபோது, உள்ளும்புறம்பும் எப்படி அவனுக்குத்தெரியாதோ, அவ்விதம், வாலறிவன் இவனை அணைந்த போது, இவனுக்கு உள்ளும் தெரியாது. புறம்பும் தெரியாது. இது தான் அவன் உண்மைச்சொரூபம். அதில் அவன் எல்லாவிருப்பும் நிறைவேறப்பெற்றது. அதில் அவன்விருப்பும் இறைவனே. ஒன்றும்விடுபட்டதில்லை. துயரற்றது அதுவே.”

இதன்பொருளும் இது. தான் அதுவாய், தன்னெல்லாக்கரணங்களும் அழிந்து அன்புமாத்திரையாய்நிற்பதுதான் சிற்றின்பத்திலும் முற்றின்பம். தாய்தந்தைகள் எவ்வளவோ அறிஞர்களாயும், தூயவர்களாயுமிருந்தாலும் பிள்ளைகள் மூடர்களாகவும், ஏழையறிவுடையவர்களாகவும், தீயகுணமுடையவர்களாகவுமீருப்பதின்காரணம், அவர்கள் இவ்வண்ணம் மனமற்று அனுபவியாதது என்கிறார்கள். அதுவதுவாகாததனால், அவர்களுடைய நற்குணங்கள் பிள்ளைகளுக்கு ஏறவில்லை. குடியர்களுடைய பிள்ளைகளும் இவ்விதமே. இதேவண்ணத்தான் பேரின்பத்தைறுகர்வதிலும் சொல்லியிருக்கின்றது. ஆங்கும் அதுவதுவாகவேண்டும். கரணங்கள் எல்லாம் ஓய்கின்றது. பரமானந்தப்பழஞ்சுடரில் நாம் மூழ்குகின்றோம்.

இவ்விதம், தமிழகப்பொருளிலக்கணத்திற் காணப்படும். பூரீமத் மணியாசகப்பெருமானின் திருக்கோவையார் இதற்குச் சிறந்தஇலக்கியம். பூரீமத் தாயுமானசுவாமிகளின் ஆரந்தக்களிப்பைறுகர்ந்தோர் இதனை உணர்ந்தோராவர்.

நோக்காதுநோக்கல், கேளாதுகேட்டல், நினையாதுநினைத்தல் என்ற சொற்றொடர்கள் சுட்டறவுணர்தல் என்னும் பான்மைத்து. நம் சாதாரண அறிவில், நான் அது என்ற காண்பானும் (subject) காட்சிப்பொருளுமாகிய (object) இருவித அறிவுநிகழும். சுட்டறவுணர்தலில் இரண்டற்று, காண்பான் காட்சிமுதலிய ஒன்றும், ஆரந்த மாத்திரையேயாகி, அறிவு அடங்கிநிற்கும். கடவுளைச் சுட்டுப் பொருள்போல் உணர்ந்தால், அதுவும் சுடப்பொருளாய் ஒழியுமன்றோ? சுருதியும் நம் சித்தாந்தநூல்களும் பின்வருமாறு முழங்குகின்றனவன்றோ?

“இவற்றையெல்லாம் எவனால் அறிந்தானே அவனை எப்படி அறிவது? அறிவிப்பானே இவன் எப்படியறிவது.” (பிருஹதா II. 4. 13.)

“நீ காட்சியைக்காண்பானைக் காணமாட்டாய். ஓசையைக்கேட்பானை நீ கேட்கமாட்டாய். சிந்தனையைச் சிந்திப்பானை நீ சிந்திக்க மாட்டாய், அறிவை அறிவானை நீ யறியமாட்டாய். இதுவே எல்லா வற்றுள்ளும் உன்னுள்ளும் உள்ள பரமாத்மா.” (Do. III. 5. 2.)

“அன்னியமிலாமையானும் அறிவினுள்ளிற்றலானும்,  
முன்னியவெல்லாமுண்ணின் றுணர்த்துவதுதலானும்  
என்னதியானென்றோதுமிருஞ்செருக்கறுத்தலானும்  
தன்னறிவதனற்காணும்தகையையனல்லனீசன்”

(சிவஞானசித்தி. VI. 8.)

முடிவில் நாம் சொல்வது, இதுகாறும் கூறிப்போந்த இச்சிவ லக்ஷணம் அறிஞர்யாவரும் விதந்து ஒப்புக்கொள்ளத்தக்கதென்பது தான். என்றாலும், சென்ற 50 வருடங்களுக்குள் கிறிஸ்தவமதத்தையே சீர்படுத்தியவராகக்கூறும், காலஞ்சென்ற ஹென்றி டிரம்மண்ட் பண்டிதரைச் (Professor Henry Drummond) சான்றாகக் கூறுவோம். அவர் எழுதிய ‘மறுவாழ்வு’ (Changed Life) என்னும் அரியநூல், மெய்கண்ட நாதருடைய ‘அதுவதுவாதல்’ என்னும் சொற்றொடருக்கு அரிய விருத்தியுரையாகும். அவர் மேற்கோளாகக் கொண்டது பால் அபோஸ்தலர் வாக்கியங்களில் ஒன்று.

“நாமயாவரும், நம் முகத்திரையை நீக்கியபின் கண்ணாடியைப் போலும், இறைவனுடைய மகிமையைப் பிரதிபலித்துச் சத்துப்பொருளாகிய இறைவனைப்போல் அவன் மகிமை உருவோடும் மீண்டும் மீண்டும் ஒன்றாகின்றோம்.”



அதைப் பின் வருமாறு விரிக்கிறார். “பளிங்கைப் போலும், நாமெல்லாம் கிறிஸ்துநாதரின் குணத்தையங்களைவிளக்கி, அவர் உருவைப் பையப்பைய அடைகிறோம்; அற்பகுணத்திலிருந்து அதற்கு உயர்ந்தகுணத்தையும், அதனினின்று அதற்குமேலான குணத்தையும், அதற்குமேலும் பூர்ணகுணத்தையும் அடைந்து, கடைசியாக, அவன்முழு உருவையும் பெறுகின்றோம். ஆகவே, முக்திசாதனத்தை ஒருவரியில் அடக்கலாம். கிறிஸ்துவின் குணத்தைப் பிரதிபலி. நீ கிறிஸ்துபோல் ஆவாய்” அல்லது நாம் சொல்லுகிறபடி, கடவுளின் உருவை உன்னிடத்திற் பதியவை. நீ கடவுளைப் போல் ஆவாய். நீ கடவுளாவாய்.

ஆனால் யாங்ஙனம், அற்பகுணம், மேலும்மேலும் நற்குணமா வது? அல்லது கண்ணாடியிற்பதிந்த உருவம் மேலும்மேலும் தெளிவது? ஆன்மாவாகிய பளிங்கை அழுக்கற மேலும்மேலும் துலக்கி, பரஞ்சோதியின்றேராகக்கொண்டுவருவதினால்தான். ஆக அதுமுற்றும் சுத்தமாகத் துலக்கப்பட்டபின்னும், சோதிக்கு அணுகி நேர்ந்த பின்னும் அதனுட்பதிந்தசோதி ஒப்பற்றஒளியாம். அதனை முற்றும் கவர்ந்து, அதனைமறைத்து, அப்பரஒளியே அதுபவசித்தமாகின்றது. அப்பண்டிதரும் உண்மையில் உரைக்குமாறு, “சாதனசித்தி உண்மையாயின், நீ உணர்வதும் இறைவனுடையமகிமையே. ஒரு கண்ணாடியை ஒருவன் பார்க்கும்போது, அந்தக்கண்ணாடியைப் பார்ப்பது மில்லை நினைப்பதுமில்லை; அதில் என்ன ஒளிர்கின்றதோ அதனையே பார்க்கின்றான். ஏனெனின், பளிங்கிற் குற்றமிருந்தாலொழிய அதனிடம் நம்கவனம்பதிவதில்லை.” இக்குற்றங்களும், சித்தாந்திகளுடைய பாசமாகிய பலவன்னங்களே. உடலோடுபொருந்தியபோது உடல்தான் காட்சி. பளிங்குபோலும் உயிரன்று. இறைவனுடன் கலந்த போது, இறைவனுடையமாட்சியும், நிர்மலப் பரிசுமே காட்சி. பளிங்குபோலும் ஆன்மாவல்ல. அப்பண்டிதர் பகர்வதும், “எல்லா மனிதர்களும் கண்ணாடிகள், இதுதான் முக்திசாதனம் அல்லது பந்த சாதனத்தின் முதல்விதி; மனிதனுக்கு மிகவும் நேர்ந்த உபமானமாகக் கிடைத்திருப்பது, அவன் கண்ணாடிபோன்றவன் என்பது.” அந்த னுடைய முற்றும் பார்க்க எவ்வளவு அழகாம் இதனை விரித்திருக்கிறான் என்பது வெளிப்படும்.

அவர் இரண்டாவது விதியாகக் கூறுவதும் அதுவதுவாதல், அல்லது தாதாத்தியமாதலே. அதுவதுவாதல் இரண்டாவது விதி. “இது முக்திசாதனத்துக்கு முக்கிய அடிப்படை. மனிதர் வெறுங்கண்ணாடிகளல்லர். இக்கண்ணாடி தன் எதிர்ப்பட்டதைப் பிரதிபலிப்பது மட்டுமல்லாமல், தான் பிரதிபலித்ததை, தன் உள்ளாக்குள் உள்ளாக்கி, தான் அதுவாய், அதனை என்னும்விடாமல், பற்றிக்கொண்டே நிற்கின்றது. எங்ஙனம் இவ்வாண்மா அவற்றைப்பற்றிக்கொண்டிருப்பதென்பதும், இவ்வித அற்புதம் எங்ஙனம் விளைகின்றதென்பதும் நமக்குப்பலப்படவில்லை. இயற்கைத் தோற்றங்களில் எதுவும், ரசாயனப்பரீக்ஷையில் எதுவும், மாந்திரிகதந்திரங்கள் எதுவும் இவ்வித சயத்தை விளக்குவதில்லை. பாருங்கள், இறந்தகாலநிகழ்ச்சியெல்லாம் அவ்விடம்பிரதிபலிப்பதுமல்லாமல், எல்லாம் அவ்விடத்தேயுள்ளன வாகின்றன. உள்ளதன்றேல் யாங்ஙனம் தோற்றும். அவன் இதுவரை இப்பூவுலகின்கட் கண்டதும், கேட்டதும், உணர்ந்ததும் நம்பியதும் அவனுள்ளே இப்பொழுது குடிக்கொண்டிருக்கின்றன. அவன்புருப்பாய் ஆய்விட்டன, பாதி அவனே ஆகின்றான். அவன் அவ் வருவாயினான்.”

பண்டிதர் விதிகளை அதுசரித்து, சாதனமார்க்கத்தைப் பின்வரும்வாய்பாட்டினு லுரைக்கலாம். “நான் சிவத்தைப்பார்த்தேன். நான் சிவத்தைத்தோற்றுவித்தேன். சிவம்போல்ஆனேன். நான் சிவமானேன்.”

இவற்றையெல்லாம் தொகுத்து ஒருவிருத்தத்திலேயமைத்து உண்மையுரைத்த உயர் அருணந்திசிவாசார்யசுவாமிகளின் உன்னதபாதங்களை எம் உளத்தினும் சிரத்தினும் பொருத்தி இந்நூலை முடிவுசெய்வாம்.

“கண்டவிலையல்லேனென்றகன்றுகாணத்  
கழிபரமுநானல்லேனெனக்கருக்ககசிந்த  
தொண்டினொடுமுளத்தவன்றானின்மகலப்பாலே  
சோகமென்பாவிக்கத்தோன்றுவெறிநின்றி  
விண்டகலுமலங்கொல்லாம்கருடதியானத்தால்  
விடமொழியுமதுபோலவிமலதையுமடையும்  
பண்ணைமறைகளுமதுநானெனென்று  
பாவிக்கச்சொல்லுவதிப்பாவதத்தைக்கானே.”

சந்தானதர்வர்கள் பொற்றுவாழ்க.

ஜே. எம். தல்லசாமிப்பிள்ளை, B.A., B.L.,

உ

மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தின்  
பதினான்காம் வருஷோத்ஸவகாலத்தில்  
புரொபஸர் ஜே. ஸி. போவ்ஸ் அவர்கள்  
விஜயஞ்செய்தபோது கூறிய  
ம ங் க ள வ ர ழ் த் து .

ஆசிரியவிருந்தம்.

பூமகட்கொருமுகமெனச்சிறப்புற்றமர்பொன்னுலகும் இருநிகக்கோன்  
புரியுமல்லாதுபுவிதனிலிணையிலாதிர்தரபோகமுடன்வீற்றிருக்கும்  
புண்ணியசிரேட்டரைத்தன்னகத்துடையதாய்ப்புந்நிமிக்கோர் துதிக்கும்  
பொற்புமிருவங்காளநாட்டில்நந்தேசம்புரிந்தனோன்பாலுதித்துப்

பாமகட்கொருபீடமென்னமேதருகலைபயின்றறிஞர்பரவுநல்லோர்  
பயிலும்வங்காளத்திலுயர்தரகலாசங்கபதியாகியுரோப்புடன்  
பன்னலமிருத்த அமெரிக்காவிலுங்கிரணபாதுவெனஇசையைநாட்டிப்  
பரதகண்டத்திறல்விளக்கியந்தியதேசபாஷாபிமானமிக்

மாமகத்துவமேவுஜகதீசசுந்தீரபோஸ்வள்ளால்! இம் மதுரைமூதார்  
வளர்தமிழ்ச்சங்கமாமகவுயிர்த்தான்கருணைமன்னுபாண்டித்துரைக்கோ  
மாகனகழகிலையழகவையெஞ்சேதுபதிமகராஜன் ராஜ்ராஜேசீ  
வாழ்த்துராமலிங்ககீர்தரிசில்அம்மகவைவாடாதுகாப்பலென்றக்

கோமகன்எழிற்கங்கணங்கட்டினான்வாய்மையென்கொண்டசாமிக்கண்ணனுங்  
குரிசில்இவ்வருடஞ்சபைத்தலைவனாகிமகிழ்சூர்வித்தனன்சிறப்புக்  
கொளலுற்றின்வரவுநல்வரவதாகவேகொள்ளக்கிடைத்தபேற்றும்  
கூறுமிச்சங்கமுயர்வாழ்வுமேவியதெனக்குதுகலித்திடுவம்யாமே.

நல்லசிவன்பிள்ளை.

கடவுள்துணை.

## செந்தமிழ்

தொகுதி-கட.] ராக்ஷஸ்வஸ் புரட்டாசிமீ [பகுதி-கக  
Vol. XIII. September–October, 1915. No. II.  
செந்தமிழ்

ரஸாயன நூல்.

### CHEMISTRY.

“செந்தமிழ்” (தொகுதி-கட-பகுதி கூ-ல்) நட.ச-ஆம்பக்கத்தொடர்க்கி.

அத்யாயம்—6.

கரி.

Carbon.

குறி. கரி=C.

முன்அத்யாயங்களில், சாதாரணமாய் அகப்படக்கூடிய ஜலத்தின் தன்மையைப்பற்றியும், அது கல்பெனப்பதுபற்றியும், அதன்பகுதி ளாகிய ஆக்ஸிஜன், ஹைட்ரஜன் என்னும் இரண்டுவித வாயுமூலங்களைப் பற்றியும் கூறினோம்.

அறிந்தபொருளினின்றும் அறியாப்பொருள்களின்தன்மைகளை யறியமுயல்வது சுல்பமானதால், சர்வசாதாரணமானவஸ்துக்களில் ஒன்றாகிய கரி என்பதைப்பற்றி விசாரிப்போம்.

கட்டைக்கரி:—(Charcoal). விறகு எரிந்தபிறகு கரி மிகுந் திருப்பதைப்பார்த்திருக்கின்றோம். இதுதான் கட்டைக்கரி எனப்படும்.

கரி:—(Carbon). கட்டைக்கரியிலிருக்கும் மூலம் கரி எனப் படும்.

கரியை ஆக்ஸிஜன் என்னும் வாயுவில் எரித்தால் 1 பங்கு கரியும் இருபங்கு ஆக்ஸிஜனும் கலந்து கரிவாயு (கரிஆக்ஸிஜம்=Carbon-di-oxide= $\text{CO}_2$ =கரி. ஆ<sub>2</sub>) உண்டாகின்றது. அவ்வாறு எரிந்தசீராவில்

சுத்தமான சுண்ணாம்புநீரைவார்த்தால், கழுநீர்வண்ணமான ஒருபொருள் காணப்படுகின்றது. இதுதான் சீமைச்சுண்ணாம்பு. இப்படியுண்டாவது தான் கரிவாயுவின்லக்ஷணம்.

கரி உற்பத்தி:—கரி ஒரு பிறவிச்சராக்கு.

எலும்புக்கரி:—ப்ராணிகளின் எலும்புகளிலும் கரியிருக்கின்றது. எலும்பிலும், பல உலோஹச்சரசுக்குகளிலும் கரி கலந்திருக்கும். எலும்பைக்கருக்குவதால் எலும்புக்கரி யுண்டாகின்றது.

கரிமை:—(Lampblack). எண்ணெய் அல்லது சூடத்ராவகம் (Turpentine) எரியும் ஜ்வாலைக்குமேல் ஒருகுளிரந்த தட்டைப்பிடித்தால் அதனடியில் மை உண்டாகும். இது அச்சுமை (Printer's Ink) ஆகவும் கண்மையாகவும் உபயோகப்படுகின்றது.

கரிஸ்படிகங்கள்.

Carbon crystals.

மேற்கூறியவிதந்தவிர, கரி, இன்னும் இரண்டுவிதமானபிறவிச்சரசுக்குகளாக அகப்படும். அவை லேகம் (Graphite), வைரம் (Diamond) என இருவகைப்படும். அவைகள் ஸ்படிகக்கார(Crystal) மானவை.

லேகம்:—என்பது அறுபுறவடிவானஸ்படிகம். இது எழுதுவதற்கு முக்யசாதனமாய் உபயோகப்படுகின்றது. இது சாதாரணக்கரியைப் பார்க்கிலும் உறுதி (Dense) யானது.

வைரம்:—(Diamond). இது எண்புறவடிவும், ப்ரகாசமும், அதிகஉறுதியும், சுத்தமுமான கரிவர்க்கம்.

லேகம், வைரம் எனும் இவ் விரண்டுகரிவர்க்கங்களும் தீயில் எரிந்து கரிவாயுவாய்விடும்.

புல்பூண்டுமுதலான தாவரப்பொருள்களில் கரி முக்ய அம்சமாயமைந்திருக்கின்றது.

உதாரணம்:—கரும்பிலிருந்து உண்டாகும் வெள்ளைச்சர்க்கரையிற் கொஞ்சம் கந்தகாமிலத்தை(Sulphuric acid)வார்த்தால், சிறிது நேரத்தில் அது கரியாய்விடும்.

அத்யாயம்—7.

கரிகல்பங்கள்.

Compounds of carbon.

- (1) கரி+ஆக்ஸிஜன்.
- (2) கரி+ஹைட்ரம்.
- (3) கரி+ஆக்ஸிஜன்+ஹைட்ரம்.

கரி+ஆக்ஸிஜன்.

- (1) கரிவாயு=கரி+2ஆ.
- (2) கரிஜவாயு=கரி+ஆ=Carbon-monoxide.

(1) கரிவாயு :— (கரிஆக்ஸிஜம்= $\text{CO}_2$ =Carbon-di-oxide). கரி உஷ்ணமில்லாமல் ஆக்ஸிஜனுடன் கலக்கமாட்டாது. ஆக்ஸிஜனின் கரியை எரித்தால்தான் கலக்கும். அப்பொழுது கரிவாயு உண்டாகும்.

ஆனால், கரி ஆக்ஸிஜன்கலந்த மற்றப்பொருள்களுடன் சீக்ரம் கலந்து விடுகின்றது. உலோகசம்பந்தமான ஆக்ஸிஜம் (Oxides of metals) களுடன் கரியைக்கலந்து சுடவைத்தால் அந்தலோகம் தனியாய்ப்பிரி யும். அதிலுள்ள ஆக்ஸிஜனுடன் கரி கலந்து கரிவாயு உண்டாகும்.

உதாரணம்:—\*வங்க ஆக்ஸிஜம்+கரி=வங்கம்+கரிவாயு.  
=Lead oxide+Carbon=Lead+Carbon-di-oxide.

இதேமாதிரி தாம்ர ஆக்ஸிஜத்துடன் கரியைக்கலந்து காய்ச்சினால், தாம்ரமும், கரிவாயுமும் உண்டாகும்.

கரிவாயுவின்லக்ஷணங்கள் :—கரிவாயு கனமானது. நிறமும் வாஸனையும்ற்றது. ஆனால், கொஞ்சம் அமிலநுசிபுள்ளது. சாதாரண நிலைமையில் தண்ணீர் கரையக்கூடியது. ஸோடாரீர் (Soda water) முதலான பாணரீர் (Aerated waters)களில், இது பலாத்காரமாய்க் கரைக்கப்பட்டிருக்கின்றது. மூடியைத்திறந்தவுடன், வெகுவேகமாய் அது வெளியேவருகின்றது. கரிவாயுகரைந்தநீரைக்காய்ச்சினால், கரி வாயுமுழுமையும் வெளியேறிவிடும்.

\*வங்கஆக்ஸிஜம் (Oxide of lead) மிருதாரசிங்கி என்னும் மஞ்சள்நிற மானதும், வங்கசிந்தரம் என்னும் சிவப்புநிறமானதும் ஆக இருவகையாயிருக் கும்.

மக்னீஷியம்மாத்திரம் கரிவாயுவில் எரியக்கூடியது. மற்றவைகள் எரியமாட்டா. கரிவாயு விஷக்காற்றல்ல. ஆனால், ப்ராணிகள் இதை உட்கொள்ளுகையில் ஆக்ஸிஜன் தனியாயில்லாமையால், கஷ்டப்படுவார்கள்.

வெளிமூச்சில் கரிவாயு.

ப்ராணிகளின்வெளிமூச்சிற் கரிவாயு இருக்கின்றது.

சோதனை:-சுத்தமான சுண்ணாம்புஜலத்தில் மூச்சுவிட்டால், சிறிது நேரத்தில் அது சீமைச்சுண்ணாம்பாக (Chalk) மாறுவதைப் பார்க்கலாம். இம்மாறுபாடுதான் கரிவாயுவின்லக்ஷணம்.

காற்றில் கரிவாயு.

ஒருதொட்டியிற் சுத்தமான சுண்ணாம்புஜலத்தைவைத்துச் சில நாழிகைகழித்துப்பார்த்தால் அதன்மேல் வெண்ணிறமான சுண்ணாம்பு லேசாய்ப்படர்ந்து மிதப்பதைப்பார்க்கலாம். இதுதான் சீமைச்சுண்ணாம்பு. காற்றிலுள்ள கரிவாயு சுண்ணாம்புஜலத்துடன் படவும் சீமைச்சுண்ணாம்பு உண்டாகின்றது.

புற்பூண்கேளுக்குக் கரிவாயு அவசியமானது. புற்பூண்டுமுதலான தாவரப்பொருள்கள் கரிவாயுவை உட்கொண்டு அதிலுள்ள ஆக்ஸிஜனை வெளிவிட்டு மிகுதியுள்ளகரியையுண்டு வளர்கின்றன.

சோதனை:-தண்ணீர்நிறைந்த ஒருஜாடியில் ஒருசிறுதழையைப் போட்டுக் கலிழ்த்து வெயிலில்வைத்தால், சிறிதுநேரத்துக்கெல்லாம், அத்தழையின் இலைகளில் முத்துவடிவமாய் நீர்த்திவலைகள் தங்குவதைப்பார்க்கலாம். அவைகளிலுள்ள வாயுவைச்சேகரித்துப் பரிசோதித்தால் அது ஆக்ஸிஜன் என்று தெரியும்.

அதாவது, தண்ணீர்க்கரைந்துள்ள கரிவாயுவிலுள்ளகரியை அத்தழை உட்கொண்டு ஆக்ஸிஜனை வெளியேவிட்டது என்பதேயாம்.

(2) கரிஜவாயு.

Carbon-monoxide.

ஒருபங்குகரியும் இருபங்கு ஆக்ஸிஜனும் கலப்பது கரிவாயு (Carbon-di-oxide). இதுதான் முன்விவரிக்கப்பட்டது.

**கரிஜவாயு:—(Carbon-monoxide).** இதுதவிரக் கரியும் ஆக்ஸிஜனும் சமமாய்க்கலந்து ஒரு கரி ஆக்ஸிஜன்கலபம் உண்டாவதுண்டு. இது தான் கரிஜவாயு.

### கரிஜவாயு செய்யுறை (Preparation).

மக்னீஷியம் என்றலோஹத்தைக் கரிவாயுவில் எரித்தால், கரிஜவாயுவும், மக்னீஷியஆக்ஸிஜனும் உண்டாகும். அதாவது கரிவாயுவினுள்ள இருபங்கு ஆக்ஸிஜனில் ஒருபங்கு மக்னீஷியத்துடன் கலக்கின்றது. மீதி ஒருபங்குஆக்ஸிஜன் கரியுடன்ருந்து கரிஜவாயுவாகின்றது.

அய (இரும்பு)ப்பொடியைக் குழாயிற் காயவைத்து, அதன்வழியாய்க் கரிவாயுவைச்செலுத்தினால் மேற்கூறியவாறு கரிஜவாயுவும், அயஆக்ஸிஜனும் உண்டாகும்.

### லக்ஷணங்கள்.

கரிஜவாயு, நிறமும் வாசனையும்ற்ற ஸ்வச்சமான (Transparent) ஒருவாயு. கரிவாயுவைப்போல் அவ்வளவுலகுவாய்த் தண்ணீரிற் கரைய மாட்டாது. அது நீலவர்ணமாய் எரியும். அப்பொழுது இன்னொரு பங்கு ஆக்ஸிஜனுடன்கலந்து கரிவாயுவாகும். ஜவாலேநடுவினுள்ள நீலவர்ணமானது, கரிஜவாயு எரிவதால் உண்டாகின்றது. கரிஜவாயு, ஒரு விஷக்காற்று.

வங்கஆக்ஸிஜ(Oxide of lead)த்தைக் காயவைத்து அதிற் கரிஜவாயுவைச்செலுத்தினால் வங்கமும், கரிவாயுவும் உண்டாகும்.

கரிஜவாயு + வங்கஆக்ஸிஜம் = கரிவாயு + வங்கம்.

### அத்யாயம்—8.

#### கரிஹைத்ர கல்பங்கள்.

கரி + ஹைத்ரம்.

1. எரிவாயு.
2. எதிலன்.
3. அவிதிலன்.
4. மண்ணெண்ணெய்முதலியன.



(1) எரிவாயு.

Marsh gas or Methane.

கரி+4ஹைதரம்.

 $C_1 H_4$ .

இலை, சருகுமுதலான தாவரப்பொருள்கள் உதிர்ந்து, அழுக்கிக்கும் கட்டுக்கடைத்தண்ணீர்களில் நீர்க்குமிழிகளாக ஒருவிதவாயு உண்டாகின்றது. இது நிறமற்றதாயும், எரியக்கூடியதாயுமிருக்கும். இதே மாதிரிவாயு நிலக்கரிச்சுரங்கங்களிலும் உண்டாகின்றது. காற்றிற்குலநூல், கொடிய வெடிபொருள் (Explosive) ஆகின்றது. இதுதான் எரிவாயுவென்று சொல்லப்படும். இக்காற்றால் நிலக்கரிச்சுரங்கங்கள் சிலசமயத்தில் வெடித்துவிடுவதுண்டு.

கொள்ளிவாய்ப்பிசாக:—மாலேவேளைகளில் அஸ்தமனத்துக்குப் பிறகு சிலஇடங்களில் தரைப்பக்கமாய்த் திடீரென்று தீப்பற்றியெரிவதையும் அது இடம்விட்டு இடம் ஒடுவதையும் கண்டிருக்கின்றோம். இதைத்தான் கொள்ளிவாய்ப்பிசாக என்பார்கள். ஆனால் இது எரிவாயுவின் எரிச்சல என்று ரஸாயனசாஸ்திரிகள் கூறுவார்கள்.

அமைப்பு:—1 பங்குகரியும் 4 பங்கு ஹைதரமும் கலந்து எரிவாயு உண்டாகின்றது.

(2) எதிலன்.

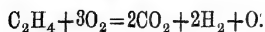
Ethyline.

2 கரி+4 ஹைதரம்.

 $C_2 H_4$ .

ஆல்கஹால் என்னும் திரீரை 6 மடங்கு கந்தகாமிலத்துடன் கலப்பதால் எதிலன் என்னும் வாயு உண்டாகின்றது. இது நன்றாய்க் காற்றில் பற்றியெரியும். அதினின்றும் கரிவாயுவும் ஜலமும் உண்டாகின்றன.

எதிலன்+6ஆக்ஸிஜன்=2கரிவாயு+2ஜலம்.

கரி<sub>2</sub>ஹை<sub>4</sub>+6ஆ=2கரிஆ<sub>2</sub>+2ஹை<sub>2</sub>ஆ.

(3) அஸிதிலன்.

Acetyline.

அஸிதிலன் என்பது கரியும் ஹைட்ரஜனும் கலந்த ஒரு கல்பவாயு. காற்று அல்லது ஆக்ஸிஜன் போதுமான அளவு இல்லாத இடத்தில் நிலக் கரிபெயிரித்தால் அஸிதிலன் உண்டாகின்றது. இது துர்நாற்ற முடையதாகவும், எரிபொருளாகவும், நிறமற்றதாகவும் இருக்கும் ஒரு வகை விஷக்காற்று. தீபக்காட்சிக்கு விசேஷமாய் இது உபயோகப்படுகின்றது. வெடிபொருளாதலால், சேகரித்துவைத்துக்கொள்ளுவது அபாயத்தைத் தரத்தக்கது. ஆதலால் அப்போதைக்கப்போதுதான் செய்துகொள்ளவேண்டும்.

செய்முறை:—கரி சுண்ணகல்ப(Calcium carbide)த்துடன் ஜலம் கலப்பதால் இது உற்பத்தியாகின்றது.

(4) மண்ணெண்ணெய்.

Petroleum.

மண்ணெண்ணெயில் மேற்கூறியவைபோன்ற கரிஹைட்ரகல்பங்கள் பல சேர்ந்திருக்கின்றன. அவைகளின் கொதிவரை (Boiling points)கள் பலவிதமாயிருக்கின்றன. சாதாரணமாய் விளக்கெரிக்கும் எண்ணெயின்கொதிவரை சதாமசமானி (Centigrade)யால் 150 முதல் 300 அம்சமாயிருக்கும். பிறவிச்சரக்கான எண்ணெயிலிருந்து இது சுத்தப்படுத்தப்பட்டுள்ளது.

வாஸிலின்.

Vaseline.

இது மேற்கூறிய மண்ணெண்ணெய்வர்க்கத்தைச் சேர்ந்தது. ஆனால், களிம்புபோன்றது. \*46° முதல் 60°க்குள் உருகத்தக்கது. மெழுகுதிரிசெய்ய விசேஷமாய் உபயோகப்படுகின்றது.

---

\* 46° என்றால், சதாம்சதாபமானி (Centigrade Thermometer)யாகா  
ரம் 46வது அம்சம் என்றத்தம்.

### அத்தியாயம்—9.

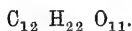
#### iii. கரிஹைட்ரேட்டுகள்.

#### Carbo-hydrates.

- அமிலங்கள் } 1. சர்க்கரை.  
Acids. } 2. கரியமிலம் (Carbonic acid).  
              } 3. அவிதாமிலம் (Acetic acid) முதலியன.

#### (1) சர்க்கரை.

#### Sugar.



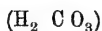
சர்க்கரை, விசேஷமாய்க் கரும்பிலிருந்தும், சிலகிழங்குகளிலிருந்தும், பழங்களிலிருந்தும் எடுக்கப்படுகின்றது. இது ஒரு கரிஹைட்ரேட்டுக் விஜகல்பம். கரும்புச்சாற்றைக்காய்ச்சுவதால் இது உண்டாகும். அச்சாற்றில் ஏதாவது அமிலப்பொருள்களிருந்தால், சுண்ணாம்புநீரைக் கலப்பதால் அவைகள் உப்பாகமாறிவிடும். எலும்புக்கரியுடன் கலந்து காயவைத்தால் மற்றப்பொருள்களெல்லாம் விலகிவிடும்.

சர்க்கரை தண்ணீரிற் கரையும். காய்ச்சினுற் பாடுஆகும்.

சோதனை:—சர்க்கரையிற் கொஞ்சம் கந்தாமிலம் கலந்தால் அது கருத்துவிடும். அதினின்றும் கரிவாயு, நீராவி, கந்தாக்விஜம் (Sulphur-di-oxide) இவை உண்டாகின்றன.

#### (2) கரியமிலம்.

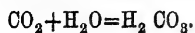
#### Carbonic acid.



கரியமிலம் என்பது கரி, ஹைட்ரம், ஆக்ஸிஜன் இவைகலந்த ஓர் அமிலம். கரிவாயுவை ஜலத்திற்கரைத்தால், இவ்வமிலம் உண்டாகின்றது.

கரிவாயு+ஜலம்=கரியமிலம்.

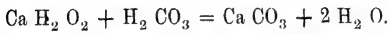
Carbon-di-oxide+hydro-oxide=Carbonic acid.



சுண்ணாம்புநீரில் சுண்ணாலைஹைட்ராக்ஸிஜம் (Calcium - hydr-oxide) என்னும் காரம் (alkali) இருப்பதால், அதைக் கரியமிலத் துண்கலந்தால் இரண்டும்மாறிச் சீமைச்சுண்ணாம்பு (chalk) உண்டாகின்றது. ஆதலால், சீமைச்சுண்ணாம்பு (சுண்ணாகரிஜம் = Calcium-carbonate) கரியமிலத்தின் உப்பு என்று சொல்லப்படும்.

சுண்ணாம்பு + கரியமிலம் = சீமைச்சுண்ணாம்பு + 2ஜலம்.

Slaked lime + Carbonic acid = Chalk + 2 water.



(3) அஸிதாமிலம்.

Acetic acid.



சாறாயம் முதலானவைகளைக் காற்றுப்படவைத்துப் புளிப்பேற்றுவதாலுண்டாவது அஸிதாமிலம் எனப்படும். இதன்சேர்க்கையாலுண்டாகும் உப்புக்கள் அஸிதங்கள் (Acetates) எனப்படும்.

சுருக்கம். (கரிகல்பங்கள்.)

இதுவரை ஆக்ஸிஜன், ஹைட்ரம், கரி எனும் 3 மூலங்களைப்பற்றி மாத்திரம் விவரித்திருப்பதால் இம்மூன்றுபொருள்களின் கல்பங்களும் சொல்லப்பட்டன.

அவையாவன:—

i. கரி + ஆக்ஸிஜன்  $\left\{ \begin{array}{l} \text{கரிஜவாயு (Carbon-monoxide = CO.)} \\ \text{கரிவாயு (Carbon-di-oxide = CO}_2\text{.)} \end{array} \right.$

ii. கரி + ஹைட்ரம்  $\left\{ \begin{array}{l} \text{எரிவாயு (Marshgas = CH}_4\text{)} \\ \text{எதிலன் (C}_2 \text{H}_4\text{)} \\ \text{அவிதிலன்.} \\ \text{மண்ணெண்ணெய் முதலியன.} \end{array} \right.$

iii. கரி + ஹைட்ரம் + ஆக்ஸிஜன்  $\left\{ \begin{array}{l} \text{சர்க்கரை.} \\ \text{கரியமிலம் (H}_2 \text{CO}_3\text{)} \\ \text{அவிதாமிலம் (C}_2 \text{H}_4 \text{O}_2\text{)} \end{array} \right.$

பரிபாஷைகள் (Technical terms.)

(1) ஆக்ஸிஜம்:- (Oxide). மூலங்களுடன் ஆக்ஸிஜன்மாத் திரம் கலந்துண்டாகும் கல்பத்துக்கு ஆக்ஸிஜம் என்று பெயர். உதாரணம்:—கரி ஆக்ஸிஜம், வங்காக்ஸிஜம், நாகாக்ஸிஜம்.

(2) ஹைட்ரஜம்:- (Hydrate). ஆக்ஸிஜனும் ஹைட்ரமும் வேறு மூலங்களுடன் கலந்துண்டாகும் கல்பங்களுக்கு ஹைட்ரஜங்கள் என்று பெயர். உதாரணம்:—கரிஹைட்ரஜம் (Carbo-hydrate).

(3) கரிஜம்:- (Carbonate). கரியும் ஆக்ஸிஜனும் வேறுமூலங்களுடன் கலந்துண்டாகும் கல்பங்களுக்கு கரிஜங்கள் என்று பெயர். உதாரணம்:—ஸோடியம் கரிஜம் (Sodium-carbonate) முதலியன.

(4)—ஜம்:—பொதுவாய் ‘—ஜம்’ என்னும் விகுதி, ஆக்ஸிஜன்கல்பத்தைக்குறிக்கும். உதாரணம்:—க்ளோரஜம், நைட்ரஜம், கந்தஜம் முதலியன.

குறிப்பு:—முன்கூறியவைதவிர, இரண்டுமூன்றுமூலங்கள் சேர்ந்த கல்பங்கள், அம்மூலப்பெயர்களைக்கொண்டும், ஸங்கேதாக்காரங்களைக்கொண்டும் ஆங்காங்கு ஸமயோசிதமாய்க் குறிப்பிடப்படும்.

முன்கூறிய ஆக்ஸிஜன்கள், ஹைட்ரஜன்கள், கரிஜங்களைப்பற்றி அந்தந்த மூலங்களைப்பற்றிக்கூறுமிடத்தில் விவரிக்கப்படும்.

அத்பாயம்—10.

நைட்ரம்.

Nitrogen.

நை=N.

நைட்ரம் என்பது வாயுவர்க்கத்தைச்சேர்ந்த ஒரு மூலப்பொருள். அது சாதாரணக்காற்றில், சுமார் 5-ல் 4 பங்கு கலந்திருக்கும். காற்றிலுள்ள ஆக்ஸிஜனைப்பிரித்துவிட்டால் மிகுதியுள்ளது விசேஷமாய் நைட்ரமாயிருக்கும். இதுதவிர நைட்ரம்கலந்த அநேக்ககல்பங்களுமிருக்கின்றன.

லக்ஷணங்கள்.

- (1) நிறம், ரூபம், ருசி, வாசனையற்ற ஒருவகைவாயு.
- (2) தண்ணீரிடக்கரையாது.
- (3) எரியும் ஜ்வாலையை அணைத்துவிடும்.
- (4) தாம்ரம், தகரம்முதலான லோஹங்களை அதில் எரித்தால் அவைகளில் யாதொருமாதிரியும் உண்டாவதில்லை.
- (5) அதில் இரும்பு, துருப்பிடிப்பதில்லை.

### அத்யாயம்—11.

நைத்ரகல்பங்கள்.

Nitrogen compounds.

- i. நைத்ராக்க்ஸிஜனங்கள் (N+O)
- ii. நைத்ரோ ஹைட்ரஜனங்கள் (N+H)
- iii. நைத்ர உப்புக்கள் அல்லது நைத்ரஜனங்கள் (Nitrates).

i. நைத்ராக்க்ஸிஜனங்கள்.

Oxides of Nitrogen.

நைத்ராக்க்ஸிஜனங்கள், நைத்ரத்துடன் கலந்திருக்கும் ஆக்ஸிஜனுடைய அளவுக்குத்தக்கபடி 5 வகைப்படும். அவையாவன:—

நைத்ர-ஒகாக்க்ஸிஜம்  $N_2O$ .

நைத்ர-தவ்யஆக்ஸிஜம்  $N_2O_2 = NO$ .

நைத்ர-தர்யஆக்ஸிஜம்  $N_2O_3$ .

நைத்ர-சதுராக்ஸிஜம்  $N_2O_4 = NO_2$ .

நைத்ர-பஞ்சாக்ஸிஜம்  $N_2O_5$ .

இவைகளில் இரண்டுபங்குநைத்ரத்துடன் ஆக்ஸிஜன் முறையே 1, 2, 3, 4, 5 பங்குகளாகக் கலந்து 5 வகை நைத்ராக்க்ஸிஜனங்கள் உண்டாகின்றன.

நைத்ர ஏகாக்ஸிஜம்.

Nitrous-oxide.

சிரிப்புவாயு.

Laughing gas.

$N_2O$ .

நவச்சார நைத்ரஜ் (Ammonium-Nitrate) த்நைக் காயவைப்பதால் ஒருவிதவாயு உண்டாகும். இதுதான் நைத்ர ஏகாக்ஸிஜம். இது இருபங்குநைத்ரமும் ஒருபங்குஆக்ஸிஜமும் கலந்த ஒருவகையான கல்பவாயு.

லக்ஷணங்கள்:—நைத்ரவாயுவுள்ள ஒருசீசாவில் ஒரு தழைச் செலுத்தினால் அது திடென்று பற்றியெரியும். ஆனால் அது ஜீவாதாரமானவாயுவல்ல. சாதாரணவாயுவுடன் அதைக்கலந்து உட்கொண்டால் தசைகள் சுருங்கி, தண்ணையறியாமற் சிரிப்புண்டாகும். அதனால் அதற்குச் சிரிப்புவாயு என்று பெயர். அதிகமாய் உட்கொண்டால், சரீரத்தில் உணர்ச்சியின்மையும் கடைசியாய் மரணமும் உண்டாகும். இது சீக்ரம் தண்ணீரிற்கரையும். ஆனால் தண்ணீருடன் கலந்து கல்பமாக மாட்டாது.

நைத்ர-த்வயாக்ஸிஜம்.

Nitric oxide.

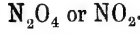
$[N_2O_2 \text{ or } NO.]$

நைத்ரத்வயாக்ஸிஜம் (Nitric acid):—தண்ணீர்கலந்த நைத்ராமிலத்துடன் தாம்ரத்துணிகளைச் சேர்த்தால் நிறமற்ற ஒருவாயு உண்டாகும். இதுதான் நைத்ரத்வயாக்ஸிஜம். நைத்ரமும் ஆக்ஸிஜமும் மைஅளவாய்க் கலந்துள்ளது. தாம்பிரக்கம்பியைக்காய்ச்சி இந்தவாயுவுள்ளசீசாவிற்கெழுத்தினால் நைத்ரம்பிரிந்து தாம்பிரஆக்ஸிஜம் உண்டாகும்.

பாஸம் (Phosphorous) முதலான எரிபொருள்கள் இந்தவாயுவில் நன்றாய் எரியும். கரி, கந்தகம் முதலானவைகளைக்கொளுத்தி இந்தவாயுவுள்ளசீசாவிற்கெழுத்தினால் அவை அணைந்துவிடும்.

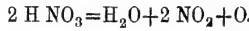
(நைத்ரத்வயாக்ஸிஜத்தைப்பற்றி எழுதப்பட்டவில்லை.)

நைத்ர-சதுராக்ஸிஜம்.  
Nitrogen-peroxide.



இருமடங்குநைத்ரமும் 4 மடங்கு ஆக்ஸிஜனும்சேர்ந்து இவ்வாயு உண்டாகின்றது. இது கபில(Brown)வர்ணமானது. சீக்ரம் தண்ணீரில் கரையும்.

சேய்முறைகள்:—முற்கூறிய நைத்ரவயாக்ஸிஜத்துடன் ஆக்ஸிஜனைக்கலப்பதாலும், சுத்தநைத்ராமிலததுடன் தாம்பிரத்தைக்கலப்பதாலும்; இன்னும் பலவித லோஹநைத்ரஜங்(Nitrates)களைக் காயவைப்பதாலும், நைத்ராமிலத்தைக் காய்ச்சுவதாலும் இவ்வாயு உண்டாகின்றது. இதைச் சுடுதண்ணீரில்கலந்தால் நைத்ராமிலமும், குளிர்ந்த தண்ணீரில்கலந்தால் நைத்ராஜாமில(Nitrous acid)மும் உண்டாகும்.



நைத்ரபஞ்சாக்ஸிஜம்.  
Nitrogen-pentoxide.



இது 2 பங்குநைத்ரமும் 5 பங்கு ஆக்ஸிஜனும்கலந்த ஒரு கட்டிப் பொருள். பாஸ பஞ்சாக்ஸிஜ(Phosphorous-pentoxide)த்துடன் நைத்ராமிலத்தைக்கலந்தால் இப்பொருள் உண்டாகும்.

அத்யாயம்—12.

ii. நைத்ரோ-ஹைட்ரம்.  
Nitrogen and Hydrogen.

நவச்சாரவாயு.  
Ammonia.



நவச்சாரவாயு என்பது 1 பங்கு நைத்ரமும் 3 பங்கு ஹைட்ரமும் கலந்த ஒருவாயு. இது சாதாரணமாய் ப்ராணிகளின்சரீரம் அழுகிப் போவதால் உண்டாகும் சாதாரணவாயுவிற்கு கலந்திருக்கின்றது. நிலக்கரியைப் பாத்திரத்திலுமுடி எரிப்பதாலும் உண்டாகும்.



சக0

சேந்தமிழ்

செய்முறை:— நவச்சாரத்தைச் சுண்ணாம்புநீருடன்கலந்தால் இவ்வாயு உண்டாகும்.

2 நவச்சாரம்+சுண்ணாம்புநீர்.

=சுண்ணக்களோரம்+2 ஜலம்+2 நவச்சாரவாயு.

=2 NH<sub>4</sub> Cl+Ca O<sub>2</sub>H<sub>2</sub>=Ca Cl<sub>2</sub>+2 H<sub>2</sub>O+2 NH<sub>3</sub>.

=2 Sal ammoniac+Slaked lime=Calcium chloride+2 water+2 ammonia.

பிரிக்கும்முறை:—நவச்சாரவாயுவில் மின்சாரப்பரையோக்கம்செய்தால் நைத்ரம்வேறு ஹைத்ரம்வேறுகப் பிரிந்துவிடும்

2 N H<sub>3</sub>=N<sub>2</sub>+3 H<sub>2</sub>.

நவச்சாரம்.

Sal ammoniac.

நவச்சாரவாயுவும் க்ளோராமில்லும் கலந்தால் நவச்சாரம் என்னும் உப்பு உண்டாகும்.

நவச்சாரவாயு+க்ளோராமில்ம்=நவ சாரம்

Ammonia+Hydrochloric acid=Sal ammoniac

NH<sub>3</sub>+HCl=NH<sub>4</sub>Cl.

நைத்ராமில்ம்.

Nitric acid.

நைத்ரம்+ஹைத்ரம்+ஆக்ஸிஜன்.

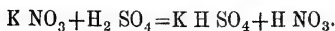
[H NO<sub>3</sub>]

மறுபெயர்கள்-சங்கத்தராவகம், அக்கித்தராவகம்.

நைத்ராமில்ம் என்பது 1 பங்குநைத்ரம், 1 பங்குஹைத்ரம் 3 பங்கு ஆக்ஸிஜன் கலந்த ஓர் அமிலம். நைத்ரப்பஞ்சாக்ஸிஜத்தை ஜலத் திற்கலப்பதாலும், [N<sub>2</sub> O<sub>5</sub>+H<sub>2</sub>O=2 H NO<sub>3</sub>.] வெடியுப்பைக் கந்தாமில்(Sulphuric acid)த்துடன்சேர்ப்பதாலும் நைத்ராமில்ம் உண்டாகும்.

\*வெடியுப்பு+கந்தாமிலம்=பொடாஸியகந்தஜம்+நைத்ராமிலம்.

Nitre+Sulphuric acid=Potassium sulphate+Nitric acid



லக்ஷணங்கள்:-நைத்ராமிலம்பட்ட இடமெல்லாம் வெந்துபோம்.  
ஆதலால் அதிகஜாக்ரதையாய் அதைக் கையாடல்வேண்டும்.

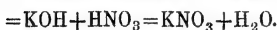
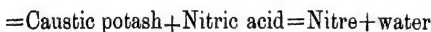
### அத்யாயம்—13.

iii. நைத்ரஜங்கள் அல்லது நைத்ரஉப்புக்கள்.

Nitrates.

நைத்ரமும் ஆக்ஸிஜனும் மற்றுமுலங்களுடன் கலந்து உண்டாகும் உப்புக்கள் நைத்ரஉப்புக்கள் அல்லது நைத்ரஜங்கள் எனப்படும்.

உதாரணம் :-சாம்பல்கார (Caustic potash= $KOH$ )த் துடன் நைத்ராமிலத்தைக் கலந்தால் வெடியுப்பு (Nitre or potassium nitrate)ம் ஜலமும் உண்டாகும்.



நைத்ராமிலத்துடன் தாமிரத்தைக் கலந்தால், தாமிரநைத்ரஜம் (Copper nitrate) உண்டாகும். இதேமாதிரி எந்தலோஹத்தினுடைய கரிஜ் (Carbonate)த்தை நைத்ராமிலத்துடன் கலந்தாலும் அந்த லோஹநைத்ரஜமும், கரிவாயுவும் உண்டாகும்.

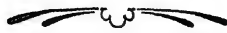
(தொடரும்.)

ஆர். எஸ். நாராயணஸ்வாமி ஐயர். B.A., B.L.

\* வெடியுப்பு 1 பொடாஸியம் + 1 நைத்ரம் + 3 ஆக்ஸிஜன்.

† சாம்பல்காரம் = பொடாஸியம் ஹைத்ராக்ஸிஜம். Nitre = Saltpetre = potassium nitrate = பொடாஸியம் நைத்ரஜம்.

## முருகேசபண்டிதர்பாட்டு.



இவர்சரிதத்தைச் சுருக்கியும், பாட்டுக்களை நீட்டியும் கூறுதும். பாட்டுக்கள் செந்தமிழ்ப்படிப்பவர்க்குப் பயன்படும் என்பது எ ம து கருத்து. முருக+சுசர் என்பன முருகேசர் என வடமொழிவிதியாகிய குணசந்திபெறுவது எப்படி? விதியீறாய்நின்ற முருக என்பது தமிழ் மொழியன்றோ! தமிழ்மொழிக்குங் குணசந்தி உண்டா? இது'வழு வன்றோ! எனச் சிலர் ஆக்கேசிப்பர். “கந்தமுருகேசன்விகாளை செயல்காணு” எனக் கந்தபுராணகாரர்கூறுதலானும், வேல+இந்திரன் என்பனவற்றை “வேலேந்திரன்” எனவும், உலக+சுசன் என்பனவற்றை “உலகேசன்” எனவும் புணர்த்தி முத்துப்புலவரும், பிறருங்கூறுத லானும், குட+ஆகாசம்=குடாகாசம் எனவும், குள+ஆம்பல்= குளாம்பல் எனவும்வருதல் மருஉ எனச் சிவஞானசுவாமிகள்கூறுதலா னும் முருக+சுசர்=முருகேசர் என வருதலும் வழுவாகாது எனக் கொள்க.

இவர், யாழ்ப்பாணத்திள்ள சுன்னாகத்திலே வேளாளகுலத்திலே பிறந்தவர். சங்கரபண்டிதரிடத்திலுஞ், சிவசம்புப்புலவரிடத்திலுஞ் சிலசில நூல்கள் கற்றவர். பாரதம், இராமாயணம், கந்தபுராணம், சேது புராணம்முதலிய இலக்கியங்களிலும், நன்னூல், சின்னூல், நம்பியகப் பொருள், தண்டியலங்காரம், யாப்பருங்கலக்காரிகைமுதலிய இலக்கணங் களிலும் பெரிதுஞ்சென்றவர். இலக்கணவாதங்களிற் பலரையும் வென்றவர். யாழ்ப்பாணத்திலே மல்லாகம் சுன்னாகம்முதலிய பலவிடங் களில் ஆசிரியராயிருந்தவர். பின்னர் வடதேசஞ்சென்று சிதம்பரம், கும்பகோணம், சென்னைமுதலிய இடங்களிலும் ஆசிரியராயிருந்தவர். இங்கும் அங்கும் பலர்க்கு ஆசிரியர். ஏமக்குர் தமிழாசிரியர். ஆங்கில

திராவிடபண்டிதர் ஆ. முத்துத்தம்பிப்பிள்ளைக்கும், சுத்தாத்துவித  
சைவசித்தார்த்தப்பிரசாரகர் சு. சரவணமுத்துப்புலவருக்குத் தமிழாசிரி  
யர். பல தனிக்கவிஞர்க்கும் மபிலணிச்சிலேடைவெண்பா, குடந்நை  
வெண்பாமுதலியவற்றிற்கும் ஆசிரியர்.

### நடுவெழுத்தலங்காரம்.

மைந்தன் விரை மாமிகவர் வழியீ னென்று  
மதனவேள் புறவிதழிவ் வேழி-ஈ மீது  
வந்தநடு வெழுத்தெனக்குச் செய்தான் மற்றை  
வரிகன்பதி னுன்கினையுந் தானே கொண்டான்  
அந்தநாள் வளைத்துச்சி தரித்துத் தம்மை  
அருச்சிக்கு மவர்க்ககற்றி யங்கை யேந்தி  
முந்தவதன் கீழிருந்து நடனஞ் செய்து  
முனிந்துரித்தான் மயிலணிவாழ் முதல்வன் றானே.

இந்தச்செய்யுளின்கருத்து, மபிலணி என்னுந்தலத்தில் வீற்றிருக்  
குஞ் சிவபிரான் எனக்குத் தத்துவராமற்செய்தான் என்பது. நடுவெ  
ழுத்து எடுத்துச்சேர்க்கும்படிநின்றசொற்கள் மைந்தன், விலை, மாமி,  
கவர்வழி, மீனென்று, மதனவேள், புறவிதழ் என்பனவற்றால் முறையே  
பெறப்படும் மதலை, வித்து, மாதலை, கவலை, ஆரால், காமன், புல்லி  
என்பன. இந்த எழுச்சொற்களிலுமுள்ள நடுவெழுத்துக்களை எடுத்துக்  
கூட்டத் “தத்துவராமல்” என்பது பெறப்படும். தத்துவராமல் என்பது  
எனக்குச்செய்தான் என்பதுடன் இயைந்து தத்துவராமல் எனக்குச்  
செய்தான் என நிற்கும்.

மற்றைவரிகள் பதினான்காவன நடுவெழுத்துக்கள் எடுக்கப்பட்ட  
மலை, விது, மாலை, கலை, ஆல், கான், புலி என்பன. வரிகள்—எழுத்துக்  
கள். விது—சந்திரன். மாலை—மயலை. கலை—மான். ஆல்—ஆல  
மரம். கான்—ஈடு. மலைமுதலிய இவ்வேழுனுள்ளே அந்தநாள்வளைத்  
தது மலை. உச்சிதரித்தது விது. உச்சி—சிரம். அருச்சிக்குமவர்க்கு

அகற்றியது மாலை. அருச்சித்தல்—பூசைசெய்தல். அங்கை ஏந்தியது கலை. அதன்கீழ்—அந்த ஆலின்கீழ். நடனஞ்செய்யப்பெற்றது கான். முனிந்தாரித்தது புவி.

அருச்சிக்குமவர்க்ககற்றி என்பது பொதுவாய்நிற்பினும் மேருவை வளைத்தல், சந்திரனைத்தரித்தல் முதலிய சிறப்புச்செயல்களாற் சிவபிராணையே குறிப்பதாயிற்று. மயிலணி அன்னாகத்துள்ள ஒரு சிவஸ்தலம்.

விரோதச்சிலேடை.

நாலு கால் படைத்திருக்கும் நடப்பதில்லை  
நம்மைப்போ லிருகையுண்டாம் பிடிப்ப தில்லை  
எவ்வே பின்னலுண்டா முடிப்பதில்லை  
இடையிடையே கண்களுண்டாம் பார்ப்பதில்லை  
கோலமுடி யரசருக்கு மெல்லா ருக்குங்  
கொடுத்திடுமுட் காருதலைத் தவிர்ப்பதில்லை  
சீலமிகு பொருள்விளங்க வெங்கு மாகித்  
திகழாதய பாணுவே செப்புவாயே.

இங்கே குறிக்கப்பட்டபொருள் கதிரை என்பது. நாலு கால் படைத்திருக்கும் என்பது மிருகங்களுக்குங் கதிரைக்கும் பொருட்சிலேடை. அவற்றுள் ஒன்றாகிய மிருகம் நடப்பதில்லை என்பதனால் மறுக்கப்பட்டது. இருகையுண்டாம் என்பதும் பொருட்சிலேடை. பின்னல் என்பதும் கதிரைக்கும் சடைக்கும் சிலேடை. கண்கள் என்பதும் பார்வைக்குந் தவாரங்களுக்கும் பொதுவாய்நின்றது. உட்காருதல் என்பதும் பொதுவாய்நின்றது. உட்காருதல்—இருத்தல், மனமு வர்த்தல். இது விரோதச்சிலேடை. விரோதச்சிலேடையாவது முன்னர்ச் சிலேடிக்கப்பட்டபொருள்களுள் ஒன்று பின்வரும்பொருளால் மறுக்கப்படுவது. கம்பநாடரும் இச்சிலேடைகூறுவர்.

இராமாயணம்.

பாடகக் காலடி பதுமத் தொப்பன்  
சேடரைத் தழீஇயன செய்ய வாய்ந

நாடகத் தொழிலை நடுவு துய்யன  
ஆடகத் தோற்றத்த மகளி ரல்லன.

(இ - ள்) பாடகக் கால் அடி பதுமத்து ஒப்பன - பாடகத்தை அணிந்த காலின் அடி தாமரைமலரை ஒப்பன. (பாடு அகம் கால் அடி - பெருமையைத் தம்மிடத்துடைய தூண்களின் அடி) சேடரை தமிழியன - பழங்கர்களை (ஆதிசேடரை)த்தமுவின. செய்யவாயன - செம்மையான வாய்களையுடையன. (நேர்மையானவாயில்களையுடையன.) நாடகம் தொழிலை - நடனத்தொழில்களையுடையன. (நாடு அகத்தொழிலை - நாடப்படுகின்ற அகத்தொழிலையுடையன.) நடுவு துய்யன - இடை பஞ்சின்றுனிபோல்வன. (நிப்பாகம் துய்யன) ஆடகம் தோற்றத்த - பொன்போலும் தோற்றத்தையுடையன. (பொற்றொழில் அமைந்த தோற்றத்தையுடையன.) மகளிர் அல்லன - பெண்களின்வடிவங்களல்லாதன எ - று.

முன் வைக்கப்பட்ட சிலைடைப்பொருள்களால் மகளிர்வடிவங்கள் என்பது கொள்ளக்கிடத்தல்பற்றி அப்பொருளைவிட்டு மாளிகைகள் என்னும்பொருள்கொள்ளுமாறு மகளிரல்லன என்றார். அடி என்றது அடிப்பாகத்தை. சேடர் என்பதற்குப் பெரியோர் என்பதும் பொருள்தும். அகத்தொழில் என்றது உள்ளேசெய்யப்பட்டிருக்குஞ் சிற்ப வேலையை. துய்யன - சுத்தமுடையன. இ த னு ல் களங்கமில்லாத வெளியையுடையன என்பது பெறப்படும்.

(வரும்.)

இங்ஙனம்,

அ. குமாரசுவாமிப்பிள்ளை,

சுன்னாகம்.

## சிந்தாமணியுரையிற் சிறிதொருசந்தேகம்.\*

சீவகசிந்தாமணிப் பதுமையாரிலம்பகத்து 52-வதுசெய்யுளில், சுதஞ்சனென்னும் இயக்கரரையன் சீவகனுக்கு மூன்றாமந்திரங்களைக் கற்பித்ததாகக்கூறிவிட்டு, ஒவ்வொன்றினாலும்விளையக்கூடிய நன்மை இதுவென அவைகளின்வேறுபாடறிய அவன்கூறினதாக அடுத்த 53-வதுபாட்டிற் சொல்லப்பட்டுள்ளது. அச்செய்யுளும் உரையும் அடியில்வருமாறு:—

“கடுந்தொடைக்கவர்களைக்காமன்காமுறப்  
படுங்குறமுதிதுபாம்புமல்லவுங்  
கடுத்திறேய்சுளுக்கெடுக்கும்வேண்டிய  
வுடும்புதுதருமெனவுணரக்கூறினான்.”

“இ - ள். இது காமன்னிரும்பப்படுங் சரீரத்தைத்தரும்; இது பாம்பின்விடததையும், ஒழிந்த மண்டலிமுதலியவற்றின்விடங்கனையும், நோய்களையுங்கெடுக்கும்; இது வேண்டியஉடம்பைத்தருமென்று அவற்றின்வேறுபாடறியக்கூறினானென்க. காற்று, நெருப்பு, நீர் முதலிய வற்றைக் கறித்திறலென்றான்.”

வடமொழியிலுள்ள கூத்திரசூடாமணி, சுத்தியசிந்தாமணி, ஜீவந்தரசம்பு என்னும்நூல்களையும் உடன்வைத்து ஒப்புநோக்கியக்கால், அந்நூல்களிற்கண்டபொருள்களும் சிந்தாமணியிலுள்ளஇச்செய்யுளின் பொருளும் ஒத்திருப்பதாகவேகாணப்படுகிறது.

அடியில்வரும்சுலோகம் கூத்திரசூடாமணியிலுள்ளது:—

“காரீர-புவவியெள மாரெந விஷ-ஹாமெவ ஸதூகி ॥

படுஷ்டு ॥ ஸாரீமெ பஸூந நுதயசீ-ஹாஜிஸகி” 5, 27.

(இ - ள். வேண்டியருபத்தைத்தரவல்லதும், காந்தில்லன்மையையுண்டாக்குவதும், விடங்களைத்தீர்க்குந்திறலுடையதுமாகிய மூன்று மந்திரங்களை இயக்கரரையன் சீவகனுக்கு உபதேசித்தனன்.)

\* இதற்குப் பத்திராதிபரமிப்பிராயம் அடுத்தெழுதப்பட்டிருக்கிறது.

## சிந்தாமணியுரையிற் சிந்தோருசந்தேகம்

••சுதள

கத்தியசிந்தாமணியினின்றும் ஜீவந்தரசம்புவினின்றும் எடுத்து அடியில் எழுதப்படும் வாக்கியங்களின்கருத்தும் சுத்திரசூடாமணியிற் கண்டவாறே இருக்கின்றது.

“கூடி லு தவெஷு..... லவ-விஷாவஹரணெ மாநவிஷா வெவாராஷிகரணெ காசிர-ருவிஷகலுமெ-வந வ-ஸூதிக்கிசீரோ ஈராநநுதயது” கத்தியசிந்தாமணி.

“ககஃ குருணெ யகூடியுகெணொவடிஷு காசிர-ருவ வியாந-மாம-விஷஹாநஸூதியுத விரதூ 3 நூதூ வஹ-3 நூராமஃ.....” ஜீவந்தரசம்பு.

வடமொழிநூல்களிலுள்ள (மாநிஷ)கூடம் என்றவடசொல், மேலே காட்டிய சிந்தாமணிச்செய்யுளின் சூரல் எனக் காணப்படுகின்றது. செய்யுளின் உரையில்மட்டும் சரீரம் என்றுளது. ஏட்டிலெழுத்தோ? எழுதுவோர்பிழையோ? “கமிந்தொடைக்கவர்களைக்காமன்காமுறப் பிங்குரறருமிது” என்பதின் கருத்து “எவரினுமிக்கவனப்பும், மெல் வியநறுமலர்களையே கணைகளாகக்கொண்டு உலகலாமவசீகரிக்கும் வன்மையும்படைத்த காமனும், இத்தகைய தீங்குரலுமிருப்பின் எவ் வளவு உதவியாகவிருக்குமென விருமப்படுவகுரலைத்தரும்” என்பதாக வெனக்குத் தோன்றுகின்றது. இம்முன்றுமந்திரங்களாலும் ஜீவகன் பயனடைந்துபதுமையாரிலம்பகத்தையும் சுரமஞ்சரியாரிலம்பகத்தையும்வாசிக்க நன்குவிளங்கும். கந்தர்வத்தையாரை ஜீவகன் ஏற்கனவே வென்றது யாழினிலல்லது குரலினின்றும். பழையவேட்டுப்புத்தகங்களில், சரீரம் என்றிருந்து எழுத்துப்பிழையாலோ அச்சப்பிழையாலோ உரையிற் சரீரம் என விழுந்திருக்கலாமோவென எனக்கும் இங்குள்ள மற்றோருக்கும் ஒரு சந்தேகம்.

ஆகலின், சிந்தாமணியினேட்டுப்புத்தகங்கள் கைவசமுள்ளபண்டிதர்கள் அவைகளையும் பார்த்துத் தமது அடிப்பிராயங்களை இச்செந்தமிழ் வாயிலாய் வெளியிடுவார்களெனவேண்டுமே.

டி. யஸ். குப்புஸ்வாமிசாஸ்திரி.



மூ:

## பத்திராதிபரபிப்பிராயம்.

“சிந்தாமணியுரைபிற சிறிதொருசந்தேகம்”என்னும் விஷயத்தின் முடிவுரையில், “சிந்தாமணியினேட்டுப்புத்தகங்கள் கைவசமுள்ளபண்டிதர்கள் அவைகளையும் பார்த்துத் தமது அபிப்பிராயங்களை இச்செந்தமிழ்வாயிலாய்வெளியிடவேண்டு”மென்று கேட்டுக்கொண்டிருப்பதால் இச்சிறிய விஷயத்தில் அப்பண்டிதர்களுக்குச் சிரமமில்லாதிருக்கும் பொருட்டு நானே அபிப்பிராயமெழுதுகிறேன்.

இது ஒரு சந்தேகமாக எனக்குத்தோன்றவில்லை. ஏனெனில் மூலத்தில் “குரல்தரும்” என்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. குரல் சாரீரம் என்பதைப் படியாதபேதையர்களும் “எனக்குக் குரலில்லை, குரலுள்ளவன்பாட்டி” எனக் கல்யாணப்பந்திரி பார்ப்பனமகளிர் சடங்குகளின் (வசகப்பாடல் முதலியவற்றில்) பேசக்காணலாம்.

மூலத்தைப்படிக்கும்பொழுதே சாரீரமென்னும்பொருள் வெளிப்படையாயிருப்பதால் உரைநோக்கியுணரவேண்டிவதில்லை. ஆயினும் உரையில் என்ன எழுதியிருந்தென்று பார்க்குங்கால, சகரநெடில் கால்குறைந்திருப்பினும் பொருளுணர்ச்சிவலியாற் சாரீரத்தைத்தருமென்றே படிக்கத்தக்கதாயிருப்பதாலும், சாரீரமென்று படிக்கப்பொருட்பொருத்தமில்லாதபாலும் இதற் சந்தேகமுண்டாகவேயிடவில்லை.

அன்றியும், ஏடுகளில் ஏகார ஓகார உயிரும் உயிர்மெய்யுமாகிய எழுத்துக்கள் அவற்றின் குறிலொடு சிறிதும் வேறுபாடில்லாதிருக்கச் செய்தே பிழையறப்படிக்கவல்ல நமக்குச் சகரநெடிலுக்குரிய காலடையாளமில்லாமைபற்றி இச்சந்தேகமுண்டாய்விடமாட்டாது.

சுக்கு என்று அச்சிடவேண்டிய இடத்தில், சுகரவொற்றுக்குப் புள்ளிகொடாமல் சுக்கு என்று அச்சிடப்பட்டாலும், அடையாளமில்லாமைபற்றிச் சுக்கு எனப்படியாது சுக்கு என்றே படிப்பதுபோல இங்கும் சாரீரமென்று படிக்கத்தக்கதாயிருக்கிறது.

அன்றியும், சரீரம் என்பது பிறிதொரு சொல்லாயிருப்பதாம் சந்தேகத்துக்கு இடமுண்டாயிற்றென்றுகொண்டாலும், அச்சொற்பொருளில், குரலென்னுஞ்சொல் வழங்கப்படாமையால் அது அரும்பதமெனத்தோன்றுமாதலால் உடனே சிந்தாமணிப்பதிப்பிற்சேர்த்திருக்கும் அரும்பத அகராதியைப்பார்த்து, அதில், “குரல்—சாரீரம்” என் றெழுதியிருப்பதைக்கண்டு, இச்சந்தேகத்தை யொழித்திருக்கலாம்.

ஆகையால் நெடிலடையாளம் வீழ்ந்த அற்பவிஷயங்களிற் பண்டிதர்களைப் பரியாலோசித் தபிப்பிராயமெழுதம்படிசெய்து உசிதமென்றுதோன்றவில்லை.

அன்றியும், நிருபநேயர் எழுதிய சிந்தாமணிப்பாட்டினுள், “வேண்டிய, வுடம்பிதுதரு”மென்றெழுதப்பட்டிருக்கிறது. இது திருத தப்படாமையாற் சந்தேகத்துக்கிடையிருந்தபோதிலும், உரையில் உடம்பைத்தருமென் றெழுதப்பட்டமைபால், சந்தேகநிவர்த்தியாய் எழுத்துவீழ்ச்சியென்றறிந்து பராமுகம்பண்ணுவதுபோலவே இதுவும் பராமுகம்பண்ணத்தக்கதாயிருக்கிறது.

ஆகையால் நிருபநேயர், இன்றோன்ன எழுத்துவீழ்ச்சிகளைப் பொருட்படுத்தாமலே சொல்லாலும், பொருளாலும், சொற்றொடர்களாலும் ஒன்றல்லாத பலசந்தேகங்களுக்கும், பிழைகளுக்கும் இடமாய் இவ்வருடம் பதிக்கப்பட்டிருக்கும் ஆங்கிலகலாசாலைப் பிரவேசபண்டிதர் தமிழ்ப்பாட்படித்தகம் (Matriculation Tamil Text for 1915-16) போன்ற பதிப்புக்களை யாராய்ந்துதோன்றும் பலவிடயங்களைச் சுருக்கி யெழுதுவாராயின் அது பரீட்சைக்குப்படிக்கும் மாணவர்களுக்கும் பிறர்க்கும் மிகவும்பயன்படுமென்றுதோன்றுகிறது.

திரு. நாராயணையங்கார்,

செந்தமிழ்ப்பத்திராதிபர்.

## \* நமதரசவாகை.



“குடிதழீஇக் கோலோச்ச மாநில மன்ன  
னடிதழீஇ நிற்கு முலகு”—திருக்குறள்.

மலர்தலைபுலகிற குயிரெனச்சிறந்த நம் இந்தாம்ஜார்ஜ்சக்கரவர்த்தி யார் இங்கிலாந்துதேசத்திருந்து என்றுங் கோமுறைகோடாக்கோல் நடாத்தி, துஷ்டசிஷ்டநிக்ரஹானுக்ரகஞ்செய்துவருகின்றனரென்ப தறியார் யார்?

மடிமையில்காக்குடிகளும், அன்னவர்சக்கரநெறியைப் பற்றுக் கோடாக்கொண்டு நீர்வழித்தாம் புனைபோ வியங்குகின்றனரென்றால், குடிகளின் இயற்கையுணர்ச்சி இத்தன்மைத்தெனவமையும். இதனால், நெறிப்பட்டஅரசும், வழிப்பட்டகுடியும் நம சக்ரவர்த்தியும், அவராட் சிக்குப்பட்டோருமெனச் சிறப்புவுகையாற்போதரும். ஆகவே,

“அரசங் குடியு மொத்தால் ஆட்சிச் சிடைபூ நிலை”

என்ற முதுவாக்கும் “நமதரசவாகை”யை வலியுறுத்தாநிற்கும்.

நமதுமுடிமன்னர், அரசியலுக்கேற்ப ஆறு அங்கங்களைடும் தம் ஓ ரங்கமாகக்கொண்டனரன்றோ?

அங்கம் ஆறாவன: அமைச்சு, நாடு, அரசன், பொருள், படை, நட்பு என்பன. என்னை?

“படைகுடி கூழமைச்சு நட்பர னறு

முடையா னரசரு ளேற” - திருக்குறள்.

ஆகவினென்க.

(1) அமைச்சு:—வினைசெய்யுங்கால் அதற்குவேண்டுங்கருவிக ளும், அதற்கேற்றகாலமும், அதுசெய்யுமாலும், அவ்வாற்றிற்செய்யப் படும் அவ்வரியவினைதானும் வாய்ப்பஎண்ணவல்லவனே அமைச்ச னவா’ எனப்ப. நமது மிக்கசீர்த்திபெற்ற சக்ரவர்த்தியாருக்கு, எவ்வினை எத்தேசத்து எவ்விடத்து எச்சமயத்து எம்மாதிரியியற்றல்வேண்டுமோ அங்கனம் இயற்றும் துண்மானுமுழபுலப் பார்விமெண்டுஅமைச்சர் பலராவர்.

\* இந்தவியாஸம், 25—9—15ல் செங்கிபுட்டி போர்டு எலிமெண்டரிப் பாடசாலை யிற் பட்டுக்கோட்டைரேஞ்சு ஸ்கூலஸ் ரூப்பர்வைஸர் ஸ்ரீமான், கனம் ஐயாச்சாமிஐயரவர்கள் அக்கிராசனத்தின்கீழ்ச் கூடிய உபாத்தியாயச் சங்கத்திற் படிக்கப்பட்டது.

(2) நாடு:—‘குன்றாதவினையுனைச்செய்வோரும், அறவோரும், கேடில்லாச்செல்வமுடையோரும் ஒருங்குவாழ்வதே நா’டென்ப. நமது கோவிதிவாய்த்தபூபதிக்கு இத்தகைய எத்தனையோநாடுகளுள்.

(3) அரண்:—‘எஞ்ஞான்றும்வற்றாத நீரரண், பரந்தநிலவரண், உயர்ந்தமலையரண், அடர்ந்தகாட்டரண்’என்ப. நமது அன்னைபோலும் மன்னருக்கு, இயற்கையும் செயற்கையும் ஆய இந்நான்குவகையரணும், மற்றேனையவரண்களுமுள்.

(4) பொருள்:—‘நாட்டானும், அரணானும் ஆக்கவுங் காக்கவும் படுவ’தென்ப. நமது மாசுபடுவதில்லா ராஜராஜர், நாட்டாரால் ஆக்கப் பெற்று அரணற்காக்கப்பட்ட கழிபெருஞ்செல்வமுடையாரென்க.

(5) படை:—‘ஊறஞ்சா வெல்படையாய யானைமுன்னநாற் படை’என்ப. நமது வெற்றிவாய்த்தகொற்றவர், நீர்விமானமும், நில விமானமும், ஆகாயவிமானமும், அதிரதமுதலிய நான்குரதங்களும், வனசரம், கிரிசரம், நதிசரமுதலிய யானைப்படையும், வங்கம், கலிங்கமுதலியதேயத்தானாயதும், மல்லகதிமுன்னுக்கதிவாய்ப்புற்ற காற்றன்ன கடுமையும், கூற்றன்னகொடுமையுமுடைய எண்ணிறந்தகுதிரைப் படையும், ஆட்படையும், வாட்படைமுதலிய எஃகோனியன்ற அத்திர சத்திரப்படையும் உடையார்.

(6) நட்பு:—‘இயற்கை செயற்கை யிருவகையானது நட்பு’ என்ப. நமது பங்கமில்லாத இங்கிலாந்தரசர், முகம் அகம் இருவயினும் உண்மைமலர்ப்பெற்ற நேசப்படைமுன்னுப் பலதேசமன்னரை நட்கப் பெற்றாரென்க.

இங்ஙனமாக முறைப்படுத்திய இவ்வாறங்கத்தினும் ஓரங்கமேனும் குறைவுறாது நமதரசர், மண்ணாட்சிபுரிவது காட்சியிற் காணக்கிடப்ப தன்றி அவர்ச்சுட்டிப்பேசிய சரித்திரவாயிலானும், பிறவாற்றானும் அறியவரும். ஆகவே இத்துணைப் போதிய ஆற்றலமைந்த நம் மன்ன ரின்மண்ணை வேற்றரசர்கொள்ளுவதெங்ஙனமாகும்? பின்னரும் ஆராய் வாம்.

உலகத்துயிர்கள் நிலைபெற்றியங்குதற் கின்றியமையாதன நெல்லும் நீரும்; நெல்லின்றேல் நீர்பருகிச் சின்னாட்கடத்தலமையும்; நீரின் நேல் அங்ஙனம் நாட்கடத்த லரிதன்றோ? இங்ஙனமாக உவையிரண்டும் இல்லையாயின் உயிரென்னும்பெயரு மில்லையாகும்; ஆகவே, நெல்பல்குதற்கு நீர்வேண்டும்; நீர்மல்குதற்கு வேள்விவேண்டும்; வேள்விநிரம்பற்கு மறைகள்வேண்டும்; மறைகள் நிறைவுற மன்னவன்செங்கோல் வேண்டும்; எனவே, உலகத்துயிர்நிலைபெற்றினுக்கு மன்னவன்செவ்விய கோல் காரணமெனக்கண்டாம். அங்ஙனம் நீதிக்கோல்நடாய் நெறிமுறையாளும் அதிபதி, நதிபதிசூழும் இவ்வவனியாளும் நம் ஜார்ஜ் சக்ரவர்த்தியாரென்பது காட்சியளவையாற் கண்ணுறலமையும். 'எதிர் காலத்தில் அரசுபுரியவரும் இவர்ச்சட்டியன்றோ 'நச்சம்'பெருமை முச்சங்கத்துட் கடைச்சங்கப்புலவர்கள் அருளிச்செய்த எட்டுத்தொகையுள்'ஒன்றாகிய புறநானூற்றின் அடியில்வரும் பாவடிகள் எழுந்தவெனக்கோடலமையும். வருமாறு:—

“நெல்லு முயிரன்றே நீரு முயிரன்றே

மன்ன னுயிர்த்தே மலந்தலை யுலகம்.”

அன்றிக்கே, மக்கண்மாட்டு மாதாவுக்குகிசூழும் அன்பின்பெருக்கை அளவிடலரிதே. அங்ஙனமாக, நம்சக்ரவர்த்தியார் மடிமடிக்கொண்டொழுக்காக்குடிகண்மாட்டு நிறைந்தஅன்பினராதல் அவர் சரித்தரானும், மகுடாபிஷேகக்காட்சியானும் புலனாம். அற்றாக, நம் மன்னரை அன்னையென்னலாம். அவர் ஆட்சியில், குடிகள் அடையும் பலநலங்களாற் றவமென்னலாம். குடிகண்மாட்டுள்ள மறநிலையொரீஇ அறநிலை நிறீஇ யவர்க்கன்பளித்தலிற் சேயென்னலாம். தாய்மார்கள், நோயாற் பிடிக்கப்பட்டசேய்கட்குக் கயப்புமருந் துணக்கொகித்துப் பின் னயப்படுத்திமாறுபோல் வறுமைநோயுறப்பெற்றுக் களவுமுதலியவற்றானைய தின்மையேறப்பெற்றோரைத் தண்டமென்னும் மருந்தூட்டி யவர்க்கு நன்மையத்தல் அரசன்கடமையாகவே, காராக்கிரஹங்கண்டு, அதிற் கல்விச்சாலை, தொழிற்சாலையமையக்காண்டலின் நிரலே நோயென்னலாம். மருந்தென்னலாம். ஒங்குபுகழ்வாய்ந்த ஆங்கிலமுதலிய பாஷா ஞானம், நுணுகிய கேள்விஞானம் உறவின் அறிவென்னலாம். இவையிற்றினுக்கும் நமது புவிச்சக்ரவர்த்தியார், உருவகமாகவின் அடியில்

வரும் கவிச்சக்ரவர்த்தியின் ஆரும் பொருட்டொடர்நிலைச்செய்யுள் ஒன்று என் நினைவுக்குவரலாயிற்று. அதுவருமாறு:—

“தாயொக்கு மண்பிற் றவமொக்கு நலம்பயப்பிற்  
சேயொக்கு முன்னின் றெருசெல்கதி யுய்க்குநீரால்  
நோயொக்கு மென்னின் மருந்தொக்கு நுணங்குகேள்வி  
ஆயப் புகுங்கா லறிவொக்கு மெவர்க்குமன்னான்”

அன்றிக்கே,

“இருமுந்நீர்க் குட்டமும்  
வியன்ஞாலத் தகலமும்  
வளிவழங்கு திசையும்  
வறிதுநிலையு காயமும், என்றாங்  
கவையளந் தறியினு மளத்தற் கரியை  
யறிவு மீரமும் பெருங்க ணைட்டமும்  
சோறுபடிக்குந் தீயோடு  
செஞ்ஞாயிற்றுத் தெறல்லது  
பிறிதுதெற லறியாநின் னிழல்வாழ் வோரே  
திருவி லல்லது கொலையில் லறியார்  
நாஞ்சி லல்லது படையு மறியார்  
திறனறி வாயவரொடு தெவ்வர் தேயவப்  
பிறர்மண் ணுண்ணுஞ் செம்மனின் னாட்டு  
வயவறு மகளிர் வேட்டுணி னல்லது  
பகைவ ருண்ணு வரும்ண் ணினையே  
யம்புதுஞ்சுங் கடியரணு  
லறந்துஞ்சுந் செங்கோலையே  
புதுப்புந் வரினும் பழம்புட் போகினும்  
விதுப்புற வறியா வேமக் காப்பினை  
யினையை யாகண் மாறே  
மன்னுயி ரெல்லா நின்னஞ் சும்மே.”

என்ற புறப்பாட்டன்படி, கடலினுழமும், உலகத்துப்பரப்பும், இவறாதி யங்குந் காற்றும், நிலையு ஆகாயமும் ஆகிய இவற்றை அளவிட்டறியினும் நமதரசரறிவும், அன்பும், வலியும் அளவிட்டறியப்படா. அவர்களுடைய நிழற்கண்ணுள்ளோர், சோறடுந்தியின் வெம்மையும்,

சஉச்ச

சேந்தமிழ்

ஞாயிற்றின்வெம்மையும் அல்லது பிறிதொருவெதுப்பறியார்; இந்திர தனுவல்லது எதிரியின் கொலைவில் அறியார்; உழவுகருவியல்லது ஊறு படுக்கும் படைக்கருவியறியார்.

நமதுமன்னர், கருப்பமுற்றபெண்கள் விருப்புடன்கொண்டுணுவ தன்றிப் பகைவர்கொள்ளா மண்ணினையுடையார்; பிற அமைவன அமைந்தார்; புவிக்கெனத்தோன்றிய தூமகேதுமுதல் உற்பாதங்கட் கடையாதசேமுடையார். இத்தகைய நமது ஐந்தாமஜார்ஜ்சக்ர வர்த்தியார்,

“காவ லமைந்தான் கடலுலகங் காவலா

லோவ லறியா துயிர்க்குவகை”

என்ற புறப்பொருட்பாவின்படி, தற்போதுநேர்ந்த வீரபுத்தத்தில் வாகைகுழி வாகைநாடிமண்பதைக் கன்புபெருக்க இறைவன் அருள்புரி வாகை. சுபம்! சுபம்! சுபம்!!!

I. M. முருகையவாத்தியார்,

B. E. ஸ்கூல், செங்கிபட்டி.

உ

புத்தகமதிப்புரை.

1. அகலிகைவேண்பா:—(வசனத்துடன்) இது, சென்னைப் பிரைமென்ஸி லிஸில் வெற்றெறிநெறி டிபார்ட்டிமெண்டு டிப்டிசுப்பரின் டெண்டும், இந்துதேசத்துக் கால்நடைக்காரர்புத்தகம், நெல்லைச்சிலே டைவேண்பா, கோமபிவிருத்தம், சுவர்க்கநீக்கமுதற்காண்டம்முதலிய நூல்களின் ஆசிரியருமாகிய ம-நா-ந-ஸ்ரீ வே. ப. சுப்பிரமணியமுதலியா ரவர்களாலியற்றியச்சிடப்பட்டு, மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத் தலைவரான மாட்சிமைதங்கிய முத்துலிஜயரகுநாத ராஜராஜேஸ்வர முத்துராமலிங்க தேவபதியவர்களுக்கு உரிமைசெய்யப்பெற்றிருக்கிறது. இதிலுள்ள

வேண்பாக்களெல்லாம் சொற்சுவை பொருட்சுவைபொருந்திய திருந்திய செய்யுளாய்ப் படிப்பவர்க்கு மனமகிழ்மாறு பழையகவிகள்போற் பாடப்பட்டுள்ளன. ஒவ்வொருசெய்யுளுக்குமுரியபொருள்களை யாவரும் எளிதிலறியும்படி தெளிவான தமிழ்நடையிலெழுதிய வறுபந்தமொன்று சேர்க்கப்பெற்றிருக்கிறது. இதன்விளை அனா 8. தபாற்கூலி அனா 1. வேண்டுவோர், திருநெல்வேலிஜில்லா, சுரண்டைப்போஸ்டி, வெள்ளக்கால், மா-ரா-ஸ்ரீ வெ. ப. இராமலிங்கமுதலியாரவர்களிடத்திற் பெறலாம்.

2. இரகுவம்மிசம்:-(உரையுடன்) இது, யாழ்ப்பாணத்துநல்லூர் மஹாவித்துவான் அரசகேசரியென்பவரால், தமிழிலக்கியங்கற்பவர்க்குப் பெரிதும் உபகாரமாகப் பாடப்பட்டதொரு சிறந்தகாவியமென்பது யாருமறிந்ததே. அதற்குப் புன்னுலைக்கட்டுவன் வித்வான் ஸ்ரீமத்சி. கணேசையரவர்களால் இனியதமிழுரையொன்று எழுதியச்சிட்டு வெளியிடப்பட்டிருக்கிறது. கற்குமமாணவர்களுக்கும் பிறர்க்கும் மிகப் பயன்படத்தக்கது. இதன்விளை ஸுபா இரண்டு. வேண்டுவோர் ஸுபா ஐயரவர்களுக் கெழுதிப்பெறலாம்.

3. கோதுலாச்சரித்திரம் :—இது, இந்தியஜனத்தலைவருளொருவராய்த் தேசநன்மைக்குழைத்த புண்ணியபுருஷரான கெண்ணியமுள்ள கோபாலகிருஷ்ணகோகலென்பவருடைய ஜீவியசரித்திரமாகச் சுதேசமித்திரன் உதவிப்பத்திரிகாசிரியர் கே. விசுவநாதையரவர்களால், தெளிவான தமிழ்நடையில் நன்றாயெழுதப்பட்டிருக்கிறது. இதனால் அப் புண்ணியபுருஷரது கல்வித்திறமையும், குணவிசேஷங்களும், புத்திசாதுரியமும், ஜனோபகாரசீலமும் படிப்பவர்களுக்கு நன்குபுலப்படுவதுடன் ராஜ்யநிர்வாககாரியங்களிலுள்ள சாதகபாதகங்களை யாராய் முறிவுடைமையும் உண்டாகத்தக்கதாயிருக்கிறது. இதன்விளை அனா எட்டு. வேண்டுவோர் ஆக்கியோர்க்கெழுதிப்பெறலாம்.

4. பூஸ்திதியைஆளும்வழி:—இது, தஞ்சாவூர்ப் பள்ளியக்கிரஹாரத்திலுள்ள ஸ்ரீமத்சி. கே. வெங்கட்டராமையரவர்களால் யாவரும் படிக்கும்படி எளியதமிழ்நடையிலெழுதப்பட்டிருக்கிறது. இதில்



பூஸ்திதியை ஆட்சிசெய்வதற்கு அறியவேண்டிய பலவிஷயங்கள் எழுதப்பட்டிருப்பதால், பூஸ்திதியுள்ளவர்களாலும், அவர்கள் பெண்பிள்ளைகளாலும் இது விரும்பிப்படிக்கத்தக்கது. இதன்விளை அனு எட்டு. வேண்டுவோர் ஆக்கியோர்க்கெழுதிப் பெறலாம்.

5. கதையும்பாட்டும்:—இது, அறுப்புக்கோட்டைரேஞ்சுப்பள்ளிக்கூட ஸப் அலிஸ்டெண்டு இனிஸ்பெக்டரும், மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தின் அங்கத்தினருமாகிய ஸ்ரீமத்-வே. முத்துஸ்வாமிஐயர் எம்.ஏ.எஸ்.டி. அவர்களாலும், ஷெப்தர் எஸ். பி. கே. ஸகண்டரிஸ்கூல்போதகாசிரியர் ஏ. கே. ஸுப்ரமணிய ஐயரவர்களாலும் இயற்றப்பட்டதொரு சிறுபுத்தகம். இதற் பாலபோதனைமுறைக்கேற்ற சிலசிறியகதைகளைத் தமிழ்நடையிலெழுதியும், அக்கதைகளையே வர்ணமெட்டுள்ள பாட்டுக்களாகப் பாடியும் சேர்க்கப்பட்டுள்ளன. கதைகளை வசனநடையில் எழுதியிருப்பது திருப்திகரமாயிருக்கிறது.

பாடல்கள் சிறுவருக்குப் பயிற்றுவிக்கவேண்டுமானால், சங்கீதமுறையையே முக்கியமாகக்கொள்ளாமற்படிக்கும்படி முன்னோர்முறையையே பின்பற்றி அகவல், வெண்பா, கலிவிருத்தம் முதலிய சிறிய செய்யுட்களைக் கற்பிப்பதே சிறந்தமுறையென்றுதோன்றுகிறது. சங்கீதமெட்டுடன் கற்பிப்பதற்கு உபாத்தியாயர்களுக்கும், மாணவர்களுக்கும் சங்கீதமெட்டுக்கேற்ற சாரீரசம்பத்தும், தாளப்பயிற்சியும் அமைவது அரிதாகையால், அவை, சர்வாதிகாரயோக்கியமில்லாமையாலும், பக்திமார்க்கப்பிரஸங்கமல்லாத சாமான்யகதைகளில் நாடகபாத்திரங்களுக்கே யுரியவாகையாலும், அவைவல்லநடர்களைச் சிறுநினத்துட்சேர்த்து எண்ணியிருத்தலாலும் பெருமையுடையராக்க விரும்பும் நம் மாணவர்களைக் கூத்தாடிகள்போலச்சாமான்யகதைகளைச் சங்கீதமெட்டுடன் கூடிப்பாடும்படி கற்பிக்கமுயல்வதானது தகாதகாரியமாயிருப்பதுமன்றி, இப்பொழுது கல்விபயிற்றற்றுகென்று வரையறுக்கப்பட்டிருக்கும் அருமையான சொற்பகாலத்தையும் பாழாக்கவல்லதாயிருக்கிறதென்றுதோன்றுகிறது. இதன்விளை அனு நான்கு. வேண்டுவோர் ஆக்கியோர்க்கெழுதிப் பெறலாம்.

பத்திராதிபர்

1915-ஸ்ரீ அக்டோபர் மீ 3௨

காலே 8-மணிக்கு நடந்த மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தின்

காரியதீர்வாஹஸபையில் முடிவுசெய்யப்பட்ட

தீர்மானங்களின் விவரம்.

1. மாட்சிமைதங்கிய இராமநாதபுரமராஜா ஹிஸ ஹைனெஸ்.  
பா. ராஜராஜேஸ்வரேசேதுபதியாகிய முத்துராமலிங்கேசேதுபதியவர்  
கள், அக்கிராசநாதிபதி.

2. மகா-ரா-ஸ்ரீ M. ஆப்ரஹாம்பண்டிதரவர்கள்.

3. „ கானபகதூர் H அப்துல்சபான்சாஹிப  
அவர்கள்.

4. „ V. S. இராமஸ்வாமிசாஸ்திரியவர்கள்  
B. A., B. L.

5. „ T. C. ஸ்ரீநிவாஸையங்காரவர்கள் }  
B. A., B. L. } களரவ  
6. „ T. N. சுந்தரராஜையங்காரவர்கள் }  
B. A., B. L. } தேசியதிக  
இவர்கள் வந்திருந்தார்கள்.

தீர்மானங்கள்:—

I. (1) மகா-ரா-ஸ்ரீ S. Rm. S. A. குட்டையன்செட்டியாரவர்  
கள், கொத்தமங்கலம்.

(2) „ C. சுந்தரமையாவர்கள் B. A. வக்கீல்,  
தேவகோட்டை.

(3) „ சிற. பொ. குப்புசாமிநிஷிதர் அவர்கள்,  
சிதம்பரம்.

இவர்களைச் சங்கத்தின் அங்கத்தினராக அங்கீகரிக்கலாயிற்று.

II. 1915-ஸ்ரீ ஜூன், ஜூலை மாதங்களின் வரவு செலவு  
கணக்குகள், வாசித்து அங்கீகரிக்கப்பட்டன.

III. செந்தமிழ் 11, 12-வது தொகுதிகளைப் பாதிலைக்கு விந்  
தத் தீர்மானம்.

IV. மாறனலங்காரச் சித்திரக்கவிகளை அச்சிடத் தயாரித்த பிளாக்குகளின்செலவு ரூ 17—8—0ம் அங்கீகரிக்கலாயிற்று.

V. இப்போதுநடக்கும் பெரியபுத்தத்தில் வெற்றியும் புகழும் சிக்கிரத்தில் நமது ஆங்கிலத்துரைத்தனத்தாருக்குக்கிடைக்கவேண்டு வதாக சங்கம் I4-வதுவருஷோத்ஸவக்கூட்டத்திற் செய்ததீர்மானத்தை, சென்னைக் கவர்ன்மெண்டாரவர்கள் அங்கீகரித்து, ரூ. கூட்டத்து அக்கிராசநாதிபதி மகா-ரா-ரா-ஸ்ரீ திவான் பகதூர் L. D. சுவாமிக்கண்ணுப்பிள்ளையவர்களுக்கு ரூ. கவர்ன்மெண்டு பிரதான செக்ரிடெரி அவர்கள் எழுதியகடிதம், வந்தனத்துடன் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டது.

VI. சென்னைச்சர்வகலாசங்கத்தார், பரீகைகளுக்கு ஏற்படுத்தி யிருக்கும் பாடபுத்தகங்களிற் பிழைகளிருப்பதால் அவை சம்பந்த மாக லிட்டரரிசம்மிட்டி. (Literary Committee) மெம்பர்களை ஆலோசித்துக்கொண்டு, மகா-ரா-ரா-ஸ்ரீ பிரசிடெண்டு அவர்கள், சர்வகலாசங்கத்தாருக்கேனும், கவர்ன்மெண்டாருக்கேனும் வேண்டியகடிதங்கள் எழுதும்படி, பிரசிடெண்டு அவர்களைக் கேட்டுக் கொள்ளலாயிற்று.

VII. சந்தாப்பாக்கி விஷயமாய், காரியதரிசிகள் லெட்டர்மூலமாகவும், லாயர்லெட்டர்மூலமாகவும், உசிதம்போற் கேட்டுவரு வித்து அதன்முடிவைத்தெரிவிக்கத் தீர்மானம்.

VIII. (1) Life Member சந்தா ரூ 100-யும், வருஷாந்தரச் செலவுக்கு உபயோகிக்காமல் மூலதனமாகவைத்து, அதன் வட்டி யைமட்டும் செலவுசெய்யவேண்டுமென்று தீர்மானம்

(2) 1915-16ம்(வா)த்து Draft Budget அங்கீகரிக்கப்பட்டது.

(3) சங்கத்திற்குப் பணம் தேவையாயிருக்கும்விஷயத்தில் யாவரும் முயற்சிசெய்யவேண்டுமென்று தீர்மானம்.

B. RAJARAJESWARAN

President

3—10—15

Madura Tamil Sangam.

கடவுள்துணை.

## செந்தமிழ்

தொகுதி-கங்.] ராக்ஷஸ்வஸ் ஐப்பசிமீ [பகுதி-கஉ.

Vol. XIII. October—November, 1915. No. 12.

..\* அசோகனது ஆக்ஞாபத்திரங்கள்.

[அசோகனது ஆக்ஞாபத்திரங்கள் என்ற மகுடத்தின்கீழ்க் கல்கத்தாநகரில், கியாதிவானும் சாஸ்திரபரிசீலனையிலேயே காலத்தைச் செலுத்துபவரும், இங்கிலாந்திலுள்ள ஆக்ஸ்போர்ட்சர்வகலாசாலையிற் சிரேஷ்டவித்யாபட்டம் (M. A.) பெற்றவரும், பாரிஸ்டர்பரீக்ஷைகொடுத்தவருமான மிஸ்டர் K. P. ஜேயஸ்வால்அவர்கள் M. A. (Oxon) Barrister-at-law. தமது ஆராய்ச்சியாற்செய்த மொழிபெயர்ப்புடன் மாடர்னரிவியூசஞ்சிகையிற்றோன்றியதை, தமிழற்குப் பெரிதும்பயன்படுமென்றுகருதி யீண்டுத்தருகின்றேன்.]

ஈண்டு எழுதப்பெறும் மொழிபெயர்ப்பானது இதுகாறுஞ்செய்யப்பட்டவைகளினும் மேலானதாயிருக்குமென்று கருதப்படுகிறது.

இதுவரையில் அசோகமகாராஜனதுசாஸனங்கள் எழுதப்பட்டபடியே வெளிப்போந்ததில்லையாதலால், அவைகளை ஒருமாகிகசஞ்சிகைமூலமாக, அசோகமகாராஜனது ஜனசந்தியாருக்கு தொடக்கமாகக் கூறுகிறேன். அசோகமகாராஜன் அக்காலத்து ஸங்காத்வீபமுதல் ஆப்கானிஸ்தானம்வரையுள்ளஜனங்களா லறியப்பட்டபாஷையையுபயோகித்தவந்தார். இப்பொழுது இங்கு எழுதப்படும்தபாஷையும் சகலராலும் அறியப்பட்டதே. (தேவநாகரியில் அச்சிடப்பட்டிருக்கிறது.)

\* இதுலுள்ள சிலவிஷயங்களும் சாசனங்களின் சுத்தபாடமும் நன்கு விளங்காவிடினும் மிகப்பழமைபற்றியதாயிருப்பதால் நிருபநேயர் திருத்தியனுப்பியபடியே பதிக்கப்பெற்றிருக்கிறது. ப—ர்.

இந்த ஆக்ஞாபத்திரத்திற்கண்ட இடம் தெற்கில் மைசூரும் வட பால் பாரதீகராஜ்ய எல்லையுமுடையதாயினும், ஆக்ஞாபத்திரத்திற் காணப்படும் விடயங்கள் ஆசியா, ஆபிரிக்கா, ஐரோப்பா ஆகிய மூன்று கண்டங்களிலும் செல்லத்தக்கன. அசோக அரசனது சாஸனங்களிற் கண்டபடி, அந்தியகவின் ராசியமான சிரியாநாட்டிலும், மேலிடோனியாவிலும், எகிப்து, ஸைரனிலும் வைதகியசாலைகள் மனிதருக்கும் மிருகங்கட்கும் உபயோகமாகும்படி ஏற்படுத்தியதோடு, மதவிஷயங்களைப் பற்றிப் பிரவசனம் செய்யவும் ஏற்பாடு செய்திருந்தார்.

### முதல்வகுப்பு.

மலைகளில் வெட்டப்பட்ட அசோகனது 13, 14-ம் வருஷத்துத்

தர்மத்தைப் பற்றிய சாஸனபத்திரங்கள்.

இந்தவகுப்புச் சாஸனங்களை ஐரோப்பிய பூர்வீக ஆராய்ச்சியாளர் மலைவெட்டுக்கள் (Rock Edicts) என்பர். இவைகள் அசோகமகாராஜனால் “ஸிலாவமகா” (சிலாபலகா) என்று சொல்லப்படுகின்றன. அவை 14 பாகமாகப் பிரிக்கப்பட்டு ஒவ்வொரு பாகமும் தனித்தனி ஆரம்பித்து எழுதப்பட்டிருக்கின்றன. முற்றுப்புள்ளிகளும் அவரப்புள்ளிகளும் இடைவெளிவிடாததற்காட்டப்பட்டிருக்கின்றன. எல்லைப்புறத்தில் இரண்டு இடத்தில் இந்தச் சாஸனங்கள் காணப்படுகின்றன. ஒன்று பிஷாவருக்கு 40 மைல் வடகிழக்கில் கபுர்தகிரி என்னுமூரிலும், மற்றொன்று எல்லைப்பிரதேசத்தில் ஆபட்டபாத் (Abottabad) என்னும் நகருக்கு 50 மைல் வடக்கிலுள்ள மானசாரம் என்ற ஊரிலும் தென்படுகின்றன. இவை கரோஷ்டி என்ற பாஷையில் வெட்டப்பட்டிருக்கின்றன. இப்பாஷை பாணினிபகவான்காலத்திற் பாரதீகர்களால் அந்தப்பிராந்தியங்களிற் கொண்டுவரப்பட்டது. மற்றவை, தேவநாகரி, வங்காளி, தமிழ் முதலிய எழுத்துக்கட்கு மூலஎழுத்தான பிராமியெழுத்திற் பொறிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. இவை காணப்படும் பிராந்தியங்கள் (1) யமுனையும் டான்ஸ் என்ற நதிகளும் சங்கமமாகும் மஸ்ஸோரி என்ற ஊருக்கு 15 மைல் தூரத்திலுள்ள கலாஸி (2) ஸோபாரா (சூரப்பராகா) அந்நாளில் பம்பாய் போல்வது; சிரியாநாட்டிற்குச் செல்லக் கப்பலேறுமிடம் (3) அசோகனது காலத்தில் மேல்நாட்டிற்குப் பிரதான நகராகிய கிர்நார் (4) தவுலி (புராதனதோஷாஸி) புலனேசுவரமென்னும் புரிசுத்திரத்திற்கு 7 மைல் வடபுறமுள்ளது (5) கஞ்சம்ஜில்லாவிலுள்ள ஜோகார் என்னும் இடங்கள்.

முதலாவது சாஸனம்

ஐயம்புஜிவிவொடுவொம் - ஓயெந, வியபடிவிநா ராஜா  
 வெவாவிதா ஐயநாகிவிஜிவஞ்சுரவி த்ராபுஜிவிநிவயுநவல  
 ஜாஜொகத்வொர், வஹ-ஃகம்ஹிவலவஜாஜ்விவலவிதெவொம்-ஓய  
 யெவியபடிவிநாஜா । சுஷ்ரவித-வனகதுவாவஜாஜாலாய-ஃகா  
 தெவொம்-ஓயபலவியபடிவிநாஜாஜொவொர் ஜஹாநலாவி  
 தெவொம்-ஓயபலவியபடிவிநா ராஜொ சுஹ-ஃகிவலவஹ-ஓநி  
 ப்ராணவத்வஹலாநி சுரவிவல-ஓவொய்யவலகஜபடிசுய  
 யம்ஜிவிவெள விவிதாடுதளவவப்ராணாசுரஹரலவொய்யாய  
 ஜொஜொரா (1) வனகொஜமொவொவிஜமொநயெவொ வனதெவி  
 தெள ப்ராணாவஹம் சுரவிவலரொ ।

ஆங்கிலத்தின் தமிழ்மொழியேயர்ப்பு.

தேவர்களுக்குப்பிரியமானவனும், அரசனுமாகிய பிரியதர்சியின்  
 பவிரங்கபத்திரம்:—இனி யாதொருபிராணியும் வதைசெய்யப்படவா  
 வது அக்கிருப்பலிகொடுக்கப்படவாவது ஈடாது. தேவர்கட்குப்  
 பிரியமானவனும், அரசனுமாகிய பிரியதர்சி, சமாதானங்களில் அதிக தீய  
 வழக்கங்களைக்காண்பதால் இனி சமாதானங்கடக்கூடாது. ஆயினும்,  
 வாதப்பிரதிவாதமற்றகூட்டங்களைப்பற்றி மதிப்புண்டு. முன்னுள்ள  
 தேவர்கட்குப்பிரியமாகிய அரசனாகிய பிரியதர்சியின் அப்டிஸில், நூறு,  
 ஆயிரக்கணக்கானபிராணிகள் போஜனத்திற்காக வதைக்கப்பட்டன.  
 அதன்பொருட்டு, இந்தத்தர்மசாசனம் எழுதுங்காலத்தில் இரண்டு  
 மயில்களும், ஒருமானுந்தவிர மற்றவை வதைசெய்யப்படுவதில்லை.  
 மான்கூட ஏகதேசமே. இனி அவைஈட வதைக்கப்படமாட்டா.

(1) கபுர்திகிரி, மானசாரம், கல்வெட்டுக்களில் ஜொ வனகொ என்றபதங்  
 கட்டுப்பின் 2, 1, என்ற எண்கள் பொறிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. பிரியதர்சியென்  
 பது அசோகமகாராஜனின் மற்றொருபெயரெனத் தீயவம்சம்கூறும். வின்சன்டு  
 ஸ்மித் துரை அருணிறைந்தபெருமான் (Gracious Majesty) என்றுகூறுவது  
 முத்ராசாஸனத்தில் வியபடிவிநா என்ற பதத்தைக்கொண்டுபோலும்.  
 ஆங்கு அது பெயருரிச்சொல்லாகப் பிரயோகிக்கப்பட்டிருக்கிறது. வலுவொ  
 ய்யாய: கறிகள் என்பொருளுடையதாயினும் அது போஜனமெனக்கொண்  
 டேன்.

## II-வது சாஸனம்

வவக வஜிகஹி ஷெவாஹ-வியபல வியபலிஹ ரா ஜோ னவலிவி ஷவநூலஹயோ ஷொலா, வாணா, லதிரபவ தொகெதலஹதொகூ-கஹவணி சுநூயகொயொஹராஜாவனவா விபெவாவிதல சுநூயகவலா<sup>ஹ</sup>ஷெ ராஜாஹ வவக ஷெ வாஹ-வியபலவியபலிஹ ராஜோஷெலிகிவாகதா ஷெஹலி கிஹவ வலஹ.லிகிஹவலஹ ஷாநிஹாநிஷெஹவொவமாநிஹவ லொவமாநி ஹதயதமா<sup>ஹ</sup>விவவகூ-ஹாராவிதாநிவரொவா விதாநிஹ ஷெஹாநிஹவொ<sup>ஹ</sup>ஹதயதநா<sup>ஹ</sup>விவவகூ-ஹாராவி தாநிஹரொவாவிதாநிஹ(2)வநூலக-ஹவா ஷெஹாவிதா ஷெஹ வரொவாவிதா வரிஹொமாயவலஹ-ஷெஹவாஹ.

### தமிழ்

தேவர்கட்குப்பிரியமானவரசனாகிய பிரியதரிசியின்சக்கிராதிபத்தி யத்திலும் அதன் எல்லீப்புறங்களிலும் உதாரணமாக, சோழ, பாண் டிய, சத்தியபுத்திர, கேரளபுத்திர, லங்காதீபம்வரைக்கும், கிரேக்க அரசனாகிய அந்தியோகாவின்ராச்சியத்தும்,அந்த அந்தியோகஸுக்குப் பக்கத்துள்ள இராச்சியங்களிலும், எல்லாஇடங்களிலும், தேவர்கட்குப் பிரியமாகிய அரசனான பிரியதரிசி இரண்விதமான சித்ச்சாசாலைகள்- மனிதர்கட்கொன்றும் மிருகங்கட்கொன்றும் ஏற்படுத்தியிருக்கின்றார். அவ்விடங்களிலெல்லாம் மனிதருக்கும் ஜீவஜந்துக்கட்கும் பிரயோஜன முள்ள ஓஷதிகளும் பயிர்செய்யப்பட்டிருக்கின்றன. சாலைகளிற் கணறுகள் தோண்டப்பட்டதோடு நிழலேத்தரும் விரகங்களும் மனித ருக்கும் மிருகங்கட்கும்பிரயோஜனமாகப் பயிரிடப்பட்டிருக்கின்றன.

### (மிஸ்டர் ஜேயஸ்வாலவர்கள் குறிப்பு.)

சோழர்.....சோழர்கள் தெற்கிலுள்ளவர்கள். ராஜநகர மான உறையூர் உரகபுரம் என மகாகவி காளிதாசனால் மொழிபெயர்க் கப்பட்டிருக்கிறது. சோழதேசம் புத்தர்காலத்திலேயே வடநாட்டில் வழங்கப்பட்டிருக்கிறது. பாணினிசூத்திரத்திற் சோழநாட்டுவஸ்திரம்

(2) சலங்கத்துப்பிரதியில் உஷாவாநாநி என்றுகட்டியும், கபுர்தகிரி வெட்டிலவெநூலுஎன்றவது ஷெஹவா என்றுவது காணப்படவுமில்லை.

சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. அசோகன்காலத்தில் லங்கையென்றுபொருள்படும் தாமிரபர்ணி பாண்டியநாட்டிலோடுகிறது. அர்த்தசால்திர ஆசிரியர் பாண்டியர்களது முத்துச்சலாபத்துறைகளையறிவர். மகாஸ்தனில் பாண்டியர்களைப்பற்றிப் பாடவிபுத்திரத்திற் கேட்டதுண்டு.

• சதியபுத்தர்:—மிகப்புராதன்மான ஆசிரியரின்கருத்துப்படி புத்திரர் என்பது அந்நாட்டி அரசருக்கிடப்பட்டதொரு பட்டமாகும். சதியர்கள் அரகனாகலாம். ஒருகால், குடிகளால்தெரிந்தெடுக்கப்பட்டவனாகவுமிருக்கலாம். இவர்கள் ஐதிரேயபிராம்மணத்திற்கூறிய சதவத்துக்களே. இவர்களதுராச்சியம் தெற்கிலிருந்ததென்றும், போஜ்யமென்ற பிரஜாநாயகமாகவிருந்ததென்றும் தெரிகிறது. மகாபாரதத்திற்கூறப்பட்டபோஜர்கள், அபராந்ததேசத்திலுள்ள அந்தக். விருஷணிகளைப்போன்ற ஒரு கூட்டத்தாரென அறியப்படுகிறது. இந்தக்குலத்தாரின்பேர் மகாபாரதத்தில் சத்யகி என்னும் பிரஜாநாயகன்பெயரால் நிலைநிறுத்தப்படுகிறது. இந்தச் சதவத்துகள் அல்லது சதியர்கள்தான் சதவாகனர் என்னும்பெயரோடு பின்ன ராண்டனரென்றெண்ணுகிறேன். பவிஷ்யபுராணத்தின்படி, சதவாகனவமிசோற்பவன் முதன்முதலில் இராச்சியமில்லாதவிடத்து அதாவது பிரஜாதிபத்தியமாயிருந்தவிடத்தில், இராச்சியஸ்தாபனம்செய்தானென்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. ஒரு லஜனகாவியத்தில் இவர்கள் கேரளராச்சியத்திற்குப்பக்கத்தே இருந்ததாகக்கூறப்பட்டிருக்கிறது. அசோகனோ கேரளபுத்திரருக்குப்பக்கத்தே சதியபுத்திரர்களைக்கூறுகிறான். தென்னாட்டிற் சேர சோழ பாண்டிய இராச்சியங்கள் இருந்தநிலைமையில் இந்த சதியபுத்திரர் கேரளத்திற்கு வடபாலிருந்திருக்கவேண்டுமென்பதோடு, ஆரியஅரசர்களாயிருந்திருக்கவேண்டுமென்றும் தெரிகிறது. இவர்களைப்பற்றித் தமிழ்நூல்களிற் கூறப்பட்டுவாயில்லை\*. இஃதொன்றே இவர்கள் ஆரியரென்பதை வலியுறுத்தும். இந்நான்கு இராச்சியங்களும் சுயஇராச்சியமாயினும் அசோகனது மதசம்பந்தமானதர்மங்களுக்குக் கட்டுப்பாடக் கூடியவை.

அந்தியகஸ்:—சிரியா, பரசிகத்து அரசனான செலுக்கவினியெயரன். அசோகனது இராச்சியம் தற்போதைய ஆப்கானிஸ்தான் முன்புப் பரவியிருந்தது.

\* தொல்காப்பியச் 'சொல்லதிகாரத்திற் கிளவியாக்கம் ஈசு-ம் குத்தியவுரையுன், "பவளக்கோட்டு நீலயானை சாதவாகனன்கோயிலுள்ள மிலலை" எனச் சேனாவழையர்கூறியவாற்றால் இவன் சிறந்த சர்வமிருகசந்தர்சனசாலையொன்று வைத்திருந்தானென்பதும், தமிழ்நூலால்வெளியாகிறது. ப—11



செவ்வாடும்பு பொருள்படிநாஜாவனவாகு வுடையவாவா  
வினிகெதநியாயிடி சூழ்விதம், வவந்தவிஜிகெத சித யுதாவநா  
ஜுகெவ புரெபெனிகெவ வனவலு வனவலுவாடுவலு வமநு  
வாபாடும்பியாத வனதாபெவ சந்தரப ஜிராய யஜாநுவவிய  
யபா சுணாபவிகஜாய, வாயுநாதரிவவிதரிவவலுவு, வா  
சீதாவலுவுதஜாதிநு ப்ருவண வசினாநம் வாயுநாடும்பு  
ணாநம் வாயு சுநாராடுவா சுப-வ்யதா சுபவாணுதாவாயு  
வரிவாவிபுடுத சூழ்விதமிணநாயுடுவதடுதாவவ்யு  
ஜதிகெதவ.

தேவர்கட்குப் பிரியமானவனும், அரசனுமாகிய பிரியதரிசி பின் வருமாறு சொல்கின்றார்:—சென்ற பன்னீராண்டின்முன்னர் பட்டாபி ஷேகம்பெற்றகாலத்து, நாம் நமது சக்கிராதிபத்திபத்திலுள்ள ஓவ வொரு உத்தியோகஸ்தரும், ராஜாக்களும், பரதேசிகர்களும், ஐந்து வருடத்துக்கொருமுறை சுற்றுப்பிரயாணஞ்சென்று இராஜாங்கக்காரி யங்களைக்கவனிப்பதோடு பின்வருவனவற்றைப்பற்றி ஜனங்களுக்கு வற்புறுத்தவேண்டுமென்று ஆக்ஞாபித்திருக்கிறோம். தாய்தந்தையருக் குக்கீழ்ப்படிதல் உத்தமமானகாரியம். நட்பினர், நேரிந்தோர், உறவினர், பிராமணர், சிராமணர்களிடம் தயை சிலாசிக்கத்தக்கது. அலரிமசை பரம தர்மம். சீரானசெலவும் சீரானதனமும் சிலாக்கியமானது. நந்திரிசபை யினர் இந்தவிடயங்களைப்பற்றி உத்தியோகத்தினருக்கு வற்புறுத்து வார்களாக.

குறிப்பு:—ராஜுகர், ப்ரதேசுகர் இவர்களிருவரும் கீழ்த்தர உத்தியோகஸ்தர்கள். அர்த்தசாஸ்திரப்படி ப்ரதேஷ்டுமிகள்கள் கீழ்த்தரக்குற்றவிசாரணை அதிகாரிகளாவர். டாக்டர் தாமஸ் அபிப்பிராயப்படுவதுபோல், ப்ரதேஷ்டுமிகளும், ப்ரதேசுகளும் ஒருவரையென்று நானும் அபிப்பிராயப்படுகிறேன். ராஜுகர்கள் என்போர் உயர்தர ஜிவிசாரணைக்கர்த்தர்களாவர். "

#### IV-வது சாஸனம்

சுகிகாதுகநூராவஹ-ஞநிவாலவஸகாநிவயிதொனவபுரணா  
 ராஹோ விஹிவலாவஹ-ஞதாநம் ஜாகிஸுஸஸாஹ கிவகி ஸஹ  
 ண-ஸுரணாநம் ஸஸாஹ கிவகிதகஜ டெவாநம்-ஹ யவ ப்ர-யடி  
 வஸதொ ராஹோ யஜுரணெந் ஹெரிஹொஹொ ஸஹொயஜுஹொ  
 ஹொவிஜாந் ஹஸணாவஹஹிஹஸணாவ ஸகிகநாநிவஸஜாநிவடிவா  
 நி ர-ஹொ நிஹஸய-ஹஜம் । யாரிஹெ ஹஹ-ஹி வாலு  
 வஸதவநித ஹ-ஹதவ-ஹெ தாரிஹெ ஸஜவநிதெ டெவாநம்-ஹ  
 யஹ்ஹி-யடிவஸதொராஜா யஜாநம்-ஹஹி-யா ஸகாராஹொ ப்ரண  
 ம் ஸவிஹிஸா ஹ-ஞதாநம் ஜாகிமம் ஸாஹபிவகி ஸஹண  
 ண-ஸுரணாநம் ஸாஹபிவகி ஜாதரிவிதரி ஸாஸு-ஹவஹெயா  
 ஸாஸு-ஹவ । ஸஸ ஸஹஜ ஹஹ-ஹிஹெயஜுஹெயரணெ வயிதெ  
 வஸவகிஹெவ டெவாநம்-ஹெயா ஹ யடி-யா ராஜா யஜுரணம்  
 ஹஹ் । ஹதாஹெயா தாஹ ஹெயா தாஹ டெவாநம்-ஹ யவ  
 ஹயடிவஸதொராஜா வயிவஸதெ ஹஹயஜுஹெயரணம் ஸுஹவஸகவா  
 (a) ஹஜுஹி ஸஹஹி கிஸு-ஹநாஹஜம் ஸஹஸாஸிஸதெ । ஸஸ  
 ஹி ஹெஹெஹெயா யஜாநம் ஸாஸநம், யஜுரணெ வித ஹவகி  
 ஸஸஹவ । த ஹஜுஹி ஸஹஹி வயித ஸஹித ஹ ஸாஸ-ஹகாய  
 ஸஹய ஹஹ ஹெயாவிதம் । ஹஸ ஸஹ வவயி-ஹஜநம் ஹித ஹ  
 ஜாஹெயெதவ்ரஹ ஹஹ வாலாஹிஸிதெந் டெவாநம்-ஹெயா  
 (b) ஹயடிவஸதொ ராஜா ஹஹ ஹெயாவிதம் ।

#### தமிழ்

சென்றகாலங்களிற் பிராணிவதையும், ஜீவஹிம்சையும், உறவினர்,  
 பிராமணர்-புறமணர்களிடத்துவெறுப்புமே மேலாடிவந்தன. தேவர்  
 கட்டுப்பிரியமானவனும், அரசனுமாகிய பிரியதரிசிபினது தர்மப்ரவசன  
 மானது ஜனங்கட்குப் பறைசாற்றுவித்து அறிவிக்கப்பட்டதின்றும்,

(a) கப, க்ரு என்ற பாடபேதங்கள் காணப்படுகின்றன

(b) முடிவில் ஹஹ என்று சிலவற்றிலிருக்கின்றது.

ஆகாயமிமானம், யானையேற்றம், வாணவேடிக்கைமுதலியவற்றாலும், பன்னூற்றுண்டுகளாயறியாத இந்தவதை ஜீவஹிம்சைமுதலியவைகள் குறைந்துவருவதோடு, உறவினர், பிராம்மணர், சிரமணர் இவர்களிடத்து நன்னடக்கையும், பெற்றோர், மூத்தோரிடத்துக் கீழ்ப்படிதலும் மேலாடிவருகின்றது.

இந்தத் தர்மக்கோட்பாடுகள் பலவிதத்திலும் பிரவிருவதால் தேவர்கட்குப்பிரியமானவனும் அரசனாகிய பிரியதரிசி இன்னும் இத் தர்மம் பரவ ஏற்பாடுசெய்வார். இன்னும், பிரியதரிசியின்புத்திரர், பெளத்திரர், பிரபௌத்திரர்களும் இந்தத்தர்மம் விருத்தியாகும்படியாக இந்த ஸம்வர்த்தகல்பம் முடியும்வரை பார்ப்பார்களாக. இவர்கள் தாங்கள் இந்தத்தர்மங்களை உறுதியாகக்கடைப்பிடிப்பார்களாக. இவர்கள் உறுதியாகக்கடைப்பிடித்துச்செய்யாவிடின், தர்மப்பிரவசனம் முடியாதகாரியமே. இவ்விஷயத்தில் விருத்தி சிலாக்கியமேயொழிய அழிவன்று. இதன்பொருட்டுப் பின்வருமாறு ஆக்ஞாபிக்கின்றோம். ஒரு விஷயத்தின்விருத்தியின்பொருட்டுப் பாடுபடவேண்டும். அதன் அழிவைச் சகியாதே. இவ்விதமாகத் தேவர்கட்குப்பிரியமான அரசனாகிய பிரியதர்சியால், தமது இராஜபாரம்பரியம் பன்னிராண்டுகழிந்தபின் ஆக்ஞாபிக்கப்படுகிறது.

குறிப்பு:—ஆரம்பி என்றபதத்துக்கு மிஸ்டர் வின்செண்டு ஸ்மித் யக்ஞபல்யென்றுகொள்கிறார். முதலாவதுசாஸனத்தைக்கவனிக்க அது வதையென்று ஏற்படும். அசோகன்முதலாம்சாசனம் எழுதும்காலத்திலேயேபௌத்தமதத்தைத் தழுவின்வதைதவற நனது அட்டிலிற் பிராணிவதையைப்பற்றிக்கூறுகின்றான்.

விமானம் - ஆகாயக்கப்பல் அல்லது புடைக்கூடுகள்; வைசேஷிகவீதிகளெழுதியவர்களால் ஒருவாகனமெனக் கூறப்பட்டிருக்கின்றன. டாக்டர், ஹுஜேந்திரநாதஸீல் எழுதிய இந்தியரின்க்விசேஷிகரந்தங்கள் என்னும்புத்தகத்தின் XVI பதமம் 351-வது பக்கத்தில் வெவ்ஹாயவாநாஹிவிராஜிநாஹி, ய-ஹிவா-ஹிநித-வஜ்ஜ-ப-ஹி என்று காணப்படுகிறது. பாணசுரிசரித்திரவிஷயங்களைப்பற்றிப் பேசும்போது, ஓரியந்திரத்திற் பற்றாதினின்ற விழுந்து இறந்தாரென்று கூறுகின்றார்.

V-வது சாஸநம்

பெஷாந்-புரெயொபுயபடிவிராஜா வனவஞ்ஞமஃ கௌணஞ்ஞ  
 கரபொயாசு (அகரெ) கௌலிநெவலெவாடிசுரப கரெநாதி.தயா  
 வஹுக்ஞாண்கதா. தயிபுதாஅவொதூஅவபராவதெநயநெ  
 சுபவஞ்ஞவ ஸாபடகப. சுநவதிவநெதயாநெவாஸவதகா  
 வகி. யொதகௌதெடிஸா விஹாபெஸா திவொ டுகதா கா  
 வகி. ஸுகாரஹ்வாபம். சுபிகாசுசுநாநவநெதவநெத  
 ப்திமஹிதாநாதி. தயாமெதெ டிவவாஸாவி ஸிதெந யுதிமஹி  
 ராதாகதா. தெஸவபொவநெஹுயா டிஸுநாய வதா டிபி  
 டிபிஷாநாய (c) (அபுதிவநிபவநிஹு ஹொயெவ) யுதியுத வ  
 வ யொநகெவொநாநாநம் ரிஷிகெவெதெணிகாநம் (d) பெவா  
 விசுநெசுபரநாநா (e) ஹதெயெஸ வஹணிஹிஷு ஹு சுநெத  
 ஹுஹுஷுஹிஷு. ஸுஹாயபுதியுதாநம் சுபரிமொயாய  
 \*வாபதாதெ. வநுநவடிஸ படிவிஷாநாயசுபலிஹொயெயெ  
 ருமெயவ ஹுசுநவநுபுஜிதிவகதாநிகாரெஸ வ ரெயெநெ  
 ஸ வ வாபதாதெ. வாபலிஸுதெவ வாகிநெவாஸவ (நம  
 நெஷு வலெஷு ஒரொ யெநெஷு ஹதநவஹுஸநவ)  
 வவாவிநெசுநெ ஜாதிகா வவதவாபதாதெ. யொசுயபுதி  
 நிஷுநெதாதிவ (யுதியெநெதிவயந ஸுயுதெதிவ வவதெ  
 விஜிதவநி சுபுதியுதவநி வபாடெத) யுதிமஹிதா. வநா  
 யயாபசுயபுதிஹொலிவிதா

(c) கலாஸி கல்வெட்டிலிருந்து பூர்த்திசெய்யப்பட்டது.

(d) கலாஸி கல்வெட்டில் ரிஷிகாரெவெதெணிகா என்பதில்லை.

(e) சுபரநாதா என்றிருக்கவேண்டும்.

\* சுபுதிவியாய என்றிருக்கவேண்டும்.

## தமிழ்

தேவர்கட்குப்பிரியமான அரசனாகிய பிரியதரிசி இவ்விதமாகக் கட்டளையிடுகிறார். நன்மைசெய்வது கஷ்டம். ஒரு நல்லகாரியத்தை முதலில் ஆரம்பிப்பவன் கஷ்டமானகாரியத்தைச் செய்கின்றான். அப்படிப் பலவிஷயங்கள் என்னுற் செய்யப்பட்டிருக்கின்றன. என்னுடைய புத்திரர்களும், பெளத்திரர்களும், அவர்களதுபின்னோரும் இதேமாதிரி சற்காரியங்களைக் கல்பாந்தரகாலம் ஸ்தாபிததுசெய்துவருவது உத்திருஷ்டமானகாரியங்களைச் செய்துவருவதாகும். ஆயினும், இப்பொழுதுநடந்திறுருவதைக்கூடப் புறக்கணிப்பவன் பாபத்தைச்செய்தவனாவான். பாவஞ்செய்தல் எனிது.

சென்ற பன்னாட்களில் தர்மமஹாமாத்திரர்களென்று ஒருசபையோ நிலை. அதனை எனது பதின்முன்றாவதுவருடத்தில் ஸ்தாபித்திருக்கின்றேன்.

அவர்கட்குப் பாஷண்டரைக்கூட விசாரணைபுரிய அதிகாரமுண்டு.

மாகாண அத்தியக்ஷர்களை விசாரணைபுரியவும், கிரேக்க, காம் போஜ, காந்தார, ராஷ்டிரிக, பேதணிகர் மற்ற அபராதர் நடுவிலேற்பட்டிருக்கும் தர்மபிரசாரகர்கட்கு உதவிபுரியவும் அதிகாரமுண்டு.

ஆதரவில்லாதவர்கட்கும், பெருமையிழந்தவர்கட்கும், அநாதைகட்கும், வயோதிகர்கட்கும் ஹிதஸுகங்களைச்செய்ய அதிகாரமுண்டாவதோடு, தர்மபிரசாரகர்கள்அதிக சிரமப்படாமற் பார்க்கவேண்டும்.

தண்டனையில்,சரீரவாதனைக்குட்படுத்தப்பட்டபோது,கலிங்காவற் றண்டனைகளை மாற்றவும், குழந்தைமுதலானவர்கள் குற்றவாளியை சம்ரக்ஷணைக்கு எதிர்பார்க்கும்போதும், வயோதிகனாயினும் விடுதலை செய்யவும் அதிகாரமுண்டு.

அவர்கட்குப் பாடவிபுத்தரத்திலிருக்கும் என்னுடைய சகோதர சகோதரிகள் உறவினருடைய அரமணைகளிலும், மற்றத் தலைமைநகரங்களிலும் அதிகாரம் செல்லும்.

இத்தேசமுழுவதும், தர்மபிரசாரகர்களாயினும், அத்தியக்ஷர்களாயினும், தர்மாதிகாரியாயினும் எல்லோர்மேலும் தர்மமஹாமாத்திரர்கள் அதிகாரம்செலுத்தக்கூடும்.

தர்மத்தைப்பரிபாலனம்செய்ய அசோகமஹாராஜன் புதிதாக ஒருவிதஅதி  
காரிகளை நியமித்தார். அவர்களே தர்ம பிரசாரகர்கள். இவர்களை மஹாமாத்திரர்  
கள் விசாரிக்காதபடி தர்மமஹாமாத்திரர்களென ஒருவகையினரைநியமித்தனர்,  
அரசன் விசாரணையிலிருந்த அநேகவிஷயங்களை இவர்களைக்கொண்டு விசா  
ரணைபுரிய ஏற்படுத்தினார் என்று அந்தச்சாஸ்திரத்தாற்(பக்கம் 39)மெளிகிறது.  
(வாஷிஷ்ட .. .. .வாஸுதேவியுடையவஸ்யாநாமா ஸ்லோ  
காஃ 1) இவர்களையெல்லாம் தர்மமஹா  
மாத்திரர்களது விசாரணைக்குப்படுத்தினார்.

## VI-வது சாஸனம்

ஷெவாந்-வெய்யபெய்யபடிவிராஜா னவம் சூஹ | கதித்ராந்  
 சுந்நாந்ம உத்கவ உவ்-லவம் காஸ சுயகஜெவபெய்யபெய்யநாவா  
 த்தியாநவம்கத் | வவெகாநெவம்-ஜவநவெநெ நெநாபந்மணி  
 மவாநாந்மணி வவ்வவிவிநீதாந்மணி உயாந்மவம் வவ்-த்பபடி  
 வெகாந்மணி தா சுயெநெ ஜநவ பபெய்யபெய்யஜதி | வவ்-த்பபடி  
 வ சுயெ கநாநி | யவகிநிநெவநெ தா சூஜ்யபயாநி வய்யபாபக  
 வாவ்ராவாபகம் வாய்வாபம்-நிவாநிநெ-வவ்-சூயாயிகசூநெ  
 விகம் வவ்-த்யாய சுயாய விராஜாநிவவ்-த்யாய விராஜாநி  
 சூந்நாந் பபெய்யபெய்யபெய்யநெ வவ்-த்பபெய்யபெய்யநெ | னவந்மணி  
 சூஜ்யவிகம் | நாவ்விநெநெவா உய்யாந் மணிசுய வந்நா  
 னாயவ | கதவ்நெநெநெ நெ வவ்-த்யாயவிகம் | தவ வவ்-த்யாய  
 னவநெநெ | உய்யாந்மணிசுயவவ்-த்யாயவிகம் | நாவ்விநெநெநெ  
 வவ்-த்யாயவிகம் | யவ்-த்யாயவிகம் | வவ்-த்யாயவிகம் | வவ்-த்யாய  
 தாந் சூந்நாந்மணிசுய வவ்-த்யாயவிகம் | வவ்-த்யாயவிகம் |

வஹும சூராய நூதனதாய சுபாய சுபம் யஜ்ஜீவீனெவாவி  
கா, கிதீ, விரம் திஸ்யயிதி தூவா செ வுத்ரா வொத்ரா  
வ்வொத்ரா சுமுவத்ரா வவ வெகா ஹிதாய டுகாருது  
உடி சுஜக சுமெந வாராகுமெந.

### தமிழ்

தேவர்கட்குப்பிரியமான அரசனாகிய பிரியதர்சி இவ்விதம்கட்டளைபிடு  
கிறார். முன்னாட்களில் அரசன் சதாகாலமும் சமஸ்தானவிஷயங்களைக்  
கவனித்ததில்லை. அரசனிடம்தெரிவிப்பதுமில்லை. நான் பின்வருமாறு  
உத்தரவிடுகிறேன். “ஆதாரம்செய்யும்பொழுதும், அரமணியிலிருக்  
கும்போதும், அநதப்புரத்திலிருக்கும்போதும், தேகாப்பியாசம், ராணு  
வப்பயிற்சிசெய்யும்பொழுதும், உய்யானவனத்திலிருக்கும்போதும்,  
அரசாங்க உத்தியோகத்தினர் கூடவிருந்து சமஸ்தானவிஷயங்களைத்  
தெரிவிக்கவேண்டியது. அந்தஇடங்களிற்குட அவைகளை நான் கவனிப்  
பேன். மேலும் நான் வாக்கால் தெரிவித்ததை நிறைவேற்றாமல் மந்  
திரிகட்கு வேறுவேலையிருந்தபோதிலும் அபிப்பிராயபேதமேற்பட்டா  
லும் உடனுக்குடன் தெரிவிக்கவேண்டியது. இவ்விதமாகக் கட்டளை  
யிடுகிறேன். நான் இப்பொழுதுசெய்துவரும் சமஸ்தானவிஷயம் திருப்  
தியைக் கொடுக்கவில்லை. ஜனங்கள் க்ஷேமமாயிருக்கவேண்டுமென்பதே  
என்கடமை. அதன் இரகசியம் பொதுக்காரியத்தை உலகத்தோடு  
செய்வதே. பொதுக்ஷேமத்தைத்தேடுவதைவிடப் பெரியவேலை இல்லை.

நான் ஏன் இவ்வளவு பிரயாசைப்படவேண்டுமெனின், நான் உல  
கத்திற்குச்செய்யவேண்டியகடமையைச் செய்யவேண்டுமென்றேதான்.  
சிலரையாவது இம்மையில் சந்தோஷமாயிருக்கச்செய்வேனெயாயின்  
மறுமையில் அவர்கள் சுவர்க்கத்தையடையக்கூடும்.

இந்த ஆக்ஞாபத்திரம் பிறக்கக்காரணமென்னவெனின், இச் சாச  
நம் நிலைபெறவும், எனது புத்திர பௌத்திர பிரபௌத்திரர்கள் பொது  
நலத்தைக்கோருவது அதியுக்கமின்றி நடைபெறக்கூடாதுதாய்கையால்  
அதனைக் கடைப்பிடித்தொழுகவுமேயாம்.

848

வார்ச்சா, வீரீத என்ற பதங்கட்கு ஒதுக்கிடம் என்றும் வாகனம் என்றும் ஐரோப்பியர் பொருள்கொள்கின்றனர். அர்த்தசாஸ்திரம், யாஜுஸ்யவல்கியஸ்மிருதிகளிற் கூறப்பட்ட ராஜகாலதர்மத்தைக் (Time-Table) கவனிப்போமாயின் விசதமாகும். அர்த்தசாஸ்திரப்படி அரசன் அதிகாலையில் சிம்மாசனத்திற்கு வந்து இராஜாங்க விஷயங்களைக் கவனித்துப் பிறகு பொதுமனுக்களை அங்கீகரிப்பார். 9 மணிக்கு ஸ்நாநமும் காலிப்போஜனமும். சந்திரகுப்தன் காலத்தில், யவந்தூதனான மகாஸ்தனீஸ் அரசன் மனுப்பெறுங்காலமாகக்கூறுவதுமிதுவே. போஜனத்திற்குப்பிறகு கல்வியாராய்ச்சி. அசோகன் அரமணியிற் போஜனத்திற்குப்போருங்காலத்திற்கூடப் பிரஜைகள் தூண்மையைக் கவனிப்பதாகக்கூறுகிறான். 10-30முதல்12 மணிவரை பொதுவிஷயம் கவனித்தல், 12முதல்1-30 மணிவரைவேடிக்கைவிநோதங்களும் ஓய்வும். அசோகன் நிலக்கீழுறை(கர்ப்ப-அகரம்)யில் தங்கல் ராஜோஹிவ்ருதஃகுநாயஜிங்காயாபுநுவாஸமம் । ஸுபுஷ்ருதஃகுநாயகாஸநபுஷ்ருவிபபுபுயா । சாயங்காலம் ராணுவப்பயிற்சிக்குச் செல்லுதல். பிறகு ஸந்தியாவந்தனம். அசோகனுக்குச் சந்தியில்லாமையால் உத்யானத்திலிருப்பார்.

இலக்கணவிளக்கபரம்பரை,  
திருவாநூர்-சோமசுந்தரதேசிகள்!



## \*வேத் துவணயோர்பரிபாடல்.



தலைச்சங்கம், இடைச்சங்கம், கடைச்சங்கம் என மூன்றுசங்கம் இரீஇயினர் பாண்டியர்கள். அவருள் தலைச்சங்கமிருந்தார் அகத்தியனார் திரிபுரமெரித்த விரிசடைக்கடவுளும், குன்றமெறிந்த முருகவேளும், முரஞ்சியூர் முடிநாகராயரும், நிதியின்கிழவனும் என இத்தொடக்கத்தார் மூன்று நூற்றுநாற்பத்தொன்பதின்மர் என்பது. அவருள்ளிட்டு நாலாயிரத்துநூற்றுநாற்பத்தொன்பதின்மர் பாடினர் என்பது. அவர்களாற்பாடப்பட்டன வேத்துணையோர்பரிபாடலும், முதுநாரையும், முதுகுருகும், களரியாவிரையும் என இத்தொடக்கத்தன..... அவர்களைச் சங்கமிரீஇயினர் காய்சினவழுதிமுதலாகக் கடுங்கோனீராக எண்பத்தொன்பதின்மர் என்ப. இங்குசொல்லப்பட்ட “வேத்துணையோர்பரிபாடல்” என்பதை நோக்குக. இஃது இறையனாரகப்பொருளுரையிற்கூறப்பட்ட தமிழ்ச்சங்கவரலாறு. இவ்வுரையைப் பரீக்கை செய்து அச்சிட்டவர் நமதுநண்பராகிய சி. வை. தாமோதரம்பிள்ளை.

பின்னர் இதனைப் படியெடுத்துத் திராவிடப்பிரகாசிகையிலே உக-ம் பக்கத்திலே கோப்பாய்ச் சபாபதிநாவலர்கூறினர். அஉ-ம் பக்கத்திலே “வேத்துணையோர்பரிபாடல், முதுநாரை, முதுகுருகு, களரியாவிரை என்றித்தொடக்கத்துத் தலைச்சங்கஇலக்கியம்” என்றார். இங்கேயும் இரண்டிடத்திலே “வேத்துணையோர்பரிபாடல்” என்பது வருகின்றது. இந்த “வேத்துணையோர்பரிபாடல்”, என்பதைப்பற்றி ஞானசகரப்பஞ்சிகை ஒன்றிலே தடைகாட்டி வாதித்தாம். விடையோ வந்திலது.

பின்னுஞ் சங்கவிஷயம்கூறுவார்பலர் “வேத்துணையோர்பரிபாடல்” என்பதையும் வழிமொழிகின்றனர். அறிவுவிளக்கம் என்னும் பத்திரிகையிலும் ஒருவர் வழிமொழிந்தனர். வேறும் ஒருவர் ஒருபத்திரிகையில் வழிமொழிந்தனர். பேரகத்தியப்பிரசாரமுகவுரையிலும் “வேத்துணையோர்பரிபாடல்” என்பது வருகின்றது. இங்ஙனமே “வேத்துணையோர்பரிபாடல்” என்பது வழிவழிவந்து பலராலும் வழங்கப் படுவதொன்றாயிற்று. நிற்க.

\* இதற்குப் பத்திராதிபரப்பிராயம் அடுத்த அச்சேர்க்கப்பட்டிருக்கிறது.

இனி இந்த “வேத்துணையோர்பரிபாடல்” என்பது யாதோ என வினாவித்தெளிதல் யாவாக்கும் ஆவசியகம். “வேத்துணையோர்பரிபாடல்” என ஒருதூல் உண்டென்பதற்கு அஜபரம்பரைநியாயமாக வந்த இவையன்றி வேறுசான்றுகளும் உளவா? வேத்துணையோராவார் யாவர்? பாடினவரா? பாடுவித்தவரா? பாடினவரெனின், “அவர்க ளாற்வாடப்பட்டன” என முன்வருதலால் அது பொருந்தாது. பாடு வித்தவரெனின், வழுதிமுதலியோருள் ஒருவரெனல்கடாமையானும், சிளந்துகருமையானும் அதுவும் பொருந்தாது. பிறரெனின், அவர் தாம் யாவர்?

.. சிலப்பதிகாரத்திலே வேனிற்காதையுரையிலே அடியார்க்குநல் லார் தலைச்சங்கப்புலவர்பாடல்கூறுங்கால் “எண்ணிறந்த பரிபாடலும் முதுநாரையும், முதுகுருகும், களரியாவிரமுள்ளிட்டவற்றைப் புனைந்து” என்றார். சிலப்பதிகாரவுரையின் உதாரணவிவரணத்திலே பழந்தமிழ்ப்பரிபாலனத்திற் சிறந்துவிளங்கும் மஹாமகோபாத்தியாய ராகிய சாமிநாதையரவர்கள் “தலைச்சங்கப்புலவர்களால் எண்ணிறந்த பரிபாடல்களும்” என்றார்கள். இங்கேயும் இறையனாகப்பொருளி லேயும் தலைச்சங்கப்புலவர்பாடல் எனக்கூறிய பரிபாடலிரண்டும் ஒன்றேயன்றோ! இங்கே பரிபாடற்குக்கூறிய “எண்ணிறந்த” என்றும் விசேடணம அங்கே வராதொழியுமா? இவ்விசேடணமாவது இவ்விசே டணப்பொருளாவது அங்கேயுமவரும் எனக்கொண்டு அதனை எத் துணையோர்பரிபாடல் என்று திருத்திக்கொண்டால் என்ன? “எத்துணையோ” என்பது எண்ணிறந்த எனப் பொருள்படாதோ? “அவரார் பாடப்பட்டன எத்துணையோர்பரிபாடல்” என்பது பழைய ஏட்டிலே “அவரார் பாடப்பட்டன வெத்துணையோர பரிபாடல்” என இலேகக ரால் எழுதப்பட்டிராதா: எத்துணை என்பது வகரவுடம்படுமெய்யொடு “வெத்துணை” என எழுதப்பட்டிலும், குறினெடிற் பேதமின்மையும், பிழைபட ரகரமெய்போலப் பலகூட்டியெழுதலும் இலேககர்வழக்கா றன்றோ! இதனைநோக்கி இங்கே பத்திராதிபரவர்கள் அபிப்பிராயங் கூறல் நன்று. மகாமகோபாத்தியாயராகிய சாமிநாதையரவர்களும் சாவ காசமாயின், அபிப்பிராயங்கூறல் நன்று. திருத்தமுஞ் சித்திக்கும்.

இங்ஙனம்,

அ. குமாரசுவாமிப்பிள்ளை,  
சுன்னாகம்.

ஸ்ரீ:

## பத்திராதிபரபிப்பிராயம்.

அச்சிட்ட களவியலுரைப்பாயிரத்துள்ளும், பிறபுத்தகமுதலியவற்  
றுள்ளும் முதற்சங்கநூல்களையெண்ணுமிடத்து “வேத்துணையோர்பரி  
பாடல்” என்றெழுதியிருப்பதைப்பற்றிச் சுன்னாகம் வித்வான் ஸ்ரீமத்-  
அ. குமாரசுவாமிப்பிள்ளையவர்க ளாராய்ந்தெழுதியதிருத்தம் மிகப்  
பொருத்தமுடையதாயிருக்கிறது. சிலப்பதிகார உரைப்பாயிரத்தின்  
கீழ்க்குறிய்பில் மஹாமஹோபாத்தியாய ஐயரவர்கள்காட்டியதொரு  
பழையபாட்டினுள் முதற்சங்கநூல்களையெண்ணியவிடத்து, “புரிந்தன்  
செய்யுட் பெரும்பரிபாடலும்” என்றதன்கண்ணும் பெருமை எண்ணின்  
மிகுதிப்பற்றியதெனக்கொள்ளினும் இழுக்காமையா விதுவும் அதனை  
விரோதிக்கவில்லை.

அச்சிட்ட களவியலுரையுள் முன்புறத்து “வடவேங்கடந்தென்  
குமரி, ஆயிடைத், தமிழ்கூறுநல்லுலகத்து” என்னுந் தொடர்களைத்  
தொல்காப்பியனார்சொல்லியதாக இடைச்செருகி எழுதியிருப்பதால்  
அதன் மூலப்பிரதி, முன்னேரெழுதிவைத்த சொன்முறையைப்  
போற்றியெழுதாது தமக்குத்தோன்றியவற்றையும் இடைச்செருகி  
யெழுதுமவரால்வரையப்பட்ட பிழைப்பிரதியாயிருக்கவேண்டுமென்று  
தோன்றுகிறது. ஆதலால் அதன் பின்புறத்திலுள்ள “வேத்துணையோர்  
பரிபாடல்” என்பது பிழையில்லாதாயிருக்கலாமென்று நம்புவதற்கிட  
மில்லை.

‘நம் தமிழ்ச்சங்கத்திலுள்ள ஒரு பழையபிரதியில் முதற்சங்கநூல்  
களை யெண்ணியவிடத்தும் “வேத்துணையோர்பரிபாடல்” என்றுகாணப்  
படவில்லை. முதற்கட் பரிபாடையும், என்று தெளிவாயெழுதப்பட்டிருக்

கிறது. கஷ்டச்சங்கதூல்களையெண்ணுமிடத்து நெடுந்தொகை முதலிய வற்றை முற்படவெண்ணி யிடையே “எழுபது பரிபாடலும்” என்று தெளிவாயெழுதப்பட்டிருக்கிறது. ஒருவரெழுதியதான உரைநடைபில் முதலும் இடையுமாகவைத்தெண்ணிய இடவேறுபாட்டையும், பரிபாடல், பரிபாடல் என எழுத்தாலும் தெளிவாயெழுதிய சொல் வேறுபாட்டையும் உற்றுநோக்கும்பொழுது கஷ்டச்சங்கதூலுள்ளெண்ணிய பரிபாடலினின்றும், முதற்சங்கதூலுள்ளெண்ணிய பரிபாடல் என்பது பிறிதொன்றோ? அன்றோவென் றையுறுத்திடலாகின்றது.

வடமொழியுள் நூற்பொருளையமறத்தெளிவிக்குங்கட்டுரைகளைப் பரிபாஷையென்பர். அவற்றை விரித்துணர்த்தும் தனிநூலும் உண்டு. தமிழிலும் சித்தர்பாடலுள்ளும் பரிபாஷை என நூற்பெயர்வழங்குவதுண்டு. “வழக்குஞ் செய்யுளுமாயிரு முதலி, னெழுத்துஞ் சொல்லும் பொருளு நாடி”ய தொல்காப்பியத்துள் நூலிலக்கணம்சொல்லப்பட்ட மையால் அவ்விலக்கணமமைந்த பல தமிழ்நூல்கள் தொல்காப்பியத்துக்குமுற்பட்டிருந்தனவென விளங்குகின்றன. அவற்றிற்கின்றியமையாத பரிபாஷைமுறைகளை (அதாவது “முற்கூறியதிற் பிற்கூறியது வ்லியுடைத்து” என்பதுபோன்ற நூற்பொருளையமொழிக்கு நெறிசுறை) விரித்துரைத்துள்ளதொரு தமிழ்நூல் முதற்சங்ககாலத்தி லிருந்திருக்கவொண்ணாதாவென்பதுசங்கை. இதுவும், பலபிரதிகளைக்கொண்டு பண்டிதராலாராய்ந்து தெளியத்தக்கது.

திரு. நாராயணையங்கார், •

சேந்தமிழ்ப்பத்திராதிபர்.

## ஆக்கச்சொல்விளக்கம்.

“சேந்தமிழ்” (தொகுதி ௧௨ பகுதி ௨-ல்) ரூபாய்க்கத்தோடரிச்சி.



இனி, ஆண்டு(“செப்பமுடையவனுக்கஞ்சிதைவின்றி, யெச்சத்திற்  
கேமாப்புடைத்து” என்புழி) கூறப்பட்டது செயற்கைப்பொருளென்ற  
வாறு என்னை? அதுபற்றி வருவித்துவைக்கப்பட்ட அவ்வாக்கச்சொல்  
ஐயுருபேற்ற தொழிற்பெயராதல்வேண்டுமாவும் என்னையோவென்றிற்  
கூறுதும்.

இத்திருக்குறளின் பொருள்:—செப்பமுடையவனது செல்வம்  
சிதைவுளதாகாது. அதனால் அச்செல்வம் அவன்வழியிலுள்ளார்க்கு  
வலியாதலேயுடைத்து என்றவாறு.

ஏனையோர்போலச் செல்வமுடையமையே உடையமையெனக்  
கொண்டு மயங்குதலிலனாய் உடையமையெனப்படுவது செப்புமுடை  
மையேயெனக்கொண்டு மற்றதைவிடுவானாயினும் அதனை விடாது  
காத்தொழுதுபவன் என்பார் செப்பமுடையவன் என்றும், அவன் ‘கிற  
னறிந்து தீதின்றிவந்தபொருள்’ கொண்டு ‘இல்லதென்’ என்றற்கு ஏது  
வாகிய மாண்புடையனையாளொடும் தலையாய அறம்புரிந்து ஒழுக்குமார்  
றால், தக்கார்கைப்பட்டு வான்சிறிதாப்போர்த்துவிடுமென வளர்ந்  
தோங்குசெல்வம் என்பார் ஆக்கம் என்றும், அவன்வழியிலுள்ளாரும்  
அவ்வாறே அறம்புரிந்து இன்பமெய்தி உயிர்க்கு உறுதியானவற்றை  
எளிதின் அடைதற்கு அச்செல்வம் ஏதுவாம் என்பார் எச்சத்திற்  
கேமாப்புடைத்து என்றும் கூறினார்.

அவன்வழியிலுள்ளார்க்கு வலியாமெனவே அவனுக்கு வலியா  
மென்பது சொல்லாமையே பெறப்பட்டது.

வழியிலுள்ளார் என்பது இரட்டுறமொழிதல்.

ஆக்கம் மேன்மேலுயர்தல், செல்வத்துக்கு ஆகுபெயர்.

செப்பம், தகுதி, நடுவுநிலைமை, கோடாமையென்பன ஒரு  
பொருட்களினி.

எச்சம் என்பதனுள் ஆம் வினைமுதற்பொருளையுணர்ந்தும் விருதி.

• செப்பமுடையவன் என்பது இருமனப்பெண்டிருங் கள்ளுங் கவறு மென்னும் இத்தொடக்கத்தனவற்றின் தொடர்விலன் என்னும் ஏதுவை உட்கொண்டுநின்றது.

• இனி, ஆக்கம் என்பது 'செலவமாத்நிரைக்கேயன்றி அறம் புகழ் கட்டுமாம். இது 'பேதைமையென்பதொன்று' என்னும் குறளுரை யுட் பரிமேலழகர்கூறியவாற்றானும் அறிக. அக்கருத்துக்கியையப் பொருள்பெரிமாறும் உய்த்துணர்ந்துகொள்க.

• இனி, செலவம் என்பதோ சிதைபுமாலேத்தாம், அது அற்காவியல் பிற்றுச்செல்வம்' என்னும் திருவாக்கானும் தெளியப்படும். ஆகவே ஆக்கம் சிதையும எனக்கூறின் இயற்கைப்பொருளை யிற்றெனக்கிளத்த லாம். ஈண்டு ஆக்கம் சிதைவிலதெனக்கூறலின் செயற்கைப்பொருளா மாறுகண்டுகொள்க. செயற்கைப்பொருளை ஆக்கமொடுகூறல்வேண்டு தலின் சிதைவிலது என்பதற்குச் சிதைவுளதாகாதென உரைவிளக்கப் பட்டது. இனி இது காரணமுதற்றாய்வந்தவாறும் மேற்கூறியவாற் றுன் அறிந்துகொள்க.

இனி, அச்செல்வம் சிதைவுளதாகாமேமேலும் அதுகாரணமாக அவன்வழியிலுள்ளார்க்கு வலியுமாயின் அதுவுஞ் செயற்கையேயாக லின் அத்திருக்குறளுட்கூறப்பட்டது செயற்கைப்பொருளாதல் தெ ளிந்துகொள்ளப்படும் என்க.

சிதைவின்றியென்னும் செய்தெனெச்சக்குறிப்பு, காரணகாரியப் பொருட்டு. அது வினைமுதல்வினையான்முடியும், மருந்துண்டுநல்லன், ("வளர்ந்தயர்ந்தனை", "நந்துபுகழ்பெற்றான்") என்புழிப்போல. அஃது ஈண்டு 'ஆக்கம்,..... .எச்சத்திற்கேமாப்புடைத்து' என்னும் மேற் கோளைச்சாதிக்கும் குறிப்பேதுவாய் நின்றவாறறிக.

சிதைவின்றியென்பதற்குச் சிதைவுளதாகாது அ த னு ல் என உரைவிளக்கப்பட்டவாறும் இவ்வேது காரியப்பொருண்மை யினிது விளங்குதற்பொருட்டுடன்க. இந்நெறியை 'உயிரெனப்படுவதிந்தவுட லின்வேறுதாய்ந்து' என்னும் சிவஞானசித்தியா ருரையுளே ஆசிரியர் சிவஞானமுனிவர் இவ்வாறு விரித்துரைத்து உளதாய் முதலிய ஏழும்

குறிப்பேதுவாகலான் அவற்றையிவ்வாறு விரித்துரைக்கப்பட்டதென விசேடவுரைகூறி விளக்கியவாற்றானும் துணிந்துகொள்க.

ஆசிரியர்பிரமேஸுதர் 'உழுதுண்டுவாழ்வாரே' என்னும் குறளுரையின் உழுது என்பதால் காம் உண்டு எனவும், 'கலந்துணர்த்துங்காதலார்' என்னும் குறளுரையின் கலவிதன்னுணர்த்துக்கவல்ல எனவும் கூறியதும் இக்கருத்துப்பற்றியே என்க.

இனி, 'உழுதுண்டுவாழ்வாரே' என்புழி உழுது என்பதற்கு உழுதலைச்செய்து எனவும், 'ஏரினுழாஅர்' என்புழி உழார் என்பதற்கு உழுதலைச்செய்யார் எனவும், 'அழுக்கற்றகன்றாரும்' என்புழி அழுக்கற்று என்பதற்கு அழுக்காற்றைச்செய்து எனவும், 'அன்பிலனன்றி' என்புழித் துவ்வான் என்பதற்குத் துவ்வனைச்செய்யான் எனவும், கொல்லாமை என்பதற்குக் கொல்லுதலைச்செய்யாமை எனவும், பொச்சா வாமை என்பதற்குப் பொச்சாப்பைச்செய்யாமை எனவும், கள்ளாமை என்பதற்கு வஞ்சித்துக்கொள்ளக்கருதாமை எனவும், அவர் சொற்பெய்துரைத்தவாறெல்லாம் காரியப்பொருண்மைவிளங்குதற்பொருட்டென ஆறிக. அங்ஙனம் விரிபெற்றசொற்களைக் காரியவாசகமென உரையாசிரியர்கள் குறியிட்டாளுதலானும் அவ்வுண்மை துணிந்து கொள்ளப்படுமென்க.

பாவகத்தைப்பாவித்தல் (சிவஞானபோதம்) அணியலும் அணிந்தன்று (கவித்தொகை) கொளலோகொண்டான் என்புழிக் காரியவாசகம் வந்தவாறுகாண்க. இவற்றியல்பெல்லாம் 'வினையேசெய்வது' என்னும் சூத்திரவுரையானும், தருக்கசங்கிரகவுரையீற்றில் ஆசிரியர் சிவஞானமுனிவர் விரித்துரைத்தவாற்றானும் அறிந்துகொள்க.

'பிரியாரெனவிகழ்ந்தேன்முன்னம்பான்பின்னையெற்பிரியிற், றரியாளைவிகழ்ந்தாரம்ன்னார்தாம்' என்னும் திருக்கோவையார் உரையுட்போசிரியர் பிரியின் என்பதற்குப் பிரிகின்றாகுணியின் என்று பொருளுரைத்து, 'உண்மையாற் காரணமாவனவும் உணரப்பட்டாற் காரணமாவனவும் எனக் காரணம் இருதிறத்தன. அவற்றுட் பிரிவு தரியாமைக்கு உணரப்பட்டாற் காரணமாம்; ஆகவின் பிரியின் என்புழிப் பிரிகின்றாகுணியின் என்பது ஆற்றலாற்பெற்றும், புலிவரின் அஞ்சும் என்புழிப்போல' என்று விசேடவுரைகூறியவாறு மறிக. இத்துணையுங் கூறியவாற்றால், காரணகாரியப்பொருண்மைப்பற்றிச் சொற்கள் விரித்துரைக்குமாறு உணர்த்தப்பட்டது.

ஆகவே, ஆண்டுச் செயற்கைப்பொருள் காரணம் அடுத்தவந்த வாறு தெளியப்படும். படவே, அதற்கு ஆக்கச்சொல்வேண்டுமென்ப தாயிற்று.

அதுநிதிக், அத்திருக்குறளுட் சொற்கள் நின்றாங்குநிற்ப ஆக்கம் என்னும் எழுவாயும், சிதைவின்றி என்னும் செய்தெனெச்சக்குறிப்பும், ஏமாப்பு என்னுஞ்சொல்லும் முடியாவாயின. ஆகவின அவற்றிற்கு முடிபு வேறாதல் வேண்டப்படும்.

மற்று, அவையெல்லாம் உடைத்து என்னும் வினைக்குறிப்புமுற் றைக்கொண்டு முடிந்தனவென்றாற்படும் இழுக்கென்னையோவெனின், அற்றேல் ஆக்கமும் ஏமாப்பும் பொருளான் ஒன்றென்பதுபடாது, வெவ்வேறாய், ஒன்று உடையதும் மற்றொன்று உடைமையுமாம் எனப் பட்டுப் பொருளிலமொழிதலென்னும் குற்றமாமென மறுக்க.

அதுநிதிக், ஏமாப்பு என்பது செயப்படுபொருளன்மையால், உடைத்து என்பது செயப்படுபொருளை அவாய்கின்றதாயிற்று. அஃது அவாய்கின்றதென்பது ‘உடைத்தம்வலியறியார்’ என்னுங் குறளுரை யிற் பரிமேலழகர் உடைய என்பதற்குக் ‘கருத்தாவாதலையுடைய’ என்று சொற்கள்வருவித்துரைத்து ‘உடையவென்பது அவாய்கின் றமையின் செயப்படுபொருள்வருவிக்கப்பட்டது’ என்று இலக்கணம் விளங்க உரைத்தவாற்றானும் உணர்க.

ஆகவே, இக்குறைபாடெல்லாம் நீக்குதல்வேண்டி உரையாசிரியர் பரிமேலழகர் ஏமாப்பு என்பதற்கும் உடைத்து என்பதற்கும் இடை யிலே ஆதல் என ஆக்கச்சொல்வருவித்து ஐயுருபு விரித்துரைத்து முடித்தாரென்க.

சிதைவின்றியென்னும் செய்தெனெச்சக்குறிப்பிற்குமுடிபு ம் உடைத்து என்பதற்குச் செயப்படுபொருளும் ஏமாப்பாதல் என்பது. அஃது ஒருசொன்னீர்மைத்து. இதனைக் ‘கேளிழுக்கங்க்கொக்கெழு தகைமைவல்லார்க்கு’ என்னும் குறளுரையிற் கெழுதகைமைவல்லார் என்பது ஒருபெயராய்க் கேளாதவென்னும்பெயரெச்சத்திற்கு முடி பாயிற்று என்று அவர் கூறியவாற்றானும் உணர்க.

ஆதலையுடைத்து என்பதும் ஒருசொன்னீர்மைத்தாம்.



ஏமாப்பு என்பதுபெயர். ஆக்கம் ஏமாப்பாதலையுடைத்து என்பது, சாத்தன் தலைவனாயினான் என்றும்போலின்றது.

இம்முடிபுபற்றிப் பிரயோகவிவேகநூலாரும் உடனிகழ்கின்ற என்னும் சூத்திரவுரையுள் 'வடநூலார் தேவதத்தன் நெடியன், தேவதத்தன் ஒருவன் என்னும் தத்திதனோடும்' எண்ணோடும் முடிவனவுற்றை நெடியனாயினான் ஒருவனாயினான் எனச் சன்கொடுத்துக் காரகமாக்குவர். 'ஆக்கஞ்சன்னென்றறைந்தனர்புலவர்' என்பது உரைச்சூத்திரம்' என்று கூறியவாற்றானும், 'பிணையுங்கலையும்' என்னும் திருக்கோவையாருரையுட் பேராசிரியர் ஏகின் என்னும் வினையெச்சம் பிணையுந்தழுவாமெனவிரியும் ஆக்கத்தோடு முடிந்தது என்று கூறியவாற்றானும் தெளிந்துகொள்க.

இவ்வாக்கச்சொல்லின் அருமைகருதிப்போலும் 'உயர்திணையென்மனார் மக்கட்சட்டே' என்னும் சூத்திரவுரையுட் கல்லாடனாரும் சொற்பொருளையுணர்த்தும்வகைகளுள் ஆக்கவகையும் ஒன்றெனக் கூறிய சாத்தன் தலைவனாயினான் என உதாரணம் காட்டியது உமென்க.

அற்றே லஃதாக, அத்திருக்குறளுரையுட் பரிமேலழகர் ஆக்கச் சொல்வருவித்துரைக்கப்பட்டதென விளங்கக்கூறாமையென்னையோ வெனின், அவர் ஆண்டுக்கூறிற்றிலரோனும் வேறுசிலகுறள்களினுரையுள் விளங்கக் கூறிப்போந்தமையால் ஈண்டும் அஃது உய்த்துணர்ந்து கொள்ளப்படுமென்க.

'தமராகித்தற்றுறந்தார்கற்றம்' என்னும் குறளுரையுள், சுற்றம் என்பதன்மேல் ஆதல் என்னும் சொல்லையுருவித்துப்பொருளுரைத்து 'ஆக்கம்வருவித்துரைக்கப்பட்டது என்று கூறினார்.

'மன்னர்க்குமன்னுதல் செங்கோன்மை' என்னும் குறளுரையுள், செங்கோன்மை என்பதற்குச் செங்கோன்மையான் ஆம் என்று பொருளுரைத்து, ஆக்கம்வருவித்துரைக்கப்பட்டதென்று கூறினார்.

'பசக்கமற் பட்டாங்கென்மேனி' என்னும் குறளுரையுள், பட்டாங்கு என்பதற்குப் பட்டதுபட எனப்பொருளுரைத்து பட்டாங்காக என ஆக்கம்வருவித்துரைக்கவென்று கூறினார்.

‘பகைநட்பாக்கொண்டொழுகும்’ என்னுங்குறளுரையுள் ‘வேண்டியவழிப் பகையைவேறுபடுத்துத் தனக்கு நட்பாகச்செய்துகொண்டு’ என்று பொருளுரைத்து வேண்டியவழி என்பது ஆக்கத்தான்வந்தது. வேறுபடுத்தல் பகைநிலைமையினிக்குதல் என்று கூறியவாறும் அது பற்றி.

ஆசிரியர் சிவஞானமுனிவரும் சிவஞானபோதத்தில் ‘அவனவனது வெணுமவை’ யெனும் முதற்குத்திரவுரையிலே அவை சுட்டுப்பெய ரொனக்கொள்ளின் உளவெனப்பிரித்துப் பயனிலையாக்கி ஆக்கச்சொல் வருவித்துக்கொள்க (உளவாம என) எனவும், ‘முன்றாஞ் குத்திரத்து ‘அன்றன்றென நின்று’ என்னும் செய்யுளுரையிலே, ‘அனைத்துநின்று’ என்புழி ஆக்கச்சொற்றந்துரைக்க (அனைத்துமாய்நின்று) எனவும், எழாஞ்சுத்திரத்து ‘அருவுருவந்தானறிதல்’ என்னும் செய்யுளுரையிலே, அருவுருவாய் என்புழி ஆக்கம் உவமைப்பொருள் குறித்துநின்றது. ‘ஆள்வாரிலிமாடாவேனோ’ என்புழிப்போல்’ எனவும், எட்டாஞ் குத்திரத்து ‘அறிவிக்கவன்றியறியா’ என்னும் செய்யுளுரையிலே (மாபாடியம்) முன்பினனாகவென ஆக்கச்சொல்வருவித்துரைக்க எனவும், ஒன்பதாஞ்சுத்திரத்து ‘நிர்க்குணனாய் நின்மலனாய்’ என்னும் செய்யுளுரையிலே நிர்க்குணனாய்.....தற்பரனாய் என்புழி ஆக்கச் சொல் உண்மைகுறித்துநின்றது வடமொழிமதம், ஆனுவறிவாய் என்புழி ஆக்கம் முன்னர்ச் சூனியம்போற்றேன்றுவோன் பின் ஆனுவறிவாய்த்தோன்றுவான் என வேறுபாடுகுறித்துநின்றது எனவும், ‘சுட்டியுணர்வதனை’ என்னும்செய்யுளுரையிலே, தைவம்புணர்ந்ததனால் என்புழித் தைவமாயென ஆக்கச்சொல்வருவித்துரைக்க, உண்மைக்குத் தைவமாதல்புணரினென உருபுமயக்கமாகக்கொண்டிரைப்பினும் அமையும் எனவும், பத்தாஞ் குத்திரத்துச் ‘சார்ந்தாரைக்காதல்’ என்னும் செய்யுளுரையிலே, தானாகச்செய்து என்புழி ஆக்கம் உவமவுருப்பொருள் குறித்துநின்றது எனவும், பதினென்றாஞ்சுத்திரத்து ‘ஏகமாய்நின்றே’ என்னும் செய்யுளுரையிலே போகமாய் என்புழிச் ‘சேற்றுநிலமிதித்துச்சென்றுனுக்கு வன்னிலம்போலப் பரபேகுவிலைவு செயற்கைப்பொருளாய்நிற்றலின் ஆக்கமுங்காரணமும் அடுத்துவந்தது ‘செயற்கைப்பொருளை ஆக்கமொடுகூறல், ஆக்கந்தானே காரணமுதற்றே’ என்பவாகவின், எனவும்,

சிவஞானசித்தியாரிலே ‘ஒருவனோடொருத்தியொன்று’ என்னும் செய்யுளுரையிலே, சித்துருமன்னி என்பதற்குச் சித்துருவாய்மன்னி யென ஆக்கச்சொல்வருவித்துரைக்க எனவும், ‘சொன்னவித்தொழில்க ளென்ன’ என்னும் செய்யுளுரையிலே துடைப்பது துடைப்பதாகவு மென ஆக்கச்சொல்வருவித்துரைக்க எனவும், ‘எங்குந்தான்னியாபியாய்’ என்னும் செய்யுளுரையிலே எல்லாம் ‘எல்லாமாய்’ என ஆக்கச்சொல் வருவித்துரைக்க எனவும், மிக்கதொருபக்குவத்தின்’ என்னும் செய்யு ளுரையிலே, சீவன்முத்தராகி என்புழி ஆக்கச்சொல் உவமப்பொருள் குறித்துகின்றது ‘ஆளவாரிலிமாடாவேனோ’ என்றறப்போல, எனவும், இவ்வியல்புவிளங்க விரித்துரைத்தார்.

இவ்வாசிரியர் சிவஞானமுனிவர் வடமொழியினும் தென்மொழி யினும் மற்றெவரினும் அதிநுட்பமதியுடையார் என்பதற்கு மேற்காட் டிய அவர் உரைப்பகுதிகளே அமையுஞ் சான்றதலுமறிக. மற்று அவர் தம் உரைநுட்பங்களை உள்ளவாறுணரமாட்டாதார் அவரொடு முரணிப் பலகூறி மயங்குப. அதுகிடக்க,

இவ்வியல்புபற்றிப் புறநானூற்றுரையாசிரியர்முதலியோர்கூறு மாறும் கண்டுகொள்க.

(இன்னும் வரும்.)

பிழைதிருத்தம்.

செந்தமிழ்த்தொகுதி 12.

| பக்கம். | வரி. | பிழை.           | திருத்தம்.          |
|---------|------|-----------------|---------------------|
| 52      | 26   | ஆக்கக்களவி      | ஆக்கந்தானே          |
| 55      | 31   | மாட்டெறிந்தவாறே | மாட்டெறிந்தவாறென்று |

ம. தா. சோமசுந்தரம்பிள்ளை

# ரஸாயன நூல்.

## CHEMISTRY.

“செந்தமிழ்” (தொகுதி-கங்-பகுதி கக-ல்) சுகக-ஆம்பக்கத்தொடர்ச்சி.

அத்யாயம்—14.

கந்தகம்.

Sulphur.

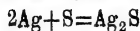
[S]

1. கந்தகம், சுட்டிப்பொருள்வர்க்கத்தைச்சேர்ந்த ஒரு மூலப் தார்த்தம். இது ஒரு பிறவிச்சரக்கு. இது, ருச்சிக்கந்தகம் (Roll sulphur) என்று சுட்டியாகவும், பூக்கந்தகம் என்று பொடியாகவும் இருவகையாய் அகப்படும். இது கரிகந்தகம் (Carbon-di-sulphide) கரையும். ஜலத்திற் கரையமாட்டாது.

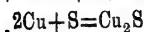
2. லக்ஷணங்கள் :—கந்தகம் ஆக்ஸிஜனில் லகுவாய் எரிந்து கந்தாக்ஸிஜம் (Sulphur-di-oxide) ஆகும். அதேமாதிரி ஹைதரம், கரி, க்ளோரம் முதலானவைகளுடன் கந்தகம் கலந்து, முறையே ஹைத்ரோகந்தம், கரி-கந்தம், க்ளோரோகந்தம் என்னும் கந்தக்கலப்புகள் (Sulphides) உண்டாகின்றன.

3. கந்தகமும் உலோஹங்களும். கந்தகம் பல லோஹங்களுடன் கலந்து அந்தந்த லோஹக்கலப்பு ஆகின்றது. தாம்ரத்துடன் சேர்த்தெரித்தால் தாம்ரம் கந்தம் (Copper sulphide) என்னும் கறுப்புப் பொருளும் அயத்துடன்சேர்ந்து, அயகந்த (Sulphide of iron) மும், அவ்வாறே வங்கம் கந்தம் முதலானவைகளும் உண்டாகின்றன.

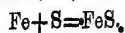
(1) 2 வெள்ளி+கந்தகம்=வெள்ளிகந்தம்



(2) 2 தாம்ரம்+கந்தகம்=தாம்ரகந்தம்



(3) அயம்+கந்தகம்=அயகந்தம்



கந்தக்கலப்புகளெல்லாம் நொறுங்கும் (Brittle) தன்மையுடையவை, ரஸத்துடன் பூக்கந்தகத்தைச் சேர்த்தரைத்தால், ரஸகந்தம் எனும் கறுப்புநிறமான கல்பமுண்டாகும்.

குறிப்பு:—ரஸகந்தம் = ரஸம் + கந்தகம்

=லிங்கம்,

=Mercury sulphide,

=Cinnabar,

=Hg S,

கந்தாக்ஸிஜன்கள்.

(1) கந்ததவயாக்ஸிஜம் (Sulphur-di-oxide =  $\text{SO}_2$ )

(2) கந்ததர்யாக்ஸிஜம் (Sulphur-tri-oxide =  $\text{SO}_3$ ).

4. (1) கந்தத்வயாக்ஸிஜம் என்பது 1 பங்கு கந்தகமும் 2 பங்கு ஆக்ஸிஜனுங் கலந்த ஒரு நிறமற்றவாயு. அதன்வாசனை மூச்சடைக்கத் தக்கது. தண்ணீரில் கரையக்கூடியது. நோயாளிகளிருக்குமறைகளைச் சுத்தப்படுத்துவதற் குபயோகமானது.

சேய்முறை:—முடியபாத்திரத்திற் கந்தகத்தை ஆக்ஸிஜனுடன் எரிப்பதாலும், கந்தாமில(Sulphuric acid)த்தைத் தாம்ரத்துடன் சேர்த்துக் காய்ச்சுவதாலும் இவ்வாயு உண்டாகின்றது.

லக்ஷணம்:—கந்தத்வயாக்ஸிஜத்தைப் பனிக்கட்டியாற் குளிர்ச்சி செய்யப்பட்ட குழாய்வழியாய்ச்செலுத்தினால், அது தீர்வமாய்விடும். இன்னும் அதிகமாய்க்குளிர்ச்சிசெய்தாற் கட்டியாகவும் மாற்றிவிடலாம்.

குணம்:—கந்தத்வயாக்ஸிஜம், எரிக்கவாவது ப்ராணிகள் உட்கொள்ளவாவது உபயோகமில்லை. இதனால் புஷ்பம் முதலான தாவர வர்ணங்களைச் சலவைசெய்யலாம். வைக்கோல், பட்டு முதலான இளம்பொருள்களைச் சலவைசெய்தத் தொழிலாளிகள் உபயோகிக்கின்றனர்.

2 கந்தத்ரயாக்ஸிஜம்.

(Sulphur-tri-oxide.)



5. கந்தத்ரயாக்ஸிஜம் என்பது 1 பங்கு கந்தகமும் 3 பங்கு ஆக்ஸிஜனும் கலந்துண்டாகும்வாடி. சாதாரணமாய், கந்தத்வயாக்ஸிஜத்தை யும் ஆக்ஸிஜனையும் கலந்து எரிப்பதால் இது உண்டாகும்.

லக்ஷணங்கள்:—இது காற்றிலுள்ள நீராவியைக் கவர்ந்துகொள்ளக்கூடியதாகையால், இதைக் குழலில் அடைத்துவைத்திருக்கவேண்டும். இது தண்ணீர்ச் சேர்ந்தும் கரைந்து கந்தகாமிலம் (Sulphuric acid) ஆகின்றது.

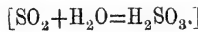
ii. கந்தாமிலங்கள்.

(1) கந்தஜாமிலம் (Sulphurous acid= $H_2 SO_3$ )

(2) கந்தகாமிலம் (Sulphuric acid= $H_2 SO_4$ )

6. (1) கந்தஜாமிலம். கந்தத்வயாக்ஸிஜம்( $SO_2$ )த்தைத் தண்ணீர்ச் கரைத்தால் இவ்வமிலம் உண்டாகும். இவ்வமிலத்தைக் காய்ச்சினாலும், வெளியேவைத்தாலும் மறுபடி இரண்டும் பிரிந்துவிடும்.

கந்தத்வயாக்ஸிஜம்+ஜலம்=கந்தஜாமிலம்.



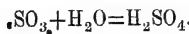
2. கந்தகாமிலம்.

Sulphuric Acid.



7. செய்முறை :—கந்தத்ரயாக்ஸிஜம்( $SO_3$ )த்தைத் தண்ணீர்ச் கரைப்பதால் இது உண்டாகும். முன்கூறிய கந்தஜாமிலம்( $H_2 SO_3$ )த்தை, நைத்ராமிலப்புகையுடன் கலந்து அதிக ஆக்ஸிஜமாக்குவதாலும், கந்தகாமிலம் செய்யப்படுகின்றது.

கந்தத்ரயாக்ஸிஜம்+ஜலம்=கந்தகாமிலம்

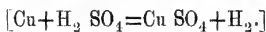


குணங்கள்:—கந்தகாமிலம் தண்ணீருடன் லகுவாய்க்கலக்கின்றது. அப்பொழுது மிகுந்த உஷ்ணமுண்டாகின்றது.

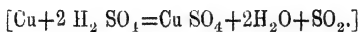
உலோஹம்+கந்தகாமிலம்.

8. கந்தகாமிலம் பலவகை ரஸாயனச்சரக்குகள்செய்ய உபயோகப்படுகின்றது. பொதுவாக அநேக லோஹங்களுடன்கலந்து அந்தந்த லோஹ கந்தஜம் (Sulphate) உண்டுபண்ணுகின்றது.

தாம்ரம்+கந்தகாமிலம்=தாம்ரகந்தஜம்+ஹைத்ரம்.



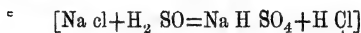
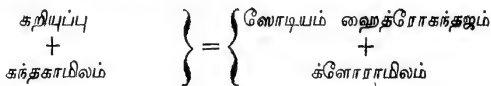
அல்லது, தாம்ரம்+2கந்தகாமிலம்=தாம்ரகந்தஜம்+ஜலம்+கந்தஜாக் விஜம்.



குறிப்பு:—தாம்ரகந்தஜம்=மைல்துத்தம்=Copper sulphate, நீலவண்ணமானது.

9. கறி உப்பு+கந்தகாமிலம்.

கறியுப்பும் கந்தகாமிலமும் கலந்தால் ஸோடியம் ஹைத்ரோகந்தஜமும், க்ளோராமிலமும் உண்டாகும்.



குறிப்பு:—கறியுப்பு=ஸோடியம்+க்ளோரம்

க்ளோராமிலம்=ஹைத்ரம்+க்ளோரம்.

கந்தக்கலப்புகள்.

Sulphides.

(1) ஹைத்ரோகந்தம்.

Hydrogen Sulphide.

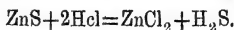
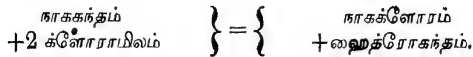


(10) ஹைத்ரோகந்தவாயு. இது 2 பங்குஹைத்ரமும் 1 பங்கு கந்தகமும்சேர்ந்த ஒரு கல்பவாயு. இது அதிகதூர்நாற்றமுடையதாகலால் இதை அடானவாயு என்றும் சொல்லுவதுண்டு.

## ரஸாயனநூல்

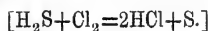
**சேய்முறை.** கந்தகத்தைக் குழலிலடைத்து அதனுடன் ஹைத்ர வாயுவைச் செலுத்திச் சுடவைத்தால் இவ்வாயு உண்டாகும். அய கந்தமுதலான கந்தக்கலப்புகளு(Sulphides)டன் க்ளோராமில்த்தைக் கலந்தும் இவ்வாயுவை உண்டாக்கலாம்.

**உதாரணம்:—**



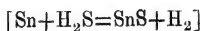
**குணங்கள்.** ஹைத்ரோகந்தம் தண்ணீரிற்கரையும், அதைத் தாவ மாகவும் கட்டியாகவும் ஆக்கலாம். இது ஒரு விஷவாயு, சுடவைத்தால், ஹைத்ரமும் கந்தகமும் பிரிந்துவிடும். காற்றில் எரித்தால், தண்ணீரும், கந்தகாமிலமும் உண்டாகும்.

ஹைத்ரோகந்தமும் க்ளோரமும் கலந்தால், கந்தகமும் க்ளோரா மிலமும் உண்டாகும்.

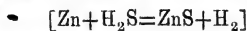


ஹைத்ரோகந்தம் அநேகலோகங்களுடன் கலக்கும். அப்பொழுது ஹைத்ரம்பிரிந்து, மிகுதியுள்ளவை அந்தந்தலோஹ கந்தக்கலப்பு (Sulphides)களாகும். **உதாரணம்:—**

வங்கம் + ஹைத்ரோகந்தம் = வங்ககந்தம் + ஹைத்ரம்.



நாகம் + ஹைத்ரோகந்தம் = நாககந்தம் + ஹைத்ரம்.



குறிப்பு—வங்கம் = Tin.

நாகம் = Zinc.

லோககந்தங்களில் அநேகம் தண்ணீரிற்கரையமாட்டா. பளி வர்ணங்களுடையன.

**கந்தக்கலப்பு, சேய்முறைகள்.**

11. (1) கந்தகத்தை நேரே அயம்முதலான மற்றமூலத்துடன் கலப்பது. **உதாரணம்:—**அயகந்தம், வெள்ளிகந்தம்.

(2) ஹைத்ரோகந்தமும் லோஹமும் கலப்பதால், ஹைத்ரம் பிரிந்து மற்றவை கந்தக்கலப்பாவது. **உதாரணம்:—**

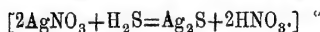
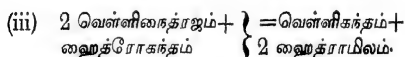
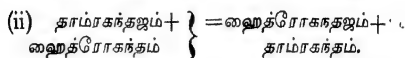
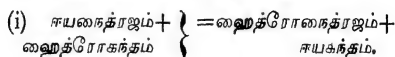
வங்கம் + ஹைத்ரோகந்தம் = வங்ககந்தம் + ஹைத்ரம்.



(3) ஹைத்ரோகந்தத்துடன் காரப்பொருள் (Alkaline substances) கலந்து நிஷ்காரம் (Neutralization) ஆவதால் உண்டாவது.

உதாரணம்:—ஸோடியம் ஹைத்ராக்ஸிஜனும், ஹைத்ரோகந்தமும் கலந்தால், ஸோடியகந்தம் உண்டாகும்.

(4) உப்பும் ஹைத்ரோகந்தமும் கலந்தால், அவ்வுப்பிலுள்ள உலோஹம், கந்தகத்துடன் கலந்து அந்தந்த லோககந்தம் உண்டாகும். அது கசடாய் (Precipitates) த்தந்நிவிடும். உதாரணம்:—



குறிப்பு. நைத்ரஜம் = Nitrate.

கந்தஜம் = Sulphate.

கந்தகஉப்புக்கள்.

Sulphur salts.

(1) கந்தகஉப்பு (Sulphites).

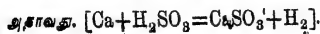
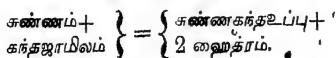
(2) கந்தகம் (Sulphates).

12. கந்தக உப்புக்கள் இருவகைப்படும். அவையாவன—(i) கந்தஜாமிலத்திலிருந்து உண்டாகும் உப்புக்கள், (ii) கந்தகாமிலத்திலிருந்து உண்டாகும் உப்புக்கள் என்பனவாம்.

13. (i) கந்தஜாமில உப்புக்கள் = கந்தகஉப்புக்கள்.

(Salts from Sulphurous acid அல்லது Sulphites).

கந்தஜாமிலம் உலோஹங்களுடன் கலந்தால் அந்தந்தலோஹசம் பந்தமான உப்புக்கள் உண்டாகின்றன. உதாரணம்:—



\*(சூறிப்பு. சுண்ணம்=Calcium=Ca.)

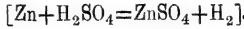
14. (ii) கந்தகாமிலுப்புக்கள் = கந்தஜங்கள்.

(Salts from Sulphuric acid அல்லது Sulphates.)

(1) கந்தகாமிலும் உலோஹங்களும்.

\*கந்தகாமிலம், பல உலோஹங்களுடன் கலந்து கந்தஜங்கள் (Sulphates) ஆகின்றது. உதாரணம்:—நாககந்தஜம் = (Zinc Sulphate).

நாகம் + கந்தகாமிலம் } = { நாககந்தஜம் + 2 ஹைதரம்.



அல்லது

நாகம் + 2 கந்தகாமிலம் } = { நாககந்தஜம் + 2 ஜலம் + கந்ததவயாக்விஜம்



\*சூறிப்பு—நாகம் = Zinc = Zn.

நாககந்தஜம் = Zinc Sulphate = பால்துத்தம் என்றும் சொல்லுவதுண்டு.

தாமிரகந்தஜம்.

Copper Sulphate.



தாமிரம் + 2 கந்தகாமிலம் } = { தாமிரகந்தஜம் + 2 ஜலம் + கந்ததவயாக்விஜம் (SO<sub>2</sub>)

சூறிப்பு—தாமிரகந்தஜம் = மைல்துத்தம் என்றும் சொல்லப்படும்.\*

கந்தஜங்களிற்சில:—

பால்துத்தம் = Zinc sulphate = ZnSO<sub>4</sub>.

மைல்துத்தம் = Copper sulphate = CuSO<sub>4</sub>.

அன்னபேதி = Iron Sulphate = FeSO<sub>4</sub>.

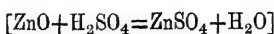
சீமை இந்துப்பு = { Magnesium sulphate } = MgSO<sub>4</sub>  
அல்லது Epsom salt

### 15. கந்தகாமிலமும் ஆக்ஸிஜனும்.

ஆக்ஸிஜ(Oxide)த்துடன் கந்தகாமிலத்தைக்கலந்தும் கந்தஜங்கள் செய்யலாம். உதாரணம்:—

நாகாக்ஸிஜம்+கந்தகாமிலம்.

= நாககந்தஜம்+ஜலம்.



குறிப்பு—நாகாக்ஸிஜம்=Zinc oxide= $ZnO$ .

### 16. சுருக்கம்.

i. கந்தகம் (Sulphur=S).

ii. கந்தகம்+ஆக்ஸிஜன்.

(1) கந்தத்வயாக்ஸிஜம் ( $SO_2$ ).

(2) கந்தத்ரயாக்ஸிஜம் ( $SO_3$ ).

iii. அமிலங்கள்.

(1) கந்தஜஅமிலம் (Sulphurous acid= $H_2SO_3$ ).

(2) கந்தகாமிலம் (Sulphuric acid= $H_2SO_4$ ).

iv. கந்தகம்+ஹைதர்ஜம்.

=ஹைத்ரோகந்தம் (Hydrogen sulphide= $H_2S$ ).

v. கந்தகக்கலப்புகள் (Sulphides).

=கந்தகம்+ஏதாவது ஒருமூலம்.

vi. உப்புக்கள்.

(1) கந்தஉப்பு (Sulphites).

(2) கந்தஜங்கள் (Sulphates).

(தொடரும்.)

ஆர். எஸ். நாராயணஸ்வாமி ஐயர். B.A., B.L.

உ .

இராமநாதபுரத்தில்

இராசாதி ராஜ முத்துவிஜயரகுநாத

ராசராசேசுவரமுத்துராமலிங்கசேதுபதிமன்னரது

அரமணியிற்கூடிய சுட-ம் வருட மகாசபையிற் படிக்கப்பட்ட

மதுரைத்தமிழ்ச்சங்க மங்கலவாழ்த்து.

இது

யாழ்ப்பாணத்துச் சன்னகம் வித்வான்  
ஸ்ரீமத்- அ. குமாரசுவாமிப்பிள்ளையவர்கள் இயற்றியது.

வெண்பா.

சங்கப் புலவரொடுந் தாமொருவ ராயிருந்து  
துங்கத் தமிழ்புரந்த சொக்கேசர்—செங்கமலச்  
சேவடியைச் சிந்திப்பாஞ் செந்தமிழ்சேர் சங்கமிது  
பூவுலகி லோங்கும் பொருட்டு.

விருத்தம்.

பூவரசு தொழுவரசு ராம நாதப் பூவரசு தமிழரசு புகழ்போ யெங்குந்  
தாவரசு ராசரா சேசு ரப்பேர்த் தனியரசு தமிழவளர்ச்சு முரிமை யெல்லாம்  
மேவரசு மதுரைநகர்த் தமிழ்சேர் சங்க வியனரசாய் வீற்றிருக்கு மேன்மைய தந்த  
தேவரசு நான்மாடக் கூடன் மேவுந் திருவிளையாட்டரசுபதஞ் சென்னி வைப்பாம்

கட்டளைக்கலித்துறை.

துங்கந் கெழுவரசு ராசே சுரத்துரை தொன்மதுரைச்  
சங்கம் புரப்பவ னாயினன் கேளுந் தமிழ்ப்புலவீர்  
சங்கம் வளருந் தமிழ்தூல் வளருந் தமிழ்ப்புலவர்  
அங்கம் வளருந் தமிழும் வளரு மசைவிலையே.

விருத்தம்.

ஆகிமறை யாகமதான் முகில்கள் வாழி  
அந்தணரா தியர்வாழி பசுக்கள் வாழி  
தாதையொடு மூதாதை முதலோர் போலத்  
தமிழவளர்க்குந் கடப்பாட்டிற் றனக்கொப் பில்லாச்  
சேதுபதி ராசரா சேசு ரப்பேர்ச்  
செகபதியு மகிதலத்திற் சிறந்து வாழி  
தாதனமும் பொருநின்மதுரைச் சங்கம் வாழி  
தமிழ்ப்புலவர் குழுவொடுசெந் தமிழும் வாழி.

## நாநாதேசவிவாகமுறை.

இந்துதேசத்தில், பிரம், க்ஷத்ரிய, வைஸ்ய சூத்திரர்கள், பிரம்ம், முதலிய பலவகைமணங்களை அநுஸரித்துவருவது, யாவருமறிந்ததே. இவ்வழக்கங்களினால், இந்துதேசத்து நாகரிகமும் பெருமையும் இற்றென எவரு மறிந்துகொள்ளக்கூடியதாயிருக்கிறது.

நாகரிகமுதிர்ந்தும், பாதமுதிர்ந்தும், முதிர்மானமிருக்கும் மேனாட்டுவழக்கங்கள் பலவற்றை அறிவதிலிருந்து, பலபாஷைகள் பேசும் பலஜாதியாருள்ளும் எவ்வாறு நாகரிகமும் பெருமையும் முதிர்ந்திருக்கிறதென்று தெரிந்துகொள்ளக்கூடியதாயிருக்கிறது.

இவ்வாறு பூமியிலுள்ள பலஜாதியாருள்ளிருக்கும் பழக்க வழக்கங்களை, நன்கு ஆராய அவர்களுள், “மென்கள் மணம்புரிவதில் வழங்கும் பழக்கங்கள்” சிலவற்றை எடுத்துச்சொல்வோம். இவ்வழக்கங்கள் அவ்வந்தரட்டார்களுள், ஸஹஜமாயிருப்பினும் இந்தியர்போன்ற சிலர்களுக்கும், ஐரோப்பியதேசவாசிகளுக்கும் தங்களுள் முற்றும்வேறுபட்ட விநோதமாய்ப்படுமாயை யால், அவைகளிற் சிலவற்றையே இங்கெடுத்து விவரிப்போம்.

பீஜியத்தீவினுள்ள பீஜியனெருவன் (A. Fijiam) மேனாட்டு ஐரோப்பிய கீழிந்தியகனியாணவழக்கங்களைச் சாஸ்திரத்திற்கு ஒத்தவை என்று அறியாமல், தன்னுடைய தேசவழக்கத்திற்கு விரோதமானவை என்று நினைக்கிறான்.

புண்சிரிப்பும், நகைப்புப்பருவமும்கொண்ட ஸந்தோஷமான காலம் ஸ்திரீஜாதிகளின் இளமைப்பருவம் என்பதும், ஒத்தாசையில்லாமற் கண்ணீர் ஒழுக்குடனும், வேலைத்தொந்தரவுடனும் கூடியது அதன்பின் மணக்கும்பருவமென்பதும் பீஜியத்தீவார்கொண்டிருக்கும் அபிப்பிராயமென்று அவர்களுடைய தேசசரித்திரம் கூறுகின்றது. நாகரிகம்மிருந்த மேற்றேயத்தார் அத்தேசத்தின் சிலபாகங்களிற்போய், இம்மாதிரியான எண்ணத்தை அவர்களினின்றும் ஒழிக்கமுயன்றும் அவ்வெண்ணம் அவரினின்றும் இன்னும் நீங்கிவராமல்லை. மனிதர்கள் தம்மினத்தவர்களையே அடித்துத் தின்று

கொண்டிருந்தகாலந்தொட்டு, இக்காலம்வரையிலும் (பிஜியத்தீவு பிரிட்டிஷ்காலனியாக (British Colony) மாறியபிறகுங்கூட) பழப்பு நிறங்கொண்ட பிஜியப்பெண்களை இளம்பயதிலேயே மணம்புரிவிக்கிறதென்கிற வழக்கம், பழக்கத்திலிருக்கிறது. இப்போதுகூடக் கைக்குழந்தைகளுக்கு இத்தீவில் மணம் நடந்தேறிவருகிறதாகத்தெரிகிறது. எவ்வளவுக்கெவ்வளவு பெண் வயதிற்குமுற்றவளோ அவ்வளவுக்கவ்வளவு புருஷன் வயதில் மூத்தவனையிருக்கவேண்டுமென்பது, அந்நாட்டுத் தாம்பத்தியத்தையதுவரித்த விதியாயிருக்கின்றது போலும்.

பிரிட்டிஷார், பிஜியத்தீவைக் கைக்கொண்டிருக்கும் இக்காலத்தில், கவர்ன்மெண்டார் இத்தீவாரின்கலியாணவிஷயங்களிற்கும்கூடக் கட்டுச் சிலநிபந்தனைகள் ஏற்பாடுபண்ணியிருக்கிறார்கள். ஒருவன் தான் கலியாணம்பண்ணிக்கொள்ளாநினைக்கும்பெண்ணுக்கு ஒருவீடு ஸம்பாதித்துவைத்தபின்னரே அப்பெண்ணைப் போய்ப் பார்க்கலாம். பழையகாலத்திய வழக்கப்படி கலியாணம்செய்துகொள்ளுமுன்னாற் செய்யும் காரியங்களைச்செய்ய இடம் பெறுகிறான். இவ்வாறு செய்தபின் இம்மணமகன், தந்தைகமாதியந்தம் தேங்காய் எண்ணெயைத்தடவிக்கொண்டு, தந்தலையைக்கோதிச் சொருக்கிட்டுப் பெரிதாகக்கட்டிக்கொண்டு பெண்ணின் தந்தைவிட்டுக்குக் காட்டுத் தன்மான பழையவழக்கத்துடன்போய்ப் பெண்ணின் தகப்பனிடத்துத் திமிங்கிலத்தின்பல்லொன்றோ, பாயோ, வஸ்திரமோ கொடுத்து, அவன்பெண்ணைத் தனக்கு மனைவியாகக்கொடுக்கக்கேட்கிறான். பெண்ணைக்கொடுக்கத் தந்தை இலசையும்பக்கூத்தில் அப்பெண்ணினை அநேகமங்கலஸ்திரீகள்சேர்ந்து, புருஷன்விட்டுக்கு அழைத்துப் போவார்கள். அங்கு அந்த ஸ்திரீகள் வஸ்திரமோ, பாயோ, திமிங்கிலப்பல்லோ பரிசாகப்பெறுகிறார்கள். இந்தப்பெண், தன்மணமகன்விட்டுக்குப்போனதும் தன்ஜாதிவழக்கப்படி அழுவாள். இந்த அழுகையில் பிஜியஜாதிஸ்திரீகள் மிகுதியும் பேர்போனவர்கள். இந்த அழுகையை அநேகஸ்திரீகள்சேர்ந்து, ஸமாதானிப்படுத்தி நிறுத்தி, அவளுக்குச் சிலபரிசுகளும், அளிக்க, அழுகை நின்றபின்னும், போதியகாலம்சென்றபின் அவள் தன்னை ஸ்வயஸ்செய்யப்படும்படியான கண்ணீர்துடைப்பதைச்செய்துகொள்கிற

ஸம்ப்ரதாயத்தையே, (Vakamamaca) வகமாமாகா என்று சொல்வது, அந்நாட்டாரின் வழக்கம். பிஜியஜாதிப்பெண்களை, அவர்களுள் தலைவர்களுக்காவது அவர்களைச்சேர்ந்த பந்துவர்க்கத்தவர்களுக்காவது கொடுக்க நிச்சயம்செய்யப்பெறின், அவ்வாக்குத்தத்தம் தவறினால், அத்தவறுதலுக்காகக் கடுமையானதண்டனை விதிக்கப்பெறுதலுண்டு. அதனால், அவர்கள், அப்படிப்பட்ட வாக்குத்தத்தத்தினின்றும் தவறுவதில்லை.

பெண், தன்கணவன்விட்டுக்குப்போய்க் கண்ணீர்நுடைக்கும் ஸம்ப்ரதாயத்தை அதுஷ்டித்தபிறகு தன்னுடையகணவனுலமைத்து வைக்கப்பெற்ற ஆஹாரத்திற் பங்குபெறுவதுண்டு. இதன்பின் அப்பெண் மஞ்சளை முகத்திற்பூசிக்கொண்டு மூன்றுநாள் தன்கணவன் விட்டிலிருக்கிறாள். அப்போது, அவளிடத்தில், பெண்மக்கள் மட்டுமே அணுகிப் பேசமுடியும். இதன்பிறகு, இப்பெண் ஸமுத்ர ஸ்நானம்செய்து தன்னுடைய தோழிகளுடன் கூடிக்குலாவிப் பேசிச் சிறித்து வீளாயாடிப் பின் சிறிது மீன்பிடிக்கிறாள். பிஜியச்சிறுமிகள், மீன்பிடிப்பதிற் கைதேர்ந்தவர்கள். மீன்பிடித்துத் தன்கணவனுக்கும் அவனுடைய நண்பர்களுக்குமுபயோகமாகுமாறு, இப்பெண் அன்று தானே சமயல்செய்கிறாள், சமயல்முடிந்துசித்தமானபின் பெண்ணின் கணவன், தான் முதன்முதல், தன்னுடையமனைவியின்முன்தோன்றின தேங்காயெண்ணெய்ப்பூசியகோலத்துடன் தன்னுடையநண்பர்களுடன் செல்ல இதுவரையில் இருவரும்பூண்டமணக்கோலத்தை மிகவு மெனிரிசில் மாற்றுகிறார்கள். அப்போதே இம்மணமகள் தன்விட்டலுவல்களைப்பார்க்க ஆரம்பிக்கிறாள். தன்னுடையகணவனுக்கும், அவனைச் சேர்ந்தவர்களுக்கும், அவள் அன்றையதினம் உணவு அளிக்கிறாள். பின் சிலநாள்கள், உபவாஸமிருந்து, அவர்கள் தாம்பத்தியத்தை ஒழுங்காய் நடத்துகிறார்கள். இதே பிஜியத்திவார் கலியாணவிஷயத்தில் அதுஸரிக்குமுறை.

அரபியாதேசத்தில் விதவைகள் மறுமணம்புரியும்போது, அதுஸரிக்கும் விரோதமானமுறை கவனிக்கத்தக்கது. அரபியவிதவை மற்றொருவனை மணம்புரிய நிச்சயித்திருக்கும் முந்தையநாளன்றிவ, தன்னுடைய இறந்தகணவனுடைய கல்லறைக்குப்போகிறாள்.

அங்குச்சென்று அவன் தன்மேல் அஸுவிகொள்ளாதிருக்குமா  
றும், மனம்நோகாதிருக்குமாறும், ஸமாதியிலிருக்கும்புருஷனை மன்  
றாடி, முழங்காவிட்டு வேண்டிக்கொள்கிறான். தன்செயலுக்காகத் தன்  
கணவன் ஒருவேளைகோபிப்பானோ என்னும் கவலைகொண்டு, பய  
முற்றவளாகையால், அவனுடைய கோபசமனார்த்தம் தன்னுடன்  
கழுதைமேல் நீர்ச்சித்தையில் நீர்கொண்டுபோய், அதனைத் தன்  
னுடையவேண்டுகோளுக்கப்பறம் அவன்ஸமாதிமேலுற்றி நனைக்கி  
றான்.

நியூகினிக்கு(New Guinea) உத்தரபாகத்திலிருக்கும் இயற்கை  
வனப்பிறிதிரந்த நியூப்ரிடன்(New Britain) என்னும் பெருந்தீவில்,  
நூர்மாஸ்ஸபக்ஷணிகள் நிறைந்திருக்கிறார்கள். அத்தேசத்தவர்களுள்  
நடக்கும் கலியாணமுறை, கவனிக்கத்தக்கது. இத்தீவின் ஸ்வதேசி,  
தான் தனிமையாயிருந்து காலங்கழிப்பதில் அலுப்புற்றானால்  
ஒரு பெண்ணைக் கலியாணம்செய்துகொள்ளநினைக்கிறான். தன் எண்  
ணத்தைத் தன்னுடையநன்மையைக்கோரின தன் தந்தைக்கோ,  
தாய்க்கோ, தெரிவிக்கிறான். தாய்தந்தையற்றவன், தான்மணக்க  
விரும்பிய பெண்ணைப்பற்றித் தன் தலைவனுக்குத்தெரிவிக்கிறான்.  
அப்படித் தெரிவித்ததின்மேல் அவன் மரங்களடர்ந்தபுதருக்குள், பிர  
வேசிக்கிறான். ஊரிலுள்ள அவனுடைய சிநேகிதரையுள்ளிட்ட எல்  
லோரும் அப்பெண்ணின்விட்டிருச்சென்று அப்பெண்ணின்தாயா  
ருக்குத் தாம்வந்தகருத்தைத்தெரிவித்துத் தாம் பெண்ணின்பொருட்  
டுக் கொடுக்கவிருக்கும் கிரயப்பொருளையோ, பரிசையோ தெரிவிக்கி  
றார்கள். கீழ்நாட்டு அடிமையையாரத்திலுள்ள கிராக்கிகளெல்லாம்  
காட்டப்பெற்றுக் கடைசியிற் பெண்ணின்பெற்றோர் தாம்விரும்பிய  
படி பரிசுவிஷயத்தைப்பற்றி ஏற்பாடுசெய்துகொள்கிறார்கள்.

கலியாணநினைத்தன்று மணப்பெண் தன்னுடையதாதிகள் பந்து  
வர்க்கத்தார்புடைசூழத் தான்மணக்கவிரும்பும் மணமகன்விட்  
டிற்குப்போய் அங்கே இவர்கள்யாவரும், ம்ருஷ்டான்னபோஜனம்  
பண்ணுகிறார்கள். விருந்துண்டிமுடிந்தபிற்பாடு, அங்குப் பெண்க  
ளெல்லாம்சேர்ந்து கும்மியடிக்கும் ஆட்டம்நடத்த, அந்நடனத்  
தில் இம்மணப்பெண் ஒருமுக்கியமான நடனஞ்செய்வாள். இந்நட  
னம் முடிவானதும், பெண்ணைச்சேர்ந்தவர்களையாவரும் மணமகனை



அங்குவிட்டுத் தத்தம்விடுசேருகிறார்கள். இக்காலங்களிலெல்லாம் மணமகன்சென்ற காட்டின்புதரிற்போ யவனைவாவழைப்பதற்கு மனிதர்கள் செல்லுகிறார்கள். காட்டிற்போ யவன் தனிமையைசுலு யாது, அக்காட்டில் இங்குமங்கும் அலைந்து கடைசியிற் காட்டின் உட்பாகத்தில் தன்னையறியாமற்சென்று அங்குள்ள துஷ்டமிருகங் களாகிய சிங்கம், புலி, சி யு த் தை து முதலிய ஜந்துக்களுக்காவது தன்னைப்போலொத்த காட்டுமனிதனுக்காவது இரையாவதுமுண்டு. அநாகரிக ஜாதியாரின் இக்கலியாணவழக்கம், பிராணஹானியில் முடிவதுமுண்டு. கேஷமமாய் நாடுவந்து அம்மகன் தான் இச்சித்த பெண்ணை மணப்பதுமுண்டு.

இச்சாதியார் மனைவியைக் கணவனுடையலொத்தே என்று மதித்து, அவளுடைய உயிர்மேலும் கணவனுக்கு அதிகாரம் கொடுத்திருக்கின்றார்களாம். ஒரு ஜாதிவிட்டு, மற்றொருஜாதியில் மணந்துகொள்ளுவதைப்பற்றி, இத்தேசவாசிகளுள், கண்டிப்பான சட்டதிட்டங்களுண்டு. இத்தீவாரில், ஒவ்வொரு ஜாதியிலும் இரண்டுபிரிவுண்டு. அவ்விருபிரிவில், ஒருபிரிவினிருப்பவன் அதே பிரிவினிருப்பவரோடு ஸம்பந்தம்செய்துகொள்ளக்கூடாது. பொது வாய், அத்தீவின் ஆண்பிள்ளைகள், தம்மினின்றும், அந்நியஜாதிப் பெண்களைத் திருடியோ, விலைக்குவாங்கியோ, மணம்செய்து கொண்டுவிடுகிறார்கள். கலியாணம்செய்யும்வயதுவந்தபெண்ணின் விலை இரண்டுபங்காகிறது. அப்பெண்ணின் தாய்தந்தையருக்குக் கொடுப்பது, ஒருபங்கு. அச்சாதியின் தலைவனின் அநுமதிக்காக அவனுக்குக்கொடுப்பது மற்றொருபங்கு. ஜாதித்தலைவன் அநுமதியின்றிக் கலியாணம்நடைபெறுவதேயில்லை. ஜாதித்தலைவன் அநுமதியின்றிக் கலியாணம்செய்துகொள்ளும்பெண்ணின் தலைவன், அத்தேசவாசிகளின் சட்டப்படி தந்தலையை இழப்பான்.

பெண்களுக்குப் பணங்கொடுத்து மணம்புரிவதென்பது, க்ளோலிஸ் (Cloviss) காலம்முதல் நடைபெற்றுவருகிறது. க்ளோலிஸ் க்ளாத்தில்ட் (Clothilde) என்னுமரானியை மணந்தபோது, அப் பெண்மணிக்காகச் சிறிது தனம் கொடுத்தான். ஆகையால், அன்று முதல் இன்றுவரையில், பிரான்ஸ்தேசத்தில் அம்மாதிரி பெண்களுக்குப் பணங்கொடுப்பது, வழக்கத்தையொட்டியது என்றுவழங்குகிறது. ஆனால், ஸம்பந்திகளின் ஏற்றத்தாழ்வான் அந்தஸ்தைப் பொறுத்து, அவர்களுள், கொடுத்துவாங்கும் பணத்தொகையின் அளவு ஏற்படுகிறது.

முன்காலத்தில் இம்மாதிரியானவழக்கம், இங்கிலாந்திலும் இருந்துவந்தது. மணமகளோ தனக்காகக் கொடுக்கவிரும்பும்பணத் தைவாங்கத் தன் முதுகிற் சித்திரித்த அழகான பண்ப்பையைத் தாங்கிப்போவாள். அப்பை மணமகளைச்சேர்ந்தவர்களாற் கொண்டு போகப்படுவது முண்டு. இதனையே சீதனமூட்டை என்று சொல்லுவது. (Dow purse = Dowry) இம்மாதிரியான சீதனம் நாட்டுப் பாகங்களில் இன்னும் வழக்கத்திலிருந்துவருகிறது. இதனாலேயே ஸ்திரீகள், தம்முடைய பெற்றோர்களிடமிருந்தும் பெறும் தனத்தையோ, நுகையையோ சீதனம் என்கிறார்கள்போலும்.

இத்தீவில் பெண்கள், எப்போதும் புருஷர்கண்ணில் படுவதில்லை. இவர்கள் உடுக்கும் உடை கீழ்நாட்டையொத்ததுதான். துருக்கியிலும் ஆர்மீனியாவிலும் பெண்கள் புருஷர்கள்பார்க்க வெளியில்வராமலிருப்பதுதான் தேசாசாரம். தம் தேகாத்யந்தம், ஸ்திரீகள் போர்வைபோர்த்து, மூடிக்கொண்டுவிடுவதனால் அவர்களின் கீட்டினபந்துக்கள்கூட அவர்களின் அலங்காரங்களைப்பார்க்கமுடிவதில்லை. மணமகனாகிச்சேர்க்கப்பட்டவன் கூடத் தாலிகட்டும்வரையில் தன் மனைவியைக் கண்ணெடுத்துப்பார்க்கக்கூடஇல்லை. இம்மாதிரியானபோர்வையினுற்போதரும் பயனைப்பற்றி, ஒரு சிரிக்கத்தக்க கதைசொல்லுவதுண்டு.

[ஒருவன் தன்மனைவியைப்பார்த்து “ஏ! பெண்ணே நீ உன்இஷ்டப்படி உலகத்திலுலாவலாம் என்று நான் உனக்கு உத்தரவு கொடுத்துவிட்டேன்” என்றுசொல்ல, தன்மனைவியைப்பார்த்து அவன் அப்படி ஏன்சொன்னான் என்று பிறர்சங்கிக்க அவன் அழகாயிராததனால் அவளைவிரும்பத் தனக்கு மனமில்லையென்றானும். இதனால் அழகுள்ளபெண்கள் தம்கணவனன்றிப் பிறர்தம்மைப் பாராதிருக்குமித்தமாகத் தம்மை மறைத்துவைத்துக்கொள்வதற் கென்றே இப்போர்வை ஏற்பட்டிருக்கின்றதென்று தோன்றுகிறது.]

துருக்கியின்கவியானவழக்கம் ஆராயத்தக்கது. மணமகளுக்குரிய பொருளையும் மணமகனுக்குரிய வருமானப்பொருள்களெல்லாவற்றின்நிலையையும், பத்திரமொன்றில்வரைந்து ஸம்பந்திகளிருவரும் ஐகயெழுத்திட்டு, ழற்றும் நீண்பர்கள் ஐகயெழுத்திடக் கவியாணம்

முடிவுபெறலாகும். ஒரு துருக்கியன் நியாயப்படி, நாலுமனைவியரையும் அடிமைப்பெண்களில் நால்வர்வரையிலும் மனாப்புரியச் சட்டமிருக்கிறதாம். தன்னுடையமனைவிக்குச் சிதனமாகப் பொருள்கொடுக்கக் கணவன்கடமைப்பட்டவனாயினும் அது பெற்றோர்களின் இஷ்டத்தைப் பொறுத்திருக்கிறதாம். கலியாணத்திற்குமுந்திப் பெண்ணின்பெற்றோருக்குக் கணவனால், சிதனமாகச் சிறிது திரவியம், கொடுக்கப்படுகிறதாம். இத்திரவியம், கலியாணச்செலவில் உபயோகமாகிறதாம். அதிற் சிறிதுபாகம், பெண்ணின்தோழிகள்பெற்றுச் சிலநிபந்தனைகளின்பேரில் வைத்துக்கொள்வார்களாம்.

இத்தேசத்தில் மணமகள் கலியாணத்திற்குமுந்தி ஸ்நாஹம் செய்யப்போம்போது ஒரு அபூர்வமானவழக்கம் அதுஷ்டானத்திலிருக்கிறது. முன்னுல்தீவட்டிகள் வரிசையாய்ச்செல்ல மணமகள் தன்தலைமயிரை ஒருவாறுகட்டிக்கொண்டு, வீதியிற்செல்லுகிறாள். கலியாணத்தின்று மணமகள் மணமகள்வீட்டிற்குச் சிலரை அனுப்பி, அப்பெண்ணினைச்சேர்ந்தவற்றையெல்லாம் எடுத்துப் பகிரங்கமாய்த் தன்வீட்டிற்குக் கொண்டுவரும்படிசெய்ய, மணமகளும், தன்னுடைய பந்துவர்க்கத்தவரும், தன்னுடையஸாமான் வண்டியும் பின்தொடரத் தன் புக்ககம்புகுகிறாள். அப்போது அந்த ஊர்கோலத்திற் கலந்தவர்களில் அலருடைய கிட்டின உறவினர்பலரும் துக்கக்கோலத்தைக்கொள்கிறார்கள். ஜெப்தாவின்பெண் விஷயமாய் (Jephtha's Daughter) க்கொண்ட துக்கக்கோலம், பைபிளில் (Biblical allusion) இருப்பது, இங்குக் கவனித் தமைத்துக் கொள்ளத்தக்கது. இப்பெண்மணி, புக்ககம்செல்லும் ஊர்கோலத்தில், தான்கண்ட எவரையும் தலைகுனிந்து வணக்கம்செய்து, மரியாதைசெய்துசெல்லவேண்டும். இச்சமயமே பிறரைப்பார்த்து, இவள் தன்வணக்கத்தைக்காட்டும் ஸமயம். கலியாணநியாயங்களில், துருக்கியில், மற்றொருவிதமுமுண்டு. அவர்கள், இறந்தவர்களைக்கூடக் கலியாணம்செய்துகொள்வதுண்டாம். ஜீவதசையிலுள்ள தன்மனைவியின்சகோதரிகளைக்கூட, ஒருபுருஷன் கலியாணம்செய்துகொள்ளலாம். ஆனால், அவர்களில் மூத்தவள்முதலாக, வரிசைக்கிரமமாய் மணக்கவேண்டும். ஒருபுருஷன் இளையவளைமணத்திருப்பானாயின், அவன் அந்தவம்சத்தில், வேறுபெண்ணை மணக்கக்கூடாது.

ருஷியாவிலும் ஒருஅதிசயமான வழக்கம் விவாககாலத்தில் அதுஷ்டானத்திலிருந்துவருகிறது. கிராமந்தரகலியாணங்களில், மணப்பெண்கள் கலியாணத்தின் உறுதிப்பாட்டிற்குக் கோயிலுக்குப் போய்வந்ததும் தங்களுடைய அழகிய சுருட்டைமயிரின்பாகங்களிற் சிறிது துண்டித்துவைக்கிறார்கள். அத்தேயத்தினர், அம்மாதிரி துண்டிக்கப்பட்டதற்காக ஒரு துக்கப்பாட்டுப்பாடுகிறார்கள். பொன் மயமான வளைவான மயிரின்பாகம் வெட்டுண்டு பிரிக்கப்பட்டதாக ஒருதுக்கப்பாட்டைப் பாடுகிறார்கள். கலியாணகாலத்தில் ஆசார்யர், கோயிலில் ஒருரோட்டியை ஒதுக்கொடுக்கிறார். அவர்கள் இருகைகளையும் சேர்த்து, ஒருமித்து, எப்போதும் ஸுகமாய் ஜீவிக்கவும், வீட்டைச்சேர்ந்தகாரியங்களை ஒழுங்காய்க்கவளிக்கவும் உபதேசிக்கிறார். கலியாணம் பண்ணிக்கொண்ட சுகமானகாலங்களிலும் துக்கம் ஸம்பவிப்பது ஸஹஜம். துக்கம்கலவாத ஸந்தோஷமில்லையென்றதை ஸிசிப்பிக்கும்படியான மாலையொன்றினையும், அவர் அத்தம்பதிகளுக்கு அணிவிக்கிறார். கடைசியாக ஒரு நல்ல ஆசீர்வாதம்செய்கிறார். பிறகு ஆசார்யர், அத்தம்பதிகளின்சேஷத்தின்பொருட்டு, ஒரு அழகியமரப்பாத்திரத்திலிருந்து, திரவப்பொருள் ஒன்றினை அருந்துகிறார். இம்மாதிரியே தம்பதிகளு மருந்தியபின் கணவன், தன் பாத்திரத்தைத் தன் காலின்கீழ்ப்போட்டுமிதித்து, “எங்களிருவருள்ளும் துன்பத்தையும், மனஸ்தாபத்தையும் வருவிப்பவன் இக்கதியாகுக” என்று சொல்லி உடைக்கிறான். இப்படி கலியாணம்முடிந்து, தம்பதிகள் வீட்டுக்குப்போனதும், கணவன், தன்மனைவியைத் தன்காற் (Boots)செருப்பைக் கையில்எடுக்கச்சொல்லி, “ஒரு கையிற்சாட்டையும், மற்றொருகையிற் பணமும் இருக்கின்றது” என்று சொல்லுகிறான். இதிலிருந்து அவன்மனைவி “அணைக்க ஒருகை, அடிக்க ஒரு கையுள்ளது”; ஆதலின், ஜாக்கிரதையாயிருந்து குடித்தனம் செய்ய வேண்டியது என்று அறிந்துகொள்ளவேண்டும் போலும். இம்மாதிரியாய் ருஷியாதேசத்தின்வழக்கம் இருக்கின்றது.

ஸ்வீடீந்தேசத்துக் கலியாணவழக்கம் ஒருவிதமானது. மணமகள், மணமகனின்முன்னால், தன்வலதுகால்க் கோழிலின் பவிடீடத்தின்மீதுவைத்தால், சீக்கிரத்தில் அவள் உன்னதஸ்திதிக்குவருவாள் என்பது, ஸூட்சமமாகும். கலியாணத்தின்பின், கணவன் பார்க்கு

முன்னரே அவனை மணமகள் முதலிற் பார்த்துவிட்டால், கணவனின் அத்யந்தப்பிரியத்திற்குப்பாத்ரமாவான் என்பதும், அந்நாட்டாரின் கொள்கை.

யூததேசத்து (Jewish Custom) வழக்கம், தம்பதிகள் இருவரும் கலியாண தினத்தன்று ஒரேபாத்திரத்திற் பான மருந்து வதும், அதனை உடனே, உடைப்பதுமாம். அப்படி உடைப்பதுவே இப்புன்மையான உலகின் ஸுகுலெளக்கியங்களெல்லாம், நிலையற்றன, அழிந்துவிடத்தக்கன என்பதைக்காட்டுமாம்.

கோரியா, ஜப்பான் தேசங்களிற் பெண்கள், கலியாணமானவர்கள், ஆசுரதவர்கள், என்று அவர்கள் தலைப்பின்னலினின்று அறியலாம். இந்தியாபோன்ற கிழைநாடுகளிற் பெண்கள் உடையினின்றே இதனை அறியலாம். இளம்வயதுள்ள கலியாணமாகாதவாவிடையே கோரியாவில் வெறுந்தலையுடன் முதுகின்பின்னால் ஒருசுருட்டையிற் தொங்கு மாறுபோவான். அவன் கலியாணம்பண்ணிக்கொண்டதும், தலையிர் நன்றாகக்கட்டப்பெற்றுத் தலையின்மீதேறும். தங்கள் குழப்பமுயிரின் அழகும் பருமனும் குறைந்துபோகாவண்ணம் பார்த்துக்கொள்வதிற் கோரியாதேசத்தவர், இங்குதேசத்தவர்முதலியோர் ஜாக்கிரதையுள்ளவர்கள். மயிர் நிறைய இருக்கிறது என்றுகாட்டுவதற்காகப்பொய் மயிர்களைப்போன்ற சுவரியை உபயோகப்படுத்துவதுண்டு. கோரியப்பெண்கள் பொய்மயிர்களை உபயோகப்படுத்திக் கட்டுகள்கட்டித் தலைமேல் ஊசிசெருகி ஜாக்ரதையாய்வைத்துக்கொள்வதுண்டு. கோரியாவில் ஏழைகள், தங்கள் தலையிர்களைத் தலைமுண்டாசுசுட்டிக் கொள்வதுபோல், தலையீது சுருட்டிவைத்துக்கொள்வதுமுண்டு.

வீ. சுப்ரமணியசுந்தரர்.

தமிழ்ப்பண்டிதர்,

முனிசிபல்ஹைஸ்கூல், மாயூரம்.

## புத்தகமதிப்புரை.

1. நம்முடைய கடமைகளும், ஜோர்மனியின் கோமையான செய்கையும்:—(ராஜத்தின்தேளிபொருட்டிபம்—2.) இச் சிறுபுத்தகம், உற்சை கி. ராஜகோபாலன் என்பவராலெழுதப்பெற்றது. இதில் நம் சிறுவர்களும் தெரிந்துகொள்ளவேண்டிய சில அரசியல்முறைகளையும், அஷுற்றலுள்ள நன்மைகளையும் விவரித்திருப்பதுடன், மாதா, பிதா, குரு, தெய்வம், அரசன் இவர்களிடத்து விசுவசிப்புடனிருக்கவேண்டு வது நமதுகடமையென்றுபோதித்திருப்பது திருப்திகரமாயிருக்கிறது. இதன்விலை அணை 2.

2. வில்லியம் எவர்ட் கிலாட்ஸ்டன் சரிதம்:—இது கும்பகோணம் டவுன் ஹைஸ்கூல் உபாத்தியாயராயிருந்த கே. வேங்கடராமையர் பி. ஏ. அவர்களால் எழுதப்பட்டது. இது உலகப்பிரவீத்திபெற்ற கிலாட் ஸ்டன் பிரபுவினுடைய ஜீவியசரித்திரத்தின் சுருக்கமா யவரது ஒழுக்க வழக்கங்களையும், குணவிசேஷங்களையும் தமிழ்மக்கள் நன்குணருமாறு தெளிவாய்எழுதப்பெற்றிருக்கிறது. இதன்விலை அணை 8.

3. பெண்கள் நீதிவிளக்க வினாவிடை:—இது மயிலாப்பூர்க் குப்புலாயிநாயகரா லெழுதப்பட்டது. இதில் இந்தியப்பெண்மக்களுக்குரிய பொழுக்கவழக்கங்களையும் கற்பநிலைமுதலிய கடமைகளையும் பற்றிப் பிராசீனமுறையைத்தழுவி யுத்தியுத்தமாகவும், சாஸ்த்ரஸம்மதமாகவும் வினாவிடைநடைபில் விளக்கி யெழுதப்பட்டிருக்கிறது. இதன் விலை அணை 4.

மேற்கண்டபுத்தகங்கள் வேண்டுவோர் ஆக்கியோர்க் கெழுதிப் பெறலாம்.

4. காதல்வேற்றி:—இது, வி. பி. கிருஷ்ணஸ்வாமி பி. ஏ. அவர்களால் எழுதப்பட்டதொரு சிறிய தமிழ்நாவல். இதில் ஒருபெண் தனது மனக்குப்பிடித்தவாலிபனை விவாகம்செய்துகொண்டதாகக் கதையைக்கற்பித்து, கணவருக்கடங்காதமனைவியாயின்பும், மனைவிகட கடங்கிய கணவர்களியல்பும், பிறவும் வேடிக்கையா யெழுதப்பட்டுள்ளன. இதன்விலை அணை 4. ஜனாபிமானியின் சந்தாதார்களுக்கு மாத்திரம் அணை 3. வேண்டுவோர் ஜி. ஏ. வைத்தியராமன் அண்ட் கம்பெனி, 3—4 கொண்டிசெட்டிதெரு, மதராஸ். என்று எழுதிப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

புத்திராதிபர்

# விளம்பரம்.

மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கத்தினின்றும் மாதந்தோறும் பிரசுரமாகும் “செந்தமிழ்” ப்பத்திரிகைக்குப் பெரும்பான்மையும் தமிழிலக்கிய இலக்கணவிஷயங்களும், தமிழ் நாட்டுப் புராதனசரிதங்களும், சாஸனங்களும், வடமொழியினும் ஆங்கிலத்தினும் தமிழிற்கு வேண்டுவன வாக்கருதப்படும் சாஸ்திரமொழி பெயர்ப்புகளும், ஒன்றையொன்றிகழாச்சமயக்கொள்கைகளும், தமிழின் அருமைபெருமைகளைக்காட்டும் ஆராய்ச்சிவிஷயங்களுமாகிய விஷயதானம்செய்வோர்க்கு, ‘செந்தமிழ்’ ப்பக்கம் 1-க்கு வியாஸத்துக்குத்தக்கவாறு 8 அணு முதல் 2 ரூபாவரை ஸம்பாவனை கொடுக்கப்பெறும், இந்த ஸம்பாவனை வியாசங்கள் ஒப்புக்கொள்ளப்பட்டுப் பிரசுரமானபிறகே எழுதியநிருபருக்கு அனுப்பலாகும். ஏற்றுக்கொள்ளப்படாத விஷயதானங்களை நிருபர்களுக்குத்திருப்பத் தேவையாயிருந்தால் அவர்கள் தபாற்செலவிலேயே அனுப்பப்பெறும்.

B. இராஜராஜேஸ்வர ஸேதுபதி,

அக்கிராசநாதிபதி,

மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கம்.

1915-ஆம் ஆக்டோபர்மீ 23உ  
காலி 9-மணிக்குடந்த மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தின்  
காரியநிர்வாஹஸபையில் முடிவுசெய்யப்பட்ட  
தீர்மானங்களின் விவரம்.

1. மாட்சிமைதங்கிய இராமநாதபுரம்ராஜா ஹிஸ் ஹைனெஸ்.  
பா. ராஜராஜேஸ்வரசேதுபதியாகிய முத்தராமலிங்கசேதுபதியவர்  
ள்—அக்கிராசநாதிபதி.

2. மகா-ந-ந-ஸ்ரீ கான்பகதூர் H அப்துல்சபான்சாஹிப்  
அவர்கள்.

3. „ R. இராகவையங்கார் அவர்கள்.

4. „ V. S. இராமஸ்வாமிசாஸ்திரியவர்கள்,  
B. A., B. L.

5. „ T. N. சுந்தரராஜ ஐயங்கார் அவர்கள்,  
B. A., B. L., (கௌரவகாரியதரிசி.)

இவர்கள் வந்திருந்தார்கள்.

தீர்மானங்கள்:—

I. (1) மகா-ந-ந-ஸ்ரீ T. இராமஸ்வாமி ஐயங்கார் அவர்கள்,  
தமிழ்ப்பண்டிதர், குலூர், கோயம்புத்தூரில்லா.

(2) „ K. சுப்பிரமணியபிள்ளை அவர்கள், M. A.,  
Apprentice-at-law, மைலாப்பூர்.

இவர்களைச் சங்கத்தின் அங்கத்தினராக அங்கீகரிக்கலாயிற்று.

II. 1915ஆம் ஆகஸ்டு, செப்டம்பர்மாதங்களின் வரவு செலவு  
கணக்குகள், வாசித்து அங்கீகரிக்கலாயிற்று.



III. கல்லி அபிவிருத்திவிஷயமாய்ச் செய்யவேண்டிய சீராயசம் பந்தமாகத் தொல்காப்பியச்செய்யுளியலும், பழமொழியும் இவ்வருஷம் அச்சிடப்படக்கும், தமிழ்நாவலர்சரிதை, நீலகேசி இவற்றையும்கூடியமட்டில் அச்சிடவும் தீர்மானம்.

IV. சங்கம்கலாசாலைமாணவர்கள் படித்தபின் கலாசாலையை விட்டு நீங்கும்காலத்திலு, அவர்கள்பெற்றுக்கொண்ட புஸ்தகங்களைக் கலாசாலைத் தலைமையுபாத்தியாயரிடம் ஒப்புவித்துவிடவேண்டியதாகத் தீர்மானம்.

V. சங்கமாபிஸ் டிரெடிஸ் மெஷினுக்குப் புதிதாகச் சக்கம் ஒன்று வாங்கவேண்டியவிஷயம் கமிட்டி பிறர்காண்டுவரவேண்டியது அனுவசியமென்றும், பிரசிடெண்டு அவர்களும் காரியதரிசிகளும் பைசல்செய்யவேண்டியவிஷயமென்றும் தீர்மானம்.

B. RAJA RAJESWARAN,

President,

Madura Tamil Sangam.





